

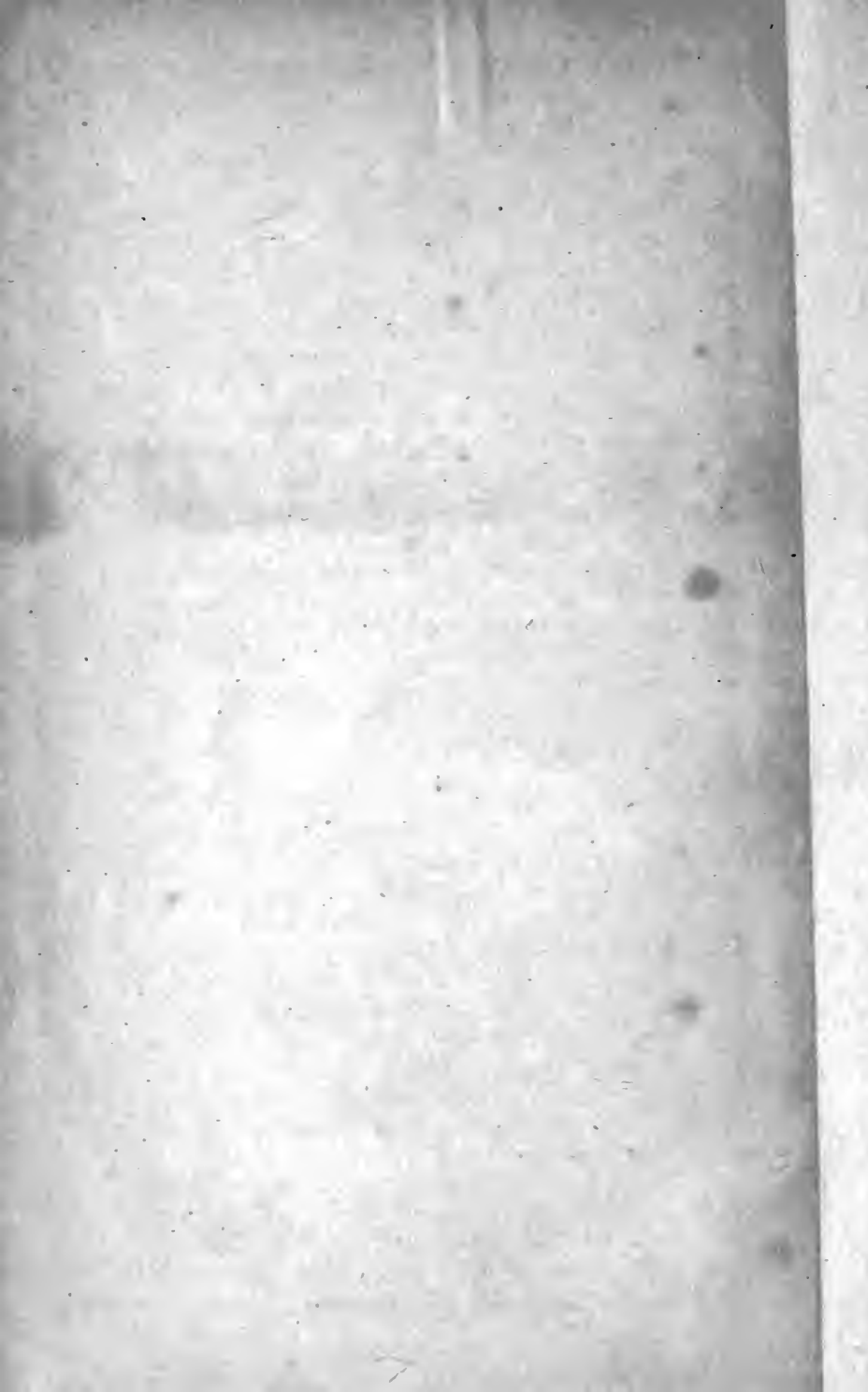
UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 01620805 0

93-
8 Ku 9524

L. Priedenkamys.



GENESIS

GRAECE.

E FIDE EDITIONIS SIXTINAE ADDITA SCRIPTURAE DISCRE-
PANTIA E LIBRIS MANU SCRIPTIS A SE IPSO CONLATIS ET
EDITIONIBUS COMPLUTENSI ET ALDINA ADCURATISSIME
ENOTATA

EDIDIT

PAULUS ANTONIUS DE LAGARDE,

THEOLOGIAE LICENTIATUS, PHILOSOPHIÆ DOCTOR, PROFESSOR REGIUS.

LIPSIAE

1868

PROSTAT IN AEDIBUS B. G. TEUBNERI.

BS
1234
G7 L3



Geneseos uersioni graecae ueteri ex editione romana anni 1586 repetitae addidi discrepantiam scripturae e libris a me ipso conlatis quantum fieri poterat diligentissime enotatam: cuius operae suscipiendae tres causas habui. nam et ipse de codicum indole edoceri et discere cupiebam, quid ex eorum conlacione sperari posset quidque de uastis oxoniensium uoluminibus iudicandum haberemus — et uiris doctis aliis ea uidendi occasionem dare uolebam, quae ipse uidissem — et iuuenibus harum rerum studiosis, etsi eos fere nullos esse scirem, materiam offerre in animo erat, qua uel se ipsi exercerent uel a periti-
oribus exercerentur.

ceteros Pentateuchi libros simili adparatu instructos Genesi addere, quod speraueram fore ut facere possem, et aduersa ualetudine et sumptibus uesane grandibus prohibitus sum, cum fere nemo sit his nouissimis theologiae temporibus, qui talia curet.

Testes igitur a me adhibiti sunt hinc non mea uoluntate selecti, sed e necessitate accepti:

A codex alexandrinus musei britannici ex editione Henrici Harvey Baber (Londinii 1816—1828). „Genes 1, 21—26 ultimae literae uel syllabae octodecim linearum perierunt, folio primo exteriori parte in inferiori ora detruncato: unde etiam postremae capituli 1 parti usque ad uersum 3 capituli 2 idem accidit. deperditi quoque aliquot uersus capituli 14 15 16 Geneseos, dum inferior ora folii 8 codicis nostri abscissa est: quippe ex prima columna exciderunt omnia a cap 14 uers 14 κατεδύωξεν usque ad uers 17 καὶ τῶν: ex secunda columna a cap 15 uers 1 ὁ μιθός σου πο usque ad finem uersus 5 σπέρμα σου: ex columna tertia

a principio uersus 16 cap 15 usque ad finem uersus 19 Καθμοναίους: ex quarta columna a cap 16 uers 6 παιδίσκη σου ἐναντίον usque ad finem uersus 9 inclusiue: unde sequens folium 9 incipit a uersu 10 καὶ εἶπεν.“ in primis codicis foliis non raro elementa temporis dentibus ita exesa sunt, ut legi amplius non possint. idem etiam in medio codice interdum accidit. coeperam haec omnia notare, sed cum intellegerem quam exiguam iacturam lectores essent facturi, si haec in commentario meo non inuenirent (nam in θεὸς κύριος Ἰσραήλ et quae uocabula horum similia sunt, literam unam desiderari, id scire nullius interesse poterat), ut sumtibus a me ipso ferendis parcerem, omnia iterum deleui. haec igitur apud Baberum quaerent, quorum nosse refert, et gratias agent, ni fallor, quod calumniandi materiam eis ultro optulerim. saeculi quinti.

- D cottonianus musei britannici. edidit CTischendorf in monumentis sacris ineditis, nouae conlectionis uolumine II, 1857. de libro Richardus Jones apud Henricum Owen in praefatione conlationi grabianae 1778 praemissa: „liber Geneseos pulcherrimis figuris illuminatus et antiquissimis literis capitalibus ante quatuordecim aut circiter centenos annorum exaratus: quem de Philippis in Angliam secum tulerunt duo Graecorum episcopi temporibus Henrici VIII, ei dono offerentes et perhibentes ex antiqua traditione receptum quod olim dominum agnosceret b Originem. Elizabetha regina ... eum in bibliothecae regiae archiuis reperi- tum dedit illustrissimo equiti Iohanni Fortescue, suo in graecis praelectori: qui eodem, consulens posteritati, beauit thesaurum cottonianum“. pergit Owenus: „pretiosissimus hic codex funesto tandem incendio, quo bibliotheca cotto- niana anno 1731 correpta fuit, praeter schedas quasdam flammis misere uitiatas ... prorsus interiiit“. supersunt (Tischendorfium XIII sequor) 1, 14 16—19 26—28 3, 1—5 4, 1 2 4—5 18 25—26 5, 1—3 6—8 9—10 18—24 6, 11—15 7, 1—5 11—16 8, 1—6 8—9 9, 15—23 11, 4—7 12—13 15—17 29—32 12, 1—8 10 11 13, 12—18 14, 1—3 17—20 22—24 15, 13—16, 5 16, 16—17, 10 18, 3—13 24—30 32 33 19, 1—4 12—26 30—33 [36] 37 38 20, 1—4 21, 4—19 23—26 22, 2—18 22— 23, 10 13—15 17—20 24, 1—7 32—39

52—67 25, 1—9 11—13 20 21 27—26, 9 18—20
 27, 15—34 37 38 28, 4—6 8—14 16—22 29, 18—20
 25—29 30, 16—18 31, 26—35 32, 16—21 33, 10—15
 17 34, 4—11 14—23 30—35, 14 36, 2—30 37, 14—30
 38, 6—12 20—21 26—30 39, 1—40, 15 21—41, 41
 46—49 57 57 42, 1—23 35 36—43, 4 6—10 31—33
 44, 5—10 12—16 31—45, 1 5—9 17—21 47, 4—7
 48, 15—17 49, 1 9 13—18 24—27. saeculi quinti.

E codex bodleianus saeculi octauī exeuntis. editus eodem loco quo D. continet 1, 1—14, 6 18, 24—20, 14 24, 54—42, 18.

F codex ambrosianus saeculi quinti. e Macedonia Corcyram aduectus ibique iussu Friderici Borromaei cardinalis emtus et in ambrosianam inlatus. edere coepit ACeriani in monumentorum sacrorum uolumine tertio. supersunt 31, 15—37 42, 14—21 28—46, 5 47, 16—48, 3 21—50, 14.

G sarrauianus, nunc lugdunensis Batauorum, editus a Tischendorfio, in conlectionis nouae uolumine III. Geneseos habet 31, 54—36, 18. saeculi quinti.

S sinaiticus, nunc petropolitanus. superest lacinia parua, Genes 24, 9—10 41—43 continens, edita a Tischendorfio in nouae conlectionis uolumine primo. de aetate, quum librum ab homine barbaro scriptum esse autumem, nihil certi ausim adfirmare.

a editio aldina anni 1518.

b editio romana anni 1586. in exemplo, quo utor, calamo ad VI numeri additum est I.

c editio complutensis anni 1514.

m codex monacensis graecus 9, qui apud Holmesium 25 uocatur. „Vetus Testamentum graece cum Commentariis, Illustr. Principi Christoph: a Toxitae [sic] Rheto donatum, cuius rei honorarii loco accepit centum aureos.“ in fine libri, qui ultra Exodum non procedit (mentitus esse uidetur Rhaetus ille, quo maius praemium a principe, ut par est, indocto, sed literarum amorem prae se ferente acciperet), haec scripta: ὄλην τὴν βίβλον ἐγὼ μαρτῖνος ὁ χρούσιος ἀνέργων, ἐν τυβίγγη, ἀπὸ τῆς ἱβ Δεκεμβρίου αφορξ ἕως τῆς κθ ἰανουαρ αφορξ (τῶ θεῶ δόξα) χρήσαντος μοι ἰῶ ἐρμάνου τοῦ δέξεμπαχίου, τοῦ τῆς τοῦ λαμπροτάτου κυρίου λοδοίκου ἀκροπόλεως φρουράρχου. huius putidissimi nebu-

tonis, digni, qui nostro saeculo plebis suffragia ferret, manu totus liber ut basileensis mox nominandus conscribillatus est: nimirum ita opiniones saeculo undeuicesimo probatas praeceperat maximus ille uir, ut librum aut publicum aut priuatum ducis sui quasi proprius esset conspurcaret, plane ut solent qui Berolini regis libris uti permissi sunt. codex monacensis ab Hardtio saeculo undecimo scriptus esse perhibetur, quod uereor ut recte factum sit. uidetur enim literis ex arte netustiorum formam imitantibus exaratus esse neque ego ultra saeculum XII ausim proferre. quum integrum exhaurire nondum potuerim, conabor ad eum, si quando commodiore otio fruar, redire. conlatus est integer, catena ingens nondum excussa.

r basileensis B VI 18, apud Holmesium 135. membraneus, Genesin et partem Exodi adiuncta catena continens, saeculi (ut uidetur) XIII, tempore concilii basileensis in bibliothecam praedicatorum rauracensium inlatus. praeclarus codex, quem me temporis angustia prohibitum doleo ultra 88, 1 editionis meae conferre non potuisse. omnia mouebo, ut opus absoluere aliquando possim.

t uindobonensis theologicus graecus 3, antea 57, „ex libris Sebastiani Tengnagel I. V. D. caes. consil. et biblioth.“, apud Holmesium 130. membraneus octateuchum continens, saeculi (ut uidetur) XIII.

w uindobonensis theologicus graecus 4, apud Holmesium 31. chartaceus, Genesin adiuncta catena continens, saeculi XV. a me non conlatus, sed inspectus tantum.

x uenetus marcianus 2, apud Holmesium 29. membraneus, pentateuchum inde a Genesis 43, 15 continens, post pentateuchum Iosue, Indices, Ruth, Regum α et β . nam qui folio 200 secuntur Maccabaeorum libri bombycini sunt et multo parte membranea libri recentiores. saeculi X.

y uenetus marcianus 6, apud Holmesium 122. e codice ueneto 5 (Holmesii 68) descriptus esse perhibetur ab editore oxoniensi, quod utrum uerum sit nescio, quum quantum illum examinare nondum potuerim. hoc scio editionis aldinae lectiones, quae dicuntur, singulares paene omnes in hoc codice a me inuentas esse, quem inspexi omnibus ni fallor in locis, quibus aldina a ceteris testibus eius di-

screpabat, licet non semper ad testimonium codicis y in commentario prouocarim.

- z zittauiensis, chartaceus saeculi XV. continet pentateuchum, Iosue, Iudices, Ruth, regum libros quatuor, paralipomenon utrumque, Esdrae primum et secundum, Nehemiam, Macabaeorum quatuor, Esther, Iudith, Tobiam. mox post folium unum uacuum euangelia, actus, epistulas catholicas, Pauli tredecim, epistulam ad Hebraeos datam, apocalypsin.

antiqua manu praemissa haec sunt: „David Fleischman oder Karcander Prister in Plauen bey Dressden von DPéucer nach des Vaters Nicolai Tode mit Gewalt eingeschoben 1570. aber als heiml. Calvinist enterlaubt [id est uenia concionandi priuatus: adde uocabulum Grimmiorum operi] 1574. ward 1577 Past. in Herwigsd. bei Zittau 1591 zu Renchenau † 1606. vid Iccanders Ch S Minister. XII. Supplement. in Praefat.“ et paulo inferius: „Hoc opus sanctissimum donatur à Iohanne Fleischmanno Zittaviensi, Pastore NBolesla [nunc Jung-Bunzlau uocant] vico Bohem: Teutonico. 16 Decembr: anno 1620“.

in tegmine codicis anteriori haec scripta:

v. M. Adam Miri Gymn: Zittav: Con-Rect: Unterricht von der Griechisch. Accentuation Colloquio IV. pag. 85.

Ao 1725 ᾶ 11 Augusti am Sonnabende vor dem XI Sonntage post Trinitat: war auf dieser Bibliothec ein gebohrner Grieche, der in seinem 25 Jahre aus seinem Vaterlande gereiset u. sich eine lange Zeit in Italien, darauf in Pariss beym Abt de Bignon, nach dem zu Londen u. Oxfurt, wie auch in Petersburg aufgehalten hatte, endl. aber von dar nach Lübeck, Hamburg, Halle, Leipzig, Dressden u. Zittau kommen war. Dieser im Griechischen wohlerfahrne Passagier, der das alte und neue Griechische wohl verstand, sahe diesen Codicem vor ein rares Stücke an u. meinte, dass er im 15 Seculo wäre geschrieben worden u. zwar in Monte Atos in Griechen Land. So bewiese er auch aus der egalitaet der littern, dass der Text mit keiner Feder, sondern mit einem Stylo geschrieben sey. Er lass die Schrift fertig u. geschwinde weg. Von dem Monte Atos erzehlte er, dass auf selbigem der grösste Schatz von griechischen MSTis aufgehoben würde. Seiner Religion nach war er noch ein Grieche.

in fine uoluminis haec leguntur:

Singulari beneficio et humanitate Consulum ac ceterorum Senatorum ciuitatis Zittauensis, Virorum Magnificorum. Illustrium, Consultissimorum, Sapientissimorum, Grauissimorum et Doctissimorum, hunc praestantissimum Codicem, a Graeco docto et satis diligente exeunte Seculo XIV. scriptum, sponsore Rudolpho, Gymnasii Zittauensis Directore Viro Eruditissimo, a mense Octobri anni 1801. ad medium Maium 1802. domi meae habui, eumque totum examinaui. Varias lectiones V. Test. comparebunt in editione Oxoniensi Roberti Holmes: N. Test. autem mea cura aliquando prodibunt. De textu τῶν ὁ Holmes Aprili XII. anni 1802. Oxonio ita ad me scripsit: "Zittauensi prorsus similis Codex seruatur in bibliotheca Carmelitarum Ferrariae in Italia". Haec memoriae et grati animi causa palam hic testificanda censeo. Vitembergae d. VII. Mai. 1802. Christianus Fridericus Matthaei Professor Vitembergensis et Collegiorum Imperialium Rossicorum Assessor.

codices contuli quam accuratissime. iota uel adscriptum uel subscriptum omissum, ubi poni debebat, praeterii, positum, ubi non scribendum erat, notaui. fieri tamen potest ut in τῶ ἀνθρώπων similibus, si e pluribus libris proferenda haberem, quae hic τῶ ἀνθρώπων, ille τῶι ἀνθρώπωνι, tertius τῶ ἀνθρώπων scribit, cum omnes idem uoluisse constet, singulorum scripturam uolens praeterierim et, ut hoc utar, ad τῶ ἀνθρώπων Em addiderim, licet E iota non habeat, m habeat adscriptum. ad interpunctionis quae dicitur discrepantiam raro tantum in tantis temporis angustiis animum aduertere poteram, neque magnum damnum hac re lecturis crediderim inlatum esse.

Schleusingae Franconum die XV Aprilis 1868.

Lagarde.

נִירוּ לְכֶם נִיר וְאֶל-הַיָּרְעוּ אֶל-קִצִּים :

Hieremias 4, 3.

Cum aduersa ualetudine ex diuturna mearum rerum priuata et publica horum temporum tristitia indefessisque circa codices describendos et conferendos studiis contracta cogar statim post absolutam Genesis editionem inertis balneorum otio me dare, facere non possum, quod aliquantumdiu speraueram fore ut facere possem, ut meam — non plane noui in hoc literarum genere hominis — de uersione septuaginta uirorum edenda opinionem libro germanico explanem. uerum cum sciam non nullorum uirorum laude mea maiorum scire interesse, quas mihi ipse in opere exsequendo leges scripserim, breuiter de toto consilio meo apud animum constitui exponere.

Ac primum quidem id negari a nullo poterit, uersionis illius codicem non superesse, e quo ceteros constet deriuatos esse, qualem laurentianum habemus Sophoclis et Aeschyli et tot alios, aliorum scriptorum edendorum fontes unicos. sequitur neque eos qui uaticanum librum neque qui alexandrinum editionum suarum fundamentum esse uelint, recte hoc uelle dici posse.

Proximum est ut e codicum uncialibus literis scriptorum omnium conlatione ueterem aliquam uel unam uetustissimam orationis formam nos credamus inuenire posse. sed ne hac quidem uia multum exspectandum esse uideatur. ac quo facilius intellegatur, quam recte pronos ad sperandum hominum animos hanc spem uetem capere, qui codices ante annum aerae nostrae millesimum scripti supersint enarrabo: tenendumque me eis, quas singulis literas praefixero, in futurum tamquam codicis signo in libris meis usurum esse.

A

apud oxonienses Alex et III.

alexandrinus. uide supra. Stroth in Eichhornii repertorio V 96.
praeter ea, quae supra indicaui, desunt

Regum α 12, 17 — 14, 9

Psalm μθ 20 — ςθ 11.

B

apud oxonienses II.

uaticanus. Angelus Maius edidit, si quidem edere hoc uocan-
dum est. Stroth V 104, Lagarde abhandlungen 113, 37. desunt

Genesis 1, 1 — 46, 27

Psalm ρε 27 — ρλζ 6.

C

deest apud oxonienses.

parisinus, Ephraemi rescriptus. edidit CTischendorf 1845.
Stroth VIII 184, Lagarde abhandlungen 94. continet fragmenta
Iobi, Prouerbiorum, Ecclesiastae, Cantici.

D

apud oxonienses I.

cottonianus Geneseos. uide supra.

E

deest apud Holmesium.

bodleianus Geneseos. uide supra.

F

apud oxonienses VII.

ambrosianus. uide supra. Stroth VIII 205. praeter Geneseos
fragmenta supra indicata continet

Exodi 1. 10 — 8, 19

12, 31 — 30, 29

31, 18 — 32, 6

32, 13 — 36, 3

37, 10 usque ad finem

Leuit 1, 1 — 9, 18

10, 14 — 19, 19

Numeros

Deuteron 1, 1 — 28, 63

29, 14 usque ad finem

Iosue 1, 1 — 2, 9

2, 15 — 4, 5

4, 10 — 5, 1

5, 7 — 6, 23

7, 1 — 9, 27

10, 37 — 12, 12.

G

apud oxonienses IV et V.

sarrauianus, nunc Lugduni Bataurorum, Parisiis et Petropoli adseruatus. exceptis 22 foliis parisinis, de quibus uide Montefalconium, editus a Tischendorffio, in nouae conlectionis uolumine III. Stroth V 121 123. continet

Genesis	31, 54 — 36, 18
Exodi	36, 35 — 37, 21
	38, 24 — 39, 21
	39, 37 — 41
	40, 3 7 8 9 12 usque ad finem
Leuitici	1, 1 — 13, 17
	13, 49 — 14, 6
	14, 33 — 49
	15, 24 — 17, 10
	18, 28 — 19, 36
	24, 9 — 27, 16
Numerorum	1, 1 — 7, 85
	11, 18 — 18, 2 [errat Tdf XIX!!]
	18, 30 — 20, 22
	25, 2 — 26, 2
	29, 12 usque ad finem
Deuteronomii	4, 11 — 26
	7, 13 — 17, 14
	18, 8 — 19, 4
	28, 12 — 31, 12
Iosue	9, 33 — 19, 23
Iudicum	9, 48 — 10, 6
	15, 3 — 18, 16
	19, 15 — 21, 12.

H

deest apud Holmesium.

petropolitanus Numerorum. edidit CTischendorffius in nouae conlectionis uolumine I.

I

apud oxonienses 13 uel XIII.

bodleianus. PIBrunsius in Eichhornii repertorio XIII 177. continet psalmos et cantica, quae dicuntur, ueteris testamenti.

K

deest apud oxonienses.

lipsiensis. editus a Tischendorffio in nouae conlectionis uolumine I. fragmenta Numerorum Deuteronomii Iosue Iudicum satis mutila.

L

apud Holmesium VI.

uindobonensis, partes Genesis continens. ex Alteri apographo editus in libro rarissimo, quem ex Eichhornii bibliothek der biblischen litteratur VII 908 cognitum habeo, ipse numquam uidi: Shute Barrington episcopo dunelmensi epistola, complexa Genesin ex codice purpureo-argenteo caesareo uindobonensi expressam . . . dedit R Holmes, Oxonii et Londinii 1795. adnexa codici sunt fragmenta Lucae, quae Wetstenius N nominauit.

M

apud oxonienses X.

coislinianus. Montefalconius in bibliotheca coisliniana, Stroth V 113, Griesbach in eodem Eichhornii repertorio I 83 II 194. hexaplaris. octateuchus et libri regum usque ad γ , 8, 40. desunt

Genesis 34, 2 — 38, 24

Numerorum 29, 22 — 31, 5

Iosue 10, 6 — 22, 34

post Ruth 4, 19 usque ad finem huius libri initia tantum uersuum seruata

Regum α 4, 19 — 10, 19

14, 26 — 25, 33.

N

apud oxonienses XI.

basiliano - uaticanus. continet

Leuitici 13, 59 usque ad finem

Numerorum 1, 1 — 21, 34

22, 19 usque ad finem

Deuteronomii 1, 1 — 28, 40

30, 16 usque ad finem

Iosue Ruth

Iudices excepto 14, 17 — 18, 1

Regum α 1, 1 — 17, 12

17, 31 usque ad finem

β et δ integros

γ 1, 1 — 8, 8

11, 17 usque ad finem

Paralipomenon $\alpha\beta$

Esdrae β 5, 10 usque ad finem

Nehemiae 1, 1 — 7, 3

Esther.

O

apud Parsonsium VIII.

dublinensis rescriptus. in nouo testamento Z uocatur, a Lachmanno quoque ex editione Barretii in adparatum receptus.

transactions of the royal irish academy 1787, Eichhorn bibliothek II 584, Paulus neues repertorium I 192. continet

Isaiae 30, 2 — 31, 7
36, 18 — 38, 1.

P

apud Parsonsium IX uel 294.

cantabrigiensis.

Psalm $\sigma\alpha$ 14 — $\Lambda\alpha$ 7
 $\rho\kappa\zeta$ 3 — $\rho\kappa\theta$ 6
 $\rho\lambda\epsilon$ 11 usque ad finem?

Q

apud oxonienses XII.

claromontanus, nunc uaticanus. Stroth VIII 189, AMai noua bibliotheca IV 318. hexaplaris.

sedecim prophetas continet.

quam exigua eius sit fides, disce ex iis, quae Isaiam et quae Ezechielem praecedunt. ibi enim μετελήφθη ὁ Ἡσαίας ἀπὸ ἀντιγράφου τοῦ ἀββᾶ Ἀπολιναρίου τοῦ κοινοβιάρχου, ἐν ᾧ καθυπόκειται ταῦτα Μετελήφθη ὁ Ἡσαίας ἐκ τῶν κατὰ τὰς ἐκδόσεις ἑξαπλῶν, ἀντεβλήθη δὲ καὶ πρὸς ἕτερον ἑξαπλοῦν, ἔχον τὴν παρασημείωσιν ταύτην Διώρθωνται ἀκριβῶς πᾶσαι αἱ ἐκδόσεις· ἀντεβλήθησαν γὰρ πρὸς τετραπλοῦν Ἡσαίαν, ἔτι δὲ καὶ πρὸς ἑξαπλοῦν. πρὸς τούτοις καὶ ἀπὸ τῆς ἀρχῆς ἕως τοῦ ὁράματος Τύρου ἀκριβέστερον διώρθωται· εὐπορήσαντες γὰρ τῶν μέχρι τέλους τοῦ ὁράματος Τύρου τόμων ἐξηγητικῶν εἰς τὸν Ἡσαίαν Ὀριγένους καὶ ἀκριβῶς ἐπιστήσαντες τῇ ἐννοίᾳ, καθ' ἣν ἐξηγήσατο ἐκάστην λέξιν, καθὼς οἶόν τε ἦν, καὶ πᾶν ἀμφίβολον κατὰ τὴν ἐκείνου ἐννοιαν διωρθώσαμεθα. πρὸς τούτοις συνεκρίθη ἡ τῶν ἑβδομήκοντα ἐκδόσις καὶ πρὸς τὰ ὑπὸ Εὐσεβίου εἰς τὸν Ἡσαίαν εἰρημένα καὶ ἐν οἷς διεφώνουν, τῆς ἐξηγήσεως τὴν ἐννοιαν ζητήσαντες, πρὸς αὐτὴν ἐδιωρθώσαμεν. hic autem Μετελήφθη δὲ ἀπὸ ἀντιγράφου τοῦ ἀββᾶ Ἀπολιναρίου τοῦ κοινοβιάρχου, ἐν ᾧ καθυπόκειται ταῦτα Μετελήφθη ἀπὸ τῶν κατὰ τὰς ἐκδόσεις ἑξαπλῶν καὶ διωρθώθη ἀπὸ τῶν Ὀριγένους αὐτοῦ τετραπλῶν, ἅτινα καὶ αὐτοῦ χειρὶ διώρθωτο καὶ ἐσχολιογράφητο. ὁ Εὐσέβιος ἐγὼ σχόλια παρέθηκα. Πάμφιλος καὶ Εὐσέβιος ἐδιωρθώσαντο.

R

deest apud Parsonsium.

ueronensis graeco-latinus psalmodum. edidit Blanchinus Veronae 1740.

S

deest apud oxonienses.

sinaiticus, cuius pars aliqua friderico-augustani ab adulatore nomen accepit. hanc anno 1842 Tischendorffius edidit, maiorem idem 1862, folia quaedam singula in nouae conlectionis uolumine I 211—216 II 321. nec sinaitici editio nec friderico-augustani haec scribenti mihi ad manus est. supersunt

Genesis, quae supra indicata
Paralipomenon α 11, 22 — 19, 17
Esdrae β 9, 9 usque ad finem
Nehemias
Esther
Isaias
Hieremias
Threnorum 1, 1 — 2, 20
 $\delta\omega\delta\epsilon\kappa\alpha\pi\rho\phi\eta\tau\omicron\upsilon$ nouem libri posteriores
psalmi
prouerbia
ecclesiastes
canticum
Iob.

T

apud Parsonsium 262.

turicensis, de quo IoIacBreitingerus iam 1748 egit.

psalmorum $\kappa\zeta$ — λ 1
 $\lambda\zeta$ 20 — $\mu\alpha$ 5
 $\mu\gamma$ 2 — $\xi\delta$ 11
 $\omicron\alpha$ 4 — ζ 16
 ρ 6 usque ad finem?

U

deest apud Parsonsium.

londiniensis. edidit Tischendorffius in nouae conlectionis uolumine I.

psalmorum ι 2 — $\iota\eta$ 6
 κ 14 — $\lambda\delta$ 6.

V

apud oxonienses 23.

uenetus. Stroth VIII 181.

Iob 30, 9 usque ad finem
Prouerbia
Ecclesiastes
Canticum
Prophetæ
Threni.

W

apud Parsonsium 43.

parisinus.

psalmodum ζβ — ρ 4
ρα 6 — ρι 10
ρια 10 — ριζ 16
ριη 4 — 184
ρxc usque ad finem?

X

apud Parsonsium 258.

uaticanus.

Iobi 1, 1 — 17, 13
17, 17 — 30, 9
30, 23 — 31, 5
31, 24 — 34, 35.

Y

deest apud oxonienses.

taurinensis. Stroth VIII 202.

prophetæ minores.

Z

apud oxonienses desunt.

Z^a

editus in Tischendorffii noua conlectione I 177—184.

Regum β 22, 38—42 46—49
23, 2—5 8—10
γ 13, 4—6 8—11
13, 13—17 20—23
16, 31—33
17, 1—5 9—12 14—17.

Z^b

editus eodem loco I 185—198.

Isaiae 3, 8—14
5, 2—14
29, 11—23
44, 26—45, 5.

Z^c

editus eodem loco II 313 314

Ezechiel 1, 16 — 5, 4.

Z^d

editus eodem loco II 315 316.

Regum γ 8, 58 — 9, 1

Z^e

editus eodem loco II 319 320.

Psalmorum ρμβ 7 8
 ρμγ 1 — 3
 ρμε 7 — 13.

accedunt ad hos priuati quidam, Petropoli, Patmi, Hierosolymis sepulti. accederet Parsonsii 27, si inueniri posset: de quo Rudolfus Roth roganti mihi an Tubingae aliquod eius uestigium exstaret, haec rescripsit: ich bedaure mittheilen zu müssen dass keine der griechischen handschriften sich hier [Tubingae] befindet, auch nicht auf der öffentlichen bibliothek in Stuttgart. wahrscheinlich kamen sie mit den orientalischen codices aus Schnurrers nachlass nach Oxford.

Ac primum quidem secernendi ex hoc numero, qui hexaplares sunt. non quod Origenem ego non maximi faciam, sed credo nos sanioris doctrinae alumnos quam qua ille inter persecutorum gladios saeculo tertio ineunte institutus est, opus hexaplare non adhibituros esse tamquam si res eo esset confecta, sed singulas eius partes conaturos recipere, quibus non dubito quin Origene multo circumspectius sinus usuri. accedit quod codices hexaplares nunc superstites (uide modo quid de Isaia libri claromontani modo docuerim) nisi summa cautione adhibita in usus nostros conuertere non possumus, quos ad catarum, patrum, uersionum syriacae et arabicae testimonia exactos fide dignos non iudicabimus, nisi ubi se ipsi suapte indole et quasi quadam natura nobis ex diuturna harum interpretationum consuetudine eorum mores edoctis (nam tirones ab hoc toto studiorum genere arceo, deicio, depello) probos testes et qui audiri mereantur probauerint.

iam si hos hexaplares secreuerimus, supererunt testes continui singulis libris edendis adhibendi octoni in psalmis (si quidem integros seruatos sumas, qui perquam mutili supersunt) septeni in Genesi, plerumque quaterni uel terni, interdum bini tantum. at quis est tam ineptus, ut ecclesiae graeco sermone utentis in tot prouinciis per decem fere saecula codicibus ueteris testamenti omnibus cum his tribus quatuorue libris putet conuenisse? praesertim quum horum ipsorum discidium non nimis paruum esse comprahendatur. uersio autem septuaginta uiro- rum non ecclesiae opus est, sed ante ecclesiam conditam facta, ut ex omnium codicum ecclesiasticorum dissensu sensim ad consensum et ex hoc consensu demum ad primigeniam, quam apud Iudaeos graece loquentes optinuit formam illa interpre-

tatio, adscendendum sit. adde quod nescimus unde aduecti ad nostras oras sint libri unciales nunc superstites. nam D Philippis oriundum, F e Macedonia Corecyram et inde Mediolanum adlatum, A aegyptiacum fortasse esse scinus, S in ipso monte Sinai a barbaro homine descriptum ueri simile uidetur: ceteros unde corraserint uenditores, omnino nos fugit, quum talium deliciarum inuentores consultius esse censeant de locis, quibus illas reppererint, silere. magnum sane erat ad aestimationem codicum momentum, si e diuersis regionibus petiti nihilo minus consentirent: sin ex insulis Propontidis furto ablati uel ex Athois monasteriis coemti congruunt, quid istud ad nos? quum usus rerum doceat iisdem in locis eandem orationis biblicae formam hominibus superstitiosae uel adulatoriae antiquitatis inepte tenacibus placuisse.

quid? quod quum constet Constantinum imperatorem, cuius uide uitam eusebianam § 36 37, Eusebio caesareensi mandasse ut ὡς τὰ χίιστα quinquaginta bibliorum exempla curaret, quae nimirum τοῦ αὐθέντου dona ecclesiis distributa αὐθεντικὰ esse perhiberentur, perquam credibile uidetur imperatoriae aurae sectatores — et omni tempore uel principum uel plebis mancipia numerus sunt — haec ipsa curasse describenda: cuius rei memoria in codicibus non omnino paucis resedit. horum igitur si consensum sequeremur (et in nouo testamento nunc secuntur), re uera unum codicem haberemus eum, quem Eusebii aliquo diacono dictante quinquaginta librarii calamo exceperunt, neque si hunc pro ueteris ecclesiae exemplo ab omnibus recepto uenderemus, prudentiores essemus iis, qui libri alicuius typis exscripti praestantiam uellent ea re commendare, quod tot exempla ad amussim congruerent. et post Constantinum inuentus est Theodosius alter, τοῦ καλλιγράφου cognomine nescio utrum ornatus dicam an dehonestatus, qui quum prouida patris amantissimi et sapientissimi cura inter spadones educatus esset, Germanis aliisque hostibus non fines imperii tantum, sed ipsum imperium infestantibus, bibliis, ut magna cum laude Nicephorus Callisti refert, propria manu describendis operam dabat: dignum sane imperatore negotium, quo obeundo sine dubio effecit, ut quae per XLII annos commendasset (ὁ θεῖος λόγος uix dubito quin idem ei semper fuerit) haud paucis non adulatione tantum quaestuosa digna uiderentur, sed seruili etiam opsequio. sequitur circumspectum caute esse, ne dum consensum ec-

clesiarum quaerimus, nugatorum byzantinorum inueniamus βω-
μολογίαν.

Quae quum ita sint, omnino necessarium uidetur de extendendo adparatu uersioni ueteris testamenti graecae adhibendo cogitare. ac prius est ut uersiones ueteres excutiamus, alterum ut libros graecos literis recentiori modo efformatis scriptos ad archetypos unciales reuocemus.

Iam unde possum rectius dicendi de uersionibus initium facere quam ab enumeratione et earum, quae integrae uel typis exscriptae uel in codicibus seruatae sunt, et earum, quarum partes tantum tam arguto operi adhiberi, quae est inuidia temporis, possunt.

Ⲙ

armenica. integra edita, sed mala fide, et iam ante quam ederetur, identidem corrupta.

Ⲛ

basnurica. nihil aetatem tulit nisi Isaiae 1, 1—16 et 5, 8—25. edidit Zoega in catalogo 145 sqq.

ⲛ

aethiopica, si modo unam nominare possumus, quae e duabus conflata est. confer etiam quae in reliquiarum mearum uolumine graeco X XI abhandlungen 113, 18 materialien I III dixi. in codicibus integra superest. edidit

octateuchum Augustus Dillmannus 1855:

regum α et β idem 1861:

psalterium post et ante alios Iob Ludolfus 1703.

ⲏ

syriaca hexaplaris. notior quam ut mea descriptione egeat, postquam Antonius Ceriani, qui dum haec scribo, ultra Exodi 20, 26 nondum progressus est, edere coepit, cuius partes Norbergius et Bugatus et Skat Roordam iam praeripuerant.

Ⲑ

uersio thebana.

cum neque ad mingarellianam librorum nanianorum neque ad codicum Parhami adseruatorum curzonianam enumerationem aditus Schleusingae pateat, oxonienses autem et parisini thesauri publice recensiti nondum sint, totus pendeo e Georgii Zoegae codicum borgianorum catalogo, Romae anno 1810 edito, paginis 193 seqq et 621. supersunt fragmenta, quintae partes fere quatuor totius ueteris testamenti.

□

Iacobi edesseni pentateuchus et Daniel: nam aliae partes aetatem non tulerunt. Parisiis codices saepe descripti singuli adseruantur.

ρ

coptica. edidit

pentateuchum DWilkins 1731 et Paulus de Lagarde 1867:

psalmos post alios MSchwartz 1843:

Iobum HTattam 1846:

prophetas idem 1836 et 1852.

prouerborum habeo codicem, qui desinit in 14, 26^a.

harum uersionum hexaplares sunt ρ□, ideo cum GMQVZ^e comparandi et post patientissimos demum aliquot annorum labores ad adparatum adhibendi: ceteri quo modo tractari deberent, in libro gesammelte abhandlungen 99, 38 seqq demonstraui, neque undecim annorum spatio uidi cur a legibus ibi scriptis discederem. hae igitur uersiones legendae sunt diligenter, sed nisi per se singulae antea excussae sunt (Lagarde abhandlungen 119, 11), uix tuto in commentarium criticum recipi poterunt.

Uideamus nunc de codicibus graecis iis, qui literis plus minusue ad formam nunc usitatam effictis scripti sunt. certum est eos non e somniis monachorum undecimi uel alius cuiusquam saeculi natos, sed ex archetypis uncialibus aut ipsos aut intercedentibus aliis deriuatos. unde elucet criticum acuto iudicio et doctrina probabili instructum codicibus recentioribus conlatis effecturum esse quid in communi plurium aliquorum archetypo scriptum fuerit, ita ut archetypi codices ita quasi exputati possint in ordinem eorum recipi, quos supra literis latinis maioribus designaui. hos codices patientia et sagacitate inuentos sed numquam uisos, soleo literis graecis uncialibus designare, quae cum latinis permisceri non possunt, ΓΔΘΛΞΣΦΨΩ. atque utinam possem has literas modo scriptas omnes in commentario producere. uerum unam tantum habeo, quae audeat coram lectoribus comparere, Δ, ex monacensis noni et uindobonensis 130 comparatione comparatam. nam quas alias in animo est aliquando recipere, quum ad eas acquirendas solo paene Holmesii et Parsonsii adparatu usus sim, in minimis, quae etsi praetor non curat, criticus non curare non potest, incredibili modo plerumque neglegenti, ita ut denuo codices ab illis non accurate excussos debeam, si certi aliquid uelim in medium

proferre, excutere, eas — inquam — ne nominare quidem nunc sustineo. habebunt autem maximam commendationem codices isti, qui sunt et non sunt, ΓΔΘΛΞΣΦΥΩ ea ex re, quod integras ueteris testamenti partes continent, nullis lacunis deformatas, quibus totiens codices unciales literis latinis designatas uidimus deformari.

ac quantae interdum sit uetustatis conformatio orationis in codicibus recentioribus obuia, id uel ex rasuris quibusdam codicis alexandrini patet. confer modo hanc meam Genesis editionem pagina 32, 10 uel 44, 14: uidebis librarium codicis A scripturam reiecisse nunc in recentioribus tantum libris obuiam. quid? quod pagina 44, 14 (quo loco potest τῷ ὁφθέντι αὐτῷ e uersus praecedentis fine repetitum esse) scriptura nullam aliam ob causam mutata uideatur, nisi quod nomen dei apparere non posse creditum sit, quum ueteres deum apparentem hominibus et se manifestantem aut אֱלֹהִים uocarent aut אֱלֹהִים, similis igitur mutatio illa sit atque ea, quam in constitutionibus apostolicis 15, 24 inuenimus, ubi post λέγει κύριος, quum Iesus numquam in nostris euangeliiis ea dixisse perhibeatur, uerba (Petri α 4, 8 conlatis quae ad Prouerbiorum 10, 12 adnotauimus) ἡ ἀγάπη καλύπτει πλῆθος ἁμαρτιῶν exturbata et Iohannis 13, 35 locus inferctus est. nomina propria sedes praecipua lectionum antiquissimarum. unum tantum exemplum liceat adferre. quantas turbas apud interpretes cierit פוטיפר ה.ר.י.מ. Geneseos, sciunt qui theologiam docti sunt: librarii graeci e σπάδων fecerunt ἐπάδων, ἀρχιμάγιστρος mutauerunt in ἀρχιμαγος, ut omnia in ordinem sibi conuenientem redigerent. iam si פוטיפר ille Πεντεζρογῆς uocatur, clarum interpretem aegyptiace doctum π ε τ ε ρ η eum qui soli (sanctus est) intellexisse. iam si reperiuntur codices, qui Πεντεζρογῆς exhibeant, librarii uidentur aut dialectum Thebaidis calluisse aut antiquiorem formam seruasse, a scribis Alexandriae uiuentibus et memphitice loquentibus in solitum sibi loquendi modum mutatam. nam Thebanis uocaretur ille π εν τ ε π ρ η. ego Πεντεζρογῆς recipiendum e recentioribus illis crediderim et פוטיפר masoretarum errorem primitusque פנטיפרע fuisse, quo ex nomine quid de tempore quo pentateuchus scriptus sit, concludi fortasse possit, non est quod moneam.

Restat ut qua ratione in edenda ueteris testamenti uersione graeca procedendum mihi esse uideatur exponam. quod antequam facere adgrediar, id primum monendum esse arbitror me

non cogitare de editione incohata, sed animo conceptam habere eius imaginem, quae possit pro humanarum uirium infirmitate et tenuitate auxiliorum absoluta uocari atque perfecta. quam ut adsequamur, nunc postquam multa frustra tentauimus, tribus gradibus procedendum esse dico. nam primum molior librum e codicum uncialium, qui hexaplares non sunt, — et eorum, qui superstites ipsi sunt, et eorum, qui exputari sagaci patientia possunt — consensu haud raro certa coniectura emendando edendum, cui libro scripturae discrepantiam non adiciam. deinceps propositum est codicibus GMQVZ^e et uersionibus syriacis usum (nam ad arabicam hexaplares aditus uix patuerit) editionem hexaplares curare, cui editioni fragmenta interpretationum seriorum quae supersunt omnia nouo labore coaceruata additurus sum. tertio loco orationi primae editionis, adcuratius interea fortasse aliorum quoque curis expolita, apparatus criticum integrum adiungere cogito, sed eum non ex incedentibus confuso ordine scripturarum turbis, uerum e testibus et uersionum et patrum auxilio, acuta praeterea codicum ipsorum aestimatione et perpetua interpretum seriorum consideratione in quosdam quasi manipulos redactis, fauente autem fortuna uel legionatim dispositis conlectum; menda codicum adnotationibus non inferentur, sed in infimo margine literis minimis subiciuntur.

Fieri autem non potest ut unus homo, cuius iam ad inmaturationem senectutem uergit aetas, haec negotia omnia solus gerat. adiutoribus opus est, quibus a magistro perito artem edoctis aliquantum laboris credi possit, qui adiutores quum in hac nouissima theologiae aetate nulli sint nunc, educandi prius sunt et seuerè nauiterque instituendi et exercendi.

ac primam quidem editionem quod adinet, quum copiae oxonienses (quod nunc ex hac ipsa mea Genesis editione constabit) interdum quidem, sed raro, bonae, plerumque autem neglegentissime conlectae, quum codices praeterea non pauci Holmesii et Parsonsii temporibus nondum noti a nobis primis in apparatus recipiendi sint, soli libri recentiores, e quorum consideratione archetypi literis uncialibus scripti diuinandi sunt, aut denuo conferendi et adcuratissime quidem conferendi aut primum excutiendi in censum ueniunt plus quam quadringenti. horum si neque romanos curo (neque poterunt in tanta bibliothecarum romanarum inuidia curari) neque eos qui priuatorum

hominum proprii saeculo superiore exeunte oxoniensibus summa cum humanitate offerebantur, nunc autem latent, Zeladae Dorothaei Eugenii Demetrii, si excipio plerosque psalmodiarum libros, qui ad attentionem indigni mihi videntur, remanebunt paene ducenti, ad quos excutiendos ea cum fide, qua in hac editione Genesios excussos dedi acmrtxz et qua carere ad argutam et laboriosam istam archetyporum exputationem nullo modo possumus, anni insumendi videntur decem, si cum idoneis adiutoribus rem geras. sequetur conlationem disquisitio de codicum familiis et archetypis, comitabitur uersionum אבגדז הלמנופז perustratio, quarum uersionum non codices tantum adeundi, sed indoles singulis uoluminibus describenda.

neque ad secundam editionem, quae hexaplaris futura est, tempus multo breuius destinandum erit. nam editionis syriacae hexaplaris tam pigre procedit editio mediolanensis, ut saepius iam de itinere londiniensi describendisque libris syriacis hexaplaribus cogitauerim, sin lenti istius negotii ambrosiani uelimus finem exspectare, quinquennium exspectandum uideatur. Iacobi edesseni libros utrum aliquis suscepturus sit in lucem protrahere nescio: ipse certe quominus id facerem impeditus sum. neque codices MQV excuti horae momento possunt, ut taceam hominibus haereticis Q Romae uix monstratum, nedum edendum datum iri. nam M foliis 226 constat, V (si libros apocryphos includas, quod facere nunc coactus sum) 164. iam si reputaueris e legibus bibliothecae parisiensium per quinque cotidie horas aditum ad codices patere et si ad describenda cum notis hexaplaribus margini inhaerentibus et bis conferenda cum codice singula folia descripta singulos dies sufficere sumseris (at uix suffecerint), coactus eris dies 226, qui nec dominici nec festi sint, Parisiis uiuere. similiter in codice ueneto agendum, qui requiret dies 164. uides codicum MV adcuratam conlationem (neque alia uti ad editionem nostram poterimus) poscere adsiduum quindecim circiter mensium laborem. quod iter quantos sumptus requirat, etiamsi paupere cultu in summis fere domorum tectis habites et in institorum et aurigarum popinis, coenes, id melius iis omnibus scio, qui desides domi inter molitiae suae somnia magni sibi uidentur, si hominem inpigrum quouis modo uel retineant a debitis honoribus uel calunnientur. neque uero hanc secundam uersionis graecae editionem adgredi possumus ante, quam primam illam absoluerimus. fragmenta

enim interpretationum recentiorum in eis ipsis codicibus inueniuntur, quos propter editionem meam primam excutere aut debui aut debebo. pendemus nunc, si lectiones hexaplares uolumus cognoscere, ex opere Montefalconii, quod sane negligentissimum. uiam muniuerunt editionis sextinae editores: ex his fere totus (nisi ubi Hieronymum et Theodoretum typis excerptos excerptit) pendet Iohannes Drusius, perquam iniustus laudibus ob opus suum plerumque elatus: Drusium expilauit etschedas a Francisco Combefisio, Ernesto Grabio; aliis scriptas in usum suum adhibuit Montefalconius. quid ualeant uetera illa, uel ex editione mea quaestionum hieronymianarum ad Genesis 2, 8 14, 8 19, 28 26, 12 cett apparebit.

Sed ut redeat, unde euagata est, oratio: tertiam editionem me ipsum curaturum esse uix credo, quum mihi umbrae iam longiores cadant et ne ad uiginti quidem annorum spatium protracturum me uitam persuasum habeam. huic igitur tertiae editioni ita consulendum censeo, ut patrum libros auctor et (si modo potero) magister sim sollerter e codicum fide edendi, ut ipse edidi Titum bostrenum, constitutiones apostolicas, Clementis homilias. qui patres non possunt — id quod iam saepius monui — ex ipsis indicibus locorum biblicorum, quos eis subiungere solent editores diligentes, iudicari, sed singuli tractandi, et propter differentiam maximam, quae inter singulos locos, quibus auctor biblicis utitur, intercedit, et quod non pauci patres rescripti sunt, ut ita dicam, uelut Ignatius et Clemens romanus ter, alii bis aut pluriens. rescriptis autem nuper demum didici etiam Hieronymum ad censendum esse, qui malam manum scioli cuiusdam iudaici expertus uidetur, eiusdem (ut puto) qui sub e mentito stridonensis nomine quaestiones in malachim et dabreiamim ceteraque non nulla ecclesiae obtrusit. nam in quaestionibus hebraicis in libro Geneseos 5, 2 editionis meae si codices quidam e Genesis 2, 8 mimizra exhibent, alii mecedem, id puto unumquemque mihi concessurum esse hanc scripturae differentiam non posse casu ortam esse neque hominem auctorem agnoscere linguae hebraicae inperitum. iam rationi magis consentaneum est lectionem מִמִּזְרָה ab usitato in nostris codicibus מִמִּזְרָה in exilium missam quam מִמִּזְרָה ab illo מִמִּזְרָה pulsum esse. accedit quod Montefalconius in hexaplis I 17 et Nicephorus in catena I 67^a Eusebii emiseni haec habent ὁ μὲν οὖν Σύρος οὕτως ἔχει γεγραμμένον „καὶ ἐφύτευσεν ὁ θεὸς παρά-

δεισον ἐν 'Εδέμ“, „ἐξ ἀρχῆς“ δὲ φησὶ [φασὶ] μὴ καῖσθαι ἐν [ἐγ-
καῖσθαι] τῷ ἐβραϊκῷ. Samuel Lee Syrum facit מן קרים habere,
sed Ephraim Syrus in commentario armenice seruato et Ve-
netiis 1836 edito, in quo frequens Hebraei, rara interpretum
mentio fit, licet Genesis 16, 2 [I 57, 9], ubi מן קרים mutandum
in מן קרים, aliisque in locis deprauatum iam codicem habuerit,
Ephraim Syrus inquam I 9, 38 מן קרים non agnoscit. neque
Aquila מן קרים legit, sed מקרמה, quod peruerse ἀπὸ ἀρχῆθεν
reddidit. demonstratum uidetur מקרים in Genesi non fuisse,
sed quum glossae מקרמה, מקרים, ממורה additae essent, מקרים
in textum quem uocant post Hieronymi tempora se insinuasse.
correctoris manum hebraici deprahendo in iisdem Hieronymi
quaestionibus ad Genesis 3, 8 6, 4 aliisque in locis. codices igitur
eos, qui scripturam hebraicam nunc uulgatam exhibent, pro cor-
ruptis habui ideoque eos secutus non sum neque deinceps se-
quar. hos igitur patres παλιψηφιστους singulos tractare debe-
mus, et multa iam conguessi, quae si editorem inueniam (sum-
ptibus enim meis hunc ultimum librum edo) cum theologis
potero communicare.

Haec fere habui quae quum aduersa ualetudine plura dare
prohiberer, fractis fere diuturno conferendorum codicum labore
uiribus, intra paucorum dierum spatium conscribenda ducerem,
quum mea interesset consilia mea iis non incognita esse, quibus
haec studia cordi sunt. non una uia ad ueram septuaginta
uirorum manum inueniendam procedere conatus sum: nunc ea
tantum iri posse intellego, quam his paucis uerbis commendaui.
sin cui aliter uidebitur, rogo ut nolit reprahendere me, sed ipse
efficiat quae efficere se posse confidet. mea autem Genesis edi-
tione conabor uti ad instituendos iuuenes, qui integri ueteris
testamenti graeci editionem parantem me possint adiuuare:
nam solus tantum laborem sustinere omnino nequeo.

Schleusingae Franconum ante diem XII Kalendas Maias 1868.

Lagarde.

GENESIS.

1
1
 Ἐν ἀρχῇ ἐποίησεν ὁ θεὸς τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν. ² ἡ δὲ γῆ ἦν ἀόρατος καὶ ἀκατασκεύαστος, καὶ σκότος ἐπάνω τῆς ἀβύσσου, καὶ πνεῦμα θεοῦ ἐπεφέρετο ἐπάνω τοῦ ὕδατος. ³ καὶ εἶπεν ὁ θεὸς Γενηθήτω φῶς, καὶ ἐγένετο φῶς. ⁴ καὶ εἶδεν ὁ θεὸς τὸ φῶς ὅτι καλόν. καὶ διεχώρισεν ὁ θεὸς ἀνὰ μέσον τοῦ φωτός καὶ ἀνὰ μέσον τοῦ σκότους. ⁵ καὶ ἐκάλεσεν ὁ θεὸς τὸ φῶς ἡμέραν καὶ τὸ σκότος ἐκάλεσε νύκτα. καὶ ἐγένετο ἑσπέρα καὶ ἐγένετο πρωὶ ἡμέρα μία. ⁶ καὶ εἶπεν ὁ θεὸς Γενηθήτω στερέωμα ἐν μέσῳ τοῦ ὕδατος, καὶ ἔστω διαχωρίζον ἀνὰ μέσον ὕδατος καὶ ὕδατος. καὶ ἐγένετο οὕτως. ⁷ καὶ ἐποίησεν ὁ θεὸς τὸ στερέωμα. καὶ διεχώρισεν ὁ θεὸς ἀνὰ μέσον τοῦ ὕδατος, ὃ ἦν ὑποκάτω τοῦ στερεώματος καὶ ἀνὰ μέσον τοῦ ὕδατος τοῦ ἐπάνω τοῦ στερεώματος. ⁸ καὶ ἐκάλεσεν ὁ θεὸς τὸ στερέωμα οὐρανόν. καὶ εἶδεν ὁ θεὸς ὅτι καλόν.

Inscribitur liber γενεσις κοσμου in A, γενεσις in Eabz, non inscribitur in crtw. m (qui catenam habet adiunctam) του αγιου προφητου μωσεως εις την κοσμου γενεσιν | 1 de primis codicis A foliis uide praefationem | 1 in m, quum margo unius paginae adnotationibus, quae ad comma primum addi debebant, recipiendis non sufficeret, comma primum ter in tribus paginis sequentibus scriptum est | 1 ad εν αρχη adscribit r ἐβρ βρασιθ et ἀκν ἐν κεγαλιω | 2 ad αορατος και ακατασκευαστος adscribit r συ ἀργόν και ἀδιακριτον et θ θεν και οὐθέν. in margine b Aquila κερωμα και ουθεν, Symmachus αορον και αδιακριτον, Theodotio κερων και ουθεν habere refertur | 2 post σκοτός + επεκειτο a | 3 επεφερετω E | 3 υδιαστος E | 5 ιδεν AEz, in A praemissum ε paruulum a correctore recenti | 5 διεχωρησεν z | 7 εκαλεσε abcmrz, εκαλεσεν AEt | 9 γενηθητο E | 9 εμ μεσω E | 10/11 uocabula inter υδατος alterum et εποιησεν 11 media super rasuram scripta in A manu uel prima uel secunda, antiquissima certe. ueri simile uidetur librarium, postquam υδατος και exarauit, statim addidisse εγενετο κτε, quod quum uel ipse uel corrector quidam coaeuus falsum esse perspexisset, radendo deletum est | 10 και εγενετο ουτως > c | 11,14 quae inter και 11 et ουρανον 14 media sunt, bis scripta in m. additur in margine σημειωσαι δευτερον εγραφη ου και αληθη, αλλα δια τα σχολια | 11 διεχωρησεν z | 11 ο θεος alterum > z | 13 post στερεωματος + και εγενετο ουτως rt | 14 ιδεν AEz

καὶ ἐγένετο ἑσπέρα καὶ ἐγένετο πρωὶ ἡμέρα δευτέρα. ⁹καὶ 1
εἶπεν ὁ θεὸς *Συναχθήτω τὸ ὕδωρ τὸ ὑποκάτω τοῦ οὐρανοῦ*
εἰς συναγωγὴν μίαν, καὶ ὄφθῆτω ἡ ξηρά. καὶ ἐγένετο οὕτως.
καὶ *συνήχθη τὸ ὕδωρ τὸ ὑποκάτω τοῦ οὐρανοῦ εἰς τὰς συνα-*
γωγὰς αὐτῶν, καὶ ὤφθη ἡ ξηρά. ¹⁰καὶ ἐκάλεσεν ὁ θεὸς τὴν 5
ξηρὰν γῆν καὶ τὰ συστήματα τῶν ὑδάτων ἐκάλεσε θαλάσσας.
καὶ εἶδεν ὁ θεὸς ὅτι καλόν. ¹¹καὶ εἶπεν ὁ θεὸς *Βλαστησάτω*
ἡ γῆ βοτάνην χόρτου, σπείρον σπέρμα κατὰ γένος καὶ καθ'
ὁμοιότητα, καὶ ξύλον κάρπιμον ποιοῦν καρπὸν, οὗ τὸ σπέρ-
μα αὐτοῦ ἐν αὐτῷ κατὰ γένος ἐπὶ τῆς γῆς. καὶ ἐγένετο οὕτως. 10
¹²καὶ *ἐξήνεγκεν ἡ γῆ βοτάνην χόρτου, σπείρον σπέρμα κατὰ*
γένος καὶ καθ' ὁμοιότητα, καὶ ξύλον κάρπιμον ποιοῦν καρ-
πὸν, οὗ τὸ σπέρμα αὐτοῦ ἐν αὐτῷ κατὰ γένος ἐπὶ τῆς γῆς.
¹³καὶ εἶδεν ὁ θεὸς ὅτι καλόν. καὶ ἐγένετο ἑσπέρα καὶ ἐγένε-
το πρωὶ ἡμέρα τρίτη. ¹⁴καὶ εἶπεν ὁ θεὸς *Γενηθήτωσαν 15*
φωστῆρες ἐν τῷ στερεώματι τοῦ οὐρανοῦ εἰς φαῦσιν ἐπὶ τῆς
γῆς, τοῦ διαχωρίζειν ἀνὰ μέσον τῆς ἡμέρας καὶ ἀνὰ μέσον
τῆς νυκτός· καὶ ἔστωσαν εἰς σημεῖα καὶ εἰς καιροὺς καὶ εἰς
ἡμέρας καὶ εἰς ἐνιαυτούς· ¹⁵καὶ ἔστωσαν εἰς φαῦσιν ἐν τῷ
στερεώματι τοῦ οὐρανοῦ, ὥστε φαίνειν ἐπὶ τῆς γῆς. καὶ ἐγένετο 20
οὕτως. ¹⁶καὶ ἐποίησεν ὁ θεὸς τοὺς δύο φωστῆρας τοὺς μεγά-
λους, τὸν φωστῆρα τὸν μέγαν εἰς ἀρχὰς τῆς ἡμέρας καὶ τὸν
φωστῆρα τὸν ἐλάσσων εἰς ἀρχὰς τῆς νυκτός, καὶ τοὺς ἀστέ-
ρας. ¹⁷καὶ ἔθετο αὐτοὺς ὁ θεὸς ἐν τῷ στερεώματι τοῦ οὐρα-
νοῦ, ὥστε φαίνειν ἐπὶ τῆς γῆς ¹⁸καὶ ἀρχεῖν τῆς ἡμέρας καὶ 25

2 *συναχθητω* LXX, Aquila et Symmachus teste b *συστητω* |
5 *αυτων* AEabmrz. ita etiam t, ut uidetur. *αυτου* e | 6 *συστηματα*
Eabcmrz. de t nihil ausim adfirmare. *συστεματα* A | 6 *εκαλεσε* abcmzt,
εκαλεσεν AEr | 7 *ιδεν* AE | 8 pro *σπειρον* E nil nisi *σπει.* *σπειρων* z |
8 ad *σπειρον σπερμα* in b habere Aquila refertur *σπερματιζον* *εις*
το γενοσ αυτων | 10 post *αυτω* + *εις ομοιοτητα* E | 10 *κατα γενοσ* Eaberz,
καθ' ομοιοτητα mt, *κατα γενοσ εις ομοιοτητα* A | 10,13 *και* 10 usque ad
γης 13 > z | 14 *ιδεν* AEz [de A e spatio constat] | 16 *εις φαυσιν*
ADabmrtz, *ωστε φαυειν* Ec | 16 *επι* > ADmt. in b huius scripturae
[„LU“] mentio fit | 17 post *γης* + *και αρχειν της ημερας και της*
νυκτος A, + *και αρχετωσαν της ημερας και της νυκτος* D [Grabe: su-
perest *της ημερας και*] | 17 *του* aberz, *και* AEmt | 18,19 quae inter *και*
primum 18 et *ενιαυτους* 19 media, > z | 19 *εις* prius > D [Grabe] |
23 *ελασσων* t | 24 *ο θεοσ* > z

1 τῆς νυκτός καὶ διαχωρίζειν ἀνὰ μέσον τοῦ φωτός καὶ ἀνὰ μέσον
τοῦ σκότους. καὶ εἶδεν ὁ θεὸς ὅτι καλόν. ¹⁹ καὶ ἐγένετο ἑσπέρα
καὶ ἐγένετο πρωὶ ἡμέρα τετάρτη. ²⁰ καὶ εἶπεν ὁ θεὸς Ἐξαγαγέτω
τὰ ὕδατα ἔρπετὰ ψυχῶν ζώων καὶ πετεινὰ πετόμενα ἐπὶ τῆς
5 γῆς κατὰ τὸ στερέωμα τοῦ οὐρανοῦ. καὶ ἐγένετο οὕτως. ²¹ καὶ
ἐποίησεν ὁ θεὸς τὰ κίτη τὰ μεγάλα καὶ πᾶσαν ψυχὴν ζώων
ἔρπετων, ἃ ἐξήγαγε τὰ ὕδατα κατὰ γένη αὐτῶν, καὶ πᾶν
πετεινὸν πτερωτὸν κατὰ γένος. καὶ εἶδεν ὁ θεὸς ὅτι καλὰ.
²² καὶ εὐλόγησεν αὐτὰ ὁ θεὸς λέγων *Ἀυξάνεσθε καὶ πληθύ-*
10 *νεσθε, καὶ πληρώσατε τὰ ὕδατα ἐν ταῖς θαλάσσαις, καὶ τὰ*
πετεινὰ πληθυνέσθωσαν ἐπὶ τῆς γῆς. ²³ καὶ ἐγένετο ἑσπέρα
καὶ ἐγένετο πρωὶ ἡμέρα πέμπτη. ²⁴ καὶ εἶπεν ὁ θεὸς Ἐξα-
γαγέτω ἡ γῆ ψυχὴν ζώσαν κατὰ γένος, τετράποδα καὶ ἔρπετὰ
καὶ θηρία τῆς γῆς κατὰ γένος. καὶ ἐγένετο οὕτως. ²⁵ καὶ ἐποί-
15 ῆσεν ὁ θεὸς τὰ θηρία τῆς γῆς κατὰ γένος καὶ τὰ κτήνη κατὰ
γένος αὐτῶν καὶ πάντα τὰ ἔρπετὰ τῆς γῆς κατὰ γένος. καὶ
εἶδεν ὁ θεὸς ὅτι καλὰ. ²⁶ καὶ εἶπεν ὁ θεὸς *Ποιήσωμεν ἄν-*
θρωπον κατ' εἰκόνα ἡμετέραν καὶ καθ' ὁμοίωσιν, καὶ ἀρχέ-
τωσαν τῶν ἰχθύων τῆς θαλάσσης καὶ τῶν πετεινῶν τοῦ
20 *οὐρανοῦ καὶ τῶν κτηνῶν καὶ πάσης τῆς γῆς καὶ πάντων τῶν*

2 ἰδεν AD [Grabe] Ez | 3/17 commata 20—25 > D teste Gra-
bio | 4 πετωμενα mr | 6 κητα z | 6 ζωων Eabertz, ζωσαν m. A hoc
loco lacer quid habuerit, non liquet | 7 α et uirgulam huic praemis-
sam > mt | 7 ἐξηγαγεν Er. A hoc loco lacer quid habuerit, non
liquet | 7 γενη Eaberz, γενος mt. A hoc loco lacer quid habuerit, non
liquet | 7 καὶ . . . 8 γενος > z | 8 κατα Eabemrt, καὶ πᾶ A | 8 ἰδεν
AE | 9 ηυλογησεν AE | 9 ο θεος > z | 9 αυξανεσθαι Az | 10 post υδατα
+ τα mt | 11 πληθυνεσθω mrtz | 14 καὶ θηρια > E | 14 καὶ primum
> r | 14 post γης + καὶ τα κτηνη καὶ παντα τα ερπετα της γης erz |
14 post γενος + αυτων c, καὶ παντα τα ερπετα της γης κατα γενος
+ m, + καὶ τα κτηνη κατα γενος καὶ παντα τα ερπετα της γης
κατα γενος tz, nisi quod z non habet κατα γενος post κτηνη | 15 της
γης > mt | 15 post γενος + αυτων z | 15,16 καὶ 15 usque ad γενος
alterum 16 > z | 15/16 καὶ τα κτηνη κατα γενος αυτων > E | 15/16 κατα
γενος αυτων > c | 16 αυτων > Ar | 16 καὶ παντα τα ερπετα της γης
κατα γενος > mt | 16 post γενος alterum + αυτων AEcr | 17 ἰδεν
AEz | 17/18 uerba inter ποιησωμεν 17 et ομοιωσιν 18 media sexies
scripta in m | 19 καὶ των πετεινων του A in rasura uiginti duarum
literarum capaci: eo tamen loco, quo nunc syllaba ρων legitur, corium
intactum uidetur | 20 ουρα uocis ουραου in rasura A, post quam
decem literae radendo deletae: ρου prima manu in corio intacto |

ἔρπειτῶν τῶν ἐρπόντων ἐπὶ τῆς γῆς. ²⁷καὶ ἐποίησεν ὁ θεὸς 1
 τὸν ἄνθρωπον, κατ' εἰκόνα θεοῦ ἐποίησεν αὐτόν· ἄρσεν καὶ
 θῆλυ ἐποίησεν αὐτούς. ²⁸καὶ εὐλόγησεν αὐτούς ὁ θεὸς λέγων
 Ἀύξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε, καὶ πληρώσατε τὴν γῆν καὶ
 κατακυριεύσατε αὐτῆς, καὶ ἄρχετε τῶν ἰχθύων τῆς θαλάσσης 5
 καὶ τῶν πετεινῶν τοῦ οὐρανοῦ καὶ πάντων τῶν κτηνῶν καὶ
 πάσης τῆς γῆς καὶ πάντων τῶν ἐρπειτῶν τῶν ἐρπόντων ἐπὶ
 τῆς γῆς. ²⁹καὶ εἶπεν ὁ θεὸς Ἰδοὺ δέδωκα ὑμῖν πάντα χόρτον,
 σπόριμον σπεῖρον σπέρμα, ὃ ἐστὶν ἐπάνω πάσης τῆς γῆς,
 καὶ πᾶν ξύλον, ὃ ἔχει ἐν ἑαυτῷ καρπὸν σπέρματος σπορίμου· 10
 ὑμῖν ἔσται εἰς βρώσιν ³⁰καὶ πᾶσι τοῖς θηρίοις τῆς γῆς καὶ
 πᾶσι τοῖς πετεινοῖς τοῦ οὐρανοῦ καὶ παντὶ ἐρπετῷ ἔρποντι
 ἐπὶ τῆς γῆς, ὃ ἔχει ἐν ἑαυτῷ ψυχὴν ζωῆς, καὶ πάντα χόρτον
 χλωρὸν εἰς βρώσιν. καὶ ἐγένετο οὕτως. ³¹καὶ εἶδεν ὁ θεὸς τὰ
 πάντα, ὅσα ἐποίησε, καὶ ἰδοὺ καλὰ λίαν. καὶ ἐγένετο ἑσπέρα 15
 2 καὶ ἐγένετο πρωὶ ἡμέρα ἕκτη. ¹καὶ συνετελέσθησαν ὁ οὐρα-
 νὸς καὶ ἡ γῆ καὶ πᾶς ὁ κόσμος αὐτῶν. ²καὶ συνετέλεσεν ὁ

20 post κτηνων + και των θηριων mt | 20 πασης AEabmrtz, παν-
 των c | 20/1 και παντων των ερπειτων των ερποντων επι της γης > r |
 20 παντων > m | 20 Grabius a D των alterum abesse dicit, nisi forte
 „librarius recentiori manu adscribens και παν omiserit των“

2 post ανθρωπον + εν εικονι αυτου r | 3 θυλυ D | 3 ηυλογησεν AEz,
 ευλογησεν D [superest ευλ] abcmrt | 3 αυτους ο θεος Aabcmrtz, ο θεος
 αυτους E | 4 αυξανεσθαι z [z² = b] | 4 πληθυνεσθαι A | 4 pro πληρω-
 σατε D πληθυν[ετε] habere dicitur a Grabio, ad quam uocem θ nunc
 superstes pertinere uideatur | 5 αρχετωσαν r | 6 παντων > E | 6/7 κτη-
 των et sub eo ια „in caractere minori addita a manu prima, quae
 olim exarauerat κτηνω καιπα [καιπα Baberus subter illud κτηνω
 habet]; literae και et maior pars του π perierunt cum pergamena
 humore laesa“ A | 6/7 και πασης της γης > E | 7 των ερπειτων
 > E | 8 παντα abcmrz, παν AEt | 9 σπειρων A | 9 πασης > acz |
 10 ad huius uersus marginem r συ σπερματιζοντα [rta lego r, cui
 τ superscriptum] | 10 αυτω z | 11 ab υμιν nouam enuntiationem exor-
 ditur r | 12 post παντι rasura trium literarum capax A [ergo non
 fuerat τω, quod duarum literarum est] | 12 ante ερποντι + τω A |
 13 ζωσαν z | 14 χλωρον m | 14 comma 31 Grabius in D „plane ut in
 editione romana“ scriptum esse testatur | 14 ιδεν A [de quo e spatio a
 dubitante coniectura fit] Ez | 14 τα > Em | 15 ποιησεν Eert, εποιησε m¹.
 A hoc loco lacer quid habuerit, non liquet | 16 de D Grabius „inte-
 grum hoc caput [secundum] deest, exceptis ultimis uerbis προσκολλη-
 θησεται usque ad finem, in quibus codici cotton cum impresso rom

1 θεὸς ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἕκτῃ τὰ ἔργα αὐτοῦ, ἃ ἐποίησε· καὶ
κατέπαυσε τῇ ἡμέρᾳ τῇ ἑβδόμῃ ἀπὸ πάντων τῶν ἔργων αὐ-
τοῦ ὧν ἐποίησε. ³καὶ εὐλόγησεν ὁ θεὸς τὴν ἡμέραν τὴν ἑβδό-
μην· καὶ ἡγίασεν αὐτήν, ὅτι ἐν αὐτῇ κατέπαυσεν ἀπὸ πάν-
5 των τῶν ἔργων αὐτοῦ ὧν ἤρξατο ὁ θεὸς ποιῆσαι. ⁴αὕτη ἡ
βίβλος γενέσεως οὐρανοῦ καὶ γῆς, ὅτε ἐγένετο, ἧ ἡμέρα ἐποί-
ησε κύριος ὁ θεὸς τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν ⁵καὶ πᾶν γλω-
ρὸν ἀγροῦ πρὸ τοῦ γενέσθαι ἐπὶ τῆς γῆς καὶ πάντα χόρτον
ἀγροῦ πρὸ τοῦ ἀνατεῖλαι. οὐ γὰρ ἔβρεξεν ὁ θεὸς ἐπὶ τὴν γῆν,
10 καὶ ἄνθρωπος οὐκ ἦν ἐργάζεσθαι αὐτήν. ⁶πηγὴ δὲ ἀνέβαινεν
ἐκ τῆς γῆς καὶ ἐπότιζε πᾶν τὸ πρόσωπον τῆς γῆς. ⁷καὶ ἐπλα-
σεν ὁ θεὸς τὸν ἄνθρωπον, χοῦν ἀπὸ τῆς γῆς, καὶ ἐνεφύ-
σησεν εἰς τὸ πρόσωπον αὐτοῦ πνοὴν ζωῆς, καὶ ἐγένετο ὁ
ἄνθρωπος εἰς ψυχὴν ζῶσαν. ⁸καὶ ἐφύτευσεν ὁ θεὸς παρά-
15 δεισον ἐν Ἐδεμ κατὰ ἀνατολάς, καὶ ἔθετο ἐκεῖ τὸν ἄνθρω-
πον, ὃν ἔπλασε. ⁹καὶ ἔξανέτειλεν ὁ θεὸς ἔτι ἐκ τῆς γῆς πᾶν

conuenit“ | 16 συνετελεσθη z | 16 ante o rasura septem literarum
capax A | 16/17 ad ο ουρανος adser az συ οι ουρανοι r. librarius συμ
iam paulo altius posuerat, quum uidit sibi adnotationem dogmaticam
faciendam esse, quae nunc sub illo συμ legitur

1 εν > r | 1 ad εκτη adser in margine r οι λοιποι εβδόμε:
subscriptum his uerbis ἀκ συ διέλιπεν. et mox εβραῖοι λέγουσιν· εἰ
κατέπαυσεν τῇ ἡμέρᾳ τῇ ζ. πεποίηκέν τι καὶ ἐν αὐτῇ | 1 εποίησεν AECrt¹ |
2 κατέπαυσεν AEmrtz | 2 post κατέπαυσεν suum + ο θεος z, ο θεος
εν cr, + εν t | 2/3 ατου > z | 3 εποίησεν AECr | 3 ηυλογησεν AEtz |
5 εργων > E. | 5 ποιησαι AEabmrtz, ποιειν c | 5,6 in margine r ακ
συ άται αι γενέσεις | 6 ante και + τε z | 6 οτι r | 6 ἐγένετο ἡ
ἡμέρα ἧ ἐποί- a, ἐγένετο ἡ ἡμέρα ἐποί- r | 6/7 εποίησεν AEmrtz |
7 κυριος > cmtz | 7 παν AEabertz, παντα m | 7/8 χλορον z | 8 γενε-
σθαι AEbemrtz, ανατεilai a | 8 παντα Aabcmrtz, παν E | 8 post χορτον
+ του mt | 9 αγρον > E | 9 ανατεilai AEbemrtz, γενεσθαι a | 9 εβρεξε
cmt² | 9 εβρεξεν επι της γης ο θεος E | 9 ante ο + κυριος cmrt |
9 της γης z | 10 αυτην abcz, την γην AEmrt | 10 αναβεννεν A | 10/11 teste
b Aquila επιβλυγμος ανεβη εκ της γης και εποτισε παν το προσωπον
της χθονος | 11 εποτιζεν AErt¹ | 11/12 επλασε mt | 12 ante ο + κυ-
ριος mrt | 12 post χουν + λαβων acz | 13 προσωπον LXX, teste b
Aquila et Symmachus μυκτηρα | 13 ο > c | 14 ante ψυχην rasura
sex literarum capax r | 14 εφυτευ m, v uocis εφυτευσεν radendo dele-
tum in t | 14 ante ο + κυριος AECmt | 14/15 παραδισον A | 15 εδεμ
AEabmrtz, εδεν c | 15 κατα ανατολας LXX, απο αρχης Aquila, εκ
πρωτης Symmachus, εν πρωτοις Theodotio — teste b | 16 επλασεν AECrt¹

ξύλον ὄραϊον εἰς ὄρασιν καὶ καλὸν εἰς βρώσιν· καὶ τὸ ξύλον 1
 τῆς ζωῆς ἐν μέσῳ τοῦ παραδείσου καὶ τὸ ξύλον τοῦ εἰδέναι
 γνωστὸν καλοῦ καὶ πονηροῦ. ¹⁰ ποταμὸς δὲ ἐκπορεύεται ἐξ
 Ἐδέμ ποτίζειν τὸν παράδεισον· ἐκεῖθεν ἀφορίζειται εἰς τέσ-
 σαρας ἀρχάς. ¹¹ ὄνομα τῶ ἐν Φισῶν· οὗτος ὁ κυλλῶν πᾶσαν 5
 τὴν γῆν Εὐλάτ, ἐκεῖ οὗ ἐστὶ τὸ χρυσίον ¹² (τὸ δὲ χρυσίον τῆς
 γῆς ἐκείνης καλόν)· καὶ ἐκεῖ ἐστὶν ὁ ἄνθραξ καὶ ὁ λίθος ὁ
 πράσινος. ¹³ καὶ ὄνομα τῶ ποταμῶ τῶ δευτέρῳ Γεδῶν· οὗτος
 ὁ κυλλῶν πᾶσαν τὴν γῆν Αἰθιοπίας. ¹⁴ καὶ ὁ ποταμὸς ὁ
 τρίτος Τίγρις· οὗτος ὁ προπορευόμενος κατέναντι Ἀσσυρίων. 10
 ὁ δὲ ποταμὸς ὁ τέταρτος Εὐφράτης. ¹⁵ καὶ ἔλαβε κύριος ὁ
 θεὸς τὸν ἄνθρωπον, ὃν ἔπλασε, καὶ ἔθρετο αὐτὸν ἐν τῷ παρα-
 δείσῳ τῆς τρυφῆς, ἐργάζεσθαι αὐτὸν καὶ φυλάσσειν. ¹⁶ καὶ
 ἐνετείλατο κύριος ὁ θεὸς τῶ Ἀδὰμ λέγων Ἀπὸ παντὸς ξύλου
 τοῦ ἐν τῷ παραδείσῳ βρώσει φαγῆ, ¹⁷ ἀπὸ δὲ τοῦ ξύλου τοῦ 15

2 εμ ΑΕ | 2 του παραδεισου abcmz, τω παραδεισω ΑΕ | 4 post
 αφορίζεται + και γίνεται mt. r^{ms} γίνεται | 4 εδεμ ΑΕabmrtz, εδεν c |
 4 παραδισον Α | 5 φεισων Amtz . in margine r adser ad φισων hinc
 στόμα το κόρης, illinc φισῶν [δὲ] λέγεται ὁ νῦν καλούμενος δανουβιος |
 6 ευειλατ Α. ad ευειλατ adser mr ινδικη χωρα | 6 εκει ου εστι το χρυσιον
 > r | 6 οὗ b, ὄν c, ου Α, ουν Eatz, > m | 6 εστιν ΑΕ | 6 το δε ΑΕabmrtz,
 και το c | 7 και prius > cz | 7 in margine r ad ανθραξ adser αν
 βδελλιον και αντι πρσιου οννξ αντιθραξ χάσματα· ἢ ἐκχύτης ἢ στηθος |
 8 loco alterius τω m το | 8 γαιων mt. ita ab editore futuro scribendum
 erit. γηων Er, quo pronuntiatio masoretarum gihon indicatur. Α non du-
 bito cum b consensisse | 9 in commentario r Ἀιθιοπια· ἦτις ἐστὶν ἐβρα-
 ιστὶ κοῦς· σημαίνει σκοτώσιν· ἀπὸ τοῦ οὖν [sic] τῆς αἰθιοπίας τουτέστιν
 ἀπὸ τοῦ κοῦς τὸ κύριον ὄνομα τοῦ υἱοῦ χάμ. υἱοῦ νῶε, κέκληται
 κοῦς. διὰ τὸ σκοτῶδες τῆς χροίας [scr χροίας], ἧς ἔσχε παρὰ τοὺς
 λοιποὺς ἀδελφούς. idem ad haec adscribit in margine οὔτε χ οὔτε κ
 αλλα μέσον τῶν δύο. στοιχεῖον δὲ ἐστὶν ἀρμότιον [ἀρμότιων fuerat]
 τῆ τῶν ἐβραίων και σύρων γλωττη | 10 τιγρης mtz | 10 post ουτος +
 ο ποταμος E | 10 προπορευομενος ab, πορευομενος ΑΕcmrtz | 10 in
 ασσυριων post σ prius litera una radendo deleta in m, ασυριων t |
 11 post τεταρτος + ουτος ΑΕcmrtz, quod non habent abr | 11 ad ευφρατης
 adser καρποφορια in margine r | 11 ελαβεν ΑΕcrt, sed in t ν radendo
 deletum | 12 επλασεν Ecrt, sed in t ν radendo deletum. ueri simile
 uidetur etiam Α επλασεν habere Baberumque post επλασε praeterui-
 disse | 12 αυτον > z | 12/13 εν παραδεισω της αλης Symmachus
 teste b | 13 της τρυφης > ΑΕα | 13 post φυλασσειν + αυτον r |
 15 βρωσει > m

1 γινώσκειν καλὸν καὶ πονηρόν, οὐ φάγεσθε ἀπ' αὐτοῦ· ἧ δ'
 ἂν ἡμέρα φάγητε ἀπ' αὐτοῦ, θανάτῳ ἀποθανεῖσθε. ¹⁸καὶ
 εἶπε κύριος ὁ θεὸς Οὐ καλὸν εἶναι τὸν ἄνθρωπον μόνον·
 ποιήσωμεν αὐτῷ βοηθὸν κατ' αὐτόν. ¹⁹καὶ ἔπλασεν ὁ θεὸς
 5 ἔτι ἐκ τῆς γῆς πάντα τὰ θηρία τοῦ ἀγροῦ καὶ πάντα τὰ πε-
 τεινὰ τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ἔγαγεν αὐτὰ πρὸς τὸν Ἀδὰμ ἰδεῖν τί
 καλέσει αὐτά· καὶ πᾶν, ὃ ἐὰν ἐκάλεσεν αὐτὸ Ἀδὰμ ψυχὴν
 ζῶσαν, τοῦτο ὄνομα αὐτῷ. ²⁰καὶ ἐκάλεσεν Ἀδὰμ ὀνόματα
 πᾶσι τοῖς κτήρεσι καὶ πᾶσι τοῖς πετεινοῖς τοῦ οὐρανοῦ καὶ
 10 πᾶσι τοῖς θηρίοις τοῦ ἀγροῦ· τῷ δὲ Ἀδὰμ οὐχ ἐρέθη βοη-
 θὸς ὅμοιος αὐτῷ. ²¹καὶ ἐπέβαλεν ὁ θεὸς ἔκστασιν ἐπὶ τὸν
 Ἀδὰμ, καὶ ὑπνωσε· καὶ ἔλαβε μίαν τῶν πλευρῶν αὐτοῦ καὶ
 ἀνεπλήρωσε σὰρκα ἀπ' αὐτῆς. ²²καὶ ὠκοδόμησεν ὁ θεὸς τὴν
 πλευράν, ἣν ἔλαβεν ἀπὸ τοῦ Ἀδὰμ, εἰς γυναικᾶ· καὶ ἔγαγεν
 15 αὐτὴν πρὸς τὸν Ἀδὰμ. ²³καὶ εἶπεν Ἀδὰμ Τοῦτο νῦν ὅστοῦν
 ἐκ τῶν ὀστέων μου καὶ σὰρξ ἐκ τῆς σαρκός μου· αὕτη κλη-
 θήσεται γυνή, ὅτι ἐκ τοῦ ἀνδρός αὐτῆς ἐλήφθη. ²⁴ἔνεκεν

1 φαγεσθαι AEz | 1/2 teste b Symmachus η δ αν ημερα φαγη απο
 ξυλου, θνητος εση. in margine r ἀκ ὅτι ἐὰν [scr εν] ἡμέρα βρώσεως
 σου: δι λοιποι θνητός ἔση. ubi σου scriptum σ imposito v. Hieronymus
 soli Symmacho θνητός ἔση tribuit | 2 ημεραν z, qui 1 ἦ scribit | 2 φα-
 γησθαι A, φαγη E, φαγησθε z | 2 αποθανεῖσθαι z | 3 ειπεν AECmrt
 [t² = b] | 3 κυριος > r | 3 ad μονον in margine r adscr ἀν μονα-
 χόν | 4 ad κατ αυτον in margine r ἀκ ὡς κατέναντι αὐτοῖ: συ ἀντικρος
 αὐτοῖ | 4 κατ αυτων z | 4,5 ετι ο θεος r | 7 εαν Aab, αν c, > Emrtz |
 7 αυτο > m, αυτα z [t²?] | 7 αδαμ > r | 7 post αδαμ † εις mt | 8 αυτω
 abemt, αυτου AEr, αυτοις z | 8 αδαμ > E | 8 ονοματα Aabcmrtz, ονο-
 μα E | 9 priori loco πασιν A | 9 κτηρεσιν A | 9 in margine r ἀκ τοῖς
 ζώοις | 10 του αγρου AEab, της γης cmrtz | 11 ὁμοίως r | 11 επεβαλε a |
 11 ante ο † κυριος a | 11 εκστασιν LXX, Aquila καταφοραν, Symma-
 chus καρον — teste b. in margine r ἀκ καταφορά. συ κάρων | 12 υπνω-
 σεν AEcr [t² = b] | 12 ελαβεν AEr | 13 ανεπληρωσεν AE. in mar-
 gine r ἀκὺ ἀπέκλεισεν: συμ συνέκλεισεν | 13 ωκοδομησε a, ωκοδο-
 μησε m, οκοδομησεν E, qui ω super ο primum habet, ωκοδομησε tz |
 13 ο θεος b, κυριος a, κυριος ο θεος AECmrtz | 14 απο του αδαμ > r |
 15/16 teste b Symmachus et Theodotio τουτο απαξ οστουν εκ των
 οστιων μου. in margine r συ θ τοῦτο ἄπαξ ὅστοῦν ἐκ τῶν ὀστέων μου |
 15 οστουν > A: Grabius in margine suppletum esse tradit, quod nunc
 paene euanuit | 16 εκ prius bis scriptum z | 16 οστειων AEaber, οστων t
 [sed ante ν literula radendo deleta], οστουν mz | 16/17 αυτη κληθησεται
 ανδρις Symmachus teste b. Apollinarius [sic] in r Τῇ δὲ γυναικὶ διτιτῶν

τούτου καταλείπει ἄνθρωπος τὸν πατέρα αὐτοῦ καὶ τὴν μη- 1
 τέρα, καὶ προσκολληθήσεται πρὸς τὴν γυναῖκα αὐτοῦ· καὶ
 ἔσονται οἱ δύο εἰς σάρκα μίαν. καὶ ἦσαν οἱ δύο γυμνοί, ὃ
 3 τε Ἀδὰμ καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ, καὶ οὐκ ἦσχύνοντο. ¹ὁ δὲ ὄφις
 ἦν φρονημώτατος πάντων τῶν θηρίων τῶν ἐπὶ τῆς γῆς ὧν 5
 ἐποίησε κύριος ὁ θεός. καὶ εἶπεν ὁ ὄφις τῇ γυναικὶ Τί ὅτι
 εἶπεν ὁ θεός Οὐ μὴ φάγητε ἀπὸ παντὸς ξύλου τοῦ παρα-
 δείσου; ²καὶ εἶπεν ἡ γυνὴ τῷ ὄφει Ἀπὸ καρποῦ τοῦ ξύλου
 τοῦ παραδείσου φαγοῦμεθα, ³ἀπὸ δὲ τοῦ καρποῦ τοῦ ξύλου,

ἔθετο προσηγορίαν, μίαν μὲν τῆς πρὸς τὸν ἄνδρα σχέσεως, ἣν ἐπὶ τῆς
 ἑβραϊδος γλώττης παρώνυμον οὖσαν τοῦ ἀνδρὸς καλῶς τις καὶ ἐπὶ τῆς
 ἑλλάδος ὀνοματοποιήσας παρώνυμόν τι πεποίηκεν αὕτη κληθήσεται ἄν-
 δρις. ὅτι ἐκ τοῦ ἀνδρὸς ἐλήφθη αὕτη, ἑτέρῳ δὲ αὐτῷ ὀνόματι προσεῖπεν
 αὐτὴν ὡς μητέρα ζώων, ζῶν ὀνομάσας, ἔσαν δὲ κατὰ τὴν τῶν ἑβραίων
 φωνήν. leguntur haec ad comma 18 capitis secundi, quum re uera
 huc pertineant. iusto loco in margine r συμ αὕτη κληθήσεται εἰς ἄν-
 δρὸς. ὅτι ἀπὸ εἰς ἀνδρὸς ἐλήφθη αὕτη. ὃ ἐστὶ γυνή. haec malam
 manum putidissimi nebulonis Martini Crusii tubingensis experta sunt.
 uidetur Symmachus εἰσα ἀνδρις et εἰς ἀνδρος scripsisse, ut hebraicum
 uocabulum eiusque uersionem coniungeret. sequitur in r τὸ ἑβραϊκὸν
 οὐκ ἔχει γυνή. ἀλλὰ εἰσαδασέως [scr εἰσα δασέως, licet causam spiri-
 tus asperi nemo facile inuenturus sit]. ὃ σημαίνει ἄνθρωπον. καὶ
 τοῦτο μᾶλλον ἀκόλουθον δοκεῖ εἶναι | 17 ἐλημφθη Α | 17 post ἐλημφθη
 + αὐτη Α, + αὕτη crt, + αὕτη m, + αὕτη z

1 τουτου Aabemrtz, τουτο E | 1 καταλειπει Α | 1/2 post μητερα + αυτου
 AErtz | 2 προς την γυναικα D [teste Grabio] Ebeumrtz, τη γυναικι Aa |
 2 αυτου > z | 3 caput tertium a uoce και exordiens habent ab, eodem
 loco nouam sectionem habet m, cz ut ego | 3 οι δυο γυμνοι AEaberz,
 γυμνοί οι δυο mt | 4 γυνυ e | 4 ο δε οφεις AEabemrtz, και ο οφεις D |
 4/5 teste b Aquila και οφεις [ita sine articulo] ην παρουργος απο παν-
 τος ζωου της χωρας ου εποιησε κυριος ο θεος. „AA LL φρονημωτερος.
 utraque lectio reperitur apud latinos doctores“ b | 5 φρονημωτερος D
 teste Grabio | 6 εποιησεν AD [superest ησεν] rt [t² = b], εποισεν E |
 6,8 in margine r ἀκ μὴ ὅτι εἶπεν ὁ θεός μη φάγητε ἀπὸ παντὸς
 ξύλου τοῦ κήπου et ad 6/7 ibidem συ προς τί εἶπεν ὁ θεός | 7 ειπε
 mt² [t ειπει] | 7 ante ο + κυριος Emt | 7 φαγη E | 7/8 ξυλου του
 παραδεισου Aabmt [A παραδεισου in rasura, post quam quinque
 literarum spatium scalpro abrasum, sed non iterum inscriptum est],
 ξυλου του εν τω παραδεισω crz | 8 τω οφει > a | 8 καρπου του ab,
 καρπου [omisso του] E, παντος crzA [sed in A τος nunc euamuit,
 et locus, quo παντος expectatur, a prima manu aliud nescio quid
 habuerat], παντος καρπου mt [in quibus ξυλου adest] | 9 του εν

- 1 ὃ ἐστὶν ἐν μέσῳ τοῦ παραδείσου, εἶπεν ὁ θεὸς Οὐ φάγεσθε
 ἀπ' αὐτοῦ οὐδὲ μὴ ἀψησθε αὐτοῦ, ἵνα μὴ ἀποθάνητε. ⁴καὶ
 εἶπεν ὁ ὄφεις τῇ γυναικὶ Οὐ θανάτῳ ἀποθανεῖσθε. ⁵ἦδει γὰρ
 ὁ θεὸς ὅτι ἦ ἂν ἡμέρα φάγητε ἀπ' αὐτοῦ, διανοιχθήσονται
 5 ἑμῶν οἱ ὀφθαλμοὶ καὶ ἔσεσθε ὡς θεοί, γινώσκοντες καλὸν
 καὶ πονηρόν. ⁶καὶ εἶδεν ἡ γυνὴ ὅτι καλὸν τὸ ξύλον εἰς βρω-
 σιν καὶ ὅτι ἀρεστὸν τοῖς ὀφθαλμοῖς ἰδεῖν καὶ ὠραῖόν ἐστι
 τοῦ κατανοῆσαι, καὶ λαβοῦσα ἀπὸ τοῦ καρποῦ αὐτοῦ ἔφαγε·
 καὶ ἔδωκε καὶ τῷ ἀνδρὶ αὐτῆς μετ' αὐτῆς, καὶ ἔφαγον. ⁷καὶ
 10 διηνοιχθήσαν οἱ ὀφθαλμοὶ τῶν δύο, καὶ ἔγνωσαν ὅτι γυμνοὶ
 ἦσαν· καὶ ἔραψαν φύλλα συκῆς καὶ ἐποίησαν ἑαυτοῖς περι-
 ζώματα. ⁸καὶ ἦκουσαν τῆς φωνῆς κυρίου τοῦ θεοῦ περιπα-
 τοῦντος ἐν τῷ παραδείσῳ τὸ δειλινόν· καὶ ἐζούβησαν, ὃ τε
 Ἀδὰμ καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ, ἀπὸ προσώπου κυρίου τοῦ θεοῦ ἐν
 15 μέσῳ τοῦ ξύλου τοῦ παραδείσου. ⁹καὶ ἐκάλεσεν κύριος ὁ θεὸς
 τὸν Ἀδὰμ καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἀδὰμ, ποῦ εἶ; ¹⁰καὶ εἶπεν αὐτῷ

τω παραδεισω z | 9 φαγομεθα ab, φαγομεθα AEcrz, φαγωμεθα mt |
 9 του secundum > A, secundum et tertium > E

1 εμ AE | 1 ante ειπεν + ου φαγομεθα r | 1 post ου +
 μη mrtz | 1 φαγεσθαι AE, φαγησθε mrt, φαγητε z | 2 ουδε μη
 απησθε αυτου > z | 2 απεσθαι E | 2 αποθανηται E | 2/3 και ειπεν
 ο οφεις τη γυναικι prima manu supra uersum m | 3 ειδει D Grabii,
 ηδη z | 4 οτι η δ' αν ημεραν z | 4 post οτι + εν AD [Grabii]
 mrt | 4 η > E | 4 φαγησθε A [D...τε] | 4:5 in margine r θεοδ
 συνεισθητε | 5 ημων b [contra D] | 5 οι οφθαλμοι ημων r | 5 σε-
 σθαι AE | 5 ως θε ως θεοι r, radendo correctum | 5 γινωσκον-
 τες A | 5 post γινωσκοντες + το E | 6 „uersum 6 usque ad finem
 capituli omittit“ D Grabii | 6 ιδεν AE | 7 οτι > mt | 7 αραιστον A |
 7 εστιν AE | 8 post λαβουσα + η γυνη emtz | 8 απο > AEacrz |
 8 εφαγεν AEt [t²=b] r | 9 εδωκεν AErt [t²=b] | 9 και secundum
 > r | 9 μετ αυτης > t | 9 „εφαγον libri ueteres et latini doctores: alia
 lectio [„AL“?] εφαγεν, quae lectio confirmatur latina ueteri editione“ b.
 εφαγον AEabcmrt, εφαγε z | 11 εραψαν E | 11 αν φυλλα συ in ra-
 sura A | 11 εαυτοις AEabmrtz, αυτοις c | 12 της φωνης Eabemtz,
 την φωνην Ar | 13 το δειλινον LXX, teste b Aquila εν τω ανεμῳ της
 ημερας, Symmachus δια πνευματος ημερας, Theodotio εν τῷ πνευ-
 ματι προς καταψυξιν της ημερας | 13 διληρον A, δειληρον r | 14 κυριου
 > E | 14 εμ AE | 15 του ξυλου > Eac | 15 εκαλεσεν AEabert, εκαι-
 λεσε mzt² [non, ut uulgo traditur, b] | 15 κυριος > a | 16 αδαμ
 alterum > crz | 16 post ειπεν alterum + αδαμ c | 16 loco ειπεν
 alterius ειπε z | 16 αυτω alterum > cz

Τῆς φωνῆς σου ἤκουσα περιπατοῦντος, ἐν τῷ παραδείσῳ, καὶ 1
 ἐφοβήθην ὅτι γυμνός εἰμι, καὶ ἐκρύβην. ¹¹καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ
 θεὸς Τίς ἀνήγγειλέ σοι ὅτι γυμνός εἶ, εἰ μὴ ἀπὸ τοῦ ξύλου
 οὗ ἐνετείλαμην σοι τούτου μόνου μὴ φαγεῖν, ἀπ' αὐτοῦ ἔφα- 5
 γες; ¹²καὶ εἶπεν ὁ Ἀδὰμ Ἡ γυνή, ἣν ἔδωκας μετ' ἐμοῦ, 5
 αὕτη μοι ἔδωκεν ἀπὸ τοῦ ξύλου, καὶ ἔφαγον. ¹³καὶ εἶπε κύ-
 ριος ὁ θεὸς τῇ γυναικὶ Τί τοῦτο ἐποίησας; καὶ εἶπεν ἡ γυνή
 Ὁ ὄφρις ἠπάτησέ με, καὶ ἔφαγον. ¹⁴καὶ εἶπε κύριος ὁ θεὸς
 τῷ ὄφει Ὅτι ἐποίησας τούτο, ἐπικατάρατος σὺ ἀπὸ πάντων 10
 τῶν κτηνῶν καὶ ἀπὸ πάντων τῶν θηρίων τῶν ἐπὶ τῆς γῆς· 10
 ἐπὶ τῷ στήθει σου καὶ τῇ κοιλίᾳ πορεύσῃ καὶ γῆν φαγῆ
 πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς σου. ¹⁵καὶ ἔχθραν θήσω ἀνά 15
 μέσον σοῦ καὶ ἀνά μέσον τῆς γυναικός, καὶ ἀνά μέσον τοῦ
 σπέρματός σου καὶ ἀνά μέσον τοῦ σπέρματος αὐτῆς· αὐτός
 σου τηρήσει κεφαλὴν, καὶ σὺ τηρήσεις αὐτοῦ πτέρναν. ¹⁶καὶ 15
 τῇ γυναικὶ εἶπε Πληθύνων πληθυνῶ τὰς λύπας σου καὶ τὸν
 στεναγμὸν σου· ἐν λύπαις τέξῃ τέκνα, καὶ πρὸς τὸν ἄνδρα
 σου ἡ ἀποστροφὴ σου, καὶ αὐτός σου κυριεύσει. ¹⁷τῷ δὲ

1 της φωνης abemrtz, την φωνην AE | 1 περιπατος A, ubi ceteri
 περιπατουτος | 2 post αυτω + κυριος mt | 2/3 ο θεος > AEcrz |
 3 ανηγγειλεν AErt [t² = b] | 3 post μη + οτι E | 5 ο > Ecrz |
 5 εδωκας AEabrz, δεδωκας cmt | 5 in margine r ἀκ ἢ συνώκησας με |
 6 αὐτή z | 6 ad εδωκεν [sic] adser in margine r αυ ἐπηγάγετό με |
 6 ειπεν AEacmrt [t² = b] z | 6/7 κυριος > acz | 8 ηπατησεν AEcr |
 8 ειπεν AEcmrt [t² = b] | 9 συ] ει m, σοι E | 10 κτηρων et θηριων
 locos mutant in c | 10 των επι > Amz. in A „hae uoculae a correctore
 quodam perantiquo literis gracilioribus additae sunt“ | 11 το στη-
 θος z | 11 σου > emrtz | 11 post κοιλια + σου E | 15 τηρησει
 AEabmrt, τηρησει e, τηρηση z. in margine r: αυ προστριψει: συ
 θλιψει | 15 τηρησεις Aabmrt, τηρησις E, τηρησεις e, τηρησης z. ad
 nersum 10 b „ita libri ueteres et uulgatae editiones, τηρησει et τηρη-
 σεις, non [fuerat pro, sed nō typis manu, non prelo chartae admotis
 correctum est] τηρησει et τηρησεις“. Franciscus Lucas brugensis in
 notationibus Antuerpiae 1580 editis „exemplar uaticanum“ cum com-
 plutensi facere et τηρησει et τηρησεις exhibere refert. habebat autem
 „graeca ueteris testamenti biblia, .Argentorati edita, collata cum duo-
 bus graecis uaticanae bibliothecae antigraephis, quorum uariae lectiones
 ad marginem adnotatae sunt, iussu reuerendissimi cardinalis Granuel-
 lani“. codicem B initio nunc mutilum esse constat [cf Lagarde ge-
 sammelte abhandlungen 113, 37] | 16 ειπεν AEcmrt [t² = b] |
 16/17 τους στεναγμους erz | 18 loco τω δε ceterorum και τω cz

- 1 Ἀδὰμ εἶπεν Ὅτι ἤκουσας τῆς φωνῆς τῆς γυναικός σου καὶ ἔφαγες ἀπὸ τοῦ ξύλου οὗ ἐνετειλάμην σοι τοῦτου μόνου μὴ φαγεῖν, ἀπ' αὐτοῦ ἔφαγες, ἐπικατάρατος ἢ γῆ ἐν τοῖς ἔργοις σου· ἐν λύπαις φαγῆ αὐτὴν πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς σου·
- 5 ¹⁸ ἀκάνθας καὶ τριβόλους ἀνατελεῖ σοι, καὶ φαγῆ τὸν χόρτον τοῦ ἀγροῦ. ¹⁹ ἐν ἰδρωτί τοῦ προσώπου σου φαγῆ τὸν ἄρτον σου ἕως τοῦ ἀποστρέψαι σε εἰς τὴν γῆν, ἐξ ἧς ἐλήφθης· ὅτι γῆ εἶ καὶ εἰς γῆν ἀπελεύσῃ. ²⁰ καὶ ἐκάλεσεν Ἀδὰμ τὸ ὄνομα τῆς γυναικός αὐτοῦ Ζωή, ὅτι μήτηρ πάντων τῶν ζώντων.
- 10 ²¹ καὶ ἐποίησε κύριος ὁ θεὸς τῷ Ἀδὰμ καὶ τῇ γυναικὶ αὐτοῦ χιτῶνας δερματίνους, καὶ ἐνέδυσεν αὐτούς. ²² καὶ εἶπεν ὁ θεὸς Ἰδοὺ Ἀδὰμ γέγονεν ὡς εἷς ἐξ ἡμῶν, τοῦ γινώσκειν καλὸν καὶ πονηρόν· καὶ νῦν μήποτε ἐκτείνη τὴν χεῖρα αὐτοῦ καὶ λάβῃ ἀπὸ τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς καὶ φάγῃ, καὶ ζήσεται εἰς τὸν αἰῶνα.
- 15 ²³ καὶ ἐξαπέστειλεν αὐτὸν κύριος ὁ θεὸς ἐκ τοῦ παραδείσου τῆς τρυφῆς, ἐργάζεσθαι τὴν γῆν, ἐξ ἧς ἐλήφθη. ²⁴ καὶ ἐξέβαλε τὸν Ἀδὰμ καὶ κατώκισεν αὐτὸν ἀπέναντι τοῦ παραδείσου τῆς τρυφῆς, καὶ ἔταξε τὰ Χερουβὶμ καὶ τὴν φλογίνην ῥομφαίαν τὴν στρεφομένην φυλάσσειν τὴν ὁδὸν τοῦ ξύλου τῆς ζωῆς.

2 τουτου abcmrtz, A hoc loco lacer quid habuerit non constat [statim ou superest e uoce μονου], τουτο E [sed idem statim μονου] | 3/4 in margine r: συμ επικατάρατος ἢ γῆ ἐν τῇ ἐργασίᾳ σου· ἐν κακοπαθείᾳ φαγῆ αὐτήν. † επικατάρατος ἢ ἀδὰμ [scribe ἀδαμὰ] ἐν τῇ παραβάσει σου. μετὰ μόχθου φαγῆ αὐτήν | 4 ἐν λύπαις φαγῆ αὐτὴν πάσας τὰς ἡμέρας τῆς ζωῆς σου > E | 5 post σοι + η γη r | 5 φάγει z | 6 ιδρωτητι c, ιδρωτῆτι z | 7 του Aabentz, ου Er | 7 την > Ez | 7 ελημφθης AE | 8,9 „ita libri ueteres. in commentario Iohannis Chrysostomi est το ονομα της γυναικος αυτου ενα, οπερ εστι ζωη, quam lectionem sequutus uidetur Origenes“ b | 8 αδαμ > E | 9 αυτου > A | 9 post οτι + αὐτη ἦν c, αὐτη + A, + αὐτη mrz, + αυτη E, + αυτη t | 10 εποιησεν AEcr | 11 ενεδεισεν z | 11 ειπε mt² | 11 ante ο + κυριος AEmrt | 11 ο θεος AEabmrtz, αυτοις c | 13 εκτεινει m | 13 αυτου > AEr | 14 απο > AE | 14 φαγη και > m¹ | 16 ελημφθη AE | 16 εξεβαλεν AEr | 17 κατοκεισεν A, κατοκησεν rz, r² = b | 17/18 της τρυφης του παραδεισου mtz | 18 εταξεν AEr | 18 χερουβιν A, χερουβειμ ar. adscribit r ἐπίγνωσις πεπληθυμμένη. in eodem r σευρηταιοῦ ἐπισκόπου γαβάλων· τὸ ἐβραϊκὸν ἀκχερουβείμ. ὁ ἐστι χερουβέν. τὸ δὲ ἀκχερουβείμ σημαίνει ἐπίγνωθι καὶ συνετίσθητι. καὶ τὸ μὲν ἄχερ [codex τὸ μενάχερ]. ἐπίγνωθι κεῖται ἐν γενέσει, τὸ δὲ οὐβείν μηνύει συνετίσθητι ἐν τῷ δαυὶδ | 19 την στρεφομενην > a

4 Ἄδὰμ δὲ ἔγνω Ἐὔαν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ συλλαβοῦσα 1
 ἔτεκε τὸν Κάιν. καὶ εἶπεν Ἐκτισάμην ἄνθρωπον διὰ τοῦ
 θεοῦ. 2 καὶ προσέθηκε τεκεῖν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ τὸν Ἄβελ.
 καὶ ἐγένετο Ἄβελ ποιμὴν προβάτων, Κάιν δὲ ἦν ἐργαζόμενος
 τὴν γῆν. 3 καὶ ἐγένετο μεθ' ἡμέρας, ἤνεγκε Κάιν ἀπὸ τῶν 5
 καρπῶν τῆς γῆς θυσίαν τῷ κυρίῳ. 4 καὶ Ἄβελ ἤνεγκε καὶ
 αὐτὸς ἀπὸ τῶν πρωτοτόκων τῶν προβάτων αὐτοῦ καὶ ἀπὸ
 τῶν στεάτων αὐτῶν. καὶ ἐπεῖδεν ὁ θεὸς ἐπὶ Ἄβελ καὶ ἐπὶ
 τοῖς δώροις αὐτοῦ, 5 ἐπὶ δὲ Κάιν καὶ ἐπὶ ταῖς θυσίαις αὐ-
 τοῦ οὐ προσέσχε. καὶ ἐλυπήθη Κάιν λίαν καὶ συνέπεσε τῷ 10
 προσώπῳ αὐτοῦ. 6 καὶ εἶπε κύριος ὁ θεὸς τῷ Κάιν Ἰνα τί
 περίλυπος ἐγένου, καὶ ἴνα τί συνέπεσε τὸ πρόσωπόν σου;
 Ἰούκ ἐὰν ὀρθῶς προσενέγκῃς, ὀρθῶς δὲ μὴ διέλῃς, ἡμαρτες;
 ἡσέχασον· πρὸς σὲ ἡ ἀποστροφὴ αὐτοῦ, καὶ σὺ ἄρξεις αὐ-
 τοῦ. 8 καὶ εἶπε Κάιν πρὸς Ἄβελ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ Διέλ- 15
 θωμεν εἰς τὸ πεδίον. καὶ ἐγένετο ἐν τῷ εἶναι αὐτοὺς ἐν τῷ

1 συλλαβουσα Eabcmrtz, συνελαβεν και A | 2 ετεκεν AEm^r | 2 ad καιν
 adser in margine r κηῖσιν ἢ ζῆλον. idem in commentario Ὁ ἔβραιος καὶ
 ὁ σύρος. ἐκτισάμην ἄνθρωπον ἐν θεῷ. ὡς ἀναιθέτιος τὸν πρωτότο-
 κον τῷ θεῷ | 3 προσεθηκε bmt, προσεθηκεν AEr, προσεδετο acz | 5 ηνεγ-
 κεν AEr | 6 κυριῳ Abcmrtz, θεῳ Ea | 6 ηνεγκεν AEcr | 7 πρωτοτόκον z |
 7 απο alterum > r | 8 loco αυτων rz αυτου | 8 επειδεν LXX, ενεπυ-
 ρισεν Theodotio, απεκληθη uel απεκληθη Aquila, ετεροφθη Symmachus,
 ευδοκησεν editio syra — teste b. in margine r θε συ [abest Aquilae
 nomen] ἐπυρίασεν; ἐτεροφθη; ἐνεκλήθη; | 8 επιδεν AE | 9 επι prius E
 επει scribit | 9 ταις θυσιας ADabcmrtz, τοις δωροις E | 9 D teste Gra-
 bio „omittit a 4, 5 θυσιας αυτου usque ad 4, 17 συλλαβουσα“ |
 10 προσεσχεν AEcr [t² = b] | 10 ελυπηθη καιν b, ελυπησεν [sed r in
 codem uocabulo, uerbis repetitis, ελυπησε] τον καιν AEr, ελυπησε
 τον καιν acmz, ελυπησε κυριος ο θεος τω καιν t | 10 συνεπεσεν AE |
 10/11 τω προσωπω AEAbr, το προσωπον cmtz | 11 αυτου > AEAr. in mar-
 gine r adnotatur τῷ προσώπῳ αὐτοῦ | 11 ειπεν AEr | 11 ινα > z |
 11/12 teste b Aquila εις τι οργυλον σοι | 12 συνεπεσεν AEr | 13 ουκ > r |
 13 εαν AEAbr, αν cmtz | 13 προσενεγκῃς m, προσενεγκεις E | 13/14 in
 margine r συ ἀλλ ἐὰν ἀγαθῆς. ἀγῆσω· ἐὰν δὲ μὴ ἀγαθῆς. παρα-
 θύρα ἀμαρτία ἐγκάθηται: θε Ἰουκ ἐν ἀγαθῶς ποιῆς δεκτόν· και μὴ
 ἀγαθῶς ποιῆς ἐπὶ θύρα ἀμαρτία ἐγκάθηται· καὶ σὺ ἄρξεις αὐτοῦ |
 14 15 αρξεις αυτου AEAbr, αυτου αρξεις cz, αυτου αρξης mt | 15 και
 ειπε ab, και ειπεν AEmr, ειπε δε mt², ειπεν δε t | 15 16 „Cyrillus
 παρ ουδενι των λοιπων κειται ια ρημια τον καιν προς αβελ, ἀλλ
 ουδε παρ εβραιοις· παρα δε τοις εβδομηκοντα κειται. εχει δε αυτα

1 πεδίῳ ἀνέστη Κάιν ἐπὶ Ἀβελ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ καὶ ἀπέ-
 κτεινεν αὐτόν. ⁹καὶ εἶπε κύριος ὁ θεὸς πρὸς Κάιν Ποῦ ἐστὶν
 Ἀβελ ὁ ἀδελφός σου; καὶ εἶπεν Οὐ γινώσκω· μὴ φύλαξ τοῦ
 ἀδελφοῦ μου εἰμι ἐγώ; ¹⁰καὶ εἶπε κύριος Τί πεποίηκας;
 5 φωνὴ αἵματος τοῦ ἀδελφοῦ σου βοᾷ πρὸς μὲ ἐκ τῆς γῆς.
¹¹καὶ νῦν ἐπικατάρατος σὺ ἀπὸ τῆς γῆς, ἣ ἔχανε τὸ στόμα
 αὐτῆς δέξασθαι τὸ αἷμα τοῦ ἀδελφοῦ σου ἐκ τῆς χειρός σου.
¹²ὅτε ἐργᾷ τὴν γῆν, καὶ οὐ προσθήσει τὴν ἰσχὴν αὐτῆς δοῦ-
 ναί σοι· στένων καὶ τρέμων ἔσῃ ἐπὶ τῆς γῆς. ¹³καὶ εἶπε
 10 Κάιν πρὸς κύριον τὸν θεὸν Μείζων ἡ αἰτία μου τοῦ ἀφε-
 θῆναί με. ¹⁴εἰ ἐκβάλλεις με σήμερον ἀπὸ προσώπου τῆς γῆς,
 καὶ ἀπὸ τοῦ προσώπου σου κρυβήσομαι, καὶ ἔσομαι στένων
 καὶ τρέμων ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ ἔσται πᾶς ὁ εὐρίσκων με ἀπο-
 κτενεῖ με. ¹⁵καὶ εἶπεν αὐτῷ κύριος ὁ θεὸς Οὐχ οὕτω· πᾶς ὁ
 15 ἀποκτείνας Κάιν ἐπὶ ἐκδικούμενα παραλύσει. καὶ ἔθετο
 κύριος ὁ θεὸς σημεῖον τῷ Κάιν τοῦ μὴ ἀνελεῖν αὐτὸν πάντα
 τὸν εὐρίσκοντα αὐτόν. ¹⁶ἐξῆλθε δὲ Κάιν ἀπὸ προσώπου τοῦ

καὶ το σαμαρειτικον. animaduertendum quoque in thargum hierosoly-
 mitano, qui Romae est, haec uerba reperiri“ b | 15 16 post διελθωμεν
 + δη mtz | 16 παιδιον A

1 παιδιω A | 1 post πεδιω + καὶ AEAr | 2 ειπεν AErt [t² =
 b] z | 2 κυριος > Acz | 2 εστιν > E | 3 καὶ abemtz, ο δε AEr |
 4 εμη E | 4 ειπεν AEcmrtz | 4 κυριος ab, ο θεος AEcmrtz | 4 post
 τι + τουτο mtz, + του cui το superscriptum E | 4 πεποιηκας ab,
 εποισας A, in quo η ante uersum adscriptum est, εποιησας Ecmrtz.
 „LL UU τι εποιησας τουτο“ b. τουτο + post εποιησας suum er | 6 καὶ
 νυν > z | 6 ει loco συ z | 6 απο Ebcmrtz, επι Aa | 6 εχαιεν AEr |
 8 οτε ab, οτι AEcmrtz | 8,9 δοῦναι σοι την ισχυν αυτης r | 9 „schol
 ο εβρωιος καὶ ο συρος σαλευομενος καὶ ακαταστατων, τουτ εστι μη
 μενων εν ενι τοπω. Theodoretus το τρεμειν η κατα τους αλλους ερημη-
 νευτας ακατασταταιεν“ b. in margine r ὁ ἐβρωιος καὶ ὁ σύρος σαλευό-
 μενος καὶ ἀκαταστατῶν: ἀκατάστατος καὶ ἀναστατος ἐν τῇ γῆ: |
 9 ειπεν AEr | 10 τον + ante κυριον A, κυριον > r | 10 τον θεον > Acnz |
 10 μειζον z | 11 με prius AEabcmrtz, μοι t² | 11 ει εκβαλλεις Ebr, ει
 εκβαλεις Aa, καὶ εκβαλης c, καὶ ει εκβαλλεις mt, καὶ ει εκβαλης z. in
 margine r ἴδου ἐξέβαλες με | 12 του > z | 13 εστιν > A, additum
 manu secunda | 13 πας AEbcmrtz, παν a | 14 ουτως AEcmrz. de t
 certi nihil adfirmari potest, quum codex hoc loco laesus sit | 16 τω
 καιν σημειον r | 16 ad ανελειν in margine r ἀκν πληξαι· συ πατάξαι |
 16 αναλειν A | 16 αυτον > t | 17 εξηλθε δε abm, εξηλθεν δε AErt,
 καὶ εξηλθε cz

Θεοῦ καὶ ᾤκησεν ἐν γῆ Ναὶδ κατέναντι Ἐδέμ. ¹⁷καὶ ἔγνω ¹
 Κάιν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ συλλαβοῦσα ἔτεκε τὸν Ἐνώχ.
 καὶ ἦν οἰκοδομῶν πόλιν· καὶ ἐπωνόμασε τὴν πόλιν ἐπὶ τῷ
 ὀνόματι τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ Ἐνώχ. ¹⁸ἐγεννήθη δὲ τῷ Ἐνώχ Γαι-
 δάδ, καὶ Γαϊδάδ ἐγέννησε τὸν Μαλελεήλ, καὶ Μαλελεήλ ⁵
 ἐγέννησε τὸν Μαθουσάλα, καὶ Μαθουσάλα ἐγέννησε τὸν
 Λάμεχ. ¹⁹καὶ ἔλαβεν ἑαυτῷ Λάμεχ δύο γυναῖκας· ὄνομα τῇ
 μιᾷ Ἀδά, καὶ ὄνομα τῇ δευτέρᾳ Σελλά. ²⁰καὶ ἔτεκεν Ἀδά
 τὸν Ἰωβήλ· οὗτος ἦν πατὴρ οἰκούντων ἐν σκηναῖς κτηνοτρό-
 φων. ²¹καὶ ὄνομα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ Ἰουβάλ· οὗτος ἦν ὁ κα- ¹⁰
 ταδείξας ψαλτήριον καὶ κιθάραν. ²²Σελλὰ δὲ καὶ αὐτὴ ἔτεκε
 τὸν Θόβελ· καὶ ἦν σφυροκόπος χαλκῆς χαλκοῦ καὶ σιδήρου.
 ἀδελφὴ δὲ Θόβελ Νοεμά. ²³εἶπε δὲ Λάμεχ ταῖς ἑαυτοῦ γυ-

1 ad καὶδ in margine r σάλος | 1 εδεμ AEBmrtz, εδομ a, εδεν c |
 2 ad γυναῖκα in margine r ἡ γυνὴ κáιν. ἀσισοὺλ ἡ ἀδελφὴ αὐτου |
 2 ετεκεν AEr | 2 ενωχ AEabert², εως mt¹z | 3 καὶ ἐπωνομασε τὴν πόλιν
 > z | 3 ἐπονομασεν AE | 4 του υιου > D teste Grabio | 4/8 in mar-
 gine r γαιδά. μαιήλ. μαθουσάλα. λάμεχ. ἀδᾶ. σελλα. θάνατος ἐξαπο-
 στελλόμενος. ultima uerba nomen Mathusalae uertunt e lexicidio philo-
 niano | 4 utroque loco ενωχ AEbert², εως amz [t¹?] | 4 ἐγεννηθη Art |
 5 καὶ γαιδαδ AEabcmrtz, γαιδαδ δε r | 5 ἐγεννησεν AEr | 5/6 quae
 inter τον 5 et ἐγεννησε prius 6 media sunt, radendo deleta in t | 5 utro-
 que loco μαλελεηλ abz, μαιηλ Acmr, μαιουηλ E, μαιουῖα D teste Grabio
 [nunc nil superstes nisi καὶ γαιδαδ ἐγενν . . . καὶ μαιουῖα] | 6 utroque
 loco ἐγεννησεν AEr | 6 „schol πικρα τοις ἐβδομηκοιτα μαθουσάλα κει-
 ται. τουτο δε πληρη γραφικη εστιν. ο γαρ μαθουσάλα εκ της συνεστωσης
 γενεας εστι του σηθ. ο [γαρ + r] απο του καιν μαθουσαλά καλειται, ος
 ἐξωρισται μετα των λοιπων. in latina quoque editione Mathusala dici-
 tur qui ex Seth, Mathusael qui e Cain ortus est“ b. μαθουσαλά utro-
 que loco mc. manu Martini Crusii (ni fallor) μαθουσαηλ utroque loco
 in t correctum ex nescio quo | 6/7 τον λαμεχ usque ad comma 25
 > D teste Grabio | 7 εαυτω AEabintz, αυτω c | 8 utroque loco
 αδδα c, priori loco αδα super uersum addito δ altero tz, poste-
 riori αδδα z | 8 σελα m [idem 11 σελλα] t² [t = b] z | 9 ωβηλ abz,
 ωβηδ E, ωβελ Amrt | 9 post ην + ο AEmt [t² = b] | 10,13 in mar-
 gine r ἰωβελ. ἰουβάλ. θοβελ. μεταλλοῖ μεταλλου κλήσις. ἐπιστροφη
 σύμπισα: | 11 σελα r [hoc loco] t² [t = b] z | 11 δε καὶ αὐτη ετεκε ab,
 δε καὶ αὐτη ετεκεν r, δε ετεκεν καὶ αὐτη AEct, δε ετεκε καὶ αὐτη
 mt² z | 12 χαλκεους E ubi ceteri χαλκεις | 13 νοεμί r, addita in mar-
 gine explicatione λιοτης. editori rescribendum erit Νοαίμα. nam νοεμα
 explicari e legibus linguarum semiticarum non potest. Νοαίμα proxime
 accedit ad Σοραχος Βοραιοις cetera in inscriptionibus nabataeis saepe

1 ναιξιν Ἀδὰ καὶ Σελλά, ἀκούσατέ μου τῆς φωνῆς, γυναῖκες
 Ἄμεχ, ἐνωτίσασθέ μου τοὺς λόγους· ὅτι ἄνδρα ἀπέκτεινα
 εἰς τραῦμα ἐμοὶ καὶ νεανίσκον εἰς μῶλωπα ἐμοί. ²⁴ ὅτι
 ἐπτάκις ἐκδεδίκηται ἐκ Κάν, ἐκ δὲ Ἄμεχ ἐβδομηκοντάκις
 5 ἐπτά. ²⁵ ἔγνω δὲ Ἀδὰμ Ἐῦαν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ, καὶ συλλα-
 βοῦσα ἔτεκεν υἷον. καὶ ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Σὴθ λέ-
 γουσα Ἐξανέστησε γάρ μοι ὁ θεὸς σπέρμα ἕτερον ἀντὶ Ἀβελ,
 ὃν ἀπέκτεινε Κάν. ²⁶ καὶ τῷ Σὴθ ἐγένετο υἱός, ἐπωνόμασε
 δὲ τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἐνὼς· οὗτος ἤλπισεν ἐπικαλεῖσθαι τὸ
 10 ὄνομα κυρίου τοῦ θεοῦ. ¹ αὕτη ἡ βίβλος γενέσεως ἀνθρώ- 5
 πων. ἡ ἡμέρα ἐποίησεν ὁ θεὸς τὸν Ἀδὰμ, κατ' εἰκόνα θεοῦ
 ἐποίησεν αὐτόν, ² ὕρσεν καὶ θῆλυ ἐποίησεν αὐτοὺς καὶ εὐλό-
 γησεν αὐτούς. καὶ ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἀδὰμ, ἡ ἡμέρα
 ἐποίησεν αὐτούς. ³ ἔζησε δὲ Ἀδὰμ τριάκοντα καὶ διακόσια
 15 ἔτη καὶ ἐγέννησε κατὰ τὴν ἰδέαν αὐτοῦ καὶ κατὰ τὴν εἰκόνα

inuenienda. scio iam in lapidibus Ζοβεδος Σοεδος Μοενος Σολεμος
 haberi, sed longe frequentiores formae quales Οναινος Νοαιρος Οδαι-
 ναθος Κοαιμος Λοαιος | 13 ειπεν AErT [t²=b] | 13 εαυτου > c

1 post ναιξιν + αυτου c | 1 αδδα cz | 1 σελα mrtz | 1 μου post
 φωνης ponunt rz | 2 ενωτισασθαι z | 2 οτι > z | 3 loco alterius εμοι
 E μοι | 4 εκ prius > c | 4/5 in margine r συ εβδομαδος δικας δώσει |
 5/6 συλαβουσα z | 6 επωνομασεν AEr. litterae πω huius uocis A in ra-
 sura, post quam sedecim litterae radendo deletae: νομασεν in corio
 intacto. επονομασε z | 6 in margine r σήθ εξανάστασις ἡ φύτευμα ἡ
 ποτισμός | 7 εξανεστησεν AEr | 8 απεκτεινεν AD [superest κτεινεν] E |
 8 εγενετο AEaberz, εγεννηθη m, εγενηθη t | 8 επωνομασεν AErT [t²=b],
 και επονομασε z | 9 δε > z | 9 in margine r ενὼς ἄνθρωπος | 9/10 „Theo-
 doretus ο δε αζυλας ουτως τουτο ηρημρευσεν Τοτε ηρχθη του καλει-
 σθαι εν ονοματι κυριου“ b | 9/10 in commentario r εϋσεβιου ἐμίσης.
 Ἐν τῷ ἑβραϊκῷ οὐχ οὕτως λέγει. ἀλλ οὗτος ἤλπισεν ἐπικαλεῖσθαι τῷ
 ὀνόματι κυρίου τοῦ θεοῦ· τουτ ἐστιν υἱὸς θεοῦ λέγεσθαι καὶ θεός. ὅι
 γὰρ ἀπὸ τοῦ σήθ δίκαιοι γεγόνασιν, ὅθεν κτέ | 10 post θεου octo lite-
 rae radendo deletae in A | 10/11 post ἀνθρωπων quatuor litterae ra-
 dendo deletae in A | 11 ad κατ εικονα pertinere uidentur, quae in
 margine r leguntur ἀν εν ομοιωματι: συ ὁμοίως | 12/13 και ευλογη-
 σεν αυτους > rz | 12/13 ηυλογησεν Ec: A quod initium uocis habuerit,
 nunc non constat | 13 επωνομασεν AE, επονομασε z | 13 αυτου „LU
 αυτων“ b. αυτων AEr: in A et ων huius uocis et integra uox αδαμ
 in rasura | 14 αυτον z | 14 εξησση ex E edidit Tischendorf haud scio
 an errore typographi pro εξησεν. εξησεν Art [t²=b] z | 14 in margine
 r ευσεβιου ἐμίσης. ἰστέον δὲ ὅτι ὁ ἑβραϊος και ὁ σύρος και σύμμαχος

αὐτοῦ καὶ ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Σήθ. ⁴ ἐγένοντο δὲ αἱ ¹
 ἡμέραι Ἀδάμ, ὡς ἔζησε μετὰ τὸ γεννησαὶ αὐτὸν τὸν Σήθ, ἔτη
 ἑπτακόσια, καὶ ἐγέννησεν υἱὸς καὶ θυγατέρας. ⁵ καὶ ἐγένοντο
 πᾶσαι αἱ ἡμέραι Ἀδάμ, ὡς ἔζησε, τριάκοντα καὶ ἑννακόσια
 ἔτη, καὶ ἀπέθανεν. ⁶ ἔζησε δὲ Σήθ πέντε καὶ διακόσια ἔτη ⁵
 καὶ ἐγέννησε τὸν Ἐνῶς. ⁷ καὶ ἔζησε Σήθ μετὰ τὸ γεννησαὶ
 αὐτὸν τὸν Ἐνῶς ἑπτὰ ἔτη καὶ ἑπτακόσια καὶ ἐγέννησεν
 υἱὸς καὶ θυγατέρας. ⁸ καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αἱ ἡμέραι Σήθ
 δώδεκα καὶ ἑννακόσια ἔτη, καὶ ἀπέθανε. ⁹ καὶ ἔζησεν Ἐνῶς
 ἔτη ἑκατὸν ἑννεήκοντα καὶ ἐγέννησε τὸν Καινᾶν. ¹⁰ καὶ ἔζησεν ¹⁰

παρα ρ ἔτη ἀεὶ γενεαλογεῖ καὶ ὑποδείγματος ἔρεκεν επ αυτου του
 αδαμ γέγραπται σλ ἔτων γεννη τον σήθ. ὁ ἔβραιος ρλ. προστίθησι δὲ
 αὐτὰ εἰς ὑπολοιπον ζωης τον ἀδάμ | 14,15 τριακοντα και διακοσια
 ετη D [superest κοιντα και δια] Ebr, διακοσια και τριακοντα ετη A,
 τριακοντα και τριακοσια ετη a, ετη διακοσια τριακοντα c, λ και σ
 ετη m, ετη σλ z | 15 εγεννησεν AEr [D = b] | 15 ειδεαν Amz |
 15 αυτου > z | 15 κατα την εικονα ADabemrt, κατ εικονα E, εικονα z

1 και επωνομασε το ονομα αυτου σηθ > m | 1 επωνομασεν Ar, επο-
 νομασεν E, επονομασε z [D ασε] | 1 3 quae inter α 1 et εγενοντο 3 media
 sunt, > a | 2 ας εζησε > AD [teste Grabio] Emt | 2 εζησεν r | 2 μετα
 το γεννησαι A in rasura uiginti trium literarum capaci | 2,3 ετη επτα-
 κοσια abc, ψ και ε ετη r, επτακοσια ετη AD [teste Grabio] Emt, ετη
 ψ z | 4 εζησεν AEcm¹rt [t² = b] z | 4,5 ετη εννακοσια τριακοντα c, εν-
 νακοσια και τριακοντα ετη AEr, ετη ρλ z | 5 εζησεν AEr | 5 πεντε [ε m]
 και διακοσια ετη Eabmrt, διακοσια και πεντε ετη A, ετη διακοσια
 πεντε c, ετη σε z | 6 εγεννησεν AEr | 6 in margine r γυνή σήθ ἄζουρα
 ἢ ἀδελφὴ αὐτοῦ | 6 εζησεν ADert [t² = b]. in margine r ὁι λοιποι ρε,
 quod nescio quo pertineat | 7 αυτον AEbcmrtz, αὐτῶ a | 7 επτα [ζ m]
 ετη και επτακοσια Eabmrt, procul dubio ita etiam D [superest ενως
 επτα], επτακοσια και επτα ετη A, ετη επτακοσια επτα c, ετη ψζ z.
 in margine r ὁι λοιποι ωζ | 8 post σηθ + ας εζησεν D teste Grabio |
 9 δωδεκα [εβ m] και εννακοσια ετη Eabmt, εννακοσια και [sed και
 coniectura tantum adsequor a prima manu fuisse: nunc eius loco rasura
 trium literarum capax] δωδεκα ετη A, ετη εννακοσια δεκαδυο c, δε-
 καδυο και εννακοσια ετη r, ετη ρεβ z | 9 απεθανεν AEr | 9 ενω r,
 sed prima manu correctum | 9 in margine r γυνή ενως ρωα ἢ ἀδελφη
 αυτου | 10 ρ ετη και εννηκοντα r [και prima manu supra uersum], ρ
 και ς ετη m, ετη ρς z. ex D superest ετη εκατον ετε. εκατον εννη-
 κοντα ετη AE, εκατον και εννηκοντα ετη t. in margine r ὁι λοιποι ς,
 quod nescio quo pertineat. εννηκοντα .b ut edidi | 10 εγεννησεν
 AD [superest ννησεν] Er | 10 in margine r καινᾶν· κησεις [possis
 κησεις] αυτων. γυνή καινᾶν μαωλιθ ἀδελφὴ αυτου

1 Ἐνὸς μετὰ τὸ γενῆσαι αὐτὸν τὸν Καινᾶν πεντεκαίδεκα ἔτη
καὶ ἑπτακόσια, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας. ¹¹καὶ
ἐγένοντο πᾶσαι αἱ ἡμέραι Ἐνὸς πέντε ἔτη καὶ ἑννακόσια,
καὶ ἀπέθανε. ¹²καὶ ἔζησε Καινᾶν ἑβδομήκοντα καὶ ἑκατὸν
5 ἔτη καὶ ἐγέννησε τὸν Μαλελεήλ. ¹³καὶ ἔζησε Καινᾶν μετὰ τὸ
γενῆσαι αὐτὸν τὸν Μαλελεήλ τεσσαράκοντα καὶ ἑπτακόσια
ἔτη, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας. ¹⁴καὶ ἐγένοντο πᾶσαι
αἱ ἡμέραι Καινᾶν δέκα ἔτη καὶ ἑννακόσια, καὶ ἀπέθανε.
¹⁵καὶ ἔζησε Μαλελεήλ πέντε καὶ ἐξήκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη
10 καὶ ἐγέννησε τὸν Ἰάρεδ. ¹⁶καὶ ἔζησε Μαλελεήλ μετὰ τὸ γεν-
νῆσαι αὐτὸν τὸν Ἰάρεδ ἔτη τριάκοντα καὶ ἑπτακόσια, καὶ
ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας. ¹⁷καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αἱ ἡμέραι
Μαλελεήλ ἔτη πέντε καὶ ἐνενηκόντα καὶ οὐκτακόσια, καὶ ἀπέ-
θανε. ¹⁸καὶ ἔζησεν Ἰάρεδ δύο καὶ ἐξήκοντα ἔτη καὶ ἑκατὸν καὶ

1 αυτον ΑΕβemrtz, αὐτῶ a | 1/2 πεντεκαιδεκα ετη και επτακοσια
Eab, πεντε ετη και επτακοσια r, επτακοσια και δεκαπεντε ετη A,
ετη επτακοσια δεκαπεντε cm, ετη εννακοσια δεκαπεντε t, ετη ψει z |
3 εγεννοντο c | 3 ημοραι E¹ | 3 πεντε ετη και εννακοσια Eabr, εννα-
κοσια και πεντε ετη A, πεντε ετη και εννακοσια ετη D [GR], ετη εννα-
κοσια πεντε cm̄t, ετη ρε z | 4 απεθανεν ΑΕcrt [t² = b] | 4 commata
12—18. > D [GR] | 4 εζησεν ΑΕrt [t² = b] | 4/5 εβδομηκοντα και
εκατον ετη ab, εκατον εβδομηκοντα ετη A, ετη εκατον εβδομηκοντα c,
ετη o και ρ r, εβδομηκοντα ετη και εκατον Emt, ετη ρπ z | 5 εγεν-
νησεν ΑΕrt | 5 μελελεηλ c | 5 εζησεν ΑΕr | 6 αυτον ΑΕβemrtz, αὐτῶ a |
6 τον > z | 6 μελελεηλ c | 6/7 τεσσαρακοντα και επτακοσια ετη ab,
επτακοσια και τεσσαρακοντα ετη A, τεσσαρακοντα ετη και επτακο-
σια Emt, ετη μ και ψ r, ετη επτακοσια τεσσαρακοντα c, ετη ψμ z |
8 δεκα ετη και εννακοσια Eabmrt, εννακοσια και δεκα ετη A, ετη
εννακοσια δεκα c, ετη ρει z | 8 απεθανεν ΑΕcrt [t² = b] | 9 εζησεν ΑΕr |
9 μελελεηλ c | 9 πεντε και εξηκοντα και εκατον ετη Eabmt [sed ε ξ ρ m],
εκατον και εξηκοντα πεντε ετη A, ε ετη και ξ και ρ r, ετη εκατον εξη-
κοσιαπεντε c, ετη ρξε z | 10 εγεννησεν ΑΕr | 10 ιαρετ E | 10 εζησεν
ΑΕr | 10 μελελεηλ c | 11 αυτον ΑΕβemrtz, αὐτῶ a | 11 in margine r
γυνή μαλελεήλ. δινα θυγάτηρ βαραχιήλ παιραδελφου αὐτοῦ: Ἰάρεδ·
καταβαίνοντα | 11 ιαρετ E | 11 ετη τριακοντα [λ m] και επτακοσια Eabmt,
επτακοσια και τριακοντα ετη A: ετη λ και ψ r, sed λ ex alia litera
emendatum: ετη επτακοσια τριακοντα c, ετη ψλ z | 13 μελελεηλ c |
13 ετη πεντε και ενενηκοντα και οκτακοσια Ebr: ita a, nisi quod εννε-
νηκοντα, r, nisi quod ετη post ενενηκοντα ponit: οκτακοσια και ενενη-
κοντα πεντε ετη A, ετη οκτακοσια ενενηκονταπεντε c, ετη πεντε και
ενενηκοντα και επτακοσια t, ετη ε και ς και επτακοσια m, ετη ωσε z |
13/14 απεθανεν ΑΕcrt¹ | 14 ιαρετ ΑΕ [D = b] | 14 εκατον και εξηκοντα

ἐγέννησε τὸν Ἐνῶχ. ¹⁹ καὶ ἔζησεν Ἰάρεδ μετὰ τὸ γεννησαὶ αὐτὸν 1
τὸν Ἐνῶχ ὀκτακόσια ἔτη, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας.
²⁰ καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αἱ ἡμέραι Ἰάρεδ δύο καὶ ἐξήκοντα καὶ
ἐννακόσια ἔτη, καὶ ἀπέθανε. ²¹ καὶ ἔζησεν Ἐνῶχ πέντε καὶ
ἐξήκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη καὶ ἐγέννησε τὸν Μαθουσάλα. 5
²² εὐηρέστησέ δὲ Ἐνῶχ τῷ Θεῷ μετὰ τὸ γεννησαὶ αὐτὸν τὸν
Μαθουσάλα διακόσια ἔτη, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας.
²³ καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αἱ ἡμέραι Ἐνῶχ πέντε καὶ ἐξήκοντα
καὶ τριακόσια ἔτη. ²⁴ καὶ εὐηρέστησεν Ἐνῶχ τῷ Θεῷ· καὶ
οὐχ εὐρίσκειτο, ὅτι μετέθηκεν αὐτὸν ὁ Θεός. ²⁵ καὶ ἔζησε 10
Μαθουσάλα ἑπτὰ ἔτη καὶ ἐξήκοντα καὶ ἑκατὸν καὶ ἐγέννησε

δυο ετη A, ετη εκατον εξηκοιταδυο c, β και ξ και ρ ετη r, ετη ρξβz.
δυο και εξηκοιτα και εκατον ετη D [nunc desideratur και εξηκοιτα]

1 in margine r γυνή ἰάρεδ βαραχα θυγάτηρ ἀσουήλ πατραδέλφου
αυτου: ἐνῶχ· χάρις και ἐγκαινισμος | 1 εγεννησεν AEr | 1 hoc loco
ιαρεδ E | 1 αυτον ADEbcmrtz, αὐτῷ a | 2 οκτακοσια ετη ADEabmrt,
ετη οκτακοσια c, ετη ω z | 3 hoc loco ιαρεδ E | 3/4 δυο και εξηκοιτα
[ξ r] και εννακοσια ετη Eabr, εννακοσια και εξηκοιτα δυο ετη A,
β και ξ και εννακοσια ετη m, ετη εννακοσια εξηκοιταδυο c, ετη
ρξβ z, δυο και εξηκοιτα ετη και εννακοσια D [teste Grabio: superest
δυο και εξη σια, quod quum statim literis και απε excipiatur, clarum
est ετη post εξηκοιτα fuisse] t | 4 απεθανεν AErct [t² = b] | 4/5 πεντε
[ε mr] και εξηκοιτα [ξ mr] και εκατον [ρ mr] ετη abmrt D [superest
πεντε και εξηκοιτα] E, εκατον και εξηκοιτα πεντε ετη A, ετη εκατον
εξηκοιταπεντε c, ετη ρξε z | 5 εγεννησεν ADE | 5 in margine r γυνή
ἐνῶχ. εαν. θυγάτηρ δανήλ πατραδέλφου αυτου. et ad μαθουσαλα
adseribitur θανάτου εξαποστολή | 6 ευηρεστησεν AD [superest ηρεστη-
σεν] r | 6 ευηρεστησε δε ενωχ τῷ θεῷ > E | 6 ante μετα † και
εζησεν ενωχ Ecmrz | 6 γεννησαι E¹ | 6 αυτον ADEbcmrtz, αὐτῷ a | 7 δια-
κοσια [σ m] ετη ADEabmrt, ετη διακοσια c, ετη σ z | 8/9 πεντε [ε r]
και εξηκοιτα [ξ mr] και τριακοσια [r r] ετη abmrt D [superest οτια
και τριακοσια] E, τριακοσια εξηκοιτα πεντε ετη A, ετη τριακοια
εξηκοιταπεντε c, ετη τξε z | 9 in margine r ἀκυ περιεπάτει ἐνῶχ συν
τω θεῷ: συ καὶ ἀνεστρέφετο ἐνῶχ | 10 ηυρισκετο AD [teste Grabio]
Er | 10 οτι abmrt, διοτι AEc z | 10 μετεθηκεν AD [superest μετεθη] abmr,
μετετεθηκεν Ez, μεTεθηκεν t, μετατεθεικεν c | 10 εζησεν AEr | 11 επτα
ετη και εξηκοιτα και εκατον b, εκατον και ογδοηκοιτα επτα ετη A,
sed ογδο in rasura: εξηκοιτα prius fuisse, e remanentibus literarum
uestigiis elucet: a manu secunda antiqua „numeralia ρπζ margini in-
tercolumnari adscripta“, επτα και ογδοηκοιτα και εκατον a [ετη non
adest], επτα και ογδοηκοιτα και εκατον ετη D [teste Grabio] E, ετη
εκατον εξηκοιταπεντε c, επτα και εξηκοιτα και εκατον ετη t, ζ και ξ

1 τὸν Λάμεχ. ²⁶ καὶ ἔζησε Μαθουσάλα μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Λάμεχ δύο καὶ ὀκτακόσια ἔτη, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας. ²⁷ καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αἱ ἡμέραι Μαθουσάλα, αἷς ἔζησεν, ἐννέα καὶ ἐξήκοντα καὶ ἐννακόσια ἔτη, καὶ ἀπέθανε.
 5 ²⁸ καὶ ἔζησε Λάμεχ ὀκτὼ καὶ ὀγδοήκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη, καὶ ἐγέννησεν υἱόν. ²⁹ καὶ ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Νῶε λέγων Οὗτος διαναπαύσει ἡμᾶς ἀπὸ τῶν ἔργων ἡμῶν καὶ ἀπὸ τῶν λυπῶν τῶν χειρῶν ἡμῶν καὶ ἀπὸ τῆς γῆς ἧς κατηράσατο κύριος ὁ θεός. ³⁰ καὶ ἔζησε Λάμεχ μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν
 10 τὸν Νῶε πεντακόσια καὶ ἐξήκοντα καὶ πέντε ἔτη, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας. ³¹ καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αἱ ἡμέραι Λάμεχ ἑπτακόσια καὶ πενήκοντα τρία ἔτη, καὶ ἀπέθανε. ³² καὶ ἦν Νῶε ἐτῶν πεντακοσίων, καὶ ἐγέννησε τρεῖς υἱούς,

και ρ ετη mr, ετη ρξε z | 11 εγεννησεν AEr | 11 in margine r γυνή μαθουσάλα ἐδνά θυγάτηρ ἐξοῆλ πατραδέλφου αὐτοῦ

1 in margine r λάμεχ ταπεινώσις | 1 εζησεν AEr | 1 μαθουσα-
 λας c | 1 αυτον AEbcmrtz, αὐτῷ a | 2 δυο και οκτακοσια ετη b, επτα-
 κοσια και ογδοηκοντα δυο ετη A, sed ea quae κοντα praecedunt, in
 rasura a correctore uetustissimo scripta, nisi quod οσια codice hoc loco
 lacero periit: β και π και επτακοσια ετη m, β και ω ετη r, ετη ωβ z,
 δυο και ογδοηκοντα και επτακοσια ετη Eat. ita D teste Grabio, qui
 uocem ογδοηκοντα recentissima manu ibi scriptam, sed ex antiquis
 sine dubio literis expressam esse refert. ετη οκτακοσια δυο c | 3 εγε-
 νοτο E¹ | 3 ημεραι E¹ | 3 μαθουσα A, manu prima λα supra uersum
 additum | 3/4 ας εζησεν > z | 4 εννεα και εξηκοντα [ξ rm] και εννα-
 κοσια ετη Ehmrt, εννακοσια και εξηκοντα εννεα ετη A, εννεα και
 εξηκοντα και εννεακοσια ετη a, ετη εννακοσια εξηκονταεννεα c, ετη
 ρξθ z | 4 απεθανεν AEert [t² = b] | 5 εζησεν AErt [t² = b] | 5 οκτω
 και ογδοηκοντα και εκατον ετη Eabt, εκατον ογδοηκοντα οκτω ετη A,
 η και π και ρ ετη mr, ετη ρπη z, ετη εκατον ογδοηκονταοκτω c |
 6 in margine r γυνή λάμεχ βεθενως θυγατηρ βαραχιήλ πατραδέλφου
 αὐτου | 6 επωνομασεν Aert [t² = b], επονομασεν E, επονομασε z |
 7 post ουτος + δη z | 7 αναπαυσει z | 8 λυπηρων z | 8,9 και απο της
 γης ης κατηρασατο κυριος ο θεος > r. sed explicatur in commentario.
 eadem uerba > D, cui desunt omnia, quae ante κειναις pag 20, 9 legun-
 tur — teste Grabio | 9 post θεος + ημων mt | 9 εζησεν AErt [t² = b] |
 9 αυτον AEbcmrtz, αὐτῷ a | 10 πεντακοσια και εξηκοντα και πεντε
 ετη ab, πεντακοσια και εξηκοντα πεντε ετη A, ετη πεντακοσια εξηκον-
 ταπεντε c, πεντε [ε rm] και εξηκοντα [ξ rm] και πεντακοσια ετη Eimrt,
 ετη φξε z | 12 επτακοσια και πενηκοντα τρια ετη Aab, ετη επτακοσια και
 πενηκοντατρια c, τρια [γ r] και πενηκοντα [ν r] και επτακοσια ετη Eimrt,
 ετη ψνε z | 12 απεθανεν AEcmrt¹ | caput sextum a uersu 13 incohant ab, con-

6 τὸν Σήμ, τὸν Χάμ, τὸν 'Ιάφεθ. ¹καὶ ἐγένετο, ἥνκα ἤρξαντο 1 οἱ ἄνθρωποι πολλοὶ γίνεσθαι ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ θυγατέρας ἐγεννήθησαν αὐτοῖς. ²ἰδόντες δὲ υἱοὶ τοῦ θεοῦ τὰς θυγατέρας τῶν ἀνθρώπων ὅτι καλαὶ εἰσιν, ἔλαβον ἑαυτοῖς γυναῖκας ἀπὸ πασῶν ὧν ἐξελέξαντο. ³καὶ εἶπε κύριος ὁ θεὸς Οὐ μὴ 5 καταμείνῃ τὸ πνεῦμά μου ἐν τοῖς ἀνθρώποις τούτοις εἰς τὸν αἰῶνα διὰ τὸ εἶναι αὐτοὺς σάρκας· ἔσονται δὲ αἱ ἡμέραι αὐτῶν ἑκατὸν ἑξοσιν ἔτη. ⁴οἱ δὲ γίγαντες ἦσαν ἐπὶ τῆς γῆς ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, καὶ μετ' ἐκείνο ὡς ἂν εἰσεπορεύοντο οἱ υἱοὶ τοῦ θεοῦ πρὸς τὰς θυγατέρας τῶν ἀνθρώπων, καὶ 10 ἐγεννῶσαν αὐτοῖς· ἐκεῖνοι ἦσαν οἱ γίγαντες οἱ ἀπ' αἰῶνος, οἱ ἄνθρωποι οἱ ὀνομαστοί. ⁵ἰδὼν δὲ κύριος ὁ θεὸς ὅτι ἐπληθύνθησαν αἱ κακίαι τῶν ἀνθρώπων ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ

tra a και 20, 1 c. in A „manus recens, quae numeros capitibus appinxit, olim 5 in spatio raso [ad και εγενετο 20, 1] scripserat, sed postea, re pensata, scalpro erasit, et superius [ad initium uersus 13] rescripsit “ | 13 και prius > z | 13 ην νωε AEabmrt, νωε ην cz | 13 ετων > z¹, prima manu super uersum additum | 13 πεντακοσιων ετων r | 13 εγεννησεν Art¹ | 13 post εγεννησε + νωε AEcmrtz | 13 in margine r γυνή νωε ζμζαα θυγάτηρ βαραχιήλ πατραδέλφου αὐτοῦ | 13 τρις A

1 in margine r σήμ· ὄνομα: χάμ· θεσημρός, ἡ ἑκστασις. ἡ θέρημ, ἰάφεθ· πλατυσμός | 1 καιφ A | 2 γεινεσθαι A | 2 εν τη γη z | 3 εγενηθησαν A, sed quum uersus syllabis εγε concludatur, haud scio an Baberus = ν (euanidum fortasse) praetermiserit, praesertim quum in adnotationibus εγεννηθησαν illius mentionem non faciat | 3 ιδοντες AEabmrtz, ειδοτες c | 3 post δε + οι AEcmrtz | 3 υιοι abcmrtz, αγγελιοι AE | 3 Aquila apud b υιοι των θεων, Symmachus ibidem οι υιοι των δυναστευοντων. r^{ms} ἀκν τῶν ἐθνῶν: συ τῶν δυναστευόντων | 4 καλαίη a | 4 post εαυτοις + εις mt | 5 εξελεξατο z | 5 ειπεν AEert | 5 κυριος > t | 5/7 „L U“ apud b ου καταμεινεί το πνευμα μου εν τοις ανθρωποις τουτοις δια το ειναι αυτους σαρκας. Symmachus ibidem ου κρινει το πνευμα μου τους ανθρωπους αιωνιως. in margine r συ ου κρινει το πνευμα μου τοις ανθρωπους εις αιωνιους, ubi haud scio an εις manu recentiore additum sit | 6,7 εις τον αιωνα > a | 7 αυτους Eabcmrtz, αυτου A | 8 οκ ετη r, ετη οκ z | 8 εικοσι AEct: male ex b εικοσι proferunt, quum distincte cum am εικοσιν habeat | 8 Aquila teste b οι επιπιπτοντες οι βιαιοι, Symmachus teste eodem οι δυσιατοι βιαιοι, ubi b οι δε γιγαντες habet. in margine r ἀκ οι επιπιπτοντες: συ οι βιαιοι | 8 γιγαντες E | 8 εισαν t | 9 μετ εκεινων z | 9 εισπορευοντο E | 11 εγεννωσαν AEabmrtz, εγεννησαν c | 11 αὐτοῖς ab, αυτοις E, εαυτοῖς Acmrtz | 11 in margine r ακ δυνατοι: συ βιαιοι | 12 οι prius > mz

1 πᾶς τις διανοεῖται ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτοῦ ἐπιμελῶς ἐπὶ τὰ
 πονηρὰ πάσας τὰς ἡμέρας: ⁶καὶ ἐνεθυμήθη ὁ θεὸς ὅτι
 ἐποίησε τὸν ἄνθρωπον ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ διανοήθη. καὶ
 εἶπεν ὁ θεὸς Ἀπαλείψω τὸν ἄνθρωπον, ὃν ἐποίησα, ἀπὸ
 5 προσώπου τῆς γῆς, ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτήνους καὶ ἀπὸ
 ἐρπετῶν ἕως πετεινῶν τοῦ οὐρανοῦ· ὅτι ἐνεθυμήθη ὅτι
 ἐποίησα αὐτούς. ⁸Νῶε δὲ εὔρε χάριν ἐναντίον κυρίου τοῦ
 θεοῦ. ⁹αὐταὶ δὲ αἱ γενεαὶ Νῶε. Νῶε ἄνθρωπος δίκαιος,
 τέλειος ὢν ἐν τῇ γενεᾷ αὐτοῦ· τῷ θεῷ εὐηρέστησε Νῶε.
 10 ¹⁰ἔγέννησε δὲ Νῶε τρεῖς υἱούς, τὸν Σῆμ, τὸν Χάμ, τὸν
 Ἰάφεθ. ¹¹ἔφθάρη δὲ ἡ γῆ ἐναντίον τοῦ θεοῦ, καὶ ἐπλήσθη
 ἡ γῆ ἀδικίας. ¹²καὶ εἶδε κύριος ὁ θεὸς τὴν γῆν, καὶ ἦν
 κατεφθαρμένη, ὅτι κατέφθειρε πᾶσα σὰρξ τὴν ὁδὸν αὐτοῦ
 ἐπὶ τῆς γῆς. ¹³καὶ εἶπε κύριος ὁ θεὸς τῷ Νῶε Καιρὸς
 15 παντὸς ἀνθρώπου ἦκει ἐναντίον μου, ὅτι ἐπλήσθη ἡ γῆ
 ἀδικίας ἀπ' αὐτῶν· καὶ ἰδοὺ ἐγὼ καταφθείρω αὐτοὺς καὶ
 τὴν γῆν. ¹⁴ποιήσον οὖν σεαυτῷ κιβωτὸν ἐκ ξύλων τετραγώ-
 νων· νοσοσιάς ποιήσεις τὴν κιβωτόν, καὶ ἀσφαλτώσεις αὐτὴν

1 αυτου > r | 2 in margine b „Procopius gazaesus το δε ενεθυ-
 μηθη αντι του κατενυγη, συννουν εσχε λογισμον. Aquila μετεμεληθη,
 Symmachus απεστρεψεν. idem Procopius ενεθυμηθη το εβραιικον εχει
 διενοσηθη η προσεσχεν ενταυθα μονον, αλλαχου δε ει που εχει, μετε-
 μεληθη δηλοι παρεκληθη“. in margine r ακ μετεμεληθη· συ απε-
 στρεψεν | 2 post ενεθυμηθη + κυριος r | 3 εποιησεν AEcrt [t² = b |
 4 post ειπεν + κυριος r | 4 ο θεος > a | 5 πρωσωπου z | 6 post εως
 + των AD [teste Grabio] at | 6 ενεθυμηθην bcmrtz, εθυμωθην AD
 [GR] E, μετεμελητην a. b „L U οτι μετεμελητην: A L εθυμωθην. et
 ita Augustinus, Origenes et Philo“. r^{ms} ακυ μετεμελητην | 7 αυτους
 AEabmrt, αυτον cz | 7 ευρεν AEmrt | 7 εναντιον AEabmrt, ενωπιον D
 [teste Grabio], εναντι cz | 7 κυριου > z | 8 ante αυται tres literae
 radendo deletae in A | 8 δε > r | 8 post νωε alterum + δε r | 8 post
 δικαιος + και m | 9 γενεα Eabcmrtz, γενεσει A | 9 ευηρεστησεν AErt
 [t² = b], εβηρεστησε z | 9 margo b „schol συν τω θεω περιεπα-
 τει, τω θεω επηκολουθησεν“ | 10 εγεννησεν AErt [t² = b] | 10 τρις A |
 10 χαφ A | 11 εναντι z | 11 επλισθη m | 12 ειδεν crt¹, ιδεν AD [teste
 Grabio] E | 13 κατεφθειρεν Art, εφθειρεν E [ex D superest φειρεν] |
 14 ειπεν AEcrt [t² = b] z | 14 κυριος > AEcz | 14 τω ab, προς AD
 [teste Grabio] Ecmrt | 14 loco καιρος teste b Aquila τελος, Symmachus
 περας. in margine r ὁ ἔβραιος καὶ ὁ σύρος πέρας ἢ τέλος ἢ πλήρωμα |
 15 μου ADEab, εμου cmrtz | 16 ἀδικειας A | 17 ουν > r | 17/18 τετρα-
 γωνων Ez | 17/18 schol in margine b: εκ ξυλων ασηπτων η κεδρινων· ο

ἔσωθεν καὶ ἔξωθεν τῇ ἀσφάλτῳ. ¹⁵καὶ οὕτω ποιήσεις τὴν 1
 κιβωτόν· τριακοσίων πήχεων τὸ μῆκος τῆς κιβωτοῦ, καὶ
 πεντήκοντα πήχεων τὸ πλάτος, καὶ τριάκοντα πήχεων τὸ
 ὕψος αὐτῆς. ¹⁶ἐπισυνάγων ποιήσεις τὴν κιβωτόν, καὶ εἰς
 πῆχυν συντελέσεις αὐτὴν ἄνωθεν· τὴν δὲ θύραν τῆς κιβωτοῦ 5
 ποιήσεις ἐκ πλαγίων· καταγαῖα, διώροφα καὶ τριώροφα ποιή-
 σεις αὐτὴν. ¹⁷ἐγὼ δὲ ἰδοὺ ἐπάγω τὸν κατακλυσμὸν ὕδωρ
 ἐπὶ τὴν γῆν, καταφθεῖραι πᾶσαν σάρκα, ἐν ᾗ ἔστι πνεῦμα
 ζωῆς ὑποκάτω τοῦ οὐρανοῦ· καὶ ὅσα ἂν ᾖ ἐπὶ τῆς γῆς, τελευ-
 τήσει. ¹⁸καὶ στήσω τὴν διαθήκην μου μετὰ σοῦ. εἰσελεύσῃ 10
 δὲ εἰς τὴν κιβωτόν, σὺ καὶ οἱ υἱοί σου καὶ ἡ γυνή σου καὶ
 αἱ γυναῖκες τῶν υἱῶν σου μετὰ σοῦ. ¹⁹καὶ ἀπὸ πάντων τῶν

εβραϊος το τετραγωνων φησιν επι πλακων πυξινων | 18 νοσιας t. pro νο-
 σσιας Symmachus teste b καλιαις. b ^{ms} „schol τας εις νεοπτοτροφιαν επι-
 τηδειωσ εχουσας καταλυσεις“ | 18 post ποιησεις + κατα ar². ita „AA LL“
 in margine b | 18 την κιβωτον ADEabmrt, επ αυτης cz | 18 ασφαλτω-
 σεις E | 22,1 pro ασφαλτωσεις ασφαλτω Aquila teste b αλοιφησεις αλοιφη

1 ουτως ADEctz | 2 τετρακοσιων E, τ r | 2 το > D. teste Grabio |
 2 loco της κιβωτου z αυτης | 3 v loco πεντηκοντα r | 3 λ loco τρια-
 κοντα r | 4 αυτης > cz | 4 loco "επισυναγων" teste b [ex Hiero-
 nymo?] Symmachus διαφανες, Aquila μεσημβρινον. in margine r συ δια-
 φανή: ακ μεσημβρινον | 4 ποιησεις E | 4 post ποιησεις + κατα a |
 5 πηχην D [teste Grabio] z | 5 συντελεις E, συντελεσης z | 5 της
 κιβωτου > cz | 6 εκ πλαγιων ποιησεις r | 6 καταγαια AEabmrt, κατα-
 γαια z, καταγαια c, AL apud b καταγαια, quod P Lagardius aio e κα-
 τωγεω deprauatum esse, quum uocis ανωγεωσ analogia (conlato Phry-
 nicho Lobeckii 297) καταγωμιος non admittat. uirgulam post καταγαια
 ego posui, non est in bc | 6 ad καταγαια διωροφα και τριωροφα in
 margine b adscribitur Symmachus habere κατα διστεγα και τριστεγα. in
 margine r ad καταγαια relatum συ διστεγα και τριστεγα. in commen-
 tario r expositio proluxa [quae apud w 42^a Origeni adscribitur] de arca
 Noe occurrit, in qua legitur τοῦτο καὶ ὁ συμμαχος σαφῶς ἐξέθετο
 εἰπὼν κατὰ διστεγα καὶ τριστεγα ποιήσεις αὐτὴν. ex eadem ad 13
 pertinet νοσιαί. πῶς [ser ὡς cum w] ὁ σύμμαχος πεποίηκεν καλιαι |
 6 διωροφα A, διωριφα D [teste Grabio] E, διοροφα z | 6 τριωροφα D
 [teste Grabio] z. τριωριφα E | 7 comma 17 cum sequentibus usque
 ad finem capitis a D abesse testatur Grabius | 7 loco εγω δε ιδου
 ceterorum E ιδε εγω | 7 επαγω AEabmrtz, επαξω c | 8 ἔστιν A, qui
 deinceps + εν αυτη. εστιν sine εν αυτη Er | 9 αν bcmtz, εαν AEar |
 9 ην loco ἡ E | 9/10 τελευτηση r | 10 μετα σου bcmtz, προς σε AEar
 [sed r in rasura] | 11 και η γυνη σου ante και οι υιοι σου E, > t |
 12 μετα σου > z

1 κτηρῶν καὶ ἀπὸ πάντων τῶν ἑρπετιῶν καὶ ἀπὸ πάντων τῶν
 θηρίων καὶ ἀπὸ πάσης σαρκός, δύο δύο ἀπὸ πάντων εἰσά-
 ξεις εἰς τὴν κιβωτόν, ἵνα τρέφῃς μετὰ σεαυτοῦ· ἄρσεν καὶ
 θῆλυ ἔσονται. ²⁰ ἀπὸ πάντων τῶν ὀρνέων τῶν πετεινῶν
 5 κατὰ γένος καὶ ἀπὸ πάντων τῶν κτηρῶν κατὰ γένος καὶ
 ἀπὸ πάντων τῶν ἑρπετιῶν τῶν ἑρπόντων ἐπὶ τῆς γῆς κατὰ γένος
 αὐτῶν, δύο δύο ἀπὸ πάντων εἰσελεύσονται πρὸς σὲ τρέφεσθαι
 μετὰ σοῦ, ἄρσεν καὶ θῆλυ. ²¹ σὺ δὲ λήψῃ σεαυτῷ ἀπὸ πάντων
 τῶν βρωμάτων, ἃ ἔδεσθε, καὶ συνάξεις πρὸς σεαυτόν, καὶ
 10 ἔσται σοὶ καὶ ἐκείνοις φαγεῖν. ²² καὶ ἐποίησε Νῶε πάντα,
 ὅσα ἐνετείλατο αὐτῷ κύριος ὁ θεός, οὕτως ἐποίησε. ¹ καὶ ⁷
 εἶπε κύριος ὁ θεός πρὸς Νῶε Εἰσελθε σὺ καὶ πᾶς ὁ οἶκός
 σου εἰς τὴν κιβωτόν, ὅτι σὲ εἶδον δίκαιον ἐναντίον μου ἐν
 τῇ γενεᾷ ταύτῃ. ² ἀπὸ δὲ τῶν κτηρῶν τῶν καθαρῶν εἰσάγαγε
 15 πρὸς σὲ ἑπτὰ ἑπτὰ ἄρσεν καὶ θῆλυ, ἀπὸ δὲ τῶν κτηρῶν
 τῶν μὴ καθαρῶν δύο δύο ἄρσεν καὶ θῆλυ. ³ καὶ ἀπὸ τῶν
 πετεινῶν τοῦ οὐρανοῦ τῶν καθαρῶν ἑπτὰ ἑπτὰ ἄρσεν καὶ
 θῆλυ, καὶ ἀπὸ πάντων τῶν πετεινῶν τῶν μὴ καθαρῶν. δύο

1 κτηρων et ερπετων locos mutant in mt | 1 και απο παντων των
 ερπετων > cz | 2 loco θηριων teste b Aquila et Symmachus ζων. in
 margine r, sed nullo signo addito, συ ζών, quod etiam ad κτηρων
 1 pertinere possit | 3 τρεφεις t | 4 παντων > r | 4 των ορνεων > E |
 4 των πετεινων > a | 4 πετινων A | 4 post πετεινων + του ουρα-
 νου cmtz | 5/6 ex integris uersibus nil seruat nisi unum κατα γενος z |
 5 παντων > r | 5 και απο παντων των κτηρων κατα γενος bis habet a |
 6 ερποντων > E | 7 αυτων > r | 7 απο παντων > m | 8 μετα σου
 αρσεν και θηλυ > E | 8 ληψει c, λημψη AE | 8 σεαυτω AEabmrt,
 μετα σεαυτου cz | 9 των > E | 9 βρωματων E | 9 εδεσθαι Ez | 9 εαυ-
 τον rtz | 10 εσται AEabcmr, εσονται rz | 10 loco και εκεινοις E κα-
 κεινοις | 10 εποιησεν AEr | 11 κυριος > Ec | 11 εποιησεν AEcr
 [t² = b] z | 11/12 loco και ειπε z ειπε δε | 12 ειπεν AEcr [t² = b] z |
 12 προς AEabertz, τω m | 13 ιδον AD [teste Grabio] E | 13 μου
 Aabz, εμου DEcmr | 14 γενα E | 14/15 quae inter απο 14 et θηλυ 15
 media sunt, > Ez | 14 post δε + παντων mt contra ADaberz | 15/16 e
 spatio uel nunc concludi potest quam recte Grabius a D abesse testa-
 tus sit ea, quae inter απο 15 et θηλυ 16 media sunt | 15 υρος A,
 προς A² | 15 απο δε AEabmrtz, και απο c | 16 post μη + οντων Ea |
 16 post απο + παντων D [teste Grabio] mt | 17 των καθαρων > c,
 ante του ουρανου ponit m | 18/1 quae inter και 18 et θηλυ 1
 media sunt, > c | 18 παντων > D [GR] Erz | 18 post πετεινων +
 του ουρανου mrtz

δύο ἄρσεν καὶ θῆλυ, διαθρέψαι σπέρμα ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν. 1
 ἔτι γὰρ ἡμερῶν ἑπτὰ ἐγὼ ἐπάγω ἕτερον ἐπὶ τὴν γῆν τεσσα-
 ράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαράκοντα νύκτας, καὶ ἐξαλείψω πᾶν
 τὸ ἀνάστημα, ὃ ἐποίησα ἀπὸ προσώπου πάσης τῆς γῆς. 5 καὶ
 ἐποίησε Νῶε πάντα, ὅσα ἐνετείλατο αὐτῷ κύριος ὁ θεός. 5
 6 Νῶε δὲ ἦν ἐτῶν ἑξακοσίων, καὶ ὁ κατακλυσμός τοῦ ὕδατος
 ἐγένετο ἐπὶ τῆς γῆς. 7 εἰσῆλθε δὲ Νῶε καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ
 καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ καὶ αἱ γυναῖκες τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ
 εἰς τὴν κιβωτὸν διὰ τὸ ὕδωρ τοῦ κατακλυσμοῦ. 8 καὶ ἀπὸ
 τῶν πετεινῶν τῶν καθαρῶν καὶ ἀπὸ τῶν πετεινῶν τῶν μὴ καθα- 10
 ρῶν, καὶ ἀπὸ τῶν κτηνῶν τῶν καθαρῶν καὶ ἀπὸ τῶν κτηνῶν
 τῶν μὴ καθαρῶν καὶ ἀπὸ πάντων τῶν ἐρπόντων ἐπὶ τῆς γῆς
 9 δύο δύο εἰσῆλθον πρὸς Νῶε εἰς τὴν κιβωτὸν, ἄρσεν καὶ θῆλυ,

2 τὴν γῆν AEabmrtz, τῆς γῆς c | 2,3 μ ἡμερας καὶ μ νυκτας
 prima manu in margine r | 2/3 τεσσαρακοτα AD [teste Grabio] |
 3 τεσσαρακοτα AD [teste Grabio] | 3,4 παν το αναστημα ο ab, πᾶν
 το αναστημα ο A, πασαν την εξαναστασιν ην emrtz, πασαν την αναστα-
 σιν ην D teste Grabio [superest στασιν] E | 4 πασης DEabmt, > Aerz |
 4 post γῆς + απο ανθρωπου εως κτηνους cz | 5 εποιησεν ADert [t² = b] |
 6 commata 6 7 et 8 usque ad κτηνων των καθαρων > D teste Grabio |
 6 ἑξακοσιων ετων t, ετων χ z | 6 του υδατος > A | 6,7 εγενετο του
 υδατος r | 7 εγενετο Eabemrtz, ην A | 7 εισηλθεν AErt [t² = b] | 7 οι
 > tz | 9 post κατακλυσμου rasura duodecim literarum capax in A |
 9,12 comma octauum usque ad uocem καθαρων 12 in rasura ita A
 και απο των πετεινων [sequebantur sex literae nunc radendo deletae]
 και απο των κτηνων των [iam tres literae deletae] καθαρων και απο των
 κτηνων [post η huius uocis una litera radendo deleta] των μη καθαρων
 [ante ρ huius uocis decem literae radendo deletae] | 9,11 quae inter και
 9 et καθαρων 11 media sunt, > Ec | 9/10 quae inter και 9 et κα-
 θαρων 10 media sunt, > cz | 9 post απο + παντων mt | 10 post
 απο + παντων mt | 10 loco utriusque πετεινων r κτηνων | 11 post
 utrumque απο + παντων mt, post alterum + παντων E | 11 loco
 utriusque κτηνων r πετεινων | 11,12 quae inter και prius et καθαρων
 12 media, > z | 12 post καθαρων + και απο των θηριων a, + και απο
 των πετεινων AD [teste Grabio] c, και απο παντων των πετεινων
 των καθαρων και απο παντων των πετεινων των μη καθαρων Et |
 12 παντων > D [GR] z | 12 ερποντων b, ερπειων των AD [teste
 Grabio] amrt, ερπειων των ερποντων Ecz | 13 post alterum δυο
 + απο παντων emrtz | 13 εισηλθον Aabmtz, εισηλθοεν D teste Holme-
 sio, εισηλθεν D [teste Grabio] Er, εισηλθε c | 13 τον A loco την
 ceterorum

1 καθὰ ἐνετείλατο ὁ θεὸς τῷ Νῶε. ¹⁰καὶ ἐγένετο μετὰ τὰς
ἐπτα ἡμέρας, καὶ τὸ ὕδωρ τοῦ κατακλυσμοῦ ἐγένετο ἐπὶ τῆς
γῆς. ¹¹ἐν τῷ ἑξακοσιοστῷ ἔτει ἐν τῇ ζωῇ τοῦ Νῶε, τοῦ
δευτέρου μηνός, ἑβδόμη καὶ εἰκάδι τοῦ μηνός, τῇ ἡμέρᾳ ταύτῃ
5 ἐρράγησαν πᾶσαι αἱ πηγαὶ τῆς ἀβύσσου, καὶ οἱ καταρράκται
τοῦ οὐρανοῦ ἠνεόχθησαν. ¹²καὶ ἐγένετο ὁ ἕτερος ἐπὶ τῆς γῆς
τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαράκοντα νύκτας. ¹³ἐν τῇ
ἡμέρᾳ ταύτῃ εἰσηλθε Νῶε, Σῆμ Χαμ Ἰάφεθ οἱ υἱοὶ Νῶε,
καὶ ἡ γυνὴ Νῶε καὶ αἱ τρεῖς γυναῖκες τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ'
10 αὐτοῦ εἰς τὴν κιβωτόν. ¹⁴καὶ πάντα τὰ θηρία κατὰ γένος
καὶ πάντα τὰ κτήνη κατὰ γένος καὶ πᾶν ἔρπετόν κινούμενον
ἐπὶ τῆς γῆς κατὰ γένος καὶ πᾶν ὄρνεον πετεινὸν κατὰ γένος
αὐτοῦ ¹⁵εἰσηλθόν πρὸς Νῶε εἰς τὴν κιβωτόν, δύο δύο ἄρσεν
καὶ θῆλυ ἀπὸ πάσης σαρκός, ἐν ᾧ ἔστι πνεῦμα ζωῆς. ¹⁶καὶ
15 τὰ εἰσπορευόμενα ἄρσεν καὶ θῆλυ ἀπὸ πάσης σαρκὸς εἰσηλθε,

1 post *εντειλατο* + κυριος c | 1 ο θεος τω νωε bez., αυτω ο θεος
AD [teste Grabio] amrt, αυτω κυριος E | 1 τας > cz | 2,3 εν τη γη r |
3 in margine r ομου απο αδαμ εως του κατακλυσμου ετη βσμβ |
3 post τω + ενι και Ea, ibidem rasura quinque circa literarum ca-
pax A | 3 ετη Ez | 4 του μηνος > z | 4 post μηνος alterum + εν
cmtz | 4 τη ημερα ταυτη > E | 5 πασαι > E | 5 ad πηγαυ adscribitur
in margine r συ θυριδες | 5 καταρακται AD [teste Grabio] Ecrtz. teste
b Aquila et Symmachus αι θυριδες | 6 ο ADEabmrtz, > c | 6 ad νετος
in margine r adscribitur ακ ὄμβρος: συ χειμων | 7 ημερας τεσσαρα-
κοντα E | 7 τεσσερακοντα AD [teste Grabio] utroque loco, altero loco
μ z | 8 εισηλθεν ADEr | 8 ante ιαφεθ + και z | 8 οι > AD [teste
Grabio] Emrz | 9 και η γυνη νωε > E | 10 αυτου ADEabmrtz, αυτων c |
10 post κιβωτον + αυτοι r | 10 post κιβωτον in D legi testatur
Grabius δια το υδωρ του κατακλυσμου: superest ο υδωρ του κατα |
10 post θηρια + της γης cmtz contra ADEabr | 11 και παντα τα κτηνη
κατα γενος post γενος prius uersus 12 conlocant mt: contra ADEabertz |
11 τα > E | 11 post κτηνη + της γης et contra ADEabmrz | 11 παν
> z | 11/12 quae inter και alterum 11 et γενος prius 12 media sunt,
in c post γενος alterum uersus 12 conlocantur | 11/12 κινουμενον επι
της γης > mt | 11 κεινουμενον D [superest κεινου] | 12 ορνεον
> AD [teste Grabio] Eamt | 12 πτερωτον z loco πετεινον ceterorum |
13 αυτου > AD [teste Grabio] Eaerz | 13 post αυτου + παν ορνεον παν
πτερωτον mt | 13 ante comma 15 + και mrt | 13 εισηλθον Aabmt,
εισηλθε cz, εισηλθεν Er | 13 προς > E | 13,14 αρσεν και θηλυ > D
[teste Grabio: spatium adsentitur] Ecmrtz | 14 θηλη a | 14 η ADEabmrtz,
η c | 14 εστιν AEr | 15 εισηλθον D [teste Grabio] mt, εισηλθεν AE,
> r | 15 post εισηλθε + προς νωε εις την κιβωτον c

καθὰ ἐνετείλατο ὁ Θεὸς τῷ Νῶε. καὶ ἐκλείσει κύριος ὁ Θεὸς 1
 τὴν κιβωτὸν ἐξῶθεν αὐτοῦ. ¹⁷καὶ ἐγένετο ὁ κατακλυσμοὺς
 τεσσαράκοντα ἡμέρας καὶ τεσσαράκοντα νύκτας ἐπὶ τῆς γῆς·
 καὶ ἐπεπληθύνθη τὸ ὕδωρ καὶ ἐπῆρε τὴν κιβωτὸν, καὶ
 ὑψώθη ἀπὸ τῆς γῆς. ¹⁸καὶ ἐπεκράτει τὸ ὕδωρ καὶ ἐπλη- 5
 θύνετο σφόδρα ἐπὶ τῆς γῆς. καὶ ἐπεφέρετο ἡ κιβωτὸς
 ἐπάνω τοῦ ὕδατος. ¹⁹τὸ δὲ ὕδωρ ἐπεκράτει σφόδρα σφόδρα
 ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ ἐκάλυψε πάντα τὰ ὄρη τὰ ὑψηλά, ἃ ἦν
 ὑποκάτω τοῦ οὐρανοῦ. ²⁰πεντεκαίδεκα πῆχεις ὑπεράνω
 ὑψώθη τὸ ὕδωρ, καὶ ἐπεκάλυψε πάντα τὰ ὄρη τὰ ὑψηλά. 10
²¹καὶ ἀπέθανε πᾶσα σὰρξ κινουμένη ἐπὶ τῆς γῆς τῶν πετει-
 νῶν καὶ τῶν κτηνῶν καὶ τῶν θηρίων καὶ πᾶν ἔρπετόν κινού-
 μενον ἐπὶ τῆς γῆς καὶ πᾶς ἄνθρωπος. ²²καὶ πάντα, ὅσα
 ἔχει πνοὴν ζωῆς, καὶ πᾶν, ὃ ἦν ἐπὶ τῆς ξηρᾶς, ἀπέθανε.
²³καὶ ἐξήλειψε πᾶν τὸ ἀνάστημα, ὃ ἦν ἐπὶ προσώπου τῆς 15
 γῆς, ἀπὸ ἀνθρώπου ἕως κτήνους καὶ ἔρπετῶν καὶ τῶν πε-

1 καθὰ ενετειλατο ο θεος > rz | 1 post ενετειλατο + κυριος Ec |
 1 loco ο θεος teste Grabio D κυριος | 1 τῷ νῶε > r, προς νῶε z |
 1 uerba inter και εκλεισει et και υψωθη pag 27, 3 media > D teste Grabio |
 1 εκλεισεν AEr | 1 κυριος > E | 2 την κιβωτον εξωθεν αυτου Aab,
 εξωθεν αυτου την κιβωτον Ecmrtz | 2 κατακλυσμος a | 2 post κατα-
 κλυσμος + επι της γης A | 3 τεσσαρακοντα utroque loco A, μ utroque
 loco z | 3 επι της γης > c [non omittit A] | 4 επεπληθυνθη ab,
 επληθυνθη AEcrtz, επληθυνθει m | 4 επηρεν AEt [t² = b] | 4 post
 επηρε + το υδωρ mt | 5 post υψωθη + τα κυματα E | 5 απο AEaber,
 επι z, επανω mt | 5/6 επληθυνετο AEabmrtz, επληθυνθη c | 6/8 quae
 inter και 6 et γης 8 media sunt, > r | 7 σφοδρα σφοδρα abmtz,
 σφοδρα [semel tantum] E, σφοδρα σφοδρως Ac | 8/10 quae inter και 8
 et υδωρ 10 media sunt, > m | 8 εκαλυψε abmz, επεκαλυψε Acrt,
 επεκαλυφεν E | 9 υποκατω c, υπακατω [sic] παντος r | 9 πεντεκαι-
 δεκα Ebmrt, δεκαπεντε Aac, ιε z | 9 υπερανω bt, επανω AEacrz |
 10 υψωθη LXX, teste b Aquila ενεδυναμωθη, Symmachus επεκρατη-
 σεν | 10 επεκαλυφεν AE | 10 τα υψηλα > Ecz | 11 απεθανεν AEcrt
 [t² = b] | 11 κεινουμενη A | 11/13 quae inter των 11 et γης 13 media
 sunt, > z | 12/13 κεινουμενον A | 14 post ζωης + εν ρωθωσιν αυτου r |
 14 παν ο b, πας ος AEacmrtz | 14 υπο z loco επι ceterorum | 14 απε-
 θανεν AEcrt [t² = b] | 15 εξηλειψε bemt², εξηλειφεν Art, εξειληφθη E,
 εξηλειφθη a, εξαλειφθη z | 15 αναστεμα A | 15 προσωπου AEabertz,
 προσωπον m | 15 ante της + πασης AEamrtz | 16 ανθρωπου AEabertz,
 ανθρωπων m | 16 των > c

1 τεινῶν τοῦ οὐρανοῦ· καὶ ἐξηλίφθησαν ἀπὸ τῆς γῆς. καὶ
κατελείφθη μόνος Νῶε καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ ἐν τῇ κιβωτῷ.
2⁴ καὶ ὑψώθη τὸ ὕδωρ ἐπὶ τῆς γῆς ἡμέρας ἑκατὸν πενήκοντα.
1 καὶ ἀνεμνήσθη ὁ Θεὸς τοῦ Νῶε, καὶ πάντων τῶν θηρίων 8
5 καὶ πάντων τῶν κτηνῶν καὶ πάντων τῶν πετεινῶν καὶ πάν-
των τῶν ἔρπετῶν τῶν ἐρπόντων, ὅσα ἦν μετ' αὐτοῦ ἐν τῇ
κιβωτῷ· καὶ ἐπήγαγεν ὁ Θεὸς πνεῦμα ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ἐκό-
πασε τὸ ὕδωρ. 2 καὶ ἐπεκαλύφθησαν αἱ πηγαὶ τῆς ἀβύσσου
καὶ οἱ καταρράκται τοῦ οὐρανοῦ, καὶ συνεσχέθη ὁ ἕτερος ἀπο
10 τοῦ οὐρανοῦ, 3 καὶ ἐνεδίδου τὸ ὕδωρ πορευόμενον ἀπὸ τῆς
γῆς· καὶ ἤλαττονοῦτο τὸ ὕδωρ μετὰ πενήκοντα καὶ ἑκατὸν
ἡμέρας. 4 καὶ ἐκάθισεν ἡ κιβωτὸς ἐν μηνὶ τῷ ἑβδόμῳ,
ἑβδόμῃ καὶ εἰκάδι τοῦ μηνός, ἐπὶ τὰ ὄρη τὰ Ἄραράτ. 5 τὸ
δὲ ὕδωρ ἤλαττονοῦτο ἕως τοῦ δεκάτου μηνός· καὶ ἐν τῷ
15 δεκάτῳ μηνί, τῇ πρώτῃ τοῦ μηνός, ὤφθησαν αἱ κεφαλαὶ τῶν
ὄρέων. 6 καὶ ἐγένετο μετὰ τεσσαράκοντα ἡμέρας ἠγένεξε Νῶε

1 ἐξηλειφθησαν b [quod typographi errori deberi potest], ἐξηλειφθη-
σαν Aacmrtz, ἐξεληφθησαν E | 2 κατελήφθη m | 2 μόνος nwe
AEabmrt, nwe μόνος cz | 3 ἐπι AEbcmrtz, ἀπο a | 3 ἡμέρας ἑκατον
πεντηκοντα Aabc, πενήκοντα καὶ ἑκατον ἡμερας D [teste Grabio] E,
πεντηκοντα [v r] καὶ ρ ἡμερας mrt, ἡμερας ρν z | 4 ἀνεμνήσθη bc,
ἐμνήσθη AD [GR] Eamrtz | 5 καὶ παντων των πετεινων > r | 5/6 καὶ παν-
των των ἐρπετων > D [GR] E | 6 των ἐρποντων > AD [GR] Eamrtz |
6/7 ἐν τῇ κιβωτῷ AEabmrtz, εἰς τὴν κιβωτον c | 7 τὴν γῆν AEabmrtz, τῆς
γῆς c | 7/8 ἐκόπασεν AEert [t² = b]. teste b Aquila ἐσταλησαν, Sym-
machus ἐλωφησαν: sequitur utrumque 8 τα ὕδατα uertisse | 8 ἐπεκα-
λυφθησαν Ebcmrtz, ἀπεκαλυφθησαν Aar. in margine b ad ἐπεκαλυφθη-
σαν: „ita LL UU. Aquila ἐπεφραγησαν. Hieronymus uidetur legisse
ἀπεκαλυφθησαν ut uulgatae quaedam editiones“ | 9 καταρρακται AEertz |
9/10 quae inter καὶ alterum 9 et οὐρανοῦ 10 media sunt, > c |
10/11 ἀπο τῆς γῆς > m | 10 ἀπο AEabcrz, ἐπι t | 10/11 ἀπο τῆς γῆς
πορευόμενον r | 11 ante καὶ prius + ἐνεδίδου το ὕδωρ A: + ἐνε-
δίδου D [GR] E² [ἐνδίδου E¹] at, καὶ ἐνεδίδου + m | 11 ἤλατ-
τουτο m | 11 το ὕδωρ > A | 11 πενήκοντα [v r] καὶ ἑκατον [ρ r] AD
[superest in hoc μετὰ πενήτη] abmrt, ἑκατον πενήκοντα c, ρν z |
12 ἐκάθισεν m, ἐκάθεισεν A | 12 μηνὶ τῷ ἑβδόμῳ [ζ r] D [superest
μηνὶ τῷ ἑβδ] Eabr, τῷ ἑβδόμῳ μηνὶ cz, τῷ ἑβδόμῳ μηνὶ mt |
13 ἑβδόμῃ > E | 13 ad ἀραράτ adscribitur in margine r ὄρος τεριμ-
μενον | 14 δε > c, habent ADEabmrtz | 14 post ὕδωρ + πορευόμε-
νον AD [teste Grabio, quem recte uidisse monstrat spatium] Eamrt |
14 ἐλαττονοῦτο D | 14 τοῦ μηνός του δεκάτου r | 14 καὶ > cz |

τὴν θυρίδα τῆς κιβωτοῦ, ἣν ἐποίησε, καὶ ἀπέστειλε τὸν 1
 κόρακα. ⁷καὶ ἐξελθὼν οὐκ ἀνέστρεψεν ἕως τοῦ ξηρανθῆναι
 τὸ ὕδωρ ἀπὸ τῆς γῆς. ⁸καὶ ἀπέστειλε τὴν περιστερὰν ὀπίσω
 αὐτοῦ ἰδεῖν εἰ κεκόπακε τὸ ὕδωρ ἀπὸ τῆς γῆς. ⁹καὶ οὐχ
 εὔροῦσα ἡ περιστερὰ ἀνάπανσιν τοῖς ποσὶν αὐτῆς ἀνέστρεψε 5
 πρὸς αὐτὸν εἰς τὴν κιβωτόν, ὅτι ὕδωρ ἦν ἐπὶ πᾶν τὸ πρόσω-
 πον τῆς γῆς· καὶ ἐκτείνας τὴν χεῖρα ἔλαβεν αὐτὴν καὶ εἰσή-
 γαγεν αὐτὴν πρὸς ἑαυτὸν εἰς τὴν κιβωτόν. ¹⁰καὶ ἐπισχῶν
 ἔτι ἡμέρας ἑπτὰ ἑτέρας πάλιν ἐξαπέστειλε τὴν περιστερὰν
 ἐκ τῆς κιβωτοῦ. ¹¹καὶ ἀνέστρεψε πρὸς αὐτὸν ἡ περιστερὰ 10
 τὸ πρὸς ἐσπέραν καὶ εἶχε φύλλον ἐλαίας κάρφος ἐν τῷ

14 και εν b, εν δε ADEamrt | 14/15 quae inter εν 14 et μηνος 15
 media sunt, post ορειων 16 cz | 15 δεκατω bez, ενδεκατω AD [teste
 Grabio] Eamrt | 15 post ωφθησαν + δε cz | 16 ορειων a | 16 και
 εγενετο ADEaberz, εγενετο δε mt | 16 τεσσαρακοντα A, μ r, τας μ z |
 16 ανεωξε D [superest ανεω] m, ανεωξεν rt, ηνεωξεν AE, και
 ανεωξε cz

1 θυριδα AEabet, θυραν mrz. in margine b „θυριδα] ita LL UU.
 Iohannes Chrysostomus et AA LL θυραν“ | 1 ποιησεν AEr | 1 απεστει-
 λεν AD [superest στειλεν] E | 2 post κορακα + του ιδειν ει κεκοπακε
 το υδωρ A [qui κεκοπακεν praebet] D [teste Grabio, nisi quod κεκο-
 πακεν fuisse testatur: superest κεκοπακε] amt, + ιδειν ει κεκοπακεν
 το υδωρ E, ita crz nisi quod κεκοπακε | 2 ουκ ανεστρεψεν bez, ουχ
 υπεστρεψεν ADEamrt | 2 ου loco του D teste Grabio | 3 post απο + προσω-
 που c | 3 απεστειλε abmt, απεστειλεν A, εξαπεστειλεν E, εξαπεστειλε cz |
 3 loco οπισω z παρ | 4 post αυτου + του t | 4 κεκοπακε abcz, κεκοπακεν
 AD [superest κοπακεν] Er, εκοπασε mt | 4 post απο + προσωπου D [teste
 Grabio] Ecmrtz | 4/7 quae inter και 4 et γης 7 media bis scripta in z |
 4 ουχ AEabmrtz, μη c | 5 ανεστρεψε ab, ανεστρεψεν A, υπεστρεψε
 mrt²z, υπεστρεψεν DEct | 6/7 παν το προσωπον abemtz, παντι προ-
 σωπω AD [teste Grabio: superest σωπω] Er | 7 ante της + πασης ADEa |
 7 post χειρα + αυτου AEacmrtz contra b: neque in D uidetur adfuisse
 contra quam testatur Grabius | 7/8 εισηγαγε m contra reliquos [etiam
 D] | 8 αυτην > Em | 8 προς εαυτον Abmrt, > a, προς αυτον cz,
 προς αυτον ED [gr: „αυτον recentiori manu scriptum, sed forte iuxta
 uestigia antiquarum literarum“] | 9 ημερας επτα Aabmt, επτα ημερας cz,
 ζ ημερας r | 9 ετερας > mt, ετερας παλιν > cz | 9 εξαπεστειλεν A,
 εξαποστειλεν E | 10 ανεστρεψε abmtz, ανεστρεψεν AE, απεστρεψε cr |
 10 η περιστερὰ > E | 11 το > D [teste Grabio] mrtz, το προς εσπεραν
 > c | 11 ειχεν AEcmrt | 11 φυλλον ελαιας AEaberz, ελαιας φυλλον mt.
 in margine r ad καρφος adscribitur θαλλον

1 στόματι αὐτῆς· καὶ ἔγνω Νῶε ὅτι κεκόπακε τὸ ὕδωρ ἀπὸ
 τῆς γῆς. ¹²καὶ ἐπισχῶν ἔτι ἡμέρας ἑπτὰ ἑτέρας πάλιν
 ἐξαπέστειλε τὴν περιστερὰν, καὶ οὐ προσέθετο τοῦ ἐπι-
 στρέψαι πρὸς αὐτὸν ἔτι. ¹³καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐνὶ καὶ ἑξακο-
 5 σιοστῷ ἔτει ἐν τῇ ζωῇ τοῦ Νῶε, τοῦ πρώτου μηνὸς μιᾶ τοῦ
 μηνός, ἐξέλιπε τὸ ὕδωρ ἀπὸ τῆς γῆς· καὶ ἀπεκάλυψε Νῶε
 τὴν στέγην τῆς κιβωτοῦ, ἣν ἐποίησε, καὶ εἶδεν ὅτι ἐξέλιπε
 τὸ ὕδωρ ἀπὸ προσώπου τῆς γῆς. ¹⁴ἐν δὲ τῷ δευτέρῳ μηνὶ
 ἐξηράνθη ἡ γῆ, ἑβδόμη καὶ εἰκάδι τοῦ μηνός. ¹⁵καὶ εἶπε
 10 κύριος ὁ Θεὸς πρὸς Νῶε λέγων ¹⁶Ἐξέλθε ἐκ τῆς κιβωτοῦ,
 σὺ καὶ ἡ γυνή σου καὶ οἱ υἱοὶ σου καὶ αἱ γυναῖκες τῶν υἱῶν
 σου μετὰ σοῦ· ¹⁷καὶ πάντα τὰ θηρία, ὅσα ἐστὶ μετὰ σοῦ,
 καὶ πᾶσα σὰρξ ἀπὸ πετεινῶν ἕως κτηνῶν, καὶ πᾶν ἕρπετόν
 κινούμενον ἐπὶ τῆς γῆς ἐξάγαγε μετὰ σεαυτοῦ. καὶ αὐξάνεσθε
 15 καὶ πληθύνεσθε ἐπὶ τῆς γῆς. ¹⁸καὶ ἐξῆλθε Νῶε καὶ ἡ γυνή
 αὐτοῦ καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ καὶ αἱ γυναῖκες τῶν υἱῶν αὐτοῦ μετ'

1 κεκοπακεν AEr | 1 post απο + προσωπου D [teste Grabio] cmrtz | 2 ημερας επτα Aab, επτα ημερας Ecmr, ζ ημερας rz | 2 ετερας > mt, ετερας παλιν > c | 2 παλιν > z | 3 εξαπεστειλεν AE | 3 του > mr [r² in margine recentiori manu habet του] t | 3/4 επιστρεψαι AEabcr, υποστρεψαι mt, αποστρεψαι z | 4 ενι και > E | 4/5 εξακοσιωστω z | 5 του πρωτου μηνος Eabcmrtz, του μηνος του πρωτου A | 5/6 μια του μηνος > D [teste Grabio] Ecz | 6 εξελειπεν AE, εξελιπεν r | 6 post απο + προσωπου crz | 6 απεκαλυπεν AE | 7 στεγην της κιβωτου AEabertz, κιβωτον m. in margine r ad στεγην prima manu adscriptum το καλυμμα. teste b Aquila το καλυμμα | 7 ην εποιησε > A | 7 εποιησεν Eert [t² = b] | 7 και ιδεν οτι εξε in rasura A manu prima: post εξε duodecim literae deletae | 7 ιδεν AD [teste Grabio] E | 7 εξελειπεν AE, κεκοπακεν D teste Grabio, εξελιπεν r | 7/8 το υδωρ εξελειπεν E | 8/9 comma 14 > r, qui in commentario eius explicationem a Philone episcopo factam adfert | 8 δε > z | 8 δευτερω μηνι berz, μηνι τω δευτερω AD [teste Grabio] Eamt | 8 post μηνι + επτα και δεκατη ημερα cz | 9 εξηρανθη η γη post μηνος AD [teste Grabio] Eamt | 9 post γη + και cz | 9 post μηνος + ανεωξε την κιβωτον cz | 9 ειπεν AEert¹ | 10 προς abt, τω AD [GR] Ecmrz | 10 λεγων > t | 11 ante συ + και E | 11 και οι υιοι σου και η γυνη σου c | 11 loco υιοι E vi | 11 loco σου alterius σοι m | 12 μετα σου prius > mt | 12 σου prius Aabcrz, σε E | 12 ante και + και παντα τα κτηνη E | 12 και παντα τα θηρια οσα εστι μετα σου > a | 12 εστιν AEr | 14 κεινουμενον A | 14 σεαυτου abcmrt, σου AEz | 14 αυξανεσθαι z | 15 πληθυνεσθαι A | 15 loco επι της γης c και πληρωσατε την γην | 15 εξηλθεν AEr | 16 και οι υιοι αυτου > A, in quo „literis minusculis fini lineae

αὐτοῦ· ¹⁹καὶ πάντα τὰ θηρία καὶ πάντα τὰ κτήνη καὶ πᾶν ¹
 πετεινὸν καὶ πᾶν ἔρπετον κινούμενον ἐπὶ τῆς γῆς κατὰ γένος
 αὐτῶν ἐξήλθον ἐκ τῆς κιβωτοῦ. ²⁰καὶ ὠκοδόμησε Νῶε
 θυσιαστήριον τῷ κυρίῳ, καὶ ἔλαβεν ἀπὸ πάντων τῶν κτη- ⁵
 νῶν τῶν καθαρῶν καὶ ἀπὸ πάντων τῶν πετεινῶν τῶν καθα-
 ρῶν, καὶ ἀνήνεγκεν εἰς ὄλοκάρπωσιν ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον.
²¹καὶ ὡσφράνθη κύριος ὁ θεὸς ὁσμὴν εὐωδίας, καὶ εἶπε
 κύριος ὁ θεὸς διανοηθεὶς Οὐ προσθήσω ἔτι καταράσασθαι
 τὴν γῆν διὰ τὰ ἔργα τῶν ἀνθρώπων, ὅτι ἔγκειται ἡ διάνοια
 τοῦ ἀνθρώπου ἐπιμελῶς ἐπὶ τὰ πονηρὰ ἐκ νεότητος αὐτοῦ. ¹⁰
 οὐ προσθήσω οὖν ἔτι πατάξαι πᾶσαν σάρκα ζῶσαν καθὼς
 ἐποίησα. ²²πάσας τὰς ἡμέρας τῆς γῆς σπέρμα καὶ θερισμός,
 ψυχὸς καὶ καῖμα, θέρους καὶ ἔαρος, ἡμέραν καὶ νύκτα οὐ κατα-
 9 παύσουσι. ¹καὶ εἰλόγησεν ὁ θεὸς τὸν Νῶε καὶ τοῖς υἱοῦς
 αὐτοῦ καὶ εἶπεν αὐτοῖς *Ἀυξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε, καὶ* ¹⁵

adscriptae sunt a manu prima uel correctore uetustissimo“. eadem uerba ante και η γυνη αυτου r | 16/1 μετ αυτου „his etiam omissis, ad- duntur a manu secunda“ A: > mt

1 post κτηνη + και παντα τα κινουμενα ερπετα επι της γης r | 2 ερπετον και παν πετεινον και παν κινουμενον D [teste Grabio]. ita, nisi quod κινουμενον praebent, Ea | 2 κινουμενον > r | 2,3 κατα γενος αυτων > cz | 3 εξηλθον D [teste Grabio] Emrt, εξηλθεν cz | 3 post κιβωτου + εν μια του μηνος του τριτου z | 3,11 quae inter και 3 et παταξαι 11 media sunt, > D teste Grabio | 3 ωκοδομησεν AE, ωκοδομησεν r | 4 κυριω bez, θεω AEmrt | 4 λ uocis ελαβεν in rasura manu prima A | 6 ηνεγκεν E. post ανηνεγκεν + αυτω mt | 6 εις ab, > AEmr [signum lacunae addidit in libro mutuo accepto atramento suo tenui putidissimum animal MCrusius tubingensis, qui in schedula testatur „perlegi, nulla linea εμην νοησιν effugiente“] tz | 6 ολοκαυτωσιν c, ολοκαρπωσεις mt. Symmachus teste b αναφορας | 6 επι Aabcmrtz, εις E | 7 οσφρανθη z | 7 in margine b: „schol οσφρανσιν καλει την το ευσεβες αποδεξαμενην χρσιον“ | 7 ο θεος > Ea | 7 ειπε δε z loco και ειπε | 7 ειπεν AErt [t² = b] | 7 8 teste b Symmachus ειπε κυριος προς αυτον, Theodotio ειπε κυριος προς την καρδιαν αυτου | 8 post ου + μη cz | 8 post ει + του Aaz | 8 καταρασασθαι ει r | 8 καταρασθαι c, καταρυσασθαι z | 10 επιμελως > a | 10 αυτου > AEaz | 11 ετη E, ει > cz. prima manu supra uersum habet m | 11 ζωσαν > E | 12 ante πασας + και t | 12 πασας τις ημερας της γης > m | 13 θανμα z | 13 post θερος m bis scripsit και | 13 εαρ και ημερα και νυξ mt | 14 παυσουσιν AEmr | 14 ηελογησεν AD [teste Grabio] Ez | 14 τον > c

1 πληρώσατε τὴν γῆν καὶ κατακυριεύσατε αὐτῆς. ²καὶ ὁ τρομός καὶ ὁ φόβος ὑμῶν ἔσται ἐπὶ πᾶσι τοῖς θηρίοις τῆς γῆς, ἐπὶ πάντα τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ καὶ ἐπὶ πάντα τὰ κινούμενα ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ἐπὶ πάντας τοὺς ἰχθύας τῆς θαλάσσης.
 5 ὑπὸ χειρὸς ὑμῶν δέδωκα. ³καὶ πᾶν ἑρπετόν, ὃ ἔστι ζῶν, ὑμῖν ἔσται εἰς βρῶσιν· ὡς λάχανα χόρτον δέδωκα ὑμῖν τὰ πάντα.
⁴πλὴν κρέας ἐν αἵματι ψυχῆς οὐ φάγεσθε. ⁵καὶ γὰρ τὸ ὑμέτερον αἷμα τῶν ψυχῶν ὑμῶν, ἐκ χειρὸς πάντων τῶν θηρίων ἐκζητήσω αὐτό· καὶ ἐκ χειρὸς ἀνθρώπου ἀδελφοῦ ἐκζητήσω τὴν ψυχὴν τοῦ ἀνθρώπου.
 10 ὁ ἐκχέων αἷμα ἀνθρώπου ἀντὶ τοῦ αἵματος αὐτοῦ ἐκχυθήσεται, ὅτι ἐν εἰκόني Θεοῦ ἐποίησα τὸν ἀνθρώπον. Ἴμεῖς δὲ ἀβξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε, καὶ πληρώσατε τὴν γῆν καὶ κατακυριεύσατε αὐτῆς.
⁸καὶ εἶπεν ὁ Θεὸς τῷ Νῶε καὶ τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ

1 loco και prioris E κα | 1/2 post τρομος + ημων z | 1/2 φοβος et τρομος locos mutant in Ear: και ο τρομος > t | 2 υμων ante και AD [teste Grabio] acm [sed cm etiam post φοβος habent] | 2 πασιν A | 2 post γης + και επι πασι τοις κτηνεσι της γης D [teste Grabio] E [nisi quod κτηνεσιν] mt | 3 ante επι prius + και AEcmrtz | 3 πετεινα bc, ορνεα AD [teste Grabio] Eamrtz | 3/4 κινουμενα AD [teste Grabio, qui a D etiam τα proxima praecedens afuisse refert] | 4 επι alterum > Aacmt, παν uocis πανιας proxime sequentis A in rasura | 5 υπο χειρας AEbertz, υποχειριους a, υπο χειρος m | 5 ερπετον. AEabmrtz. πετεινον c | 5 loco εστι A literis nunc euanidis εσται, εστιν E | 5 ζωιον loco ζων r | 6 δεδωκα Eabcmrtz, εδωκα A | 6 υμιν ante δεδωκα r | 6 τα > r | 6 τα παντα > z | 7 κρεα emtz | 7 ψυχης αιματι r, in cuius margine ακ εν ψυχῇ αυτου αιμα αυτου: συ ου συνηυχῇ αυτου αιμα αυτου. in margine b ex Aquila idem adlegatur, e Symmacho ουδ συν ψυχη αιμα αυτου | 7 φαγεσθαι E [et fortasse m a prima manu] | 8 ψυχων υμων literis minoribus a prima manu serius scripta quam cetera A | 8 ημων t | 8 post υμων + εκζητησω prima manu in rasura A, idem + D [teste Grabio] mr | 8/9 εκ χειρος παντων των θηριων > Etz | 8 παντων > m | 9 αυτο και > z | 9 ανθρωπου > r | 9 ante ανθρωπου + του E, ανδρος του loco ανθρωπου mt | 9 post αδελφου + αυτου cmrtz | 9/10 post εκζητησω + αυτο a | 10 την ψυχην του ανθρωπου > a | 10 ante ο + και mt | 11 post αιματος + ανθρωπου το c | 12 αυξανεσθαι A | 12/13 θυνεσθε και πλη prima manu in margine scriptum in m, qui αυξανεσθε και πληρωσατε tantum habuerat | 13 in eorum, quae inter και prius et κατακυριευσατε media sunt, locum r sufficit επ | 13 κατακυριευσατε αυτης bcmrtz, πληθυνεσθε επι της γης Aa, πληθυνεσθε επ αυτης D [teste Grabio] E | 14 post ειπεν + κυριος E | 14 τω ADEabmrtz, προς c | 14 μετ αυτου > am

λέγων ⁹ Καὶ ἰδοὺ ἐγὼ ἀνίστημι τὴν διαθήκην μου ὑμῖν καὶ ¹
τῷ σπέρματι ὑμῶν μεθ' ὑμᾶς ¹⁰ καὶ πάσῃ ψυχῇ ζώσῃ μεθ'
ὑμῶν, ἀπὸ ὀρνέων καὶ ἀπὸ κτηνῶν, καὶ πᾶσι τοῖς θηρίοις
τῆς γῆς, ὅσα ἐστὶ μεθ' ὑμῶν, ἀπὸ πάντων τῶν ἐξεληθόντων
ἐκ τῆς κιβωτοῦ. ¹¹ καὶ στήσω τὴν διαθήκην μου πρὸς ὑμᾶς, ⁵
καὶ οὐκ ἀποθανεῖται πᾶσα σὰρξ ἔτι ἀπὸ τοῦ ὕδατος τοῦ κατα-
κλυσμοῦ, καὶ οὐκέτι ἔσται κατακλυσμὸς ὕδατος καταφθεῖραι
πᾶσαν τὴν γῆν. ¹² καὶ εἶπε κύριος ὁ Θεὸς πρὸς Νῶε Τοῦτο
τὸ σημεῖον τῆς διαθήκης, ὃ ἐγὼ δίδωμι ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ
ὑμῶν καὶ ἀνὰ μέσον πάσης ψυχῆς ζώσης, ἣ ἐστὶ μεθ' ὑμῶν ¹⁰
εἰς γενεὰς αἰωνίους. ¹³ τὸ τόξον μου τίθῃμι ἐν τῇ νεφέλῃ,
καὶ ἔσται εἰς σημεῖον διαθήκης ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ τῆς γῆς.
¹⁴ καὶ ἔσται ἐν τῷ συννεφεῖν με νεφέλας ἐπὶ τὴν γῆν ὀφθή-
σεται τὸ τόξον ἐν τῇ νεφέλῃ, ¹⁵ καὶ μνησθήσομαι τῆς διαθή-
κης μου, ἣ ἐστὶν ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ ὑμῶν καὶ ἀνὰ μέσον ¹⁵
πάσης ψυχῆς ζώσης ἐν πάσῃ σαρκί, καὶ οὐκ ἔσται ἔτι τὸ

1 και prius > Acrz | 1 ιδου εγω bmrzt, ιδου εγω e, εγω ιδου AD
[GR] a, εγω omisso ιδου E | 1 μου > z | 2 ψυχη > r | 2 ante ζωση
+ τη D [GR] Ecmrt | 2 post ζωση + τη E | 3 ημων z | 3 post υμων
+ εις τον αιωνα e | 3 literae οκτ uocum απο κτηνων A manu prima
in spatio septem literarum capaci. singulae literae syllabae οκτ, ipsae
in locis scalpro non tactis scriptae, utrimque rasura singularum litera-
rum capaci circumdatae | 3 post απο alterum + των m | 4 οσα εστι
μεθ υμων > E | 4 loco οσα εστι r τοις | 4 εστι > AD [teste Gra-
bio] amtz | 4 απαρτα loco απο mt [παντων iidem ut ceteri] | 5 εκ
> r | 5 post κιβωτου + και πασι ζωις της γης r | 6 αποθανειτε A |
6 ετι > mt | 7 ουκετι εσται bez, ουκ εσται ετι AD [teste Grabio]
Eamt, ουκ εσται omisso ετι r | 7 ante καταφθειραι + του Aart |
8 ειπεν AEamrt [t² = b] | 8 κυριος > D [teste Grabio] a | 8 προς
AEabmrz, τω cz | 9 post διαθηκης + σου z | 9 ης loco ο mrtz |
10 loco υμων prioris z σου | 10 πασης > m | 10 ζωσης > emt |
10 ante η duae literae radendo deletae A, οσα loco η az | 10 εστιν
AE atque ut uidetur m, cuius η εστιν in rasura scriptum. εσται r |
11 αιους E, αιωρος mt | 11 τοξο E, sed correctum | 11 τημι E, sed
ιθη supra uersum | 12 και εσται > m | 12 σημειον A | 12 και της γης
AEabmrz, και υμων m, in quo supra uersum αλλοι και της γης prima
manu. και υμων t | 13 συννεφειν mz, prima manu correctum in m |
13 με > t | 13 της γης mtz | 14 post τοξον + μου AEcmrtz |
15 ανα μεσον εμον και υμων και > D teste Grabio | 15 και υμων
> r | 16 πασης > mz | 16 ζωσης > c | 16 εν παση > r | 16 και > a |
16 ουκ ετι εσται r | 16 ετι > c | 16 το > cz

1 ὕδωρ εἰς κατακλυσμὸν, ὥστε ἐξαλειψαὶ πᾶσαν σάρκα. ¹⁸ καὶ
 ἔσται τὸ τόξον μου ἐν τῇ νεφέλῃ, καὶ ὄψομαι τοῦ μνησθῆναι
 διαθήκην αἰώνιον ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ τῆς γῆς καὶ ἀνὰ μέσον
 ψυχῆς ζώσης ἐν πάσῃ σαρκί, ἣ ἔστιν ἐπὶ τῆς γῆς. ¹⁷ καὶ
 5 εἶπεν ὁ θεὸς τῷ Νῶε Τοῦτο τὸ σημεῖον τῆς διαθήκης ἧς
 διεθέμην ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ ἀνὰ μέσον πάσης σαρκός, ἣ
 ἔστιν ἐπὶ τῆς γῆς. ¹⁸ ἦσαν δὲ οἱ υἱοὶ Νῶε οἱ ἐξεληθόντες ἐκ
 τῆς κιβωτοῦ Σῆμ, Χάμ, Ἰάφεθ· Χάμ δὲ ἦν πατὴρ Χαναάν.
¹⁹ τρεῖς οὗτοι εἰσιν υἱοὶ Νῶε· ἀπὸ τούτων διεσπάρησαν ἐπὶ
 10 πᾶσαν τὴν γῆν. ²⁰ καὶ ἤρξατο Νῶε ἄνθρωπος γεωργὸς γῆς,
 καὶ ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα. ²¹ καὶ ἔπιεν ἐκ τοῦ οἴνου καὶ
 ἐμεθύσθη, καὶ ἐγυμνώθη ἐν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ. ²² καὶ εἶδε Χάμ
 ὁ πατὴρ Χαναάν τὴν γύμνωσιν τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, καὶ ἐξελη-
 θὼν ἀνήγγειλε τοῖς δυσὶν ἀδελφοῖς αὐτοῦ ἔξω. ²³ καὶ λαβόν-
 15 τες Σῆμ καὶ Ἰάφεθ τὸ ἱμάτιον ἐπέθεντο ἐπὶ τὰ δύο νῦτα
 αὐτῶν, καὶ ἐπορεύθησαν ὀπισθοφανῶς καὶ συνεκάλυψαν τὴν
 γύμνωσιν τοῦ πατρὸς αὐτῶν· καὶ τὸ πρόσωπον αὐτῶν ὀπι-
 σθοφανῶς, καὶ τὴν γύμνωσιν τοῦ πατρὸς αὐτῶν οὐκ εἶδον.
²⁴ ἔξενηψε δὲ Νῶε ἀπὸ τοῦ οἴνου, καὶ ἔγνω, ὅσα ἐποίησεν

1 ὥστε Abcmrtz, ὡς εἰς E | 2 μου > D teste Grabio | 2 του in
 rasura quinque literarum aliarum capaci A. ante του + αυτην ary,
 + αυτο c | 3 διαθηκης αιωνιου mtz | 3 loco εμου r του θεου | 3 και
 της γης > AD [teste Grabio] Emrtz, horum loco και νμων c | 4 ante
 ψυχης + πασης AD [teste Grabio] Emrtz | 4 εν παση σαρκι > E |
 4 πασὶ z | 4 η εστιν ay ante εν | 4 post εστιν + μεθ νμων E | 4 post
 γης litera una radendo deleta A | 5 ειπε c | 5 ante ο θεος + κυ-
 ριος D [teste Grabio] cr | 5 τῷ Aabcmrtz, προς E | 6 εθεμην z |
 8 κηβωτου r | 8 χαμ δε > E, δε > AD [teste Grabio] aty | 9 ante
 υιοι + οι AEmctz | 9 υιοι εισιν D teste Grabio | 12 ειδεν Acmr
 [t²=b], ιδεν DE | 13 ad γυμνωσιν in margine r ακ συ ασχημοσυνην.
 teste b Aquila et Symmachus την ασχημοσυνην | 14 ανηγγειλεν Art
 [t²=b], απηγγειλεν E, απηγγειλε cz, de D dubitari potest, superest
 ηγγειλεν | 14 δυσιν > mt | 15 και > E | 15/16 επεθεντο επι τα δυο
 νωτα αυτων και > z | 15 επεθεντο Ebcmrt, επεθηκαν Aay | 15 επι
 τα νωτα τα δυο r | 16 οπισθοφανως A | 16 εκαλυψαν c | 16/18 quae
 inter και alterum 16 et σθοφανως 18 media sunt, > E | 17/18 οπισθο-
 φανες A [θο nunc euanidum: fuitne το?] D [teste Grabio: subscripto
 ω sub ε recentiori manu] z | 18 ιδον AD [teste Grabio], οιδον z |
 19 εξενηψεν Art [t²=b], εξενειψεν E | 19 post οινου + αυτου D
 [teste Grabio] r | 19 εγνωσεν E

αὐτῷ ὁ υἱὸς αὐτοῦ ὁ νεώτερος. ²⁵ καὶ εἶπεν Ἐπικατάρατος ¹
 Χαναὰν παῖς· οἰκέτης ἔσται τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ. ²⁶ καὶ
 εἶπεν Ἐλλογητὸς κύριος ὁ θεὸς τοῦ Σήμ, καὶ ἔσται Χαναὰν
 παῖς οἰκέτης αὐτοῦ. ²⁷ πλατύναι ὁ θεὸς τῇ Ἰάφεθ, καὶ
 κατοικησάτω ἐν τοῖς οἴκοις τοῦ Σήμ· καὶ γενηθήτω Χαναὰν ⁵
 παῖς αὐτοῦ. ²⁸ ἔζησε δὲ Νῶε μετὰ τὸν κατακλυσμὸν ἔτη
 τριακόσια πενήκοντα. ²⁹ καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αἱ ἡμέραι Νῶε
¹⁰ ἑννακόσια πενήκοντα ἔτη, καὶ ἀπέθανεν. ¹ αὐταὶ δὲ αἱ
 γενέσεις τῶν υἱῶν Νῶε, Σήμ, Χάμ, Ἰάφεθ· καὶ ἐγεννήθησαν
 αὐτοῖς υἱοὶ μετὰ τὸν κατακλυσμὸν. ² υἱοὶ Ἰάφεθ· Γαμέρ καὶ ¹⁰
 Μαγῶγ καὶ Μαδοὶ καὶ Ἰωάν καὶ Ἐλισὰ καὶ Θοβέλ καὶ
 Μοσόχ καὶ Θεῖρας. ³ καὶ υἱοὶ Γαμέρ· Ἀσχανάζ καὶ Ῥιφάθ
 καὶ Θοργαμά. ⁴ καὶ υἱοὶ Ἰωάν· Ἐλισὰ καὶ Θάρσεις, Κήτιοι,

2 χανααν· παῖς AD [teste Grabio] c, χαμ' πας E, χαμ παῖς ayz, χατααν και παῖς mt. non interpungit r. teste b Aquila δουλος δουλων | 2 οικειτις z | 3 ο θεος > E | 4 οικειτης > AD [teste Grabio] Eamrtyz | 5 κατοικησατο E | 5 οικοις AEbert, σκηνωμασι amyz. atque ita „LL UU“ in margine b, ubi Theodoretus in commentario utramque lectionem agnoscere perhibetur | 5 γενηθητω AEabmrtz', εσται D [teste Grabio] c | 5 χανααν Aabcmrtz, χαμ E | 6 αυτου Eabyz, αυτων AD [teste Grabio] cr, αυτοι mt | 6 εξησεν AErt [t² = b] | 6/7 τριακοσια πενηκοντα ετη AD [GR] Eamty, τυ ετη r, ετη τυ z | 7 ante rwe + του r | 8 ετη ᾤν z | 8 ετη > D [GR] | 8 δε > cz | 9 γεσεις E, sed correctum | 9 post σημ + και z | 9 εγεννηθησαν A | 10 των z | 10 seqq γαμερ. αφ' ου γαλαται. μαγωγ. αφ' ου σκυθα. μαδαμ. αφ ου μηδοι. ιωαν. αφ ου ιωνια. ελιστα. αφ' ου αιολεις. θοβελ. αφ ου ιβηρες. μοσοχ. αφ ου καππαδοκες θειρας' αφ ου θρακες. ρειφαθ: αφ' ου παφλαγονες * θοργαμα: αφ ου φρυγες: ασχαναζ: αφ ου ρηγηνες [η alterum in i mutatum]; θαρσεις: αφ ου κλιτες: χετιειμ: αφ' ου κητιοι. κητιοι και ροδιοι. conferatur de γαμερ liber meus anno 1866 Lipsiae editus gesammelte abhandlungen 254, 6 | 11 μαγωγ Lagarde gesammelte abhandlungen 158, 3 beiträge zur baktrischen lexikographie 72, 18 | 11 και semper > z | 11 μαδοι ab, μαδαι AD [teste Grabio] emtz, μαλαι E, μαδαμ r | 11 ιωιαν c, αυαν mt, ιωουαμ z | 11 και ελιστα > c | 11 ελιστα mt, ελησα z | 11 θοβελ t | 12 μασωχ z | 12 ante υιοι + οι D [teste Grabio] r | 12 θηρας mt, θηρας z | 12 ασχαναζ Lagarde abhandlungen 254, 23 | 12 και tertium > z | 12 ρειφαθ D teste Grabio, ρειφαθ cr, ρηφαθ z | 12 ριφαθ Lagarde lc 255, 9 | 13 θεργαμα A, θοργωμα c, θεριμαγα z, θοργαμα Lagarde lc 255, 23 | 13 υοι r | 13 ιωιαν c, αυαν mt, ιωωναν z | 13 ελιστα et [sed m hoc loco = b] | 13 ελιστα και > r | 13 και tertium > z | 13 θαρσεις A

- 1 Ῥόδιοι. 5 ἐκ τούτων ἀφωρίσθησαν νῆσοι τῶν ἐθνῶν ἐν τῇ
 γῇ αὐτῶν· ἕκαστος κατὰ γλῶσσαν ἐν ταῖς φυλαῖς αὐτῶν καὶ
 ἐν τοῖς ἔθνεσιν αὐτῶν. 6 υἱοὶ δὲ Χάμ· Χοῦς καὶ Μεσραῖν,
 Φοῦδ καὶ Χαναάν. 7 υἱοὶ δὲ Χοῦς· Σαβὰ καὶ Εὐιλὰ καὶ
 5 Σαβαθαὶ καὶ Ῥεγμὰ καὶ Σαβαθακά. υἱοὶ δὲ Ῥεγμὰ· Σαβὰ
 καὶ Δαδάν. 8 Χοῦς δὲ ἐγέννησε τὸν Νεβρώδ· οὗτος ἤρξατο
 εἶναι γίγας ἐπὶ τῆς γῆς. 9 οὗτος ἦν γίγας κνηγὸς ἐναντίον
 κυρίου τοῦ Θεοῦ· διὰ τοῦτο ἐροῦσιν Ὡς Νεβρώδ γίγας κνη-
 γὸς ἐναντίον κυρίου. 10 καὶ ἐγένετο ἀρχὴ τῆς βασιλείας αὐτοῦ
 10 Βαβυλῶν καὶ Ὀρέχ καὶ Ἀρχὰδ καὶ Χαλάννη ἐν τῇ γῇ Σεναάρ.
 11 ἐκ τῆς γῆς ἐκείνης ἐξῆλθεν Ἀσσοῦρ· καὶ ὤκοδόμησε τὴν
 Νινευὶ καὶ τὴν Ῥοωβῶθ πόλιν καὶ τὴν Χαλὰχ 12 καὶ τὴν

θαρ' σις E, θαρσης z. post θαρσεις + και χειτειμ r, ibidem + χευο-
 θηειμ z | 13 κιοι D [teste Grabio] Emrt, κιοι c, κιοι z

1 ante ροδιοι + και Er, + οι c | 1 ροδιοι > z | 1 αφωρισθη-
 σαν E | 2 post κατα + την E | 3 εν > c | 3 seqq in margine r:
 χοῦς αφ ου χουσαιιοι αιθιοπεσ: μεστραιμ αφ ου μεστραιιοι αιγυπτιοι.
 φουθ αφ ου φουσαιιοι λιβυεσ: χανααν αφ ου χαναταιιοι οι νυν παλαι-
 στινοι. σαβὰ. αφ ου σαβαιιοι αιθιοπων γενος: ευιλατ. αφ ου γέτουλοι.
 σαβαθα αφ ου ασταβαροι. σεβεκαθα. αφ ου σεβεχθηνοι: ρεγμα αφ ου
 ναμενοι [Caussin essai I 73] ιουδαν αφ ου ιουδαιοι αιθιοπικον εθνος |
 3 μεστραιμ D [GR] rz, μεσαραιμ c, μεσαραιμ mt | 4 φουθ D [GR]
 crz | 4 και primum et tertium > z | 4 χουθ loco χους E | 4 ευιλατ D
 [GR] rz, ευιλα c, λειλατ mt | 5 σαβατα z | 5 και prius > z |
 5 utroque loco ρεγγμα A | 5 σαβακαθα AD [teste Grabio] Emt, σεβε-
 καθα rz | 5 σαβαν Emt, σεβα c | 6 δαδαν mt, ιούδας r, ιουδαν z |
 6 εγεννησεν AEr | 6 νεβρων E, νεμβρωδ c | 6 ουτως z | 7 priori loco
 γηγας r | 7 την γην r | 7 ουτος ην γιγας > z | 7 εναντι cmz | 8 του
 θεου > D [teste Grabio] r | 8 νεβρων D [teste Grabio] E, νεμβρωδ c,
 νεβρωθ r | 8/9 γυνηγος D teste Grabio, γ priori recenter in z correcto:
 κνηγος E, > a. in margine b ad γιγας κνηγος „schol βιαιος“ | 8/9 quae
 inter δια 8 et κυριου 9 media sunt, > t | 9 εναντι z | 9 post κυριου
 + του θεου Ecmz | 9 ante αρχη + η D [teste Grabio] crz. in mar-
 gine r ὁ εβρ βασιλεια πρωτον επι νεβρωθ ωνομασθη βαβυλωνος | 10 και
 primum > D [teste Grabio] Emtz | 10 αρχαδ D [teste Grabio] Emt |
 10 χαλαννη Grabius in D recentiori manu scriptum fuisse testatur.
 γαλανν E, χαλανη mtz [z² = b], χαλαννει r, in quo η manu recen-
 tiori super ει scriptum | 10 τη > D teste Grabio | 10 σεννιααρ AD
 [teste Grabio] Emrt | 11 ασουρ acrtz | 11 ωκοδομησεν AEt [t² = b] |
 12 νινευη AD [teste Grabio, qui addit „suprascriptum“] mrt, νη-
 νευη E. in margine r ἔστιν και εν τῇ αραβία πόλις ἰουδαίων νινευὴ
 καλουμενη | 12/1 quae inter και primum 12 et νινευι 1 media sunt,

Δασή, ἀνὰ μέσον Νινευὶ καὶ ἀνὰ μέσον Χαλάχ· αὕτη ἡ 1
πόλις μεγάλη. ¹³καὶ Μεσραῖν ἐγέννησε τοὺς Λουδιεὶμ καὶ
τοὺς Νεφθαλεὶμ καὶ τοὺς Ἐνεμετιεὶμ καὶ τοὺς Λαβιεὶμ καὶ
τοὺς Πατροσωνιεὶμ ¹⁴καὶ τοὺς Χασμωνιεὶμ, ὅθεν ἐξήλθε
Φυλιστιεὶμ, καὶ τοὺς Γαφθοριεὶμ. ¹⁵Χαναὰν δὲ ἐγέννησε 5
τὸν Σιδῶνα πρωτότοκον αὐτοῦ, ¹⁶καὶ τὸν Χετταῖον καὶ τὸν
Ἰεβουσαῖον καὶ τὸν Ἀμορραῖον καὶ τὸν Γεργεσαῖον καὶ τὸν
Εὐαῖον καὶ τὸν Ἀρουκαῖον ¹⁷καὶ τὸν Ἀσενναῖον καὶ τὸν
Ἀράδιον καὶ τὸν Σαμαραῖον καὶ τὸν Ἀμαδί. ¹⁸καὶ μετὰ

> ay | 12 ρωβως A, ρωβοθ D [teste Grabio: „recentiori manu scri-
 ptum“] r, ρωβομο z | 12 την secundum > AD [teste Grabio] Emrt |
 12 καλαχ D teste Grabio, χαλαχ Ecr | 12 loco την tertii z τοις

1 διασεμ AD [teste Grabio] c, δασεν E, δασε mt, δασεμαν r,
 δασιμαν z | 1 ανα μεσον νινευι και > r | 1 νινευη Amt, νηνευι E |
 1 ανα μεσον alterum > z | 1 χαλεχ E, χαλαχ cr, χαλαχαχ z | 2 ante
 μεγαλη + η AD [teste Grabio, qui addit „recentiori manu, sed ex
 antiquis forte uestigiis“] cmrtz. μεγα E, λη supra uersum | 2 com-
 mata 13—32 et capitis XI commata 1—4 usque ad προ του δια >
 D teste Grabio | 2 μεσραειμ E, μεσραειμ c, μεσραειμ m, μεσ-
 ραιμ t, μεστραιμ r, αμετρημ z | 2 εγεννησεν AErt [t² = b] | 2 λου-
 διειν E, δουλειμ r, in quo atramento Crusii δ in λ mutatum, λου-
 διημ z | 2,3 και τους νεφθαλειμ E in fine uersus post Labieim. ita
 etiam c, qui tamen και τους νεφθουειμ praebet. ita mt, sed νεφθα-
 λειμ. ita r, sed τον νεφθαβειμ. ita z, sed νεφθαδιειμ | 4 νεφθα-
 λειμ A | 3 ανεμετειμ A, ενεμετειν E, ανεμειμειμ c, ενεμειμειμ mt,
 ενεμειμειμ r [a super i primum scripto, manu sec?] | 3 και τον λαβειν r |
 3 δαβειμ z | 4 πατροσοειμ E, πατροσοειμ c, πατροσοειμ mrt,
 προσθοειμ z | 4 χαλοειμ E, χασλωνειμ c, χασλωνειμ mt, χασδο-
 νειμ r, in quo atramento Crusii δ in λ mutatum, χελωνειμ z |
 4 εξηλθε ab, εξηλθεν εκειθεν AEcmrtz | 5 φυλιστιειμ z | 5 γαφθοριειμ
 AE, γαφθοριειμ cmt, γαφθοριειμ r, γαμφοριειμ z, γαμφοριειμ z²
 (prima manu correctum) | 5 εγεννησεν AErt [t² = b] | 6 σιδουα z |
 6 αυτου > AEamtz | 6 και alterum > z | 7 et 8 sexies και > z |
 7 ιεβουσσαιον m | 7 και τον αμορραιον mt ante και ultimum 8 |
 7 αμορραιον r | 7 γεργεσσαιον m, γεργαιον t | 7/8 και τον ευαιον > mt |
 8 και τον αρουκαιον > mt | 8 αργγαιον loco αρουκαιον z | 8 ασσε-
 ναιον mt, ασεναιον z | 8 και tertium > az | 9 σαμαρειον E, in margine
 additur αι | 9 αμαδι r. idem in commentario Τουτων την γην ελα-
 βον οι ισραηλιται κατα τα προφητευθειτα υπο τωε. αμαδι αφ ου
 αμαθ η νυν υπο μακεδωνων προσαγορευομενη επιφανεια. αρουδαιος
 δε αραδον. αρουκαιον αρχην την εν τω λιβανω. σιδαν αφ ου σιδωνιοι.
 σαμαρειος τους χανααν υιους αφ ου σαμαρεια η νυν εν πα [scr νεα-
 πολις]. cf Hieronymi quaestiones in Genesin a me editas

1 τοῦτο διεσπάρησαν αἱ φυλαὶ τῶν Χανααίων. ¹⁹καὶ ἐγένετο
 τὰ ὄρια τῶν Χανααίων ἀπὸ Σιδῶνος ἕως ἐλθεῖν εἰς Γεραρά
 καὶ Γάζαν, ἕως ἐλθεῖν ἕως Σοδόμων καὶ Γομόρρας, Ἄδαμᾶ
 καὶ Σεβωίμ ἕως Δασά. ²⁰οὗτοι υἱοὶ Χαμ ἐν ταῖς φυλαῖς
 5 αὐτῶν, κατὰ γλώσσας αὐτῶν, ἐν ταῖς χώραις αὐτῶν καὶ ἐν
 τοῖς ἔθνεσιν αὐτῶν. ²¹καὶ τῷ Σῆμ ἐγεννήθη καὶ αὐτῷ πατρὶ
 πάντων τῶν υἱῶν Ἐβερ, ἀδελφῶ Ἰάφεθ τοῦ μείζονος. ²²υἱοὶ
 Σῆμ· Ἐλάμ καὶ Ἀσσοὺρ καὶ Ἀρφαξὰδ καὶ Λοὺδ καὶ Ἀράμ
 καὶ Καινᾶν. ²³καὶ υἱοὶ Ἀράμ· Οὐζ καὶ Οὐλ καὶ Γατέρ καὶ
 10 Μοσόχ. ²⁴καὶ Ἀρφαξὰδ ἐγέννησε τὸν Καινᾶν, καὶ Καινᾶν
 ἐγέννησε τὸν Σαλά, Σαλά δὲ ἐγέννησε τὸν Ἐβερ. ²⁵καὶ τῷ
 Ἐβερ ἐγεννήθησαν δύο υἱοί· ὄνομα τῷ ἐνὶ Φαλέγ, ὅτι ἐν

1 ταυτα Ecmt | 1 εγενοντο AEamt | 2 των > A | 2 χανααιιον E¹,
 sed E² correxit | 2 ελθειν Aabz, εισελθειν Ecmrt | 3 ελθειν Aabcmrtz,
 εισελθειν E, > r | 3 εως alterum > Ecmrtz | 3 ante αδαμα + και r |
 4 σεβωειμ Ecmrt, σεβονειν z | 4 δασα Aaby, λασα Ecmrt, λασαν z |
 4 ante υιοι + οι Ecmt | 5 loco κατα γλωσσας m και εν ταις γλωσσαις,
 t και γλωσσαις | 5 ante γλωσσας + τας E | 6 σημ Aabcmrtz, σηθ E |
 6 εγενηθη Ar | 7 εβορ E, ἄβερ a | 7 αδελφου r | 7 τω μειζονι z |
 8 αιλαμ Ac [hoc editori futuro reponendum erit], αιλαθ E, αιλειμ mt |
 8 ασουρ Ec | 8 και secundum tertium quartum > z | 8 αρα, post quod
 rasura octo literarum capax, in qua media manu secunda μων scrip-
 ptum, ut nunc αραμων legatur A. ἄρθ loco αραμ z | 8 in commenta-
 rio r αιλαμ αφ ου αιλυμαιοι περσων οι αρχαιοι. ασουρ αφ ου ασ-
 συριοι. αρφαξαδ αφ ου χαλδαιοι. αραμ αφ ου συροι: κατω μεντοι
 [Genes 22, 21] και τον καμουηλ πατερα συρων. λουδ αφ ου λυδοι. εβερ
 αφ ου τους ιουδαιους εβραιοις εκαλουν | 9 και καιναν > A | 9 και
 primum > t | 9 κεναμ r, αι supra uersum manu prima, nunc atra-
 mento recentiori [non eo, quo Crusius omnia conspurcauit] instaura-
 tum | 9 και secundum > E | 9 οι + ante υιοι r | 9 ουζ b, ουξ z,
 ως AE, ὡς ay, ὡς c, ὡς m, ὡς r, ὡς t. in margine r ὡς και ουλ
 κτιζει την δαμασκον και την τραχωντιν | 9 και tertium quartum quin-
 tum > z | 9 ιουλ mt, ιεουλ z | 9 γαθερ AEcmrtz | 10 εγεννησεν AEt
 [t²=b] | 10 utroque loco καιναμ A | 10 τον καιναμ και A in rasura
 manu secunda | 10 loco και καιναν cmt καιναν δε | 10/11 τον καιναν
 και καιναν εγεννησε > r. sed idem in margine γυνη καιναν μελχα
 θυγατηρ μαδαι υιου ιαφεθ. γυνη σαλα μωαχα θυγατηρ χεεδαμ πα-
 τραδελφου αυτου. γυνη εβερ αζουρα θυγατηρ νεβρωδ. εβερ εστιν αφ
 ου αβρααμ και εβραιοι. γυνη φαλεχ θυγατηρ σεννααρ | 11 utro-
 que loco εγεννησεν AEt [t²=b] | 11 σαλας δε c, και σαλα z | 11 εγεν-
 νησε alterum > z | 11 ἄβερ a | 12 ἄβερ a | 12 φαλεχ AEacmrtz, φα-
 λεχ r, qui in margine μερισμος

ταῖς ἡμέραις αὐτοῦ διεμερίσθη ἡ γῆ, καὶ ὄνομα τῷ ἀδελφῷ αὐ- 1
 τοῦ Ἰεκτάν. ²⁶ Ἰεκτάν δὲ ἐγέννησε τὸν Ἐλμωδάδ καὶ Σαλεθ
 καὶ τὸν Σαρμῶθ καὶ Ἰαράχ ²⁷ καὶ Ὀδορρά καὶ Αἰβήλ καὶ
 Δελὰ ²⁸ καὶ Εὐάλ καὶ Ἀβιμαέλ καὶ Σαβὰ ²⁹ καὶ Οὐφείρ
 καὶ Εὐειλά καὶ Ἰωβάβ. πάντες οὗτοι υἱοὶ Ἰεκτάν. ³⁰ καὶ 5
 ἐγένετο ἡ κατοίκησις αὐτῶν ἀπὸ Μασση ἕως ἐλθεῖν εἰς Σα-
 φηρὰ ὄρος ἀνατολῶν. ³¹ οὗτοι υἱοὶ Σῆμ ἐν ταῖς φυλαῖς αὐ-
 τῶν, κατὰ γλώσσας αὐτῶν, ἐν ταῖς χώραις αὐτῶν καὶ ἐν τοῖς
 ἔθνεσιν αὐτῶν. ³² αὐταὶ αἱ φυλαὶ υἱῶν Νῶε κατὰ γενέσεις
 αὐτῶν, κατὰ ἔθνη αὐτῶν· ἀπὸ τούτων διεσπάρησαν νῆσοι 10
 11 τῶν ἐθνῶν ἐπὶ τῆς γῆς μετὰ τὸν κατακλυσμόν. ¹ καὶ ἦν
 πᾶσα ἡ γῆ χεῖλος ἓν, καὶ φωνὴ μία πᾶσι. ² καὶ ἐγένετο ἐν
 τῷ κινήσει αὐτοῦ ἀπὸ ἀνατολῶν εἶρον πεδίον ἐν γῆ Σενάαρ
 καὶ κατόκησαν ἐκεῖ. ³ καὶ εἶπεν ἄνθρωπος τῷ πλησίον αὐ-
 τοῦ Δεῦτε πλινθεύσωμεν πλίνθους καὶ ὀπτήσωμεν αὐτάς 15

1 οναμα e | 2 alterum εκταν z | 2 εγεννησεν AE | 2 ελμωδαμ E,
 ιελμωδαδ c, ελιωδαμ z | 2 και σαλεθ aby, και τον σαλεφ AECmr, και
 τον σαφελ t, τον σαλεφ z | 3 et 4 και nouies > z | 3 τον E², των
 E¹, > tz | 3 σαρωθ aby, ασαρωθ A, a priori manu prima supra
 uersum scripto: ασαρωθ mrt, σαλων E, ασαρωθ c, ασα-
 ρωθ z | 3 ιαραδ A, τον ιαρεθ E, ιεραχ ct, ιεράχ m, ιεραχαμ z |
 3 τον οδορραμ c, δορρα mt, οδωρα z | 3 και ιιβηλ > E | 3 ιιζηλ
 Acr, ιιζηλ mt, ιιζηλ z | 4 και ευαλ > AEay, και γεβαλ c, και τον
 γεβαλ mt, και τον γιβαλ r, ιαβαλ z | 4 αβιμεηλ Aamt, αβιμεληλ E,
 τον αβιμεηλ cr, αβιαμμεηλ z | 4 σαβευ Ar [Crusius putidissimum ani-
 mal in r rescripsit σαβει], σαβαν E, σωβευ ay, σαβαν cmt, σαβευ z |
 4 ουφερ r, ουφηρ z | 5 και prius > z | 5 ευιλα Er, τον ευειλατ c,
 ευιλατ mtz | 5 ιωβαδ E, ιωβαβ r, ιωβαμ z. ουκουν ο ιωβ το ονομα
 των ηροπατορων [recte Crusius ηροπατ.] ειχεν απο του σημ και του
 εβερ και του εκλεκτου γενους. ου μην του χανααν. ευγενης των αφ
 ηλιου ανατολων | 5 ante υιοι + οι r | 5 εκταν z | 6 η κατοικησεις A,
 η κατωκησις z | 6 αυτω r | 6 μασση A, ματισση E. ad μασση r χωρα
 της ινδικης ουτω καλουμενη | 6 ελθειν > c | 6/7 σωιηρα AECmrtz |
 7 ορους c | 7 ante υιοι + οι A | 7 υιοι > r | 7 σημ Eabcmrt, σηθ A,
 σεμ z | 9 post αυται + δε t | 9 ante υιων + των mtz | 9 συγγενειας c
 loco γενεσεις, συγγενειαν r | 10 κατα εθνη αυτων > E | 10 ante εθνη +
 τα Amtz | 11/12 και πασα η γη ην r | 12 πασι abcmrtz, πασιν AE,
 παντων r | 12/13 εγενετο μετα το [in τω mutatum?] κινησαι m |
 13 παιδιον A | 13 ante γη + τη r | 13 σερριαω AECmt. ad σερααρ r
 adser οδοιτων εκτιναγμος. sed idem pagina sequenti σερριαω πολις και
 πεδιον της βαβυλωνος | 14 ειπαν r | 14/15 αυτου > AEmtz |
 15 πλινθευσωμεν πλινθους mz | 15 πλινθος c | 15 αυτα E

- 1 πυρί. καὶ ἐγένετο αὐτοῖς ἡ πλίνθος εἰς λίθον, καὶ ἄσφαλτος ἦν αὐτοῖς ὁ πηλός. ⁴καὶ εἶπαν Δεῦτε οἰκοδομήσωμεν ἑαυτοῖς πόλιν καὶ πύργον, οὗ ἔσται ἡ κεφαλὴ ἕως τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ποιήσωμεν ἑαυτοῖς ὄνομα πρὸ τοῦ διασπαρῆναι ἡμᾶς
- 5 ἐπὶ προσώπου πάσης τῆς γῆς. ⁵καὶ κατέβη κύριος ἰδεῖν τὴν πόλιν καὶ τὸν πύργον, ὃν ᾠκοδόμησαν οἱ υἱοὶ τῶν ἀνθρώπων. ⁶καὶ εἶπε κύριος Ἰδοὺ γένος ἓν καὶ χεῖλος ἓν πάντων, καὶ τοῦτο ἤρξαντο ποιῆσαι, καὶ νῦν οὐκ ἐκλείψει ἀπ' αὐτῶν πάντα, ὅσα ἂν ἐπιθῶνται ποιεῖν. ⁷θεῦτε καὶ καταβάντες συγχέωμεν αὐτῶν ἐκεῖ τὴν γλῶσσαν, ἵνα μὴ ἀκούσωσιν ἕκαστος τὴν φωνὴν τοῦ πλησίον. ⁸καὶ διέσπειρεν αὐτοὺς κύριος ἐκεῖθεν ἐπὶ πρόσωπον πάσης τῆς γῆς, καὶ ἐπαύσαντο οἰκοδομοῦντες τὴν πόλιν καὶ τὸν πύργον. ⁹διὰ τοῦτο ἐκλήθη τὸ ὄνομα αὐτῆς Σύγγυσις, ὅτι ἐκεῖ συνέχεε κύριος τὰ χεῖλη πά-

1 πλιθος a | 1 λιθους m | 1/2 in commentario r O συρος και ο εβρεος φησιν και ασβεστος ην αυτοις ο πηλος ο και πιθαρων ['] ασφαλτος γαρ εις οικοδομην αχρηστος. in margine b „schol ο συρος και ο εβραιος ασβεστον φησιν. και την ασφαλτον τινες των διδουσκων ασβεστον εφασαν ειναι, αγνοουντες ως εικος τις εν τη ασσυρια πηγας. Diodorus ασφαλτος εις οικοδομην αχρηστος, ασβεστος δε επιτηδειοσιατη“ | 2 αυτοις ην z | 2 και ειπαν > E | 2 ειπον crz | 2 post δευτε + και ay | 2 ωκοδομησωμεν z | 2/3 αυτοις ay | 3 εσται η κεφαλη bez, η κεφαλη εσται AEmrty, κεφαλη εσται a | 4 ποιησωμεν εαυτοις abcmrtz, ποιησομεν εαυτων A, ποιησωμεν εαυτων E | 4 ημας > A [adfruit, si recte intellego Tischendorffium, teste Grabio in D] Ear | 5 επι AEabmrtz, απο c | 5 προσωπον m | 5 post κυριος + ο θεος cz | 6 ωκοδομησα r¹ [correctum prima manu] | 7 ειπεν AEmrt [t²=b] | 7 post κυριος + ο θεος mt | 7 απαντων c : παντων > E, qui eius loco και φωνη μια πωσιν habet | 8 ηρξετο A, prima manu correctum | 8 και AEbcmrtz, τα ay | 8 εκλειπει A, κλειπει a | 8 απ bcmtz, εξ AD [teste Grabio] Eary | 9 αν > m | 9 επιθενται c | 9 ποιειν Eabcmrtz, ποιησαι A. schol in margine b ad οσα... ποιειν adscribit οθεν εννοηθησονται | 9 και > z | 10 αυτων εκει bcmtz, εκει αυτων AE, αυτων ante ινα D [teste Grabio] ary | 10 εκει την > c | 10 τας γλωσσας ay | 10 ακουση z | 11 την φωνην > E: της φωνης cmt | 11 post πλησιον + αυτου D [teste Grabio] Er | 11 εσπειρεν a, διεσπειρε cz | 11 κυριος αυτους cr, κυριος ο θεος αυτους z | 11 post κυριος + ο θεος Ez | 12 post επι + το ay | 12 επαυσαν z | 12/2 quae inter και 12 et γης 40, 2 media sunt, > E | 14 αυτης abcmrz, αυτου A | 14 συγγυσις c | 14 εκει > z | 14 συνεχεεν Art [t²=b] | 14 post κυριος + ο θεος D [teste Grabio] rz

σης τῆς γῆς, καὶ ἐκεῖθεν διέσπειρεν αὐτοὺς κύριος ἐπὶ πρό- 1
σωπον πάσης τῆς γῆς. ¹⁰καὶ αὗται αἱ γενέσεις Σῆμ. καὶ ἦν
Σῆμ υἱὸς ἑκατὸν ἐτῶν, ὅτε ἐγέννησε τὸν Ἀρφαξᾶδ, δευτέρου
ἔτους μετὰ τὸν κατακλυσμόν. ¹¹καὶ ἔζησε Σῆμ μετὰ τὸ γεν-
νῆσαι αὐτὸν τὸν Ἀρφαξᾶδ ἔτη πεντακόσια, καὶ ἐγέννησεν 5
υἱοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέθανε. ¹²καὶ ἔζησεν Ἀρφαξᾶδ
ἑκατὸν τριακονταπέντε ἔτη καὶ ἐγέννησε τὸν Καινᾶν. ¹³καὶ
ἔζησεν Ἀρφαξᾶδ μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Καινᾶν ἔτη τε-
τρακόσια, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέθανε.
καὶ ἔζησε Καινᾶν ἑκατὸν καὶ τριάκοντα ἔτη καὶ ἐγέννησε τὸν 10
Σαλᾶ. καὶ ἔζησε Καινᾶν μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐτὸν τὸν Σαλᾶ
ἔτη τριακόσια τριάκοντα, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας,
καὶ ἀπέθανε. ¹⁴καὶ ἔζησε Σαλᾶ ἑκατὸν τριάκοντα ἔτη καὶ
ἐγέννησε τὸν Ἐβερ. ¹⁵καὶ ἔζησε Σαλᾶ μετὰ τὸ γεννῆσαι αὐ-
τὸν τὸν Ἐβερ τριακόσια τριάκοντα ἔτη, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς 15

1 ante κυριος + o c: post κυριος + o θεος AD [teste Grabio] rtz | 2 και prius > r | 2 και ην > AD [teste Grabio] Emrtz | 2/3 loco και ην σημ c σημ δε ην | 3 υιος > ay | 3 εκατον ετων Eabcmrt, ρ ετων z, ετων εκατον A | 3 εγεννησεν AErt [t²=b] | 4 εζησεν AErt [t²=b] | 5 αυτον AEbcmrt, αὐτῶ ay^{semper}, > z | 5 ετη πεντακοσια bc, ετη φ z, πεντακοσια ετη AD [teste Grabio] Emrt, πεντε και τριακοσια και τριακοσια ετη ay | 6 απεθανεν AEcmrt [t²=b] | 6 αρφαξαδ εζησεν r | 7 ετη εκατον τριακοσια D [teste Grabio, superest nunc τη εκατον τριακον], πεντε και τριακοσια ετη E, qui in margine ante ετη inserit και εκατον, ετη εκατον τριακοσια πεντε c, πεντε και τριακοσια και εκατον ετη mt, πεντε και τριακοσια ετη και ρ r, ετη ρλε z | 7 εγεννησεν AD [superest εν] Er | 7 σαλα loco καιναν r | 8 αὐτῶ a, > z | 8 σαλα loco καιναν r | 8 ετη > r | 8,9 ετη υλ z | 8/9 τετρακοσια Abc, τριακοσια Eamrty: de D non constat, quum nil supersit nisi ακοσια | 8/9 post τετρακοσια + τριακοσια AD [superest τριακον] Eacm [supra uersum prima manu praemittitur και] y, και τριακοσια ετη + r, + και τριακοσια t | 9 απεθαιεν AErt [t²=b]. post hoc uocabulum † E: desunt quae inter και primum 10 et commatis decimi tertii finem leguntur | 10 εζησεν ADr | 10 ετη εκατον τριακοσια D [teste Grabio] et, ετη ρλ m, ετη ρλθ rz | 10 και secundum > A | 10 εγεννησεν ADr, εγεννησαι t | 11 εζησεν ADr | 11 αυτον AEbcmrt, αὐτῶ a, > z | 12 ετη υλ rz | 13 απεθανεν Acmrt [t²=b] | 13 εζησεν AE²r, εζη E¹ | 13 ετη εκατον τριακοσια D [GR] c, τριακοσια και εκατον ετη Emt, ετη λ και ρ r, ετη ρλ z | 14 εγεννησεν AEr | 14 εζησεν AEr | 14,15 αυτον > z, αὐτῶ a | 15 ετη τριακοσια τριακοσια D [GR] c, ετη τετρακοσια πεντηκοσια E, ετη τριακοσια πεντηκοσια mt, τ και λ ετη r, ετη τλ z | 15/1 και εγεννησεν υιος και θυγατερας > c

- 1 καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέθανε. ¹⁶καὶ ἔζησεν Ἐβερ ἑκατὸν τριακοντατέσσαρα ἔτη καὶ ἐγέννησε τὸν Φαλέγ. ¹⁷καὶ ἔζησεν Ἐβερ μετὰ τὸ γενῆσαι αὐτὸν τὸν Φαλέγ ἔτη διακόσια ἑβδομήκοντα, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέθανε.
- 5 ¹⁸καὶ ἔζησε Φαλέγ τριάκοντα καὶ ἑκατὸν ἔτη καὶ ἐγέννησε τὸν Ῥαγαῦ. ¹⁹καὶ ἔζησε Φαλέγ μετὰ τὸ γενῆσαι αὐτὸν τὸν Ῥαγαῦ ἑννέα καὶ διακόσια ἔτη, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέθανε. ²⁰καὶ ἔζησε Ῥαγαῦ ἑκατὸν τριάκοντα καὶ δύο ἔτη καὶ ἐγέννησε τὸν Σεροῦχ. ²¹καὶ ἔζησε Ῥαγαῦ
- 10 μετὰ τὸ γενῆσαι αὐτὸν τὸν Σεροῦχ διακόσια ἑπτὰ ἔτη, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέθανε. ²²καὶ ἔζησε Σεροῦχ ἑκατὸν τριάκοντα ἔτη καὶ ἐγέννησε τὸν Ναχώρ. ²³καὶ ἔζησε Σεροῦχ μετὰ τὸ γενῆσαι αὐτὸν τὸν Ναχώρ ἔτη δια-

1 ἀπεθανεν ADEcrt [t²=b] | 12 ετη εκατον τριακοντα τεσσαρα, si Tischendorffii uerba recte interpretor, D [GR]. ετη εκατον τριακοντατεσσαρα c, τεσσαρα και τριακοντα ετη και εκατον E, τεσσαρακοντα και εκατον ετη m, δ και λ ετη και ρ γ, τεσσαρα και τριακοντα και εκατον ετη t, ετη ρλδ z | 2 τριακοντατεσσαρα A | 2 εγεννησεν ADErt [t²=b] | 2 φαλεγ brz, φαλεκ AD [GR] Eacmt | 3 αυτον > z, αὐτῶ a | 3 φαλεγ brz, φαλκ A, ε par-uulo inter λ et z adposito. φαλεκ DEacmt | 34 ετη διακοσια εβδομηκοντα b, ετη τριακοσια εβδομηκοντα Aacy, εβδομηκοντα και διακοσια ετη Emt, θ και σ ετη γ, ετη σθ z. habet διακοσια D [superest διακο] | 4 ἀπεθανεν ADEcrt [t²=b] | 5 εζησεν AEr | 5 φαλεγ brz, φαλεκ AEacmt | 5 τριακοντα και εκατον ετη Eabmt, εκατον τριακοντα ετη A, ετη εκατον τριακοντα τεσσαρα c, λδ και ρ ετη γ, ετη ρλδ z | 5 εγεννησεν AEr [t²=b] | 6 ραγαβ z | 6 εζησεν AErz | 6 φαλεγ brz, φαλεκ AEacmt | 6 αυτον > z, αὐτῶ a | 7 ραγαβ z | 7 εννεα και διακοσια ετη Eab, θ και σ ετη γ, διακοσια εννεα ετη A, ετη διακοσια εννεα c, οκτω και διακοσια ετη mt, ετη σθ z | 8 ἀπεθανεν ADEcrt | 8 εζησεν AEr | 8 ραγαβ z | 8/9 εκατον τριακοντα δυο ετη A, δυο και τριακοντα και εκατον ετη Emt, ετη εκατον τριακονταδυο c, β και λ ετη και ρ γ, ετη ρλβ z | 9 εγεννησεν AEr | 9 in margine γ γυνη ραγαν ωρα θυγατηρ δῶρ υιου χεζα | 9 εζησεν AEr | 9 ραγαβ z | 10 γεννησε t | 10 αυτον > z, αὐτῶ a | 10 διακοσια επτα ετη Aab, επτα και διακοσια ετη Emt, ετη διακοσια επτα c, ζ και σ [omisso ετη] γ, ετη σζ z | 11 και ἀπεθανε > z | 11 ἀπεθανεν ADEcrt [t²=b] | 11 εζησεν AEr | 12 integer uersus > E | 12 ετη εκατον τριακοντα c, λ και ρ ετη mγ, τριακοντα και εκατον ετη t, ετη ρλ z | 12 εγεννησεν Ar | 12 αχωρ z | 12 in margine γ γυνη σερουχ μελχα θυγατηρ χαβερ πατραδελφου αυτου | 13 εζησεν Art [t²=b], > E | 13 αυτον > z, αὐτῶ a | 13 τον > γ | 13 αχωρ z | 13/1 διακοσια ετη Emt, σ ετη γ, ετη σ z

κόσια, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέθανε. 1
 24 καὶ ἔζησε Ναχώρ ἕτη ἑκατὸν ἐβδομηκονταεννέα καὶ ἐγέν-
 νησε τὸν Θάρα. 25 καὶ ἔζησε Ναχώρ μετὰ τὸ γεννησάμενος αὐ-
 τὸν τὸν Θάρα ἕτη ἑκατὸν εἰκοσιπέντε, καὶ ἐγέννησεν υἱοὺς
 καὶ θυγατέρας, καὶ ἀπέθανε. 26 καὶ ἔζησε Θάρα ἐβδομή- 5
 κοντα ἕτη καὶ ἐγέννησε τὸν Ἀβραμ καὶ τὸν Ναχώρ καὶ τὸν
 Ἀρράν. 27 αὐταὶ δὲ αἱ γενέσεις Θάρα. Θάρα ἐγέννησε τὸν
 Ἀβραμ καὶ τὸν Ναχώρ καὶ τὸν Ἀρράν, καὶ Ἀρράν ἐγέννησε
 τὸν Λώτ. 28 καὶ ἀπέθανεν Ἀρράν ἐνώπιον Θάρα τοῦ πα-
 τρός αὐτοῦ ἐν τῇ γῆ ἣ ἐγεννήθη, ἐν τῇ χώρᾳ τῶν Χαλδαίων. 10
 29 καὶ ἔλαβον Ἀβραμ καὶ Ναχώρ ἑαυτοῖς γυναῖκας· ὄνομα τῇ
 γυναικὶ Ἀβραμ Σάρα, καὶ ὄνομα τῇ γυναικὶ Ναχώρ Μελχά,
 θυγάτηρ Ἀρράν, καὶ πατὴρ Μελχά καὶ πατὴρ Ἰεσχά. 30 καὶ
 ἦν Σάρα στειρὰ καὶ οὐκ ἐτεκνοποίει. 31 καὶ ἔλαβε Θάρα τὸν

1 καὶ ἀπεθανε > z | 1 ἀπεθανεν AECrt [t² = b] | 2 ἐζησεν AErT
 [t² = b] z | 2 ἀχώρ z | 2 ἕτη ἑκατὸν ἐβδομηκονταεννέα bc, ἕτη ἐβδο-
 μηκοντα εννέα Aa, εννέα καὶ ἐβδομηκοντα ἕτη Emt, θ καὶ ο ἕτη r,
 ἕτη οθ z | 2,3 ἐγέννησεν AEr | 2/3 in margine r γυνὴ ναχώρ ιεσθα
 θυγατρὸς νεσθα τοῦ χαλδαίου | 3 θαρα AECr¹ [r² = b] z | 3 ἐζησεν
 AErT [t² = b]. z cum nomine coniunctum ἐζησεναχώρ habet, ut certi
 nihil inde concluderis | 3/4 αὐτον > z, αὐτῷ α | 4 θαρα AECr [r² = b] z |
 4 ἕτη ἑκατὸν εἰκοσιπέντε bc, ἕτη κβ z, ἕτη ἑκατὸν εἰκοσιεννέα Aa,
 εννέα καὶ εἰκοσι καὶ ἑκατὸν ἕτη Et, εννέα καὶ εἰκοσιν καὶ ρ ἕτη m,
 β καὶ κ καὶ ρ ἕτη r [sed κ καὶ ρ ἕτη prima manu in rasura] | 5 ἀπε-
 θανεν AECrt [t² = b] | 5 ἐζησεν AErT [t² = b] | 5 θαρα AEC [hoc loco
 primitus θαρα r] z | 5/6 ἕτη ἐβδομηκοντα c, ἐδομηκοντα ἕτη m, ο
 ἕτη r, ἕτη ο z | 6 ἐγέννησεν AEr | 6 ἀβρααμ r¹, radendo correctum.
 in margine addit r πατὴρ μετεωρος ἡ περατῆς | 6 καὶ medium > z |
 6 ἀχώρ z | 7 ἄραν cz, ἀραμ mt [t² = b] | 7/8 quae inter αὐται 7 et
 ἀρραν 8 media, > z | 7 δε > cr | 7 utroque loco θαρα A¹, θαρα
 A²c | 7 post θαρα alterum + δε A | 7/8 quae inter θαρα alterum 7
 et ἀρραν prius 8 media sunt, > E | 7 ἐγέννησεν Ar | 8 utroque loco
 ἄραν c, ἀραμ mt [t² = b], altero loco ἄραν z | 8 καὶ tertium > c |
 8 ἐγέννησεν AErT [t² = b] | 9 ἄρα A, ἄραν cz, ἀραμ mt [t² = b] |
 9 hoc loco A θαρα, > E, θαρα cz | 10 αὐτου > a | 10 ἐν τῇ γῆ ἡ
 ἐγεννηθη > z | 10 ante ἦ + ἐν r | 11 ἔλαβεν D [GR] Er | 11 ἀβρααμ E |
 11 hoc loco ναχώρ z | 12 σαρα at | 12 in margine r σαρα θυγατρὸς ἡν
 του ἀρραν. ἀδελφὴ τῆς μελχας καὶ τοῦ λωτ. ὡς ἱστορεῖ ἰωσηπος |
 12 ναχώρ μελχαν z | 13 ἄραν cz, hoc loco ἀρραν Dmt | 13 in mar-
 gine r μελχα βασιλεῖα: ἰεσχα σκηνη. hoc loco etiam z μελχα | 14 σαρα
 Et | 14 ἐτεκνοποίει z | 14 ἔλαβεν AEr | 14 θαρα AECz | 14 τον > z

1 Ἄβραμ υἱὸν αὐτοῦ καὶ τὸν Λώτ υἱὸν Ἀρράν, υἱὸν τοῦ υἱοῦ
 αὐτοῦ, καὶ τὴν Σάραν τὴν νύμφην αὐτοῦ, γυναῖκα Ἄβραμ
 τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ, καὶ ἐξήγαγεν αὐτοὺς ἐκ τῆς χώρας τῶν Καλ-
 5 δαίων πορευθῆναι εἰς γῆν Χαναάν· καὶ ἦλθον ἕως Χαρράν,
 καὶ κατώκησεν ἐκεῖ. ³² καὶ ἐγένοντο πᾶσαι αἱ ἡμέραι Θάρρα
 ἐν γῆ Χαρράν διακόσια πέντε ἔτη. καὶ ἀπέθανε Θάρρα ἐν
 Χαρράν. ¹ καὶ εἶπε κύριος τῷ Ἄβραμ Ἐξέλθε ἐκ τῆς γῆς **12**
 σου καὶ ἐκ τῆς συγγενείας σου καὶ ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ πατρός
 σου, καὶ δεῦρο εἰς τὴν γῆν, ἣν ἄν σοι δείξω. ² καὶ ποιήσω
 10 σε εἰς ἔθνος μέγα καὶ εὐλογήσω σε καὶ μεγαλυνῶ τὸ ὄνομά
 σου, καὶ ἔσῃ εὐλογημένος· ³ καὶ εὐλογήσω τοὺς εὐλογοῦντάς
 σε, καὶ τοὺς καταρωμένους σε καταράσομαι· καὶ ἐνευλογη-
 θήσονται ἐν σοὶ πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς. ⁴ καὶ ἐπορεύθη
 Ἄβραμ καθάπερ ἐλάλησεν αὐτῷ κύριος, καὶ ὤχετο μετ' αὐ-
 15 τοῦ Λώτ· Ἄβραμ δὲ ἦν ἐτῶν ἐβδομηκονταπέντε ὅτε ἐξῆλ-

1 ante uion primum + τον A | 1 D [GR] ad αβραμ + και τον
 ναχωρ, ita re uera mrtz | 1 uious αυτου rz [mt = b] | 1 αραν c,
 αραμ m, in quo prima manu super uersum q alterum additum est.
 αρραμ t, αρραν t² | 1 τον loco του r | 1/2 uion αρραν uion του uion
 αυτου > z | 2 την prius > z | 2 σαρα E, σαρραν art, σαρα m |
 2/3 γυναικα αβραμ του uion αυτου > z, qui eorum loco και παντα τα
 υπαρχοντα αυτων habet | 2 γυναικιν D [GR] | 2 post γυναικα + δε r |
 2 αβραμ > A | 3 της > z | 4 πορευεσθαι D [GR: superest uεσθαι] |
 4 ante γην + την Aam, την omisso γην r [z = b] | 4 χανααν AEbcnat,
 των χαναανων arz | 4 ηλθεν AD [GR: superest εν ante εως] Eamrt |
 4 χαραν cz. in margine r χαρραν τρωγλι η βαρυμμος η επιγνωσις |
 5 ωκησαν c | 5 πασαι > AD [GR] Ec | 5 θαρρα D, θαρα AEcz | 6 γη
 > ADEamrtz | 6 χαραν c, χαρρα r [z hoc loco = b] | 6 διακοσια πεντε
 ετη Ab, ετη πεντε omisso διακοσια r, ετη διακοσια πεντε D [teste Grabio] c.
 quem recte haec testatum esse inde constat quod τε και απεθα uel
 nunc superest. πεντε και διακοσια ετη Et, ε και σ ετη m, ετη οε [sic] z |
 6 απεθανεν AErt [t² = b] | 6/7 θαρρα εν χαρραν > z | 6 θαρα AEcz |
 7 χαραν c | 7 ειπεν AErt [t² = b] | 7 post κυριος + ο θεος z | 7 τω
 AEabertz, προς m | 8 συγγενιας E | 9 και δευρο > AD [GR] |
 9 την > amy z | 9 αν Aabcmrtz, ειν E | 9 διξω A | 10 post μεγα + και
 πολυ z | 11 ευλογημενος aber [prima manu in margine] z, ευλογητος
 AD [GR] Emr [in orationis serie] t | 12 καταρωμενους D [GR] |
 12/13 ενευλογηθησονται DEabmrtz, ευλογηθησονται Ac | 13 α in D cor-
 rectum ex α | 14 καθα ct | 14 εντειλατο mt loco ελαλησεν | 14 ante
 κυριος + ο m² | 14 post κυριος + ο θεος z | 14/15 μετα του D [GR] |
 15 ετων εβδομηκονταπεντε ADabc, ετων πεντε και εβδομηκοντι r, ετων
 οε z, πεντε και εβδομηκοντα ετων Emt | 15 in commentario r απο

θεν ἐκ Χαρράν. ⁵καὶ ἔλαβεν Ἄβραμ Σάραν τὴν γυναῖκα αὐ- 1
 τοῦ καὶ τὸν Λωτ υἱὸν τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ καὶ πάντα τὰ
 ὑπάρχοντα αὐτῶν, ὅσα ἐκτήσαντο, καὶ πᾶσαν ψυχὴν, ἣν ἐκτή-
 σαντο ἐκ Χαρράν, καὶ ἐξήλθουσαν πορευθῆναι εἰς γῆν Χα-
 νααάν. ⁶καὶ διώδευσεν Ἄβραμ τὴν γῆν εἰς τὸ μῆκος αὐτῆς 5
 ἕως τοῦ τόπου Συχέμ ἐπὶ τὴν ὄρεν τὴν ὑψηλὴν· οἱ δὲ Χα-
 νααναῖοι τότε κατέκρινον τὴν γῆν. ⁷καὶ ὤφθη κύριος τῷ Ἄβραμ
 καὶ εἶπεν αὐτῷ Τῷ σπέρματί σου δώσω τὴν γῆν ταύτην·
 καὶ ὠκοδόμησεν ἐκεῖ Ἄβραμ θυσιαστήριον κυρίῳ τῷ ὄφθέντι
 αὐτῷ. ⁸καὶ ἀπέστη ἐκεῖθεν εἰς τὸ ὄρος κατὰ ἀνατολὰς Βαι- 10
 θήλ, καὶ ἔστησεν ἐκεῖ τὴν σκηπὴν αὐτοῦ ἐν Βαιθήλ κατὰ
 θάλασσαν καὶ Ἀγγαὶ κατὰ ἀνατολὰς· καὶ ὠκοδόμησεν ἐκεῖ
 θυσιαστήριον τῷ κυρίῳ καὶ ἐπεκαλέσατο ἐπὶ τῷ ὀνόματι
 κυρίου. ⁹καὶ ἀπῆρεν Ἄβραμ καὶ πορευθεὶς ἔστρατοπέδευσεν
 ἐν τῇ ἐρήμῳ. ¹⁰καὶ ἐγένετο λιμὸς ἐπὶ τῆς γῆς· καὶ κατέβη 15
 Ἄβραμ εἰς Αἴγυπτον παροικῆσαι ἐκεῖ, ὅτι ἐνίσχυσεν ὁ λιμὸς

του κατακλυσμου εως του εβδομηχοστου πεμπτου ετους αβρααμ ετη
 αοξ et in margine + ως ειναι απο αδαμ ετη γνβ

1 χαραν cz | 1 post αβραμ + την AD [GR] Emt | 1 σαρα A (con-
 tra D, si Grabio fides, σαραν: σαραν etiam E): σαρα m, σαρααν rt |
 1 την > AD [GR] Emt | 2 τον > mrz | 2 ante υιον + τον z |
 2 αυτου > r | 3 αυτω m | 3 et 3/4 εκτησαντο m | 3 post εκτησαντο + εν
 χαρραν r, + εν χαραν z | 3/4 και πασαν ψυχην ην εκτησαντο εκ χαρραν
 > z | 4 εν χαραν c, εν χαρραν mt, > r | 4 εξηλθεν D [GR] Er,
 εσηλθε c, εξηλθον mtz | 4/5 post χανααν + και ηλθον εις γην χανααν
 Amt, + και ηλθεν εις γην χανααν D [GR]: uel nunc aan ante και διω-
 δειν superest. + και εισηλθον εις την [την > y] γην χανααν ay | 5 διω-
 δευσαν z?? | 5 την γην > Aa | 5 εις το μηκος αυτης > D [GR] cr | 6 ad
 συχεμ r^{ms} adser ωμιασις | 6 „schol της δρυος μαμβρη“ b | 6 επι
 Aabcmrtz, εις E (idem loco την sequentis r-) | 6 υψηλην z | 6/7 ad χα-
 νααναοι r^{ms} adser προσκυνουντες αρομιαν η ητοιμασμενοι ταπεινωσει |
 8 το σπερματι m | 9 αβραμ > rz | 9 ante κυριω + τω cmtz | 10 post
 αυτω rasura unius literae capax A | 10 ανεστη r. „Aquila μετηρην“ b |
 10 και z | 10/11 βεθηλ rz. r^{ms} βεθηλ οικος θεου | 11 εστησε c | 11 εκει
 > c | 11 εν > D [GR] rz | 11 βεθηλ rz | 11/12 „schol απο δυσμων. απο
 θαλασσης“ b | 12 θαλασσα r | 12 και αγγαι > ay | 12 αγγε c. in mar-
 gine r αγγαι εορταζων η εορται η εορτασμος | 12 και A | 13 επεκαλε-
 σατο το ονομα E | 14 post κυριου quindecim literae radendo deletae
 in A. post κυριου + τω οφθεντι αυτω ay | 14 απειρην m | 14 πορευ-
 θης r¹, recentius correctum | 14 εστρατοπαιδευσεν mtz | 15 εν τη ερημω]
 „Aquila νοιουδε, Symmachus εις νοιου“ b | 15 post λιμος + μεγας z |
 16 βραμ A¹ | 16 ενισχυεν b^{ms} c, ισχυσεν z. „Aquila εβαρυνεν“ b

- 1 ἐπὶ τῆς γῆς. ¹¹ ἐγένετο δέ, ἡνίκα ἤγγισεν Ἄβραμ εἰσελθεῖν εἰς Αἴγυπτον, εἶπεν Ἄβραμ Σάρρα τῇ γυναικὶ Γινώσκω ἐγὼ ὅτι γυνὴ εὐπρόσωπος εἶ. ¹² ἔσται οὖν ὡς ἂν ἴδωσί σε οἱ Αἰγύπτιοι, ἐροῦσιν ὅτι γυνὴ αὐτοῦ ἐστὶν αὐτή, καὶ ἀπο-
5 κτενοῦσί με, σὲ δὲ περιποιήσονται. ¹³ εἶπὸν οὖν ὅτι Ἀδελφὴ αὐτοῦ εἰμί, ὅπως ἂν εὖ μοι γένηται διὰ σέ, καὶ ζήσεται ἡ ψυχὴ μου ἐνεκεν σοῦ. ¹⁴ ἐγένετο δέ, ἡνίκα εἰσῆλθεν Ἄβραμ εἰς Αἴγυπτον, ἰδόντες οἱ Αἰγύπτιοι τὴν γυναῖκα αὐτοῦ ὅτι καλὴ ἦν σφόδρα. ¹⁵ καὶ [ε]ἶδον αὐτὴν οἱ ἄρχοντες Φαραὼ καὶ ἐπή-
10 νεσαν αὐτὴν πρὸς Φαραὼ καὶ εἰσήγαγον αὐτὴν εἰς τὸν οἶκον Φαραὼ, ¹⁶ καὶ τῷ Ἄβραμ εὖ ἐχρήσαντο δι' αὐτὴν, καὶ ἐγένοντο αὐτῷ πρόβατα καὶ μῶσχοι καὶ ὄνοι καὶ παῖδες καὶ παι-
15 δίσκαι καὶ ἡμίονοι καὶ κάμηλοι. ¹⁷ καὶ ἤτασεν ὁ θεὸς τὸν Φαραὼ ἑτασμοῖς μεγάλοις καὶ πονηροῖς καὶ τὸν οἶκον αὐτοῦ
περὶ Σάρρας τῆς γυναικὸς Ἄβραμ. ¹⁸ καλέσας δὲ Φαραὼ τὸν Ἄβραμ εἶπεν Τί τοῦτο ἐποίησάς μοι ὅτι οὐκ ἀπήγγειλās μοι ὅτι γυνὴ σου ἐστίν; ¹⁹ ἵνα τί εἶπας ὅτι ἀδελφὴ μου ἐστίν; καὶ ἔλαβον αὐτὴν ἐμαυτῷ γυναῖκα. καὶ νῦν ἰδοὺ ἡ

1/2 quae inter *εγενετο* 1 et *αιγυπτον* 2 media sunt, > r | 1 *ηγ-
γεισεν* A | 2 ante *ειπεν* + *και* r | 2 *σαρρα* t | 2 post *γυναικι* + *αυτου*
AEacmrtz, idem + D [GR] „recentiori manu quasi custos“ | 2 *γινω-
σκων* z | 3 post *ει* + *συ* rz | 3 *ως αν* AEabcmr, *εαν* r, *ως εαν* z | 3 *ιδωσιν*
Amrt [t²=b], *ειδωσιν* E | 4 *α* uocis *αιγυπτιοι* in rasura A | 4 *αιρου-
σιν* E | 4 *στη* r | 4 *γυγη* E, quod erratum Tischendorfii uidetur, literis
uulgaribus codicem describentis et plagulas a nescio quo correctas non
insipientis | 4 *εστιν* > Emrt | 4 *αυτη* amtz, *αυτη* c, *αυτη* r | 4/5 *απο-
κτενουσιν* Art [t²=b], *αποκτεινουσιν* E, *αποκτεινουσι* m | 5 *ειπε* c,
ειπε z | 6 *ειμη* E | 7 *ενεκα* c | 7 *εγενετο δε* > z | 7 *ηνικα* > E |
7 *ηλθεν* z | 8 ante *οι* + *ουν* E | 8 *αι* uocis *αιγυπτιοι* A in rasura |
8 *την* *γυναικα* *αυτου* > z | 8 *αυτου* > Ecmrt | 9 *ιδον* AEabz, *ειδον* cr,
ιδοντες mt | 9 *και* alterum > mtz | 10 *προς* *φαραω* *και* *εισηγα-
γον* *αυτην* > r | 10/11 *και* *εισηγαγον* *αυτην* *εις* *τον* *οικον* *φαραω* > E |
10 *εις* *τον* *οικον* bcmt, *προς* *τον* *οικον* z, *προς* A, neutrum horum ay |
11/12 *εγενετο* mrt | 12 *και* tertium > AEamt | 12 *αι* uocis *παιδες* in
rasura A manu secunda | 12/13 *πεδισκαι* r | 13 *ο* syllabarum *δισκαι*
A ante uersum fortasse manu secunda | 13 *και* primum > AEamt |
13 *ητασε* cmt² [t=b] | 13 *ο* *θεος* Aabz, *κυριος* Ecmr, *κυριος ο* *θεος* r |
13/14 *τωι* *φαραω* t | 15 *σαρρας* rt | 16 *ειπε* c | 16 post *ειπεν* + *αυτω*
Emrz, + *αυτωι* t | 16 *μοι* > r | 17 *εστι* c | 17 ante *ινα* + *και* c |
17 *οτι* alterum > Et | 17 *μου* AEabcmrt, *σου* z | 18 *εστι* ctz |

γυνή σου ἐναντί σου· λαβὼν ἀπότρεχε. ²⁰καὶ ἐνετείλατο Φα- 1
 ραὸ ἀνδράσι περὶ Ἄβραμ συμπροπέμψαι αὐτὸν καὶ τὴν γυ-
 13 ναῖκα αὐτοῦ καὶ πάντα, ὅσα ἦν αὐτῷ. ¹ἀνέβη δὲ Ἄβραμ ἐξ
 Αἰγύπτου αὐτὸς καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ καὶ πάντα τὰ αὐτοῦ καὶ
 Λωτ μετ' αὐτοῦ εἰς τὴν ἔρημον. ²Ἄβραμ δὲ ἦν πλούσιος 5
 σφόδρα κτήνεσι καὶ ἀργυρίῳ καὶ χρυσίῳ. ³καὶ ἐπορεύθη,
 ὅθεν ἦλθεν, εἰς τὴν ἔρημον ἕως Βαιθήλ, ἕως τοῦ τόπου, οὗ
 ἦν ἡ σκηνὴ αὐτοῦ τὸ πρότερον, ἀνὰ μέσον Βαιθήλ καὶ ἀνὰ
 μέσον Ἀγγαί, ⁴εἰς τὸν τόπον τοῦ θυσιαστηρίου οὗ ἐποίησεν
 ἐκεῖ τὴν ἀρχήν· καὶ ἐπεκαλέσατο ἐκεῖ Ἄβραμ τὸ ὄνομα τοῦ 10
 κυρίου. ⁵καὶ Λωτ τῷ συμπορευομένῳ μετὰ Ἄβραμ ἦν πρό-
 βατα καὶ βόες καὶ σκηναί. ⁶καὶ οὐκ ἐχώρει αὐτοὺς ἡ γῆ κα-
 τοικεῖν ἅμα, ὅτι ἦν τὰ ὑπάρχοντα αὐτῶν πολλά· καὶ οὐκ
 ἐχώρει αὐτοὺς ἡ γῆ κατοικεῖν ἅμα. ⁷καὶ ἐγένετο μάχη ἀνὰ
 μέσον τῶν ποιμένων τῶν κτηνῶν τοῦ Ἄβραμ καὶ ἀνὰ μέσον 15
 τῶν ποιμένων τῶν κτηνῶν τοῦ Λωτ· οἱ δὲ Χαναναῖοι καὶ
 οἱ Φερεζαῖοι τότε κατώκουν τὴν γῆν. ⁸εἶπε δὲ Ἄβραμ τῷ
 Λωτ Μὴ ἔστω μάχη ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ, καὶ ἀνὰ μέσον

18 post εμαυτω + εις Aam [in quo ante εις rasura quatuor literarum capax] rtz

1 εναντιον AEmtz, ενωπιον r | 1 ante λαβων + και a | 1/2 φα-
 ραω ανδρασι r post αβραμ 2 | 2 ανδρασιν AE | 2 συμπροπεμψαι AE,
 προπεμψαι m, συμπροπεμψας r | 2 αυτω z | 3 post αυτω + και λωτ
 μετ αυτου AEacmrtz | 4 αυτος > E | 4 και παντα τα αυτου > m |
 4;5 και λωτ μετ αυτου > a [non y] | 6 ante κτηνεσι + εν c | 6 κτηνεσιν AE |
 7 εξηλθεν c | 7 βεθηλ rz | 8 post προτερον + και E | 8 ανα μεσον
 βαιθηλ και > r | 8 βεθηλ z | 9 αγγει c | 9 εως του τοπου r | 10 αρχην
 Ebemrtz, σκηνην Aay | 10 επεκαλεσεν Er, επεκαλει z | 10 εκει alterum
 > c | 10 αβραμ > z | 10 τω ονοματι ay | 10 του > AEacmrtz |
 11 post κυριου + του θεου mrtz | 11 τω > z | 11 συμπορευομενω E |
 12 post βοες + και κτηνη E [uide sequential] | 12 σκηναι Ebmt, κτηνη
 Aacryz., και βοες και σκηναι] ita LL UU. in aliis est βοες και κτηνη.
 prior lectio reperitur apud Ambrosium, posterior apud Philonem“ b |
 13 ην > c | 13,14 και ουκ εχωρει αυτους η γη κατοικειν αμα > Er |
 14 εχωρει αυτους η γη aby, εδυνατο A, ηδυνατο emtz | 14 εγενοντο
 μαχαι z | 15 priori loco μεσων z | 15 ποιμαιων At | 15 του > z |
 15 ανα μεσον > z | 15/16 quae inter αβραμ 15 et του 16 media,
 > t | 16 ποιμαιων A | 16 των κτηνων > c | 16 του > z | 17 φερε
 ζειοι m | 17 ειπεν AErt [t²=b] | 18 εμου και σου Aabemrt, ημων z |
 18 και σου > D teste Grabio | 18 ανα μεσον alterum > z

- 1 τῶν ποιμένων μου καὶ ἀνὰ μέσον τῶν ποιμένων σου, ὅτι
 ἀνθρώποι ἀδελφοὶ ἐσμεν ἡμεῖς. ⁹ οὐκ ἰδοὺ πᾶσα ἡ γῆ ἐναν-
 τίων σου ἐστὶ; διαχωρίσθητι ἀπ' ἐμοῦ. εἰ σὺ εἰς ἀριστερά,
 ἐγὼ εἰς δεξιὰ· εἰ δὲ σὺ εἰς δεξιὰ, ἐγὼ εἰς ἀριστερά. ¹⁰ καὶ
 5 ἐπάρας Ἀὐτ τούς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ ἐπέϊδε πᾶσαν τὴν περι-
 χωρον τοῦ Ἰορδάνου ὅτι πᾶσα ἦν ποτιζομένη πρὸ τοῦ κατα-
 στρέψαι τὸν θεὸν Σόδομα καὶ Γόμορρα ὡς ὁ παράδεισος
 τοῦ θεοῦ καὶ ὡς ἡ γῆ Αἰγύπτου, ἕως ἔλθειν εἰς Ζόγορα.
¹¹ καὶ ἐξελέξατο ἑαυτῷ Ἀὐτ πᾶσαν τὴν περιχώρον τοῦ Ἰορ-
 10 δάνου, καὶ ἀπῆρε Ἀὐτ ἀπὸ ἀνατολῶν· καὶ διεχωρίσθησαν
 ἕκαστος ἀπὸ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ. ¹² Ἄβραμ δὲ κατόκησεν ἐν
 γῆ Χαναάν, Ἀὐτ δὲ κατόκησεν ἐν πόλει τῶν περιχώρων
 καὶ ἐσκήνωσεν ἐν Σοδόμοις. ¹³ οἱ δὲ ἄνθρωποι οἱ ἐν Σοδό-
 μοις πονηροὶ καὶ ἁμαρτωλοὶ ἐναντίον τοῦ θεοῦ σφόδρα. ¹⁴ ὁ
 15 δὲ θεὸς εἶπε τῷ Ἄβραμ μετὰ τὸ διαχωρίσθηγαί τὸν Ἀὐτ
 ἀπ' αὐτοῦ Ἀνάβλεψον τοῖς ὀφθαλμοῖς σου καὶ ἴδε ἀπὸ τοῦ

1 utroque loco ποιμαίνων A, priori ποιμένων E, priori ποιμαίνων t |
 1 μου et σου locos mutant in AEay | 1 eorum loco, quae inter μου et σου
 media sunt, z ημων habet | 2 εσμεν ημεεις bc, ημεεις εσμεν AD [GR]
 Eamrtyz | 2 ουκ Eabcmrty, ουχ D [GR], και Az | 2 ειδου E | 3 σου > E |
 3 εστι > A, εστιν Emrt [t²=b] | 3 εις > m | 4 post εγω prius +
 δε t. | 4 δε > A¹ [prima manu super uersum additum] c | 4 post εγω
 alterum + δε E | 5 λωτ post αυτου ponit c | 5 αυτου > D [GR] |
 5 επειδε bc, ιδεν A [uulgo non notatur, quum Baberus in adnotatio-
 nibus eius mentionem non fecerit] DE, ειδε at²z, ειδεν mrt | 6 ad ιορ-
 δανου in margine r καταβαινοντος | 6 πασα > c | 6 ποτιζομένη ηνε c | 7 ad
 σοδομα in margine r τυφλωσις η στειρωσις η εστιωσα σιωπη | 7 ad
 γομορρα pertinet quod in margine r ad ζογορα 8 refertur μετρον η
 στασις | 7 παραδιος A | 8 θεου AEabcmrtz, κυριου r | 8 και > a [non y] |
 8 η > E | 8 σογορα z | 9 εξελεξατο AEabertz, εδεξατο m | 9 αυτω z |
 9 λωτ εαυτω c | 9/10 ιορδανου literâ erasâ ante δ t | 10 απηρεν
 AErt [t²=b], απειρε m | 10 loco απο E ανθ [error ex antigrafo
 antiquissimo explicandus] | 11 απο του αδελφου Aabcmrtz, προς τον
 αδελφον αδελφον E, sed αδελφον alterum expunctum est | 11 ante
 αβραμ + και rz | 11 αβραμ a | 11 δε > D [GR], sed recentiori manu
 „suprascriptum“ est. δε > rz | 11 παρωκησεν z | 11/12 εις γην c |
 12 post χανααν + εναντιον θεου z | 12 ante λωτ + και mt | 12 δε
 > mt | 12 παρωκησεν z | 12 πολει AEabmrtz, γη c | 13 ενσηνωσεν
 A [ex D superest εσκη] | 13 εν prius > E | 13/14 comma decimum
 tertium ita z: εκεισε δε υπηρχον αμαρτωλοι και πονηροι σφοδρα |
 13 οι alterum > r | 14 του > r | 14/15 δε ο θεος post ειπε 15 c |
 15 θεος Aabcmrtz, κυριος Er | 15 ειπεν AErt [t²=b] | 15 τω AEab,

τόπου, ου νῦν σὺ εἶ, πρὸς βορρᾶν καὶ λίβα καὶ ἀνατολὰς καὶ 1
 θάλασσαν, ¹⁵ ὅτι πᾶσαν τὴν γῆν, ἣν σὺ ὄρῃς, σοὶ δώσω αὐ-
 τὴν καὶ τῷ σπέρματί σου ἕως αἰῶνος. ¹⁶ καὶ ποιήσω τὸ
 σπέρμα σου ὡς τὴν ἄμμον τῆς γῆς· εἰ δύναται τις ἐξαρι-
 θμῆσαι τὴν ἄμμον τῆς γῆς, καὶ τὸ σπέρμα σου ἐξαριθμηθή- 5
 σεται. ¹⁷ ἀναστὰς διόδευσον τὴν γῆν εἰς τε τὸ μῆκος αὐτῆς
 καὶ εἰς τὸ πλάτος, ὅτι σοὶ δώσω αὐτὴν καὶ τῷ σπέρματί
 σου εἰς τὸν αἰῶνα. ¹⁸ καὶ ἀποσκηνώσας Ἀβραμ ἐλθὼν κα-
 τήκησε παρὰ τὴν ὄρην τὴν Μαμβρῆ, ἣ ἦν ἐν Χεβρώμ· καὶ
 14 ᾠχοδόμησεν ἐκεῖ θυσιαστήριον τῷ κυρίῳ. ¹ ἐγένετο δὲ ἐν τῇ 10
 βασιλείᾳ τῆ Ἀμαρῶν βασιλέως Σενναάρ καὶ Ἀριώχ βασι-
 λέως Ἑλλάσῶρ, Χοδολλογομόρ βασιλεὺς Ἑλάμ καὶ Θαργάλ

τοι r, προς cmt | 15 αβρααμ a | 15 χωρισθηναι D teste Grabio, δια-
 χωρησθηναι r | 15/16 αυ αυτου τον λωι E | 16 αναβλεψας D [GR: super-
 est nunc βλεψας] Ecrz | 16 σου > rz | 16 και > D [GR] crz, habet E

1 ου νυν c | 1 βορρα D teste Grabio [superest ρα ante και] |
 1 ανατολην c | 2 θαλασσαν r, σ altero prima manu super uersum σ
 priori inposito | 2 πασα η γη D teste Grabio | 2 σοι] συ t | 3 post
 εως + του AD [GR] Emartz | 4 γης Aabemrtz, θαλασσης E | 4/5 quae
 inter ει 4 et γης 5 media, > E | 4/5 αριθμησαι z | 5/6 αριθμηθησεται
 AEz, εξαριθμησεται acy | 6 διοδευον a, διωδευσον cz | 6 εις E | 6 τε
 > mrtz | 6 αυτης bis scriptum A, > z | 7 εις το > z | 7 ad πλατος +
 αυτης D [GR] Emartz | 7 σοι] συ t | 7/8 και τω σπερματι σου εις τον
 αιωνα > D [GR] Emartz. ad suam scripturam b: „ita LL UU et ita
 legit Ambrosius. in aliis libris desunt illa και τω σπερματι σου εις
 τον αιωνα. nec Augustinus agnoscit“ | 8/9 κατοκησεν AD [in quo super-
 est v ante παρα την ορην] Er, παρωικησε m, παρωικησεν t [v radendo
 deletum] | 9 περι a [y = b] | 9 μαμβρον AEt, μαυρη z. in margine r απο
 ορασεως | 9 ηι ην m, την z | 9 χεβρωμ ab, χεβρων ADEcmrt, χευ-
 ρων z. in margine r ζυγη η εταιρια. in margine m μαμβρη ερμηνευ-
 εται απο ορασεως, χεβρων δε ζυγη η εταιρια ερμηνευεται | 10 τω > Ar |
 10 ante εγενετο literae duae radendo deletae A | 10 δε > z | 11 τη
 Aabertz, του E, > m | 11 αρμαφαλ mz, αμαρφαα r. hoc uno loco
 comprachendo quae in margine r nominum interpretationes adnotantur.
 αμαρφαα λογους πτωσεως. αρω ως λεων. ελλασαρ θεου ποιησις. αιλαμ
 παραβελημενη. θαργαλ θεου εκκλησις. secuntur loco, ad quem refe-
 renda sunt, non indicato κατασκοπη αναβασεως. εν ασεβεια. μετρον
 ονομα. μοx ad ασταρωθ καρραιμ adscribitur ποιησις κατασκοπων, ad
 σαυη επαρσις, ad χορραιους τρωγλας η υστερουντας, ad σηειρ στομα
 ορασεως. ad ασασονθαμαρ, quod r ασασαθ θαμ scribit, in margine ad
 ασασαθ adnotatur αποστασις, ad θαμ uero φοιτηκη, tandem ad σηγωρ
 μικρα εξοδος μαρτυριου | 11 σερνααρ hoc loco etiam b cum AD [super-

1 βασιλεὺς ἐθνῶν, ² ἐποίησαν πόλεμον μετὰ Βαλλὰ βασιλέως
 Σοδόμων καὶ μετὰ Βαρσὰ βασιλέως Γομόρρας καὶ μετὰ Σεν-
 ναὰρ βασιλέως Ἀδαμὰ καὶ μετὰ Συμοβὸρ βασιλέως Σεβωεὶμ
 καὶ βασιλέως Βαλάκ· αὕτη ἐστὶ Σηγῶρ. ³ πάντες οὗτοι συνε-
⁵ φώνησαν ἐπὶ τὴν φάραγγα τὴν ἀλκὴν· αὕτη ἡ θάλασσα τῶν
 ἀλῶν. ⁴ δώδεκα ἔτη αὐτοὶ ἐδούλευσαν τῷ Χοδολλογομῶρ, τῷ
 δὲ τρισκαδεκάτῳ ἔτει ἀπέστησαν. ⁵ ἐν δὲ τῷ τεσσαρεσκαδε-
 κάτῳ ἔτει ἦλθε Χοδολλογομῶρ καὶ οἱ βασιλεῖς μετ' αὐτοῦ,
 καὶ κατέκοψαν τοὺς γίγαντας τοὺς ἐν Ἀσταρῶθ καὶ Καρναῖν
¹⁰ καὶ ἔθνη ἰσχυρὰ ἅμα αὐτοῖς καὶ τοὺς Ὀμμαίους τοὺς ἐν
 Σανῇ τῇ πόλει ⁶ καὶ τοὺς Χορραίους τοὺς ἐν τοῖς ὄρεσι

est *ννααρ*] *cmrz*, *σενααρ* Et | 11 *καὶ* > ADEcmrtz | 11 *αριω* r |
 11/12 *βασιλευς* AD [GR] Eacmt: de *z* compendio scribente dubito, licet
 nominativum indicatum credam | 12 *σελλασαρ* Az, *ελασαρ* c, *συλλα-*
σαρ mt. Aquila *ποντου*, Symmachus *συνθων* — teste b | 12 ante
χοδολλογομορ + *καὶ ο* A, ibidem + *καὶ* D [GR] Eamrtz | 12 *χοδολ-*
λαγομορ D teste Grabio [superest *οδολλα*], *χοδολλογομορ* c, *χοδολο-*
γομορ mz | 12 *αιλαμ* AEmrt, *συλαμ* D [GR] | 12 *θαργαλ* Eabcmt,
θαλγα A, *θαλγαλ* uel *θαλγαδ* D teste Grabio, *θαλγαλ* z

1 in *it* *βασιλευς* r | 1 *εποιησε* cz | 1 post *πολεμον* + *μεγαν* z | 1 *βαλλα*
 Aabc, *βαλακ* rz, *βαρα* E, *βαρλα* mt | 2 in margine m *το δε γομορρα*
μετρον ονομα | 2 *μετα* alterum > AD [GR] Ecmt | 2/3 hoc loco *σεν-*
νααρ etiam Et, *σενααρ* z | 3 *σαδαμα* E | 3 *μετα* > AD [GR] Ecmrtz | 3 *συ-*
μοβορ in A *οβορ* in rasura habet, literae unius post *ρ* ulterioris capaci.
βυμοβορ D teste Grabio [sed superest *συμ*], *συμορ* c, *σιμορ* z | 3 *βασι-*
λευς z? | 3 *σεβοειμ* r, *σεβοην* z | 4 *καὶ βασιλευς βαλακ* > z | 4 post *καὶ*
 + *μετα* A | 4 *βαλα* Et, *σαλα* m [D...z] | 4 *εστιν* AE | 4 *σιγορ* z |
 4/5 Aquila *συνεβαλον*, Symmachus *συνηλθον* — teste b | 5 *επι* AEabertz,
 eis mt | 5 *αλικην* cz | 5 *την αλικην*] Aquila *των περιπεδινων*, Theodotion
των αλων — teste b | 5 post *αυτη* + *εστιν* E | 5 *η* > c | 6 *ιβ* z | 6 *αυτοι*
 > AD [GR] Eamrtz | 6 *εδουλευσαν* bcmt, *εδουλευον* AD [GR] Earz |
 6 *χοδαλλογομορ* D teste Grabio, *χοδολλογομορ* c, *χοδολογομορ* m,
χολοδογομορ z | 6/7 *τω δε* ADabmrtz, *καὶ τω* c | 7 *τρισεδεκατω* A,
ιγ z | 7 *ετει* > E | 7/8 *τεσσαρισκαδεκατω* r, *ιδ* z | 8 *ηλθεν* AEr |
 8 *χοδολλογομορ* c, *χοδολλογομορ* m, *χολοδογομορ* z | 8 post *βασιλεις*
 + *οι* AEamrtz | 9 *εκοψαν* z | 9 *γίγαντας*] *ραφαειμ* Aquila teste b |
 9 loco *τους* alterius A *του*, > E | 9 *αστερωθ* E, *εσταρωθ* a [y = b] | 9 *καὶ*
 alterum > Acmrtz, habent Eab | 9 *καρναϊν* Aabcmt, *ραν* E, *καρναϊμ* r,
καρναειμ z | 10 *ομμαιους* bmt, *ομμεους* z, *εμμαιους* c, *σομαιους* Aay,
σομ' μαιους E, *σομμαιους* r [Crusii atramento σ prius deletum] |
 10 *τους* alterum > Ecmrtz | 11 *σανη* c, *σαβα* z | 11 *χορδαιους* E,
χωρραιους c, *χαρραιους* z | 11 *ορεσιν* AE

Σηεῖρ ἕως τῆς τερεβίνθου τῆς Φοράν, ἣ ἐστὶν ἐν τῇ ἐρήμῳ. 1
 7 καὶ ἀναστρέψαντες ἦλθον ἐπὶ τὴν πηγὴν τῆς κρίσεως (αὕτη
 ἐστὶ Κάδης) καὶ κατέκοψαν πάντας τοὺς ἄρχοντας Ἀμαλήκ
 καὶ τοὺς Ἀμορραίους τοὺς κατοικοῦντας ἐν Ἀσασονθαμάρ.
 8 ἐξῆλθε δὲ βασιλεῖς Σοδόμων καὶ βασιλεὺς Γομόρρας καὶ 5
 βασιλεὺς Ἀδαμὰ καὶ βασιλεὺς Σεβωεὶμ καὶ βασιλεὺς Βαλὰκ
 (αὕτη ἐστὶ Σηγώρ) καὶ παρετάξαντο αὐτοῖς εἰς πόλεμον ἐν
 τῇ κοιλάδι τῇ ἄλυκῃ 9 πρὸς Χοδολλογομοὶρ βασιλέα Ἐλάμ καὶ
 Θαργάλ βασιλέα ἐθνῶν καὶ Ἀμαρφαλ βασιλέα Σενναὰρ καὶ
 Ἀριὼχ βασιλέα Ἑλλασάρ, οἱ τέσσαρες βασιλεῖς πρὸς τοὺς 10
 πέντε. 10 ἣ δὲ κοιλὰς ἣ ἄλυκῃ φρέατα ἀσφάλτου. ἔφυγε δὲ

1 σιειρ ay, σιειρ c, σιηρ z | 1 της prius > c | 1 τερεμινθου Aamt
 [de t certus non sum. τερεβινθου t², sed in angulo literae β rasura,
 ut primitus μ fuisse uideatur] y, τερεμινθου Er. schol apud b: „δρυος. η
 πολις αυτη του ιωβ“. in commentario r: Αυτη νυν εστι πολις του μακαριου
 ιωβ επι της βοταναιας [scr Βαταναιας] ουτω καλουμεναι δυο κωμαι,
 απεχουσι δε αλληλων σημειοις θ μεταξυ αδωρων και αβιλης πολεως.
 Ορος γη εδωμ ενθα ωικησεν ησαν εν τη γεβαληνη αφ ου και εκληθη
 σηειρ δια το δασυτριχον αυτου. Φοραν δε εστι πολις απο την αρα-
 βιαν [sic] επι νοτον απεχουσαν αιλιαιας προς ανατολας οδον ημερων
 τριων δι ης ωδενσαν οι ισραηλιται απαραντες απο σινα | 1 της alte-
 rum > z | 1 φαραμ c | 1 post ερημω desunt folia nescio quot in E |
 2 ηλθοσαν A | 2 πηγην Aabcr, γην mtz | 3 εστιν Art [t²=b] | 3 καθ-
 δης z. ad καθης r^{ms} η παρατεινουσα πετρα [= Πιέτρα] πολει της αρα-
 βειας ενθα μαριαμ ετελευτησεν η αδελφη μουσεως | 3 ante αμαληκ +
 του r | 4 αμορραιους z. postea + και c | 4 ασασανθαμαρ Aamt, ασασαν-
 σαμαρ z, ασανθαμαρ ay, ισασαθθαμ r | 5 εξηλθεν Art [t²=b] | 5 post
 δε + ο mt | 5 ante σοδομων prima manu super uersum + των m | 5 post
 και prius + ο mt | 6 βασιλευς primum et secundum > z | 6 σαβαειμ
 z | 6 βαλακ Aabcrz, σαλα m, βαλα t | 7 εστιν A | 7 σιγωρ z | 7 εις
 πολεμον > z | 7 εν Aabmrtz, επι c | 8 κυλαδι mr | 8 αλικη cz |
 8 post αλυκη + εις πολεμον z | 8 χοδολλογομορ c, χοδολλογομορ mz |
 8 βασιλευς z?? | 8 αιλαμ Acmt, ιλαμ r | 9 θαργαλ A, θαρσαλ z | 9 utro-
 que loco βασιλευς z?? | 9 εθνων] „Symmachus σκυθων, schol παμφυ-
 λιας“ b | 9 λ uocis αμαρφαλ manu recenti in rasura A, αμαρφα z |
 9 σεννααρ z. „schol ποντου“ b | 9 και alterum > A | 10 αριω βασι-
 λευς r | 10 βασιλευς z?? | 10 hoc loco ελλασαρ etiam A, ελασωρ c, σελ-
 λασαρ mtz | 10 ante τεσσαρες + και c | 10 post τεσσαρες + ουτοι A |
 11 κυλας z | 11 αλικη cz | 11 φρεατα bis scriptum in cmry, quod edi-
 tori futuro recipiendum erit. uide Dindorfii Epiphanium III^{xvi}. φρε-
 ατα semel tantum habent Aabtz | 11 εφυγεν Art [t²=b], εφυγον z

1 βασιλεὺς Σοδόμων καὶ βασιλεὺς Γομόρρας, καὶ ἐνέπεσαν ἐκεῖ· οἱ δὲ καταλειφθέντες εἰς τὴν ὀρεινὴν ἔφυγον. ¹¹ἔλαβον δὲ τὴν ἵππον πᾶσαν τὴν Σοδόμων καὶ Γομόρρας καὶ πάντα τὰ βρώματα αὐτῶν, καὶ ἀπῆλθον. ¹²ἔλαβον δὲ καὶ ⁵τὸν Ἀὼτ τὸν υἱὸν τοῦ ἀδελφοῦ Ἀβραμ καὶ τὴν ἀποσκευὴν αὐτοῦ, καὶ ἀπώχοντο· ἦν γὰρ κατοικῶν ἐν Σοδόμοις. ¹³παραγενόμενος δὲ τῶν ἀνασωθέντων τις ἀπήγγειλεν Ἀβραμ τῷ περάτῃ· αὐτὸς δὲ κατῴκει παρὰ τῆς θρυῖ τῆς Μαμβρηῆ Ἀμορραίου τοῦ ἀδελφοῦ Ἐσχὼλ καὶ τοῦ ἀδελφοῦ Ἀνάν, οἳ ἦσαν ¹⁰συνωμόται τοῦ Ἀβραμ. ¹⁴ἀκούσας δὲ Ἀβραμ ὅτι ἠχμαλώτεται Ἀὼτ ὁ ἀδελφιδοῦς αὐτοῦ, ἠρίθμησε τοὺς ἰδίους οἰκο-

1 ενεπεσον emrtz | 2 ορεινην A | 2 εφυγον εις την ορεινην c | 2/3 ελαβεν A | 3 post δε + την ορεινην και επρονομευσαν a [non y], + και την ορεινην και z | 3 πασαν την ιππον rz | 3 την alterum > arz, των my | 4 βρωματα Abcmrty, βρωτα z, υπαρχοντα a | 5 τον prius > r¹ [prima manu super uersum suppletum] | 5 τον alterum > Ac | 5 αβραμ A | 6 ωχοντο m, ωχοντο t | 6 κατασκηπων c. „AA LL ην γαρ κατασκηπων εν τη γη των σοδομων“ b. c cetera = b | 7 τις των ανασωθεντων emtz | 7 ανασωθεν A [σ nunc euanidum, των numquam adfuit]. „Symmachus διαφυγοντων“ b | 7 απηγειλε cz | 7 ante αβραμ + τω D [GR] c [τω] z | 7/8 τω περατη > z | 7/8 „Aquila περαιτή, Symmachus τω εβραιω. Acacius το απο του προπατορος του αβραμ, λεγω δε του εβερ, εθνικον ονομα ερμηνευθεν ετεθη, οιον αντι του αβραμ τω εβραιω αβραμ τω περατη. εβραιος γαρ περατης ερμηνευεται. Diodorus περατην καλει τον αβραμ ωσανει περαν οικουντα του ιορδανου. Origenes περατης ερμηνευεται αβραμ, επειδη απο της χαλδαιων χωρας διαπερασας την μεσοποταμιαν ηλθεν εις τα μερη του χανααν. schol τουτο παρα τω εβραιω κειμενον ευρον ευρει [= εβρι]. ο δε αβρααμ απο της χαλδαιων χωρας εις την παλαιστινην ηλθεν, τον ευφρατην ποταμον διαβας“ b. in margine m ερμηνευεται δε και τοις περι ακυλιαν εβραιος. in commentario r nomine auctoris non nominato ea, quae b ex Origene adfert, nisi quod pro ερμηνευεται est εκαλειτο, ante χαλδαιων articulus additur et του χανααν in των χαναανιων mutatur. sequitur η περατης ερμηνευεται παρα τοις περι ακυλιαν ο εβραιος | 8 παρα bc, εν A [sed nunc literae euanidae], προς D [GR] amrtyz | 8 μαυρη z | 8/9 αμορραίου ab, αμμωρ c, ο αμορις A [σ nunc euanidum] mt, ο αμορις D teste Grabio, ομορος r [correctum a nescio quo ὀμορις] yz | 9 ante του prius + δε r | 9 εχωλ a, εσχολ mtz | 9 του αδελφου alterum > z | 9 του alterum > cr | 9 ενναν ay | 10 συνωμοται Ary | 10 τω z | 10 ακουσας δε Aabemtz, και ακουσας r | 10/11 ηχμαλωτευθη A, ηχμαλωτισται mtz | 11 αδελφιδους bez, αδελφος AD [GR] amrt | 11 ηριθμησεν Art [t² = b]

γενεῖς αὐτοῦ, τριακοσίους δέκα καὶ ὀκτώ, καὶ κατεδίωξεν 1
ὀπίσω αὐτῶν ἕως Δάν. ¹⁵καὶ ἐπέπεσεν ἐπ' αὐτοὺς τὴν νύκτα
αὐτὸς καὶ οἱ παῖδες αὐτοῦ, καὶ ἐπάταξεν αὐτοὺς καὶ κατε-
δίωξεν αὐτοὺς ἕως Χοβά, ἣ ἔστιν ἐν ἀριστερᾷ Δαμασκοῦ.
¹⁶καὶ ἀπέστρεψε πᾶσαν τὴν ἵππον Σοδόμων· καὶ Λὼτ τὸν 5
ἀδελφιδοῦν αὐτοῦ ἀπέστρεψε καὶ πάντα τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ
καὶ τὰς γυναῖκας καὶ τὸν λαόν. ¹⁷ἐξῆλθε δὲ βασιλεὺς Σοδό-
μων εἰς συνάντησιν αὐτῷ, μετὰ τὸ ὑποστρέψαι αὐτὸν ἀπὸ
τῆς κοπῆς τοῦ Χοδολλογομοῦ καὶ τῶν βασιλέων τῶν μετ'
αὐτοῦ, εἰς τὴν κοιλάδα τοῦ Σαβύ· τοῦτο ἦν τὸ πεδῖον τῶν 10
βασιλέων. ¹⁸καὶ Μελχισεδὲκ βασιλεὺς Σαλήμ ἐξήνεγκε[ν] ἄρ-
τους καὶ οἶνον· ἦν δὲ ἱερεὺς τοῦ Θεοῦ τοῦ ὑψίστου. ¹⁹καὶ
εὐλόγησε τὸν Ἀβραμ καὶ εἶπεν Εὐλόγημένος Ἀβραμ τῷ Θεῷ

1 δεκα και οκτω και τριακοσιους D teste Grabio, οκτω και δεκα
και τριακοσιους mt, τριακοσιους δεκα και η r, τη z | 1/9 quae inter
εδιωξεν uocis κατεδιωξεν 1 et των prius 9 media sunt [his inclusis], peri-
erunt in A | 1/2 και κατεδιωξεν οπισω αυτων εως δαν > a [non y] | 2 οπισω
αυτων > c | 2 ad δαν r^{ms} ρισις | 2 επεσεν r | 3 post αυτου + μετ αυτου
z | 3/4 και κατεδιωξεν αυτους > z | 3/4 εδιωξεν D teste Grabio. in
margine m και ξεδι [sic] prima manu. ξεδιωξεν rt | 4 αυτους >
emt | 4 χωβαλ D [GR] mt, σοβα a, χοβαλ crz | 4 εν > z | 4 αριστα z |
5 απεστρεψεν rt [t² = b] | 5 ante λωτ + τον c | 6 αδελφον D [GR]
amrt | 6 απεστρεψε > rz, απεστρεψεν t [t² = b] | 6 παντα > cr |
6 αυτου alterum > mt | 6 post αυτου alterum + απεστρεψεν r |
7 εξηλθεν mrt¹ | 7 post δε + ο z | 8 ante εις + και βασιλευς γομορρας c |
8 συναντησιν r | 8 αυτω Aabmrt, αυτου c, > z | 8 αποστρεψαι cz,
ανυστρεψαι mrt | 8 αυτον > c | 9 της σκοπης D teste Grabio | 9 χο-
δαλλογομορ D teste Grabio, χοδολλογομορ c, χοδολογομορ mtz. in
margine r επιγνωσις εκστασις | 10 του σαβυ b, του σαβη ay, την
σανη A, την σανη D [GR] cmrt, την σαβη z | 10 το > cz | 10 ε uo-
cis πεδιον in rasura ab „emendatore quodam antiquo“ A, procul
dubio παιδιον fuerat. παιδιον tz | 10 των > AD [GR] cmtz, του r |
11 βασιλεων D [GR] ab, βασιλεως A, uerum s ab „emendatore quodam anti-
quo“ in rasura, βασιλεως μελχισεδεκ c [qui mox nihilominus habet
και μελχισεδεκ], βασιλεως mrtz | 11 ad βασιλευς σαλημ in margine r
βασιλευς δικαιος η δικαιοσυνης | 11 εξηνεγκεν Aacmrtz, quod recepi
contra b, cuius εξηνεγκε ferri non potest | 11 post εξηνεγκεν suum
+ αυτω c | 11/12 αριτον t | 12 του alterum > a | 13 ηυλογησεν A
[ex D superest σε], ευλογησεν crt [t² = b]. b in margine „ευλογησεν
[sic!] τον αβραμ] ita UU LL. in aliis est ευλογησεν αυτον μελχισε-
δεκ“ | 13 τον αβραμ ADabmrtz, αυτον μελχισεδεκ c | 13 ante τω +
παρα mt

1 τῷ ὑψίστῳ, ὃς ἔκτισε τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν· ²⁰καὶ εὐλο-
 γητὸς ὁ θεὸς ὁ ὑψιστος, ὃς παρέδωκε τοὺς ἐχθροὺς σου
 ὑποχειρίους σοι. καὶ ἔδωκεν αὐτῷ Ἄβραμ δεκάτην ἀπὸ πάν-
 των. ²¹εἶπε δὲ βασιλεὺς Σοδόμων πρὸς Ἄβραμ Δός μοι
 5 τοὺς ἀνδρας, τὴν δὲ ἵππον λάβε σεαυτῷ. ²²εἶπε δὲ Ἄβραμ
 πρὸς τὸν βασιλέα Σοδόμων Ἐκτενῶ τὴν χειρὰ μου πρὸς κύριον
 τὸν θεὸν τὸν ὑψιστον, ὃς ἔκτισε τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν,
²³εἰ ἀπὸ σπαρτίου ἕως σφυρωτῆρος ὑποδήματος λήψομαι
 ἀπὸ πάντων τῶν σῶν, ἵνα μὴ εἴπῃς ὅτι Ἐγὼ ἐπλούτισα τὸν
 10 Ἄβραμ. ²⁴πλὴν ὧν ἔφαγον οἱ νεανίσκοι καὶ τῆς μερίδος
 τῶν ἀνδρῶν τῶν συμπορευθέντων μετ' ἐμοῦ, Ἐσχῶλ, Αὐνάν,
 Μαμβρη· οὗτοι λήφονται μερίδα. ¹μετὰ δὲ τὰ ῥήματα ταῦτα **15**
 ἐγενήθη ῥῆμα κυρίου πρὸς Ἄβραμ ἐν ὄραματι λέγων Μὴ
 φοβοῦ, Ἄβραμ· ἐγὼ ὑπερασπίζω σου· ὁ μισθός σου πολὺς
 15 ἔσται σφόδρα. ²λέγει δὲ Ἄβραμ Δέσποτα κύριε, τί μοι
 δώσεις; ἐγὼ δὲ ἀπολλύομαι ἄτεκνος· ὁ δὲ υἱός Μασέκ τῆς

1 υψηστω t | 1 εκτισεν Ar | 1,2 ευλογημενος mtz | 2 ante ο θεος
 + κυριος c | 2 υψηστος t | 2 παρεδωκεν Art [t²=b], εδωκεν ut uide-
 tur D teste Grabio [superest κει] | 2 εχθροις a | 3 υπο χειρας mt |
 3 σου cz | 3 αυτω ante απο mt | 3 αβραμ > ADarz | 3 δεκατας mt |
 4 ειπεν Art [t²=b] | 4 ante βασιλευς + ο D [GR] c | 4 σοδωμων r¹,
 nunc ω radendo in ο mutatum, ο alterum non correctum | 4 αβρααμ m |
 5 τους ανδρας] Aquila την ψυχην, Symmachus τας ψυχας — teste b |
 5 σεαυτω] μετα σεαυτου r | 5 ειπεν Art [t²=b] | 6 τον > AD [GR]
 mrtz | 6 κυριον > AD [GR] cmrtz | 7 εκτισεν AD [superest εν] r |
 8 σπαρτιου] Aquila ραμματος, Symmachus νηματος — teste b. in
 margine r ακ ῥάματος. εν νηματος | 8 σφαιρωτηρος A [σ prius „ma-
 nus prima uel antiqua“ super uersum scripsit], σφερωτηρος D [GR] c.
 σφαιρωτηρος mt. φαιρωτηρος r, sed manus prima literae φ super uer-
 sum σ praefixit. σφαιρωτηρος z. in margine r ιμαντος et mox ιμαντα
 τιες ερμηνευουσιν αυτον το υποδημα. „schol σφυρωτηρα δε τον ιμαντα
 του υποδηματος“ b | 8 υποδηματος > z | 8 ληψομαι AD [GR] |
 9 παντων b errore typographi | 9 επλουτισα cmt, πεπλουτισα r, πε-
 πλουτηα z [D=b] | 11 εσχολ A, εσχολ mtz. εσχολ post αυναν r, qui ad
 αυναν adscribit βοτρυς, ad εσχολ uero ψευδος | 11 αυναν Aabmrtz, ανερ c |
 12 μαμβρι t, μανρι z | 12 ληψονται AD [GR] | 12 post μεριδα +
 αυτων mrt | 13 εγενετο mt | 13 post οραματι + της νυκτος amtz |
 13 λεγον mt, λεγων ante εν οραματι z | 14 φο a [sic] | 14/54, 8 quae
 inter λυς uocis πολυς 14 et σου 54, 8 media sunt [his syllabis inclu-
 sis], perierunt in A | 15 κυριε > cmtz | 16 δε alterum > z | 16 μασεχ
 ay | 16/1 „Aquila ο υιος του ποτιζοντος οικιαν μου. Theodotio και

οἰκογενοῦς μου, οὗτος Δαμασκὸς Ἐλιέζερ. ³ καὶ εἶπεν ¹
 Ἄβραμ Ἐπειδὴ ἐμοὶ οὐκ ἔδωκας σπέρμα, ὃ δὲ οἰκογενῆς μου
 κληρονομήσει με. ⁴ καὶ εὐθὺς φωνὴ κυρίου ἐγένετο πρὸς
 αὐτὸν λέγουσα Οὐ κληρονομήσει σε οὗτος, ἀλλ' ὃς ἐξελεύσε-
 ται ἐκ σοῦ, οὗτος κληρονομήσει σε. ⁵ ἐξήγαγε δὲ αὐτὸν ἔξω ⁵
 καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἀνάβλεψον δὴ εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἀρίθμη-
 σον τοὺς ἀστέρας, εἰ δινησῇ ἕξαριθμῆσαι αὐτούς. καὶ εἶπεν
 Οὕτως ἔσται τὸ σπέρμα σου. ⁶ καὶ ἐπίστευσεν Ἄβραμ τῷ
 θεῷ, καὶ ἐλογίσθη αὐτῷ εἰς δικαιοσύνην. ⁷ εἶπε δὲ πρὸς
 αὐτὸν Ἐγὼ ὁ θεὸς ὁ ἐξαγαγὼν σε ἐκ χώρας Χαλδαίων, ὥστε ¹⁰
 δοῦναί σοι τὴν γῆν ταύτην κληρονομήσαι. ⁸ εἶπε δὲ Δέσποτα
 κύριε, κατὰ τί γνώσομαι ὅτι κληρονομήσω αὐτήν; ⁹ εἶπε δὲ
 αὐτῷ Λάβε μοι δάμαλιν τριετίζουσαν καὶ αἶγα τριετίζουσαν
 καὶ κριὸν τριετίζοντα καὶ τρυγὸνα καὶ περιστερὰν. ¹⁰ ἔλαβε
 δὲ αὐτῷ πάντα ταῦτα, καὶ διεῖλεν αὐτὰ μέσα, καὶ ἔθηκεν ¹⁵
 αὐτὰ ἀντιπρόσωπα ἀλλήλοις· τὰ δὲ ὄργεα οὐ διεῖλε. ¹¹ κατέβη
 δὲ ὄργεα ἐπὶ τὰ σώματα, ἐπὶ τὰ διχοτομήματα αὐτῶν· καὶ

ο υιος του επι της οικιας μου. schol ο δε συγγενης του οικου μου“ b.
 in margine r ad μασεα adscribitur ἐκ φιληματος [scr φιληματος]

1 οικονογενοϋς z | 1 δαμασκος] αιματος φιλημα r^{ms} | 1 ελιεζερ] ο
 θεος μου βοηθος μου. βοηθεια in margine r et in commentario II εβραια
 δαμασκηνος λεγει οθεν ην αυτω η μητηρ· τιτες δε τουτον φασιν ειμαι
 τον οικειτην τον πιστον αβρααμ τον επι της οικιας αυτου | 1/2 και
 ειπεν αβρααμ > z | 2 σπερμα abmrtz, τεκνον c | 2 δε > z | 3 κυριου
 abr, θεου cmt, > z | 4 λεγων D [GR] c | 4 ἄλλος a loco αλλ ος |
 5 ουτος κληρονομησει σε > m | 5 εξηγαγεν mrt [t² = b] | 6 αυτω
 abemrtz, προς αυτον D teste Grabio | 6 δη > crz | 7 δυνηση abcmr,
 δυνησει z, δυνη D teste Grabio, δυνασαι r | 7 και ειπεν > mt |
 7 post ειπεν + αυτω rz | 8 ante ουτως + και z | 8 το] τῷ z |
 8 και > c | 8 επιστευσε c, qui + δε | 9 ειπεν Amrt [t² = b] |
 9/10 προς αυτον abemrtz, αυτω A | 10 post εγω + εμι rz | 10 χω-
 ρας Aabemrtz, χειρος r | 11 post κληρονομησαι + αυτην D [GR] rz |
 11 ειπεν Amrt [t² = b] | 11 post δε + αυτω z | 12 post κυριε +
 θεε c | 12 ειπεν Art [t² = b] | 12 ante οτι + τουτο z | 13 αιγαν t¹,
 v radendo deletum. αιγαν z | 14 κρειον D teste Grabio | 14 και secun-
 dum > z | 14 τρυγωνα z | 14 ελαβεν Ar, και ελαβεν c | 15 δε > c |
 15 αυτω Aabemrtz, εαυτω D teste Grabio | 15 ταυτα παντα mrtz |
 15 μεσον mtz | 16 αντι προσωπον z | 16 διειλεν Art [t² = b] | 17 post
 δε + τα c | 17 „ita LL UU. in aliis est επι τα σωματα τα διχοτο-
 μηθεντα“ b | 17 επι alterum > AD [GR] arz, και c

1 συνεκάθισεν αὐτοῖς Ἄβραμ. ¹²περὶ δὲ ἡλίου δυσμὰς ἕκστα-
 σις ἐπέπεσε τῷ Ἄβραμ, καὶ ἰδοὺ φόβος σκοτεινὸς μέγας
 ἐπιπίπτει αὐτῷ. ¹³καὶ ἐρρέθη πρὸς Ἄβραμ Γινώσκων γνώση
 ὅτι πάροικον ἔσται τὸ σπέρμα σου ἐν γῆ οὐκ ἰδίᾳ, καὶ δου-
 5 λώσουσιν αὐτοὺς καὶ κακώσουσιν αὐτοὺς καὶ ταπεινώσουσιν
 αὐτοὺς τετρακόσια ἔτη. ¹⁴τὸ δὲ ἔθνος, ᾧ ἐὰν δουλεύσωσι,
 κρινῶ ἐγώ· μετὰ δὲ ταῦτα ἐξελεύσονται ὡς μετὰ ἀποσκευῆς
 πολλῆς. ¹⁵σὺ δὲ ἀπελεύσῃ πρὸς τοὺς πατέρας σου ἐν εἰρήνῃ,
 τραφεὶς ἐν γῆρᾳ καλῇ. ¹⁶τετάρτῃ δὲ γενεᾷ ἀποστραφήσονται
 10 ὡς οὐπω γὰρ ἀναπεπλήρωται αἱ ἁμαρτίαι τῶν Ἀμορραίων
 ἕως τοῦ νῦν. ¹⁷ἐπεὶ δὲ ὁ ἡλῖος ἐγένετο πρὸς δυσμὰς, φλόξ
 ἐγένετο· καὶ ἰδοὺ κλίβανος καπνιζόμενος καὶ λαμπάδες πυρός,
 αἱ διήλθον ἀνὰ μέσον τῶν διχοτομημάτων τούτων. ¹⁸ἐν τῇ
 ἡμέρᾳ ἐκείνῃ διέθετο κύριος τῷ Ἄβραμ διαθήκην λέγων Τῷ

1 συνεκαθισεν A, συνεκαθησεν mr. „Aquila απεσοβησεν“ b. in
 margine r απεσοβησεν, nomine interpretis non indicato | 1/2 εκστα-
 σεις A. „Symmachus καρος“ b. r^{ms} ἀν κόρσος· συ κάρος | 2 επεπε-
 σεν At [t² = b] | 2 φοβος Aabmrtz, γνοφος c | 2 σκοτινος A, σκοτεινος
 post μεγαs z | 2 μεγαs > c | 3 επιπιπτει m | 3 ερρηθη mt | 3 αβραμ A,
 αυτον z | 3 γνωσει z¹, η prima manu super uersum | 4 στη r | 4/5 και
 κακωσουσιν αυτο και δουλωσουσιν αυτους A | 4/5 δουλευσουσιν m |
 5 κακωσουσι cz | 5 αυτους alterum > cz | 6 αυτους > c | 6 ετη τετρα-
 κοσια c, ετη v z | 6 το δε Aabrz, και το cmt | 6 ω Aabertz, ο m |
 6 εαν Aabmrtz, αν c | 6 δουλευσωσιν Ar | 7 εγω κρινω r | 7 post εγω
 + λεγει κυριος c | 7 ωδε > ay | 8 απελευση Aabmrtz, πορευση cr | 8 πα-
 τερας in rasura m | 8/9 „AA LL πατερας σου μετ ειρηνης τραφεις εν
 γηρα καλω. AA πατερας σου τραφεις εν ειρηνη εν γηρα καλω. schol
 εν πολια αγαθη. omnes LL UU τραφεις. nusquam ταφεις“ b | 8/9 τρα-
 φεις εν ειρηνη D [GR] ay | 8 εν ειρηνη D [GR] ab, μετ ειρηνης Acmrtz |
 9 ταφεις c contra Aabmrtz, τραφης r | 9 γηρει ex A notari solet,
 uerum codex hoc loco lacer amplius spatium habet, quam ut literae
 abscissae creditae εν γηρ ει implendo sufficiant. ...ει A, γηρει Dmtyz |
 9 quae inter γενεα 9 et κεδμωνιαιους 56,3 [his inclusis] media sunt, peri-
 erunt in A | 9 γενεα δε τεταρτη r | 9 αποσφησονται r, MCrusius ρα [sic]
 inter σ et φ posuit | 10 οὔτω z | 10 αναπεπληρωντε t, αναπληρωσων-
 ται z | 11 επειδη rz | 11 δε ηδη εγενετο ο ηλιος προς c, δε εγενετο
 ηλιος προς mt, δε εγενετο ο ηλιος προς z | 11 εγεινετο ο ηλιος προς
 δυσμαιs D teste Grabio [superest ios προς δυ], εγενετο ο ηλιος προς
 δυσμαιs r | 12 ante λαμπαδες + ηλθον c | 13 αἱ] και rz | 13 διηλ-
 θεν r | 13/14 εν τη ημερα εκεινη abcmrtz, εκει D teste Grabio |
 14 κυριος abcmrt, ο θεος D [GR], κυριος ο θεος z | 14 διαθηκην >
 a [non y], ante τω αβραμ ponit c | 14 λεγων > r

σπέρματί σου δώσω τὴν γῆν ταύτην, ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ ¹
Αἰγύπτου ἕως τοῦ ποταμοῦ τοῦ μεγάλου *Εὐφράτου*. ¹⁹ τοὺς
Κεναίους καὶ τοὺς *Κερεζαίους* καὶ τοὺς *Κεδμωναίους* ²⁰ καὶ
 τοὺς *Χετταίους* καὶ τοὺς *Φερεζαίους* καὶ τοὺς *Ραφαεὶν* καὶ
 τοὺς *Ἀμορραίους* καὶ τοὺς *Χανααναίους* καὶ τοὺς *Εὐαίους* καὶ ⁵
¹⁶ τοὺς *Γεργεσαίους* καὶ τοὺς *Ἰεβουσαίους*. ¹ *Σάρα* δὲ ἡ γυνὴ
Ἀβραμ οὐκ ἔτικτεν αὐτῷ· ἦν δὲ αὐτῇ παιδίσκη *Αἰγυπτία*,
 ἣ ὄνομα *Ἄγαρ*. ² εἶπε δὲ *Σάρα* πρὸς *Ἀβραμ* Ἰδοὺ συνέκλεισέ
 με κύριος τοῦ μὴ τίκτειν· εἰσέλθε οὖν πρὸς τὴν παιδίσκην
 μου, ἵνα τεκνοποιήσωμαι ἐξ αὐτῆς. ὑπήκουσε δὲ *Ἀβραμ* τῆς ¹⁰
 φωνῆς *Σάρας*. ³ καὶ λαβοῦσα *Σάρα* ἡ γυνὴ *Ἀβραμ* *Ἄγαρ* τὴν
 αἰγυπτίαν τὴν ἑαυτῆς παιδίσκην, μετὰ δέκα ἔτη τοῦ οἰκῆσαι
Ἀβραμ ἐν γῆ *Χαναάν*, ἔδωκεν αὐτὴν τῷ *Ἀβραμ* ἀνδρὶ αὐτῆς

2 ante *εως* + *και* rz | 2 του μεγαλου > z | 3 κενεους ay [D κεν...],
 κιναιους rz | 3 τους prius > z | 3 κερεζαιους a, ρεζαιους z | 3 και τους
 alterum > z | 3 κελμωναιους D [GR] r, κεδμοναιους z | 3 και ultimum
 > z | 4 > z | 4 ραφαιμ ct, ραφαιμ r | 5 αμωρραιους c, αμμορ-
 ραιους z | 5 τους primum > z | 5 και τους prius > z | 5 ante χανα-
 ναιους + φαραην z | 5 και τους ευαιους > crz | 5 και tertium > mtz |
 6 τους prius > z | 6 γεργεσαιους a [y = b] | 6 εβουσαιουζ z. r lexicon „phi-
 lionianum“ hoc modo excerptit κιναιους κεκτημενους. κερεζιουζ κτησιν
 αυτων. κεδμωναιους [sic hoc loco] εμπροσθιους. χετταιους εξισταμε-
 νους. φερεζαιους διασκεδαζοντας. χαναναιους ητοιμασμενους ταπεινω-
 σεως η ως σαλευομενους. ραφαιους οιομενους. αμορραιους λαλουμε-
 νους. γεργεσαιους παροικιαν εκβεβληκοτας. ιεβουσαιους πεπατημενους |
 6 σαρρα t | 7 post παιδισκη + η r | 8 ειπεν ADrt [t² = b] | 8 σαρρα
 mt | 8 post αβραμ + εν γη χαναν D [GR: superest χαναν] tz, εν
 γη χαναν + m | 8 post ιδου + δη D teste Grabio [superest δ].
 ita c. ηδη + mt | 8 συνεκλεισεν Ar. in margine r ανυ επεσχεν· συ
 συνεσχεν | 9 με Aabmrtz, μοι c | 9 post με prima manu super uersum
 + o z | 9 τεκειν r | 9 ουν προς τ prima manu in rasura A, ην παιδι
 nunc euanuerunt | 9 ουν > ay | 10 in margine r ακ ει πως οικοδομη-
 θήσομαι: θε ει πως τεκνοθῶ [sic] | 10 τεκνοποιησομαι m, τεκνοποιη-
 σεις Az, τεκνοποιησω D teste Grabio. „τεκνοποιησομαι ita LL UU et
 Hieronymus. AA LL τεκνοποιησης, quod secutus est Ambrosius, Iohan-
 nes Chrysostomus et Philo“ b | 10 υπηκουσεν ADr, επηκουσε c | 11 σα-
 ρας abcm, σαρρας rt, αυτης A | 11 σαρα η γυνη αβραμ > z | 11 σαρα >
 Da, σαρρα rt [y = b] | 12 την παιδισκην εαυτης r | 12/13 quae inter
 μετα 12 et χαναν 13 media, > z | 12 συνοικησαι r | 13 τη mt, ubi
 γη ceteri | 13 ante εδωκεν + και ADacmt | 13 τω αβραμ Aab, αβραμ
 τω D [GR] crz, αβραμ τωι mt

- 1 αὐτῷ γυναῖκα. ⁴καὶ εἰσηλθε πρὸς Ἄγαρ, καὶ συνέλαβε· καὶ εἶδεν ὅτι ἐν γαστρὶ ἔχει, καὶ ἠτιμάσθη ἡ κυρία ἐναντίον αὐτῆς. ⁵εἶπε δὲ Σάρα πρὸς Ἄβραμ Ἄδικοῦμαι ἐκ σοῦ· ἐγὼ δέδωκα τὴν παιδίσκη μου εἰς τὸν κόλπον σου· ἰδοῦσα δὲ ⁵ὅτι ἐν γαστρὶ ἔχει, ἠτιμάσθη ἐναντίον αὐτῆς. κρίναι ὁ θεὸς ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ. ⁶εἶπε δὲ Ἄβραμ πρὸς Σάραν Ἰδοὺ ἡ παιδίσκη σου ἐν ταῖς χερσί σου· χρῶ αὐτῇ ὡς ἂν σοι ἀρεστόν ᾦ. καὶ ἐκάκωσεν αὐτὴν Σάρα, καὶ ἀπέδρα ἀπὸ προσώπου αὐτῆς. ⁷εὔρε δὲ αὐτὴν ἄγγελος κυρίου ἐπὶ τῆς πηγῆς τοῦ ὕδατος ἐν τῇ ἐρήμῳ, ἐπὶ τῆς πηγῆς ἐν τῇ ὁδῷ Σούρ. ⁸καὶ εἶπεν αὐτῇ ὁ ἄγγελος κυρίου Ἄγαρ παιδίσκη Σάρας, πόθεν ἐρχῆ; καὶ ποῦ πορεύῃ; καὶ εἶπεν Ἀπὸ προσώπου Σάρας τῆς κυρίας μου ἐγὼ ἀποδιδράσκω. ⁹εἶπε δὲ αὐτῇ ὁ ἄγγελος κυρίου Ἀποστράφηθι πρὸς τὴν κυρίαν σου καὶ ταπεινώθητι ὑπὸ τὰς χεῖρας αὐτῆς. ¹⁰καὶ εἶπεν αὐτῇ ὁ ἄγγελος κυρίου Πληθύνων πληθυνῶ τὸ σπέρμα σου, καὶ οὐκ ἀριθμηθήσεται ὑπὸ τοῦ πλήθους. ¹¹καὶ εἶπεν αὐτῇ ὁ ἄγγελος κυρίου Ἰδοὺ σὺ ἐν γαστρὶ ἔχεις, καὶ τέξῃ υἱόν, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰσμαήλ, ὅτι ἐπήκουσε κύριος τῇ ταπεινώσει σου. ¹²οὗτος ἔσται ἄγροικος ἄνθρωπος. αἱ χεῖρες

1 αυτω γυναικα > z | 1 εισηλθεν Ar | 1 και secundum > a | 1 συνελαβεν ADrt [t² = b] | 2 ιδεν AD [GR] z | 2 εγαστρι t[A?] | 2 γαστρις a | 2 ητοιμασθη z | 2 post κυρια + αυτης mt | 2 εναντι r | 3 ειπεν Ar | 3 σαραα rt | 5 v uocis εν in rasura A manu secunda, a prima manu γ fuerat | 5 ητιμασθη r, ητοιμασθη z | 5 ενωπιον r | 6 ειπεν Ar | 6 utrum σαραν an σαρα in A fuerit, non liquet, codice lacero. σαραν r | 7 ιδου ο παιδισκη c | 7 σου prius > z | 7 εν ταις χερσι abcmztz, εν ταις χερσιν r, εναντιον A | 7/15 quae inter v tertium uocis εναντιον modo enotatae 7 et αυτης 15 media sunt [utroque incluso], periere in A | 7 ως δ αν D teste Grabio | 8 post η + εν οφθ: r = εν οφθαλμοις, prima manu ita scriptum, ut in marginem promineat. mox r Abrami orationem repetit: in qua repetitione post η in ipso corpore paginae εν οφθαλμοις σου additam inuenitur | 8 αυτη c | 8 σαρα r | 9 ευρεν rt | 9 post κυριου + του θεου D [GR] amt | 10 εν τη ερημω επι της πηγης εν τη οδω Σουρ > c | 10 εν τη ερημω > z | 10 επι της πηγης > rz | 10 πηγης Abmt, γης ay | 10 εν τη οδω post σουρ z | 10 „σουρ] schol τοιχος η ευθυσμος“ b. r^{ms} τειχος η ευθυσμος | 11 ο αγγελος κυριου > z | 11 σαρας r | 12 πορευει z | 13 σαρας r | 13 ειπεν rt [t² = b] | 13 αυτη > z | 14 κυριου > c | 14 αποστραφητι D [GR] r | 16 κυριου > z | 17 αριθμηθησεται m, αριθ-

αὐτοῦ ἐπὶ πάντας καὶ αἱ χεῖρες πάντων ἐπ' αὐτόν, καὶ κατὰ 1
 πρόσωπον πάντων τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ κατοικήσει. ¹³καὶ
 ἐκάλεσε τὸ ὄνομα κυρίου τοῦ λαλοῦντος πρὸς αὐτὴν Σὺ ὁ
 θεὸς ὁ ἐπιδῶν με· ὅτι εἶπε Καὶ γὰρ ἐνώπιον εἶδον ὄφθέντα
 μοι. ¹⁴ἔνεκεν τούτου ἐκάλεσε τὸ φρέαρ Φρέαρ οὗ ἐνώπιον εἶδον· 5
 ἰδοὺ ἀνὰ μέσον Κάδης καὶ ἀνὰ μέσον Βαράδ. ¹⁵καὶ ἔτεκεν
 Ἄγαρ τῷ Ἀβραμ υἱόν, καὶ ἐκάλεσεν Ἀβραμ τὸ ὄνομα τοῦ
 υἱοῦ αὐτοῦ, ὃν ἔτεκεν αὐτῷ Ἄγαρ, Ἰσμαήλ. ¹⁶Ἀβραμ δὲ
 ἦν ἐτῶν ὀγδοηκονταεξί, ἥνικα ἔτεκεν Ἄγαρ τῷ Ἀβραμ τὸν
 17 Ἰσμαήλ. ¹ἔγένετο δὲ Ἀβραμ ἐτῶν ἐνενηκονταεννέα, καὶ 10
 ὄφθη κύριος τῷ Ἀβραμ καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἐγὼ εἰμι ὁ θεὸς
 σου· εὐαρέσκει ἐνώπιον ἐμοῦ καὶ γίνου ἄμemptos, ²καὶ
 θήσομαι τὴν διαθήκην μου ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ ἀνὰ μέσον
 σοῦ, καὶ πληθυνᾶ σε σφόδρα. ³καὶ ἔπεσεν Ἀβραμ ἐπὶ
 πρόσωπον αὐτοῦ, καὶ ἐλάλησεν αὐτῷ ὁ θεὸς λέγων ⁴Καὶ 15
 ἐγὼ ἰδοὺ ἡ διαθήκη μου μετὰ σοῦ, καὶ ἔση πατὴρ πλήθους

θημῆται A | 17 υπο bc, απο AD [GR] amrtz | 17/18 ειπεν αυτη ο
 αγγελος κυριου > z | 18 εγ γαστρι A | 18/19 καλεσης r | 19 ad ισμαηλ
 in margine r ακ εισακοη θεου. σ θ ερημου ανθρωπος. ακ αγριος. συ
 κειχωρισμενος ανθρωπων. quae non omnia huc pertinere clarum est |
 19 επηκουσεν Acr | 19 κυριος Aabmrtz, ο θεος c | 19/20 της ταπει-
 νωσης mt | 20 ουτος εσται αγροικος ανθρωπος > mr [Crusius in r,
 libro mutuo accepto, suppleuit!] | 20 ante αι + και m | 20 χειραι z

1 επ] υπ z | 2 αυτου > rz | 3 εκαλεσεν Aart [t²=b] yz | 3 ante
 το + αγαρ Ayz, ante ονομα + αγαρ a | 3 το > a [non y] | 3 post συ +
 ει D [GR] c | 4 εφιδων A | 4 ειπεν Art [t²=b], ειπον ay | 4 ιδον AD
 [GR] | 5 ενεκα c | 5 εκαλεσεν Art¹ | 5 post φρεαρ prius + εκεινο a [non y] |
 5 φρεαρ alterum > r | 5 ενωπιον ου z | 5 ιδον AD [GR] | 6 καθδης z |
 6 βαραχ ay, βαραχ rz | 7 εκαλεσε c | 7 αβραμ alterum > c | 8 post
 αυτου + του γενομενου αυτω mt [αυτω t] | 8/10 comma 16 > z |
 9 ογδοηκονταεξ ετων At, ογδωηκοντα [sic] εξ ετων m, πς ετων r.
 ετων ut b ponit D | 9/10 τον ισμαηλ τω αβραμ AD [GR: superest τον
 proxime post αγαρ] cmr [nisi quod r τωι habet loco τον ceterorum:
 manus recens, quae non Crusii est, ον super ωι scripsit] t [nisi
 quod τωι] | 10 αβραμ z | 10 εννενηκονταεννεια a, ςθ mr | 11 τω
 αβραμ ceteri, αυτω z | 11 post ειμι + κυριος r | 12 ευαρεστησεις a,
 ευαρεστη mz [y=b] | 12 ενωπιον bc, εναντιον AD [GR] amrtz | 12 μου c |
 12 απεμπτos z | 13 θησω mrtz | 13 ανα μεσον εμου και > mtz | 13 al-
 tero loco μεσων z | 14 σφοδρα bis mrt | 15 αυτου > z | 15 και alte-
 rum > z | 16 εγω > cmtz | 16 post σου + και πληθυνω σε σφο-
 δρα z | 16 πληθους Aabcrz, πολλων mt

1 ἐθνῶν. ⁵καὶ οὐ κληθήσεται ἔτι τὸ ὄνομά σου Ἀβραμ, ἀλλ' ἔσται τὸ ὄνομά σου Ἀβραάμ· ὅτι πατέρα πολλῶν ἐθνῶν τέθεικά σε. ⁶καὶ αὐξάνῃ σε σφόδρα σφόδρα, καὶ θήσω σε εἰς ἔθνη, καὶ βασιλεῖς ἐκ σοῦ ἐξελεύσονται. ⁷καὶ στήσω
5 τὴν διαθήκην μου ἀνὰ μέσον σοῦ καὶ ἀνὰ μέσον τοῦ σπέρματος σου μετὰ σέ εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν, εἰς διαθήκην αἰώνιον εἶναι σοῦ θεοῦ καὶ τοῦ σπέρματός σου μετὰ σέ. ⁸καὶ δώσω σοὶ καὶ τῷ σπέρματί σου μετὰ σέ τὴν γῆν, ἣν παροικεῖς, πᾶσαν τὴν γῆν Χαναάν, εἰς κατάσχεσιν αἰώνιον· καὶ ἔσομαι
10 αὐτοῖς εἰς θεόν. ⁹καὶ εἶπεν ὁ θεὸς πρὸς Ἀβραάμ Σὺ δὲ τὴν διαθήκην μου διατηρήσεις, σὺ καὶ τὸ σπέρμα σου μετὰ σέ εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν. ¹⁰καὶ αὕτη ἡ διαθήκη, ἣν διατηρήσεις ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ ὑμῶν καὶ ἀνὰ μέσον τοῦ σπέρματός σου μετὰ σέ εἰς τὰς γενεὰς αὐτῶν· περιτμηθήσεται
15 ὑμῶν πᾶν ἀρσενικόν. ¹¹καὶ περιτμηθήσεσθε τὴν σάρκα τῆς ἀκροβυστίας ὑμῶν, καὶ ἔσται εἰς σημεῖον διαθήκης ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ ὑμῶν. ¹²καὶ παιδίον ὁκτὼ ἡμερῶν περιτμηθήσεται

1 ετι ante αβραμ m | 1 αλλα r | 2 εσται Aabcmztz, κληθησεται r | 2 το ονομα σου αβρααμ D [superest sub ο ονομα σου uersu sequenti μα σου αβρα] abcm, αβρααμ το ονομα σου A | 3 τεθηκα r | 3 σε secundum σαι scribit t | 3 σφοδρα alterum > Arz [D=b] | 4 εθνος r | 4 post βασιλεις + εθνων c | 4 εξελευσονται Aabmrtz², εξελευσονται z¹, εσονται c | 4 θησω z | 5 σου ab, εμου και ανα μεσον σου AD [GR, qui spatio inter αναμε et εσον σου uel nunc emetiendo uera testatus comprobatur] cmrtz | 6 τας > AD [GR] rz | 7 ante θεος + ο c | 7 post σε + z εις γενεας αυτων 6 et quae sequuntur usque ad σε 7 | 7/8 quae inter και alterum 7 et σε 8 [his inclusis] media, > mt | 7/8 „Symmachus και διδωμι σοι“ b | 8 μετα σε > ay | 8 κεις uocis παροικεις in rasura A | 9 integer et 10 usque ad θεος nostrum [hac uoce inclusa] A in rasura manu prima. pleraque nunc euanida | 9 D punctum habet post πασαν | 10 αυτω r | 10 εις θεον bc, θεος ADamrtz | 10 και ειπεν ο θεος προς αβρααμ > m | 10 προς] τω z. D=b | 10 αβρααμ a | 11 τηρησεις m, διατηρησης z, qui addit ανα μεσον εμου και σου | 11 συ > acy | 11 τω σπερματι ay | 11/12 μετα σε > mt | 12 τας > rz | 12/13 ην διατηρησεις > z | 13 ημων a, σου z | 14 „inde ab εις τας γενεας αυτων usque 18, 2 omnia desunt“ D | 14 εις τας γενεας αυτων > c | 15 υμιν cz | 15 παν αρσενικον] των αρσενικων z, qui addit εις τας γενεας αυτων | 15 περιτμηθησεσθαι A, περιτμηθησεται z | 16 εις σημειον bc, εν σημειω Aamrtz | 16 ανα μεσον > mt | 17 υμων] σου z,

ἡμῶν πᾶν ἀρσενικὸν εἰς τὰς γενεὰς ὑμῶν· καὶ οἰκογενὴς καὶ ¹
 ὁ ἀργυρώνητος ἀπὸ παντὸς υἱοῦ αλλοτρίου, ὃς οὐκ ἔστιν ἐκ
 τοῦ σπέρματός σου, ¹³ περιτομῇ περιτμηθήσεται, ὁ οἰκογενὴς
 τῆς οἰκίας σου καὶ ὁ ἀργυρώνητος. καὶ ἔσται ἡ διαθήκη μου
 ἐπὶ τῆς σαρκὸς ὑμῶν εἰς διαθήκην αἰώνιον. ¹⁴ καὶ ἀπεριτμη- ⁵
 τος ἄρσεν, ὃς οὐ περιτμηθήσεται τὴν σάρκα τῆς ἀκροβυστίας
 αὐτοῦ τῇ ἡμέρᾳ τῇ ὀγδόῃ, ἐξολοθρευθήσεται ἡ ψυχὴ ἐκείνη
 ἐκ τοῦ γένους αὐτῆς· ὅτι τὴν διαθήκην μου διεσκέδασε.
¹⁵ καὶ εἶπεν ὁ θεὸς τῷ Ἀβραὰμ Σάρα ἡ γυνὴ σου, οὐ κλη-
 θήσεται τὸ ὄνομα αὐτῆς Σάρα, Σάρρα ἔσται τὸ ὄνομα αὐτῆς. ¹⁰
¹⁶ εὐλογῆσω δὲ αὐτήν, καὶ δώσω σοι ἐξ αὐτῆς τέκνον. καὶ
 εὐλογῆσω αὐτό, καὶ ἔσται εἰς ἔθνη, καὶ βασιλεῖς ἐθνῶν ἐξ
 αὐτοῦ ἔσονται. ¹⁷ καὶ ἔπεσεν Ἀβραὰμ ἐπὶ πρόσωπον αὐτοῦ
 καὶ ἐγέλασε καὶ εἶπεν ἐν τῇ διανοίᾳ αὐτοῦ λέγων Εἰ τῷ
 ἑκατονταετῆι γενήσεται υἱός, καὶ εἰ ἡ Σάρρα ἐνενήκοντα ἐτῶν ¹⁵
 τέξεται; ¹⁸ εἶπε δὲ Ἀβραὰμ πρὸς τὸν θεὸν Ἰσμαὴλ οὗτος
 ζήτω ἐναντίον σου. ¹⁹ εἶπε δὲ ὁ θεὸς πρὸς Ἀβραὰμ Ναί·

qui addit και αναμεσον εμου και του σπερματος σου | 17 post υμων
 + και αναμεσον του σπερματος σου r | 17 και Aabcmtz, πλην r

1 και οικογενης b, ο οικογενης της οικιας σου Aacrz, ο οικογενης
 sine της οικιας σου m in fine paginae, in media pagina t ut m |
 2 post απο + δε a | 2/4 quae inter απο 2 et αργυρωνητος 4 media, > z |
 2 εστιν > r | 3 post σου + εστιν r | 3/4 ο οικογενης της οικιας σου και
 ο αργυρωνητος > c | 4 post αργυρωνητος + σου r | 5/6 απεριτμητον
 αρσεν ο a | 5,6 απεριτμητος > mt | 6 αρσεν ceteris non mutatis yz |
 7 ante τη prius + εν c | 7 ηκερα a | 7 εξολοθρευθησεται A | 7 ante
 η + και αφανισθησεται c | 8 διεσκεδασεν Amrt [t²=b] z. in com-
 mentario r ευσεβιου επισκοπου εμισε. Ο συρος ουτως εχει [·] πας
 ος ου περιτεμνει εξολοθρευθησεται. και ο εβραιος [·] πας ο μη πε-
 ριτεμων. και εικοτως. ου γαρ το νηπιον δει περι τουτου κολαζεσθαι,
 αλλ αυτους γορεις | 9 και ειπεν abcmrtz, ειπεν δε A | 9 αβραμ tz |
 10 ante σαρα + ει c | 10 ante σαρρα + αλλα Aa [sed aldina typo-
 graphi errore etiam altero loco σαρα habet] cmrtz | 12 αυτον Aamtz |
 13 εσονται Aabc, εξελευσονται mrtz | 13 αυτου alterum > Arz |
 14 εγελασεν Art [t²=b], εγγιασεν z | 14 ειπε τη c | 14 αυτου > cz |
 14 λεγων > mt | 15 εκατονταετη mz | 15 γεννηθησεται m, γεννηθησε-
 ται t, γεννησεται cz | 15 υιος > r | 15 ει > rtz | 15 η > Aamrtz |
 15 εννενηκοντα ac, εννενηκον z | 15 post ετων + οσα amrtz | 16 τεξε-
 ται abcmrtz, γεννησεται A [superest tantum σεται] | 16 ειπεν At [t²=b] |
 16 τον > c | 17 εωπιον c | 17 ειπεν At [t²=b] | 17 προς aberz,
 τω Amt [τωι t] | 17 αβραμ m | 17 και > c, και z

- 1 ἰδοὺ Σάρρα ἡ γυνή σου τέξεται σοι υἱόν, καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰσαάκ· καὶ στήσω τὴν διαθήκην μου πρὸς αὐτὸν εἰς διαθήκην αἰώνιον, εἶναι αὐτῷ θεὸς καὶ τῷ σπέρματι αὐτοῦ μετ' αὐτόν. ²⁰ περὶ δὲ Ἰσμαὴλ ἰδοὺ ἐπήκουσά σου·
- 5 καὶ ἰδοὺ εὐλόγηκα αὐτόν, καὶ ἀξαναῖ αὐτόν καὶ πληθυνῶ αὐτόν σφόδρα· δώδεκα ἔθνη γεννήσει, καὶ δώσω αὐτόν εἰς ἔθνος μέγα. ²¹ τὴν δὲ διαθήκην μου στήσω πρὸς Ἰσαάκ, ὃν τέξεται σοι Σάρρα εἰς τὸν καιρὸν τοῦτον ἐν τῷ ἐνιαυτῷ τῷ ἑτέρῳ. ²² συνετέλεσε δὲ λαλῶν πρὸς αὐτόν, καὶ ἀνέβη ὁ θεὸς
- 10 ἀπὸ Ἀβραάμ. ²³ καὶ ἔλαβεν Ἀβραάμ Ἰσμαὴλ τὸν υἱὸν ἑαυτοῦ καὶ πάντας τοὺς οἰκογενεῖς αὐτοῦ καὶ πάντας τοὺς ἀργυρωνήτους καὶ πᾶν ἄρσεν τῶν ἀνδρῶν τῶν ἐν τῷ οἴκῳ Ἀβραάμ, καὶ περιέτεμε τὰς ἀκροβυστίας αὐτῶν, ἐν τῷ καιρῷ τῆς ἡμέρας ἐκείνης καθὰ ἐλάλησεν αὐτῷ ὁ θεός. ²⁴ Ἀβραάμ δὲ
- 15 ἐνενηκονταενεὰ ἦν ἐτῶν, ἠνίκα περιετέμετο τὴν σάρκα τῆς ἀκροβυστίας αὐτοῦ. ²⁵ Ἰσμαὴλ δὲ ὁ υἱὸς αὐτοῦ ἦν ἐτῶν δέκα τριῶν, ἠνίκα περιετέμετο τὴν σάρκα τῆς ἀκροβυστίας αὐτοῦ. ²⁶ ἐν δὲ τῷ καιρῷ τῆς ἡμέρας ἐκείνης περιετιμήθη

2 στήσω Aabmrtz, ἰθῆσω c | 3 εἶναι αὐτῷ θεος > Acrz | 4 μετ αὐτῶν r | 4 δε > z | 5 καὶ primum > cmrt | 5 ἰδοὺ > Az | 5 εὐλογησα A, εὐλογησω c | 5 inter αὐτον prioris syllabam αυ et syllabam τον quindecim literae erasae A: teste Babero erasae uoces καὶ ἀξαναῖ αὐτον mendose bis scriptae. ante αὐτον alterum rasura quinque literarum in r: ni fallor, αὐτον bis scriptum fuerat | 5 καὶ ἀξαναῖ αὐτον > a | 9 δευτερω m, δευτερωι t | 9 συνετέλεσεν Art [t² = b] | 9 ante λαλῶν + ο θεος az | 10 καὶ ἔλαβεν Aabmrtz, ἔλαβε δε c | 10 ἑαυτοῦ ab, αὐτοῦ Acmrtz | 11 αὐτοῦ > mtz | 11 πάντας τοὺς alterum > z | 11/12 post ἀργυρωνήτους + αὐτοῦ mrtz | 12 post οἴκῳ + του r | 12 αὐτοῦ z, ubi ceteri αβρααμ | 13 περιετέμεν Ar | 13 τὴν ἀκροβυστίαν mt, τὴν σάρκα τῆς ἀκροβυστίας r | 13 ἀκροβυστίας A | 13 post καιρῷ + ἐκεινω z | 15 ἐνενηκονταενεα ἦν ἐτῶν a, ἦν ἐνενηκοντα εννεα ἐτῶν At, ἦν ἐτῶν ἐνενηκοντα εννεα c, ἦν ςθ ἐτῶν mr, ἦν ἐτῶν ςθ z | 15 ἠνίκα Aaberz, οτε mt | 15 περιετέμεν Ar, περιετέμε cz, ετεμε mt | 16 ἀκροβυστίας A | 16/18 comma 25 > amty | 16/17 ἐτῶν δεκατριῶν ἦν A [sic, aliter ac uulgo traditur] c, ἦν ἐτῶν ιγ z | 17 τριῶν r sine δεκα, sed r praecedentis ἐτῶν in ι manu recenti mutatum et ν, quo illud ἐτῶν ita spoliatum est, lineola uocali ω inposita suppletum | 17/18 quae inter ἠνίκα 17 et ἐκείνης 18 media, > z | 17 περιετιμήθη Ar, περιετιμήτο c | 17 ἀκροβυστίας A | 18 δε > Acmrt | 18 ante περιετιμήθη + καὶ z

Ἀβραὰμ καὶ Ἰσμαὴλ ὁ υἱὸς αὐτοῦ ²⁷καὶ πάντες οἱ ἄνδρες ¹
 τοῦ οἴκου αὐτοῦ καὶ οἱ οἰκογενεῖς αὐτοῦ καὶ οἱ ἀργυρώνητοι
¹⁸ ἔξ ἄλλογενῶν ἔθνων. ¹ ὤφθη δὲ αὐτῷ ὁ θεὸς πρὸς τῇ δρυὶ
 τῇ Μαμβρῇ, καθήμενον αὐτοῦ ἐπὶ τῆς θύρας τῆς σκηνῆς
 αὐτοῦ μεσημβρίας. ² ἀναβλέψας δὲ τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ ⁵
 εἶδε, καὶ ἰδοὺ τρεῖς ἄνδρες εἰστήκεισαν ἐπάνω αὐτοῦ. καὶ
 ἰδὼν προσέδραμεν εἰς συνάντησιν αὐτοῖς ἀπὸ τῆς θύρας τῆς
 σκηνῆς αὐτοῦ, καὶ προσεκύνησεν ἐπὶ τὴν γῆν ³ καὶ εἶπε
 Κύριε, εἰ ἄρα εὔρον χάριν ἐναντίον σου, μὴ παρέλθῃς τὸν
 παῖδά σου. ⁴ ληφθῆτω δὴ ὕδωρ, καὶ νιψάτωσαν τοὺς πόδας ¹⁰
 ὑμῶν, καὶ καταψύξατε ὑπὸ τὸ δένδρον. ⁵ καὶ λήψομαι ἄρτον,
 καὶ φάγεσθε· καὶ μετὰ τοῦτο παρελεύσεσθε εἰς τὴν ὁδὸν
 ὑμῶν, οὗ ἕνεκεν ἐξεκλίνετε πρὸς τὸν παῖδα ὑμῶν. καὶ εἶπεν
 Οὕτω ποιήσον καθὼς εἶρηξας. ⁶ καὶ ἔσπευσεν Ἀβραὰμ ἐπὶ
 τὴν σκηνὴν πρὸς Σάρραν καὶ εἶπεν αὐτῇ Σπεῦσον καὶ φύρα- ¹⁵
 σον τρία μέτρα σεμιδάλεως καὶ ποιήσον ἐγκυφίας. ⁷ καὶ
 εἰς τὰς βόας ἔδραμεν Ἀβραὰμ, καὶ ἔλαβεν ἀπαλὸν μοσχάριον
 καὶ καλόν, καὶ ἔδωκε τῷ παιδί, καὶ ἐτάχυνε τοῦ ποιῆσαι

1 ο > t | 1/2 καὶ πάντες οἱ ἄνδρες τοῦ οἴκου αὐτοῦ > z | 2 οἱ
 prius > r | 2 αὐτοῦ alterum > Aamrtz | 2 ἀργυρώνηται z | 3 ante εἶξ
 + οἱ mrt, + καὶ οἱ z | 3 post ἔθνων + περιετέμεν αὐτοὺς A, + καὶ
 περιετέμεν αὐτοὺς amrt, + καὶ πάντες οἱ ἄνδρες τοῦ οἴκου αὐτοῦ
 περιετέμεν αὐτοὺς z | 4 μαυρι z | 4 αὐτοῦ > z | 4 αὐτοῦ πρὸς τῇ
 θυρα m | 5 ante ἀναβλέψας + καὶ z | 5 δε > z | 5 ὀφθαλμοῖς c |
 6 ἰδεν A, εἶδεν mrt¹, οἶδε z | 6 τρεῖς A | 6 ἰστήκεισαν A [a Babero
 in uolumine IV omissum] m, εἰστήκησαν z | 7 post ἰδων + αὐτοὺς ay |
 7 αὐτῶν mz | 7/8 ἀπὸ τῆς θύρας τῆς σκηνῆς αὐτοῦ > z | 7 τῆς θύρας
 > r | 8 εἶπεν Acmrt [t²=b] | 9 παρέλθῃς scribit m | 10 παῖδα
 Aabcmrtz, δουλον D teste Grabio | 10 ληφθῆτω AD [GR] | 10 νιψά-
 τω A | 11 το > m | 11 λήψομαι AD [GR] | 12 ταῦτα mt, τοῦτου z |
 12/13 εἰς τὴν ὁδὸν ὑμῶν > D | 12 εἰς > z | 13 ἕνεκεν ADz, ἐνεκα c,
 εἰνεκα r | 13 ἐξεκλίνετε A | 13 εἶπεν Dary, εἶπον z | 14 οὕτως Acmrt,
 τοῦτο z | 14 καθὰ D [GR] crz | 14 ἐσπουδάσεν z | 15 τῆς σκηνῆς a | 15 post
 πρὸς + τὴν ay | 15 καὶ alterum > mr | 15/16 φύρασον post σεμιδάλεως
 16 r | 16 „Aquila et Symmachus σατα“ b | 17 βους z | 17/18 ἔλαβεν
 ἀπαλὸν μοσχάριον καὶ καλὸν a [nisi quod εἰλαβε habet] b, ἔλαβον
 μοσχάριον ἀπαλὸν καὶ καλὸν A. εἰλαβε μοσχάριον ἀπαλὸν καὶ καλὸν
 cmrt [ἐλαβεν mrt¹] z [καὶ > z, neglegentia, ut credi possit]. μοσχά-
 ριον ἀπαλὸν ex D seruauit Grabius | 18 ἔδωκεν AD [superest v ante
 τῷ παιδί] rt [t²=b] | 18 post παιδί + αὐτοῦ z | 18 ἐτάχυνεν Art
 [t²=b] | 18 τοῦ > mt

1 αὐτό. ⁸ ἔλαβε δὲ βούτυρον καὶ γάλα καὶ τὸ μωσχάριον, ὃ ἐποίησε, καὶ παρέθηκεν αὐτοῖς, καὶ ἔφαγον· αὐτὸς δὲ παρειστήκει αὐτοῖς ὑπὸ τὸ δένδρον. ⁹ εἶπε δὲ πρὸς αὐτὸν Πού Σάρρα ἡ γυνή σου; ὃ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν Ἰδοὺ ἐν τῇ
5 σκηνῇ. ¹⁰ εἶπε δὲ Ἐπαναστρέφων ἤξω πρὸς σὲ κατὰ τὸν καιρὸν τοῦτον εἰς ὥρας, καὶ ἔξει υἱὸν Σάρρα ἡ γυνή σου. Σάρρα δὲ ἤκουσε πρὸς τῇ θύρᾳ τῆς σκηνῆς, οὓσα ὀπισθεν αὐτοῦ. ¹¹ Ἀβραὰμ δὲ καὶ Σάρρα πρεσβύτεροι προβεβηκότες ἡμερῶν· ἐξέλιπε δὲ τῇ Σάρρα γίνεσθαι τὰ γυναικεῖα. ¹² ἐγένε-
10 λασε δὲ Σάρρα ἐν ἑαυτῇ λέγουσα Οὐπω μὲν μοι γέγονεν ἕως τοῦ νῦν· ὃ δὲ κύριός μου πρεσβύτερος. ¹³ καὶ εἶπε κύριος πρὸς Ἀβραὰμ Τί ὅτι ἐγένελασε Σάρρα ἐν ἑαυτῇ λέγουσα Ἄρα γε ἀληθῶς τέξομαι; ἐγὼ δὲ γεγήρακα. ¹⁴ μὴ ἀδυνατήσῃ παρὰ τῷ θεῷ ῥῆμα; εἰς τὸν καιρὸν τοῦτον ἀναστρέψω πρὸς σὲ
15 εἰς ὥρας, καὶ ἔσται τῇ Σάρρα υἱός. ¹⁵ ἤρῃσατο δὲ Σάρρα λέγουσα Οὐκ ἐγένελασα· ἐφοβήθη γάρ. καὶ εἶπεν αὐτῇ Οὐχί,

1 αὐτω z | 1 ελαβεν ADr | 1 βουτηρον z | 2 εποιησεν Art[t² = b] | 2 εφαγοσαν A. in commentario r locus Acacii caesareensis adducitur, in quo εφαγοσαν laudatur | 3 παριστηκει ADmr, παρεστηκει c | 3 ειπεν A, ειπον amrtz | 5 ειπε δε > D teste Grabio | 5 ειπεν Aamrt [t² = b] | 5 post δε + ιδου a | 5 αναστρεφων mrt [D = b] | 5 ειξω r | 6 ηξει m | 7 ηκουσεν ADrt [t² = b] | 7 την θυραν etz | 7 οπισσθεν c | 8 πρεσβυτεροι > c | 8 προβεβυκοτες z | 9 ante ημερων + ησαν c | 9 εξελειπεν AD, εξελιπον r, εξελιπεν t [t² = b] | 9 γινεσθαι τη σαρρα r | 9 τη > AD [GR] cmtz | 9 γεινεσθαι A | 9 τα r non habet nisi e correctura Crusii, librarius ipse τη dedit | 9 γυναικια AD | 9/10 εγελασεν Art [t² = b] | 9/10 „Aquila εγελασε κατ αυτης“ b | 10 σαρρα λεγουσα προς εαυτην ουπω mt | 10 αυτη r | 10 μεν > z | 10/11 „Aquila μετα το κατατριβηται με εγενετο μοι τρυφερια. Symmachus μετα το παλαιωθηναι με εγενετο μοι ακμη“ b | 11 πρεσβυτης c | 11 και > cz | 11 ειπεν Amrt [t² = b] | 11 post ειπε + δε cz | 11 post κυριος alterum + ο θεος mt | 12 προς Aabertz, τω mt | 12 ante τι + λεγων c | 12 τι > A [D = b] | 12 εγελασεν Ar | 12 ad εν αυτη r in margine ανυ εγκατω αρτης, ubi ης compendio * scriptum | 13 post γε + ει mt | 13 τεξωμαι r | 13 δε > cr | 13/14 αδυνατι παρα του θεου D teste Grabio | 13 αδυναται Aamrtz | 13 παρα > m | 14 τω θεω Aabmrtz, κυριω c | 14 ante ρημα + παν mt | 14 ante εις + ου z | 14 post τουτον + εις ωρας c | 14 επαναστρεψω a, επαναστρεψω z | 15 εις ωρας > c | 15 post δε + η mt | 16 εφοβηθη D teste Grabio, „sed v a correctore lineola notatum“ | 16 αυτη > AD [GR] amt

ἀλλὰ ἐγέλασας. ¹⁶ ἔξαναστάντες δὲ ἐκεῖθεν οἱ ἄνδρες κατέ- ¹
 βλεψαν ἐπὶ πρόσωπον Σοδόμων καὶ Γομόρρας· Ἀβραὰμ δὲ
 συνεπορεύετο μετ' αὐτῶν συμπροπέμπων αὐτούς. ¹⁷ ὁ δὲ
 κύριος εἶπε[ν] Οὐ μὴ κρύψω ἐγὼ ἀπὸ Ἀβραὰμ τοῦ παιδός μου,
 ἃ ἐγὼ ποιῶ. ¹⁸ Ἀβραὰμ δὲ γινόμενος ἔσται εἰς ἔθνος μέγα ⁵
 καὶ πολὺ, καὶ ἐνευλογηθήσονται ἐν αὐτῷ πάντα τὰ ἔθνη τῆς
 γῆς. ¹⁹ ἦδειν γὰρ ὅτι συντάξει τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ καὶ τῷ οἴκῳ
 αὐτοῦ μετ' αὐτόν, καὶ φυλάξουσιν τὰς ὁδοὺς κυρίου, ποιεῖν
 δικαιοσύνην καὶ κρίσιν, ὅπως ἂν ἐπαγάγῃ κύριος ἐπὶ Ἀβραὰμ
 πάντα, ὅσα ἐλάλησε πρὸς αὐτόν. ²⁰ εἶπε δὲ κύριος Κραυγῇ ¹⁰
 Σοδόμων καὶ Γομόρρας πεπλήθυνται πρὸς μέ, καὶ αἱ ἁμαρ-
 τία αὐτῶν μεγάλαι σφόδρα. ²¹ καταβάς οὖν ὄψομαι εἰ κατὰ
 τὴν κραυγὴν αὐτῶν τὴν ἐρχομένην πρὸς μέ συντελοῦνται· εἰ
 δὲ μή, ἵνα γινῶ. ²² καὶ ἀποστρέψαντες ἐκεῖθεν οἱ ἄνδρες
 ἦλθον εἰς Σόδομα· Ἀβραὰμ δὲ ἔτι ἦν ἐστηκὼς ἐναντίον κυρίου. ¹⁵

1 αλλ crz | 1 γελασες z | 1 οι ανδρες εκειθεν cmt | 1 post oi
 + τρεις rz | 3 συμπροπεμπων A | 3 αυτους > D teste Grabio |
 3·5 comma decimum septimum bis scribit r | 3 ο δε] και ο z | 4 ειπε
 b, quod quum ferri non posset, correxi. ειπεν Acrtz, ειπε amt² | 4 ου
 > AD [GR] amt, habent berz | 4 in repetitione αποκρυψω r | 4 εγω
 > cr | 4 post απο + προσωπον mt | 5 γεινομενος A, γενομε-
 νος ay | 5 εσται > m | 6 „Aquila οστειρον, Symmachus ισχυρον“ b |
 6 παντα τα εθνη Aabertz, πασαι αι φυλαι m | 7 ηδειν Aabemrz, ηδειν t,
 ειδεν D [GR] | 7 ante τοις + αβρααμ z | 7 τοις υιοις m prima manu mutavit
 in τους υιους, τους υιους t | 7/8 και τω οικω αυτου D teste Grabio post μετ
 αυτον 8 | 8 μετ αυτον abcmrt, μεθ εαυτον A, μετ αυτων z | 8 φυλαξου-
 σιν A, φυλαξωσι mr | 8 post κυριου + του θεου z | 8 ante ποιειν +
 του c, + οτι συνταξει τους υιους αυτου mt | 9 αν > D teste Grabio |
 9 post κυριος + ο θεος z | 10 ελαλησεν Art [t² = b] | 10 προς abcmrt,
 επ A | 10 ειπεν Amrt [t² = b] | 10 post κυριος + ο θεος mt | 10 „schol
 κραυγην την τολμαν λεγει η και την παρορησιαν“ b | 11 γομορρων D
 teste Grabio | 11 πεπληθυνται m, v ut uidetur recentius super uersum
 additum | 11 προς με > AD [GR] | 11 και alterum > t | 12 μεγαλαι
 σφοδρα] „Aquila et Symmachus εβαρυνθησαν“ b. in margine r ακυ
 εβαρυνθησαν: συ βεβρυηται. adde hexaplis | 12 ante καταβας +
 και c [ονν non deleto] | 13 συντελοῦνται] „Symmachus επετελεσεν το
 εργον“ b. in margine r, auctore non nominato συνετελεσαν το εργον |
 14 μηγε r | 14 ινα > z, γινε A¹? | 14/15 quae inter και 14 et σο-
 δομα 15 media, > z | 14 οι ανδρες εκειθεν cmt | 15 ετι > AD [GR] cz,
 post ην ponit r | 15 post εστηκως + ινα z | 15 εναντι D¹ teste Gra-
 bio, sed „or additum paullo minoribus literis ad caput literae i receu-
 tiori manu, sed ex antiquis nestigiis“: at hunc in modum Tischen-

- 1 ²³ καὶ ἐγγίσας Ἀβραὰμ εἶπε Μὴ συναπολέσῃς δίκαιον μετὰ
 ἀσεβοῦς, καὶ ἔσται ὁ δίκαιος ὡς ὁ ἀσεβής. ²⁴ ἐὰν ὧσι πεν-
 τήκοντα δίκαιοι ἐν τῇ πόλει, ἀπολείς αὐτούς; οὐκ ἀνήσεις
 πάντα τὸν τόπον ἕνεκεν τῶν πενήκοντα δικαίων, ἐὰν ὧσιν
 5 ἐν αὐτῇ; ²⁵ μηδαμῶς σὺ ποιήσεις ὡς τὸ ῥῆμα τοῦτο τοῦ
 ἀποκτεῖναι δίκαιον μετὰ ἀσεβοῦς, καὶ ἔσται ὁ δίκαιος ὡς ὁ
 ἀσεβής· μηδαμῶς. ὁ κρῖνων πᾶσαν τὴν γῆν, οὐ ποιήσεις κρῖ-
 σιν; ²⁶ εἶπε δὲ κύριος Ἐὰν ὧσιν ἐν Σοδομοῖς πενήκοντα
 10 τόπον δι' αὐτούς. ²⁷ καὶ ἀποκριθεὶς Ἀβραὰμ εἶπε Νῦν
 ἤρξάμην λαλῆσαι πρὸς τὸν κύριόν μου, ἐγὼ δὲ εἰμι γῆ καὶ
 σποδός. ²⁸ ἐὰν δὲ ἐλαττωθῶσιν οἱ πενήκοντα δίκαιοι εἰς
 τεσσαρακονταπέντε, ἀπολείς ἕνεκεν τῶν πέντε πᾶσαν τὴν
 πόλιν; καὶ εἶπεν Οὐ μὴ ἀπολέσω, ἐὰν εὔρω ἐκεῖ τεσσαρακον-
 15 ταπέντε. ²⁹ καὶ προσέθηκεν ἔτι λαλῆσαι πρὸς αὐτὸν καὶ
 εἶπεν Ἐὰν δὲ εὐρεθῶσιν ἐκεῖ τεσσαράκοντα; καὶ εἶπεν Οὐ

dorfius non putat prima manu emendatum esse. εναντι cz | 15 post κυριου + του θεου mt. ad κυριου in margine r adscribitur του θεου

1 ειπεν Amrt [t² = b] | 1 συναπολεσης z | 1,2 μετ ασεβους c | 2 ασεβης t | 2 post εν + δε r | 2 ωσιν Ar | 2,3 ῥ r | 3 δικαιοι εν τη πολει abctz, δικαιοι εις την πολιν mt, εν τη πολει [sic] δικαιοι A | 3/4 quae inter απολεις 3 et τοπον 4 media, > ni | 3 απολεσεις D [GR] crz | 3 ανοισης z | 4 παντα τον τοπον > z | 4 παντα > A | 4 τοπον εκεινον ενεκα D teste Grabio | 4 ενεκα c | 4 E iterum incipit syllabis καιων uocis δικαιων | 4 ῥ r | 5 αυτοις E | 5 συ > c | 5 ποιησης et | 5 ως > Ecmz [Dt = b] | 5 του > cr | 6 μετ c | 6 loco ως E os | 7 μηδαμωσ] „Symmachus ουχι σου“ b | 7 πασαν post την γην E [D = b] | 8 ειπεν ADert [t² = b] | 8 ante κυριος + ο D | 8 post κυριος + ο θεος mt | 8 ωσιν bc, ωσι mt, ευρω AD [GR] Earz | 8 εν σοδομοις > mt | 8 ῥ r | 9 δικαιοι bcmt, δικιους AD [GR] Earz | 9 post δικαιοι + εν σοδομοις mt | 9 εν τη πολει > c | 9 ανησω c | 9 ολην την πολιν και > ADEamrtz | 10 αβρααμ E post ειπεν suum | 10 ειπεν ADert [t² = b] | 11 ειρξαμην z | 11 μου > ADEcmrt | 12 ελαττωθωσιν E, ελατιωθωσιν mr, ελατιοθωσιν tz [D = b] | 12 ῥ r | 12 δικαιοι > E | 12,13 εις τεσσαρακονταπεντε abcmzt, εις σαρακονταπεντε E, εις με r, πεντε AD | 13 απολεσεις mtz | 13 πεντε Ab, σαρακονταπεντε E, τεσσαρακονταπεντε cmtz, με r | 14 ante ου + οτι ADE | 14 ου μη απολεσω > mtz [D = b] | 14 ευρω Aabmrtz, ευρεθωσιν Ec | 14/15 τεσσαρακονταπεντε AD [superest τεσσαρακον], με r | 15 post ταπεντε + ου μη απολεσω mtz | 15 in προσεθηκεν r post ο unam literam radendo delcuit | 16 δε >

μη ἀπολέσω ἕνεκεν τῶν τεσσαράκοντα. ³⁰καὶ εἶπε Μὴ τι, 1
 κύριε, ἐὰν λαλήσω· ἐὰν δὲ εὐρεθῶσιν ἐκεῖ τριάκοντα; καὶ
 εἶπεν Οὐ μὴ ἀπολέσω ἕνεκεν τῶν τριάκοντα. ³¹καὶ εἶπεν
 Ἐπειδὴ ἔχω λαλήσαι πρὸς τὸν κύριον, ἐὰν δὲ εὐρεθῶσιν ἐκεῖ
 εἴκοσι; καὶ εἶπεν Οὐ μὴ ἀπολέσω, ἐὰν εἶρω ἐκεῖ εἴκοσι. 5
³²καὶ εἶπε Μὴ τι, κύριε, ἐὰν λαλήσω ἔτι ἅπαξ· ἐὰν δὲ
 εὐρεθῶσιν ἐκεῖ δέκα; καὶ εἶπεν Οὐ μὴ ἀπολέσω ἕνεκεν τῶν
 δέκα. ³³ἀπῆλθε δὲ ὁ κύριος, ὡς ἐπαύσατο λαλῶν τῷ Ἀβραάμ,
 19 καὶ Ἀβραάμ ἀπέστρεψεν εἰς τὸν τόπον αὐτοῦ. ¹ἦλθον δὲ
 οἱ δύο ἄγγελοι εἰς Σόδομα ἐσπέρας· Ἄωτ δὲ ἐκάθητο παρὰ 10
 τὴν πύλην Σοδόμων. ἰδὼν δὲ Ἄωτ ἐξανέστη εἰς συνάντησιν
 αὐτοῖς, καὶ προσεκύνησε τῷ προσώπῳ ἐπὶ τὴν γῆν ²καὶ εἶπεν
 Ἰδοῦ, κύριοι, ἐκκλίνατε εἰς τὸν οἶκον τοῦ παιδὸς ὑμῶν καὶ κα-
 ταλύσατε, καὶ νύψασθε τοὺς πόδας ὑμῶν, καὶ ὁρθοίσαντες ἀπε-
 λεύσεσθε εἰς τὴν ὁδὸν ὑμῶν. καὶ εἶπαν Οὐχί, ἀλλ' ἐν τῇ πλατείᾳ 15
 καταλύσομεν. ³καὶ κατεβιάσατο αὐτούς, καὶ ἐξέκλιναν πρὸς

DEc, post ευρεθωσι suum z | 16 ευρεθωσι mtz | 16 εκει > mt | 16 τεσ-
 σερακοντα AD [superest σερακοντα], μ rz | 16/1 ου μη Abcz, ουκ
 Eamrt

1 απολω a | 1 ενεκε t | 1 τεσσαρακοντα A, μ rz | 1 ειπεν ADEmrt
 [t² = b] | 1/2 „schol μη δη οργυλον τῷ κυριῳ“ b | 2 εαν λαλησω
 κυριε c | 2 δε > D [GR] | 2 λ rz | 3 ου μη Aabcrz, ουκ mt | 3 ενεκεν των
 abcmt, εαν ευρεθωσιν εκει AEr, εαν ευρω εκει z | 3 λ rz | 4 post
 κυριον + μου mrt | 4 δε > Er | 4 εκει > E | 5 utroque loco εικο-
 σιν m, utroque z rz, altero x t | 5 εαν ευρω εκει bc, ενεκεν των AD
 [GR] amrtz, ενεκεν τον E | 6 και ειπε > m | 6 ειπεν AErt [t² = b] |
 6 ει > z | 7 ευρεθωσι mt | 7 εκει > mt | 7 δεκα εκει E | 7 ι z |
 7 ου μη Abc, ουκ Eamrtz | 8 ι z | 8 απηλθεν AErt [t² = b] | 8 ο >
 AD [GR] Eamrtz | 8 κυριος > r | 9 και > z | 9 αβρααμ ante εις z |
 9 επεστρεψεν r, υπεστρεψε δε z | 9 ανηλθον E | 11 πυλην Abcmrtz,
 πολιν a | 11 ειδων t | 11 ανεστη Ac, εξανεστησεν E | 12 προσεκυνη-
 σεν AD [superest ησηεν] Emrt, προσεκνησεν z | 12 ante τῷ + εν z |
 12 τῷ προσωπῳ] ἐπι προσωπον mt | 13 εκκλεινατε A | 13 post εκκλι-
 νατε + προς με mt | 13 εις Eabcmrtz, προς A | 13/14 quae inter
 και 13 et υμων 14 media, > E: in margine suppleta, sed ατε uocis
 καταλυσατε, ατε uel ασθε uocis νυψατε (νυψασθε), οδω uocis ποδας
 nunc perierunt | 13/14 καλυσατε A, τα prima manu super uersum |
 14 νυψασθαι z, νυψατε Aa | 14 ορθοισαντες A | 14/15 απελευσεσθαι
 AD [GR] | 15 εις > c | 15 post υμων + ου ενεκεν εξεκλινατε προς τον
 παιδα υμων Er | 15 και ειπαν Eabmt, ειπαν δε Ar, ειπον δε cz |
 15 αλλα Emt | 15 post αλλ + η A | 16 καταλυσομεν Ez [D = b] |

- 1 αὐτόν. καὶ εἰσῆλθον εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ· καὶ ἐποίησεν αὐτοῖς
 πότον καὶ ἀζύμους ἔπεψεν αὐτοῖς, καὶ ἔφαγον. ⁴πρὸ τοῦ κοι-
 μηθῆναι δὲ οἱ ἄνδρες τῆς πόλεως οἱ Σοδομίται περιεκύκλω-
 σαν τὴν οἰκίαν ἀπὸ νεανίσκου ἕως πρεσβυτέρου, ἅπας ὁ λαὸς
 5 ἄμα. ⁵καὶ ἐξεκαλοῦντο τὸν Λῶτ καὶ ἔλεγον πρὸς αὐτὸν Ποῦ
 εἰσὶν οἱ ἄνδρες οἱ εἰσελθόντες πρὸς σέ τὴν νύκτα; ἐξάγαγε
 αὐτοὺς πρὸς ἡμᾶς, ἵνα συγγενώμεθα αὐτοῖς. ⁶ἐξῆλθε δὲ
 Λῶτ πρὸς αὐτοὺς πρὸς τὸ πρόθυρον, τὴν δὲ θύραν προ-
 σέφωξεν ὀπίσω αὐτοῦ. ⁷εἶπε δὲ πρὸς αὐτοὺς Μηδαμῶς, ἀδελ-
 10 φοί, μὴ πονηρεύσηθε. ⁸εἰσὶ δέ μοι δύο θυγατέρες, αἱ οὐκ
 ἔγνωσαν ἄνδρα· ἐξάξω αὐτὰς πρὸς ὑμᾶς, καὶ χρᾶσθε αὐταῖς
 καθὰ ἂν ἄρεστοί ὑμῖν· μόνον εἰς τοὺς ἄνδρας τούτους μὴ
 ποιήσητε ἄδικον, οὗ εἵνεκεν εἰσῆλθον ὑπὸ τὴν σκέπην τῶν
 δοκῶν μου. ⁹εἶπαν δὲ αὐτῷ Ἀπόστα ἐκεῖ· εἰσῆλθες παροι-
 15 κεῖν, μὴ καὶ κρίσιν κρίνεις; νῦν οὖν σὲ κακώσωμεν μᾶλλον

16 κατεβιασατο Ebc, παρεβιαζετο A, κατεβιαζετο D [GR] amrt, κατεβια-
 ζεν z | 16 post αυτους + σφοδρα r | 16 εξεκλειναν AD [superest εξεκλει]

1 ηλθον r | 1 τον οικον Eabmtz, την οικιαν Acr | 1 αυτοις radendo
 ex αυτους factum t | 2 τοπον loco ποτον a | 2 αζυμοις tz | 2 επεμψεν
 Eatz [D = b] | 2 punctum post εφαγον positum nou agnoscunt ADEamrtz |
 2/3 κυμηθηναι m. post κοιμηθηναι + αυτους r | 3 δε bc, και AD
 [GR] Eamrtz | 3 σοδομειται AE, σοδομηται z | 3/4 ενκυκλωσαν c | 4/5 quae
 inter την 4 et και ε 5^{md} media, prima manu in margine r | 4 πρεσβυ-
 του c | 4 απας AEabmrtz, πας c | 4 in λαος nunc o madore deletum
 in m | 5 εξεκαλουντο AEabmrtz, προσεκαλουν c | 5 ελεγον AEabmrtz,
 ειπον c | 6 οι ανδρες > a | 6 ελθοιτες mt | 6 την > a | 7 υμας b
 errore typographi | 7 εξηλθεν AErt [t² = b] | 8 προς αυτους λωτ r |
 8 προς αυτους > c | 8 προς το προθυρον > A | 8 την δε θυραν
 Eabemrtz, και την θυραν A | 8/9 προσοξεν E, προσεαξεν z | 9 αυτων
 D teste Grabio | 9 ειπεν AEr[?]t [t² = b] | 9 προς αυτους AEabz, αυτοις
 cmrt | 9/10 ante αδελφοι + ανδρες c | 10 πορευεσθε a, πονηρευσηθε c,
 πονηρευεσθε mrt, πονηρευεσθαι z | 10 εισιν AEr | 10 δυο > a |
 10 θυγατεραις m compendio scriptum | 11 ανδρας mrtz | 11 εξαξω
 Aabemrtz, και αξω E | 11 χρησασθαι A, χρησασθαι z, χρησασθε D
 [GR] r, χρασθαι E | 11 αυταις Aabert, αυτας Emz | 12 καθο D [GR] rz,
 καθ ο c | 12 αν > Az | 12 αρεσχη AD [GR] Ert, αρεσκει amz | 12 αν-
 δρας Aabemrtz, ανθρωπους D teste Grabio | 13 ποιησατε z | 13 ante
 αδικον + μηδεν Arz, + μηδεν mt | 13 ενεκεν c | 13 σκεπην berz,
 στεγην AD [GR] Eamt | 14 ειπον Emrtz | 14 αυτω > AD [GR] Eamrtz |
 14 post εκει + και ειπαν r | 15 και > m | 15 κρισην t¹ [t² = b],
 νομους i | 15 κρινειν Eabemrtz, κριναι A | 15 κακωσωμεν Aacmrt,
 κακωσωμεν E

ἢ ἐκείνους. καὶ παρεβιάζοντο τὸν ἄνδρα τὸν Λῶτ· σφόδρα, 1
καὶ ἤγγισαν συντριψαί τὴν θύραν. ¹⁰ ἐκτείναντες δὲ οἱ ἄν-
δρες τὰς χεῖρας εἰσεσπάσαντο τὸν Λῶτ πρὸς ἑαυτοὺς εἰς
τὸν οἶκον, καὶ τὴν θύραν τοῦ οἴκου ἀπέκλεισαν· ¹¹ τοὺς δὲ
ἄνδρας τοὺς ὄντας ἐπὶ τῆς θύρας τοῦ οἴκου ἐπάταξαν ἐν 5
ἄορασίᾳ, ἀπὸ μυζροῦ ἕως μεγάλου· καὶ παρελύθησαν ζη-
τοῦντες τὴν θύραν. ¹² εἶπαν δὲ οἱ ἄνδρες πρὸς τὸν Λῶτ· Εἰσί-
σοι ὧδε γαμβροὶ ἢ υἱοὶ ἢ θυγατέρες, ἢ εἴ τις σοι ἄλλος
ἐστὶν ἐν τῇ πόλει, ἐξάγαγε ἐκ τοῦ τόπου τούτου· ¹³ ὅτι ἡμεῖς
ἀπολλύμεν τὸν τόπον τοῦτον, ὅτι ἐψώθη ἡ κεραιὴ αὐτῶν 10
ἐναντι κυρίου, καὶ ἀπέστειλεν ἡμᾶς κύριος ἐκτριψαί αὐτήν.
¹⁴ ἐξῆλθε δὲ Λῶτ καὶ ἐλάλησε πρὸς τοὺς γαμβροὺς αὐτοῦ
τοὺς εἰληφότες τὰς θυγατέρας αὐτοῦ καὶ εἶπεν· Ἀνάστητε καὶ
ἐξέλθετε ἐκ τοῦ τόπου τούτου, ὅτι ἐκτριβεὶ κύριος τὴν πόλιν.
ἔδοξε δὲ γελοιάζειν ἐναντίον τῶν γαμβρῶν αὐτοῦ. ¹⁵ ἦνίκα 15
δὲ ὄρθρος ἐγένετο, ἐσπούδαζον οἱ ἄγγελοι τὸν Λῶτ λέγοντες
Ἀναστὰς λάβε τὴν γυναῖκά σου καὶ τὰς δύο θυγατέρας σου,
ὡς ἔχεις, καὶ ἐξέλθε, ἵνα μὴ καὶ σὺ συναπόλη ταῖς ἀνομίαις

1 τον ανδρα > mt | 2 ηγγεισαν A | 2 θυρα E | 3 εισεσπασαντο
Er. „Justinus pro εισεσπασαντο legit επιασαν“ b | 3/4 εις τον οικον
προς εαυτους c | 3/4 εις τον οικον > mt | 4 τας θυρας z | 4 οικον
Aabemrtz, τοιχους E | 5 οντας > r | 5 την θυραν m | 5 του οικον > c |
5 οικον Aabemrtz, τοιχου [sic] E | 5 εν > AD [GR] Eamrtz | 7 θυρα E |
7 ειπον cmtz [D = b] | 7 τον > AD [GR] Emrtz | 7 εισι bc, εστιν
τις AEmt, εστιν D [GR] r, εστι τις at^{2z}, in margine t εισι τινες |
8 γαμβρος Ez [D = b] | 8 νοι r | 8 η ητις A, η τις E | 9 post εξα-
γαγε + αυτους Emtz [D = b] | 9 εκ > mt | 9/10 απολλυμεν ημεις
ADEmrtz | 10 αυτην z | 11 εναντιον ADEr, ενωπιον c | 11 ημιας E
[non D] post εκτριψαι ponit | 11 post κυριος + ο θεος z | 11 εντριψαι a |
12 εξηλθεν AErt¹ | 12 ελαλησεν AD [superest σεν] Er | 14 εξελθατε
ADEm | 14 εκτριψει c | 15 εδοξεν AD [superest οξεν] E | 15 δε > z |
15 εναντιον ADabmrtz, με αντι E, ενωπιον c | 15 ηνικα AEabmrtz, ως c |
16 γινετο Adt | 16 εισπουδαζον AD [superest εισπου] tz | 16 αγγε-
λοι aber. αγγελοι τον λωτ λεγοντες in A a primum et τες in
corio intacto habet. quae a illud primum sequebantur literae septem
[incluso τ uocis τον] nunc euanuerunt in rasura. post ν uocis λεγοντες
literae unius rasura, ut et λεγον in rasura scriptum | 17 παραλαβε c |
17 δυο et σου > D teste Grabio: quum in D nunc ante ως εχεις su-
persit σ, clarum σου alterum non adfuisse. σου alterum > Emrtz.
δυο et σου alterum > c | 18 post εχεις + ειταυθα r | 18 και συ
> Acmtz | 18 συ > r | 18 απολη E, συναπολλοι z

1 τῆς πόλεως. ¹⁶καὶ ἐταράχθησαν, καὶ ἐκράτησαν οἱ ἄγγελοι
 τῆς χειρὸς αὐτοῦ καὶ τῆς χειρὸς τῆς γυναικὸς αὐτοῦ καὶ τῶν
 χειρῶν τῶν δύο θυγατέρων αὐτοῦ ἐν τῷ φείσασθαι κίριον
 αὐτοῦ. ¹⁷καὶ ἐγένετο, ἦνίκα ἐξήγαγον αὐτοὺς ἔξω, καὶ εἶπαν
 5 Σῶζων σῶζε τὴν σεαυτοῦ ψυχὴν· μὴ περιβλέψῃ εἰς τὰ ὀπίσω
 μηδὲ στῆς ἐν πάσῃ τῇ περιχώρῳ· εἰς τὸ ὄρος σῶζου, μή-
 ποτε συμπαραληφθῆς. ¹⁸εἶπε δὲ Αὐτὸς πρὸς αὐτοὺς Λέομαι,
 κύριε, ¹⁹ἐπειδὴ εὔρεν ὁ παῖς σου ἔλεος ἐναντίον σου καὶ
 ἐμεγάλυνας τὴν δικαιοσύνην σου, ὃ ποιεῖς ἐπ' ἐμὲ τοῦ ζῆν
 10 τὴν ψυχὴν μου· ἐγὼ δὲ οὐ δυνήσομαι διασωθῆναι εἰς τὸ ὄρος,
 μήποτε καταλάβῃ με τὰ κακά, καὶ ἀποθάνω. ²⁰ἰδοὺ πόλις
 αὕτη ἐγγὺς τοῦ καταφυγεῖν με ἐκεῖ, ἣ ἐστὶ μικρά· καὶ ἐκεῖ
 διασωθήσομαι. οὐ μικρά ἐστὶ; καὶ ζήσεται ἡ ψυχὴ μου
 ἐνεκεν σοῦ. ²¹καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἴδοὺ ἔθαύμασά σου τὸ πρό-
 15 σωπον καὶ ἐπὶ τῷ ῥήματι τούτῳ, τοῦ μὴ καταστρέψαι τὴν
 πόλιν, περὶ ἧς ἐλάλησας· ²²σπεῦσον οὖν τοῦ σωθῆναι ἐκεῖ·
 οὐ γὰρ δυνήσομαι ποιῆσαι πρᾶγμα ἕως τοῦ ἐλθεῖν σε ἐκεῖ.

1 ἐταραχθησαν] „Aquila εμελλησεν. schol εστρατευσατο“ b | 2 ini-
 titio τας χειρας z | 2 αυτου prius DEabcmrtz, αυτων A | 2 της χειρος
 alterum > E | 2/3 της χειρος loco των χειρων D [superest της] | 3 δυο
 > Emt [non D] | 3 post κυριον + τον θεον mt [non D] | 4 αυτω E | 4 post
 αυτου + και εξηγαοσαν αυτον και εθηκαν αυτον απεξω της πολεως r |
 4 εγενετο ηνικα > r | 4 post ηνικα + και t | 4 εξηγαοσαν r, εξηγαγεν z |
 4 αυτους Aabcmrtz, αυτον E | 4 εξω > z | 4 post εξω + της πολεως
 D [GR: superest πολεως] | 4 ειπον crtz | 5 σωζων > r | 5 περιβλεψης
 AECz, βλεψη a | 6 περιχωρω m | 6/7 post μηποτε + μη z | 7 συνα-
 ραλημφθης A, συμπαραλημφθης DE, συμπαραλημφθεις mz | 7 ειπεν
 AErt [t²=b] | 7 δαιομε A | 8 κυριοι z | 8 ευρον c | 8 ελεος AEabmrtz,
 χαριν c | 8 σου alterum] υμων z | 9 ο ποιεῖς Aabcm, ου ποιησεις E,
 ο ποιησεις r, ο ποιης z | 9 επ] εις z | 9 ζην AEabmrtz, ζησαι c. „schol
 του ζωωσαι“ b | 10 σωθηναι c | 11 μηποτε bz, μη AD [GR] Eacmrt |
 11 καταλαβει z | 11 post ιδου + η AD [GR] Eamrtz | 11 πολεις A |
 12 εστιν ADE | 12 και > ADEarz | 12 εκει alterum > c, ante ου 13
 ponit r | 12/13 „ita latina uetus editio. in AA LL ου μικρα εστι sine
 nota interrogationis. Philo μικραν τε και ου μικραν την πολιν ταυτην
 οι χρησιμοι διασυνιστασιν“ b | 13 σωθησομαι AEacrz | 13 μακρα z |
 13 εστιν ADEmt [t²=b] | 14 ενεκεν σου > Dr | 14 σου alterum > r |
 14/15 „Symmachus ορασει εδυσωπηθην το προσωπον σου. Aquila ηρα
 το προσωπον σου“ b. in margine r ακυ ἰδοὺ ἦρα πρόσωπον σου: συ
 ὀράσει ἐδυσωπήον [sic] προσωπόν σου: | 15 post σωπον + σου r | 15 και
 > a | 15 ῥήματι r | 15 τουτο z | 16 ελαλησε z | 16 ουν > mt [non D] |

διὰ τοῦτο ἐκάλεσε τὸ ὄνομα τῆς πόλεως ἐκείνης Σηγῶρ. ²³ο 1
 ἥλιος ἐξῆλθεν ἐπὶ τὴν γῆν καὶ Λωτ εἰσῆλθεν εἰς Σηγῶρ,
²⁴καὶ κύριος ἔβρεξεν ἐπὶ Σόδομα καὶ Γόμορρα θεῖον καὶ πῦρ
 παρὰ κυρίου ἐξ οὐρανοῦ, ²⁵καὶ κατέστρεψε τὰς πόλεις ταύ- 5
 τας καὶ πᾶσαν τὴν περιχώρον καὶ πάντας τοὺς κατοικοῦν-
 τας ἐν ταῖς πόλεσι καὶ τὰ ἀνατέλλοντα ἐκ τῆς γῆς. ²⁶καὶ
 ἐπέβλεψεν ἡ γυνὴ αὐτοῦ εἰς τὰ ὀπίσω, καὶ ἐγένετο στήλη
 ἄλος. ²⁷ὠρθρισε δὲ Ἀβραὰμ τῷ πρωτῷ εἰς τὸν τόπον, οὗ
 εἰστήκει ἐναντίον κυρίου, ²⁸καὶ ἐπέβλεψεν ἐπὶ πρόσωπον
 Σοδόμων καὶ Γομόρρας καὶ ἐπὶ πρόσωπον τῆς περιχώρου, 10
 καὶ εἶδε· καὶ ἰδοὺ ἀνέβαιναν φλόξ ἐκ τῆς γῆς ὡσεὶ ἀτμὶς κα-
 μίνου. ²⁹καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐκκρίψαι τὸν θεὸν πάσας τὰς
 πόλεις τῆς περιούρου, ἐμνήσθη ὁ θεὸς τοῦ Ἀβραὰμ καὶ ἐξα-

17 ante ποιησαι + του Da | 17 του ελθειν σε abc, του σε ελθειν Ar,
 ου εισελθης D [GR: superest εισελθης ante εκει], του σε εισελθειν Emtz

1 εκαλεσεν DErt [t² = b], επωνομασεν A | 1 της πολεως > z |
 1 εκεινης > D | 1 σιγωρ az, σιγωρ c. in commentario m: Σηγωρ
 ερμηνευεται μικρα βραχεια. ταυτην αλλαγου η γραφη ζωγωρα καλη.
 ο δε συρος ζαρη και βαλα, τουτεστι καταπιουσα. διο φασι τινες οτι
 ου κατεκαησαν, αλλα κατεποθησαν κτε. in margine r βραχεια μικρα |
 2 σιγωρ az | 3 post κυριος + ο θεος E | 3 εβρεξε z [sic] | 3 πυρ και
 θειον m, sed prima manu literis α et β superscriptis in nostrum ordi-
 nem redactum | 4 παρη κυριου > z | 4 εξ ουρανου bc, εκ του ουρανου
 AD [superest εκ του ουρα] Eamrtz | 4 κατεστρεψεν AD [superest ατε-
 στρεψεν] Er | 4 ante τας + πιασας mt | 4 πολις t | 4/5 post ταυτας
 + εν αις κατωκει εν αυταις λωτ A: loco ταυτας D teste Grabio πιασας.
 ut D etiam E | 5 την περιχωρον bcm, περιουικον [sine articulo] A,
 την περιουικον DEar | 6 πολεσιν A? lineola r significans una cum esi
 nunc euanidis euanuisse potuerit. πολεσιν D [superest σιν]-Eert [t² = b] |
 6 και prius > a | 6 ante τα + παντα ADEamt | 6 τα ανατελλοντα
 παν ανατελλον z | 6 εκ της γης > E, qui: ponit. επι της γης c |
 7 αυτου > E, του λωτ z | 8 sqq commata 27 28 29 „desunt“ in D |
 8 ωρθρισεν Art [t² = b], ορθρισεν E, ορθρισε m | 8 τω ab, τω mr,
 το AEctz | 9 ιστηκει AEm, εστηκει c | 9 ante εναντιον + εκει E |
 9 εναντι cz | 10 γομορρων c | 10 post επι + παν r | 10 post προσω-
 που + της γης Aarz, + πιασης της γης E, + πιασης της γης εκει-
 νης mt | 11 ιδεν AE, ειδεν mrt [t² = b] z | 11 ανεβαινεν Abrt, ανε-
 βεννεν E, ανεβαινε amt²z, > c | 11 εκ > AEmt | 11 ωση E, ως c |
 11/12 καμεινου A | 12 τον θεον ber, κυριον Aamtz, > E | 13 πολις E¹ |
 13 περιχωρου mt | 13 post εμνησθη + δε c | 13 ο θεος Aaberz, κυ-
 ριος mt | 13/1 εξαπεστειλεν AEr

1 πέστειλε τὸν Ἀὼτ ἐκ μέσου τῆς καταστροφῆς, ἐν τῷ κατα-
στρέψαι κύριον τὰς πόλεις, ἐν αἷς κατόκει ἐν αὐταῖς Ἀὼτ.
³⁰ ἀνέβη δὲ Ἀὼτ ἐκ Σηγῶρ, καὶ ἐκάθητο ἐν τῷ ὄρει, αὐτὸς
καὶ αἱ δύο θυγατέρες αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ· ἐφοβήθη γὰρ κατοί-
5 κῆσαι ἐν Σηγῶρ· καὶ κατόκησεν ἐν τῷ σπηλαίῳ αὐτὸς καὶ
αἱ δύο θυγατέρες αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ. ³¹ εἶπε δὲ ἡ πρεσβυ-
τέρα πρὸς τὴν νεωτέραν Ὁ πατὴρ ἡμῶν πρεσβύτερος, καὶ
οὐδεὶς ἐστὶν ἐπὶ τῆς γῆς, ὃς εἰσελεύσεται πρὸς ἡμᾶς, ὡς κα-
θήκει πάσῃ τῇ γῆ· ³² δεῦρο καὶ ποτίσωμεν τὸν πατέρα ἡμῶν
10 οἶνον καὶ κοιμηθῶμεν μετ' αὐτοῦ καὶ ἐξαναστήσωμεν ἐκ τοῦ
πατρὸς ἡμῶν σπέρμα. ³³ ἐπότισαν δὲ τὸν πατέρα αὐτῶν
οἶνον ἐν τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ, καὶ εἰσελθοῦσα ἡ πρεσβύτερα ἐκοι-
μήθη μετὰ τοῦ πατρὸς αὐτῆς ἐν τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ· καὶ οὐκ
ᾔδει ἐν τῷ κοιμηθῆναι αὐτὸν καὶ ἐν τῷ ἀναστῆναι. ³⁴ ἐγέ-
15 νετο δὲ ἐν τῇ ἐπαύριον, καὶ εἶπεν ἡ πρεσβύτερα πρὸς τὴν
νεωτέραν Ἰδοὺ ἐκοιμήθην χθὲς μετὰ τοῦ πατρὸς ἡμῶν· πο-
τίσωμεν αὐτὸν οἶνον καὶ ἐν τῇ νυκτὶ ταύτῃ, καὶ εἰσελθοῦσα
κοιμήθητι μετ' αὐτοῦ, καὶ ἐξαναστήσωμεν ἐκ τοῦ πατρὸς

1/2 εκτριψάι mt | 2 κυριον > c | 2 post κυριον + τον θεον E |
2 τας πολεις > z | 3 ανεβη δε Ebmrzt, και εξηλθεν A, και εξηλθε a,
εξηλθε δε c | 3 εν loco εκ Ez | 3 σιγῶρ a | 3 αυτος > AD [GR] a, ha-
bent Ebcmzt | 4 θυγατεραις m | 4 μετ αυτου > z | 4 ante εφοβηθη
+ εν τω ορει z | 4 εφοβηθησαν mt | 4 εφοβηθη usque ad finem com-
matis > D teste Grabio, quem uera testatum esse spatium superstes
docet. εφοβηθη usque ad σηγῶρ 5 prima manu serius addita in r |
4/5 οικησαι Ez | 5 εν prius AEabcmzt, εις r | 5 σιγῶρ az | 5 ωκησεν
Amrtz, ωκησεν a, ωκοδομησεν E | 6 δυο > amt | 6 θυγατεραις E¹z |
6 ειπεν AErt [t² = b] | 7 νεωτερα A | 8 επι AEbcmrtz, εκ a | 8,9 κα-
θηκε z | 9 και Ebcmrtz, ουν Aa | 9 ποιησωμεν m | 11 εποτισαν m |
12 εν > r | 12 εκεινη be, εκεινη rz, ταυτη ADEm, ταυτη a, ταυτη t |
13 εν τη νυκτι εκεινη > D teste Grabio, την νυκτα εκεινην AEamrt |
13 εν > z | 14 ηδει Aabcrz, ηδει mt, εγνω D teste Grabio [?] | 14 αυ-
τον be, αυτην AD [superest την] Eamrtz | 14 και] η mt | 14 εν τω alte-
rum > ADEacrz contra bmt | 14,15 εγενετο δε > z | 15 εν > AD [GR]
Eamrz | 15 ante τη + και z | 15 και > z | 15/16 προς την νεωτεραν
τη νεωτερα m, την νεωτερα t¹, τη νεωτερα t² | 16 post ιδου + εγω z |
16 in εκοιμηθην post ε litera radendo deleta t | 16 εχθες AD [GR] Er |
16/17 ποιησωμεν m | 17 εν τη νυκτι ταυτη be, τη νυκτι ταυτη m, την
νυκτα ταυτην AD [GR] Eartz. m^{ms} γρ και την νυκτα ταυτην manu ut uide-
tur secunda | 17 post εισελθουσα + την νυκτα [prima manu v super uersum
additum] ταυτην r | 18 εξαναστησωμεν a | 18/1 σπερμα εκ του πατρος ημων E

ἡμῶν σπέρμα. ³⁵ ἐπότισαν δὲ καὶ ἐν τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ τὸν 1
 πατέρα αὐτῶν οἶνον, καὶ εἰσελθοῦσα ἡ νεωτέρα ἐκοιμήθη
 μετὰ τοῦ πατρὸς αὐτῆς· καὶ οὐκ ᾔδει ἐν τῷ κοιμηθῆναι αὐ-
 τὸν καὶ ἀναστῆναι. ³⁶ καὶ συνέλαβον αἱ δύο θυγατέρες Ἀὼτ
 ἐκ τοῦ πατρὸς αὐτῶν. ³⁷ καὶ ἔτεκεν ἡ πρεσβυτέρα υἱόν, καὶ 5
 ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Μωᾶβ λέγουσα Ἐκ τοῦ πατρὸς μου·
 οὗτος πατὴρ Μωαβιτῶν ἕως τῆς σήμερον ἡμέρας. ³⁸ ἔτεκε
 δὲ καὶ ἡ νεωτέρα υἱόν, καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἀμμὼν
 λέγουσα Υἱὸς γένους μου· οὗτος πατὴρ Ἀμμωνιτῶν ἕως τῆς
 20 σήμερον ἡμέρας. ¹ καὶ ἐκίνησεν ἐκεῖθεν Ἀβραὰμ εἰς γῆν πρὸς 10
 λίβα, καὶ ὤκησεν ἀνὰ μέσον Κάδης καὶ ἀνὰ μέσον Σούρ· καὶ
 παρῴκησεν ἐν Γεράροις. ² εἶπε δὲ Ἀβραὰμ περὶ Σάρρας τῆς
 γυναικὸς αὐτοῦ ὅτι ἀδελφή μου ἐστίν· ἐφοβήθη γὰρ εἰπεῖν
 ὅτι γυνή μου ἐστί, μήποτε ἀποκτείνωσιν αὐτὸν οἱ ἄνδρες
 τῆς πόλεως δι' αὐτήν. ἀπέστειλε δὲ Ἀβιμέλεχ βασιλεὺς Γε- 15
 ράρων καὶ ἔλαβε τὴν Σάρραν. ³ καὶ εἰσῆλθεν ὁ θεὸς πρὸς

1 και > c | 1 εν > z | 2 αυτον E¹, ω super uersum scriptum |
 3 post αυτης + την νυκτα εκεινην r, + τη νυκτι εκεινη z | 3 ηδει]
 εγνω D [GR], ηδειν z | 3/4 αυτην AD [GR] Eamrtz | 4 αι δυο θυγατε-
 ρες λωτ c post αυτων 5 | 4 θυγατεραις z | 6 εκαλεσεν AErt | 6 αυτον a
 [sic] | 6 ad μωαβ r^{ms} εκ πατρος μου η υδωρ πατριον | 6 post μου +
 ουτος mt | 7/8 και η νεωτερα δε ετεκεν r | 7 ετεκεν AD [superest r
 ante δε] Ect¹ [t² = b] | 8 και prius > t | 8 εκαλεσεν AD [superest
 εν ante το] Ert [t² = b] | 8 αμμων c, αμμων r [qui in margine λιος
 ημων], αμιαν z | 9 λεγουσα > AD [GR] Eacr | 9 ante υιος + ο A |
 9 υιοι E | 9 post υιος + του ADEamrtz | 9 γεου r | 9 post μου +
 λεγουσα a | 9 αμμωνιτων c [Drz = b]. in commentario r Οι αμμωνιται
 και αυτοι της αραβιας εκρατησαν τα μερη γιλαδελφιας. ητις αμμων
 καλειται παρα των επιχωριων | 10 εκεινησεν AE | 10 αβρααμ εκειθεν c |
 10 εις γην > c, εις την r | 10 προς Aabcmrtz, εως E | 11 λιβαν z |
 11 ad καθης r^{ms} αμοιαν, ad σουρ idem τειχος η ενθυσμος | 11 καθ-
 δης z | 12 γαραροις z | 12 post γεραροις r in commentario Ουτοι [sed
 qui?] της αραβιας κατεσχον τας αμιμη την καλουμενην αρεοπολην.
 ητις ην μητροπολις το παλαιον του μωαβιτων εθνους | 12 ειπεν AD
 [superest εν ante δε] Emrt [t² = b] | 12 αβρααμ D | 13 οτι > DEamt |
 13 15 quae inter εφοβηθη 13 et αυτην 15 media, > rz | 14 οτι >
 D [GR] Ea [habet hoc loco m] | 14 εστιν AD [superest r ante μηποτε]
 Emt [t² = b] | 14 αποκτεινωσιν at, αποκτεινωσιν m | 15 απεστειλεν
 AD [superest στειλεν ante δε] Ert [t² = b] | 15 ad αβιμελεχ r^{ms}
 πατρος μου βασιλεια | 15,16 γαγαρων E. in γεραρων ante ω litera

- 1 Ἀβιμέλεχ ἐν ὕπνῳ τὴν νύκτα καὶ εἶπεν Ἰδοὺ σὺ ἀποθνήσκεις
περὶ τῆς γυναικὸς ἧς ἔλαβες· αὕτη δὲ ἐστὶ συναρκητὴ ἀν-
δρί. 4 Ἀβιμέλεχ δὲ οὐκ ἤψατο αὐτῆς, καὶ εἶπε Κύριε, ἔθνος
ἀγροῦν καὶ δίκαιον ἀπολεῖς; 5 οὐκ αὐτός μοι εἶπεν Ἀδελφῆ
5 μου ἐστὶ; καὶ αὕτη μοι εἶπεν Ἀδελφός μου ἐστίν; ἐν καθαρᾷ
καρδίᾳ καὶ ἐν δικαιοσύνῃ χειρῶν ἐποίησα τοῦτο. 6 εἶπε δὲ
αὐτῷ ὁ θεὸς καθ' ὕπνον Κἀγὼ ἔγνων ὅτι ἐν καθαρᾷ καρδίᾳ
ἐποίησας τοῦτο, καὶ ἐφεισάμην σου, τοῦ μὴ ἁμαρτεῖν σε εἰς
ἐμέ· ἔνεκα τούτου οὐκ ἀφῆκά σε ἄψασθαι αὐτῆς. 7 νῦν δὲ
10 ἀπόδος τὴν γυναῖκα τῷ ἀνθρώπῳ, ὅτι προφήτης ἐστὶ, καὶ
προσεύξεται περὶ σοῦ, καὶ ζήσῃ· εἰ δὲ μὴ ἀποδίδως, γνώσῃ
ὅτι ἀποθανῆ ἂν καὶ πάντα τὰ σά. 8 καὶ ὤρθησεν Ἀβιμέ-
λεχ τῷ πρωὶ καὶ ἐκάλεσε πάντας τοὺς παῖδας αὐτοῦ, καὶ
ἐλάλησεν πάντα τὰ ῥήματα ταῦτα εἰς τὰ ὅσα αὐτῶν· ἐφο-
15 βήθησαν δὲ πάντες οἱ ἄνθρωποι σφόδρα. 9 καὶ ἐκάλε-

radendo deleta r. r^{ms} φραγμος | 16 ελαβεν ADert [t²=b] | 16 σαρα r |
16 ηλθεν r

1 εν υπνω > cr | 1 υπνω m, ενυπνωι t [εν in utroque praemittitur] |
1 post υπνω + αυτου z | 1 post ειπεν + αυτω Aa [non D] | 1 συ >
Ez, post αποθνησκεις ponit c | 2 η r | 2 εστιν ADEt [t²=b] | 2 συ-
νωκνυια z | 3 „inde a uersu 4 usque ad 21, 3 desideratur“ D | 3 ειπεν
AEmrt [t²=b] | 3 post κυριε + ο θεος mt | 4 απολεις AEabm, απο-
λεσεις r, ουκ αποκτειεις c | 4 ειπεν μοι r | 4 et 5 post ειπεν + οτι E |
5 initio εστιν AEmrt [t²=b] | 5 και αυτη μοι ειπεν αδελφος μου
εστιν > r | 5 εν] εκ z sequentibus non mutatis | 5,6 loco quo perti-
neat adcuratius non indicato r^{ms} αν συνάπλοητ συ συναγαθοπ.[π
super o scriptum] | 6 εν > cmt | 6 ειπεν AEmrt [t²=b] |
7 αυτω > az | 7 καθ υπνον > mt | 7 υπνον z | 7 καγω] και γε
εγω z | 7 καθαρα omiserat E, qui inter scribendum post καρδια post
finem unius et ante initium uersus sequentis addidit | 8 εποιησα A¹,
prima manu correctum | 8 εφησαμην E | 8 post εφεισαμην + εγω
Aar | 8 post σου + εγω mt. σου bis scribit z | 8 αμαρτειν σε AEabmt,
αμαρτησαι c, αμαρτανειν [sine σε] r, αμαρτανειν σε z | 9 ενεκεν
AEmrtz | 9 post σε + του c | 9 νυν mt | 10 εστιν AErt¹ [cum tae-
deat semper referre t² radendo idem habere quod b, semel dixisse
sufficiat, ubicumque t¹ positurus sum, t² cum b conuenire] | 11 ζη-
σει E, ζησεις c | 11 αποδωz cmt | 11 γνωθι Acmrz, γνωθη Et |
12 οτι > z | 12 αποθνησκεις a | 13 τω ab, τω mr, το AECTz | 13 εκα-
λεσεν AEr | 14 ελαλησεν AEr | 14 ante παντα + κατα c | 15 ανθρω-
ποι AEabr, ανδρες cmtz | 15 ante σφοδρα + τον κυριον mt, + τον
θεον r | 15/1 in εκαλεσεν ante a rasura unius literae capax t

σεν Ἀβιμέλεχ τὸν Ἀβραάμ καὶ εἶπεν αὐτῷ Τί τοῦτο 1
 ἐποίησας ἡμῖν; μήτι ἠμαρτομεν εἰς σέ, ὅτι ἐπήγαγες ἐπ'
 ἐμέ καὶ ἐπὶ τὴν βασιλείαν μου ἁμαρτίαν μεγάλην; ἔργον, ὃ
 οὐδεὶς ποιήσει, πεποίηκάς μοι. ¹⁰ εἶπε δὲ Ἀβιμέλεχ τῷ
 Ἀβραάμ Τί ἐνιδὼν ἐποίησας τοῦτο; ¹¹ εἶπε δὲ Ἀβραάμ Εἶπα 5
 γάρ Ἄρα οὐκ ἔστι θεοσέβεια ἐν τῷ τόπῳ τούτῳ, ἐμέ τε
 ἀποκτενοῦσιν ἔνεκεν τῆς γυναικός μου. ¹² καὶ γὰρ ἀληθῶς
 ἀδελφή μου ἐστὶν ἐκ πατρός, ἀλλ' οὐκ ἐκ μητρός· ἐγενήθη
 δὲ μοι εἰς γυναῖκα. ¹³ ἐγένετο δὲ ἡγίκα ἐξήγαγέ με ὁ θεὸς
 ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ πατρός μου, καὶ εἶπα αὐτῇ Ταύτην τὴν 10
 δικαιοσύνην ποιήσεις εἰς ἐμέ, εἰς πάντα τόπον, οὗ ἂν εἰσέλ-
 θωμεν ἐκεῖ, εἰπὼν ἐμέ ὅτι Ἀδελφός μου ἐστίν. ¹⁴ ἔλαβε δὲ
 Ἀβιμέλεχ χίλια δίδραγμα καὶ πρόβατα καὶ μῦθους καὶ παῖ-
 δας καὶ παιδίσκας, καὶ ἔδωκε τῷ Ἀβραάμ· καὶ ἀπέδωκεν
 αὐτῷ Σάρρα τὴν γυναῖκα αὐτοῦ. ¹⁵ καὶ εἶπεν Ἀβιμέλεχ τῷ 15
 Ἀβραάμ Ἴδου ἡ γῆ μου ἐναντίον σου· οὗ ἂν σοι ἀρέσκη,
 κατοίξει. ¹⁶ τῇ δὲ Σάρρα εἶπεν Ἴδου δέδωκα χίλια δίδραγμα
 τῷ ἀδελφῷ σου· ταῦτα ἔσται σοι εἰς τιμὴν τοῦ προσώπου
 σου καὶ πάσαις ταῖς μετὰ σοῦ, καὶ πάντα ἀλήθενσον. ¹⁷ προ-
 σήξατο δὲ Ἀβραάμ πρὸς τὸν θεόν, καὶ ἴασατο ὁ θεὸς τὸν 20

1,2 „Aquila ti ειδες οτι εποιησας συ το ρημα τουτου; Symmachus
 ti ιδων εποιησας το πραγμα τουτου; Theodotio ti εωρακας οτι εποιη-
 σας τον λογον τουτου;“ b | 2 ημιν AEabmrtyz, μοι c | 2 ημαρτον c |
 2 επηγαγες AEabmrtz, εποιησας c | 4 ουθεις c | 4 ποιησει AEabmrtz,
 πεποιηκεν c | 4,5 ειπε δε αβιμελεχ τω αβρααμ > z | 4 ειπεν AEmrt¹ |
 5 πεποιηκας m | 5 τουτο] το ρημα r | 5 ειπεν AEmrt¹ | 6 αρα AEbemt,
 μηποτε arz | 6 εστιν AErt¹ | 6 τοῦτο mz | 6 τε Aabertz, δε Emt |
 7 αληθως > r | 8 εκ alterum A ε, sed prima manu x super uersum |
 9 post μοι + και a | 9 δε alterum > E | 9 εξηγαγεν AE | 9 ο θεος]
 κυριος z | 10 ειπον z | 11 ποιησεις εις bemt, ποιησον επ A, ποιησεις
 επ Earz | 11 εαν AEabrtz, αν c, > m | 12 εκει cum ειπον coniun-
 git a | 12 ειπε z | 12 εμε] περι εμου mt | 12 οτ E [sic] | 12 ελαβεν
 AErt¹ | 13 διδραγμα abrt, διδραγμα AEmcz | 13 και primum >
 AEmrt | 13 και tertium > amtz | 14 εδωκεν AErt¹ | 14 αβρααμ A |
 14 post απε uocis απεδωκεν folia quaedam absunt ab E | 15 post ειπεν +
 αυτω z | 15 16 αβιμελεχ τω αβρααμ > z | 16 γη μου] γνη σου rz |
 16 μου > a | 16 ante οὗ + εστιν z | 16 αν abr. εαν Acmtz |
 16 κρεσκει z | 17 κατοικει z | 17 τη δε Aabmrt, και τη c, και τη z |
 17 χιλια διδραγμα suum c post σου 18 | 17 διδραγμα abrt, διδραγμα
 Acmtz | 18 ταυτα > m | 18 εστω t | 18 σοι εσται c | 20 και ιασατο

1 Ἀβιμέλεχ καὶ τὴν γυναῖκα αὐτοῦ καὶ τὰς παιδίσκας αὐτοῦ,
 καὶ ἔτενον· ¹⁸ ὅτι συγκλείων συνέκλεισε κύριος ἔξωθεν πᾶσαν
 μήτραν ἐν τῷ οἴκῳ Ἀβιμέλεχ ἔνεκεν Σάρρας τῆς γυναικὸς
 Ἀβραάμ. ¹ καὶ κύριος ἐπεσκέψατο τὴν Σάρραν καθὰ εἶπε· **21**
 5 καὶ ἐποίησε κύριος τῇ Σάρρᾳ καθὰ ἐλάλησε. ² καὶ συλλα-
 βούσα ἔτεκε τῷ Ἀβραάμ υἱὸν εἰς τὸ γῆρας, εἰς τὸν καιρὸν
 καθὰ ἐλάλησεν αὐτῷ κύριος. ³ καὶ ἐκάλεσεν Ἀβραάμ τὸ
 ὄνομα τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ τοῦ γενομένου αὐτῷ, ὃν ἔτεκεν αὐτῷ
 Σάρρα, Ἰσαάκ· ⁴ περιέτεμε δὲ Ἀβραάμ τὸν Ἰσαάκ τῇ ἡμέρᾳ
 10 τῇ ὀγδόῃ, καθὰ ἐνετείλατο αὐτῷ ὁ θεός. ⁵ καὶ Ἀβραάμ ἦν
 ἑκατὸν ἐτῶν, ἰγίκα ἐγένετο αὐτῷ Ἰσαάκ ὁ υἱὸς αὐτοῦ. ⁶ εἶπε
 δὲ Σάρρα Γέλωτά μοι ἐποίησε κύριος· ὅς γὰρ ἂν ἀκούσῃ,
 συγχαρεῖταί μοι. ⁷ καὶ εἶπε Τίς ἀναγγελεῖ τῷ Ἀβραάμ ὅτι
 θηλάζει παιδίον Σάρρα, ὅτι ἔτενον υἱὸν ἐν τῷ γήρα μου;

ο θεος τον > z, qui in horum loco, sequentibus non mutatis, περι
 sufficit | 20 ο θεος > m

1 ante τας + πιασας·c | 1 post αυτου alterum + και παντα τα
 κτηνη αυτων e, + και ολον τον οικον αυτου rz | 2 συγκλειων > A |
 2 συνεκλεισεν Acmrτ | 2 κυριος Aabrτ, ο θεος cmt | 2 εξωθεν > mt |
 2 post πιασαν + την a | 3 post οικω + του Amrt | 4 post κυριος +
 ο θεος mt | 4 την > r | 4 ειπεν Art¹z | 5 εποιησεν Art¹ | 5 post
 κυριος + ο θεος mt | 5 την σαρραν ct | 5 καθως m | 5/6 quae inter
 καθα 5 et καιρον 6 media, > r | 5 ελαλησεν At¹ | 5/6 post συλλα-
 βουσα + σαρρα mt | 6 ετεκεν Amt¹ | 6 ante τω + σαρρα Aaz | 6 το
 > m¹, prima manu super uersum additum | 6 εις τον καιρον > z |
 6 καιρων b, manu correctum | 7 post κυριος + ο θεος mtz | 7 εκα-
 λεσε c | 7 αβρααμ > c | 8 του υιου > z | 8/9 του γενομετου αυτω
 ον ετεκεν αυτω σαρρα > z | 8 του alterum > a | 8 ετεκε A [sic] |
 9 post ισαακ prius + και z | 9 περιετεμεν ADrt¹z | 9 δε > z |
 9 αβρααμ τον ισαακ] αυτον z | 9 post ισαακ alterum + υιον αυτου
 D [GR] r, + τον υιον αυτου mt | 9/10 τη ημερα τη ογδοη D [superest
 ρα τη ογδοη] bc, τη ογδοη ημερα Az, τη ογδοη ημερα m, τη η
 ημερα r, τη ογδοη ημεραι t, τη ογδοη ημερα az | 10 ενετειλατο] ελα-
 λησεν z | 10 ο θεος Aabr, κυριος cz, κυριος ο θεος mt | 10 και
 αβρααμ bc, αβρααμ a, αβρααμ δε Amtz, και ην αβρααμ r | 10/11 ην
 εκατον ετων Aab, η ετων εκατον D, ην ετων εκατον cmt, ην ετων
 ρ z, ρε ετων r | 11 γεγορον c | 11 ειπεν AD [superest εν ante δε] rt¹ |
 12 μοι > Dr | 12 εποιησεν ADrt¹ | 12 ante κυριος + μοι D [GR] r |
 12 post κυριος + ο θεος mt | 12 γαρ > mt | 12 ar Dbemrt, εν A,
 > az | 13 συγχαριετε Dt, συγχαρητε z | 13 ειπεν ADmrt¹ | 13 τω
 > mt | 13/14 οτι θηλαζει παιδιον σαρρα rz post μου 14 | 14 ετε-
 κεν r | 14 υιον > r | 14 τω > z | 14 γρηει ADmtz

⁸καὶ ἠύξῃθη τὸ παιδίον καὶ ἀπεγαλακτίσθη· καὶ ἐποίησεν 1
 Ἀβραὰμ δοχὴν μεγάλην ἢ ἡμέρα ἀπεγαλακτίσθη Ἰσαὰκ ὁ
 υἱὸς αὐτοῦ. ⁹ἰδοῦσα δὲ Σάρρα τὸν υἱὸν Ἄγαρ τῆς Αἰγυ-
 πτίας, ὃς ἐγένετο τῷ Ἀβραὰμ, παίζοντα μετὰ Ἰσαὰκ τοῦ
 υἱοῦ αὐτῆς, ¹⁰καὶ εἶπε τῷ Ἀβραὰμ Ἐκβαλε τὴν παιδίσκην 5
 ταύτην καὶ τὸν υἱὸν αὐτῆς· οὐ γὰρ μὴ κληρονομήσει ὁ υἱὸς
 τῆς παιδίσκης ταύτης μετὰ τοῦ υἱοῦ μου Ἰσαὰκ. ¹¹σκληρὸν
 δὲ ἐφάνη τὸ ῥῆμα σφόδρα ἐναντίον Ἀβραὰμ περὶ τοῦ υἱοῦ
 αὐτοῦ. ¹²εἶπε δὲ ὁ Θεὸς τῷ Ἀβραὰμ Μὴ σκληρὸν ἔστω
 ἐναντίον σου περὶ τοῦ παιδίου καὶ περὶ τῆς παιδίσκης· 10
 πάντα, ὅσα ἂν εἴπῃ σοι Σάρρα, ἄκουε τῆς φωνῆς αὐτῆς· ὅτι
 ἐν Ἰσαὰκ κληθήσεται σοι σπέρμα. ¹³καὶ τὸν υἱὸν δὲ τῆς
 παιδίσκης ταύτης εἰς ἔθνος μέγα ποιήσω αὐτόν, ὅτι σπέρμα
 σόν ἐστιν. ¹⁴ἀνέστη δὲ Ἀβραὰμ τὸ πρωί, καὶ ἔλαβεν ἄρτους
 καὶ ἄσκον ὕδατος καὶ ἔδωκεν τῇ Ἄγαρ· καὶ ἐπέδηκεν ἐπὶ 15
 τὸν ὄμιον αὐτῆς τὸ παιδίον, καὶ ἀπέστειλεν αὐτήν. ἀπελ-
 θοῦσα δὲ ἐπλαῦτο κατὰ τὴν ἔρημον, κατὰ τὸ φρέαρ τοῦ
 ὄρκου. ¹⁵ἐξέλιπε δὲ τὸ ὕδωρ ἐκ τοῦ ἀσκοῦ, καὶ ἔρριψε τὸ
 παιδίον ὑποκάτω μιᾶς ἐλάτης· ¹⁶ἀπελθοῦσα δὲ ἐκάθητο
 ἀπέναντι αὐτοῦ μακρόθεν ὡσεὶ τόξου βολῆν· εἶπε γάρ Οὐ 20

1 ηυξηθη η z | 2 μεγαλην > r | 2 η ημερα] εν ημερα η r | 3 comma
 9 et quatuor prima uocabula 10 bis scripta in r | 3 uix crediderim
 αγαρ umquam adfuisse in D | 4 τω > a | 4 „Acacius μηποτε το παι-
 ζειν αυτι της μαχης και διωξεως ειρηται;“ b | 5 αυτης abcmrt, αυ-
 της A, αυτου z | 5 και > mrtz | 5 ειπεν Amrt¹ | 6 ταυτην > cmt |
 6 in τον υιον ante r litera una radendo deleta t, τω υιω z | 6 μη
 > Dz | 6 κληρονομηση mrt² | 7 ταυτης > Aac, habent Dbmrtz |
 8 σφοδρα > r | 9 post αυτου + ισμαηλ Aac | 9 ειπεν Amrt¹ |
 9 εστιν z | 9 post εστω + το ρημα Amrtz | 10 παιδος z | 10 περι
 alterum > D [GR] m [habet etiam t] rz | 11 αν abcmrtz, ειν ADr |
 11 ακουση m, ακουσης t, ακουσον z | 13 ταυτης > c | 14 σον εστιν
 Aabcmrtz, εστιν σον D | 14 αναστη D [GR] | 14 τωι πρωι m | 14 αυτον m |
 15 εδωκε c | 15 τη > AD [GR] amrtz | 15 επεδηκε c, qui το παιδιον ex
 16 huc transfert | 16 τῶν [sic] ὀμιων c, τον ὀμιων m, των ὀμιων rt |
 16 αυτης > ADA | 16 ante το + και ADamrtz | 16 το παιδιον hic > c |
 16/17 απελθουσαι t | 17 κατὰ prius > ADatz | 17 φεαρ m | 18 εξελει-
 πεν AD [superest ελειπεν], εξελιπεν rt¹ | 18 εκ > c, απο z | 18 ερ-
 ριψεν ADt¹ | 19 post ελατης + και Dcrz | 19 δε > Derz | 19 εκα-
 θισεν z | 20 μακροθεν Dabcmrtz, μακροτερον A | 20 βολην τοξου r |
 20 ειπεν ADmrt¹ | 20 ου > r

1 μὴ ἴδω τὸν θάνατον τοῦ παιδίου μου. καὶ ἐκάθισεν ἀπέ-
 ναντι αὐτοῦ· ἀναβοῶσαν δὲ τὸ παιδίον ἐκλαυσεν. ¹⁷εἰσή-
 κουσε δὲ ὁ θεὸς τῆς φωνῆς τοῦ παιδίου ἐκ τοῦ τόπου οὗ
 ἦν, καὶ ἐκάλεσεν ἄγγελος θεοῦ τὴν Ἄγαρ ἐκ τοῦ οὐρανοῦ
 5 καὶ εἶπεν αὐτῇ Τί ἐστίν, Ἄγαρ; μὴ φοβοῦ· ἐπακίχοε γὰρ
 ὁ θεὸς τῆς φωνῆς τοῦ παιδίου ἐκ τοῦ τόπου, οὗ ἐστίν.
¹⁸ἀνάστηθι καὶ λάβε τὸ παιδίον, καὶ κράτησον τῇ χειρὶ σου
 αὐτό· εἰς γὰρ ἔθνος μέγα ποιήσω αὐτό. ¹⁹καὶ ἀνέωξεν ὁ
 θεὸς τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῆς, καὶ εἶδε φρέαρ ὕδατος ζῶντος·
 10 καὶ ἐπορεύθη καὶ ἐπλησεν τὸν ἀσκὸν ὕδατος καὶ ἐπότισε τὸ
 παιδίον. ²⁰καὶ ἦν ὁ θεὸς μετὰ τοῦ παιδίου, καὶ ηὐξήθη
 καὶ κατώκησεν ἐν τῇ ἐρήμῳ· ἐγένετο δὲ τοξότης. ²¹καὶ κα-
 τώκησεν ἐν τῇ ἐρήμῳ Φαράν· καὶ ἔλαβεν αὐτῷ ἡ μήτηρ
 γυναικα ἐκ τῆς Αἰγύπτου. ²²ἐγένετο δὲ ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ
 15 καὶ εἶπεν Ἀβιμέλεχ καὶ Ὁχοζὰθ ὁ νυμφαγωγὸς αὐτοῦ καὶ

1 εκαθισεν D [superest θισεν] abemtz, ἱεκαθητο Ar | 2 αυτου
 > c | 2 post αυτου + μακροθεν Aa | 2 ανεβοησεν D [superest οησεν]
 t¹, εβοησε m, ανεβοησε t² | 2 ante εκλαυσεν + και D [GR] mt |
 2/3 εισηκουσεν AD [superest υσεν] r, επηκουσε c | 3 της φωνης > c |
 4 ante θεου + του D [GR] r | 4 θεου AD [GR] abmrtz, κυριου c | 5 επα-
 κηκοεν Art¹ | 6 παιδιου A | 6 ante εκ + σου AD [GR] amrtz. post σου ita
 additum + και εκαλεσεν r | 6 εστιν] ην r, εστι z | 7 και prius > D [GR]
 cmrt, ante αναστηθι ponit z | 7 post παιδιον + σου z | 7/8 τη χειρι
 σου αυτο Aabmrt, αυτω τη χειρι σου z, της χειρος αυτου c | 7/8 „ita
 LL UU et ita legit Augustinus. AA LL κρατησον της χειρος αυτου,
 quae lectio extat apud Ioannem Chrysostomum et Hieronymum“ b |
 8 ποιησω] καταστησω z | 8 post ποιησω A αυτον | 9 ιδεν AD [GR], ειδεν
 mrt¹ | 10 και επορευθη > r | 10 in και post x minio in margine scrip-
 tum litera [x] radendo deleta, postquam miniator officio suo functus
 est. talia deinceps tacebo | 10 επλησεν Ar, επληρωσεν t¹, επληρωσε
 mt² | 10 υδατος > c. ante υδατος + του D [GR] a. post υδατος +
 ζωντος z | 10 εποτισεν Art¹ | 11 post παιδιον + αυτης c | 11 ηυξηθη z |
 12 και κατωκησεν εν τη ερημω > m | 12 post ερημω + τη φαραν r, +
 φαραν t, + χαρραν z | 12 εγενετο δε] και εγενετο mrz | 12/13 και
 κατωκησεν εν τη ερημω φαραν > rz | 13 post ερημω + τη AD [GR] a |
 13 φαραη a. > b, in cuius margine calamo adscriptum est | 13 αυτων r |
 13 post μητηρ + αυτου crz | 14 της in b calamo correctum quo loco
 typis exscriptum est φαραν, της etiam emt, γης AD [GR] a | 14 ante
 εγενετο + και crz | 14 εγενετο > z | 14 δε > D [GR] crz | 15 και
 primum > z | 15 aldina fortasse heic et in sequentibus ὁ χοζαθ.
 quum saepius uocabula disiuncta adpareant in hac editione, certi nihil

Φιχὸλ ὁ ἀρχιστράτηγος τῆς δυνάμεως αὐτοῦ πρὸς Ἀβραάμ 1
λέγων Ὁ θεὸς μετὰ σοῦ ἐν πάσιν οἷς ἐὰν ποιῆς. ²³νῦν οὖν
ἕμισόν μοι τὸν θεὸν μὴ ἀδικήσῃς με μηδὲ τὸ σπέρμα μου
μηδὲ τὸ ὄνομά μου· ἀλλὰ κατὰ τὴν δικαιοσύνην, ἣν ἐποίησα
μετὰ σοῦ, ποιήσεις μετ' ἐμοῦ, καὶ τῇ γῆ ἧ σὺ παρῶκῃσας ἐν 5
αὐτῇ. ²⁴καὶ εἶπεν Ἀβραάμ Ἐγὼ ὁμοῦμαι. ²⁵καὶ ἤλεγξεν
Ἀβραάμ τὸν Ἀβιμέλεχ περὶ τῶν φρεάτων τοῦ ὕδατος ὧν
ἀφείλοντο οἱ παῖδες τοῦ Ἀβιμέλεχ. ²⁶καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἀβι-
μέλεχ Οὐκ ἔγνων τίς ἐποίησέ σοι τὸ ἔργον τοῦτο· οὐδὲ σύ
μοι ἀπήγγειλας οὐδὲ ἐγὼ ἤκουσα ἀλλ' ἢ σήμερον. ²⁷καὶ 10
ἔλαβεν Ἀβραάμ πρόβατα καὶ μῶσχους καὶ ἔδωκε τῷ Ἀβι-
μέλεχ· καὶ διέθεντο ἀμρότεροι διαθήκην. ²⁸καὶ ἔστησεν
Ἀβραάμ ἑπτὰ ἀμνάδας προβάτων μόνας. ²⁹καὶ εἶπεν Ἀβι-
μέλεχ τῷ Ἀβραάμ Τί εἰσιν αἱ ἑπτὰ ἀμνάδες τῶν προβάτων
τούτων, ἃς ἔστησας μόνας; ³⁰καὶ εἶπεν Ἀβραάμ ὅτι Τὰς 15
ἑπτὰ ἀμνάδας λήψῃ παρ' ἐμοῦ, ἵνα ᾧσί μοι εἰς μαρτύριον
ὅτι ἐγὼ ὠρυξα τὸ φρέαρ τοῦτο. ³¹διὰ τοῦτο ἐπωνόμασε τὸ
ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου Φρέαρ ὀρκισμοῦ, ὅτι ἐκεῖ ὤμωσαν
ἀμρότεροι. ³²καὶ διέθεντο διαθήκην ἐν τῷ φρέατι τοῦ
ὀρκισμοῦ. ἀνέστη δὲ Ἀβιμέλεχ, Ὁχοζὰθ ὁ νυμφαγωγὸς αὐτοῦ 20

adfirmo. ὀχοζαθ c. r^{ms} male ad αβιμελεχ et οχοζαθ refert, quae ad οχοζαθ et φιλοχ referenda erant: ἀδελφου ισχυς et στομα πληθους. οχοζαθ mt, χοζατ z

1 φιχὸλ bz, φικὸλ AD [GR], φιλοχ ar, φιχωρ c, φιλ mt | 1 αρχιστρατηγος t | 1 της > cm¹, habet m² super uersum manu prima | 2 ειν Aabm²rtz, αν em¹ | 2 ουν > t | 3 ὁμοσον cz | 3 τον θεον > r | 3 ante μη + του r | 3 ἀδικισιν A, ἀδικησεις z | 4 μου > z | 5 ποιησειν r | 5 συ > c | 5 παροικησας z | 6 ἠλλεξεν A, ε prius in rasura prima manu | 7 τον > mt | 7 ων| ον z | 8 αφειλαντο AD [GR] mrt | 8 του > c | 8 αατω > D [GR] z | 8,9 αβιμελεχ > c | 9 εποιησεν Ar | 9 σοι > AD [GR] erz | 9 ρημα be, πραγμα AD [GR: superest γμα] amrtz | 10 απηγγειλας μοι r | 10 αλλα A | 10 η > A | 11 εδωκεν Acrt¹ | 11 τω > c | 13 αμναδων z | 13 μονας > mt | 14 τω| προς mt | 14 τι εστιν αι z | 14 αμναδας z¹, z² prima manu = b | 15 τουτων > D | 15 ας εστησας μονας > m | 15 αβρααμ > cr | 16 post αμναδας + ταυτας AD [GR] amrtz | 16 ληψη AD [GR] | 16 ωσιν Amrt¹ | 16 μοι > Ar | 16 post μαρτυριον + μοι r | 17 επωνομασεν At¹, ονομασεν r | 18 ορκισμοι| ορκου z | 19 εθηκαν c, εθεντο mrt | 19 ante διαθηκην + αμροτεροι a, + εκει mt | 19 επι το φρεαρ c, επι τω φρεατι rz | 20 ορκισμου aberz, ορκου AD [GR: ex „emendatione“

1 καὶ Φιχὸλ ὁ ἀρχιστράτηγος τῆς δυνάμεως αὐτοῦ, καὶ ἐπέ-
 στρεψαν εἰς τὴν γῆν τῶν Φυλιστιεῖμ. ³³ καὶ ἐφύτευσεν
 Ἀβραὰμ ἄρουραν ἐπὶ τῷ φρέατι τοῦ ὕδρου, καὶ ἐπεκα-
 λέσατο ἐκεῖ τὸ ὄνομα κυρίου, Θεὸς αἰώνιος. ³⁴ παρόκησε
 5 δὲ Ἀβραὰμ ἐν τῇ γῆ τῶν Φυλιστιεῖμ ἡμέρας πολλὰς.
¹ καὶ ἐγένετο μετὰ τὰ ῥήματα ταῦτα ὁ Θεὸς ἐπείρασε τὸν **22**
 Ἀβραὰμ καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἀβραὰμ Ἀβραὰμ· καὶ εἶπεν Ἰδοὺ
 ἐγώ. ² καὶ εἶπε Λάβε τὸν υἱόν σου τὸν ἀγαπητόν, ὃν ἠγά-
 πησας, τὸν Ἰσαάκ, καὶ πορεύθητι εἰς τὴν γῆν τὴν ὑψηλὴν,
 10 καὶ ἀνένεγκε αὐτὸν ἐκεῖ εἰς ὀλοκάρπωσιν ἐφ' ἓν τῶν ὁρέων
 ὧν ἂν σοι εἴπω. ³ ἀναστὰς δὲ Ἀβραὰμ τὸ πρωὶ ἐπέσαξε
 τὴν ὄνον αὐτοῦ· παρέλαβε δὲ μεθ' ἑαυτοῦ δύο παῖδας καὶ
 Ἰσαὰκ τὸν υἱὸν αὐτοῦ, καὶ σχίσας ξύλα εἰς ὀλοκάρπωσιν ἀνα-
 στὰς ἐπορεύθη. καὶ ἦλθεν ἐπὶ τὸν τόπον, ὃν εἶπεν αὐτῷ ὁ
 15 Θεὸς τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ. ⁴ καὶ ἀναβλέψας Ἀβραὰμ τοῖς
 ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ· εἶδε τὸν τόπον μακρόθεν. ⁵ καὶ εἶπεν
 Ἀβραὰμ τοῖς παισὶν αὐτοῦ Καθίσατε αὐτοῦ μετὰ τῆς ὄνου·
 ἐγὼ δὲ καὶ τὸ παιδάριον διελευσόμεθα ἕως ὧδε, καὶ προσκυ-

Tischendorfii] mt | 20 in αβιμελεχ ante μ litera radendo deleta t |
 20 ante οχοζαθ + και AD [GR] cmrtz | 20 hoc loco ὄχοζαθ c. χοζαι z |
 20/1 ο νυμφαγωγος αυτου και γιχολ > z

1 γιχολ A, γιλοχ r, γιλοχ a, ο γιχωρ c, γιλ mt | 1 της > mt |
 1/2 απεστρεψαν cm, επεστρεψεν r | 2 φυλιστιειμ mz, sed ι primum
 in monacensi e correctura? φυληστιειμ t | 2 ad φυλιστιειμ r^{ms} αλλο-
 φυλων | 3 αρουραν „Aquila et Symmachus δενδρων φυτειαν“ b |
 3 επι Aabcmrtz, εν D [GR] | 3 του φρεατος z | 3 ορκισμιου D [GR] |
 4 εκει επι τω ονοματι a | 4 εκει > z | 4 παρωκησεν Art¹ | 5 δε > z |
 5 φυλιστιειμ mz | 6 επειραζεν AD [GR] rt¹, επειραζε amt²z. „Symma-
 chus εδοξασεν“ b | 6 το r | 7 priori loco ειπε t²z | 7 αυτη abem, προς
 αυτον AD [GR] rtz | 7 και alterum abcz, ο δε AD [GR] mrt | 8 ειπεν
 Acmr¹ | 8 τον αγαπητον LXX: „Aquila τον μονογενη, Symmachus
 τον μονον σου“ b. contra r^{ms} αυ τον μοναχον. συ τον μονον σου |
 9 πορευθεις mt | 9 την υψηλην LXX: „Aquila την καταμανη, Sym-
 machus της οπτασιαις“ b | 10 και > mt | 10 ανενεγκον A, ανενεγκαι
 D [GR] | 10 ante αυτον + μοι r | 10 εκει > D [GR] mtz | 10 ολοκαυτω-
 σεν D [GR] | 10 εφ Abe, επι D [GR] arz, υγ mt | 11 ὧν ἂν a | 11 αν Aabertz,
 εν Dm | 11 αβρααμ > D | 11 τω πρωι mr | 11 επεσαξεν ADert¹ |
 12 και παρελαβεν D [GR] | 12 παρελαβεν Art¹ | 12 δυο παιδεις μεθ
 εαυτου r | 14 ηλθον c | 14 επι Aabmrt, εις cz | 14 τον το z | 14 ον
 Aabcmrtz, ου D [GR] | 16 αυτου > AD [GR] a | 16 ειδεν mrt¹, ιδεν AD |
 16 post τοπον + απο c | 17 καθεισαιε A | 18 παιδαριον abcmrtz,

νήσαντες ἀναστρέψομεν πρὸς ἑμᾶς. ⁶ ἔλαβε δὲ Ἀβραὰμ τὰ ¹
 ξύλα τῆς ὀλοκαυτώσεως καὶ ἐπέθηκεν Ἰσαὰκ τῷ υἱῷ αὐτοῦ·
 ἔλαβε δὲ μετὰ χειρᾶς καὶ τὸ πῦρ καὶ τὴν μάχαιραν, καὶ
 ἐπορεύθησαν οἱ δύο ἅμα. ⁷ εἶπε δὲ Ἰσαὰκ πρὸς Ἀβραὰμ
 τὸν πατέρα αὐτοῦ Πάτερ, ὃ δὲ εἶπε Τί ἐστι, τέκνον; εἶπε ⁵
 δὲ Ἰδοὺ τὸ πῦρ καὶ τὰ ξύλα, ποῦ ἐστι τὸ πρόβατον τὸ εἰς
 ὀλοκάπτωσιν; ⁸ εἶπε δὲ Ἀβραὰμ Ὁ θεὸς ὄψεται ἑαυτῷ πρό-
 βατον εἰς ὀλοκάπτωσιν, τέκνον. πορευθέντες δὲ ἀμφοτέροι
 ἅμα ⁹ ἦλθον ἐπὶ τὸν τόπον, ὃν εἶπεν αὐτῷ ὁ θεός. καὶ ὠκο-
 δόμησεν ἐκεῖ Ἀβραὰμ τὸ θυσιαστήριον καὶ ἐπέθηκε τὰ ξύλα ¹⁰
 καὶ συμποδίσας Ἰσαὰκ τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἐπέθηκεν αὐτὸν ἐπὶ
 τὸ θυσιαστήριον ἐπάνω τῶν ξύλων. ¹⁰ καὶ ἐξέτεινεν Ἀβραὰμ
 τὴν χεῖρα αὐτοῦ λαβεῖν τὴν μάχαιραν, σφάζει τὸν υἱὸν αὐτοῦ.
¹¹ καὶ ἐκάλεισεν αὐτὸν ἄγγελος κυρίου ἐκ τοῦ οὐρανοῦ καὶ εἶπεν
 Ἀβραὰμ Ἀβραὰμ. ὃ δὲ εἶπεν Ἰδοὺ ἐγώ. ¹² καὶ εἶπε Μὴ ¹⁵
 ἐπιβάλῃς τὴν χεῖρά σου ἐπὶ τὸ παιδάριον μηδὲ ποιήσῃς
 αὐτῷ μηδέν· νῦν γὰρ ἔγνω ὅτι φοβῆ σὺ τὸν θεόν, καὶ οὐκ
 ἐφείσω τοῦ υἱοῦ σου τοῦ ἀγαπητοῦ δι' ἐμέ. ¹³ καὶ ἀναβλέψας
 Ἀβραὰμ τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ εἶδε, καὶ ἰδοὺ κυρίως εἷς κα-

παιδιον A | 18 ελευσωμεθα r [qui in margine eis βηθανιαν ισως],
 διελευσωμεθα z

1 ἀναστρεψομεν ADrt. z ἀναστρεψομεν suum post προς υμας
 ponit | 1 ante προς + ἐκειθεν D | 1 προς υμας > r | 1 ελαβεν ADrt¹ |
 2 ολοκαυτώσεως D [superest ολοκαυτω] | 2 ἐπεθεικεν r | 3 ελαβεν Art¹ |
 3 χεῖρα ADMrt | 3 καὶ τὸ πῦρ ante μετὰ Acmtz [contra D], ante ελαβε z
 omisso δε | 3 καὶ primum > a | 3 μάχαιρα m | 4 εἶπε δε bmt², εἶπεν
 δε Drt¹, καὶ εἶπεν A, > a | 5 τὸν πατέρα αὐτοῦ > m | 5 post αὐτοῦ +
 εἶπας Ac | 5 priorī loco εἶπεν Acmrt¹ | 5 ἐστιν AD | 5/6 εἶπε δε abc,
 λεγων AD, εἶπεν δε λεγων mt¹ [εἶπε κτέ t²], > r | 6 τὸ primum o
 in rasura habet m | 6 ἐστιν AD | 6 post εἰς + τὴν r | 7 ολοκαυτώσιν
 D [GR] z | 7 εἶπεν ADMrt¹ | 7 αὐτῷ z | 7/8 πρόβατον c | 8 ολοκαυτώ-
 σιν z | 9 ο > z | 10 ἐκεῖ > cz, post ἀβραὰμ ponunt mt | 10 ἀβραὰμ
 > D [GR] | 10 τὸ > AD [GR] cmrtz | 10 ἐπέθηκεν Art¹ | 11 συμπο-
 δησας c | 12 τῷ r¹, r prima manu super uersum | 13 λαβεῖν τὴν μα-
 χαιραν > mt | 14 κυρίου > t | 14 καὶ εἶπεν] λεγων αὐτῷ mt |
 14 post εἶπεν + αὐτῷ Acrz | 15 ἀβραὰμ alterum > m | 15 ο δε εἶπεν
 > A, καὶ εἶπεν mt | 15 καὶ εἶπε] εἶπε δε z | 15 fin εἶπεν Acmrt¹ |
 16 ἐπιβάλῃς z | 16 ποιήσεις mz | 17 μηδεν z | 17 ad rrr r^{ms} ὁ ἐβραῖος
 τῶν ἑδαιξας | 17 σὺ τὸν θεόν Dabetz, τὸν θεόν σὺ Amr | 19 ἀβραὰμ
 ante εἶδε ponit z | 19 αὐτοῦ > z | 19 εἶδεν mrt¹, εἶδεν AD | 19/1 „Me-

- 1 *τεχόμενος ἐν φυτῷ Σαβὲκ τῶν κεράτων. καὶ ἐπορεύθη*
Ἀβραὰμ καὶ ἔλαβε τὸν κριόν, καὶ ἀνήνεγκεν αὐτὸν εἰς ὄλο-
κάρπωσιν ἀντὶ Ἰσαὰκ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ. ¹⁴ καὶ ἐκάλεσεν
Ἀβραὰμ τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου Κίριος εἶδεν· ἵνα
5 *εἴπωσι σήμερον Ἐν τῷ ὄρει κύριος ὤφθη. ¹⁵ καὶ ἐκάλεσεν*
ἄγγελος κυρίου τὸν Ἀβραὰμ δεύτερον ἐκ τοῦ οὐρανοῦ λέγων
¹⁶ Κατ' ἔμαντοῦ ὤμοσα, λέγει κύριος, οὗ εἵνεκεν ἐποίησας
τὸ ῥῆμα τοῦτο καὶ οὐκ ἐφείσω τοῦ υἱοῦ σου τοῦ ἀγαπητοῦ
δὲ ἐμέ, ¹⁷ ἢ μὴν εὐλογῶν εὐλογήσω σε, καὶ πληθύνων πλη-
10 *θύνῃ τὸ σπέρμα σου ὡς τοὺς ἀστέρας τοῦ οὐρανοῦ καὶ ὡς*
τὴν ἄμμον τὴν παρὰ τὸ χεῖλος τῆς θαλάσσης· καὶ κληρονο-
μήσει τὸ σπέρμα σου τὰς πόλεις τῶν ὑπεναντίων, ¹⁸ καὶ
ἐνευλογηθήσονται ἐν τῷ σπέρματί σου πάντα τὰ ἔθνη τῆς
γῆς, ἀνθ' ὧν ὑπήκουσας τῆς ἐμῆς φωνῆς. ¹⁹ ἀπεστράφη δὲ
15 *Ἀβραὰμ πρὸς τοὺς παῖδας αὐτοῦ, καὶ ἀναστάντες ἐπορεύ-*
θησαν ἅμα ἐπὶ τὸ φρέαρ τοῦ ὄρκου· καὶ κατόκησεν Ἀβραὰμ
ἐπὶ τὸ φρέαρ τοῦ ὄρκου. ²⁰ ἐγένετο δὲ μετὰ τὰ ῥήματα ταῦτα

lito ο συρος και ο εβραιος κρεμαμενος φησι ως σαιφεστερον τυτουν τον σταυρον“ b

1 εν φυτω σαβεκ rz post των κερατων | 1 σαβεκ | „Aquila συχνῶ. schol το σαβεκ αφεσιν τινες εκδεδωκασιν, οι δε ορθος, ως ειναι αυτο το λεγομενον τραγος ορθος επαυβεβηκως φυτω. επαυθα δε ορθος των κερατων κατεχομενος, ως ειναι φανερον τυπον σταυρου. δια τουτο δε ουχ ερμηνευεται, οτι η εβραιικη μια ουσια λεξις πολλα σημαινει ερμηνευομενη, προς δε τους πυνθανομενους δει αποκρινεσθαι και λεγειν οτι το σαβεκ επηρμενος ερμηνευει“ b. idem scholion fere iisdem uerbis in catena Nicephori I 282 ζ et m: prima uerba Gennadio adscribit Nicephorus. quae e Diodoro habet Nicephorus, etiam in m leguntur atque ita quidem *Το εν φυτω ουκ εχει ο συρος, μονον δε το σαβεκ. τουτο δε το ονομα του φυτου ειναι νομιζω. τοις δε εβραιοις το σαβεκ δοκει αφεσιν σημαινειν. και τουτο δε του μυστηριου του σταυρου δηλωτικον αν ειη. r ad σαβεκ in margine adscribit συχνῶ εἶπεν τὸ σαβὲκ | 1 ante των + εκ cmt | 2 ελαβεν AD [superest αφεν] rt¹ | 2 ἀνήνεγκεν z | 2 αὐτον > a | 2 εἰς > r | 4 ἀβραὰμ > r | 4 ἐκείνου > z | 4 ἰδεν AD [GR], οἶδεν z | 5 εἰπωσιν ADr | 5 ὄρη z | 5 ἐκάλεσε z | 6 ἄγγελος κυρίου] κυριος z | 6 δευτερον τον αβρααμ z | 7 ὤμοσα bz | 7 ενεκεν c | 8 ἐφίσω D | 9 δι ἐμε > a | 9 η abcmtz, ει ADr | 13 εὐλογηθήσονται c | 13/82,4 quae post τῷ σπερ secuntur, > D „usque v. 21“ [GR] | 13/14 τῆς γῆς > A | 14 ἐπήκουσας z | 14 Ἐπεστράφη r | 16 ἅμα > Aa | 16 ἐπι usque ad ἀβρααμ > mt | 17 το φρέαρ abcr, τῷ φρεατὶ Δz, τοῖ φρεατὶ mt*

καὶ ἀγγελῆ τῷ Ἀβραάμ λέγοντες Ἰδοὺ τέτοκε Μελχὰ καὶ 1
 αὐτῆ υἱοὺς τῷ Ναχώρ τῷ ἀδελφῷ σου, ²¹ τὸν Οὐζ̄ πρωτότο-
 ζον καὶ τὸν Βαῖξ̄ ἀδελφὸν αὐτοῦ καὶ τὸν Καμουήλ πατέρα
 Σύρων ²² καὶ τὸν Χαζ̄ὰδ καὶ Ἀζ̄αῦ καὶ τὸν Φαλδῆς καὶ τὸν
 Ἰελδαφ̄ καὶ τὸν Βαθουήλ. ²³ Βαθουήλ δὲ ἐγέννησε τὴν Ρε- 5
 βέκκαν. ὅτι οὗτοι υἱοί, οὓς ἔτεκε Μελχὰ τῷ Ναχώρ τῷ
 ἀδελφῷ Ἀβραάμ. ²⁴ καὶ ἡ παλλακὴ αὐτοῦ, ἣ ὄνομα Ρεῦμα,
 ἔτεκε καὶ αὐτῆ τὸν Ταβὲξ καὶ τὸν Ταὰμ καὶ τὸν Τοχὸς καὶ
 23 τὸν Μοχά. ¹ ἐγένετο δὲ ἡ ζωὴ Σάρρας ἔτη ἑκατὸν εἰκοσιεπτά.
² καὶ ἀπέθανε Σάρρα ἐν πόλει Ἀρβὸξ, ἣ ἔστιν ἐν τῷ κοιλιώ- 10
 ματι· αὕτη ἐστὶ Χεβρων ἐν τῇ γῆ Χαναάν. ἦλθε δὲ Ἀβραάμ
 κόψασθαι Σάρραν καὶ πενθῆσαι. ³ καὶ ἀνέστη Ἀβραάμ ἀπὸ
 τοῦ νεκροῦ αὐτοῦ· καὶ εἶπεν Ἀβραάμ τοῖς υἱοῖς τοῦ Χετ̄
 λέγων ⁴ Πάροικος καὶ παρεπίδημος ἐγὼ εἰμι μεθ' ὑμῶν· δότε

1 λεγοντων z | 1 τετοκεν Acr | 2 τῷ prius > Aa | 2 ουζ̄ b, ως z,
 ως Aacmrt | 2,3 post πρωτοτοζον + αυτου r | 3 loco βαυξ̄ z ζ̄αβ̄ |
 4 χασ̄ζαδ Amt, χασ̄[αδ] D, χασ̄ζαθ cr, χοζατ z | 4 ante αζαν + τον
 ADacmrtz | 4 ναζαν a, αζαν r | 4 φαλδης AD [e correctione uel pri-
 mae manus uel coaeuae librario ipsi] mrtz, φαλδαλ D¹, φαλας c |
 4/5 και τον ιελδαφ > D | 4 τον quartum > m | 5 ιελδαφ c, ελαφ mt,
 ιελαμ z. ιελδαφ hoc loco r | 5 βαθουηλ δε abr, και βαθουηλ ADcm̄t, και
 μαθουηλ z | 5 γεγεννησεν ADrt¹ | 5/6 ρεβεκκαν z | 6 υιοι ουτοι z | 6 ετε-
 κεν ADr | 7 παλλακις a | 7 ρευμα b, ρεηρα A, ρεημα D [GR] amrtz,
 ρεμαν c | 8 ετεκεν ADert¹ | 8 post αυτη + τον βαιικ m, + τον βαιικ t |
 8 τον ταβεξ και τον τααδ r, τον τααμ και τον ταβεξ D, τον τααδ και
 τον γαεν c, τον τααδ και τον ταβεξ z, και τον τααμ και τον ταβεξ
 mt | 8 τοχως t, τουχως z, χως m [D=b] | 9 μωχα AD [GR] rz, ζωμα c,
 μωχαν mt | 9 ετη ρκζ̄ tz, ρκζ̄ ετη r | 9 post εικοσιεπτα + ετη ζωης σαρ-
 ρας D | 9 r: μελχα βασιλεια. ως βουλευομενον. ναχωρ αναπαυσεως φωτος.
 βαυξ̄ εξουδειωμενον. καμουηλ αναστασις θεου. σιρων μετεωρων. χασ̄-
 ζαθ ψευδος. φαλδης πτωσιν ενθεους η πτωσιν πτωχειας. αζαν ορωρτα.
 ιελδαφ [sic] χειρος περισσεια η χειρα λαβε. βαθουηλ εροικον θεου η
 θυγατερα θεου. ρεβεκκαν υπομονηη. τοχως σιγη. ρεεμα [sic hoc loco]
 ορασις προσδοκιαινη η αγαπητη η ορωσαν. τααμ διαμηρηνομενον ἢ
 φαραγγα κανματος. μωχα εντερον ζερον | 10 απεθανεν Art¹ |
 10 ante πολει + τη c | 10 πολλει z | 10/13 r: αρβοξ [sic in com-
 mentario] τετραγωνω. χεβρων συζυγη η εταιρια. χετ̄ εξοτασιως | 10 ...βοκ
 etiam D. αρβοιχα a, αρβοικ mtz | 10/11 κυλωματι t | 11 εστιν ADt¹ | 11 χεν-
 ρων z | 11 τη > AD [GR] m, t habet τη̄ | 11 ηλθεν ADrt¹ | 12 σαρ-
 ραν post πενθησαι m | 12 post πενθησαι + αυτην r | 13 αυτου > cr |
 13 ειπε et² z | 13 αβρααμ > Demrtz | 13 τον alterum > Aacmz [non t] |
 14 παρεπιδημος z | 14/1 quae inter δοτε 14 et υμων 1 media, > r

- 1 μοι οὖν κτήσιν τάφου μεθ' ἡμῶν, καὶ θάψω τὸν νεκρὸν μου ἀπ' ἐμοῦ. ⁵ ἀπεκρίθησαν δὲ οἱ υἱοὶ Χετ πρὸς Ἀβραάμ λέγοντες ⁶ Μή, κύριε· ἄκουσον δὲ ἡμῶν. βασιλεὺς παρὰ θεοῦ σὺ εἶ ἐν ἡμῖν, ἐν τοῖς ἐκλεκτοῖς μνημείοις ἡμῶν θάψον τὸν νεκρὸν σου· οὐδεὶς γὰρ ἡμῶν οὐ μὴ κωλύσει τὸ μνημεῖον αὐτοῦ ἀπὸ σοῦ, τοῦ θάψαι τὸν νεκρὸν σου ἐκεῖ. ⁷ ἀναστὰς δὲ Ἀβραάμ προσεκύνησε τῷ λαῷ τῆς γῆς, τοῖς υἱοῖς τοῦ Χετ. ⁸ καὶ ἐλάλησε πρὸς αὐτοὺς Ἀβραάμ λέγων Εἰ ἔχετε τῆ ψυχῇ ἡμῶν ὥστε θάψαι τὸν νεκρὸν μου ἀπὸ προσώπου μου, ¹⁰ ἀκούσατέ μου καὶ λαλήσατε περὶ ἐμοῦ Ἐφραὴμ τῷ τοῦ Σαάρ· ⁹ καὶ δότω μοι τὸ σπήλαιον τὸ διπλοῦν, ὃ ἐστὶν αὐτῷ, τὸ ὄν ἐν μέρει τοῦ ἀγροῦ αὐτοῦ· ἀργυρίου τοῦ ἀξίου δότω μοι αὐτὸ ἐν ἡμῖν εἰς κτήσιν μνημείου. ¹⁰ Ἐφραὴν δὲ ἐκάθητο ἐν μέσῳ τῶν υἱῶν Χετ· ἀποκριθεὶς δὲ Ἐφραὴν ὁ Χετταῖος πρὸς ¹⁵ Ἀβραάμ εἶπεν, ἀκουόντων τῶν υἱῶν Χετ καὶ τῶν εἰσπορευομένων εἰς τὴν πόλιν πάντων, λέγων ¹¹ Παρ' ἐμοὶ γενοῦ, κύριε, καὶ ἄκουσόν μου. τὸν ἀγρὸν καὶ τὸ σπήλαιον τὸ ἐν αὐτῷ σοὶ δίδωμι· ἐναντίον πάντων τῶν πολιτῶν μου δέδωκά σοι· θάψον τὸν νεκρὸν σου. ¹² καὶ προσεκύνησεν Ἀβραάμ ²⁰ ἐναντίον τοῦ λαοῦ τῆς γῆς ¹³ καὶ εἶπε τῷ Ἐφραὴν εἰς τὰ ὕψη ἐναντίον τοῦ λαοῦ τῆς γῆς Ἐπειδὴ πρὸς ἐμοῦ εἶ, ἄκουσόν

1 μοι ουν ab, ουν μοι ADcmrtz | 1 ταφου > c | 2 απ εμου Dabcmrtz, εκει A | 2 οι > crz | 2 ante χετ + του De | 3 μη κυριε > r | 3 δε > r | 3 υμων a | 3 ante βασιλευς + κυριος r | 4 ει συ Dcmrt | 4 ει > z | 5 ουθεις mt | 5 ου μη > Aarz, ου > D | 5 κωλυση mt | 5/6 κωλυση το μνημειον αυτου απο σου Dt, το μνημειον αυτου κωλυσει απο σου Aar | 6 απο σου > m, habet t | 6 του θαψαι Aabcrz, θαψον D, θαψαι mt | 6 ante εκει + απο σου z | 7 προσεκυνησεν ADrt¹ | 7 ante τοις + και m [non t] | 7 του > Amrtz, habet D | 8 ελαλησεν ADrt¹ | 8 αβρααμ > rz | 10 και > c | 10 εφραωμ b contra D et reliquos | 10 εφραωμ χους λιπαρος. σααρ κραυγη r^{ms} | 10 τω] το z | 11 δοτω t, δοτε z | 11 αυτου crz | 11 ante το ον + εν t | 11 το ων z | 12 μερει Dabcmrtz, μεριδει A | 12 δοτω Dabcmrtz, δοτε A | 12 αυτω z | 13 δε > r | 13 ante μνημειου + του D [GR] | 13 εμμεσω A | 14 δε > z | 15 αβρααμ] αυτον mt | 15 post ακουοντων + παντων r | 15 post και + παντων AD [GR] cmrtz | 15 των alterum > c | 16 πολιν] πυλην της πολεως αυτου r | 16 παντων > Acmrtz | 16 λεγω mt | 16 εμου mtz | 16 γινου c | 17 post αγρον + δεδωκα z, qui διδωμι 18 nihilominus habet, + δεδωκα σοι r | 18 ενωπιον z | 18 παντων > A | 20/21 του 20 usque ad γης 21 > t in spatio uacuo octo tantum literarum capaci | 20 post γης + και τοις υιοις του χετ a | 20 ειπεν Amr | 21 εναντιον > D [GR] | 21 ante του + παν-

μου· τὸ ἀργύριον τοῦ ἀγροῦ λάβε παρ' ἐμοῦ, καὶ θάψω τὸν 1
νεκρὸν μου ἐκεῖ. ¹⁴ἀπεκρίθη δὲ Ἐφρών τῷ Ἀβραάμ λέγων
¹⁵Οὐχί, κύριε· ἀκήχοα γάρ, γῆ τετρακοσίων διδραχμῶν ἀργυ-
ρίου· ἀλλὰ τί ἂν εἴη τοῦτο ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ; σὺ δὲ
τὸν νεκρὸν σου θάψον. ¹⁶καὶ ἤκουσεν Ἀβραάμ τοῦ Ἐφρών· 5
καὶ ἀπεκατέστησεν Ἀβραάμ τῷ Ἐφρών τὸ ἀργύριον, ὃ ἐλά-
λησεν εἰς τὰ ὄτα τῶν υἱῶν Χέτ, τετρακόσια δίδραχμα ἀργυ-
ρίου δοκίμου ἐμπόροις. ¹⁷καὶ ἔστη ὁ ἀγρὸς Ἐφρών, ὃς ἦν
ἐν τῷ διπλῷ σπηλαίῳ, ὃς ἔστι κατὰ πρόσωπον Μαμβρῆ, ὁ
ἀγρὸς καὶ τὸ σπήλαιον, ὃ ἦν ἐν αὐτῷ, καὶ πᾶν δένδρον, ὃ ἦν 10
ἐν τῷ ἀγρῷ, καὶ πᾶν, ὃ ἔστιν ἐν τοῖς ὄροις αὐτοῦ κύκλῳ,
¹⁸τῷ Ἀβραάμ εἰς κτῆσιν ἐναντίον τῶν υἱῶν Χέτ καὶ πάντων
τῶν εἰσπορευομένων εἰς τὴν πόλιν. ¹⁹μετὰ ταῦτα ἔθαψεν
Ἀβραάμ Σάρραν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ ἐν τῷ σπηλαίῳ τοῦ ἀγροῦ
τῷ διπλῷ, ὃ ἔστιν ἀπέναντι Μαμβρῆ· αὕτη ἔστι Χεβρῶν ἐν 15
τῇ γῆ Χαναάν. ²⁰καὶ ἐκνώθη ὁ ἀγρὸς καὶ τὸ σπήλαιον, ὃ
ἦν ἐν αὐτῷ τῷ Ἀβραάμ εἰς κτῆσιν τάφου παρὰ τῶν υἱῶν

τος Aaz | 21 post γης + λεγων r | 21 επειδη habet η in rasura scriptum r

1 θαψον Az | 2 εφρωνι t | 2 τῷ αβρααμ > z | 2 post λεγων +
αυτω r | 3 post κυριε + μου r | 3 γη > AD [GR] crz, eius loco οτι a | 3 δι-
δραχμων mt. διδαχμων r¹, διδραχμων r², δραχμων z. in margine r
στατηρες ως φησιν ωριγενης. το ημισυ της ογκιας εχει δραχμας δυο
et μαλλον εις αργυρον οι τοτε συνηλλαττον ως μεχοι νυν περσαι και
τα περι την αρμενιαν | 4 αλλα > AD [GR] amrtz | 4 τι αν ειη τουτο
ανα μεσον εμου και σου bc, ανα μεσον εμου και σου τι αν ειη τουτο
Aamt, ανα μεσον εμου και ανα μεσον σου τι αν ειη τουτο D [GR] rz |
5 του bcmrtz, τῷ Aa | 6 και απεκατεστησεν αβρααμ τῷ εφρων > az |
6 απεκατεστησεν Abt, αποκατεστησεν cm, απεστειλεν r | 7 ante χει +
του mt | 7 ὦ z | 7 διδραχμα mrt | 8 εμποροις A | 8 εστη Abcmrtz,
εστιν ar | 9 εν τῷ σπηλαιῳ τῷ διπλῳ cz | 9 ος Aabmrt, ο D [GR] cz |
9 εστιν A | 10 ὃ prius . . . δένδρον > z initio nouae paginae | 10 εν
> A | 10 παν > a | 11 και παν > AD [GR] acmrtz | 11 ante τοις +
πασιν D [GR], + πασι ar | 11 ὄροις z | 12 τῷ του z | 12 κτισιν
εναντιων z | 12 των > z | 12 ante χει + του c | 12 και πανι in
rasura A, manu uel prima uel correctoris antiquissimi | 13 πολιν πυ-
λην της πολεως αυτου r | 13 ante μετα + και mt, post μετα + δε c |
14 την γυναικα αυτου σαρραν m, sed α β uersui impositis prima manu
in ordinem uulgatum redacta | 15 εστιν χεβρων At¹ | 15 χεβρων z |
16 τῇ > D [GR] z | 16/17 ο ην Aabmrtz, το c | 17 εν > A | 17 κτι-
σιν z

- 1 *Χέτ.* ¹ καὶ Ἀβραὰμ ἦν πρεσβύτερος προβεβηκῶς ἡμερῶν, **24**
καὶ κύριος ἠύλογησε τὸν Ἀβραὰμ κατὰ πάντα. ² καὶ εἶπεν
Ἀβραὰμ τῷ παιδί αὐτοῦ τῷ πρεσβυτέρῳ τῆς οἰκίας αὐτοῦ
τῷ ἄρχοντι πάντων τῶν αὐτοῦ Θεὸς τὴν χειρὰ σου ὑπὸ τὸν
⁵ μηρόν μου, ³ καὶ ἐξορκιῶ σε κύριον τὸν θεὸν τοῦ οὐρανοῦ
καὶ τὸν θεὸν τῆς γῆς, ἵνα μὴ λάβῃς γυναῖκα τῷ υἱῷ μου
Ἰσαὰκ ἀπὸ τῶν θυγατέρων τῶν Χανααίων, μεθ' ὧν ἐγὼ
οἰκῶ ἐν αὐτοῖς. ⁴ ἀλλ' ἢ εἰς τὴν γῆν μου, οὗ ἐγεννήθην, πο-
ρεύσῃ καὶ εἰς τὴν φυλὴν μου, καὶ λήψῃ γυναῖκα τῷ υἱῷ μου
¹⁰ Ἰσαὰκ ἐκεῖθεν. ⁵ εἶπε δὲ πρὸς αὐτὸν ὁ παῖς Μήποτε οὐ
βούληται ἡ γυνὴ πορευθῆναι μετ' ἐμοῦ ὀπίσω εἰς τὴν γῆν
ταύτην, ἀποστρέψω τὸν υἱόν σου εἰς τὴν γῆν, ὅθεν ἐξῆλθες
ἐκεῖθεν; ⁶ εἶπε δὲ πρὸς αὐτὸν Ἀβραὰμ Πρόσεχε σεαυτῷ μὴ
ἀποστρέψῃς τὸν υἱόν μου ἐκεῖ. ⁷ κύριος ὁ θεὸς τοῦ οὐρανοῦ
¹⁵ καὶ ὁ θεὸς τῆς γῆς, ὃς ἔλαβέ με ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ πατρός
μου καὶ ἐκ τῆς γῆς ἧς ἐγεννήθην, ὃς ἐλάλησέ μοι καὶ ὃς
ᾤμοσέ μοι λέγων Σοὶ δώσω τὴν γῆν ταύτην καὶ τῷ σπέρ-

1 ante χετ + του cz | 1 προβεβηκος z | 2 ευλογησεν ADt¹, ευλο-
γησε emt^{2z}, ηυλογησεν r | 3 παιδι αυτω τω z | 4 παντων post των
αυτου ponunt cz | 4 post των rasura duarum literarum-capax A | 4 αυ-
του] υπαρχοντων αυτωι mt | 4/5 επι τον μηρων z | 5 in commentario r
Εβραϊος δε τις ελεγεν τον ορκον ειναι κατα της περιτομης, αλλοι δε
κατα του εκ σπερματος εκπορευομενου χριστου. Ευσεβιου εμισης Ο
ελλην σεμνοτερον ερμηνευει· ο γαρ εβραϊος και ο συρος αυτο λεγει του
ανδρος το τεκνοποιον οργανον. κελευει δε εκεινον θειναι την χειρα,
ινα κατα της περιτομης ομοση της του θεου διαθηκης | 5 εξορκιω
A²bemrt, εξορκισω A [prima manu, si Babero fides] D [GR], εξορ-
κιζω a, ορκιω z | 6 τον θεον > Ar | 6/7 ισαακ τω υιω μου c | 7 ante
ισαακ + τωι t | 7 απο Aabmrtz, εκ c | 7 εγω > z | 8 εν αυτοις
Dabemrtz, μετ αυτων A | 8 αλλ η D[?]abmrtz, αλλα A, αλλ c |
8 εγεννηθην D [superest εννη] b, εγενομην Aamrtz, εγω εγενομην c |
9 post μου prius + και εις τον οικον του πατρος μου z | 9 ληψη
AD [GR], ληψει z | 10 ειπεν ADrt¹ | 10 μηποτε ου Aabmrt, εαν ουν
μη c, εαν μη z | 11 βουλεται AD, βουληθη z | 11 πορευθηναι Aabemrtz,
ελθειν D [GR: superest ειρ] | 12 ante αποστρεψω + και αποστρεφων
mt, μη αποστρεφων r | 12 εις την γην οθεν εξηλθες > z | 13 ειπεν
ADrt¹ | 13 αβραμ m¹, prima manu correctum | 14 αποστρεψεις z |
14/15 quae inter τον 14 et γης 15, > r | 14 κυριε t | 15 ο θεος > z |
15 ελαβεν Ar | 16 ης > r [addidit MCrusius in libro mutuo accepto] |
16 εγεννηθην Aar | 16 ελαλησεν Ar | 16 μοι > z, μου m | 16/17 και ος
ωμοσε μοι > r | 16 ος alterum > ADemtz | 17 „ab ωμοσε usque

ματί σου· αὐτὸς ἀποστελεῖ τὸν ἄγγελον αὐτοῦ ἔμπροσθεν 1
σου, καὶ λήψῃ γυναῖκα τῷ υἱῷ μου ἐκεῖθεν. ⁸ἐὰν δὲ μὴ
θέλῃ ἢ γυνὴ πορευθῆναι μετὰ σοῦ εἰς τὴν γῆν ταύτην, καθά-
ρως ἔσῃ ἀπὸ τοῦ ὄρκου μου· μόνον τὸν υἱόν μου μὴ ἀπο-
στρέψῃς ἐκεῖ. ⁹καὶ ἔθηκεν ὁ παῖς τὴν χεῖρα αὐτοῦ ὑπὸ τὸν 5
μηρὸν Ἀβραάμ τοῦ κυρίου αὐτοῦ, καὶ ὤμοσεν αὐτῷ περὶ τοῦ
ῥήματος τούτου. ¹⁰καὶ ἔλαβεν ὁ παῖς δέκα καμήλους ἀπὸ
τῶν καμήλων τοῦ κυρίου αὐτοῦ καὶ ἀπὸ πάντων τῶν ἀγαθῶν
τοῦ κυρίου αὐτοῦ μεθ' ἑαυτοῦ, καὶ ἀναστὰς ἐπορεύθη εἰς τὴν
Μεσοποταμίαν εἰς τὴν πόλιν Ναχώρ. ¹¹καὶ ἐκοίμισε τὰς 10
καμήλους ἕξω τῆς πόλεως παρὰ τὸ φρέαρ τοῦ ὕδατος τὸ πρὸς
ὄψέ, ἥρκα ἐκπορεύονται αἱ ὑδρευόμεναι. ¹²καὶ εἶπε Κύριε
ὁ θεὸς τοῦ κυρίου μου Ἀβραάμ, εὐδόωσον ἐναντίον ἐμοῦ
σήμερον καὶ ποιήσον ἔλεος μετὰ τοῦ κυρίου μου Ἀβραάμ.
¹³Ἰδοὺ ἐγὼ ἕστηκα ἐπὶ τῆς πηγῆς τοῦ ὕδατος, αἱ δὲ θυγα- 15
τέρες τῶν οἰκούντων τὴν πόλιν ἐκπορεύονται ἀντλήσαι ὕδωρ·
¹⁴καὶ ἔσται ἡ παρθένος, ἣ ἂν ἐγὼ εἴπω Ἐπίκλινον τὴν
ἰδρίαν σου, ἵνα πῖω, καὶ εἴπη μοι Πίε σύ, καὶ τὰς καμήλους
σου ποτιῶ, ἕως ἂν παύσωνται πίνουσαι — ταύτην ἠτοίμα-
σας τῷ παιδί σου τῷ Ἰσαάκ· καὶ ἐν τούτῳ γνώσομαι ὅτι 20

v. 14 omnia desiderantur“ D [GR] | 17 ὠμοσεν A, ὠμωσεν m | 17/1 λε-
γων τω σπερματι σου δωσω την γην ταυτην r

1 εμπροσθεν m¹, prima manu correctum | 2 λημψη A | 2 post μου
+ ισαακ Aaz | 2 δε > z | 3 θελει z | 3 μετα σου post ταυτην conlo-
cant mt | 4 εση] ει συ z | 4 ορκου μου b, ορκου τουτου Aamrtz, ορκου
μου τουτου c | 5 αυτου > m | 5/6 επι των μηρων z | 6 αβρααμ του
κυριου > z | 6 αβρααμ > A, additum est a correctore quodam per-
antiquo | 7 inde a syllabis ματος uocis ρηματος usque ad Μεσοποτα-
μιαν 10 superest lacinia codicis S | 8/9 των αγαθων του κυριου αυτου
> r | 9 την > c | 10 εκοιμησεν A, εκοιμισεν r, εκοιμησε mtz. „schol εγο-
ραιτισεν“ b^{ms} | 11 παρα] περι z | 11 υδατος τωι προς m | 12 post ηνικα
+ δε z | 12 επορευοντο r | 12 και > z | 12 ειπεν Amrt¹ | 12 κυριος a |
13 μου > A | 13 εμου] μου mt | 15 εγω > c | 15 την πηγην c |
15 πηγης] γης a | 15 δε > z | 15/16 θυγατερως z | 16 ante των + των
ανθρωπων c | 16 εροικουντων z | 16 αντλησαι r in margine manu
prima, in media pagina υδρευσασθαι | 17 ειπω εγω r | 17 ante την
+ μοι mrt, + μ (quod uulgo μου legendum est) z | 18 ante πω +
εγω mt | 18 ειπει m | 18 μοι > mrt | 18 post πει + και m | 18 συ
> crt | 19 πανσοιται tz | 19 πινουσαι A. | 19/20 ταυτην usque ad ισαακ
bis scripsit r | 19/20 „schol απεδειξας“ b^{ms}. συ απειδειξας r^{ms} |
20 τω alterum > Acmrtz | 20 τουτω] του A, τουτο t

- 1 ἐποίησας ἔλεος μετὰ τοῦ κυρίου μου Ἀβραάμ. ¹⁵ καὶ ἐγένετο πρὸ τοῦ συντελέσαι αὐτὸν λαλοῦντα ἐν τῇ διανοίᾳ αὐτοῦ, καὶ ἰδοὺ Ῥεβέκκα ἐξεπορεύετο ἢ τεχθεῖσα Βαθουήλ, υἱῶ Μελχᾶς τῆς γυναικὸς Ναχώρ, ἀδελφοῦ δὲ Ἀβραάμ, ἔχουσα τὴν ὑδρίαν
- 5 ἐπὶ τῶν ὤμων αὐτῆς. ¹⁶ ἡ δὲ παρθένος ἦν καλὴ τῇ ὄψει σφόδρα· παρθένος ἦν, ἀνὴρ οὐκ ἔγνω αὐτήν. καταβάσα δὲ ἐπὶ τὴν πηγήν ἐπλησε τὴν ὑδρίαν αὐτῆς, καὶ ἀνέβη. ¹⁷ ἐπέδραμε δὲ ὁ παῖς εἰς συνάντησιν αὐτῆς καὶ εἶπε Πότισόν με μικρὸν ὕδωρ ἐκ τῆς ὑδρίας σου. ¹⁸ ἡ δὲ εἶπε Πίε, κύριε·
- 10 καὶ ἔσπευσε καὶ καθῆιλε τὴν ὑδρίαν ἐπὶ τὸν βραχίονα αὐτῆς καὶ ἐπότισεν αὐτὸν ἕως ἐπαύσατο πίνων. ¹⁹ καὶ εἶπε Καὶ ταῖς καμήλοις σου ὑδρεύσομαι, ἕως ἂν πᾶσαι πίωσι. ²⁰ καὶ ἔσπευσε καὶ ἐξεκένωσε τὴν ὑδρίαν εἰς τὸ ποτιστήριον, καὶ ἔδραμεν ἐπὶ τὸ γρέαθ ἀντλήσαι πάλιν, καὶ ὑδρεύσατο πάσαις
- 15 ταῖς καμήλοις. ²¹ ὁ δὲ ἄνθρωπος κατεμάνθανεν αὐτήν, καὶ παρεσιώπα τοῦ γνῶναι εἰ εὐδῶκε κύριος τὴν ὁδὸν αὐτοῦ ἢ οὐ. ²² ἐγένετο δὲ ἡνῖκα ἐπαύσαντο πᾶσαι αἱ κάμηλοι πίνουσαι, ἔλαβεν ὁ ἄνθρωπος ἐνώτια χρυσᾶ ἀνὰ δραχμὴν ὀκτῆς

1 πεποιησας mt | 1 μετα του κυριου bemtz, τω κυριω Aar | 2 αυτον in rasura prima manu A | 2 αυτον συντελεσαι D [GR] r | 2 αυτου > AD [GR] cmrtz | 3 ρεβεκα z | 3 ad ρεβεκκι adscr r ^{ms} πολλη υπομονη | 3 ante υιω + τω z | 4 ναχωρ του αδελφου αβρααμ c | 4 δε > rt | 4 7 10 13 υδρειαν r | 5 τον ωμον z | 5 αυτης > cz | 7 in πηγην post π litera deleta A | 7 επλησεν Ar | 7 αυτης > D [GR] cmtz | 7/8 επεδραμεν Art¹, εδραμε c | 8 δε > r | 8 αυτη cr | 8 ειπεν Amrt¹, ειπεν αυτη c | 8 ποτησον μοι m | 9 υδωρ > mt | 9 υδρειας r | 9 ειπεν Amrt¹ | 9 post κυριε + μου r | 10 εσπευσεν Art¹ | 10 loco και καθειλε rz καθελειν | 10 καθειλεν At¹, καθιλεν D [GR] | 10 post υδρειαν + αυτης r | 10 εαυτης r | 11 εποτησεν m | 11 post εως + ου D [GR] c | 11 ειπεν Amrt¹ | 12 ταις καμηλους σου ποτιω και υδρευσομαι a | 12 πιωσιν Art¹ | 13 εσπευσεν Art¹ | 13 εξεκενωσεν Ar, εξεκαινωσε m | 13 ante εις + εαυτης r | 13 εις abmrtz, επι Ac | 13 ποτηστηριον m, ποτηριον tz | 14 εδραμε c | 14 ante επι + επι D [GR] amrtz | 14 παλιν b, υδωρ Aamt, neutrum D [GR] rz, ante επι ponit παλιν c sine υδωρ | 14 υδρευσαντο r [Crusium expertum est] | 14/15 ταις καμηλοις πασαις z | 15 post καμηλοις + αυτου r | 16 του γνωναι > m | 16 ει ευδωκε bmt², η ευδωκεν A [οδωκεν κς την prima manu in rasura A], ει ευδωκεν r, ευδωσεν D [GR: de ει tacetur], ει ευδωσε a, ει ευδωκε cz, ει ευδωκεν t¹ | 17 εγενετο δε > z | 17 post ηνικα + δε z | 17 πασαι > D [GR] z | 17 καμηλοι m, καμηλαι z | 17 „a uoce καμηλοι usque v. 30 omnia desunt“ D [GR] | 18 ante ενωτια + δυο c | 18 ανα δραχμην οκτῆς] „L U διδραχμὴν. Hieronymus

καὶ δύο ψέλλια ἐπὶ τὰς χεῖρας αὐτῆς· δέκα χρυσῶν ὀλκή 1
 αὐτῶν. ²³καὶ ἐπληρώτησεν αὐτὴν καὶ εἶπε Θυγάτηρ τίνοσ εἶ;
 ἀνάγγελίον μοι· εἰ ἔστι παρὰ τῷ πατρὶ σου τόπος ἡμῖν τοῦ
 καταλιῦσαι; ²⁴ἡ δὲ εἶπεν αὐτῷ Θυγάτηρ Βαθουήλ εἰμι τοῦ
 Μελχᾶς, ὃν ἔτεκε τῷ Ναχώρ. ²⁵καὶ εἶπεν αὐτῷ Καὶ ἄχυρα 5
 καὶ χορτάσματα πολλὰ παρ' ἡμῖν καὶ τόπος τοῦ καταλιῦσαι.
²⁶καὶ εὐδοκήσας ὁ ἄνθρωπος προσεκίνησε τῷ κυρίῳ καὶ
 εἶπεν ²⁷Εὐλόγητός κύριος ὁ θεὸς τοῦ κυρίου μου Ἀβραάμ,
 ὃς οὐκ ἐγκατέλιπε τὴν δικαιοσύνην αὐτοῦ καὶ τὴν ἀλήθειαν 10
 ἀπὸ τοῦ κυρίου μου· ἐμέ τ' εὐδῶκε κύριος εἰς οἶκον τοῦ
 ἀδελφοῦ τοῦ κυρίου μου. ²⁸καὶ δραμοῦσα ἡ παῖς ἀνήγγειλε[ν]
 εἰς τὸν οἶκον τῆς μητρὸς αὐτῆς κατὰ τὰ ῥήματα ταῦτα.
²⁹τῇ δὲ Ῥεβέκκα ἀδελφὸς ἦν, ᾧ ὄνομα Λάβαν· καὶ ἔδραμε 15
 Λάβαν πρὸς τὸν ἄνθρωπον ἔξω ἐπὶ τὴν πηγὴν. ³⁰καὶ ἐγένε-
 νετο, ἤντικα εἶδε τὰ ἐνώτια καὶ τὰ ψέλλια ἐν ταῖς χερσὶ τῆς 15
 ἀδελφῆς αὐτοῦ, καὶ ὅτε ἤκουσε τὰ ῥήματα Ῥεβέκκας τῆς
 ἀδελφῆς αὐτοῦ λεγούσης Οὕτω λελάληκέ μοι ὁ ἄνθρωπος: καὶ

in quaest hebr uertit didrachmum pondus eius“ b^{ms} | 18 δραχμης A, δι-
 δραγμαον mt, δραχμων z | 18 post ολκης + και εθνηεν εις τα οτα αυτης z

1 ultra hunc uersum, temporis angustia impeditus, codicem r con-
 ferre non potui, ad quem spero fore ut redire aliquando possim |
 1 ψελια Ac | 1 ante επι + χρυσα z | 2 ειπεν Acmt¹z | 3 μοι] ημιν
 m [t=b] | 3 ante ει + και cz | 3 εστιν At¹ | 3 τοπος post εστι z |
 3 του > Acmtz | 4 η δε ab, και Acmtz | 4 ειπε z | 4 αυτω > z |
 4 ante ειμι + εγω m, post ειμι + εγω Atz | 5 μελχα a | 5 ετεκε τω
 abemz, ετεκεν αυτω A, ετεκεν τωι t | 5 ειπεν > z | 5 και alterum
 > ctz | 6 χορτασματα abemtz, χορτασμα A | 6 πολλα > mt, πολυ A |
 6 post τοπος + ημιν z | 6 του > z | 7 προσεκνησεν A | 7 τω
 > A | 8 post ειπεν + αυτη z | 9 ου cz | 9 εγκατελειπεν A, κα-
 τελειπε c, κατελιπε z | 9 αυτου > Aa, σου c | 10 post μου +
 αβρααμ cmtz | 10 εμε τ ευωδακε b, εμε ευωδακεν A, εμε ευω-
 δωκε at², εμε τε ευωδασε c, εμε ευωδοκε m, εμε ευωδοκεν t¹, και
 εμε εν οδω ηγαγε z | 10 post εις + τον c | 10 του alterum > m |
 11 post μου + λαβειν γυναικα τω υιω αυτου c | 11 απηγγειλεν At,
 απηγγειλε ab | 12 εις τον οικον > a | 12 τη μητρι a | 12 τα > A¹,
 super uersum scripsit uel ipse librarius uel corrector coaeuus |
 13 ην αδελφος c | 13 εδραμεν A, ελαβε m [MCrusius εδραμεν
 super uersum scripsit, in libro mutuo accepto!] | 14 εξω επι
 την πηγην προς τον ανθρωπον z | 15 ιδεν A, ειδεν t¹ | 15 ψελια
 επι τας χειρας A, ψελια επι τας χειρας az, ψελια επι τας δυο χει-
 ρας c | 16 οτι mtz | 16 ηκουσεν Az | 16 τα ρηματα > z | 16/17 της

1 ἦλθε πρὸς τὸν ἄνθρωπον, ἐστηκότος αὐτοῦ ἐπὶ τῶν καμή-
 λων ἐπὶ τῆς πηγῆς, ³¹καὶ εἶπεν αὐτῷ Δεῦρο εἰσελθε, εὐλο-
 γητὸς κυρίου· ἵνα τί ἐστηκας ἔξω; ἐγὼ δὲ ἠτοίμασα τὴν
 οἰκίαν καὶ τόπον ταῖς καμήλοις. ³²εἰσηλθε δὲ ὁ ἄνθρωπος
 5 εἰς τὴν οἰκίαν, καὶ ἀπέσαξε τὰς καμήλους· καὶ ἔδωκεν
 ἄχυρα καὶ χορτάσματα ταῖς καμήλοις, καὶ ὕδωρ νίψασθαι
 τοῖς ποσὶν αὐτοῦ καὶ τοῖς ποσὶ τῶν ἀνδρῶν τῶν μετ' αὐτοῦ,
³³καὶ παρέθηκεν αὐτοῖς ἄρτους φαγεῖν. καὶ εἶπεν Οὐ μὴ
 φάγω ἕως τοῦ λαλῆσαι με τὰ ῥήματά μου. καὶ εἶπεν Δάλη-
 10 σον. ³⁴καὶ εἶπε Παῖς Ἀβραὰμ ἐγὼ εἰμι. ³⁵κύριος δὲ ἠλό-
 γησε τὸν κύριόν μου σφόδρα, καὶ ὑψώθη· καὶ ἔδωκεν αὐτῷ
 πρόβατα καὶ μόσχους καὶ ἀργύριον καὶ χρυσίον, παῖδας καὶ
 παιδίσκα, καμήλους καὶ ὄνους. ³⁶καὶ ἔτεκε Σάρρα ἡ γυνὴ
 τοῦ κυρίου μου υἱὸν ἕνα τῷ κυρίῳ μου μετὰ τὸ γηρᾶσαι
 15 αὐτόν· καὶ ἔδωκεν αὐτῷ ὅσα ἦν αὐτῷ. ³⁷καὶ ὠρπισέ με ὁ
 κύριός μου λέγων Οὐ λήψῃ γυναῖκα τῷ υἱῷ μου ἀπὸ τῶν
 θυγατέρων τῶν Χανααίων, ἐν οἷς ἐγὼ παροικῶ ἐν τῇ γῆ
 αὐτῶν· ³⁸ἀλλ' εἰς τὸν οἶκον τοῦ πατρός μου πορεύσῃ καὶ
 εἰς τὴν φιλίᾳ μου, καὶ λήψῃ γυναῖκα τῷ υἱῷ μου ἐκεῖθεν.

ἀδελφῆς αὐτοῦ ρεβεκκας t, αὐτῆς eorum loco z | 17 οὕτως Amt | 17 λε-
 ληληθεν A | 17/89, 5 quae inter και 17 et και prius 89, 5 media, > z

1 ἦλθεν At¹ | 2 ante τῆς + τῆς γῆς m [sic, non t] | 2 post πηγῆς +
 του υδατος m | 2 δευρω t | 3 ante ἵνα + και c | 2/3 „ita LL UU et
 latina editio. AA LL εὐλογητος κυριος“ b^{ms} | 3 κυριος AD [GR] amt |
 3 ἠτοιμασα D [GR] mt | 4 post και + τον a | 4 εισηλθεν At¹ | 5 επε-
 σαξεν A | 6 νιψασθαι > Aacz | 7. post και + υδωρ z | 7 ποσιν των A |
 8 αυτους t | 8 αρτον z | 8 post ειπεν + ο ανθρωπος z | 9 με > mt |
 9 ειπαν Aamt, ειπον z, ειπε c | 10 ειπεν Amt¹ | 10 παις ειμι εγω του
 αβρααμ z | 10 ειμι εγω c | 10 δε > D [GR], post δε + ευλογητος m |
 10/11 ευλογησεν At¹, ευοδωσεν D [GR], ευλογησε cmt² z | 11 εδωκεν
 εγενετο z | 12 μοσχοι z, βοας mt | 12 και secundum > z | 12 και
 χρυσιον και αργυριον D, χρυσιον και αργυριον cmt | 12 ante παιδας
 + και Dc. παιδες z | 13 παιδισκαι καμηλοι ονοι z | 13 ετεκεν ADt¹ |
 14 ενα > D [GR: spatium assentitur] | 14 τῷ κυρίῳ μου > z | 15 αυτην
 D [GR] mt, τον κυριον μου z | 15 ante οσα + παντα Dmt | 15 ωρπισεν
 AD, ωρησε z | 16 λημψη AD, ληψει z | 17 θυγατερων D, si Ti-
 schendorffio fides | 17 εν οις] μεθ ων mt | 17 οικω mt | 18 αυ
 αυτων m, τον κυριον μου z | 18 αλλα mt | 18 post αλλ + η ADa |
 19 λημψη AD | 19 ante εκειθεν + ισαακ mt | 19 εκειθεν > c

³⁹ εἶπα δὲ τῷ κυρίῳ μου Μήποτε οὐ πορεύσεται ἡ γυνὴ ¹
 μετ' ἐμοῦ. ⁴⁰ καὶ εἶπέ μοι Κύριος ὁ Θεός, ᾧ εὐηρέστησα
 ἐναντίον αὐτοῦ, αὐτὸς ἐξαποστελεῖ τὸν ἄγγελον αὐτοῦ μετὰ
 σου καὶ εὐδοῦσαι τὴν ὁδόν σου· καὶ λήψῃ γυναῖκα τῷ υἱῷ
 μου ἐκ τῆς φυλῆς μου καὶ ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ πατρὸς μου. ⁵
⁴¹ τότε ἀθῶος ἔση ἀπὸ τῆς ἀρχῆς μου· ἡνίκα γὰρ ἐὰν ἔλθῃς
 εἰς τὴν φυλὴν μου καὶ μὴ σοι δῶσι, καὶ ἔση ἀθῶος ἀπὸ τοῦ
 ὀρκισμοῦ μου. ⁴² καὶ ἔλθὼν σήμερον ἐπὶ τὴν πηγὴν εἶπα
 Κύριε ὁ Θεός τοῦ κυρίου μου Ἀβραάμ, εἰ σὺ εὐδοοῖς τὴν
 ὁδόν μου, ἐν ἧ ἤν ἔγὼ πορεύομαι ἐν αὐτῇ. ⁴³ ἰδοὺ ἐγὼ ¹⁰
 ἐφῆστηκα ἐπὶ τῆς πηγῆς τοῦ ὕδατος, καὶ αἱ θρυγατέρες τῶν
 ἀνθρώπων τῆς πόλεως ἐκπορεύονται ἀντλήσαι ὕδωρ, καὶ
 ἔσται ἡ παρθένος, ἧ ἂν ἐγὼ εἶπω Πότισόν με ἐκ τῆς ὑδρίας
 σου μικρὸν ὕδωρ, ⁴⁴ καὶ εἶπη μοι Καὶ σὺ πίε καὶ ταῖς κα-
 μήλοισ σου ὑδρεύσομαι· αὕτη ἡ γυνή, ἣν ἠτοίμασε κύριος τῷ ¹⁵
 ἑαυτοῦ θεράποντι Ἰσαάκ· καὶ ἐν τούτῳ γινώσκωμαι ὅτι πε-
 ποιήσας ἔλεος τῷ κυρίῳ μου Ἀβραάμ. ⁴⁵ καὶ ἐγένετο πρό

1 εἶπον δε z, και εἶπα c | 1 post δε + εγω mt | 1 πορευσεται
 η γυνη b, πορευθη η γυνη Ac, βουληται η γυνη πορευθηται a, πορευ-
 θησεται η γυνη mt, μη πορευθη η γυνη z | 2 εἶπεν Amt¹ | 2 ο θεος
 > D [teste Grabio] | 2 ευηρεστησω z | 3 αποστειλει D [GR] cmtz |
 3 με uocis μετα in rasura manu secunda A | 4 ευωδωσει m, ευο-
 δωση z | 4 ληψη AD [GR] | 6 απο abcmzt, εκ A | 6 γαρ] δε mt,
 > z | 6 εαν > tz | 7 την φυλην μου Aabz, την εμην φυλην D [GR]
 cmt | 7 μη σοι δωσι bez, μη δωσιν σοι AD [GR], μη σοι δωσωσι a,
 μη σοι δωσιν mt | 7 και alterum > D [GR] c | 8 μου uocis ορκισμου usque
 ad και 11 supersunt ex S | 8 ορκισμου σου c | 8 εἶπον cz | 9 ευοδεις
 συ z | 10 εν η be, ην AD [GR] Samtz | 10 νυν > mt | 10 εγω prius in
 rasura prima manu m | 10 πορευσομαι a | 10 εν αυτη be, επ αυτην AD
 [GR] Sa, εις αυτην mtz | 10 εγω alterum > ac | 11 εστηκα A [post tres
 literas radendo deletas: Baberus prima manu εφεστηκα fuisse contendit]
 D [GR] Sz | 11 την πηγην A, της γης της πηγης m | 11 και αι Aabcz, αι δε
 D [GR] mt | 11 θρυγατεραις tz | 12 εκπορευονται αντλησαι be, εξελευ-
 σοται υδρευσασθαι A [εξε et σ praecedentis πολεως in rasura A, cui
 prima manus inscripsit] D [GR] amtz | 13 ην αν t | 13 ποτησον t |
 13/14 μικρον υδωρ εκ της υδριας σου AD [GR] mtz, μικρον υδωρ απο
 της υδριας σου c | 14 ειπε z | 14 και συ πие abmtz, πие συ Ac |
 14/15 τας καμηλους t | 14 τοις z | 15 υδρευσομαι m | 15 ητοιμασεν A |
 16 θεραποτι αυτου ισαακ z | 16/17 εποιησας c | 17 αβραμ m¹, prima
 manu correctum | 17/1 προ του Aabcmzt, πριν η D [GR]

- 1 τοῦ συντελέσαι με λαλοῦντα ἐν τῇ διανοίᾳ μου εὐθύς Ῥεβέκκα ἐξεπορεύετο ἔχουσα τὴν ὑδρίαν ἐπὶ τῶν ὤμων, καὶ κατέβη ἐπὶ τὴν πηγὴν καὶ ὑδρεύσατο. εἶπα δὲ αὐτῇ Πότισόν με. ⁴⁶καὶ σπένσασα καθεῖλε τὴν ὑδρίαν ἐπὶ τὸν βραχίονα
- 5 αὐτῆς ἀφ' ἑαυτῆς καὶ εἶπε Πίε σύ, καὶ τὰς καμήλους σου ποτιῶ· καὶ ἔπιον, καὶ τὰς καμήλους ἐπότισε. ⁴⁷καὶ ἠρώτησα αὐτὴν καὶ εἶπα Θυγάτηρ τίνος εἶ; ἀνάγγελόν μοι. ἢ δὲ ἔφη Θυγάτηρ Βαθουήλ· εἰμι υἱοῦ τοῦ Ναχώρ, ὃν ἔτεκεν αὐτῷ Μελλά. καὶ περιέθηκα αὐτῇ τὰ ἐνώτια καὶ τὰ ψέλλια
- 10 περὶ τὰς χεῖρας αὐτῆς. ⁴⁸καὶ εὐδοκίσας προσεκίνησα τῷ κυρίῳ, καὶ ἐλόγησα κύριον τὸν θεὸν τοῦ κυρίου μου Ἀβραάμ, ὃς εὐώδωσέ με ἐν ὁδῷ ἀληθείας λαβεῖν τὴν θυγατέρα τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ κυρίου μου τῷ υἱῷ αὐτοῦ. ⁴⁹εἰ οὖν ποιεῖτε ὑμεῖς ἔλεος καὶ δικαιοσύνην πρὸς τὸν κύριόν μου· εἰ δὲ μή,
- 15 ἀπαγγείλατέ μοι, ἵνα ἐπιστρέψω εἰς δεξιὰν ἢ ἀριστεράν. ⁵⁰ἀποκριθεῖς δὲ Λάβαν καὶ Βαθουήλ εἶπαν Παρὰ κυρίου ἐξῆλθε τὸ πρᾶγμα τοῦτο· οὐ δυνήσομεθά σοι ἀντιπεῖν κακὸν ἢ καλόν. ⁵¹ἰδοὺ Ῥεβέκκα ἐνώπιόν σου, λαβὼν ἀπό-

1 με συντελεσαι ctz [m=b] | 1 εν > c | 1 μου > mtz | 1 ευθυς Aabz, και ιδου D [GR], και ιδου ευθυς c, ευθυ mt | 2 τον ωμον z | 3 ειπον δε z, και ειπα c | 4 post με + μικρον υδωρ c, + υδωρ μικρον z | 4 καθειλεν At¹ | 4 επι τον βραχιονα > D [GR] cmtz | 5 αυτης > mtz | 5 ειπεν Amt¹ | 5 α uocis τας prima manu in rasura A | 5 σου > z | 6 post καμηλους + μου AD [GR] cz | 6 εποτισεν A, ισε uocis εποτισε m manu prima in rasura, εποιησεν t¹, εποιησε t² | 6/7 επρωτησα mt | 7 ειπον mtz | 7 τινος θυγατηρ ει Ac, τινος ει θυγατηρ mt, τινος θυγατηρ omisso ει z | 7 αναγγελον μοι > D [GR] az | 8 εφη ειπε cz | 8 post ειμι + εγω Acmtz | 8 υιου του b, του υιου AD [GR] mtz, υιου sine του a, του sine υιου c | 9 α uocis περιεθηκα prima manu in rasura alterius quoque literae capaci A | 9 post ερωτια + επι τον βραχιονα αυτης a | 9 ψελια AD [GR] c | 10 περι abcmztz, επι A | 10 τω > AD [GR] | 12 ευωδωσε με bm, ευωδοσε με a, ευωδοσεν μοι A: μοι ex D notauit Grabius: ευωδωσε με cz [μ z] | 13 ποιειται z | 14 ελεον z | 14 post μου + απαγγειλατε μοι complutensis, sequentibus non mutatis | 14 ει δε μη > AD [GR] amtz | 15 απαγγειλαται A | 15 post μοι + ει δε μη mt | 15 υποστρεψω z | 15 δεξια η αριστερα D [GR], δεξια η εις αριστερα cmt | 15 post η + εις Acmtz | 16 αποκριθεντες c | 16 βαθουηλ και λαβαν D [GR] | 16 και και z | 16 βαιθουηλ z | 16 ειπον cz | 17 εξηλθεν At¹ | 17 πραγμα abcz, προσταγμα AD [GR] mt | 17 ante σοι + ουν AD [GR], ουν omisso σοι mt | 17 αντιπειν Acz | 18 καλον κακω z | 18 η καλον bc, καλω AD [GR] am, καλωι t. ,, AA LL κακον καλω.

τρεχε· και ἔστω γυνή τῷ υἱῷ τοῦ κυρίου σου καθά ἐλάλησε 1
 κύριος. ⁵² ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἀκοῦσαι τὸν παῖδα τοῦ Ἀβραάμ
 τῶν ῥημάτων αὐτῶν, προσεζήτησεν ἐπὶ τὴν γῆν τῷ κυρίῳ.
⁵³ και ἐξενέγκας ὁ παῖς σκευὴ ἀργυρᾶ και χρυσᾶ και ἱμα-
 τισμὸν ἔδωκε τῇ Ῥεβέκκῃ, και δῶρα ἔδωκε τῷ ἀδελφῷ 5
 αὐτῆς και τῇ μητρὶ αὐτῆς. ⁵⁴ και ἔφαγον και ἔπιον και αὐτοὺς
 και οἱ ἄνδρες οἱ μετ' αὐτοῦ ὄντες, και ἐκοιμήθησαν. και
 ἀναστὰς τὸ πρωὶ εἶπεν Ἐκπέμψατέ με, ἵνα ἀπέλθω πρὸς
 τὸν κύριόν μου. ⁵⁵ εἶπαν δὲ οἱ ἀδελφοὶ αὐτῆς και ἡ μήτηρ
 Μεινᾶτω ἡ παρθένος μεθ' ἡμῶν ἡμέρας ὡσεὶ δέκα, και μετὰ 10
 ταῦτα ἀπελεύσειαι. ⁵⁶ ὁ δὲ εἶπε πρὸς αὐτοὺς Μὴ κατέχετε
 με· και κύριος ἐνώδωσε τὴν ὁδόν μου ἐν ἐμοί· ἐκπέμψατέ
 με, ἵνα ἀπέλθω πρὸς τὸν κύριόν μου. ⁵⁷ οἱ δὲ εἶπαν Καλέ-
 σωμεν τὴν παῖδα και ἐρωτήσωμεν τὸ στόμα αὐτῆς. ⁵⁸ και
 ἐκάλεσαν τὴν Ῥεβέκκαν και εἶπαν αὐτῇ Πορεύσῃ μετὰ τοῦ 15
 ἀνθρώπου τούτου; ἡ δὲ εἶπε Πορεύσομαι. ⁵⁹ και ἐξέπεμψαν
 Ῥεβέκκαν τὴν ἀδελφὴν αὐτῶν και τὰ ὑπάρχοντα αὐτῆς, και
 τὸν παῖδα τοῦ Ἀβραάμ και τοὺς μετ' αὐτοῦ. ⁶⁰ και εὐλό-

schol ο σιγρος η καλον η κακον“ b^{ms} | 18 ερωπιον Aabmt, εναντιον
 D [GR] cz

1 ελευθησεν At¹ | 2 post κυριος + ο θεος z | 2 του abemtz, τον
 AD [superest r ante αβρααμ] | 3 αυτων abemtz, τουτων AD [GR] | 3 τῷ
 > Am, habet D [superest ω ante τῷ] | 4 προσενεγκας c [D=b] | 4 ante
 χρυσα + σκευη D | 5 εδωκεν utroque loco A, priori D, priori δε-
 δωκε a, altero εδωκεν t¹ | 5 τῇ > ADamtz | 5 ρεβεκκαν z | 6 αυτης
 alterum > z | 6 και quartum > AD [GR] cmtz | 8 post αναστας + ο
 παις c [non D] | 8 το > ADamtz | 8 post ειπεν + ο παις z | 8 εκπεμψαται A.
 syllaba τε huius imperatiui denuo incipit E | 9 ειπον cz [non D] | 9 αυτης
 post μητηρ ponit E | 10 μεθ ημων η παρθενος ημερας ωσει δεκα E |
 10 11 μετ αυτα D [GR], μετα τουτο c | 11 απελευσεσθε z | 11 ειπεν
 AEmt¹ | 11 κατεχεται mt | 12 post και + γαρ Emt | 12 ενωδωσεν t¹,
 ενωδωσεν AE, ενωδωσε a, ενωδωσε z | 12 μου] αυτου a | 12 εν εμοι
 > ADEcmtz | 12 εκπεμψαται t, sed αι in rasura? | 13 οι δε ειπον m,
 ειπον δε cz | 13 14 καλεσωμεν z | 14 και prius > c | 14 ερωτησωμεν m,
 επρωτησωμεν AD [GR: superest επ] | 15 τῇ > AD [GR] Eamt |
 15 ρεβεκκα m | 15 ειπον cz | 16 η δε Eabemtz, και A | 16 ειπεν AEt¹ |
 17 ante ρεβεκκαν + τῇ c | 17 ρεβεκκα m | 17 „Aquila και τῇ τιθην
 αυτης, Symmachus και τῇ τροφον αυτης“ in margine b | 18 του
 Eabemtz, τον AD [GR], > z | 18 αυτου] αυτων m, αυτον t | 18/1 ηυλο-
 γησαν E

- 1 γησαν Ῥεβέκκαν καὶ εἶπαν αὐτῇ Ἀδελφὴ ἡμῶν εἶ· γίνου εἰς
 χιλιάδας μωράδων, καὶ κληρονομησάτω τὸ σπέρμα σου τὰς
 πόλεις τῶν ὑπεναντίων. ⁶¹ἀναστᾶσα δὲ Ῥεβέκκα καὶ αἱ
 ἄβραι αὐτῆς ἐπέβησαν ἐπὶ τὰς καμήλους, καὶ ἐπορεύθησαν
 5 μετὰ τοῦ ἀνθρώπου· καὶ ἀναλαβὼν ὁ παῖς τὴν Ῥεβέκκαν
 ἀπῆλθεν. ⁶²Ἰσαὰκ δὲ διεπορεύετο διὰ τῆς ἐρήμου κατὰ τὸ
 φρέαρ τῆς ὀράσεως· αὐτὸς δὲ κατῴζει ἐν τῇ γῆ τῇ πρὸς
 λίβα. ⁶³καὶ ἐξῆλθεν Ἰσαὰκ ἀδολεσχῆσαι εἰς τὸ πεδῖον τὸ
 πρὸς δείλῃς, καὶ ἀναβλέψας τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ εἶδε κα-
 10 μήλους ἐρχομένας. ⁶⁴καὶ ἀναβλέψασα Ῥεβέκκα τοῖς ὀφθαλ-
 μοῖς εἶδε τὸν Ἰσαὰκ καὶ κατεπήδησεν ἀπὸ τῆς καμήλου,
⁶⁵καὶ εἶπε τῷ παιδί· Τίς ἐστὶν ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος ὁ πορευό-
 μενος ἐν τῷ πεδίῳ εἰς συνάντησιν ἡμῖν; εἶπε δὲ ὁ παῖς
 15 περιεβάλετο. ⁶⁶καὶ διηγῆσατο ὁ παῖς τῷ Ἰσαὰκ πάντα τὰ
 ῥήματα, ἃ ἐποίησεν. ⁶⁷εἰσῆλθε δὲ Ἰσαὰκ εἰς τὸν οἶκον τῆς

1 ρεβεκκα m | 1 post ρεβεκκαν + την αδελφην αυτων AD [GR: superest ελφη] Ecmtz | 1 ειπον cz | 2 χειλιαδας D [superest χειλια] | 2/3 και 2 usque ad των υ 3 „atramento nouo obductae a manu recenti“ A | 3 αναστα A¹, prima manu correctum | 3 ante ρεβεκκα + η e, post ρεβεκκα + απηλθεν D [GR: spatium assentitur] | 4 αβραι „Aquila παιδισκαι, Symmachus κορασια“ in margine b | 5 μετα του ανθρωπου Eabcmt, μετα του A, in quo το [non υ sequens?] „rescriptae sunt a manu recenti: cetera perierunt cum pergamena abscissa“ | 5 και αναλων ADabcmtz, αναλων δε E | 5 ρεβεκκα m | 6 επορευετο ADEcmtz | 7 τη alterum > Ecz | 8 και εξηλθεν] εξηλθε δε e | 8 αδολεσχισαι z | 8 „Symmachus λαλησαι εν τω αγρω. Aquila ομιλησαι εν χωρι. schol εξηλθε κατα μονας τοις ιδιοις λογισμοις ερομιλησαι. ου προσκειται δε τιν. εικοτως, επει μηδε ανθρωπων η τοιαυτη ομιλια γινεται, αλλ ητοι προς θεον η αυτου τινος προς εαυτον“ b in margine | 8 εν τω πεδιω c | 8 παιδιον A | 8 το alterum > Ec | 9 δειλην c, δηλης z | 9 αυτου > ADEcmtz | 9 ιδεν AD [superest ιδ] E, ειδεν t¹, ιδε z | 11 ιδεν AE, ειδεν t | 12 ειπεν AEt¹ | 12 παιδιω z | 12 τι z | 12 εκεινος > z | 13 εν τω πεδιω > E | 13 παιδιω A | 13 ημων Ecmtz | 13 ειπεν AEt¹ | 14 integer et 15 usque ad ο παις > z | 14 εστιν > c | 14 θεριστον t | 16 α εποιησεν ADabcz, ταυτα E, ταυτα α εποιησε [sic] m, ταυτα α εποιησεν t | 16 εισηλθεν ADEt | 16/1 „Aquila εισηγαγεν αυτην εις την σκηνην σαρκας της μητρος αυτου“ b ms. idem m | 16/1 της μ prima manu in rasura A

μητρός αὐτοῦ καὶ ἔλαβε τὴν Ῥεβέκκαν, καὶ ἐγένετο αὐτοῦ 1
 γυνή, καὶ ἠγάπησεν αὐτήν· καὶ παρεκλήθη Ἰσαὰκ περὶ Σάρ-
 25 ρας τῆς μητρός αὐτοῦ. ¹ προσθήμενος δὲ Ἀβραὰμ ἔλαβε
 γυναῖκα, ἣ ὄνομα Χεττούρα. ² ἔτεκε δὲ αὐτῷ τὸν Ζομβροῶν
 καὶ τὸν Ἰεζάν καὶ τὸν Μαδάλ καὶ τὸν Μαδιάμ καὶ τὸν 5
³ Ἰεσβὼκ καὶ τὸν Σωιέ. ³ Ἰεζάν δὲ ἐγέννησε τὸν Σαβὰ καὶ
 τὸν Δεδάν· υἱοὶ δὲ Δεδάν Ἀσσουριεῖμ καὶ Λατουσιεῖμ καὶ
 Λαωμείμ. ⁴ υἱοὶ δὲ Μαδιάμ Γεφάρ καὶ Ἀφείρ καὶ Ἐνώχ
 καὶ Ἀβειδὰ καὶ Ἐλδαγά. πάντες οὗτοι ἦσαν υἱοὶ Χεττούρας·
⁵ ἔδωκε δὲ Ἀβραὰμ πάντα τὰ ὑπάρχοντα αὐτοῦ Ἰσαὰκ τῷ 10
 υἱῷ αὐτοῦ. ⁶ καὶ τοῖς υἱοῖς τῶν παλλακῶν αὐτοῦ ἔδωκεν
 Ἀβραὰμ δόματα, καὶ ἐξαπέστειλεν αὐτούς ἀπὸ Ἰσαὰκ τοῦ

1 ελαβεν ADEt¹ | 1 ρεβεκκα mz | 2 και ηγαπησεν αυτην > m
 [habet t] | 3 σθε uocis προσθεμενος manu secunda in rasura A |
 3 δε > E | 3 ελαβεν AEt¹ | 4 post χεττουρα + και z | 4 ετεκεν
 ADEt¹z | 4 δε > z | 4 ζεβροαν A¹Et, ζεμβροαν A²cm, ζεμβροα z |
 5 ιεζαν A¹?, ιεζαν A²D [GR], ιεκταν Ecmt | 5 μαδάλ bc, μαδαμ A, in
 quo „corrector quidam scalpro erasit μ“. μαδαν D [GR] Emt, μαδα a,
 μαδαν z | 5 μαδιαν c [sed 8 μαδιαμ c], μαδαμ mt | 6 ιεσβοκ Ac,
 ιεσβουκ D [GR], ιεσοκ E, ιεβωκ a, ιεσβανκ mt | 6 σωιε ADE, σοβε c,
 σουε mt | 6 ιεζαν hoc loco etiam A¹: ιεζαν A², sed ξ in rasura manu
 recenti, ιεκταν Ecmt | 6 εγεννησεν A, si Babero fides. εγεννησεν E |
 6 σαβα Eabc, σαβαν AD [GR] mt, σαλωτ z | 7 ante τον + τον θαιμαν
 και AD [GR] mt, + τον θεμαν και Ez, + τον θαμαν και a | 7 priori
 loco δεδαν abc, δαιδαν AD [GR], μαδιαμ E, δαιμαν mtz | 7 δε > c |
 7 altero loco δεδαν abc, δαιδαν AE, δαιδαμ D [GR: superest δαιδα],
 δαιμαν mtz | 7 post δεδαν alterum + εγενοτο ραβουηλ και ναβδεηλ
 και A, + εγενοτο ρασουηλ και ναβδεηλ και D [GR: superest γεν ρασου
 και], + εγενοτο ραγουηλ και ναβδεηλ και Eamt, + εγενοτο ραγουηλ
 ναυδεηλ z, + εγενοτο c | 7 ασσουριεμ D [GR: superest α σο] abcmt, ασου-
 ριμ A, ασσουριηλ E, ασουριεμ z | 7 λατουσιεμ AEBmt, λατουριεμ D
 [GR: superest ριεμ] a, λατουσιεμ c, λατωσιεμ z και non praemisso |
 8 λαωμειμ b, λωμειν AD [GR: superest λωμ: „sed recentiori manu
 scriptum ειη“] E, λαωμειμ c, λωμειμ amt, λωμειν z | 8 γαιγαρ D
 [GR] Emt | 8 και utrumque > z | 8 αφερ AD [„sed forte prius fuit
 αφερ. nam litera ε recentiori manu super lituram scripta“ GR] Emrtz |
 8 ερωκ z | 9 και prius > z | 9 αβιρα AD [GR] z, αβια E, αβιδα c,
 αβιδρα mt | 9 ελδαγα ab, θεργαμα A, θερπαμα D [GR: superest
 ερπαμ], αραγα E¹, εραγα E², ραγα c, σεργαμια mt, θασα z | 9 παν-
 τες ουτοι DEabemt, ουτοι παντες A, ουτοι πιατες ουτοι z | 10 εδωκεν
 ADEt¹ | 10/11 του υιου z | 10 αυτω m | 11 παλλακων mtz | 11/12 εδωκε
 δοματα αβρααμ mt² [t¹ εδωκεν] | 12 δοματα Ez

1 υἱοῦ αὐτοῦ ἔτι ζῶντος αὐτοῦ πρὸς ἀνατολὰς εἰς γῆν ἀνατο-
 λῶν. 7 ταῦτα δὲ τὰ ἔτη ἡμερῶν τῆς ζωῆς Ἀβραάμ, ὅσα ἔζησεν,
 ἑκατὸν ἑβδομηκονταπέντε ἔτη. 8 καὶ ἐκλείπων ἀπέθανεν
 Ἀβραάμ ἐν γῆρα καλῶ, πρεσβύτης καὶ πλήρης ἡμερῶν, καὶ
 5 προσετέθη πρὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ. 9 καὶ ἔθαψαν αὐτὸν Ἰσαὰκ
 καὶ Ἰσμαὴλ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ εἰς τὸ σπήλαιον τὸ διπλοῦν, εἰς
 τὸν ἀγρὸν Ἐφρων τοῦ Σαῶρ τοῦ Χετταίου, ὃς ἐστὶν ἀπέναντι
 Μαιμβρη. 10 τὸν ἀγρὸν καὶ τὸ σπήλαιον, ὃ ἐκτήσατο Ἀβραάμ
 παρὰ τῶν υἱῶν τοῦ Χέτ, ἐκεῖ ἔθαψαν Ἀβραάμ καὶ Σάρραν
 10 τὴν γυναῖκα αὐτοῦ. 11 ἐγένετο δὲ μετὰ τὸ ἀποθανεῖν Ἀβραάμ
 εὐλόγησεν ὁ θεὸς τὸν Ἰσαὰκ υἱὸν αὐτοῦ· καὶ κατόκησεν Ἰσαὰκ
 παρὰ τὸ φρέαρ τῆς ὀράσεως. 12 αὐταὶ δὲ αἱ γενέσεις Ἰσμαὴλ
 τοῦ υἱοῦ Ἀβραάμ, ὃν ἔτεκεν Ἄγαρ ἡ αἰγυπτία ἡ παιδίσκη
 Σάρρας τῇ Ἀβραάμ. 13 καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν
 15 Ἰσμαὴλ κατ' ὀνόματα τῶν γενεῶν αὐτοῦ· πρωτότοκος Ἰσμαὴλ,
 καὶ Ναβαιῶθ καὶ Κηδὰρ καὶ Ναβδεὴλ καὶ Μασσάμ 14 καὶ
 Μασμὰ καὶ Δουμὰ καὶ Μασσῆ 15 καὶ Χοδδὰν καὶ Θαμιὰν

1 ante γην + την z | 2 της > ADEamtz | 2 οσας t | 2 ἐζησε t² |
 3 ροε ετη mtz | 3 εβδομηκοτα sine πεντε E | 3 ἐκλείπων cz | 4 „Aquila
 et Symmachus εν πολια αγαθη“ b^{ms} | 4 γηρει ADEmtz | 4 πρεσβυτε-
 ρος mtz | 4 πληρεις mz | 5 τον λαον Aabemtz, τους πατερας D [GR:
 superest τους πα ας] E. „schol προς τους περατας“ b^{ms}, quem facile
 uides πατερας uoluisse | 6 post οι + δυο AEmt | 7 in margine m:
 εφρων χους η γηνος η σποδος. σααρ μεσημβριας. ιδουμα σιωπη.
 μαμβρη απο ορασεως. μασσι επαρισ. ισμαηλ ακοη θεου. χολδαδ
 μετρον κερουμενον. ναβαιωθ προφητεια. θεμαν συντελεια. κηδαρ
 συσκοτασμος. ιετουρ εξορισμος. ναβδεηλ δουλεων θεω. ναφες ανα-
 ψυχη. μασμαν προσοχη ἢ ακοη. κεδμα εμπροσθιος. μασσαν εξ ηδυ-
 σμων. ευιλαι ωδινουσα. σουρ τειχος | 7 εφρων] χεβρων mt | 7 ante
 του prius + το mt | 7 ante σααρ + υιου a | 7 ος Eabemtz, ο AD
 [GR] | 8 ον mt | 9 παρα των υιων του χετ > E | 9 του > Az |
 9/11 quae inter και 9 et αυτου 11 media, > z | 11 ηυλογησεν E |
 11 τον > c | 11 ante υιον + τον Ac | 13 του > mt | 13 η αιγυπτια
 > AD [GR] Eaz | 13 η alterum > E | 14 σαρρα z | 15 και] και
 τα Ec, κατα το z | 15 ονομα AD [GR] amtz | 15 post αυτου + και
 ονομα των γενεων αυτου c | 16 et 17 και semper omittit z | 16 και
 primum > AD [GR] Ecmtz | 16 ναβαιωθ Aabmt, ναβεωρ E, ναβεωθ c,
 ναβαιωτ z | 16 κιδαρ t | 16 ναβδαιηλ D [GR], αβδηηλ mt | 16 μασ-
 σαν D [GR] cmt, μασσαμ E, μασσομ z | 17 μασμαν D [GR] Ec, μασ-
 σαμ m, μασμιμ t, > z | 17 ιδουμα AD [GR] cmt, ιδουμαν E, > z |

καὶ Ἰετοὺρ καὶ Ναφές καὶ Κεδμά. ¹⁶ οὗτοί εἰσιν οἱ υἱοὶ 1
 Ἰσμαήλ, καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα αὐτῶν ἐν ταῖς σκηραῖς αὐτῶν
 καὶ ἐν ταῖς ἐπαύλεσιν αὐτῶν· δώδεκα ἄρχοντες κατὰ ἔθνη
 αὐτῶν. ¹⁷ καὶ ταῦτα τὰ ἔτη τῆς ζωῆς Ἰσμαήλ, ἑκατὸν τρια-
 κονταεπτὰ ἔτη· καὶ ἐκλείπων ἀπέθανε, καὶ προσετέθη πρὸς 5
 τὸ γένος αὐτοῦ. ¹⁸ κατώκησε δὲ ἀπὸ Εὐιλὰτ ἕως Σούρ, ἣ
 ἐστὶ κατὰ πρόσωπον Αἰγύπτου, ἕως ἔλθειν πρὸς Ἀσσυρίους·
 κατὰ πρόσωπον πάντων τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ κατώκησε. ¹⁹ καὶ
 αἶται αἱ γενέσεις Ἰσαὰκ τοῦ υἱοῦ Ἀβραάμ· Ἀβραάμ ἐγέν-
 νησε τὸν Ἰσαὰκ. ²⁰ ἦν δὲ Ἰσαὰκ ἑτῶν τεσσαράκοντα, ὅτε ἔλαβε 10
 τὴν Ῥεβέκκαν, θυγατέρα Βαθουήλ τοῦ Σύρου ἐκ τῆς Μεσο-
 ποταμίας Συρίας, ἀδελφὴν Λαβὰν τοῦ Σύρου, ἑαυτῷ εἰς
 γυναῖκα. ²¹ ἔδεδετο δὲ Ἰσαὰκ κυρίου περὶ Ῥεβέκκας τῆς γυναι-
 κὸς αὐτοῦ, ὅτι στείρα ἦν· ἐπήκουσε δὲ αὐτοῦ ὁ θεός, καὶ
 συνέλαβεν ἐν γαστρὶ Ῥεβέκκα ἡ γυνὴ αὐτοῦ. ²² ἐσπίρτων δὲ 15
 τὰ παιδία ἐν αὐτῇ· εἶπε δὲ Εἰ οὕτω μοι μέλλει γίνεσθαι,
 ἵνα τί μοι τοῦτο; ἐπορεύθη δὲ πνθέσθαι παρὰ κυρίου. ²³ καὶ

17 μασση ΑΕabcmzt, μαρασση D [GR] | 17 χοδδαν Aab, χαλδα D [GR],
 χοδδαδ E, χολδαδ cmt, > z | 17 θημαν D [GR] Emt, θεμαν cz

1 και primum et secundum > z | 1 ιεττουρ D [GR] E, θητουρ
 cmt, > z | 1 ναφεθ D [GR], ναφεις c. post ναφες + μασμαν ιδουμα
 χολδαμ ιετουρ z | 1 κεδμαν D [GR] mt, κεδμα c | 1 οι > Emz | 2 αυτων
 alterum > z | 2/3 εν ταις επαυλεσιν αυτων και εν ταις σκηραις αυτων c |
 3 εθνος Aaz, τα εθνη mt | 4 ετη] εθνη D [GR], ετη ημερων mtz |
 4 της > D [GR], eius loco ημερων E | 4/5 ρλξ ετη tz | 5 εκλειπων cz |
 5 απεθανεν ΑΕct¹ | 6 το γενος Aabcmzt, τους πατερας E | 6 κατοκησεν
 At¹, και κατοκησεν E | 6 δε > E | 6 ευειλατ AD [GR] | 6 σουρ Eabcmzt,
 σουηλ A | 7 εστιν ΑΕ | 7 post προς + τους E | 7 ασυριους t | 8 κατο-
 κησεν ΑΕcmt | 8/9 και αυται Aabcz, αυται δε D [GR] Emt | 9 του > mt |
 9/10 εγεννησεν ΑΕ | 10 τεσσερακοντα AD [GR], μ z | 10 μγ m, τεσ-
 σερακοντια τριων t | 10 ελαβεν ΑΕ | 11 την > z | 11 ρεβεκκα m |
 11 του συρου εκ της μεσο in rasura manu prima A | 11/12 quae inter
 εκ 11 et συρου 12 media, > ac | 11/12 εκ της μεσοποταμιας συριας
 αδελγην λαβαν του συρου εαυτω > E | 12 συριας > AD [GR] z |
 12 post αδελγην + δε z | 12 εις > AD [GR] cz | 13 εδειτο ΑΕαζ |
 13 κυριου > cz | 13 ρεβεκκας > z | 14 post αυτου prius + ρεβεκ-
 κας z | 14 ante οτι + του κυριου c | 14 ην στειρα Ec | 14 επη-
 κουσεν ΑΕt¹, εισηκουσε a, υπηκουσε z | 14 αυτω ο θεος E, αυτω
 ο θεος mt | 15 συνελαβε ρεβεκκα εν γαστρι c | 15 ελαβεν AD [GR]
 Eamtz | 15 εγγαστρι At | 15 εσπιρτων „Symmachus διεπαλαιον“
 b^mκ | 16 ειπεν ΑΕt¹ | 16 ουτως AD [GR] Emt | 16 μοι > z | 16 γενε-
 σθαι Ea | 17 πειθεσθαι z

- 1 εἶπε κύριος ἀπὸ τῆς Λίϋ ἐθνη ἐν γαστρὶ σου εἰσὶ, καὶ δύο λαοὶ ἐκ τῆς κοιλίας σου διασταλήσονται· καὶ λαὸς λαοῦ ὑπερέξει, καὶ ὁ μείζων δουλεύσει τῷ ἐλάσσονι. ²⁴καὶ ἐπληρώθησαν αἱ ἡμέραι τοῦ τεκεῖν αὐτήν· καὶ τῆδε ἦν δίδυμα ἐν τῇ κοιλίᾳ
- 5 αὐτῆς. ²⁵ἔξηλθε δὲ ὁ πρωτότοκος πυρράκης ὄλος, ὡσεὶ δορὰ δασύς· ἐπωνόμασε δὲ τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἡσαῦ. ²⁶καὶ μετὰ τοῦτο ἔξηλθεν ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, καὶ ἡ χεὶρ αὐτοῦ ἐπιλημμένη τῆς πτέρυγης Ἡσαῦ· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰακώβ. Ἰσαὰκ δὲ ἦν ἐταῦν ἐξήκοντα, ὅτε ἔτεκεν αὐτοὺς Ῥεβέκκα.
- 10 ²⁷ἠρξήθησαν δὲ οἱ νεανίσκοι· καὶ ἦν Ἡσαῦ ἄνθρωπος εἰδὼς κνηγεῖν, ἄγροικος, Ἰακώβ δὲ ἄνθρωπος ἄπλαστος, οἰκῶν οἰκίαν. ²⁸ἠγάπησε δὲ Ἰσαὰκ τὸν Ἡσαῦ, ὅτι ἡ θήρα αὐτοῦ βρωῖσις αὐτῷ, Ῥεβέκκα δὲ ἠγάπα τὸν Ἰακώβ. ²⁹ἠψησε δὲ Ἰακώβ ἔψημα· ἦλθε δὲ Ἡσαῦ ἐκ τοῦ πεδίου ἐκλείπων. ³⁰καὶ
- 15 εἶπεν Ἡσαῦ τῷ Ἰακώβ Γεῦσόν με ἀπὸ τοῦ ἐψέματος πυρροῦ τούτου, ὅτι ἐκλείπω· διὰ τοῦτο ἐκλήθη τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἐδώμ. ³¹εἶπε δὲ Ἰακώβ τῷ Ἡσαῦ Ἀπόδου μοι σήμερον τὰ πρωτοτοκία σου ἐμοί. ³²καὶ εἶπεν Ἡσαῦ Ἴδου ἐγὼ πορευό-

1 ειπεν AEt¹ | 1 post αυτη + ιδου z | 1 εν τη γαστρι AD [GR] Emctz [τη mt] | 1 εισιν AE, εστι z | 3 ελαττονι m¹ | 4 του του E | 4 κοιλια Eabemt, γαστρι Az | 5 εξηλθεν AEt¹ | 5 post δε + ο υιος AD [GR] amtz, † ο υιος αυτης E | 5 πυρακιος e, πυρακις t | 5 ολος z? | 5 post ολος + και e | 5 δορα z | 6 επωνομασεν At¹, επονομασεν E, επονομασε z | 6 δε > z | 7 τουτο AEabemt, ταυτα D [GR] | 7/8 επιλημμενη AEt, επιλημμενη z | 8 εκαλεσεν AEt¹ | 9 ετων ξ z | 9 ετεκεν Eabemt, εγεννησεν A | 9 αυτω η ρεβεκκα z | 10 ηξηνηθησαν e et ex correctura seriori t | 10 ανθρωπος ειδως > z | 11 κνηγος z | 11 post δε + ην Ac | 11 απλαστος ανθρωπος z | 11 αβλαστος A. „Aquila απλους, Symmachus αμωμος“ b^{ms} | 12 οικιαν etiam D, εν οικια ay | 12 ηγαπησεν ADEt¹ | 12 η > e | 13 δε prius > t | 13 ηψησεν ADEt¹ | 14 εψημα ADE | 14 post εψημα + φακου e | 14 ηλθεν AEt¹ | 14 παιδιου A, παιδειου t | 14/15 και ειπεν] ειπε δε e | 15 β uocis ιακωβ manu prima in rasura A | 15 με] μοι mt | 15 απο] εκ e | 15 εψεματος AEb [male uulgo e romana editione εψηματος proferunt, quum bis (in capite et in margine) εψεματος sit] yz, εψηματος acmt | 15 ante πυρρου + του AD [GR: superest τ] Eamtyz. ibidem + σου του e | 15 πυρου Eayz | 15 πυρρου] „Symmachus αδαμ“ b in margine | 16 post εκλειπω + εγω A | 16 τουτο Eabemt, το A in fine uersus | 17 ειπεν ADEt¹ | 17 αποδους E, αποδος mt | 18 πρωτοτοκια A hoc loco, semper E excepto 98, 5. πρωτοτοκια ay | 18 εμοι > D [GR: uel nunc clarum] e | 18 και ειπεν Eabmt, ειπεν δε AD, ειπε δε ez | 18 ιδου > E

μαι τελευτᾶν, καὶ ἵνα τί μοι ταῦτα τὰ πρωτοτόκια; ³³ καὶ ¹
εἶπεν αὐτῷ Ἰακώβ Ὅμοσόν μοι σήμερον. καὶ ὤμοσεν αὐτῷ·
ἀπέδοτο δὲ Ἡσαῦ τὰ πρωτοτόκια τῷ Ἰακώβ. ³⁴ Ἰακώβ δὲ
ἔδωκε τῷ Ἡσαῦ ἄρτον καὶ ἔψιμα φακοῦ· καὶ ἔφαγε καὶ ἔπιε,
καὶ ἀναστὰς ὄχθητο· καὶ ἐφάυλισεν Ἡσαῦ τὰ πρωτοτόκια. ⁵
26 ¹ ἐγένετο δὲ λιμὸς ἐπὶ τῆς γῆς, χωρὶς τοῦ λιμοῦ τοῦ πρότε-
ρον, ὃς ἐγένετο ἐν τῷ καιρῷ τοῦ Ἀβραάμ· ἐπορεύθη δὲ
Ἰσαὰκ πρὸς Ἀβιμέλεχ βασιλέα Φυλιστιεὶμ εἰς Γέραρα. ² ὤφθη
δὲ αὐτῷ κύριος καὶ εἶπε Μὴ καταβῆς εἰς Αἴγυπτον· κατοί-
κησον δὲ ἐν τῇ γῇ ἧ ἂν σοι εἴπω. ³ καὶ παροίκει ἐν τῇ γῇ ¹⁰
ταύτῃ καὶ ἔσομαι μετὰ σοῦ καὶ εὐλογήσω σε· σοὶ γὰρ καὶ
τῷ σπέρματί σου δώσω πᾶσαν τὴν γῆν ταύτην, καὶ στήσω
τὸν ὄρκον μου, ὃν ὤμοσα τῷ Ἀβραάμ τῷ πατρί σου. ⁴ καὶ
πληθυνῶ τὸ σπέρμα σου ὡς τοὺς ἀστέρας τοῦ οὐρανοῦ· καὶ
δώσω τῷ σπέρματί σου πᾶσαν τὴν γῆν ταύτην· καὶ εὐλογη- ¹⁵
θήσονται ἐν τῷ σπέρματί σου πάντα τὰ ἔθνη τῆς γῆς·
⁵ ἀνθ' ὧν ὑπήκουσεν Ἀβραάμ ὁ πατήρ σου τῆς ἐμῆς φωνῆς,
καὶ ἐφύλαξε τὰ προστάγματά μου καὶ τὰς ἐπιτολάς μου καὶ
τὰ δικαιώματά μου καὶ τὰ νόμιμά μου. ⁶ κατώκησε δὲ

1 τελευτησαι D [GR] | 1 πρωτοτοκια Aay, πρωτοτοκια superest ex D |
2 med ωμοσον Emt, ωμωσον z | 2 αυτω alterum αυτο scribit z | 3 δε prius
> mt | 3 πρωτοτοκια Aay, sed πρωτοτοκια etiam D. πρωτοκια t |
3 τω ιακωβ] αυτου c, αυτου τω ιακωβ z | 3 τω > E | 4 εδωκεν ADEmt |
4 τω > mt | 4 εψιμα ADEz | 4 εφαγεν AEt¹ | 4 ειπεν ADEt¹ | 5 απ-
ωχθητο c | 5 εφωλησεν tz | 5 πρωτοτοκια Aay, sed πρωτοτοκια etiam
D. πρωτοκια E | 5 post πρωτοτοκια + αυτου c | 6/7 προτερου DEc |
7 εγενετο Eabentz, εγενθη A | 7 εν] επι t | 7 καιρω bmt, χρονω AD
[GR] Eacyz | 7 του Aabetz, τω D [GR: superest ω] E, τωι m | 7 επορευθη δε]
και επορευθη c | 8 φυλιστιειμ mz [D=b] | 9 κυριος Aabentz, ο θεος E |
9 ειπεν ADEt¹ | 10 εν τη γη prius > t | 10 post γη prius + ταυτη
Em | 10 η αν σοι ειπω > mt | 10 ην αν E | 10/11 και παροικει
εν τη γη ταυτη > D [GR], και παροικει εν τη γη > mt | 10 παροι-
κησεις ay, παροικησει z | 11 συ γαρ z | 12 πασαν > Ect, post ταυτην
ponit z | 12 ταυτην > ay | 12/15 quae inter και 12 et ταυτην 15 media,
> m | 13 τω prius > ADEctz | 15 post δωσω + σοι και tz | 15 πα-
σαν > t | 15/16 ευελογηθησονται AD [GR] Eamtz | 16 εθνη Aabentz,
περατα E | 17 επηκουσεν z | 17 ο πατηρ σου > mt | 18 εφυλαξεν AE |
18 εφυλαξε τας επιτολας μου και τα προσταγματα μου z | 18 ante τα
+ παντα c | 18 και τας επιτολας μου > mt | 19 μου prius > z |
19 ante τα alterum + παντα c | 19 τα alterum > z | 19 κατοκησεν
δε Dt¹, και κατοκησεν A, παρωκησεν δε E

- 1 Ἰσαὰκ ἐν Γεράροις. ἠερωτήσαν δὲ οἱ ἄνδρες τοῦ τόπου
περὶ Ῥεβέκκας τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, καὶ εἶπεν Ἀδελφῆ μου
ἐστίν· ἐφοβήθη γὰρ εἰπεῖν ὅτι Γυνή μου ἐστί, μήποτε
ἀποκτείνωσιν αὐτὸν οἱ ἄνδρες τοῦ τόπου περὶ Ῥεβέκκας, ὅτι
5 ὠραία τῇ ὄψει ἦν. ἔγένετο δὲ πολυχρόνιος ἐκεῖ· καὶ παρα-
κύψας Ἀβιμέλεχ ὁ βασιλεὺς Γεράρων διὰ τῆς θυρίδος εἶδε
τὸν Ἰσαὰκ παίζοντα μετὰ Ῥεβέκκας τῆς γυναικὸς αὐτοῦ.
9 ἐκάλεσε δὲ Ἀβιμέλεχ τὸν Ἰσαὰκ καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἄρα γε
γυνή σου ἐστί; τί ὅτι εἶπας Ἀδελφῆ μου ἐστίν; εἶπε δὲ
10 αὐτῷ Ἰσαὰκ Εἶπα γὰρ Μήποτε ἀποθάνω δι' αὐτήν. 10 εἶπε
δὲ αὐτῷ Ἀβιμέλεχ Τί τοῦτο ἐποίησας ἡμῖν; μικροῦ ἐκοιμήθη
τις ἐκ τοῦ γένους μου μετὰ τῆς γυναικὸς σου, καὶ ἐπήγαγες
ἂν ἐφ' ἡμᾶς ἄγνοιαν. 11 συνέταξε δὲ Ἀβιμέλεχ παντὶ τῷ
λαῷ αὐτοῦ λέγων Πᾶς ὁ ἀψάμενος τοῦ ἀνθρώπου τούτου καὶ
15 τῆς γυναικὸς αὐτοῦ θανάτῳ ἔνοχος ἔσται. 12 ἔσπειρε δὲ
Ἰσαὰκ ἐν τῇ γῆ ἐκείνῃ, καὶ εὗρεν ἐν τῷ ἐνιαυτῷ ἐκείνῳ
ἐκατοστεύουσαν κριθήν· εὐλόγησε δὲ αὐτὸν κύριος. 13 καὶ
ὕψωθη ὁ ἄνθρωπος, καὶ προβαίνων μείζων ἐγένετο ἕως οὗ

1 και επρωτησαν e | 2 post ειπεν + οτι A | 3 γαρ] δε z | 3 οτι
> D [GR] amtz | 3 γυναικα z | 3 εστιν μηποτε ADEmt¹ | 4 post ρεβεκ-
κας + της γυναικος αυτου mtz | 5 ωραια ην τη οψει E, ην ωραια τη
οψει e, ωραιαν ην τη οψει z | 5/6 και παρακυψας ab, παρακυψας
δε ADEmtz [παρακυψας in z bis scriptum], παρακυψας E | 6 αβιμελεχ
> z | 6 ο > mt | 6 γεραρων > c | 6 δια της θυριδος > mt | 6 ειδεν
b^{ms} t¹, ιδεν ADE | 7 πεζοντα Et. „schol ευσχημονως ειρηται“ in margi-
ne b | 8 εκαλεσεν AEt¹ [non z] | 8 δε > z | 9 σου εστιν AEt¹ | 9 τι
ειπας οτι mt | 9 ειπες z | 9 ante αδελφη + οτι EcZ | 9 ειπεν AEt¹ |
10 αυτω > mt | 10 ειπον z | 10 μηποτε AEabcmzt, μη D [GR] |
10 αποθανη A | 10 ειπεν AEt¹ | 11 αυτω > Emtz | 11 τουτο in E to
super uersum scriptum habet | 11/12 τις εκοιμηθη e | 12 εκ του γενους
μου > E | 12 εκ > AD [GR] amtz | 12 μετ αυτης της m | 13 αν >
AEcz, post ημας ponit m | 13 αγνοιαν] „Aquila et Synmachus
πλημμελημα“ b | 13 συνεταξεν AEt¹ | 14 λεγων > m | 14 αφαμε-
νος bc, απτομενος AD [GR] Eamtz | 14 και bcz, η AD [GR] Eamt |
15 uerba θανατου ενοχος εσται in rasura manu prima A, quae rasura
ante θανατου trium, post ενοχος nouem, post εσται septem aliarum
literarum capax est | 15 θανατου AD [GR] Ecmzt | 15 ενοχος z |
15 εσπειρεν AEt¹ | 17 εκαστευουσαν ay, εκατωστευουσαν z. „Aquila
εκατον εικασμενον“ b | 17 ante κριθην + την m [non t] | 17 ευλογησεν A,
ηυλογησεν D [GR] Emt¹, ηυλογησε t² | 17 ante κυριος + ο mZ |
17/18 και υψωθη ο ανθρωπος > m [non t] | 18 υψωθη Aabctz,

μέγας ἐγένετο σφόδρα. ¹⁴ἐγένετο δὲ αὐτῷ κτήνη προβάτων ¹ καὶ κτήνη βοῶν καὶ γεώργια πολλά. ἐζήλωσαν δὲ αὐτὸν οἱ Φυλιστιεῖμ· ¹⁵καὶ πάντα τὰ φρέατα, ἃ ὤρουζαν οἱ παῖδες τοῦ πατρὸς αὐτοῦ ἐν τῷ χρόνῳ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ, ἐνέφραξαν αὐτὰ οἱ Φυλιστιεῖμ καὶ ἐπλήσαν αὐτὰ γῆς. ¹⁶εἶπε δὲ Ἀβραάμ ⁵ πρὸς Ἰσαὰκ Ἀπελθε ἀφ' ἡμῶν, ὅτι δυνατώτερος ἡμῶν ἐγένου σφόδρα. ¹⁷καὶ ἀπῆλθεν ἐκεῖθεν Ἰσαὰκ καὶ κατέλυ- ⁵σεν ἐν τῇ φάραγγι Γεράρων, καὶ κατώκησεν ἐκεῖ. ¹⁸καὶ πάλιν Ἰσαὰκ ὤρουξε τὰ φρέατα τοῦ ὕδατος, ἃ ὤρουζαν οἱ παῖ- ¹⁰δες Ἀβραάμ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ καὶ ἐνέφραξαν αὐτὰ οἱ Φυλι- ¹⁰στιεῖμ μετὰ τὸ ἀποθανεῖν Ἀβραάμ τὸν πατέρα αὐτοῦ· καὶ ἐπωνόμασεν αὐτοῖς ὀνόματα κατὰ τὰ ὀνόματα, ἃ ὠνόμασεν ὁ πατήρ αὐτοῦ. ¹⁹καὶ ὤρουζαν οἱ παῖδες Ἰσαὰκ ἐν τῇ φάραγγι ¹⁰Γεράρων, καὶ εὔρον ἐκεῖ φρέατ' ὕδατος ζῶντος. ²⁰καὶ ἐμαχέ- ¹⁵σαντο οἱ ποιμένες Γεράρων μετὰ τῶν ποιμένων Ἰσαὰκ, ¹⁵φάσκοντες αὐτῶν εἶναι τὸ ὕδωρ· καὶ ἐκάλεσαν τὸ ὄνομα τοῦ φρέατος Ἀδικία· ἠδίκησαν γὰρ αὐτόν. ²¹ἀπάρας δὲ ἐκεῖθεν ὤρουξε φρέατ' ἕτερον· ἐκρίνοντο δὲ καὶ περὶ ἐκείνου, καὶ

ηυξηθη E | 18 μειζον E | 18 εγινετο AD [teste Grabio] | 18/1 εως ου μεγας εγενετο > z

1 init εγινετο A | 1 αυτω Eabentz, αυτη A | 2 και. prius > z | 2/3 αυτω οι φυλιστιειμ m, αυτωι οι φυλιστιειμ t, αυτων οι φυλιστιειμ z | 4 του πατρος prius > D [GR] Eay | 4 post αυτου prius + ενεφραξαν αυτα c, quae postea omittit | 4 εν τω χρονω του πατρος αυτου > t | 4 post χρονω + αβρααμ z | 5 φυλιστιειμ z | 5 ειπεν AEt¹ | 6 προς] τω m | 6 ισαακ recentiori atramento super antiquas literas nescio quas in rasura m | 7 ισαακ εκειθεν D [GR] c | 7/8 κατελυσεν Aabcmzt, κατωκησεν E | 8 και κατωκησεν εκει > E, και κατεσχηνωσεν εκει ay | 9 ωρουξεν AEmt | 9 ante τα + εκει mt | 9 α] o a | 10/11 quae inter και 10 et αυτου 11 media, > D [GR: ?] | 10/11 φυλιστιειμ z | 11 τον > a | 12 init επονομασεν Ez | 12 κατα τα ονοματα > D [GR] z, και τα ονοματα ay | 12 ονομασεν z, επονομασεν D [GR] Emt | 12 ante ο + αβρααμ AD [GR] mt, ibidem + αυτοις z | 13 και ωρουξαν Dabcmzt, ωρουξαν δε A | 14 ευρεν D [GR] cz, ευραν E | 14/15 „schol εδικασατο“ b | 15 ποιμαινες A | 15 ποιμαινων A | 15 ante ισαακ + του E | 16 εκαλεσεν AD [GR] Et¹, εκαλεσε mt²z | 17 post φρεατος + εκεινου Az, loco φρεατος c τοπου εκεινου | 17 „schol συκοφαντια. εσυκοφαντησαν γαρ αυτον“ b | 17 post δε + ισαακ AD [GR] Emtz | 18 ωρουξεν AEt¹ | 18/2 quae inter εκρινοντο 18 et 101, 2 ετερον media, > E | 18 περι] υπερ c

- 1 ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἐχθρία. ²² ἀπάρας δὲ ἐκεῖθεν ὤρουξε φρέαρ ἕτερον, καὶ οὐκ ἐμαχέσαντο περὶ αὐτοῦ· καὶ ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Εὐρυχωρία, λέγων. Διότι νῦν ἐπλάτυνε κύριος ἡμῖν καὶ ἠΐξῃσεν ἡμᾶς ἐπὶ τῆς γῆς. ²³ ἀνέβη
 5 δὲ ἐκεῖθεν ἐπὶ τὸ φρέαρ τοῦ ὄρκου. ²⁴ καὶ ὤφθη αὐτῷ κύριος ἐν τῇ νυκτὶ ἐκείνῃ καὶ εἶπεν Ἐγὼ εἰμι ὁ θεὸς Ἀβραὰμ τοῦ πατρός σου, μὴ φοβοῦ· μετὰ σοῦ γὰρ εἰμί, καὶ εὐλογήσω σε καὶ πληθυνῶ τὸ σπέρμα σου δι' Ἀβραὰμ τὸν πατέρα σου.
²⁵ καὶ ἰσοδόμησεν ἐκεῖ θυσιαστήριον καὶ ἐπεκαλέσατο τὸ
 10 ὄνομα κυρίου, καὶ ἔπηξεν ἐκεῖ τὴν σκηνὴν αὐτοῦ· ὤρουξαν δὲ ἐκεῖ οἱ παῖδες Ἰσαὰκ φρέαρ ἐν τῇ φάραγγι Γεράρων. ²⁶ καὶ Ἀβιμέλεχ ἐπορεύθη πρὸς αὐτὸν ἀπὸ Γεράρων, καὶ Ὀχοζὰθ ὁ νυμφαγωγὸς αὐτοῦ καὶ Φιχὼλ ὁ ἀρχιστράτηγος τῆς δυνάμειος αὐτοῦ.
²⁷ καὶ εἶπεν αὐτοῖς Ἰσαὰκ Ἰνα τί ἦλθετε πρὸς
 15 μέ; ὑμεῖς δὲ ἐμισήσατέ με καὶ ἐξάπεστείλατέ με ἀπ' ὑμῶν.
²⁸ οἱ δὲ εἶπαν Ἰδόντες ἐωράκαμεν ὅτι ἦν κύριος μετὰ σοῦ, καὶ εἶπαμεν Γενέσθω ἀρὰ ἀνὰ μέσον ἡμῶν καὶ ἀνὰ μέσον σοῦ, καὶ διαθησόμεθα μετὰ σοῦ διαθήκην ²⁹ μὴ ποιῆσαι μεθ' ἡμῶν κακόν, καθότι οὐκ ἐβδελυξάμεθά σε ἡμεῖς, καὶ

1 επωνομασεν At¹, επονομασε z | 1 αυτου] του τοπου εκεινου c | 1 εκχθρια A, de quo Baberus in uolumine quarto tacet. „Aquila et Symmachus αντικειμενη, εναντιωσις“ b | 2 ωρουξεν Act¹ | 2 εμαχησαντο E, εμαχευσαντο z | 2 και alterum > z | 3 επωνομασεν AEt¹, επονομασε δε z | 4 επλατυνεν AEmt | 4 ante κυριος + o mt | 5 post κυριος + o θεος mt | 7 ηυλογηκα D [GR] E, ευλογηκα amtz. „AA LL ευλογηκα σε“ b | 8 δια AD [GR] mz | 9 ante και alterum + τω κυριω Ez | 9 επεκαλεσατο] επωνομασε z | 9 ante το + εκει E | 11 ισακ a | 11 φρεαρ post γεραρων ponunt Emtz | 11 εν τη φαραγγι γεραρων > AD [GR] ay | 11 τη > mt | 12 προς αυτον > m | 12 οχοζαθ D [GR], ὁ χοζαθ a [y ὁ in fine uersus unius, χοζαθ initio alterius habet], χοζατ z | 13 φιχολ AD [GR], φιχολ Eay, φιγωρ c, φιλ mt, φιλοχ z | 13 ο alterum > z | 14 ηλθατε AD [GR] E | 15 εμεισησατε A | 15 απεστειλατε Aay, αποστειλατε z | 15 με tertium > z | 16 οι δε ab, και AD [GR] Ecmzt | 16 ειπον cz | 16 ante ιδοντες + αυτω c, post ιδοντες + σε aty | 16 ην > z | 16 κυριος ην c | 17 ειπομεν cz | 17 ημων] σου c | 17 ανα μεσον alterum > z | 18 σου και] ημων και c | 18 διαθησομαι E | 18 ποιησειν AD [GR] amtyz, ποιησιν E | 19 ante κακον + μηδεν E | 19 κακον A¹ teste Babero, nunc κακα sequente rasura unius literae capaci et α „a correctore perantiquo super rasura“ scripto | 19 ημεις σε ουκ εβδελυξαμεθα A [sed Baberus, in uolumine quarto

ὄν τρόπον ἐχρησάμεθά σοι καλῶς καὶ ἔξαπεστείλαμέν σε ¹
 μετ' εἰρήνης· καὶ νῦν εὐλογημένος σὺ ὑπὸ κυρίου. ³⁰ καὶ
 ἐποίησεν αὐτοῖς δοχὴν· καὶ ἔφαγον καὶ ἔπιον. ³¹ καὶ ἀνα-
 στάντες τὸ πρωί, ὤμοσεν ἕκαστος τῷ πλησίον· καὶ ἔξαπέ-
 5 στείλεν αὐτοὺς Ἰσαὰκ, καὶ ἀπόχοντο ἀπ' αὐτοῦ μετὰ σωτη-
 ρίας. ³² ἐγένετο δὲ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ καὶ παραγενόμενοι
 οἱ παῖδες Ἰσαὰκ ἀπήγγειλαν αὐτῷ περὶ τοῦ φρέατος οὗ
 ὤρυξαν, καὶ εἶπαν Οὐχ εὔρομεν ὕδωρ. ³³ καὶ ἐκάλεσεν αὐτὸ
 Ὅρκος· διὰ τοῦτο ἐκάλεσεν ὄνομα τῇ πόλει ἐκείνῃ Φρέαρ
 ὄρκου ἕως τῆς σήμερον ἡμέρας. ³⁴ ἦν δὲ Ἡσαῦ ἐτῶν τεσσα- ¹⁰
 ράκοντα καὶ ἔλαβε γυναῖκα Ἰουδίθ, θυγατέρα Βεωῶ τοῦ
 Χετταίου, καὶ τὴν Βασεμάθ, θυγατέρα Ἐλὼν Χετταίου·
 27 ³⁵ καὶ ἦσαν ἐρίζουσαι τῷ Ἰσαὰκ καὶ τῇ Ρεβέκκᾳ. ¹ ἐγένετο
 δὲ μετὰ τὸ γηρᾶσαι τὸν Ἰσαὰκ καὶ ἠμβλύνθησαν οἱ ὀφθαλ-
 μοὶ αὐτοῦ τοῦ ὄραν· καὶ ἐκάλεσεν Ἡσαῦ τὸν υἱὸν αὐτοῦ τὸν ¹⁵

tacens, ex alexandrino edidit ἐκβδελυξάμεθα] D [GR] Emt, ημεῖς οὐκ
 εβδελυξάμεθα a, sed y = ADE. καὶ ημεῖς σε οὐκ εβδελυσομεθα z

1 ἐχρημεθα A | 1 σοι] σου c | 2 μετὰ c | 2 εὐλογημένος συ bc,
 συ εὐλογητος AD [GR] Eay, εση εὐλογητος συ m, εση συ εὐλογητος t,
 συ εὐλογημένος z | 2 κυρίου] θεου mt | 3 αὐτοὺς mt | 3/4 quae inter
 καὶ secundum 3 et πλησίον 4 media, > z | 4 super o uocis το E scri-
 psit ω | 4 τῷ πρωί m, τῶ πρωί t | 4 ὤμοσαν AD [GR] | 4 ἕκαστος bc,
 ἀνθρώπος AD [GR] Eamty | 4 post πλησίον + αὐτοῦ AD [GR] Eamty |
 6 παραγενόμενοι E, > z | 7 ἀπήγγειλαν Ἰσαὰκ οἱ παῖδες αὐτοῦ
 περὶ z | 7 ἀπήγγειλαν E | 8 εἶπον cz | 8 post εἶπον suum + αὐτῷ c | 8 οὐχ
 > c | 8 αὐτοῦ Eabemty, το ὄνομα αὐτοῦ AD [GR], αὐτῷ z | 9 ἐκα-
 λεσε cz | 9 ante ὄνομα + το AECz | 9 τῇ πόλει ἐκείνῃ] τοῦ τοποῦ ἐκει-
 νου z | 9 ἐκείνῃ > AD [GR] Eamty | 10/11 μῆτων z | 10/11 τεσσαερακοντα
 AD [GR] | 11 ἐλαβεν AEt¹ | 11 γυναίκας z | 11 post γυναῖκα + τὴν c |
 11 ἰουδίθ bc, ἰουδίν A [non, ut uulgo traditur, ἰουδίν] z, ἰουδεῖν
 D [GR] Eamty | 11 ante θυγατέρα + τὴν Eamtyz | 11 βεωῶ b, βεωρ c,
 βειρ AD [GR], βαιρ mt, βηρην z, βαιηλ E, βειηλ ay | 12 priori loco
 χετ' γαίου E | 12 βασεμάθ bc, μασεμμαθ AE, μασεμμα mt, βασεμα-
 μαθ D [GR: „ut uidetur: nam posteriores literae sunt exesae“], βα-
 σεμαθ ay, ἀσεματ z | 12 αἰλωμ AEmt, αἰδωμ D [GR], εἰλωμ c,
 z = ab | 12 fin χετταίου b, τοῦ εἰαίου Aamtyz, εἰαίου D [GR], τοῦ χετ'
 γαίου E | 13 αἰρίζουσαι A | 13 ἰσαὰκ E? | 14 μετὰ το] ἐν τῷ c | 14 τὸν >
 AD [GR] Ec | 14 ἰσαὰκ A | 14 καὶ > cm | 14 ἠβλυωπησαν D [GR], ἠβλυωπη-
 σαν E, ἠμβλυθησαν c | 14/15 αὐτοῦ οἱ ὀφθαλμοὶ z | 15 τοῦ ὄραν > m |
 15 ante ὄραν + μὴ D [GR] z | 15 καὶ > z | 15 ἐκάλεσε z | 15 ἦσαν]
 ἰσαὰκ mt, ἦσαν z post αὐτοῦ alterum ponit | 15/1 τοῦ πρεσβυτερον c

1 πρεσβύτερον καὶ εἶπεν αὐτῷ Υἱέ μου. καὶ εἶπεν Ἴδου ἐγώ.
 2 καὶ εἶπεν Ἴδου γεγήρακα, καὶ οὐ γινώσκω τὴν ἡμέραν τῆς
 τελευτῆς μου. 3 νῦν οὖν λάβε τὸ σκεῦός σου, τὴν τε φαρέ-
 4 τραν καὶ τὸ τόξον, καὶ ἔξελθε εἰς τὸ πεδῖον καὶ θήρευσον
 5 μοι θήραν. 4 καὶ ποιήσόν μοι ἐδέσματα, ὡς φιλῶ ἐγώ, καὶ
 ἔνεγκέ μοι, ἵνα φάγω· ὅπως εὐλογήσῃ σε ἡ ψυχὴ μου πρὶν
 ἀποθανεῖν με. 5 Ῥεβέκκα δὲ ἤκουσε λαλοῦντος Ἰσαὰκ πρὸς
 Ἡσαῦ τὸν υἱὸν αὐτοῦ· ἐπορεύθη δὲ Ἡσαῦ εἰς τὸ πεδῖον
 θηρεῦσαι θήραν τῷ πατρὶ αὐτοῦ. 6 Ῥεβέκκα δὲ εἶπε
 10 πρὸς τὸν Ἰακώβ τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν ἐλάσσω Ἴδε, ἤκουσα
 τοῦ πατρός σου λαλοῦντος πρὸς Ἡσαῦ τὸν ἀδελφόν
 σου λέγοντος Ἔνεγκόν μοι θήραν, καὶ ποιήσόν μοι
 ἐδέσματα, ἵνα φαγὼν εὐλογήσω σε ἐναντίον κυρίου πρὸ
 τοῦ ἀποθανεῖν με. 8 νῦν οὖν, υἱέ μου, ἄκουσόν μου καθὰ
 15 ἐγὼ σοι ἐντέλλομαι· 9 καὶ πορευθεῖς εἰς τὰ πρόβατα λάβε
 μοι ἐκεῖθεν δύο ἐρίφους ἀπαλοὺς καὶ καλοὺς, καὶ ποιήσω
 αὐτοὺς ἐδέσματα τῷ πατρὶ σου, ὡς φιλεῖ· 10 καὶ εἰσοίσεις
 τῷ πατρὶ σου, καὶ φάγεται, ὅπως εὐλογήσῃ σε ὁ πατήρ σου
 πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν αὐτόν. 11 εἶπε δὲ Ἰακώβ πρὸς Ῥεβέκ-

1 αυτω > c | 1 υιε > t | 1 μου και ειπεν ιδου εγω > Et |
 1 μου > cz | 1 ante ιδου + αυτω A | 2 και ειπεν > Et, ειπε δε z |
 2 ante ιδου + αυτω D [GR] m, + αυτω ay, + αυτω ισαακ z | 2 post ιδου
 + εγω mtz | 2 γεγηρηκα z | 3 σκευος A manu secunda in rasura |
 3 σου > A | 4 post τοξον + σου E | 4 παιδιον AE m¹ [m² sero cor-
 rectum] | 5 και alterum και scribit E | 6 ενεγκον AE | 6 οπως] και c |
 6 ευλογησει D [GR] Emz | 6 πριν Eabmty, προ του A, πριν η cz |
 7 ηκουσεν AE mt, ηκουε ay | 7 ισαακ λαλουντος mt | 8 παιδιον Am¹
 [m² sero correxit] t | 9 ρεβεκκα δε] και ρεβεκκα c | 9 post δε + ηκουσε
 λαλουντος ταυτα και z | 9 ειπεν AE t¹ | 10 τον primum > AD [GR]
 Eacnty z | 10 ιακωβ > a [habet y], ισαακ A | 10 αυτης > E |
 10 ελασσω] νεωτερον cz | 10 ιδου mt | 10 ante ηκουσα + εγω AD [GR]
 Ecmtz | 11 λαλουντος του πατρος σου cz | 11 ισαυ a, ησαυ y | 11/12 τον
 αδελφον σου > z | 12 ενεγκε z, θηρευσον c | 13 ινα] και cz | 13 ab
 εναντιον κυριου usque ad και εμαγε commatis 25 [105, 10] hiabat D iam
 Grabii tempore | 13/14 προ του αποθανειν με > c | 14 με αποθανειν z |
 14 μου prius > AEtz | 14 μου alterum μοι scribit E | 15 εντελλομαι
 σοι A | 15 εντελλωμαι m | 16 αριφους A | 16 post απαλους + τε mt |
 17 αυτους > c | 17/18 ως φιλει και εισοισεις τω πατρι σου > z |
 18 φαγηται a. de y dubitare possis, uidetur habere φαγηται | 18 ευλο-
 γησει Em [t=b] z | 19 αυτον > cz | 19 ειπεν AE t¹ | 19/1 προς
 ρεβεκκαν την μητερα αυτου > z | 19/1 ρεβεκκα m [t=b]

και την μητέρα αὐτοῦ Ἔστιν Ἡσαῦ ὁ ἀδελφός μου ἀνὴρ 1
 δασύς, ἐγὼ δὲ ἀνὴρ λεῖος. ¹²μήποτε ψηλαφήσῃ με ὁ πα-
 τήρ, καὶ ἔσομαι ἐναντίον αὐτοῦ ὡς καταφρονῶν, καὶ ἐπάξω
 ἐπ' ἐμαντὸν κατάραν καὶ οὐκ εὐλογία. ¹³εἶπε δὲ αὐτῷ ἡ
 μήτηρ Ἐπ' ἐμὲ ἡ κατάρρα σου, τέκνον· μόνον ἐπάκουσόν μου 5
 τῆς φωνῆς, καὶ πορευθεὶς ἔνεγκέ μοι. ¹⁴πορευθεὶς δὲ ἔλαβε
 καὶ ἤνεγκε τῇ μητρὶ· καὶ ἐποίησεν ἡ μήτηρ αὐτοῦ ἐδέσματα
 καθὰ ἐφίλει ὁ πατήρ αὐτοῦ. ¹⁵καὶ λαβοῦσα Ῥεβέκκα τὴν
 στολὴν Ἡσαῦ τοῦ υἱοῦ αὐτῆς τοῦ πρεσβυτέρου τὴν καλὴν, ἣ
 ἦν παρ' αὐτῆς ἐν τῷ οἴκῳ, ἐνέδυσεν αὐτὴν Ἰακώβ τὸν υἱὸν 10
 αὐτῆς τὸν νεώτερον. ¹⁶καὶ τὰ δέρματα τῶν ἐρίφων περιέ-
 θηκεν ἐπὶ τοὺς βραχίονας αὐτοῦ καὶ ἐπὶ τὰ γυμνά τοῦ τρα-
 χήλου αὐτοῦ. ¹⁷καὶ ἔδωκε τὰ ἐδέσματα καὶ τοὺς ἄρτους, οὓς
 ἐποίησεν, εἰς τὰς χεῖρας Ἰακώβ τοῦ υἱοῦ αὐτῆς. ¹⁸καὶ εἰση-
 νεγκε τῷ πατρὶ αὐτοῦ. εἶπε δὲ Πάτερ. ὁ δὲ εἶπεν Ἴδού 15
 ἐγώ· τίς εἶ σύ, τέκνον; ¹⁹καὶ εἶπεν Ἰακώβ τῷ πατρὶ Ἐγὼ
 Ἡσαῦ ὁ πρωτότοκός σου, πεποίηκα καθὰ ἐλάλησάς μοι·
 ἀναστὰς κάθισον καὶ φάγε ἀπὸ τῆς θήρας μου, ὅπως εὐλο-
 γήσῃ με ἡ ψυχὴ σου. ²⁰εἶπε δὲ Ἰσαὰκ τῷ υἱῷ αὐτοῦ Τί
 τοῦτο, ὃ ταχὺ εἶρες, ὧ τέκνον; ὁ δὲ εἶπεν Ὁ παρέδωκε κύ- 20

1 ησαν > cz | 1 ανθρωπος E loco ανηρ | 2 ανηρ > mt | 2 λιος
 AEz | 2 post μηποτε + ουν c | 2 ψιλαφησει z | 2/3 post πατηρ +
 μου AEmt | 3 καταφρονων] „Aquila καταμωκωμενος. Symmachus
 καταπαιζων“ b. O συμμαχος το καταφρονων αντι του καταπαιζων
 O δε αυλας καταμωκωμενος m | 4 επ αυτον E | 4 επ > z | 4 ειπεν
 AEmt¹ | 5 υπακουσον Amt, ακουσον z | 5/6 της φωνης μου AEmtz |
 6 ενεγκαι AE | 6 ελαβεν AEt¹ | 7 ηνεγκεν AE | 7 την μητερα t¹ |
 7 post μητρι + αυτου mtz | 8 καθως mtz | 9 αυτης] αυτου z |
 10 ενεδυσεν αυτην bc, και ενεδυσεν A [sine αυτην], ενεδυσεν E [sine
 και (eius loco) et sine αυτην] amtyz | 11/12 περιεθηκε cz, εθηκεν mt | 12 επι
 τους βραχιονας αυτου και > mt | 12 επι utrumque] περι c | 12 επι
 prius] περι z | 13 εδωκεν AEt¹ | 14 ιακωβ abcmzt, ρεβεκκας A,
 αυτου E | 14 του υιου αυτης > E | 14/15 εισηνεγκεν AE, ηνεγκε ay |
 15 τω πατρι αυτου > a | 15 ειπε δε] και ειπε cz | 15 med ειπεν AEt¹ |
 15 post πατερ + μου A | 16 ante τις + ο δε ειπεν A | 16 post
 ιακωβ + ο υιος αυτου A | 16 post πατρι + αυτου AEmtz | 17 post
 σου + και m [t = b] | 17 εποιησα Az | 17 καθως λελαληκας c |
 18 απο της θηρας μου > z | 18 απο > AEamty | 18 μ uocis μου
 [an integra vox?] manu prima in rasura A | 18/19 ευλογησει m
 [t = b] z | 19 ειπεν AEt¹ | 19 του υιου E | 20 ο primum οτι scribunt
 Emt | 20 ο δε] και Ez | 20 παρεδωκεν AEt¹

- 1 ριος ὁ θεὸς σου ἐναντίον μου. ²¹ εἶπε δὲ Ἰσαὰκ τῷ Ἰακώβ
 Ἐγγισόν μοι καὶ ψηλάφησω σε, τέκνον, εἰ σὺ εἶ ὁ υἱός μου
 Ἡσαῦ ἢ οὐ. ²² ἤγγισε δὲ Ἰακώβ πρὸς Ἰσαὰκ τὸν πατέρα
 αὐτοῦ· καὶ ἐψηλάφησεν αὐτὸν καὶ εἶπεν Ἡ μὲν φωνὴ φωνὴ
 5 Ἰακώβ, αἱ δὲ χεῖρες χεῖρες Ἡσαῦ. ²³ καὶ οὐκ ἐπέγνω αὐτόν·
 ἦσαν γὰρ αἱ χεῖρες αὐτοῦ ὡς αἱ χεῖρες Ἡσαῦ τοῦ ἀδελφοῦ
 αὐτοῦ δασεῖαι. καὶ εὐλόγησεν αὐτὸν ²⁴ καὶ εἶπε Σὺ εἶ ὁ υἱός
 μου Ἡσαῦ; ὁ δὲ εἶπεν Ἐγώ. ²⁵ καὶ εἶπε Προσάγαγέ μοι καὶ
 φάγομαι ἀπὸ τῆς θήρας σου, τέκνον, ἵνα εὐλογήσῃ σε ἡ
 10 ψυχὴ μου. καὶ προσήνεγκεν αὐτῷ, καὶ ἔφαγε· καὶ εἰσήνεγκεν
 αὐτῷ οἶνον, καὶ ἔπιε. ²⁶ καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἰσαὰκ ὁ πατὴρ
 αὐτοῦ Ἐγγισόν μοι καὶ φίλησόν με, τέκνον. ²⁷ καὶ ἐγγίσας
 ἐφίλησεν αὐτόν· καὶ ὠσφράνθη τὴν ὀσμὴν τῶν ἱματίων
 αὐτοῦ, καὶ εὐλόγησεν αὐτόν· καὶ εἶπεν Ἴδου ὀσμὴ τοῦ υἱοῦ
 15 μου ὡς ὀσμὴ ἀγροῦ πλήρους, ὃν εὐλόγησε κύριος. ²⁸ καὶ
 δῶή σοι ὁ θεὸς ἀπὸ τῆς δρόσου τοῦ οὐρανοῦ καὶ ἀπὸ τῆς
 πιότητος τῆς γῆς, καὶ πληθὸς σίτου καὶ οἴνου. ²⁹ καὶ δου-
 λευσάτωσάν σοι ἔθνη, καὶ προσκυνησάτωσάν σοι ἄρχοντες·
 καὶ γίνου κύριος τοῦ ἀδελφοῦ σου, καὶ προσκυνήσουσί σοι

1 σου > Az | 1 εμου Ec | 1 ειπεν AEt¹ | 3 ηγγεισεν A, ηγγι-
 σεν Eat¹, ηγγεισε z | 3 δε > a, habet y | 4 εψηλάφησεν A, η prius
 et λ manu secunda in rasura | 4 μεν > A | 6 χεῖρες alterum χειραις
 scribit m [A?] | 6 ησαυ „rescriptum a manu secunda erasis prioribus lite-
 ris: super spatio raso plures olim fuerunt literae“ A | 7 ηυλογησεν
 AEmtz | 7 ειπεν AEmct¹z | 7 ante συ + ει z | 8 και ειπε| ειπε δε
 ισαακ m [non t] | 8 ειπεν προσαγαγε AEt¹ | 9 φαγω z | 9 ινα Eabcmty,
 οπως A, και z | 9 ευλογησει m [t = b] z | 10 προσηγαγεν z | 10 εφα-
 γεν AEt¹ | 11 ειπεν ADEct¹ | 11 αυτω alterum > z | 11/12 ο πατηρ
 αυτου > Ez, ante ισαακ ponit c | 12 ante εγγισον + τω υιω αυτου z |
 12 εγγεισον A | 12 μοι etiam z? qui μ scribit | 12 φιλησω σε mt,
 φιλησον μοι z | 12 τεκνον post μοι ponit E, > m | 13 οσφρανθη mz |
 14 ηυλογησεν A, sed „literae ηυλο abrasae sunt non scalpro, sed
 iniuria quadam“. ηυλογησεν DEmt | 15 „Diodorus αντι του αγρου
 αρουρας εχει. το δε πληρους πεπληρωμενου βλαστηματων ευωδιστα-
 των“ b | 15 πληρης D [GR: nunc ρη legi non potest] Ez | 15 ηυλο-
 γησε mt², ηυλογησεν A [Baberus in adnotationibus ευλογησεν, in uolu-
 mine primo ηυλογησεν] D [GR: superest η prius] t¹, ευλογησεν E |
 16 δωσει c | 16 post ουρανου + αρωθεν Amt | 17 ποιητητος z |
 17 και primum > c | 18 προσκυνησουσιν A, προσκυνησουσι c, προ-
 σκησουσι z | 18 σοι alterum] σε z | 19 προσκυνησουσιν AE | 19 σοι
 abcm¹, σε Az

οἱ υἱοὶ τοῦ πατρὸς σου· ὁ καταρώμενός σε ἐπικατάρατος, 1
 ὁ δὲ εὐλογῶν σε εὐλογημένος. ³⁰ καὶ ἐγένετο μετὰ τὸ παύ-
 σασθαι Ἰσαὰκ εὐλογοῦντα Ἰακώβ τὸν υἱὸν αὐτοῦ, καὶ ἐγένε-
 το, ὡς ἂν ἐξῆλθεν Ἰακώβ ἀπὸ προσώπου Ἰσαὰκ τοῦ πα-
 τρὸς αὐτοῦ, καὶ Ἡσαῦ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἦλθεν ἀπὸ τῆς 5
 θήρας. ³¹ καὶ ἐποίησε καὶ αὐτὸς ἐδέσματα καὶ προσήνεγκε
 τῷ πατρὶ αὐτοῦ· καὶ εἶπε τῷ πατρὶ Ἀναστήτω ὁ πατήρ μου
 καὶ φαγέτω ἀπὸ τῆς θήρας τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ, ὅπως εὐλογήσῃ
 με ἢ ψυχὴ σου. ³² καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἰσαὰκ ὁ πατήρ αὐτοῦ
 Τίς εἶ σύ; ὁ δὲ εἶπεν Ἐγὼ εἰμι ὁ υἱός σου ὁ πρωτότοκος 10
 Ἡσαῦ. ³³ ἐξέστη δὲ Ἰσαὰκ ἐκστάσιν μεγάλην σφόδρα καὶ
 εἶπε Τίς οὖν ὁ θηρεύσας μοι θήραν καὶ εἰσενέγκας μοι, καὶ
 ἔφαγον ἀπὸ πάντων πρὸ τοῦ ἔλθειν σε; καὶ εὐλόγησα αὐτόν,
 καὶ εὐλογημένος ἔσται. ³⁴ ἐγένετο δέ, ἥρizza ἦκουσεν Ἡσαῦ
 τὰ ῥήματα τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Ἰσαὰκ, ἀνεβόησε φωνὴν μεγά- 15
 λην καὶ πικρὰν σφόδρα καὶ εἶπεν Εὐλόγησον δὴ καμέ, πά-
 τερ. ³⁵ εἶπε δὲ αὐτῷ Ἐλθὼν ὁ ἀδελφός σου μετὰ δόλου

1 οἱ > ctz | 1 σε] σοι c | 2 ο δε] και ο m | 3 ante ισαακ +
 τον t | 3 ante ιακωβ + τον AD | 3 ιακωβ > z | 3 τον > D | 4 ως
 αν b, οσον Eamtyz, ως sine αν AD [GR] c et super uersum prima
 manu monacensis | 5,6 απο της θηρας > E | 6 post θηρας +
 αυτου A | 6 εποιησεν ADEt¹ | 6 προσηνεγκεν ADEt¹ | 7 ειπεν
 AD [v a Tischendorfio non uisum esse uidetur] Ect¹z | 7 τῷ
 πατρι alterum > cz | 7 post πατρι alterum + αυτου A | 8 απο >
 ADEay | 8 ευλογησει A [cuius uocis η in rasura manu uel prima uel
 perantiqua alia] z | 10 εἰμι ο πρωτοτοκος υιος σου m, sed a super
 σου, β super υιος scriptum. εἰμι ο πρωτοτοκος σου υιος t | 12 ειπεν
 AEmt¹ | 12 ante τις + και z | 12 οιν] εστιν a [y = b] z | 12 μοι
 prius] με m | 12 εισηνεγκας A, εισηνεγκε c, εισενεγκων z | 12 post
 μοι alterum + θηραν E | 12 και alterum > z | 13 πατων D [GR] |
 13 ελθειν σε abz, σε εισελθειν A, σε ελθειν D [GR] Ecm^t, εισελθειν
 σε y | 13 ηυλογησαι AE | 14 εστια Abc, εστω D [GR] Eamtyz. „ita [ut b]
 LL UU et Ioannes Chrysostomus. AA LL ευλογημενος εστω. et ita
 Augustinus“ b. Augustinus in sermone IV de Iacob et Esau § 27 [tom
 V 23^a Mabillon] „benedictus sit“ | 14 ηρικα Aabemtz, ως D [GR] E |
 14 15 ηκουσε τα ρηματα ησαν mt | 15 ισαακ του πατρος αυτου AD
 [GR] emtyz | 15 ισαικ > E | 15 ante ανεβησεν suum + και E |
 15 ανεβησεν AE, και εβησεν c | 15 ante φωνην + ησαν A | 15/16 φωνη
 μεγαλη Ez | 16 και πικρα E, > z | 16 σφοδραν D [GR], > z |
 16 ειπε t² | 16 post ειπεν + τω πατρι αυτου D [GR] mt [τωι t] | 16/17 ε
 uocis πατερ manu prima in rasura A | 17 ειπε δε] και ειπεν mt |

- 1 ἔλαβε τὴν εὐλογίαν σου. ³⁶ καὶ εἶπε Δικαίως ἐκλήθη τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰακώβ· ἐπτέριζε γάρ με ἰδοὺ δεῦτερον τοῦτο· τὰ τε πρωτοτότιά μου εἴληφε καὶ νῦν ἔλαβε τὴν εὐλογίαν μου. καὶ εἶπεν Ἡσαῦ τῷ πατρὶ αὐτοῦ Οὐχ ὑπελίπου μοι
 5 εὐλογίαν, πάτερ; ³⁷ ἀποκριθεὶς δὲ Ἰσαὰκ εἶπε τῷ Ἡσαῦ Εἰ κύριον αὐτὸν πεποίηκά σου, καὶ πάντας τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ πεποίηκα αὐτοῦ οἰκέτας, σίτω καὶ οἴνω ἐστήριξα αὐτόν· σοὶ δὲ τί ποιήσω, τέκνον; ³⁸ εἶπε δὲ Ἡσαῦ πρὸς τὸν πατέρα αὐτοῦ Μὴ εὐλογία μία σοι ἐστὶ, πάτερ; εὐλόγησον δὴ καμέ,
 10 πάτερ. κατανυχθέντος δὲ Ἰσαὰκ ἀνεβόησε φωνῇ Ἡσαῦ καὶ ἔκλαυσεν. ³⁹ ἀποκριθεὶς δὲ Ἰσαὰκ ὁ πατὴρ αὐτοῦ εἶπεν αὐτῷ Ἴδου ἀπὸ τῆς πιότητος τῆς γῆς ἔσται ἡ κατοίκησίς σου καὶ ἀπὸ τῆς δρόσου τοῦ οὐρανοῦ ἄνωθεν. ⁴⁰ καὶ ἐπὶ τῇ μαχαίρᾳ σου ζήσῃ, καὶ τῷ ἀδελφῷ σου δουλεύσεις· ἔσται δέ, ἡμίκα
 15 ἐὰν καθέλῃς καὶ ἐκλύσῃς τὸν ζυγὸν αὐτοῦ ἀπὸ τοῦ τραχήλου σου. ⁴¹ καὶ ἐνεκότει Ἡσαῦ τῷ Ἰακώβ περὶ τῆς εὐλογίας ἧς εὐλόγησεν αὐτὸν ὁ πατὴρ αὐτοῦ. εἶπε δὲ Ἡσαῦ ἐν τῇ διανοίᾳ

17 ειπεν ΑΕ | 17 super ω uocis ελθων manus recens o adscripsit in m | 17 μετα δολου] „Aquila ενεδρας, Symmachus εν επιθεσει“ b

1 ελαβεν ΑΕτ¹ | 1 ειπεν ΑΕμτ¹z | 1 ante δικαιως + ησαν z | 1 επεκληθη m [t = b], επεκλιθη z | 2 επτερικιεν Α, επτερινηε cz, επτερινηεν D [GR] t, επτερινησεν Ε, επτερινηε mt². „Cyrillus πτερινησ της μακωβ, τουτεστι τεχνιτης ητοι νικαν ειδως“ b | 2 με γαρ Ε | 2 ιδου b, ηδη AD [GR] Eacmtyz | 2 τουτο > c | 3 πρωτοτοκια Aay | 3 ειληφεν ΑΕτ¹ | 3 post νυν + ιδου m | 3 ελαβε bc, ειληφεν AD [GR] Et¹, ειληφε amt²yz | 4 υπελειπω Am, υπελιπω D [teste Grabio] t, υπολειπω Ez, υπολελειπτο c | 5 ευλογια c | 5 δε > a, habet y | 5 ειπεν ΑΕμτ¹ | 6 εποιησα AD [teste Grabio] Ecmtz | 6 αυτου > z | 7 πεποιηκα αυτου > c | 7 εποιησα Az | 7 ου uocis αυτου in rasura manu secunda A | 7 εστηρισα ΑΕμ, εστρεωσα c, ετηρισα t | 7 αυτω t | 8 ειπεν ΑΕμτ¹ | 8,9 προς τον πατερα αυτου > z | 8 post προς + ισαακ AD [GR: superest az] | 9 post μια + μονη D | 9 εστιν σοι Ε | 9 εστιν At¹ | 10 πατερ > z | 10/11 quae inter κατανυχθεντος 10 et εκλαυσεν 11 media, > A | 10 ανεβοησεν Et¹ | 10 φωνην D [GR: superest ην ante ης] mtz | 10 post φωνη + μεγαλη Ea [η a] y | 10 ησαν > Ε | 11 ο πατηρ αυτου > z | 13 και > mt | 13 μαχαιρη AD [GR] Ε | 14 δουλευσης Em | 14/15 „schol εσται δε εαν ζαμφθης. και εσται καθι καταβασης“ b | 15 εαν θελης Ε, αν καθελης cmtz | 15 εκλυσεις Α, εκλύσης c | 15 αυτου > z | 16 τω > mt | 17 ηυλογησεν D [GR] Ε | 17 post αυτου + ισαακ mtz | 17 ειπεν ΑΕτ¹

αὐτοῦ Ἐγγισάτωσαν αἱ ἡμέραι τοῦ πένθους τοῦ πατρὸς μου, 1
 ἵνα ἀποκτείνω Ἰακώβ τὸν ἀδελφόν μου. ⁴² ἀπηγγέλη δὲ
 Ῥεβέκκῃ τὰ ῥήματα Ἡσαῦ τοῦ υἱοῦ αὐτῆς τοῦ πρεσβυτέρου·
 καὶ πέμψασα ἐκάλεσεν Ἰακώβ τὸν υἱὸν αὐτῆς τὸν νεώτερον
 καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἰδοὺ Ἡσαῦ ὁ ἀδελφός σου ἀπειλεῖ σοι τοῦ 5
 ἀποκτείνει σε. ⁴³ νῦν οὖν, τέκνον, ἄκουσόν μου τῆς φωνῆς,
 καὶ ἀναστὰς ἀπόδραθι εἰς τὴν Μεσοποταμίαν πρὸς Λάβαν
 τὸν ἀδελφόν μου εἰς Χαρρὰν. ⁴⁴ καὶ οἴκησον μετ' αὐτοῦ
 ἡμέρας τινὰς ⁴⁵ ἕως τοῦ ἀποστρέψαι τὸν θυμὸν καὶ τὴν
 ὀργὴν τοῦ ἀδελφοῦ σου ἀπὸ σοῦ, καὶ ἐπιλάθῃται, ἃ πεποίη- 10
 κας αὐτῷ· καὶ ἀποστείλασα μεταπέμψομαί σε ἐκεῖθεν, μή-
 ποτε ἀποτεκνωθῶ ἀπὸ τῶν δύο ὑμῶν ἐν ἡμέρᾳ μιᾷ. ⁴⁶ εἶπε
 δὲ Ῥεβέκκα πρὸς Ἰσαὰκ Προσώχθιστα τῇ ζωῇ μου διὰ τὰς
 θυγατέρας τῶν υἱῶν Χέτ· εἰ λήψεται Ἰακώβ γυναῖκα ἀπὸ
 28 τῶν θυγατέρων τῆς γῆς ταύτης, ἵνα τί μοι τὸ ζῆν; ¹ προσκα- 15
 λεσάμενος δὲ Ἰσαὰκ τὸν Ἰακώβ εὐλόγησεν αὐτόν, καὶ ἐνετεί-
 λατο αὐτῷ λέγων Οὐ λήψῃ γυναῖκα ἐκ τῶν θυγατέρων τῶν
 Χανααίων. ² ἀναστὰς ἀπόδραθι εἰς τὴν Μεσοποταμίαν εἰς
 τὸν οἶκον Βαθουὴλ τοῦ πατρὸς τῆς μητρὸς σου, καὶ λάβε
 σεαυτῷ ἐκεῖθεν γυναῖκα ἐκ τῶν θυγατέρων Λάβαν τοῦ ἀδελ- 20
 φοῦ τῆς μητρὸς σου. ³ ὁ δὲ θεὸς μου εὐλογήσαι σε καὶ
 αὐξήσαι σε καὶ πληθύναι σε, καὶ ἔσῃ εἰς συναγωγὰς ἐθνῶν.

1 *v* alterum uocis αὐτου in rasura A. αὐτου > Emt | 1 παθους z |
 2 αποκτινω E | 2 απηγγειλεν E, απηγγελλη t, απηγγελει z | 3 post
 ρηματα + ταυτα m [t = b] | 4 εκαλεσε mt²z | 4 ιακωβ > Emtz |
 4 post αυτης + τον ιακωβ z | 5 απειλειται E, απηλειται c, απειλη mz |
 5,6 „schol διανοεεται κατα σου“ b | 6 ante τεκνον + ω c | 7 εις την
 μεσοποταμιαν > E | 7 την > mz | 9 του] ου m [t = b] | 10 επι-
 λαθητε z | 11 μεταπεμψομαι E | 12 ατεκνωθω AD [gr: ??] amty, κε-
 νωθω E, αποτεκνωθω z | 12 ημων editio romana et D, υμων A Eacmtz |
 12 εις ημεραν μιαν E | 12 ειπεν A Et¹ | 13 προς] τω E | 13 προσο-
 χθησα A [sed ex nunc euanidac], προσωχθισα D [gr] mt, προσω-
 χθησα E. „Aquila ειςιχαα, Symmachus ενεκακησα“ b | 14 λημψε-
 ται ADE, ληψομαι c | 14 γυναικα > E, eius loco ωδε z | 15 το >
 ADEamtyz | 16 ηυλογησεν E | 17 αυτω > Ez | 17 λημψη ADE,
 ληψει z | 17 εκ Aabemt, απο D [gr] Ez | 17/18 των χανααιων bc,
 χαιιαν ADEamtyz | 18 ante εις alterum + συριας Az | 19 του > c |
 20 σεαυτου E | 20 εκειθεν > Ec | 21 post σε + τεκνον c | 22 και
 πληθυνα σε E ante και αυξησαι σε, absunt a complutensi | 22 πλη-
 θηναι z | 22 συναιγωγας m [antiquam a formam noui]

- 1 ⁴καὶ δὴ σοι τὴν εὐλογίαν Ἀβραὰμ τοῦ πατρός μου, σοὶ
καὶ τῷ σπέρματί σου μετὰ σέ, κληρονομήσαι τὴν γῆν τῆς
παροικησεώς σου, ἣν ἔδωκεν ὁ θεὸς τῷ Ἀβραὰμ. ⁵καὶ ἀπέ-
στειλεν Ἰσαὰκ τὸν Ἰακώβ· καὶ ἐπορεύθη εἰς τὴν Μεσοπο-
5 ταμίαν πρὸς Λάβαν τὸν υἱὸν Βαθουὴλ τοῦ Σύρου, ἀδελφὸν
Ῥεβέκκας τῆς μητρὸς Ἰακώβ καὶ Ἡσαῦ. ⁶εἶδε δὲ Ἡσαῦ ὅτι
εὐλόγησεν Ἰσαὰκ τὸν Ἰακώβ καὶ ἀπέστειλεν εἰς τὴν Μεσο-
ποταμίαν Συρίας λαβεῖν ἐαυτῷ γυναῖκα ἐκεῖθεν ἐν τῷ εὐλο-
γεῖν αὐτόν, καὶ ἐνετείλατο αὐτῷ λέγων Οὐ λήψῃ γυναῖκα ἐκ
10 τῶν θυγατέρων τῶν Χαναταίων. ⁷καὶ ἤκουσεν Ἰακώβ τοῦ
πατρὸς καὶ τῆς μητρὸς αὐτοῦ, καὶ ἐπορεύθη εἰς τὴν Μεσο-
ποταμίαν Συρίας. ⁸ἰδὼν δὲ καὶ Ἡσαῦ ὅτι πονηραὶ εἰσιν αἱ
θυγατέρες Χαναὰν ἐναντίον Ἰσαὰκ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ,
⁹ἐπορεύθη Ἡσαῦ πρὸς Ἰσμαὴλ, καὶ ἔλαβε τὴν Μαελὲθ θυ-
15 γατέρα Ἰσμαὴλ τοῦ υἱοῦ Ἀβραὰμ, ἀδελφὴν Ναβεώθ, πρὸς
ταῖς γυναῖξιν αὐτοῦ γυναῖκα. ¹⁰καὶ ἐξῆλθεν Ἰακώβ ἀπὸ τοῦ
φρέατος τοῦ ὄρκου καὶ ἐπορεύθη εἰς Χαρρὰν. ¹¹καὶ ἀπῆρ-
τησε τόπῳ καὶ ἐκοιμήθη ἐκεῖ· ἔδν γὰρ ὁ ἥλιος· καὶ ἔλαβεν
ἀπὸ τῶν λίθων τοῦ τόπου καὶ ἔθηκε πρὸς κεφαλῆς αὐτοῦ,
20 καὶ ἐκοιμήθη ἐν τῷ τόπῳ ἐκείνῳ. ¹²καὶ ἐνυπνιάσθη· καὶ

1 ὄσει c | 1 την > c | 1 του πατρος αβρααμ z, omissio μου |
1 μου Eabem, σου A [de quo uulgo tacent] | 3 δεδωκεν A | 3 post
εδωκεν + κυριος E | 4 ante επορευθη + αναστας ιακωβ z | 4 την
> mt | 5 ante προς + συριαις Ez | 5/8 quae inter προς 5 et συριαις 8
media, > z | 5 τον > c | 5 αδελφου m | 5 post αδελφον + δε AD [GR] |
6 ιδε editio romana, ιδεν ADE, ιδων a, ειδεν t¹, ειδε y | 7 ηυλογη-
σεν D [GR] Em² | 7 απεστειλεν b, απωχετο AD [GR] amty, αποχετο E |
7/8 quae inter εις 7 et γυναικα 8 media, > mt | 8 ante συριαις +
της c | 8 εαυτω AEabcz, αυτω D [GR] | 8 εκειθεν > A, ante γυναικα
ponit z | 8 ante εν + και z | 9 και > z | 9 ληψη AE, ληψει z |
9 εκ bc, απο AD [GR] Eamtyz | 10 των χαναναιων bc, χαναιων AEamtyz |
11 post πατρος + αυτου D [GR] E | 11 εαυτου A | 11 την > c |
12 συριαις > Ac | 12 ιδων δε και ab, και ιδεν AD [GR: superest δεν
ante ησαν] E, και ειδεν emty [sic] z | 13 ισαακ] ησαν E | 14 ante
επορευθη + και AD [GR] Ecmtz | 14 ησαν > E | 14 ελαβεν AE |
14 μαελεθ] μασεματ z | 15 post αδελφην + δε z | 15 ναβεωθ abcy,
ναβαιωθ ADEm, αβαιωθ t, ναβαωτ z | 16 εαυτου z | 17/18 απητησεν
AEt¹, υπητησε z | 18/19 ελαβε λιθον απο των λιθων mt | 19 εθηκεν
Ect¹, επεθηκεν A [non, ut uulgo traditur, επεθηκε] | 20 εκεινω > E |
20 ηνυπνιασθη D [GR] E

ἰδοὺ κλίμαξ ἐστηριγμένη ἐν τῇ γῆ, ἣς ἡ κεφαλὴ ἀφικνεῖτο 1
 εἰς τὸν οὐρανόν, καὶ οἱ ἄγγελοι τοῦ Θεοῦ ἀνέβαινον καὶ κα-
 τέβαινον ἐπ' αὐτῆς. 13 ὁ δὲ κύριος ἐπεστήρικτο ἐπ' αὐτῆς.
 καὶ εἶπεν Ἐγὼ εἰμι ὁ Θεὸς Ἀβραάμ τοῦ πατρὸς σου καὶ ὁ
 Θεὸς Ἰσαάκ, μὴ φοβοῦ· ἡ γῆ, ἐφ' ἣς σὺ καθεύδεις ἐπ' αὐτῆς, 5
 σοὶ δώσω αὐτὴν καὶ τῷ σπέρματί σου. 14 καὶ ἔσται τὸ
 σπέρμα σου ὡς ἡ ἄμμος τῆς γῆς, καὶ πλατυνθήσεται ἐπὶ
 θάλασσαν καὶ λίβα καὶ βορρᾶν καὶ ἐπὶ ἀνατολάς· καὶ ἐνευ-
 λογηθήσονται ἐν σοὶ πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς καὶ ἐν τῷ
 σπέρματί σου. 15 καὶ ἰδοὺ ἐγὼ εἰμι μετὰ σοῦ, διαφυλάσσω 10
 σε ἐν τῇ ὁδῷ πάση, οὗ ἂν πορευθῆς, καὶ ἀποστρέψω σε εἰς
 τὴν γῆν ταύτην· ὅτι οὐ μὴ σε ἐγκαταλίπω ἕως τοῦ ποιῆσαί
 με πάντα, ὅσα ἐλάλησά σοι. 16 καὶ ἐξηγγέθη Ἰακώβ ἐκ τοῦ
 ὕπνου αὐτοῦ καὶ εἶπεν ὅτι Ἔστι κύριος ἐν τῷ τόπῳ τούτῳ,
 ἐγὼ δὲ οὐκ ᾔδειν. 17 καὶ ἐφοβήθη καὶ εἶπεν Ὡς φοβερός ὁ 15
 τόπος οὗτος· οὐκ ἔστι τοῦτο ἀλλ' ἢ οἶκος Θεοῦ, καὶ αὕτη ἡ
 πύλη τοῦ οὐρανοῦ. 18 καὶ ἀνέστη Ἰακώβ τὸ πρωί, καὶ ἔλαβε
 τὸν λίθον, ὃν ὑπέθηκεν ἐκεῖ πρὸς κεφαλῆς αὐτοῦ, καὶ ἔστησεν
 αὐτὸν στήλην, καὶ ἐπέχεεν ἔλαιον ἐπὶ τὸ ἄκρον αὐτῆς. 19 καὶ
 ἐκάλεσε τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου Οἶκος Θεοῦ· καὶ Οὐλαμ- 20

1 αφικνετο D [? superest xvi], αφικνειτο E | 2/3 αναβαινοντες
 και καταβαινοντες E | 3 initio αυτη Dabmt, αυτης AE, αυτην cz | 3 εστη-
 ρικτο m [t = b] | 4 εμι > AD [GR] Eacyz | 4/5 ο θεος αβρααμ και
 ο θεος ισαακ του πατρος σου μη mt | 4 του πατρος σου αβρααμ c |
 5 ης etiam t, ἡ em [qui mox αυτης ut b] z [qui mox αυτην] | 5 κα-
 θευδες E | 6 σοι] συ Et | 6 το σπερματι E | 7 ως] ωσει Eay | 7 η > Eay |
 7 η αμμος της γης] τα αστρα του ουρανου z | 7 γης Eabemt, θαλασσης A |
 8 και επι λιβαν και επι βορραν και επ ανατολας A. ita E, nisi quod
 λιβα. c = b, nisi quod ante βορραν addit επι. mt + επι ante λιβα
 et ante βορραν, quod m βορραν scribit. z = b, nisi quod λιβαν. ex D
 Grabius adfert επι λιβα και επι βορρα και επ ανατολας | 8 a και
 quarto 8 usque ad σοι 13 D iam Grabii tempore hiabat | 10 εγω
 ιδου E | 10 εμι > AEcmztz | 10 διαφυλαττων m [t = b] | 11 οδω]
 γη c | 11 αν ab, εαν AEcmztz | 11 πορευση c | 12 εγκαταλειπω AEcz |
 13 με > z | 13 εκ Eabemt, απο AD [GR] z | 14 εστιν AE | 14 τουτο t |
 15 ιδειν E | 15 εφοβηθειν m | 16 εστιν AE | 17 και ανεστη ιακωβ το
 πρωι > m | 17 τωι πρωι t | 17 ελαβεν AE | 18 υπεθηκεν abmt, εθη-
 κεν AE, επεθηκεν z | 18 εκει > E | 19 ελεον D [superest εον ante
 επι] | 19 αυτης] αυτου z | 20 εκαλεσεν AD [GR] Emtz | 20 ante το +
 ιακωβ AD [GR: superest ωβ] mtz | 20 οικος θεου] „Aquila βαιθηλ“ b |

1 λουζ ἦν ὄνομα τῆ πόλει τὸ πρότερον. ²⁰ καὶ ἠύξατο Ἰακώβ
 εὐχὴν λέγων Ἐάν ἦ κύριος ὁ θεὸς μετ' ἐμοῦ, καὶ διαφυλάξῃ
 με ἐν τῇ ὁδῷ ταύτῃ ἣ ἐγὼ πορεύομαι, καὶ δῶ μοι ἄρτον
 φαγεῖν καὶ ἱμάτιον περιβαλέσθαι, ²¹ καὶ ἀποστρέψῃ με μετὰ
 5 σωτηρίας εἰς τὸν οἶκον τοῦ πατρὸς μου: καὶ ἔσται κύριός
 μοι εἰς θεόν. ²² καὶ ὁ λίθος οὗτος, ὃν ἔστησα στήλην, ἔσται
 μοι οἶκος θεοῦ: καὶ πάντων ὧν ἐάν μοι δῶς, δεκάτην ἀπο-
 δεκατώσω αὐτά σοι. ¹ καὶ ἐξάρσας Ἰακώβ τοὺς πόδας ἐπο- **29**
 ρεύθη εἰς γῆν ἀνατολῶν πρὸς Λάβαν τὸν υἱὸν Βαθουῆλ τοῦ
 10 Σύρου, ἀδελφὸν δὲ Ῥεβέκκας μητρὸς Ἰακώβ καὶ Ἡσαῦ. ² καὶ
 ὄρεα, καὶ ἰδοὺ φρέαρ ἐν τῇ πεδίῳ. ἦσαν δὲ ἐκεῖ τρία ποιμνια
 προβάτων ἀναπανόμενα ἐπ' αὐτοῦ. ἐκ γὰρ τοῦ φρέατος ἐκεί-
 νου ἐπότιζον τὰ ποιμνια: λίθος δὲ ἦν μέγας ἐπὶ τῷ στό-
 ματι τοῦ φρέατος. ³ καὶ συνήγοντο ἐκεῖ πάντα τὰ ποιμνια,
 15 καὶ ἀπεκύλιον τὸν λίθον ἀπὸ τοῦ στόματος τοῦ φρέατος,
 καὶ ἐπότιζον τὰ πρόβατα, καὶ ἀπεκαθίστων τὸν λίθον ἐπὶ
 τὸ στόμα τοῦ φρέατος εἰς τὸν τόπον αὐτοῦ. ⁴ εἶπε δὲ αὐτοῖς
 Ἰακώβ Ἀδελφοί, πόθεν ἐστὲ ὑμεῖς; οἱ δὲ εἶπαν Ἐκ Χαρράν

20/1 ουλαμματος A, ουλαμμαους DEyz, ου λαμμαους a, λαμμαους c,
 ουλαμ mt. „Aquila protetron λουζ ονομα τη πολει. LL UU uariant.
 in aliis est ουλαμμαους. in aliis λαμμαους. in aliis ουλαμ“ b

2 post ευχην + τω κυριω z | 2 ο θεος > Emt | 2 και > a [y=b] |
 2 φυλαξη c, διαφυλαξει z | 3 εγω > m | 3 πορευσομαι c | 3 post πορευο-
 μαι + εν αυτη D, + εν αυτηι mt | 3 δω D. δωη Ec, manus recens in t
 σει super δω scripsit | 4 φαγειν D | 4 περιβαλεσθαι ADabetz, περιβαλ-
 λεσθαι m, ενδυσασθαι E | 4/5 και μετα σωτηριας αποστρεψει με E |
 4 αποστρεψει a [y=b] z, αποστρεφομαι c, αποστρεψαι m | 4 με > cz |
 5/6 κυριος μοι abmt, μοι κυριος AEcz | 7 αν Ez | 7 δος z | 7/8 απο-
 δεκατωσοι A | 8 αυτας t | 8 σοι > z | 9 τον του βαθουηλ E, τον εκ
 βαθουηλ c | 9 βαιθουηλ z | 10 δε > Ec | 10 ante μητρος + της D
 [GR] E | 10/11 και ορα > z | 11 παιδιω A | 11 τρια] δυο mt | 12 επ
 αυτου abmtz, επι το αυτο A, > E | 13 εποτιζοντο E | 13/14 λιθος 13
 usque ad ποιμνια 14 > z | 13 post λιθος + εις mt | 13/14 του στο-
 ματος D [GR] | 14 συνηγαγοντο E | 14 post ποιμνια + και οι ποιμε-
 νες c | 15 post και + οι ποιμενες z | 15 επι τω στοματι D teste Gra-
 bio | 15 post φρεατος + εκεινον z | 16 post και alterum + παλιν c |
 16 αποκαθιστων Eacy | 16 το̅̅̅ν λιθο̅̅̅ν t | 16 επι] εις ay | 17 τω στο-
 ματι c, του στοματος z | 17 ειπεν AEt¹ | 17 post δε + ιακωβ t |
 17 αυτοις] προς αυτους mt | 18 ιακωβ > t | 18 εσται Am | 18 ειπον z |
 18 χαρρας E, χαραν z

1 αὐτοῦ. ¹¹καὶ ἐφίλησεν Ἰακώβ τὴν Ῥαχήλ, καὶ βοήσας τῇ φωνῇ αὐτοῦ ἔκλαυσε. ¹²καὶ ἀπήγγειλε τῇ Ῥαχήλ ὅτι ἀδελφὸς τοῦ πατρὸς αὐτῆς ἐστί, καὶ ὅτι υἱὸς Ῥεβέκκας ἐστί. καὶ δραμοῦσα ἀπήγγειλε τῷ πατρὶ αὐτῆς κατὰ τὰ ῥήματα

5 ταῦτα. ¹³ἐγένετο δέ, ὡς ἤκουσε Λάβαν τὸ ὄνομα Ἰακώβ τοῦ υἱοῦ τῆς ἀδελφῆς αὐτοῦ, ἔδραμεν εἰς συνάντησιν αὐτῶ, καὶ περιλαβὼν αὐτὸν ἐφίλησε, καὶ εἰσήγαγεν αὐτὸν εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ· καὶ διηγήσατο τῷ Λάβαν πάντας τοὺς λόγους τούτους. ¹⁴καὶ εἶπεν αὐτῷ Λάβαν Ἐκ τῶν ὄστων μου καὶ

10 ἐκ τῆς σαρκός μου εἶ σύ. καὶ ἦν μετ' αὐτοῦ μῆνα ἡμερῶν. ¹⁵εἶπε δὲ Λάβαν τῷ Ἰακώβ Ὅτι γὰρ ἀδελφός μου εἶ, οὐ δουλεύσεις μοι δωρεάν· ἀπάγγειλόν μοι τίς ὁ μισθός σου ἐστί. ¹⁶τῷ δὲ Λάβαν ἦσαν δύο θυγατέρες· ὄνομα τῇ μεῖζονι Λεία καὶ ὄνομα τῇ νεωτέρᾳ Ῥαχήλ. ¹⁷οἱ δὲ ὀφθαλμοὶ

15 Λείας ἀσθενεῖς, Ῥαχήλ δὲ ἦν καλὴ τῷ εἶδει καὶ ὠραία τῇ ὄψει σφόδρα. ¹⁸ἠγάπησε δὲ Ἰακώβ τὴν Ῥαχήλ, καὶ εἶπε Δουλεύσω σοι ἑπτὰ ἔτη περὶ τῆς Ῥαχήλ τῆς θυγατρὸς σου τῆς νεωτέρας. ¹⁹εἶπε δὲ αὐτῷ Λάβαν Βέλτιον δοῦναί με

1 κατεφιλησεν mt | 2 εκλαυσεν AEmt¹ | 2 ανηγγειλεν AE, απηγγειλεν mt | * 2 ante τη + ιακωβ mt | 2 την ραχηλ z, αυτη ιακωβ E | 2/3 αδελφος του πατρος αυτης εστι και οτι > z | 3 του πατρος > E | 3 εστιν utroque loco AEmt¹ | 3 και οτι υιος ρεβεκκας εστι > a [non y] | 3/4 ρεβεκκας εστιν αδελφης του πατρος αυτης και δραμουσα z | 4 και η δε E | 4 ανηγγειλεν D [GR] E. ex A Baberus in uolumine I απηγγειλεν adfert, in uolumine IV ανηγγειλεν, illius απηγγειλεν mentione in uolumine IV non facta. uulgo de his tacent. απηγγειλεν t¹ | 5 εγενετο δε Eabcmtz, και εγενετο A | 5 ηκουσεν AE | 6 υιου της manu prima in rasura A | 6 συναντησιν αυτου Acnz [sed t αυτου] | 7 εφιλησεν αυτον E | 7 εφιλησεν AEcz, κατεφιλησεν t¹, κατεφιλησε mt² | 7 αυτον alterum > E | 8 τω > Emtz | 9 τουτους] αυτου c | 9 οστων Ec | 11 ειπε δε abcmt², ειπεν δε At¹, και ειπεν D [GR] E, και ειπε z | 11 post ει + συ z | 12 δουλευσης μου m | 12 τι σου ο μισθος c | 12 τι z | 13 εστιν AEmt¹ | 13 δυο θυγατερες ησαν c | 13 θυγατεραις m | 14 λιαι AE, λιαν z | 14 νεωτερα] δευτερα cz | 14 οι δε οφθαλμοι > z | 15 λιαι E, η δε λιαν z | 15 ασθενης z | 15 ην > Ec | 15 τω ειδει καλη E | 15 ιδει A, ειδη z¹ | 16 σφοδρα > AD [GR] | 16 ηγαπησεν AEt¹ | 16 δε την ραχηλ ο ιακωβ c | 16 ειπεν AEmt¹ | 17 σοι > z | 17 περι AEabcmtz, υπερ D [GR] | 17 της prius > AD [GR] Ecmtz | 18 ειπεν AEt¹ | 18 αυτω > D [GR] cmt | 18/1 βελτιον σοι δουνα με αυτην η c | 18 με δουνα E, δουνα μοι a [y = b] m [t = b] z

αὐτὴν σοὶ ἢ δοῦναί με αὐτὴν ἀνδρὶ ἑτέρῳ· οἴκησον μετ' ἐμοῦ. 1
 20 καὶ ἐδούλευσεν Ἰακώβ περὶ Ῥαχὴλ ἑπτὰ ἔτη· καὶ ἦσαν
 ἐναντίον αὐτοῦ ὡς ἡμέραι ὀλίγαι παρὰ τὸ ἀγαπᾶν αὐτὸν
 αὐτὴν. 21 εἶπε δὲ Ἰακώβ τῷ Λάβαν Δός μοι τὴν γυναῖκά
 μου (πεπλήρωται γὰρ αἱ ἡμέραι), ὅπως εἰσέλθω πρὸς αὐτήν. 5
 22 συνήγαγε δὲ Λάβαν πάντας τοὺς ἄνδρας τοῦ τόπου καὶ
 ἐποίησε γάμον. 23 καὶ ἐγένετο ἑσπέρα, καὶ λαβὼν Λείαν τὴν
 θυγατέρα αὐτοῦ εἰσήγαγεν πρὸς Ἰακώβ, καὶ εἰσῆλθε πρὸς
 αὐτὴν Ἰακώβ. 24 ἔδωκε δὲ Λάβαν Λεία τῇ θυγατρὶ αὐτοῦ
 Ζελφὰν τὴν παιδίσκην αὐτοῦ αὐτῇ παιδίσκη. 25 ἐγένετο δὲ 10
 πρωί, καὶ ἰδοὺ ἦν Λεία. εἶπε δὲ Ἰακώβ τῷ Λάβαν Τί
 τοῦτο ἐποίησάς μοι; οὐ περὶ Ῥαχὴλ ἐδούλευσα παρὰ σοί;
 καὶ ἵνα τί παρελογίσω με; 26 ἀπεκρίθη δὲ Λάβαν Οὐκ ἔστιν
 οὕτως ἐν τῷ τόπῳ ἡμῶν, δοῦναι τὴν νεωτέραν πρὶν ἢ τὴν
 πρεσβυτέραν. 27 συντέλεσον οὖν τὰ ἑβδομα ταύτης, καὶ δώσω 15
 σοὶ καὶ ταύτην ἀντὶ τῆς ἐργασίας ἧς ἐργᾷ παρ' ἐμοῦ ἔτι
 ἑπτὰ ἔτη ἕτερα. 28 ἐποίησε δὲ Ἰακώβ οὕτως, καὶ ἀνεπλή-

1 σοί] συ z | 1 δοῦναι μοι z | 1 αὐτην alterum] αὐτῆι t | 1 ἑτερω
 ἀνδρι E | 1 post οἴκησον + οὐν z | 2 ἐδούλευσεν δε ιακωβ E |
 2 ετη επτα D [GR] cmt | 2,4 quae inter και alterum 2 et αὐτην 4 me-
 dia, > A | 3 ὡσει E | 4 εἶπεν AEt¹ | 4,5 comma 21 > a; habet y |
 4 τῷ] προς Ecz | 4 δος bc, αποδος AD [GR] Eyz, παράδως mt |
 4 μοι > Emty | 5 post ημεραι + μου AD [GR] mty | 6 συνηγαγεν AEt¹ |
 7 ἐποίησεν AE | 7 γαμον] „Aquila et Symmachus ποιοι“ b | 7 loco
 και prioris E ως δε | 7 ἑσπερα εγενετο E | 7 και alterum > E | 7 post
 λαβων + λαβαν D [GR] Eamtyz | 7 λιαν Ez | 8 εισηγαγε c | 8 post
 εισηγαγεν + αὐτην AD [GR] Eamtyz | 8 ιακωβ] αὐτον z | 8,9 και εισηλθε
 προς αὐτην ιακωβ > z | 8 εισηλθεν AEt¹ | 8/9 ιακωβ προς αὐτην E |
 9 ante ιακωβ + o m | 9 εδωκεν AEt¹ | 9 post λαβαν + ζελφαν Aay |
 9 λιαν ζελφαν τη t [sic] | 9 λιαα τη θυγατρι αὐτου > D hoc loco, habet
 loco αὐτη nersu sequenti [GR]. τη θυγατρι αὐτου λια E | 9 λιαν z |
 10 ζελφαν > Aaty | 10 αὐτου αὐτη παιδισκη > ay | 10 αὐτη > t |
 10 εγενετο δε] και εγενετο δε c [sic] | 11 τοπρωι c | 11 λια Ez |
 11 εἶπε δε] και εἶπεν mt | 11 εἶπεν AE | 11 τῷ > A, προς
 τον c | 12 παρα > AEctz | 13 και > z | 13 ἵνα τί] ἵτι D [GR] |
 13 „schol ἐνηδρευσας με“ b | 13 με > z, μια E | 13 ἀπεκριθη ab,
 εἶπεν AD [GR] Et¹, εἶπε cmt^{2z} | 13 εἶσαι E | 14 ημων] τουτω c |
 14 ἦ] ι E, > c | 14/15 της πρεσβυτερας c | 16 αὐτι] απο c | 16 εργα-
 σει D [GR: “σαι?”, εἰργασω E | 16 εἶτι > Ecm [habet t] z | 17 ετη επτα
 Ecmz | 17 ἐποιησε δε ιακωβ οὕτως > m [habet t] | 17 ἐποιησεν
 ADEt¹ | 17/1 ἀνεπληρωσεν ADEt¹, ἐνεπληρωσε z

- 1 ῥωσε τὰ ἑβδομα ταύτης· καὶ ἔδωκεν αὐτῷ Λάβαν Ῥαχὴλ
 τὴν θυγατέρα αὐτοῦ αὐτῷ γυναῖκα. ²⁹ ἔδωκε δὲ Λάβαν τῇ
 θυγατρὶ αὐτοῦ Βαλλὰν τὴν παιδίσκην αὐτοῦ αὐτῇ παιδίσκην.
³⁰ καὶ εἰσηλθε πρὸς Ῥαχὴλ· ἠγάπησε δὲ Ῥαχὴλ μᾶλλον ἢ
 5 Λείαν· καὶ ἐδούλευσεν αὐτῷ ἑπτὰ ἔτη ἕτερα. ³¹ ἰδὼν δὲ
 κύριος ὁ θεὸς ὅτι ἐμισεῖτο Λεία, ἠνοιξε τὴν μήτραν αὐτῆς·
 Ῥαχὴλ δὲ ἦν στεῖρα. ³² καὶ συνέλαβε Λεία καὶ ἔτεκεν υἱὸν
 τῷ Ἰακώβ· ἐκάλεσε δὲ τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ρουβὴν λέγουσα
 Διότι εἶδέ μου κύριος τὴν ταπεινώσιν καὶ ἔδωκέ μοι υἱόν·
 15 νῦν οὖν ἀγαπήσει με ὁ ἀνὴρ μου. ³³ καὶ συνέλαβε πάλιν καὶ
 ἔτεκεν υἱὸν δευτέρου τῷ Ἰακώβ, καὶ εἶπεν ὅτι Ἦκουσε κύριος
 ὅτι μισοῦμαι, καὶ προσέδωκέ μοι καὶ τοῦτον· καὶ ἐκάλεσε
 τὸ ὄνομα αὐτοῦ Συμεὼν. ³⁴ καὶ συνέλαβεν ἔτι καὶ ἔτεκεν
 υἱόν, καὶ εἶπεν Ἐν τῷ νῦν καιρῷ πρὸς ἐμοῦ ἔσται ὁ ἀνὴρ
 15 μου, τέτοκα γὰρ αὐτῷ τρεῖς υἱούς· διὰ τοῦτο ἐκάλεσε τὸ
 ὄνομα αὐτοῦ Λευεὶ. ³⁵ καὶ συλλαβοῦσα ἔτι ἔτεκεν υἱόν, καὶ
 εἶπε Νῦν ἔτι τοῦτο ἐξομολογήσομαι κυρίῳ· διὰ τοῦτο ἐκά-

1 αυτης c | 1 εδωκε mt² | 1 αυτω > AEmt, habet etiam D | 2 init
 τη θυγατρι t, sero correctum | 2 αυτου > m¹ | 2 γυναικι z | 2/3 εδωκε
 δε λαβαν τη θυγατρι αυτου > E | 2 εδωκεν ADt¹ | 2 post λαβαν + ρα-
 χηλ Acmtz | 2 a τη usque ad finem commatis 33 omnia > D [GR] |
 2/3 την θυγατερα z | 3 ante βαλλαν + και E | 3 βαλαν z | 3 αυτου αυτω
 παιδισκην > ay | 3 αυτη] αυτην t | 4 εισηλθεν AEt¹ z | 4 ante προς +
 ιακωβ z | 4 post προς + την c | 4 ραχηλ prius] αυτην ιακωβ E |
 4 ηγαπησεν AEt¹ | 5 λιαν Ez | 5 και εδουλευσεν αυτω επτα ετη ετερα
 > Em | 6 ο θεος > c | 6 εμισειτο b, μισειτε A [non, ut vulgo tra-
 ditur, μισειται], μισειται Eacmtz | 6 λια E, λιαν z | 6 ηνοιξεν AE | 6 μη-
 τρα m | 7 συνελαβεν AEt¹ | 7 λια Ez | 7/8 τω ιακωβ υιον E | 8 εκαλεσε δε]
 και εκαλεσε c | 8 εκαλεσεν AEt¹ | 8 ρουβιμ amtz | 9 ειδεν At¹, ιδεν E |
 9 μου > Ecz | 9 post ταπεινωσιν + μου cz | 9 και εδωκε μοι υιον
 > Ac | 9 εδωκεν Et¹ | 10 ουν > AEcz | 10 με αγαπησει cz | 10 συ-
 νελαβεν AEt¹ | 10 post παλιν + λεια Aacmt, + λια Ez | 11 ετεκε z |
 11 δευτερον υιον z | 11 τω ιακωβ δευτερον mt | 11 ηκουσεν AEt¹ |
 12 μεισομαι A | 12 προσεδωκεν At¹, προσεθηκεν E | 12 και tertium
 > Ecz | 12 εκαλεσεν At¹, εκαλεσεν δε E, εκαλεσε δε cz | 13 συλλα-
 βοουσα ετι ετεκεν D [GR] | 13 ετι > E | 14 καιρου ay | 14 προς εμου
 εσται] προσκειται προς με E | 15 ετεκον Ecz | 15 εκαλεσεν Et¹, εκληθη A |
 16 λευι AD [GR] emtz, λευιν E | 16 ετι > Emtz | 17 ειπεν AEt¹ |
 17 τουτο prius > Ez | 17 εξομολογησωμαι E | 17 ante κυριω + τω
 D [GR] mz | 17 post κυριω + τω θεω E | 17/1 εκαλεσεν AEt¹

30 λесе τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰούδαν. καὶ ἔσθη τοῦ τίττειν. ¹ἰδοῦσα ¹ δὲ Ῥαχὴλ ὅτι οὐ τέτοκε τῷ Ἰακώβ, καὶ ἐξήλωσε Ῥαχὴλ τὴν ἀδελφὴν αὐτῆς, καὶ εἶπε τῷ Ἰακώβ Δός μοι τέκνα· εἰ δὲ μὴ, τελευτήσω ἐγώ. ²θυμωθεὶς δὲ Ἰακώβ τῇ Ῥαχὴλ εἶπεν αὐτῇ Μὴ ἀντὶ θεοῦ ἐγώ εἰμι, ὅς ἐστέρησέ σε καρπὸν κοιλίας; ⁵ ³εἶπε δὲ Ῥαχὴλ τῷ Ἰακώβ Ἰδοὺ ἡ παιδίσκη μου Βαλλὰ· εἴσελθε πρὸς αὐτὴν, καὶ τέξεται ἐπὶ τῶν γονάτων μου, καὶ τεκνοποιήσομαι καὶ γὰρ ἐξ αὐτῆς. ⁴καὶ ἔδωκεν αὐτῷ Βαλλὰν τὴν παιδίσκην αὐτῆς αὐτῷ γυναικα, καὶ εἰσηλθε πρὸς αὐτὴν Ἰακώβ. ⁵καὶ συνέλαβε Βαλλὰ ἡ παιδίσκη Ῥαχὴλ καὶ ἔτεκε ¹⁰ τῷ Ἰακώβ υἱόν. ⁶καὶ εἶπε Ῥαχὴλ Ἐκρινέ μοι ὁ θεὸς καὶ ἐπήκουσε τῆς φωνῆς μου καὶ ἔδωκέ μοι υἱόν· διὰ τοῦτο ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Δάν. ⁷καὶ συνέλαβεν ἔτι Βαλλὰ ἡ παιδίσκη Ῥαχὴλ καὶ ἔτεκεν υἱὸν δεῦτερον τῷ Ἰακώβ. ⁸καὶ εἶπε Ῥαχὴλ Συναντελάβετό μοι ὁ θεός, καὶ συνανεστράφη ¹⁵ τῇ ἀδελφῇ μου, καὶ ἠδυνάσθη· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Νεφθαλεῖ. ⁹εἶδε δὲ Λεία ὅτι ἔσθη τοῦ τίττειν, καὶ ἔλαβε Ζελφὰν τὴν παιδίσκην αὐτῆς καὶ ἔδωκεν αὐτὴν τῷ Ἰακώβ

1 *ιουδα* AD [GR] E | 1 *τιττειν* c | 2 *initio ραχηηλ* z¹, *ραχηηλ* z² | 2 *τετοκεν* AEt¹, *τετεκε* a | 2 *και* > Ez | 2 *εξηλωσεν* AEt¹ | 2 *ante ραχηηλ alterum* + *λειαν* mt | 2 *in fine ραχηηλ* z | 2 *ante την* + *λιαν* z | 2/3 *η αδελφη* t | 3 *ειπεν* AEt¹ | 3 *τω ιακωβ* > E | 3 *τεκνον* Ec | 4 *θυμωθεις* aby, *εθυμωθη* AD [GR] Ecmtz | 4 *την ραχηηλ* t | 4 *ante ειπεν* + *και* AD [GR] Ecmtz | 5 *αυτη* > E | 5 *ante θεου* + *του* AD [GR] | 5 *εστερησεν* AEt¹ | 6 *ειπεν* AEt¹ | 6 *ραχηηλ* > z | 6 *τω ιακωβ* αὐτῷ z | 6 *βαλλια* > z | 7/8 *και τεκνοποιησομαι* Eabmtyz. *ινα τεκνοποιησωμαι* A, *και τεκνοποιηθησομαι* c | 8 *και εγω* D [GR], *καγω* > c | 8 *εδωκε* c | 8 *αυτω* > c | 8 *βαλαν* z | 9 *αυτω γυναικα* > z | 9 *και* > Ecmt | 9 *εισηλθεν* A, *εισηλθεν* δε Et¹, *εισηλθε* δε cmt² | 10 *συνελαβεν* AEt¹ | 10 *βαλα* z | 10 *παιδισκη* E | 10 *ετεκεν* AEt¹z | 11 *υιον* τω ιακωβ z | 11 *ειπεν* AEt¹ | 11 *εκρινεν* AEt¹ | 11 *ο θεος* ζηριος E | 12 *επηκουσεν* AE, *εισηκουσε* m | 12 *εδωκεν* AE, *εδοκεν* t¹, *εδοκε* t² | 12 *τουτο* του E | 12/13 *εκαλεσεν* AEt¹ | 13 *βαλα* z | 15 *ειπεν* AEt¹ | 15 *ραχηηλ* > Ec | 15 *συναντελαβετο μου* bmt, *συνελαβετο μοι* A [β prima manu super uersum], *συναντελαβετο μοι* z, *συνελαβετο μοι* D [GR] Eacy. „ita [ut b] LL UU et Ioannes Chrysostomus. in aliis est *συνελαβετο μοι*. Aquila *συνανεστρεφεν με*“ b | 15 *συνανεστραφη* ayz | 15 *post μου* + *και ειπον* z | 16 *εδυνασθη* cmt, *εδυνηθη* z | 16 *εκαλεσεν* AEt¹ | 17 *νεφθαλεμ* E, *νεφθαλεμ* acmtyz | 17 *ιδεν* AE, *ειδεν* t¹ | 17 *λια* Ez | 17 *απειση* c, *εστι* z | 17 *ελαβεν* AEt¹ | 18 *ζελφαν* > c

1 γυναῖκα. ¹⁰καὶ εἰσηλθε πρὸς αὐτήν· καὶ συνέλαβε Ζελφὰ ἡ
 παιδίσκη Λείας καὶ ἔτεκε τῷ Ἰακώβ υἱόν. ¹¹καὶ εἶπε Λεία
 Ἐν τύχη· καὶ ἐπωνόμασε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Γάδ. ¹²καὶ συνέ-
 λαβεν ἔτι Ζελφὰ ἡ παιδίσκη Λείας καὶ ἔτεκε τῷ Ἰακώβ
 5 υἱὸν δεύτερον. ¹³καὶ εἶπε Λεία Μακαρία ἐγώ, ὅτι μακα-
 ριοῦσί με αἱ γυναῖκες· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἀσήρ.
¹⁴ἐπορεύθη δὲ Ρουβὴν ἐν ἡμέρᾳ θερισμοῦ πυρῶν καὶ εὔρε
 μῆλα μανδραγορῶν ἐν τῷ ἀγρῷ, καὶ ἤνεγκεν αὐτὰ πρὸς Λείαν
 τὴν μητέρα αὐτοῦ. εἶπε δὲ Ραχὴλ τῇ Λείᾳ τῇ ἀδελφῇ αὐτῆς
 10 Ὅχις μοι τῶν μανδραγορῶν τοῦ υἱοῦ σου. ¹⁵εἶπε δὲ Λεία
 Οὐχ ἱκανόν σοι ὅτι ἔλαβες τὸν ἄνδρα μου; μὴ καὶ τοὺς μαν-
 δραγόρας τοῦ υἱοῦ μου λήψῃ; εἶπε δὲ Ραχὴλ Οὐχ οὕτως·
 κοιμηθῆτω μετὰ σοῦ τὴν νύκτα ταύτην ἀντὶ τῶν μανδραγο-
 ρῶν τοῦ υἱοῦ σου. ¹⁶εἰσηλθεν δὲ Ἰακώβ ἐξ ἀγροῦ ἐσπέρας,

1 και εισηλθε προς αυτην > D [GR] Eacy | 1 και prius > Amtz |
 1 εισηλθεν δε At¹, εισηλθε δε mt²z | 1 post δε suum + ιακωβ z |
 1 post αυτην + ιακωβ Amt | 1 και alterum > Ecz | 1 συνελα-
 βεν At¹, συνελαβεν δε E, συνελαβε δε cz | 2 λιας E [z = b] |
 2 ετεκεν AEt | 2 ειπεν AEt¹ | 2 λια Em, λιαν z | 3 εν τυχη]
 ευτυχηκα cmtz. „ita [ut b] LL UU et Hieronymus. AA LL ευτυ-
 χηκα. Theodoretus ευτυχηκα ου του ιακωβ εστι ρημα, αλλα
 της λιας γυναικος εν δυσοσειειε τραφεισης και κατα βραχυ τα θεια
 παιδευομενης. ουτω και ο ταυτης πατηρ εφη το οιωτισαμην“ b |
 3 επωνομασεν AE²t¹, επονομασεν E¹, επονομασε z | 3 73 Lagarde ge-
 sammelte abhandlungen 16, 23 | 3/4 συνελαβε mt² | 4 ετι > D [GR] Emt |
 4 λιας Ez | 4 ετεκε abcz, ετεκεν E, ετεκεν ετι AD [GR] mt | 5 ειπεν AEt¹ |
 5 λια Ez | 5/6 μακαριουσι bmtz, μακαριζουσιν AD [GR] E, μακαριζουσι
 acy. „ita [ut b] LL UU, Ioannes Chrysostomus, Cyrillus et Philo. in
 aliis est μακαριζουσι με. et ita Hieronymus“ b | 6 ante αι + πα-
 σαι AE | 6 αι > m¹ | 6 και > E | 6 εκαλεσεν At¹, εκαλεσεν δε E |
 6 ασειρ ay. in margine b ασειρ [!] addita hac adnotatione „AA LL addunt
 ὅ εστι πλουτος. quod improbat Hieronymus“ | 6 post ασηρ + πλου-
 τος Ez | 7 ρουβιμ Eamtz | 7 ημερας AD [GR] Ez | 7 ευρεν AEmt¹ |
 8 μανδραγορου AD [GR] Eay, μανδραγορων z. Lagarde gesammelte
 abhandlungen 67, 8 | 8 λιαν Ez | 9 ειπεν AEt¹ | 9 τη λια > z |
 9 τη prius > c | 9 λια E | 9 τη αδελφη αυτης > AD [GR] E | 10 uulgo
 non docent A hoc loco μανδραγορων habere. μανδραγορων z |
 10 ειπε δε] και ειπε z | 10 ειπεν AEt¹ | 10 λια E, λιαν z | 11 σοι
 > t | 11 μη] αλλα E | 11/12 τας μανδραγορας z | 11/12 μανδραγο-
 ρους AD [GR] | 12 λημψη AE | 12 ειπεν AEt¹, και ειπεν z | 12 δε
 ραχηλ > z | 13 τη νυκτι ταυτη z | 14 εισηλθεν ADEabt¹y, εισηλθε
 cmt²z. de b uulgo errant | 14 δε > ay

καὶ ἐξῆλθε Λεία εἰς συνάντησιν αὐτῷ καὶ εἶπε Πρὸς ἐμὲ 1
 εἰσελεύσῃ σήμερον· μεμίσθωμαι γάρ σε ἀντὶ τῶν μανδρα-
 γορῶν τοῦ υἱοῦ μου· καὶ ἐκοιμήθη μετ' αὐτῆς τὴν νύκτα
 ἐκείνην. ¹⁷καὶ ἐπήκουσεν ὁ θεὸς Λείας, καὶ συλλαβοῦσα
 ἔτεκε τῷ Ἰακώβ υἱὸν πέμπτον. ¹⁸καὶ εἶπε Λεία Δέδωκέ 5
 μοι ὁ θεὸς τὸν μισθόν μου ἀνθ' οὗ ἔδωκα τὴν παιδίσκη-
 ν μου τῷ ἀνδρὶ μου· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰσάαχαρ,
 ὃ ἔστι μισθός. ¹⁹καὶ συνέλαβεν ἔτι Λεία καὶ ἔτεκεν υἱὸν
 ἕκτον τῷ Ἰακώβ. ²⁰καὶ εἶπε Λεία Δεδώρηται ὁ θεὸς μοι
 δῶρον καλὸν ἐν τῷ νῦν καιρῷ· αἰρετιεῖ με ὁ ἀνὴρ μου, ¹⁰
 τέτοκα γὰρ αὐτῷ υἱοὺς· ἕξ· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ
 Ζαβουλών. ²¹καὶ μετὰ τοῦτο ἔτεκε θυματέρα, καὶ ἐκάλεσε
 τὸ ὄνομα αὐτῆς Λείνα. ²²ἐμνήσθη δὲ ὁ θεὸς τῆς Ῥαχὴλ· καὶ
 ἐπήκουσεν αὐτῆς ὁ θεὸς καὶ ἀνέωξεν αὐτῆς τὴν μήτραν·
²³καὶ συλλαβοῦσα ἔτεκε τῷ Ἰακώβ υἱόν. εἶπε δὲ Ῥαχὴλ ¹⁵
 Ἀφείλεν ὁ θεὸς μου τὸ ὄνειδος· ²⁴καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα
 αὐτοῦ Ἰωσήφ λέγουσα Προσθήτω ὁ θεὸς μοι υἱὸν ἕτερον.
²⁵ἔγένετο δέ, ὡς ἔτεκε Ῥαχὴλ τὸν Ἰωσήφ, εἶπεν Ἰακώβ τῷ
 Λάβαν Ἀπόστειλόν με, ἵνα ἀπέλθω εἰς τὸν τόπον μου καὶ
 εἰς τὴν γῆν μου. ²⁶ἀπόδος τὰς γυναῖκάς μου καὶ τὰ παιδιά. ²⁰

1 ἐξῆλθεν ADEt¹, εἰσηλθε ay, ηλθε z | 1 λια Ez [D=b] | 1 αυτου z
 [D=b] | 1 ειπεν ADEt¹ z | 1 ante προς + αυτω z | 1 ἐμέ] με Dcmtz |
 2 ελευση a | 2 μεμεισθωμαι t | 3 και κοιμηθη] κοιμηθη δε E | 3/4 τη
 νυκτι εκεινη z | 4 ο θεος λειας abemt, αυτης ο θεος A, ο θεος της λιας E,
 ο θεος λιας z | 5 ετεκεν AD [Tischendorf ken edidit, sed non uidit] Ect¹ |
 5 τῷ ιακωβ e post πεμπτον ponit | 5 ειπεν ADEmt¹ | 5 λια Ez [D=b] |
 5 δεδωκεν Az, εδωκεν DEamt¹, εδωκε t² | 6 μοι > DEamz, habet t |
 6 μοι] μοι E | 6 ου DEabmtz, ων Ac | 7 εκαλεσεν ADEt¹, ονομασε z |
 7 ισαχαρ z | 8 εστιν ADE. ser ἔστιν Ἔστι | 8 λια A, „ε inseruit [supra
 uersum] manus uetusta“. λια Ez | 9 εκτον > E | 9 ειπεν AEt¹ | 9 λια
 Ez | 9 μοι ο θεος D [GR] Ecz | 10 ερετιει D [GR], αιρετισει E | 11 ετε-
 χον cz | 11 ἐξ υιους e | 11 και > E | 11 εκαλεσεν At¹, εκαλεσεν δε E |
 12 τουτον a [y=b] | 12 ετεκεν AEct¹ | 12 εκαλεσεν AEt¹ | 13 δῖνα c,
 δῖνα z | 13 post δεινα + και εστη του τιζειν A | 13 της > Ac | 14 αυτη
 ο θεος ay | 14 ηνεωξεν D [GR] E | 14 την μητραν αυτης D [GR] | 14 μη-
 τρα m | 15 ετεκεν AEt¹ z | 15 υιον τῷ ιακωβ cz | 15 ειπεν At¹, και
 ειπεν E | 15 δε > E | 16 αφηλεν E | 16 αφειλε μου ο θεος c, αφειλε
 μοι ο θεος z | 16 μου post το σπειδος ponit m | 16 εκαλεσεν AEt¹ |
 16 τῷ ονομα z | 17 προσεθετο cz, προσθητω mt | 17 μοι ο θεος D [GR]
 Eemtz | 17 υιον > z | 18 ετεκεν AEt¹ | 18/19 το λαβαν z | 19 με]
 μοι z | 20 post αποδος + μοι AD [GR] Ec | 20 μου alterum > AE

1 μου, περὶ ὧν δεδούλευκά σοι, ἵνα ἀπέλθω· σὺ γὰρ γινώσκεις
 τὴν δουλείαν, ἣν δεδούλευκά σοι. ²⁷ εἶπε δὲ αὐτῷ Λάβαν Εἰ
 εὔρον χάριν ἐναντίον σου, οἰωνισάμην ἄν· εὐλόγησε γὰρ με
 ὁ θεὸς ἐπὶ τῇ σῇ εισόδῳ. ²⁸ διάστειλον τὸν μισθόν σου
 5 πρὸς μέ, καὶ δώσω. ²⁹ εἶπε δὲ Ἰακώβ Σὺ γινώσκεις, ἃ δε-
 δούλευκά σοι καὶ ὅσα ἦν κτήνη σου μετ' ἐμοῦ. ³⁰ μικρὰ γὰρ
 ἦν, ὅσα σοι ἐναντίον ἐμοῦ, καὶ ἠῤῥήθη εἰς πλήθος· καὶ εὐλό-
 γησέ σε κύριος ὁ θεὸς ἐπὶ τῷ ποδί μου. νῦν οὖν πότε ποι-
 ῆσω καγὼ ἐμαντῶ οἶκον; ³¹ καὶ εἶπεν αὐτῷ Λάβαν Τί σοι
 10 δώσω; εἶπε δὲ αὐτῷ Ἰακώβ Οὐ δώσεις μοι οὐθέν· ἐὰν
 ποιήσης μοι τὸ ῥῆμα τοῦτο, πάλιν ποιμανῶ τὰ πρόβατά
 σου καὶ φυλάξω. ³² παρελθέτω πάντα τὰ πρόβατά σου σή-
 μερον, καὶ διαχώρισον ἐκεῖθεν πᾶν πρόβατον φαιὸν ἐν τοῖς
 ἀρνάσι καὶ πᾶν διάλευκον καὶ ῥαντὸν ἐν ταῖς αἰξίν· ἔσται
 15 μοι μισθός. ³³ καὶ ἐπακούσεται μοι ἡ δικαιοσύνη μου ἐν τῇ

1 μου > AEamtyz | 1 εδουλευσα Eay | 1 ινα] και cz | 1 γινο-
 σκης m | 2 δουλιαν AE | 2 εδουλευσα E | 2 ειπε δε αυτω λαβαν bis z¹ |
 2 ειπεν AEt¹ | 3 ευρον] εὔ m | 3 οιωνησαιμην c, οιωνησαιμην z |
 3 ευλογησεν AEt¹ | 3 γαρ > cmt | 4 επι > AEac | 4 οδω E | 4 ante
 διαστειλον + και ειπεν D [GR] mt [v radendo deletum in t] |
 4/5 comma 28 > z | 4/5 διαστειλον μου τον μισθον προς E | 4 δια-
 στειλον] „Aquila επονομασον. Symmachus ορισον“ b | 5 με] σε D
 [GR] | 5 post δωσω + σοι AD [GR] | 5 ειπεν AD [GR] Emt¹ | 5 post
 δε + αυτω AD [GR] Ecz | 5 γινωσκης m | 5 post γινωσκεις + την
 δουλειαν c | 5 α] ει E, ην c | 6 post ην + τα z | 7 ην > m [non t] | 7 post
 οσα + ην AE, post σοι + ην D [teste Grabio] acmtz | 7 σοι > AE |
 7 μου AEcz | 7 ηυξηθη z | 7/8 ηυλογησεν AD [GR], ευλογησεν Et¹ |
 8 κυριος > E | 8 ο θεος > AD [GR] cmz | 8 ποδει A, ποδιω E |
 9 καγω εμαντω manu secunda in rasura A, manus secunda etiam οικον
 scripsit. και εγω D [GR] z | 9 ἐμαντὸν t, ἐμαντὸν z | 9 ειπε λαβαν αυτω c |
 9/10 τι σοι δω am²yz, τι ποιησω σοι E, τι σοι δω m¹t | 10 ειπεν
 At¹, και ειπεν E | 10 δε > E | 10 αυτω > mt | 10 ου δωσεις μοι
 > m | 10 ου] και z | 10 ουδεν D [GR] Ez | 11 ποιησεις Az | 11 μοι
 > Em | 12 και E κα scribit | 12 παρελθαιτω AD [GR] E | 12 post
 παρελθειτω + σημερον mt | 12 παντα > Amtz | 12 σου alterum > E |
 12/13 σημερον > mt | 13 διαχωρησονται E, διαχωρισω ay, διαχωρη-
 σον z | 13 εκειθεν > E | 13 post προβατον + εκειθεν ον E | 13 φαιον
 > E. „schol ποικιλον, περκον“ b | 14 αρνασιν AEz | 14 post ραντον +
 εν τοις αρνασι και a [non y] | 14 διαλευκον και ραντον Eb, διαρραντον και
 λευκον A | 14 αιξαισιν E | 14 ante εσται + και D [GR] | 15 μοι prius]
 σοι t | 15 ante μισθος + ο z | 15 σ alterum uocis μισθος in rasura A

ἡμέρα τῆ ἐπαίριον, ὅτι ἐστὶν ὁ μισθός μου ἐνώπιόν σου· 1
 πᾶν, ὃ ἐὰν μὴ ᾗ ῥαντὸν καὶ διάλευκον ἐν ταῖς αἰξὶ καὶ φαιὸν
 ἐν τοῖς ἀρνάσι, κεκλειμένον ἔσται παρ' ἐμοί. ³⁴εἶπε δὲ
 αὐτῷ Λάβαν Ἔστω κατὰ τὸ ῥῆμά σου. ³⁵καὶ διέστειλεν ἐν
 τῆ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ τοὺς τράγους τοὺς ῥαντοὺς καὶ τοὺς διαλεύ- 5
 κους καὶ πάσας τὰς αἰγὰς τὰς ῥαντὰς καὶ τὰς διαλεύκους
 καὶ πᾶν, ὃ ἦν φαιὸν ἐν τοῖς ἀρνάσι, καὶ πᾶν, ὃ ἦν λευκὸν ἐν
 αὐτοῖς, καὶ ἔδωκε διὰ χειρὸς τῶν υἱῶν αὐτοῦ. ³⁶καὶ ἀπέ-
 στησεν ὁδὸν τριῶν ἡμερῶν καὶ ἀνὰ μέσον αὐτῶν καὶ ἀνὰ μέ-
 σον Ἰακώβ· Ἰακώβ δὲ ἐποίμανε τὰ πρόβατα Λάβαν τὰ 10
 ὑπολειφθέντα. ³⁷ἔλαβε δὲ ἐαυτῷ Ἰακώβ ῥάβδον στρυγαλίνην
 χλωρὰν καὶ καρϋίνην καὶ πλατάνου, καὶ ἐλέπισεν αὐτὰς Ἰα-
 κώβ λεπίσματα λευκά· καὶ περισύρων τὸ χλωρὸν, ἐφαίνετο
 ἐπὶ ταῖς ῥάβδοις τὸ λευκόν, ὃ ἐλέπισε, ποικίλον. ³⁸καὶ πα-
 ρέθηκε τὰς ῥάβδους, ἅς ἐλέπισεν, ἐν τοῖς ληροῖς τῶν ποτιστη- 15
 ρίων τοῦ ὕδατος, ἵνα, ὡς ἂν ἔλθωσι τὰ πρόβατα πιεῖν,

manu secunda | 15 post μισθος + και εσται μοι ay | 15 uulgo και
 omittunt contra b | 15 επακουσετε z | 15 μοι alterum] μου emtz

1 τη] ταυτη z | 1 επαυριον ab, αυριον AD [GR] Emtz, υαριον c |
 1 ο > E | 1 εναντιον E | 2 εαν > D [GR], αν emtz | 2 και prius] η c |
 2 αιξιν At¹z, αιξισιν E | 3 αρνασιν AE | 3 κεκλεισμενον z | 3 ειπεν
 AEt¹ | 4 αυτω > E | 4 εσται D [GR] | 5 γ uocis τραγους manu secunda
 in rasura A | 5/6 „Symmachus λευκοποδας“ b | 5/6 λευκους E | 6 και πα-
 σασ τας αιγας τας ραντας και τας διαλευκους > z | 6 τας tertium > ay |
 7 και παν ο ην φαιον εν τοις αρνασιν [sic] AE post αυτοις 8 ponit.
 ita D [Grabii] amt, nisi quod αρνασι | 7 παν φαιον ο ην εν c | 7/8 και
 παν ο ην λευκον εν αυτοις > z | 8 εδωκεν AEt¹ | 8 post αυτου +
 ποιμνιον καταμονας cz | 8/9 α uocis απεστησεν in rasura „a correctore
 antiquo“ A | 9 και prius > AD [GR] Ecmz | 9/10 αυτων et ιακωβ
 in E locos mutant | 10 δε usque 31, 12 προβατα > D [GR] | 10 επο-
 μαιεν At¹, επομενεν E | 11 ελαβεν AEt¹ | 11 ιακωβ αυτω z | 11 αυτω
 AEay | 11/12 quae inter ραβδον 11 et ιακωβ 12/13 media, > a [non y] |
 12 χλωραν > E | 12 καρυινη] „schol αμυγδαλινη“ b | 12 ελεπη-
 σεν z | 13 λεπισματα z | 13 λευκα] χλωρα z | 13 και > AEcmz |
 13 περισυρας z | 13 χλωρον] λευκον ay. „ita [ut b] LL UU et Ioannes
 Chrysostomus. in aliis est το λευκον“ b | 13 post χλωρον + το επι
 των σκυταλων z | 14 ante επι + δε AEcmz | 14 επι] εν E | 14 τας
 ραβδους z | 14 ταις Eabemt, τοις A | 14 λευκον] χλωρον E | 14 ελεπι-
 σεν AE, ελεπισει t, ελεπησε z | 14/15 παρεθηκεν AEt¹ | 15 ελεπει-
 σεν E, ελεπησεν z | 15 τοις bey, ταις AEamz | 15/16 ποτιριων t, πο-
 τησιριων z | 16 ελθωσιν AE, ελθη z | 16 πιειν mt, πειειν z

1 ἐνώπιον τῶν ῥάβδων ἐλθόντων αὐτῶν εἰς τὸ πιεῖν, ἐγκισσῆ-
 σωσι τὰ πρόβατα εἰς τὰς ῥάβδους. ³⁹καὶ ἐνεκίσσων τὰ
 πρόβατα εἰς τὰς ῥάβδους, καὶ ἔτιζον τὰ πρόβατα διάλευκα
 καὶ ποικίλα καὶ σποδοειδῆ ῥαντά. ⁴⁰τοὺς δὲ ἄμνους διέ-
 5 στελεν Ἰακώβ, καὶ ἔστησεν ἐναντίον τῶν προβάτων κριὸν
 διάλευκον καὶ πᾶν ποικίλον ἐν τοῖς ἄμνοις· καὶ διεχώρισεν
 ἑαυτῷ ποιμνια καθ' ἑαυτόν, καὶ οὐκ ἔμυξεν αὐτὰ εἰς τὰ
 πρόβατα Λάβαν. ⁴¹ἐγένετο δὲ ἐν τῷ καιρῷ ᾧ ἐνεκίσσων
 τὰ πρόβατα ἐν γαστρὶ λαμβάνοντα ἐθῆκεν Ἰακώβ τὰς ῥάβδους
 10 ἐναντίον τῶν προβάτων ἐν τοῖς ληνοῖς, τοῦ ἐγκισσῆσαι αὐτὰ
 κατὰ τὰς ῥάβδους. ⁴²ἦν δ' ἂν ἔτεκε τὰ πρόβατα, οὐκ
 ἐτίθει· ἐγένετο δὲ τὰ μὲν ἄσημα τοῦ Λάβαν, τὰ δὲ ἐπίσημα
 τοῦ Ἰακώβ. ⁴³καὶ ἐπλούτησεν ὁ ἄνθρωπος σφόδρα σφόδρα· καὶ
 ἐγένετο αὐτῷ κτήνη πολλὰ καὶ βόες καὶ παῖδες καὶ παιδίσκαι
 15 καὶ κάμηλοι καὶ ὄνοι. ¹ἤκουσε δὲ Ἰακώβ τὰ ῥήματα τῶν 31
 υἱῶν Λάβαν λεγόντων Ἐῴληφεν Ἰακώβ πάντα τὰ τοῦ πατρὸς
 ἡμῶν, καὶ ἐκ τῶν τοῦ πατρὸς ἡμῶν πεποίηκε πᾶσαν τὴν
 δόξαν ταύτην. ²καὶ εἶδεν Ἰακώβ τὸ πρόσωπον τοῦ Λάβαν,

1 post ραβδων + και A | 1 αυτον E¹ | 1 εις το > m | 1 πιειν z |
 1/2 ενκισσησωσιν A, εκκισσησωσιν E, εγκισσησωσι mt, εγγισσωσι z | 2,3 και
 usque ραβδους > Aacyz | 2 loco ενεκισσων E ελθοντων εις το πιειν
 εκισσησαν | 3 post προβατα alterum + ποικιλα E | 4 σποδοει A¹,
 prima manu correctum. σποδη z^{2?} | 4 δε > E | 5 εστησεν] εθη-
 κεν cz | 5 εναντιων t | 5 κριων z | 6 και παμποικιλον m | 6 διεχω-
 ρησεν tz | 8 post καιρω + εν m, + εκεινω z | 8 ω ενεκισσων] ως ἂν
 ἐκίσσησε z | 9 v uocis εν in rasura A: fueratne γ? | 9 post εθηκεν +
 δε E | 10 εναντιων t | 10 τοις bc, ταις AEmtyz. aldinam uix dubito
 ταις uoluisse, nam οο numquam pro οις scriptum me reperire memini |
 10 ενκισσησαι A, εγγισσησαι z | 10 αυτα] αυτω m | 11 δ αν ετεκον
 Ec, δε ετικτε z, γαρ ετεκον A, mt² = b [ετεκεν t¹] | 12 ετιθη t |
 12 μεν > AEaemtyz | 12 ασημα] „Aquila οσημα, Symmachus δευτε-
 ρογονα“ b | 12 τοι] τω E | 13 του] τω E | 13 επλουτισεν z | 14 και
 primum > E | 14 και secundum et tertium > a | 14 και secundum
 > mty | 15 και prius > amtyz | 15 post ονοι + και ημινοιοι c |
 15 ηκουσεν AEt¹ | 16 τα > z | 16 „litera π uocis πατρος nono atra-
 mento obducta est a manu recenti“ A | 17 και εκ των του πατρος
 ημων > z | 17 εκ των manu secunda in rasura A | 17 των > E |
 17 πεποιηκεν A, εποιησεν E, εποιησε z | 18 ταυτην > mt | 18 literae
 ειδ uocis ειδεν manu prima in rasura septem elementorum capaci A
 ita, ut singula elementa rescripta singulae literae radendo deletae et
 praecedant et sequantur. ιδεν Ez | 18 του > AEmz, habet t

καὶ ἰδοὺ οὐκ ἦν πρὸς αὐτὸν ὡσεὶ χθὲς καὶ τρίτην ἡμέραν. 1
 3 εἶπε δὲ κύριος πρὸς Ἰακώβ Ἀποστρέφου εἰς τὴν γῆν τοῦ
 πατρὸς σου καὶ εἰς τὴν γενεάν σου, καὶ ἔσομαι μετὰ σοῦ.
 4 ἀποστείλας δὲ Ἰακώβ ἐκάλεσε Λείαν καὶ Ραχὴλ εἰς τὸ
 πεδῖον, οὗ ἦν τὰ ποιμνία, 5 καὶ εἶπεν αὐταῖς Ὁρῶ ἐγὼ τὸ 5
 πρόσωπον τοῦ πατρὸς ὑμῶν ὅτι οὐκ ἔστι πρὸς ἐμοῦ ὡς
 ἐχθὲς καὶ τρίτην ἡμέραν· ὁ δὲ θεὸς τοῦ πατρὸς μου ἦν μετ'
 ἐμοῦ. 6 καὶ αὐταὶ δὲ οἶδατε ὅτι ἐν πάσῃ τῇ ἰσχύι μου δεδού-
 λενκα τῷ πατρὶ ὑμῶν. 7 ὁ δὲ πατὴρ ὑμῶν παρεκρούσατό με,
 καὶ ἥλλαξε τὸν μισθόν μου τῶν δέκα ἀμνῶν, καὶ οὐκ ἔδω- 10
 κεν αὐτῷ ὁ θεὸς κακοποιῆσαί με. 8 ἐὰν οὕτως εἶπη Τὰ
 ποικίλα ἔσται σου μισθός· καὶ τέξεται πάντα τὰ πρόβατα
 ποικίλα· ἐὰν δὲ εἶπη Τὰ λευκὰ ἔσται σου μισθός· καὶ τέξε-
 ται πάντα τὰ πρόβατα λευκά. 9 καὶ ἀφείλετο ὁ θεὸς πάντα
 τὰ κτήνη τοῦ πατρὸς ὑμῶν καὶ ἔδωκέ μοι αὐτά. 10 καὶ ἐγέ- 15
 ρετο, ἡνίκα ἐρεκίσσω τὰ πρόβατα ἐν γαστρὶ λαμβάνοντα, καὶ
 εἶδον τοῖς ὀφθαλμοῖς μου ἐν τῇ ὑπνῷ, καὶ ἰδοὺ οἱ τράγοι
 καὶ οἱ κριοὶ ἀναβαίνοντες ἐπὶ τὰ πρόβατα καὶ τὰς αἰγας
 διάλειντοι καὶ ποικίλοι καὶ σποδοειδεῖς ἴκντοι. 11 καὶ εἶπέ
 μοι ὁ ἄγγελος τοῦ θεοῦ καθ' ὑπνον Ἰακώβ. ἐγὼ δὲ εἶπα 20

1 και ιδου Aabemtyz, οτι E | 1 προς αυτον] προσωπον αυτου ay |
 1 οσει χθες aby, ως εχθες AE, ως χθες emtz | 2 ειπεν AEt¹ | 2/3 του
 πατρος manu prima in rasura A, literae τ υ, ut uidetur, in corio in-
 tacto | 3 και εσομαι μετα σου > E | 4 εκαλεσεν AEt¹ | 4 ραχηλ και
 λιαν A | 4 λιαν mz [E = b] | 4 ραχηλ z | 5 παιδιον A | 5 ηρ > Aamtyz |
 5 αυτοις ay | 5 ο νοcis το manu prima in rasura A | 6 ημων E |
 6 εστιν AEt¹ | 6 προς Eabemtz, μετ A | 6 εμε Eayz | 7 χθες emtz |
 8 τη > AEc | 8/9 εδοκλευσα E | 9 παρεκρουσατο Aabemtyz, παρελο-
 γισατο E. „Aquila et Symmachus παρελογισατο με“ b | 10 ακηλας
 και ηλλαξε την μισθωσιν μου δεκα αριθμους. symmachos και ηλλαξε
 τον μισθον μου δεκακις αριθμω m in commentario. „Aquila δεκα
 αριθμους, Symmachus δεκακις αριθμω. Eusebius ο στρος δεκακις αντι
 τον πολλακις“ b | 10 ηλλαξεν AE, ηλαξε c | 11 post θεος + του
 πατρος μου ay | 12 εστω σοι mt | 13 > z | 13 ποικειλα E |
 13 εσται σοι mt | 14 usque ad προβατα [hoc incluso] > z | 14 αφειλατο
 AEz, αφειλεν c | 15 τα κτηνη τα του z¹, ut uidetur: prima manu
 mutatum in τα κτηματα του | 15 εδωκεν AE | 16 εξισσον z | 16 εν
 γαστρι λαμβανοτα > Aamtyz | 17 init ιδου AE | 17 ante τοις + εν A |
 17 μου > AEayz | 17 ante εν + αυτα Eacnty | 18 ante επι + ησαν
 AEmtz | 19 και ποικιλοι > ay | 19 σποδεῖς z²? δοει heie ut 121, 4 linea sub
 uersu ducta deletum | 19 ειπεν AEt¹ | 20 ιακωβ ιακωβ AEcm | 20 ειπον cz

1 Τί ἐστι; ¹²καὶ εἶπεν Ἀνάβλεψον τοῖς ὀφθαλμοῖς σου, καὶ ἴδε τοὺς τράγους καὶ τοὺς κριοὺς ἀναβαίνοντας ἐπὶ τὰ πρόβατα καὶ τὰς αἴγας διαλεύκους καὶ ποικίλους καὶ σποδοειδεῖς θαντούς· ἐώρακα γάρ, ὅσα σοι Λάβαν ποιεῖ. ¹³ἐγὼ εἶμι
 5 ὁ Θεὸς ὁ ὀφθείσ σοι ἐν τόπῳ Θεοῦ, οὗ ἤλειψάς μοι ἐκεῖ στήλην καὶ ἠῤῥω μοι ἐκεῖ εὐχὴν· νῦν οὖν ἀνάστηθι καὶ ἔξελθε ἐκ τῆς γῆς ταύτης καὶ ἀπελθε εἰς τὴν γῆν τῆς γενέσεώς σου, καὶ ἔσομαι μετὰ σοῦ. ¹⁴καὶ ἀποκριθεῖσαι Ῥαχὴλ καὶ Λεία εἶπαν αὐτῷ Μὴ ἔστιν ἡμῖν ἔτι μερίς ἢ κληρονομία
 10 ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ πατρὸς ἡμῶν; ¹⁵οὐχ ὡς αἱ ἀλλότριαι λελογίσμεθα αὐτῷ; πέπρακε γὰρ ἡμᾶς, καὶ καταβρώσει κατέφαγε τὸ ἀργύριον ἡμῶν. ¹⁶πάντα τὸν πλοῦτον καὶ τὴν δόξαν, ἣν ἀφείλετο ὁ Θεὸς τοῦ πατρὸς ἡμῶν, ἡμῖν ἔσται καὶ τοῖς τέκνοις ἡμῶν· νῦν οὖν, ὅσα σοι εἶρηκεν ὁ Θεός, ποίει. ¹⁷ἀνα-
 15 στάς δὲ Ἰακώβ ἔλαβε τὰς γυναῖκας αὐτοῦ καὶ τὰ παῖδια αὐτοῦ ἐπὶ τὰς ζαμῆλους· ¹⁸καὶ ἀπήγαγε πάντα τὰ ὑπάρχοντα αὐτῷ καὶ πᾶσαν τὴν ἀποσκευὴν αὐτοῦ, ἣν περιεποιήσατο ἐν τῇ Μεσοποταμίᾳ, καὶ πάντα τὰ αὐτοῦ, ἀπελθεῖν πρὸς Ἰσαὰκ τὸν πατέρα αὐτοῦ εἰς γῆν Χαναάν. ¹⁹Λάβαν

1 ἐστιν AEt | 1 εἶπε μοι ἀναβλεψον c | 1 ἀναβλεψας z | 1 τοῖς ὀφθαλμοῖς σου καὶ > z | 4 ἐώρα z | 4 post ἐγὼ + δε mt | 5 post Θεος + σου ay | 5 τοπῳ Θεου or Ebemtz, τῳ τοπῳ ω A, τῳ τοπῳ Θεου ου ay | 5 ἠλιψα A, σ minuscule, quod „nunc nimia uetustate pene euanuit“, postea inter literas inserto. ἠλιψας D [GR]. εἰληψας m [sed prima manu correctum] z | 6 στείλην E | 6 ἐκεῖ > cz, post εὐχην mt | 6/7 ἀπελθε AD [GR] z | 7 ἐκ τῆς γῆς ταύτης καὶ ἀπελθε > z | 8 καὶ ἐσομαι μετὰ σοῦ > c | 8 ἀποκριθεῖσαι AD [GR] ayz | 8,9 λια καὶ ραχηλ E, λια καὶ ραχηλ c, λιαν καὶ ραχηλ z | 9 εἶπον Ebemtz | 9 αὐτῷ > z | 9 ἐτι > E | 9 ἦ > c | 9 κληρονομίας c, κληρος mt | 10 τῳ οἴκῳ] τοῖς c | 10 ὑμῶν a [y = b] | 10 αἰ > z | 10 syllabā αἰ uocis αλλοτρια incipit F | 11 πέπρακεν AEft¹ | 11 κατέφαγεν καταβρώσει AD [GR] EFt¹, κατέφαγε καταβρώσει cmt², κατέφαγε κατὰ βρωῖμα z | 12 ἡμῶν uocis ἡμῶν in rasura corrector uetustus in A, ita quidem, ut post μ tertia litera olim fuerit | 13 ἀφείλετο AD [GR] EFz | 14 σοι post Θεος ponit A. ex D Grabius εἶρηκεν σοι profert. ita EFt¹ ante ο Θεος. σοι εἶρηκεν ante ο Θεος m, sed prima manu α et β inpositis in εἶρηκεν σοι mutatum. εἶρηκε σοι t²z | 14 post Θεος + σου z | 15 ἐλαβεν AEft¹ | 15 post τας + δυο F | 15 αὐτοῦ > A | 16 post αὐτοῦ + καὶ ἀνεβίβασεν αὐτὰς z | 16 ἀπήγαγεν AEft¹, ἐπήγαγε z | 17 αὐτῷ aby, αὐτοῦ AD [GR] EFemtz | 17 ἀποσκευὴν „schol κτησιν“ b | 17/18 ἐποιήσεν Eaz | 19 εἰς γῆν] ἐν γῆ t | 19 γῆν] τὴν E, τὴν γῆν z

δὲ ὄχετο κείραι τὰ πρόβατα αὐτοῦ· ἐκλεψε δὲ Ῥαχὴλ τὰ 1
 εἶδωλα τοῦ πατρὸς αὐτῆς. ²⁰ἐκρυψε δὲ Ἰακώβ Λάβαν τὸν
 Σύρον, τοῦ μὴ ἀναγγεῖλαι αὐτῷ ὅτι ἀποδιδράσκει. ²¹καὶ
 ἀπέδρα αὐτὸς καὶ τὰ αὐτοῦ πάντα, καὶ διέβη τὸν ποταμόν,
 καὶ ὤρμησεν εἰς τὸ ὄρος Γαλααδ. ²²ἀνηγγέλη δὲ Λάβαν τῷ 5
 Σύρῳ τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ ὅτι ἀπέδρα Ἰακώβ. ²³καὶ παρα-
 λαβὼν τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ μεθ' ἑαυτοῦ ἐδίωξεν ὀπίσω
 αὐτοῦ ὁδὸν ἡμερῶν ἑπτὰ, καὶ κατέλαβεν αὐτὸν ἐν τῷ ὄρει
 Γαλααδ. ²⁴ἦλθε δὲ ὁ θεὸς πρὸς Λάβαν τὸν Σύρον, καθ'
 ἔπνον τὴν νύκτα καὶ εἶπεν αὐτῷ Φύλαξαι σεαυτὸν, μήποτε 10
 λαλήσῃς μετὰ Ἰακώβ πονηρά. ²⁵καὶ κατέλαβε Λάβαν τὸν
 Ἰακώβ· Ἰακώβ δὲ ἐπῆξε τὴν σκηρὴν αὐτοῦ ἐν τῷ ὄρει, Λά-
 βαν δὲ ἔστησε τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ ἐν τῷ ὄρει Γαλααδ.
²⁶εἶπε δὲ Λάβαν τῷ Ἰακώβ Τί ἐποίησας; ἵνα τί κρυφῆ
 ἀπέδρας, καὶ ἐκλοποφόρησάς με, καὶ ἀπήγαγες τὰς θυγατέ- 15
 ρας μου ὡς αἰχμαλώτιδας μαχαίρας; ²⁷καὶ εἰ ἀνήγγειλάς μοι,
 ἔξαπέστειλα ἂν σε μετ' εὐφροσύνης, καὶ μετὰ μουσικῶν καὶ
 τυμπάνων καὶ κιθάρας. ²⁸καὶ οὐκ ἠξιώθην καταφιλῆσαι τὰ
 παιδία μου καὶ τὰς θυγατέρας μου· νῦν δὲ ἀφρόνως ἔπραξας.
²⁹καὶ νῦν ἰσχύει ἡ χεὶρ μου κατοποιῆσαί σε· ὁ δὲ θεὸς τοῦ 20

1 κηραι m | 1 εκλεψεν AEFt¹ | 2 ιδωλα A. „Aquila μορφωματα, Symmachus θεραμεν“ b | 2 εκρυψεν AEt¹, εκλεψεν D [GR]. de F lacero non constat utrum qu an le habuerit, r in fine habere eum scimus | 2 ιακωβ δε εκρυψεν E | 3 απαγγελια t | 3 διδρασκει a [y = b] | 4 τα αυτου παντα abc, παντα τα αυτου AD [GR] Fmtz | 4 ante και alterum + και ανεστη D [GR] | 6 τη ημερα τη τριτη abcz, τη [τηι mt] τριτη ημερα AEFmt | 7 ante τους + παντως AD [GR] EFamtz, + τους υιους αυτου και e | 7 μεθ αυτου F, μετ αυτου e, > z | 7 κατεδιωξεν cz | 9 ante uersum + τω D [GR] Fmtz, + τω a | 9 γαλαδ m | 9 ηλθεν AEFt¹ | 9 ο θεος] αγγελος ay. F lacer | 10 τη νυκτι z | 10 φυλαξε Az | 10 σεαυτον > c. σεαυτω z | 11 λαλησεις tz | 11 μετι] προς Eacyz | 11 ιακωβ] αυτου a [y = b] | 11 πονηρα] σκληρα D [GR] mt, sed mt σκληρα suum ante λαλησης nostrum ponunt | 11 κατελαβεν AEFt¹ | 12 επηξεν AEFt¹ | 12 σκηρην] οδον της σκευης a, οδον της σκηρης y | 13 εστησεν AEFt¹ | 14 ειπεν ADFt¹, και ειπεν E | 14 δε > E | 14 post εποιησας + τουτο z | 14 κρυβη Aay. ut b etiam D | 14/15 απεδρας κρυγη e | 15 και και m | 15 εκλοποφορησας m | 16 αναγγελιας z | 17 μετ] μετια e | 17 και alterum > AD [GR] EFamt | 18 post κιθαραις D o habet: sequentia desiderantur | 18 και alterum > AD [GR] EFcmzt | 18 ου κατηξιοθην φιλησαι e | 18/19 τας θυγατερας μου και τα παιδια μου E | 20 post

1 πατρός σου χθές εἶπε πρὸς με λέγων Φύλαξαι σεαυτὸν μήποτε λαλήσης μετὰ Ἰακώβ πονηρά. ³⁰ ἄν ὄν πεπόρευσαι· ἐπιθυμία γὰρ ἐπεθύμησας ἀπελθεῖν εἰς τὸν οἶκον τοῦ πατρός σου· ἵνα τί ἔκλειψας τοὺς θεοὺς μου; ³¹ ἀποκριθεὶς δὲ ⁵ Ἰακώβ εἶπε τῷ Λάβαν ὅτι Ἐφοβήθην· εἶπα γὰρ Μήποτε ἀφέλῃ τὰς θυγατέρας σου ἀπ' ἐμοῦ καὶ πάντα τὰ ἐμά. ³² καὶ εἶπεν Ἰακώβ Παρ' ᾧ ἂν εὔρης τοὺς θεοὺς σου, οὐ ζήσεται ἐναντίον τῶν ἀδελφῶν ἡμῶν· ἐπίγνωθι τί ἐστι παρ' ἐμοὶ τῶν σῶν καὶ λάβε. καὶ οὐκ ἐπέγνω παρ' αὐτῷ οὐθέν· οὐκ ¹⁰ ᾔδει δὲ Ἰακώβ ὅτι Ραχὴλ ἡ γυνὴ αὐτοῦ ἔκλειψεν αὐτούς. ³³ εἰσελθὼν δὲ Λάβαν ἠρξάνησεν εἰς τὸν οἶκον Λείας, καὶ οὐκ εὔρεν· καὶ ἐξῆλθεν ἐκ τοῦ οἴκου Λείας, καὶ ἠρξάνησε τὸν οἶκον Ἰακώβ καὶ ἐν τῷ οἴκῳ τῶν δύο παιδισκῶν, καὶ

νυν + δε c | 20 ισχυι ADEFz recte, nam dativus exprimit לְנֶבְרָאֵי Hebraeorum. ισχυσει mt | 20 ante κακοποιησαι + του D [GR] z | 20 σε] σοι z

1 ειπε χθες z | 1 εχθες AD [GR] EFmt | 1 ειπεν ADEFmt¹ | 1 φυλαξε Az, φυλαξα E¹, φυλαξον c | 1 σεαυτω z | 2 λαλησεις t¹? t²=b | 2 μετα] προς E | 2 πονηρα AFabentz, σκληρα D | 2 πεπορευσο c | 3 επιθυμια γαρ > mt | 3 επιθυμιαν c | 3 απελθειν > Ac | 4 post σου + απελθειν και A, + απελθειν c | 4 απεκριθη omisso δε c | 5 ιακωβ ειπεν τω λ in rasura manu secunda A | 5 ειπεν AD [ut videtur] EFt¹, και ειπε c | 5 οτι εφοβηθην > ADEFacy | 5 fin ειπον z | 6 αφελης AD [GR] EFmt, αφελει z | 6/8 quae inter και alterum 6 et ημων 8 media, DEcz post ουθεν 9 ponunt | 6/7 και ειπεν ADFabcmztz, ειπεν δε E | 7 post ειπεν + αυτω A | 7 ψ] onay | 7 αν abcmztz, εαν ADEF | 7 ευρεθωσιν οι θεοι σου c | 8 εναντιων in, κ[α]τ[ε]ρ[ε]ν[α]τι... D | 8 τ uocis των in rasura trium literarum capaci A | 8 post επιγνωθι + ουν c | 8 ante τι + ει z | 8 εστιν AEft¹ | 8/9 των σων παρ εμοι ADEFcz, των σων παρ ημιν mt | 9 παρ > E | 9 ουδεν Ecm²z. iam vide supra 6/8 | 10 ηδη z | 10/12 οτι 10 usque ad λειας 12 [his inclusis] > z | 11 ηρξανησεν DEabt, ηρξανησεν AF, ηρξανησε cm | 11 εις > Ecm, habet etiam t | 11 λιας E | 12 ευρε mt² | 12 ante και prius + και εις τον [οικον λει]αις και εις τον οικον των δυο [παιδισκ]ων. και ουχ ε[υρ]εν D. Tischendorfius hoc loco officio suo accurate edendi non bene functus videtur. uix credi potest εις τον οικον λειας 11 bis adfuisse in D: priori loco palaeographiologus miscensis ille puncta posuit | 12/13 quae inter και prius 12 et ιακωβ 13 media, > m | 12 εξηλθεν DFBmtz, εξελθων AEc | 12 λιας E, λιας F | 12/1 quae inter και alterum 12 et ευρεν 1 media, > D | 12/13 quae inter και alterum 12 et παιδισκων 13 media, > F | 12 και alterum > AEc | 12 ηρξανησεν A, ηρξανησεν t¹, εισηλθεν E | 12 in fine uersus + εις AE | 13 post ιακωβ + και ουχ ευρεν t¹, + και ουχ ευρε t²z | 13 ante εν

οὐκ εἶφεν· εἰσῆλθε δὲ καὶ εἰς τὸν οἶκον Ῥαχὴλ. ³⁴Ῥαχὴλ δὲ 1
 ἔλαβε τὰ εἶδωλα καὶ ἐνέβαλεν αὐτὰ εἰς τὰ σάγματα τῆς κα-
 μήλου καὶ ἐπεκαθήσεν αὐτοῖς, ³⁵καὶ εἶπε τῷ πατρὶ αὐτῆς
 Μὴ βαρέως φέρε, κύριε, οὐ δύναμαι ἀναστῆναι ἐνώπιόν σου,
 ὅτι τὰ κατ' ἐθισμόν τῶν γυναικῶν μοι ἐστίν. ἠρεύνησε Λά- 5
 βαν ἐν ὄλω τῷ οἴκῳ, καὶ οὐκ εὔρε τὰ εἶδωλα. ³⁶ὠργίσθη
 δὲ Ἰακώβ καὶ ἐμαχέσατο τῷ Λάβαν· ἀποκριθεὶς δὲ Ἰακώβ
 εἶπε τῷ Λάβαν Τί τὸ ἀδίκημά μου; καὶ τί τὸ ἀμαρτημά
 μου, ὅτι κατεδίωξας ὀπίσω μου ³⁷καὶ ὅτι ἠρεύνησας πάντα
 τὰ σκευὴ τοῦ οἴκου μου; τί εὔρες ἀπὸ πάντων τῶν σκευῶν 10
 τοῦ οἴκου σου; θεὸς ὧδε ἐνώπιον τῶν ἀδελφῶν σου καὶ τῶν
 ἀδελφῶν μου, καὶ ἐλεγξάτωσαν ἀνὰ μέσον τῶν δύο ἡμῶν.
³⁸ταῦτά μοι εἶχουσι ἔτη ἐγὼ εἰμι μετὰ σοῦ· τὰ πρόβατά σου
 καὶ αἱ αἰγῆς σου οὐκ ἤτεκνώθησαν· κριοὺς τῶν προβάτων
 σου οὐ κατέφαγον. ³⁹θηριάλωτον οὐκ ἐνήνοχά σοι· ἐγὼ 15
 ἀπετίγγων παρ' ἐμαυτοῦ κλέμματα ἡμέρας καὶ κλέμματα

+ ουκ ευφεν E | 13 post παιδισκων + ηρευνησε z | 13/1 και ουκ
 ευφεν > E

1 ευρε mt² | 1 εισηλθεν ADEF, και εισηλθεν omissio δε sequenti
 mt | 1 και > Emt | 1 οικον > F | 2 ελαβεν ADEFt¹ | 2/3 των καμη-
 λων mt | 3 επεκαθεισεν AF, επεκαθησεν m | 3 και alterum > E |
 3 ειπεν AD [ut uidetur] Ft¹, ειπεν δε E | 4· post κυριε + μου m |
 4 δυναμει E¹ [super uersum est emendatum] mz. δυνασομαι c· |
 5 τα > m, το aty | 5 και A, κατ emendatum manu secunda | 5 αιθε-
 ςμων z | 5 γυναικιων A [D = b] EFt, γυναικειων cm | 5 μοι abcyz,
 μου AEFmt, μων D [GR] | 5 ηρευνησεν ADEt¹, ηραυνησεν F | 5/6 ante
 λαβαν + δε ADEFcmzt | 5,6 post λαβαν + ενωπιον αυτου c | 6 ευφεν
 ADEFt¹ | 6 ab ωργισθη usque ad comma 38 > D [GR] | 7 εμαχησατο
 a [y = b, sed ε ita scriptum, ut ab imperitioribus possit η legi] z | 7 τῷ
 > az, habet y | 7/8 αποκριθεις δε ιακωβ ειπε τῷ λαβαν > Ez, in
 eorum loco z και ειπεν αυτῷ | 7 και αποκριθεις omissio δε c | 8 ειπεν
 AFt¹ | 8 τι alterum > z | 9 οτι κατεδιωξας οπισω μου > t | 9 οτι
 alterum > Emt | 9 ηραυνησας E, ηραυ F, in quo cetera cum folio se-
 quenti desunt. ηρευνησας c, ηρευνησες z | 10 του οικου > Ec | 10 ευρη-
 σας E | 11 του οικου > c | 11 ενωπιον bez, εναντιον AEmt | 11 post
 ενωπιον + παριων z | 11 post και + εναντιον Emt | 13 ταυτα μοι
 cum ελεγξατωσαν 12 interpunctione iungit a | 13 post μοι + ετι E, sed
 ad ε litera η super uersum addita. ετη sequitur | 13 ειχουσι m | 13 ante
 εγω + α̇ z | 14 αι > c | 14 αιγες] βοαι E [sic] | 15 θηροβρωτον c,
 θηροβρωτον mt | 15 απετηροχα AD [GR] Emt | 16 απετιγγων m |
 16 παρ Eabemtz, απ A | 16 εμαυτω D [GR] | 16 utroque loco κλεμματα z

1 νυκτός. ⁴⁰ ἐγενόμην τῆς ἡμέρας συγκαίόμενος τῷ κάματι καὶ
 τῷ παγετῷ τῆς νυκτός, καὶ ἀρίστατο ὁ ἵπνος μου ἀπὸ τῶν
 ὀφθαλμῶν μου. ⁴¹ ταῦτά μοι εἴκοσι ἔτη ἐγὼ εἶμι ἐν τῇ οἰκίᾳ
 σου· ἐδούλευσά σοι δεκατέσσαρα ἔτη ἀντὶ τῶν δύο θυγατέ-
 5 ρων σου καὶ ἕξ ἔτη ἐν τοῖς προβάτοις σου, καὶ παρελογίσω
 τὸν μισθόν μου δέκα ἀμνάσιν. ⁴² εἰ μὴ ὁ θεὸς τοῦ πατρὸς
 μου Ἀβραὰμ καὶ ὁ φόβος Ἰσαὰκ ἦν μοι, νῦν ἂν κενὸν με
 ἐξαπέστειλας· τὴν ταπεινώσιν μου καὶ τὸν κόπον τῶν χειρῶν
 μου εἶδεν ὁ θεός, καὶ ἤλεγξέ σε χθές. ⁴³ ἀποκριθεὶς δὲ
 10 Ἀάβαν εἶπε τῷ Ἰακώβ Αἱ θυγατέρες θυγατέρες μου, καὶ
 υἱοὶ υἱοὶ μου, καὶ τὰ κτήνη κτήνη μου, καὶ πάντα, ὅσα σὺ
 ὄρας, ἐμὰ ἐστί καὶ τῶν θυγατέρων μου· τί ποιήσω ταύταις
 σήμερον ἢ τοῖς τέκνοις αὐτῶν οἷς ἔτεκον; ⁴⁴ νῦν οἶν δεῦρο
 15 ἀνά μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ. εἶπε δὲ αὐτῷ Ἰδοὺ οὐθεὶς μεθ'

1 ante νυκτος + της A | 1^o της ημερας post κανματι c | 1 εγνο-
 μην D [GR] E | 1 συγκαίόμενος E | 1 κανματι Eabcmtz, κανσων A |
 2 τῷ > AEt | 2 παγετος D [GR] E | 2 μου > Ecmtz | 2 απο] εκ E |
 3 εικοσιν m | 3 post ετη + α̅ z | 3 εἶμι ἐγὼ z | 3/4 ἐν τῇ οἰκίᾳ σου
 εἶμι ἐγὼ D [GR] | 4 δεκα καὶ τεσσαρα A, δεκατεσσαρα D [GR], δεκα καὶ
 τεσσαρα E, ιδ̅ z | 4 δυο θυγα manu secunda in rasura A: manus
 prima δυο non scripserat. δυο > cz | 5 ἕξ ετη ἐν] ἐξέστιν ἐπὶ z |
 5 ἐν > t | 5 προβασιν E | 6 ante τον + παντι z | 6/13 quae inter
 τον 6 et τεκνοις 13 media, desunt in D [GR] | 6 ἀμνάδας z, subter δ
 punctum | 7 ἦν μοι καὶ ὁ φόβος ἰσαακ Ecmt: ita z, sed omisso μοι |
 7 αἰ] οὐν z | 7 με κενον E, με κενον με z | 7 ἀπεστειλας z | 8 μου
 > m | 8 τον] το a | 8 κοπον] πορον ctz | 9 εἶδεν ὁ θεος > E, εἶδε θεος z |
 9 ἰδεν A | 9 ἠλεγξεν AEmt¹t³ | 9 εχθες E | 9 ἀποκριθεὶς δε] καὶ
 ἀποκριθεὶς z | 10 εἶπεν AEt¹ | 10 inter utrumque θυγατερες + σου
 Az | 11 υιοι prius] οι υιοι σου A, οι υιοι sine σου ct, οι omisso et υιοι
 priori et σου z. ut et etiam m, sed οι, licet prima manu, super ver-
 sum additum | 11 inter utrumque κτηνη + σου A | 11 κτηνη alterum
 > Ez | 11/12 ὅσα σὺ ὄρας] τα σὺ ὄρας ὀλα E | 11 σὺ] σοι m | 12 ἐστιν AE |
 12 ταις θυγατερες A | 12 ποιησεις z | 13 αὐτων > m | 13 οἷς] οἷ z | 14 δια-
 θῶμαι ab, διαθησώμεθα E, διαθώμεν c. διαθώμεθα A, sed θα manu
 prima in rasura „super spatium plurimarum literarum abrasarum“:
 Baberus in editione ipsa unam tantum post α radendo deletam signi-
 ficat. διαθώμεθα D [GR] mtz | 14 διαθηκην ante διαθησώμεθα suum E |
 14 τε > AD [GR] Eacmtz | 14 σὺ] σου A¹ | 15/1 εἶπε 15 usque ad
 σου 1 > c | 15 εἶπεν AEmt¹ | 15 post αὐτῷ + ακωβ A | 15 ουθεις
 D [GR], ουθεις mtz | 15 μεθ̅] μεσον z

ἡμῶν ἐστίν· ἴδε ὁ θεὸς μάρτυς ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ. 1
 45 λαβὼν δὲ Ἰακώβ λίθον ἔστησεν αὐτὸν στήλην. 46 εἶπε δὲ
 Ἰακώβ τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ Συλλέγετε λίθους. καὶ συνέλεξαν
 λίθους, καὶ ἐποίησαν βουνόν· καὶ ἔφαγον ἐκεῖ ἐπὶ τοῦ βου-
 νοῦ. καὶ εἶπεν αὐτῷ Λάβαν Ὁ βουνὸς οὗτος μαρτυρεῖ ἀνὰ 5
 μέσον ἐμοῦ· καὶ σοῦ σήμερον. 47 καὶ ἐκάλεσεν αὐτὸν Λάβαν
 Βουνὸς τῆς μαρτυρίας, Ἰακώβ δὲ ἐκάλεσεν αὐτὸν Βουνὸς
 μάρτυς. 48 εἶπε δὲ Λάβαν τῷ Ἰακώβ Ἰδοὺ ὁ βουνὸς οὗτος
 καὶ ἡ στήλη, ἣν ἔστησα ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ· μαρτυρεῖ ὁ
 βουνὸς οὗτος, καὶ μαρτυρεῖ ἡ στήλη αὕτη· διὰ τοῦτο ἐκλήθη 10
 τὸ ὄνομα Βουνὸς μαρτυρεῖ, 49 καὶ ἡ ὄρασις; ἣν εἶπεν Ἐπίδοι
 ὁ θεὸς ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ σοῦ, ὅτι ἀποστησόμεθα ἕτερος
 ἀπ' ἑτέρου. 50 εἰ ταπεινώσεις τὰς θυγατέρας μου, εἰ λάβης
 γυναῖκας πρὸς ταῖς θυγατέρας μου, ὅρα, οὐθεὶς μεθ' ἡμῶν
 ἐστὶν ὄρων· θεὸς μάρτυς μεταξὺ ἐμοῦ καὶ μεταξὺ σοῦ. 51 καὶ 15
 εἶπε Λάβαν τῷ Ἰακώβ Ἰδοὺ ὁ βουνὸς οὗτος καὶ μάρτυς ἡ
 στήλη αὕτη. 52 ἐάν τε γὰρ ἐγὼ μὴ διαβῶ πρὸς σὲ μήτε σὺ

- 1 ιδε > E, ιδου D [GR] mt, ο δε z | 2 ante στηλην + ει E [sic] |
 2 ειπεν AEt¹ | 3 συλλεγετε] συναγαγεται z | 3 συνηγαγον z | 4 post εφα-
 γον + και επιον AEmtz | 4 εκει > Ez | 4/5 τον βουνον z | 5 post νοῦ +
 και επιον c | 5/6 και 5 usque ad σημερον 6 > c | 5 μαρτυρων z | 6 και
 σου > ay | 6 και εκαλεσεν] εκαλεσεν δε E | 6 ante λαβαν in m o radendo
 deletum | 7 priori loco βουνον E, ο βουνος mt | 7 της μαρτυριας abet,
 μαρτυριας omissio της Emz, μαρτυς A | 7 ιακωβ δε] ο δε ιακωβ c, και
 ιακωβ m, sed prima manu (και non delete) δε super uersum additum.
 και ιακωβ δε t | 7 αυτον] το ονομα αυτου E | 8 μαρτυς Eabemtz,
 μαρτυρει A | 8 ειπεν AEt¹ | 8 τω ιακωβ ιδου > c | 9/10 και prius 9
 usque αυτη 10 > c, qui in eorum loco sufficit μαρτυρει αναμεσον
 εμου και σου σημερον | 9 post στηλη + αυτη A | 9 εστησας Etz | 9 μου
 [non ε] και σου in rasura a correctore antiquo A: ante z spatium ele-
 menti unius uacuum | 10 μαρτυρει] μαρτυς mt | 11 post ονομα + αυτου
 Amtz, + του τοπου εκεινου E, + του τοπου c | 11 μαρτυριου E,
 μαρτυριον z | 11 η > E | 11 ειπεν] ιδου D [GR], ειδεν E, ειπεν ο
 θεος z | 11 επιδοι A, επειδοι cz | 13 αφ b, απο του AD [GR] Ecmtyz,
 του a | 13 ταπεινωσης c | 13 λαβης Ebey, λαβης mt, λαβοις D [GR] z,
 λημψη A, ληψη a | 14 γυναικα a | 14 προς b, επι AD [GR] Eacmtyz |
 14 τας z | 14 θυγατρασιν AE | 14 ονθεις Ez | 15/17 ορων 15 usque ad
 εγω 17 desunt in D [GR] | 15/17 quae inter ορων 15 et αυτη 17 media, >
 AEmtyz | 15 ορων > c | 15 ante θεος + ο c | 15/16 μαρτυς αναμεσον
 εμου και σου και ειπε c | 16 βουνος] σωρος a | 16 μαρτυς > c |
 17 post στηλη + ην εστησα αναμεσον εμου και σου, μαρτυρει. ο βου-

1 διαβῆς πρὸς με τὸν βοινὸν τοῦτον καὶ τὴν στήλην ταύτην
ἐπὶ κακίᾳ. ⁵³ ὁ θεὸς Ἀβραὰμ καὶ ὁ θεὸς Ναχώρ κρῖναι
ἀνὰ μέσον ἡμῶν. ⁵⁴ καὶ ὤμοσεν Ἰακώβ κατὰ τοῦ φόβου τοῦ
5 πατρὸς αὐτοῦ Ἰσαάκ. καὶ ἔθυσεν θυσίαν ἐν τῷ ὄρει, καὶ ἐκά-
λεσε τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, καὶ ἔφαγον καὶ ἔπιον. καὶ ἐκοι-
μήθησαν ἐν τῷ ὄρει. ⁵⁵ ἀναστὰς δὲ Λάβαν τὸ πρῶν κατε-
φίλησε τοὺς υἱοὺς καὶ τὰς θυγατέρας αὐτοῦ, καὶ ἐλόγησεν
αὐτούς· καὶ ἀποστραφεὶς Λάβαν ἀπῆλθεν εἰς τὸν τόπον
αὐτοῦ. ¹ καὶ Ἰακώβ ἀπῆλθεν εἰς τὴν ὁδὸν ἑαυτοῦ· καὶ ἀνα- **32**
10 βλέψας εἶδε παρεμβολὴν θεοῦ παρεμβεβληκυῖαν, καὶ συνήν-
τησαν αὐτῷ οἱ ἄγγελοι τοῦ θεοῦ. ² εἶπε δὲ Ἰακώβ, ἦνίκα
εἶδεν αὐτούς, Παρεμβολὴ θεοῦ αὕτη· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα
τοῦ τόπου ἐκείνου Παρεμβολαί. ³ ἀπέστειλε δὲ Ἰακώβ ἀγγέ-
λους ἔμπροσθεν αὐτοῦ πρὸς Ἡσαῦ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ εἰς
15 γῆν Σηεὶρ εἰς χώραν Ἐδώμ· ⁴ καὶ ἐνετείλατο αὐτοῖς λέγων
Οὕτως ἐρεῖτε τῷ κυρίῳ μου Ἡσαῦ Οὕτως λέγει ὁ παῖς σου

vos outos και η στηλη, ην εστησα, αὕτη μαρτυρεῖ c | 17 διαβω εγω
omisso μη c | 17 μηδε AD [GR] Ecmtz

1 προς με > m | 1 ταυτην > z | 2 ο θεος alterum > z | 2 κρι-
νει A, κρινει cmt | 3 ante και + αυτων, cui asteriscus praemissus
est, G, qui incipit. quousque asteriscus uel obelus ualeat, solet punctis
duobus [:] indicari, quae semper adesse credi possunt, nisi ubi contra-
rium adfirmuero | 3/4 ισαακ του πατρος αυτου c | 4 ισακ G | 4 και prius
> E | 4 εθυσεν AD [GR] GEabmt, εθυσε cz | 4 post εθυσεν + ιακωβ AD
[GR] Gamt, + δε ιακωβ E | 4 post θυσιαν + ιακωβ z | 4 εν] επι z |
4/5 εκαλεσεν AEG, επεκαλεσε t | 5 post αυτου + φαγειν αρτον D [GR],
+ του φαγειν αρτον G | 5 post εφαγον + asterise αρτον G | 6 post ορει
+ εν ειρηνη z | 6 τω πρωι mt | 6/7 κατεφιλησεν AEGt¹ | 7 post υιους
+ αυτου AD [GR] Gamt | 7 ηλογησεν EGz | 8 απηλθεν αποστραφεις
λαβαν G, απεστραφη λαβαν omisso απηλθεν c | 8 ante λαβαν rasura
unius literae capax t | 8/9 τοπον εαυτου G | 9 και ιακωβ] ιακωβ δε z |
9 απηλθε c | 9 εις > c | 9 εαυτου οδον Aamt, οδον αυτου EGcz |
9/10 και alterum 9 usque ad παρεμβεβληκυιαν 10 obelo notata G |
10 post βλεψας + τοις οφθαλμοις A, + τοις οφθαλμοις αυτου E,
+ ιακωβ mt | 10 ιδεν AD [GR] E, ειδεν Gmt¹ | 11 οι > z | 11 ειπεν
AEGt¹ | 12 ιδεν AE | 12 παρεμβολαι θεου αυται z | 12 εκαλεσεν
AEGt¹ z | 12 ante το + ιακωβ z | 13 εκεινου > D [GR] | 13 απεστει-
λεν AEGt¹ | 13/14 αγγελους > c | 14 εμπροσθεν αυτου > A, εμπρο-
σθεν > m | 14 αυτου prius > c | 14/15 εις γην] εν τη G | 15 σιειρ z |
15 „pro αυτοις is, qui litteras renouauit, scripsit αυτω“ G. αυτοις
> m | 16 altero loco ουτω A, sed s minutum uel a librario ipso uel

Ἰακώβ Μετὰ Λάβαν παρόψησα καὶ ἐχρόνισα ἕως τοῦ νῦν· 1
 5 καὶ ἐγένοντό μοι βόες καὶ ὄνοι καὶ πρόβατα καὶ παῖδες καὶ
 παιδίσχαι· καὶ ἀπέστειλα ἀναγγεῖλαι τῷ κυρίῳ μου Ἡσαῦ,
 ἵνα εἴρῃ ὁ παῖς σου χάριν ἐναντίον σου. 6 καὶ ἀνέστρεψαν
 οἱ ἄγγελοι πρὸς Ἰακώβ λέγοντες Ἔλθομεν πρὸς τὸν ἀδελφόν 5
 σου Ἡσαῦ, καὶ ἰδοὺ αὐτὸς ἔρχεται εἰς συνάντησίν σου, καὶ
 τετρακόσιοι ἄνδρες μετ' αὐτοῦ. 7 ἐφοβήθη δὲ Ἰακώβ σφόδρα
 καὶ ἤπορευετο· καὶ διεῖλε τὸν λαὸν τὸν μεθ' ἑαυτοῦ καὶ τοὺς
 βόας καὶ τὰς καμήλους καὶ τὰ πρόβατα εἰς δύο παρεμβολάς,
 8 καὶ εἶπεν Ἰακώβ Ἐὰν ἔλθῃ Ἡσαῦ εἰς παρεμβολὴν μίαν καὶ 10
 κόψῃ αὐτήν, ἔσται ἡ παρεμβολὴ ἡ δευτέρα εἰς τὸ σῶξασθαι.
 9 εἶπε δὲ Ἰακώβ Ὁ θεὸς τοῦ πατρὸς μου Ἀβραάμ καὶ ὁ
 θεὸς τοῦ πατρὸς μου Ἰσαάκ, κύριε σὺ ὁ εἰπὼν μοι Ἀπό-
 τρεχε εἰς τὴν γῆν τῆς γενέσεώς σου, καὶ εἶ σε ποιήσω·
 10 ἱκανούσθω μοι ἀπὸ πάσης δικαιοσύνης καὶ ἀπὸ πάσης 15
 ἀληθείας ἧς ἐποίησας τῷ παιδί σου· ἐν γὰρ τῇ ῥάβδῳ μου
 manu correctoris cuiusdam antiqui super uersum additum. eodem loco
 οὕτω z

1 εχρονησα mt | 2 εγενοντο E | 2 ποβατα G¹, prima manu correctum | 2 παιδες] βοες A [sed βο nunc euanuit] | 3 τω κυριω μου ησαν απαγγελαι [sic] e | 3 ησαν obelo notatum G, sed : deest, eius loco ; alias coli fini designando inseruiens | 4 χαριν ο παις σου E | 4 post σου alterum + κυριε z | 4 και ανεστρεψαν Aab, απεστρεψαν δε E, και υπεστρεψαν G, και απεστρεψαν emtz | 5/6 ησαν τον αδελφον σου z | 6 ιδου αυτος > AG | 6 αυτος > D [GR] | 6 σου alterum etiam E¹, σοι AD [GR] E² G | 7 υ Gz | 7 εφοβεητο A | 8 διειλεν AEGt¹ | 8 μετ αυτου AD [GR: μετ Grabius non commemorat] EGctz [m=b] | 8 ante και tertium + και τα προβατα G | 9 και τας καμηλους > AD [GR] acz, post προβατα ponit E. και τους καμηλους asterisco notatum G | 9 και τα προβατα > G | 10 και ειπεν] ειπεν δε E. post ειπεν G ¯, post ιακωβ in eodem a correctore appositum uidetur : , sed „punctum superius foramine periit“ | 10 μιαν παρεμβολην E | 11 εκκοψη AD [GR] Gamt, εγκοψη E, κοψει z | 11 ante εσται + και G | 11 σωξασθαι : G | 12 ειπεν AEGt¹ | 12 ο θεος του πατρος μου αβρααμ και > mt | 12/13 ο θεος του πατρος μου > z | 13 ισακ G | 13 κυριε Abc, > z, ο θεος D [GR] E, κυριος G, κυριε ο θεος amty | 13 συ ο ειπων b, ο ειπων omisso συ cz, ο ειπας AD [GR] EGay, ειπας m, ειπας t | 13/14 ανατρεχε E | 14 σε] σοι cz | 15 ικανουθω b in textu, calamo correctum. in adnotatione eadem ut nos, ubi „ita LL UU. Cyrillus ικανουται μοι. AA LL ικαρος ειμι“. ικανουσαι AGy, ικανουται D [GR] E, ικαρος ειμι a | 15 μοι > a, habet y². με y¹ | 15.16 και απο πασης αληθειας prima manu in margine m | 16 ης] ην E, και t

1 ταύτη διέβην τὸν Ἰορδάνην τοῦτον, νυνὶ δὲ γέγονα εἰς δύο
 παρεμβολάς. ¹¹ ἔξελοῦ με ἐκ χειρὸς τοῦ ἀδελφοῦ μου, ἐκ
 χειρὸς Ἡσαῦ· ὅτι φοβοῦμαι ἐγὼ αὐτόν, μήποτε ἔλθὼν πα-
 τάξῃ με καὶ μητέρα ἐπὶ τέκνοις. ¹² σὺ δὲ εἶπας Εὐ̄ σε ποι-
 5 ἦσω, καὶ θήσω τὸ σπέρμα σου ὡς τὴν ἄμμον τῆς θαλάσσης,
 ἣ οὐκ ἀριθμηθήσεται ὑπὸ τοῦ πλήθους. ¹³ καὶ ἐκοιμήθῃ
 ἐκεῖ τὴν νύκτα ἐκείνην. καὶ ἔλαβεν ὧν ἔφερον δῶρα καὶ ἐξ-
 απέστειλεν Ἡσαῦ τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ, ¹⁴ αἰγας διακοσίας,
 τράγους εἴκοσι, πρόβατα διακόσια, κριοὺς εἴκοσι, ¹⁵ καμή-
 10 λους θηλαζούσας καὶ τὰ παιδία αὐτῶν τριάκοντα, βόας τεσ-
 σαράκοντα, ταύρους δέκα, ὄνους εἴκοσι καὶ πώλους δέκα.
¹⁶ καὶ ἔδωκεν αὐτὰ τοῖς παισὶν αὐτοῦ, ποιμνιον κατὰ μόνας.
 εἶπε δὲ τοῖς παισὶν αὐτοῦ Προπορεύεσθε ἔμπροσθέν μου,
 καὶ διάστημα ποιεῖτε ἀνὰ μέσον ποιμνης καὶ ποιμνης. ¹⁷ καὶ
 15 ἐνετείλατο τῷ πρώτῳ λέγων Ἐάν σοι συναντήσῃ Ἡσαῦ ὁ
 ἀδελφός μου καὶ ἐρωτᾷ σε λέγων Τίνος εἶ; καὶ ποῦ πορεύῃ;
 καὶ τίνος ταῦτα τὰ προπορευόμενά σου; — ¹⁸ ἔρεῖς Τοῦ παιδὸς
 σου Ἰακώβ· δῶρα ἀπέσταλκε τῷ κυρίῳ μου Ἡσαῦ, καὶ ἰδοὺ
 αὐτὸς ὀπίσω ἡμῶν. ¹⁹ καὶ ἐνετείλατο τῷ πρώτῳ καὶ τῷ

1 ταυτη > AD [GR] EGamt | 1 νυν AEG | 2 initio commatis 11
 + και z | 2 εξελου μου AD [GR] EGmtz [mtz in unam uocem coniungunt].
 m²=b | 2/3 εκ χειρος > AD [GR] Eamtz, habent Gbc | 3 ante οτι +
 ἦν mt | 3 αυτον εγω c | 4 με : και G, a correctore mutatum in ᾠ με
 και : | 4 μητερας D [GR] EG [ex correctura quarti reuisoris] amtz |
 4 ante ευ + καλωσ AD [GR: „φ loco ε scriptum“ in εν] Gamz [in
 amz ad ειπασ relatum] t | 4 σε] σοι Ec | 4/5 post ποιησω + καλωσ E |
 6 post ουκ + αν E | 6 αριθμησεται E | 6 υπο bc, απο AD [GR]
 EGamtz | 6 του > z | 7 εφερεν AEGabt¹, εφερε cmt^{2z} | 7 post εφερεν +
 asteriscata εν χειρι αυτου G, sine asterisco eadem + a | 7/8 και εξαπε-
 στειλεν obelo notatum G | 8/11 numeros Gz σ κ λ μ ι scribunt |
 9 utroque loco εικοσιν m | 9 προβατα διακοσια > E | 9 α ultimum
 uocis διακοσια in rasura A | 9 κριουσ G | 10 λ t | 10/11 τεσσαρακοντα
 AD [GR] E | 11 δεκα prius] εικοσι c | 11 εικοσιν m, η [sic] z | 11 και
 > A | 11 πολουσ E | 12 εδωκε amt^{2z} | 12 αυτα b, δια χειρος AD [GR]
 EGamtyz, αυτα δια χειρος c | 12 ποιμνια c | 13 ειπεν ADEGt¹, και
 ειπε omisso δε c | 13 προπορευεσθαι AEGt, πορευεσθε c | 14 ποιειται AE |
 15 τω] το z | 15 συναντησει z | 16 ερωτησει z | 17 ταυτα > em [habet t],
 post προπορευομενα ponit z | 17 πορευομενα c | 17 ante σου + εμπρο-
 σθεν cz | 17 ante ερεισ + και Az | 18 απεσταλκεν ADEGt¹, απε-
 σταλε z | 19 post ενετειλατο corrector : adscripsit G | 19 τω πρωτω et

δευτέρῳ καὶ τῷ τρίτῳ καὶ πᾶσι τοῖς προπορευομένοις ὀπίσω 1
 τῶν ποιμνίων τούτων λέγων Κατὰ τὸ ῥῆμα τοῦτο λαλήσατε
 Ἡσαῦ ἐν τῷ εὐρεῖν ἡμᾶς αὐτόν, ²⁰ καὶ ἐρεῖτε Ἴδὸν ὁ παῖς
 σου Ἰακώβ παραγίνεται ὀπίσω ἡμῶν· εἶπε γὰρ Ἐξιλάσομαι
 τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ἐν τοῖς δώροις τοῖς προπορευομένοις 5
 αὐτοῦ, καὶ μετὰ τοῦτο ὄψομαι τὸ πρόσωπον αὐτοῦ· ἴσως
 γὰρ προσδέξεται τὸ πρόσωπόν μου. ²¹ καὶ προεπορεύετο τὰ
 δῶρα κατὰ πρόσωπον αὐτοῦ· αὐτὸς δὲ ἐκοιμήθη τὴν νύκτα
 ἐκείνην ἐν τῇ παρεμβολῇ. ²² ἀναστὰς δὲ τὴν νύκτα ἐκείνην
 ἔλαβε τὰς δύο γυναῖκας καὶ τὰς δύο παιδίσκας καὶ τὰ ἕνδεκα 10
 παιδιὰ αὐτοῦ, καὶ διέβη τὴν διάβασιν τοῦ Ἰαβώχ. ²³ καὶ
 ἔλαβεν αὐτοὺς καὶ διέβη τὸν χειμάρρον, καὶ διεβίβασε πάντα
 τὰ αὐτοῦ. ²⁴ ὑπελείφθη δὲ Ἰακώβ μόνος, καὶ ἐπάλαιεν ἄν-
 θρωπος μετ' αὐτοῦ ἕως πρωῒ. ²⁵ εἶδε δὲ ὅτι οὐ δύναται
 πρὸς αὐτόν, καὶ ἤψατο τοῦ πλάτους τοῦ μηροῦ αὐτοῦ, καὶ 15
 ἐνάρκησε τὸ πλάτος τοῦ μηροῦ Ἰακώβ ἐν τῷ παλαιεῖν αὐτόν

sequentia usque ad τοις 132, 1 tribus obelis notata G: corrector, qui
 obelos ultimos deleuit, post τῳ πρωτῳ καὶ 19 addidit:, ita ut effectum
 sit τῳ πρωτῳ καὶ :

1 πασιν G | 1 τ̄ προ:πορευομενοις G, ubi τ̄ et: alterum cor-
 rectori debentur | 2 ποιμνηων t, ποιμενων z | 2 τουτων] αυτων D [GR] |
 3 initio + τῳ AG | 3 σου A, prima manu η super σ scriptum |
 3 ἐρεῖν t | 3 ημας ευρειν E | 3 αυτον ημας cm, sed in monacensi prima
 manu literis α et β inpositis in ordinem nostrum redactum | 4 ιακωβ
 > c | 4 τ̄ παραγινεται: G | 4 οπισθεν E | 4 ειπεν AD [ut uidetur]
 EGt¹ | 4 εξιλασομαι AG | 5/6 εν 5 usque ad αυτου alterum 6 > z |
 5 post δωροις + τουτοις mt | 6 αυτου prius > cmt | 6/8 ισως 6 usque
 ad αυτου 8 > E | 6,7 „schol εαν πως ειτραπη“ b | 7 ε alterum uocis
 προσδεξεται „calamo recenti“ in rasura duarum triumue literarum cap-
 paci A | 7 προεπορευοιτο Aamt, παρεπορευετο Gez | 8 post κοιμηθη
 + εκει z | 8/9 τη νυκτι εκεινη z | 8 νυκταν t | 9 τη νυκτι εκεινη z | 10 ελα-
 βεν AEGt¹ | 10 τᾶ Gz | 11 παιδι E | 11 ιαβοχ AD [GR] EG, ιαβωθ a,
 ραβωκ mt, ιακωβ yz. in m ωριγενους. ραβωβ [sic] ποταμος εστι της
 αραβιας ο νυν καλουμενος ιαμβύκης | 11/12 καὶ ελαβεν αυτους καὶ διεβη
 τον χειμαρρον > z, qui in eorum loco sufficit καὶ του χειμαρρου |
 12 διεβη] διεβιβασεν αυτους G | 12 χιμαρρον G | 12 διεβιβασεν AG,
 διεβηβασεν E, διεβηβασε t | 13 υπεληφθη z | 13,14 „Aquila et Sym-
 machus εκυλιετο αρηη μετ αυτου“ b | 13 επαλεεν G, επαλεσεν z |
 13/14 μετ αυτου ανθρωπος Amt | 13 14 ανθρωπος] αγγελος D [GR] |
 14 ιδεν AE, ειδεν Gt¹ | 15/16 αυτου καὶ εναρκησε το πλατος του
 μηρου > Gm [t=b] | 16 εναρκησεν AEt¹ | 16 μηρου z

- 1 μετ' αὐτοῦ. ²⁶καὶ εἶπεν αὐτῷ Ἀπόστειλόν με· ἀνέβη γὰρ ὁ ὄρθρος. ὁ δὲ εἶπεν Οὐ μὴ σε ἀποστείλω, ἐὰν μὴ με εὐλογήσης. ²⁷εἶπε δὲ αὐτῷ Τί τὸ ὄνομά σου ἐστίν; ὁ δὲ εἶπεν Ἰακώβ. ²⁸καὶ εἶπεν αὐτῷ Οὐ κληθήσεται ἔτι τὸ ὄνομά σου
- 5 Ἰακώβ, ἀλλ' Ἰσραὴλ ἔσται τὸ ὄνομά σου· ὅτι ἐνίσχυσας μετὰ Θεοῦ, καὶ μετὰ ἀνθρώπων δυνατὸς ἔσῃ. ²⁹ἠρώτησε δὲ Ἰακώβ καὶ εἶπεν Ἀνάγγελόν μοι τὸ ὄνομά σου. καὶ εἶπεν Ἰνα τί τοῦτο ἐρωτᾷς σὺ τὸ ὄνομά μου; καὶ εὐλόγησεν αὐτὸν ἐκεῖ. ³⁰καὶ ἐκάλεσεν Ἰακώβ τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου
- 10 Εἶδος Θεοῦ· εἶδον γὰρ Θεὸν πρόσωπον πρὸς πρόσωπον, καὶ ἐσώθη μου ἡ ψυχή. ³¹ἀπέτειλε δὲ αὐτῷ ὁ ἥλιος, ἡμίαια παρήλαθε τὸ εἶδος τοῦ Θεοῦ· αὐτὸς δὲ ἐπέσκαζε τῷ μηρῷ αὐτοῦ. ³²ἔνεζεν τούτου οὐ μὴ φάγωσιν υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸ νεῦρον, ὃ ἐνάρκησεν, ὃ ἐστὶν ἐπὶ τοῦ πλάτους τοῦ μηροῦ, ἕως τῆς ἡμέρας
- 15 ταύτης· ὅτι ἤψατο τοῦ πλάτους τοῦ μηροῦ Ἰακώβ, τοῦ νεύρου,

1 ο > G | 2 ο δε] και E | 2/3 ευλογησης με A | 2/3 ευλογησεις z | 3 init ειπεν AEGT¹ | 3 αυτω > mt | 3 το > Gc | 3 σου εστιν] σοι Gc | 3 ο δε ειπεν] ειπε δε c | 4 και ειπεν] ειπεν δε G, ειπε δε cmz | 4 αυτω > amy | 4,5 ουκ επι ιακωβ κληθησεται το ονομα σου G | 4 επι > E | 4 τῷ ονομα z | 5 αλλα A | 5 post αλλ + η D [GR] amtz | 5 εσται σου το ονομα obelo notata G | 5 εσται post σου ponit A | 5 σου το ονομα EG. in margine m, qui media pagina ut b habet, γρ εσται σου το ονομα prima manu | 5/6 „Aquila ηρξας μετα θεου. Symmachus ηρξω ισχυι προς θεον“ b | 6 ante θεου + του Ec | 6 εση > AGacty, ante δυνατος m | 6 ηρωτησεν AEGT¹ | 7 απαγγελον amty | 7 post μοι + τι E | 7 post σου + ὅτι ενισχυσας : G, a correctore quinto punctis inpositis deletum | 8 τουτο > A | 8 συ ερωτας A | 8 συ > D [GR] Gz | 8 post μου + ὃ εστι θαυμαστον a [non y], + και τουτο εστι θαυμαστον m, + και αυτο εστι θαυμαστον z. „schol το 'και τουτο εστι θαυμαστον' παρ ουδενι κειται εν τω εξαπλω“ b | 8 ηυλογησεν AE | 9 in και literae ai in rasura quatuor literarum capaci A | 9 εκαλεσε c | 9 ιακωβ > c | 10 ιδο A, ιδον E | 10 init m ^{comm} O ακυλας φησι προσωπον ισχυρου Ο συμμαχος φανουηλ. „Aquila προσωπον ισχυρου. Symmachus φανουηλ“ b | 10 ante θεου + τον c | 10 θεον > z | 11 η ψυχη μου Gc | 11 ανετειλεν AEGT¹ | 11 αυτω > ay | 11 ο > z | 11 παρηλαθεν AGT¹ | 12 επεσκαζεν AEGT¹ | 13 ante τουτου + γαρ A | 13 φαγοσιν D [GR], φαγοσιν t | 13 ante υιοι + οι AD [GR] EGemtz | 13 ισραηλ] ησαν E | 14 το πλατος acy | 14 post μηρου + ιακωβ A, sed ιακωβ hoc et uocabula usque ad αυτου 134, 3 sequentia „a correctore quodam perantiquo“ in rasura scripta sunt, exceptis quatuor syllabis ρου ιακωβ 15 | 14/15 εως 14 usque ad μη-

33 ὁ ἐνάραξεν. ¹ ἀναβλέψας δὲ Ἰακώβ τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ ¹ εἶδε, καὶ ἰδοῦ Ἡσαῦ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἐρχόμενος, καὶ τετρακόσιοι ἄνδρες μετ' αὐτοῦ. καὶ διεῖλεν Ἰακώβ τὰ παιδία ἐπὶ Λείαν καὶ ἐπὶ Ῥαχὴλ καὶ τὰς δύο παιδίσκα. ² καὶ ἔθρετο τὰς δύο παιδίσκα καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτῶν ἐν πρώτοις, καὶ ⁵ Λείαν καὶ τὰ παιδία αὐτῆς ὀπίσω, καὶ Ῥαχὴλ καὶ Ἰωσήφ ἑσχάτους. ³ αὐτὸς δὲ προῆλθεν ἔμπροσθεν αὐτῶν· καὶ προσεκύνησεν ἐπὶ τὴν γῆν ἐπτάκις ἕως τοῦ ἐγγίσει τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ. ⁴ καὶ προσέδραμεν Ἡσαῦ εἰς συνάντησιν αὐτῷ, καὶ περιλαβὼν αὐτὸν προσέπεσεν ἐπὶ τὸν τράχηλον αὐτοῦ καὶ ¹⁰ κατεφίλησεν αὐτόν· καὶ ἔκλασαν ἀμφοτέροι. ⁵ καὶ ἀναβλέψας Ἡσαῦ εἶδε τὰς γυναῖκα καὶ τὰ παιδία, καὶ εἶπε Τί ταῦτά σοι ἐστίν; ὁ δὲ εἶπε Τὰ παιδία, οἷς ἠλέησεν ὁ θεὸς τὸν παῖδά σου. ⁶ καὶ προσήγγισαν αἱ παιδίσκα καὶ τὰ τέκνα αὐτῶν, καὶ προσεκύνησαν. ⁷ καὶ προσήγγισε Λεία καὶ τὰ ¹⁵ τέκνα αὐτῆς, καὶ προσεκύνησαν· καὶ μετὰ ταῦτα προσήγγισε ^{ρου} 15 > E | 15 ταυτης > G, suppletum a correctore quarto | 15 του πλατους του νευρου του μηρου ιακωβ mt, nisi quod o + ante ιακωβ t, quo loco litera deleta in m

1 ο be, ον z, και A [correctoris] D [GR] EGamt | 1 εναρξησε z | 1 capitit 33 desunt commuta 1 — 8 D [GR] | 1,2 „Aquila και ηρεν ιακωβ τους οφθαλμους αυτου. Symmachus επαρας δε ιακωβ τους οφθαλμους αυτου ειδε φανερα ησαν ερχομενον“ b | 1 τοις οφθαλμοις αυτου > A [sed correctoris] Eacz, asteriscata habet G | 2 ιδεν A [sed correctoris], ειδεν EGt¹ | 2 ante ιδου non και, sed και A [corr] | 2 post ιδου + ωδε z | 2 ο αδελφος αυτου obelizata G | 2 post ερχομενος + αυτος A [sed correctoris] | 2/3 και μετ αυτου υ ανδρες G | 2/3 ante τετρακοσιοι + οι E | 2/3 ἦ z | 3 επιδειλεν AEGab^{ms}mtz. „Aquila ημισυσει“ b | 3 ἰ ιακωβ' : G | 4 λιαν Ez | 4 επι > G | 4 ραχηλ z | 4 ante τας + επι m [t = b] | 4 δυο] β G | 4 εθρετο bz, εποιησεν AEGt¹, εποιησε acmt² | 5 ante υιους + δυο E | 5 αυτων > E, αυτου z | 6 λιαν Ez | 6 αυτης > z | 6 και ραχηλ] ραχηλ δε c | 7 παρηλθεν A, ηλθεν t. m = b | 8 του > c | 8 του αδελφου AEGay | 9 συνεδραμεν mt | 9 συναντησεν αυτου z | 10 περιελαβεν G, prima manu in περιλαβων mutatum | 10 post αυτον + εφιλησεν και AEt¹, + εφιλησεν : και G, + εφιλησε και act²yz, + εφιλησεν αυτον και m | 10 επεσε c [sic] | 10,11 και κατεφιλησεν αυτον > AEGmtz, habent Gaby | 12 ησαν > AEGamtz | 12 ιδεν AE, ειδεν Gt¹ | 12 τας γυναικας και > t | 12 ειπερ AEGmt¹ | 13 εστι cz | 13 ο δε] και cz | 13 ειπερ AEGt¹ | 14 προσηγγισαν A, προσεγγισαν z | 14 τεκνα EGabemtz, παιδια A | 15 προσηγγισεν A, προσηγγισεν EGt¹, ηγγισε c, προσηγγισε z | 15 λιαν Ez | 16 μετα ταυτα > m | 16 τουτο cz | 16 προσηγγισεν A, προσηγγισεν EGt¹, προσηγγισε z

- 1 Ῥαχὴλ καὶ Ἰωσήφ, καὶ προσεκίνησαν. ⁸καὶ εἶπε Τί ταῦτά σοί ἐστίν, πᾶσαι αἱ παρεμβολαὶ αὐταί, αἷς ἀπήνηται; ὁ δὲ εἶπεν Ἰνα εὖρη ὁ παῖς σου χάριν ἐναντίον σου, κύριε. ⁹εἶπε δὲ Ἡσαΰ Ἔστι μοι πολλά, ἀδελφέ· ἔστω σοὶ τὰ σά. ¹⁰εἶπε
5 δὲ Ἰακώβ Εἰ εὔρον χάριν ἐναντίον σου, δέξαι τὰ δῶρα διὰ τῶν ἐμῶν χειρῶν· ἔνεκεν τούτου εἶδον τὸ πρόσωπόν σου ὡς ἂν τις ἴδοι πρόσωπον θεοῦ, καὶ εὐδοκίσεις με· ¹¹λάβε τὰς εὐλογίας μου, ἃς ἤνεγκά σοι, ὅτι ἠλέησέ με ὁ θεὸς καὶ ἔστι μοι πάντα. καὶ ἐβιάσατο αὐτόν, καὶ ἔλαβε. ¹²καὶ εἶπεν
10 Ἀπάραντες πορευσόμεθα ἐπ' εὐθείαν. ¹³εἶπε δὲ αὐτῷ Ὁ κύριός μου γινώσκει ὅτι τὰ παιδιά ἀπαλωτέρα, καὶ τὰ πρόβατα καὶ αἱ βόες λοχεύονται ἐπ' ἐμέ· ἐὰν οἶν καταδιώξω αὐτὰ ἡμέραν μίαν, ἀποθανοῦνται πάντα τὰ κτήνη. ¹⁴προελθέτω ὁ κύριός μου ἔμπροσθεν τοῦ παιδὸς αὐτοῦ· ἐγὼ δὲ
15 ἐνισχύσω ἐν τῇ ὁδῷ κατὰ σχολὴν τῆς πορεύσεως τῆς ἐναντίον μου καὶ κατὰ πόδα τῶν παιδαρίων, ἕως τοῦ ἐλθεῖν με πρὸς

1 *ιωσηφ και ραχηλ* G | 1 *ειπεν* AD [ut uidetur] EGT¹ | 2 „pro
 estin is, qui inepte literas renouauit, posuit estai“ G. *εστι* cmt²yz |
 2 *πασαι* > a | 2 *αυται* > DEy, ante *αι* ponit a | 2 *απηνηται* D [GR] G,
υπηνηται c | 3 *init* *ειπε* z | 3 *χαριν ο παις σου* Gz | 3 *εναντιον* EGabcz,
εν οφθαλμοις A, *ενωπιον* D [GR: superest ωπιον] mt | 3 *fin* *ειπεν*
 ADEGT¹ | 4 *εστιν* AEG | 4 *ειπεν* ADEGT¹ | 5 ante *ιακωβ* + *αυτω* D |
 5 post *ιακωβ* + asteriscatum *μη δη* G | 5 *ευρον* Gbcz, *ευρηκα* AD
 [GR: superest ευρη] Eamt | 5 *ενωπιον* z | 5 *δεξε* G | 6 post *δωρα* +
ταυτα mt | 5 *δια* in rasura m | 6 *υμων* > m¹ | 6 post *τουτου* + *οτι* z |
 6 *ιδον* AE, D = b | 7 *αν* ει z | 7 *ειδοι* ut uidetur D, *ειδη* z | 7 *ευδοκη*
σις E, *ευλογησεις* c | 8 *μου* > DE | 8 *ενηνοχα* z | 8 *ηλεησεν* ADEGmt¹ |
 8 *εστιν* AEGT¹ [D = b?] | 9 *ελαβεν* ADEGT¹ | 10 „Symmachus και
 πορευθωμεν ινα συνοδευσω σοι. schol πορευσομαι εις κατεναντιον
 σου“ b | 10 *πορευθωμεν* ADc, *πορευσομεθα* EGz | 10 ante *επ* + asteri-
 scatum *και πορευσομαι* G | 10 *επ* AEGabmtz, *εις* Db^{ms}c | 10 *ευθειας* z |
 10 *ειπεν* AD [ut uidetur] EGT¹ | 11 *γεινωσκει* G, *γινωσκεις* t. m = b |
 11 *απαλωτερα τα παιδια* c | 11 *απαλωτερα* z | 11/12 *και τα προβατα* post
και αι βοες m [t = b] | 12 *οι βοες* c | 12 *ροχευονται* G, a correctore
 quarto (ut uidetur) emendatum. *χωλευονται* ay, *χολευονται* z. D = b |
 12 *επ* *εμε* παρ *εμοι* mt | 13 *αυτα* abz, *αυτους* ADEGc, *αυτας* mt | 13 post
αυτα + *εις* z | 13 post *μιαν* + η δυο z | 13 ante *παντα* + *εν τη οδω* D |
 13/14 *προσελθαιω* A¹, *προελθαιω* A²E, *προσελθετω* G | 14 *μου*
 > G | 14 *αυτου* > AG, *σου* DEmt | 15 *εμπροσεως* z | 15 *εναντιων* z |
 16 *και κατα ποδα των παιδαριων* > z | 16 post *παιδαριων* + *μου* c |
 16 *του* > c | 16 *ελθειν με* Eaby, *με ελθειν* AGmt, *ελθω* c, *ελθειν* z

τὸν κύριόν μου εἰς Σηείρ. ¹⁵εἶπε δὲ Ἡσαῦ Καταλείψω μετὰ 1
 σοῦ ἀπὸ τοῦ λαοῦ τοῦ μετ' ἐμοῦ. ὁ δὲ εἶπεν Ἴνα τί τοῦτο;
 ἱκανὸν ὅτι εὗρον χάριν ἐναντίον σου, κύριε. ¹⁶ἀπέστρεψε
 δὲ Ἡσαῦ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ εἰς τὴν ὁδὸν αὐτοῦ εἰς Σηείρ.
¹⁷καὶ Ἰακώβ ἀπαίρει εἰς Σηηνάς· καὶ ἐποίησεν ἑαυτῷ ἐκεῖ 5
 οἰκίαν, καὶ τοῖς κτήρεσιν αὐτοῦ ἐποίησε σκηρὰς· διὰ τοῦτο
 ἐκάλεσε τὸ ὄνομα τοῦ τόπου ἐκείνου Σηηναί. ¹⁸καὶ ἦλθεν
 Ἰακώβ εἰς Σαλήμ πόλιν Σηζίμων, ἣ ἐστὶν ἐν γῆ Χαναάν,
 ὅτε ἐπανῆλθεν ἐκ τῆς Μεσοποταμίας Συρίας· καὶ παρενέβαλε
 κατὰ πρόσωπον τῆς πόλεως. ¹⁹καὶ ἐκτίσατο τὴν μερίδα τοῦ 10
 ἀγροῦ, οὗ ἔστησεν ἐκεῖ τὴν σκηρὴν αὐτοῦ, παρὰ Ἐμμῶρ πα-
 τρὸς Συχέμ ἐκατὸν ἀμνῶν. ²⁰καὶ ἔστησεν ἐκεῖ θυσιαστήριον
 34 καὶ ἐπεκαλέσατο τὸν Θεὸν Ἰσραήλ. ¹ἐξῆλθε δὲ Δείνα ἡ
 θυγάτηρ Δείας, ἣν ἔτεκε τῷ Ἰακώβ, καταμαθεῖν τὰς θυγα-
 τέρας τῶν ἐγγωρίων. ²καὶ εἶδεν αὐτὴν Συχέμ ὁ υἱὸς Ἐμμῶρ 15
 ὁ Εὐαῖος, ὁ ἄρχων τῆς γῆς· καὶ λαβὼν αὐτὴν ἐκοιμήθη μετ'
 αὐτῆς, καὶ ἐταπεινώσεν αὐτήν. ³καὶ προσέσχε τῇ ψυχῇ
 Δείνας τῆς θυγατρὸς Ἰακώβ, καὶ ἠγάπησε τὴν παρθένον,
 καὶ ἐλάλησε κατὰ τὴν διάνοιαν τῆς παρθένου αὐτῆς. ⁴εἶπε
 Συχέμ πρὸς Ἐμμῶρ τὸν πατέρα αὐτοῦ λέγων Δάβε μοι τὴν 20

1 σιειρ m [sed e prius in rasura] tz | 1 ειπεν AEGT¹ | 1 post δε
 + αυτω z | 1 καταλιψω D [superest ταλιψω] | 2 ειπε c | 3 ευρηκα E |
 3 απεστρεψεν AEGT¹ | 4 ησαν > G | 4 post εκεινη + ησαν G |
 4 εις την οδον αυτου > m [habet t] | 4 σιειρ mtz | 5 εαυτω EGabcz,
 αυτω Amt | 5 εκει > D [GR] emt | 6 εποιησεν AEGT¹ | 7 εκαλεσεν
 AEGT¹, εκαλεν D [sic] | 7 ante εκεινου corrector quintus G obelum
 addidisse uidetur | 8 σαλειμ z | 8 ante πολιν + την E, + εις z |
 8 σικιμων AD [GR] EGat, σικημων c, σικημων z | 8 γη] τη E |
 9 επανηλθεν ab, ηλθεν AD [GR] EGeptyz | 9 της ante συριας ponit z |
 9 παρενεβαλεν AD [GR] EGct¹, παρενελαβε b [sic] | 11 αυτου > mt, εαυ-
 του G | 11 παρ z | 11 εμμωρ c. m^{comm}: σικιμα ομοιωσις. Συχημ οπερ ερμη-
 νευεται ωμος η ωμων η ωμια η σικημα η ωμι. συ σχχόθ | 12 υ αμνα-
 δων G, > m | 13 εξηλθεν AEGT¹ | 13 δινα c | 14 λιας Ez | 14 ετεκεν
 AEGct | 14 τω > t | 14 καταμαθιν A | 15 ενχωριων AE | 15 ιδεν AE |
 15 ο > c | 16 ευαιος bc, χορραιος AD [GR] EGam [hic quidem ultimas
 literas in rasura habet] ty, χετταιος z. in commentario m Εμμωρ ο χορ-
 ραιος. α' ευαιος φησιν. εμμωρ δε ερμηνευεται ορειον εκ τρωγλης | 17 post
 αυτης + και ετεκε ay | 17 προσεσχεν AEGT¹ | 18 δινας cz | 18 ηγαπησεν
 AEGT¹ | 19 ελαλησεν AEGT¹ | 19 αυτην E, αυτης z | 19 ειπεν ADEGT¹ |
 20 ante συχημ + δε ADEGcmtyz | 20 σικημ E | 20 προς] ο υιος a |
 20 αμμωρ G | 20 post τον + προς a [sic] | 20 αυτων m | 20 σοι m¹?

- 1 παῖδα ταύτην εἰς γυναῖκα. ⁵Ἰακώβ δὲ ἤκουσεν ὅτι ἐμίανεν ὁ υἱὸς Ἐμμώρ Δείναν τὴν θυγατέρα αὐτοῦ· οἱ δὲ υἱοὶ αὐτοῦ ἦσαν μετὰ τῶν κτηνῶν αὐτοῦ ἐν τῷ πεδίῳ· παρεσιώπησε δὲ Ἰακώβ ἕως τοῦ ἐλθεῖν αὐτοῦς. ⁶ἔξηλθε δὲ Ἐμμώρ ὁ πατὴρ
- 5 Συχέμ πρὸς Ἰακώβ λαλῆσαι αὐτῷ. ⁷οἱ δὲ υἱοὶ Ἰακώβ ἦλθον ἐκ τοῦ πεδίου· ὡς δὲ ἤκουσαν, κατενύγησαν οἱ ἄνδρες, καὶ λυπηρὸν ἦν αὐτοῖς σφόδρα, ὅτι ἄσχημον ἐποίησεν ἐν Ἰσραήλ, κοιμηθεῖς μετὰ τῆς θυγατρὸς Ἰακώβ· καὶ οὐχ οὕτως ἔσται. ⁸καὶ ἐλάλησεν Ἐμμώρ αὐτοῖς λέγων Συχέμ ὁ υἱός μου προ-
- 10 εἶλετο τῇ ψυχῇ τὴν θυγατέρα ὑμῶν· δότε οὖν αὐτὴν αὐτῷ γυναῖκα. ⁹καὶ ἐπιγαμβρεύσασθε ἡμῖν· τὰς θυγατέρας ὑμῶν δότε ἡμῖν, καὶ τὰς θυγατέρας ἡμῶν λάβετε τοῖς υἱοῖς ὑμῶν. ¹⁰καὶ ἐν ἡμῖν κατοικεῖτε, καὶ ἡ γῆ ἰδοὺ πλατεῖα ἐναντίον ὑμῶν· κατοικεῖτε καὶ ἐμπορεύεσθε ἐπ' αὐτῆς καὶ ἐγκλιᾶσθε
- 15 ἐν αὐτῇ. ¹¹εἶπε δὲ Συχέμ πρὸς τὸν πατέρα αὐτῆς καὶ πρὸς τοὺς ἀδελφούς αὐτῆς Εὐροίμι χάριν ἐναντίον ὑμῶν, καὶ ὁ

1 παιδισκην AD [GR: superest σκην] Eamtz | 1 εμιανε emt², qui addunt συχεμ | 1 post εμιανε G ᾶ | 2 εμμωρ: corrector quintus G | 2 δειναν Gez, δεινα in rasura m | 3 ησαν μετα των κτηνων αυτου > mt | 3 αυτου > c | 3 εις το πεδιον mt | 3 παιδιω AE¹ | 3 παρεσιωπησεν ADEGt¹ | 4 εξηλθεν ADGt¹, εξηλθον E, εισηλθεν z | 4 δε > z | 4 ερμων E | 5 προς ιακωβ > D | 5 αυτον t | 6 παιδιου AE¹ | 6 κατενυχησαν ADEGz, κατηρυχησαν c | 7 σφοδρα > z | 7 ante εν + συχεμ A | 7 post ισραηλ + συχεμ cz | 8 post ιακωβ + και ειπον και ειπον z, prius και ειπον punctis subpositis deletum | 8 και > z | 8 ουκ b | 9 εμμωρ αυτοις Gabmt, αυτοις εμμωρ ADcz, αυτοις εμμων E | 9/10 προειλατο AD [GR] EG, προσειλετο m [t=b] | 10 post ψυχη + αυτον mt | 10 ουν > c | 11 και > ADGayz | 11 επιγαμβρευσατε ADmt, επιγαμβρευσασθαι G | 11 υμιν τας z | 12 δοτε υμιν αυτας και λαβετε z | 12 και > G, corrector addidit | 12 ημων prima manu G, quum ipse librarius antea υμων noluisse. post υμων suum και punctis supernis notatum, id est deletum, additur. post υμων + εκ των θυγατερων ημων εις γυναικας z | 13 η γη ιδου DEGabc, ιδου η γη Amtz | 13 πλατια E | 14 κατοικειτε] και οικειτε G | 14 εμπορευεσθαι AG | 14 απ αυτης m, εν αυτη Gz, εν αυτη c, εν αυτη t. D=b | 14 εκτασθαι A [v super εκ „manu prima uel sane perantiqua“ additum], εκτασθε E, εγκτησασθαι G, κιασθε c, εγκτιασθε m¹?, ενκτιασθαι t, εκτησασθε z | 15 επ αυτην E, επ αυτη z | 15 ειπεν ADEGt¹ | 15 προς alterum > z | 16 post αυτης + λεγων c | 16 ευροιμι] ει ευρον z | 16 εναντιων z

ἐὰν εἴπητε, δώσομεν. ¹² πληθύνατε τὴν φερρὴν σφόδρα, καὶ ¹
 δώσω καθότι ἂν εἴπητέ μοι, καὶ δώσετε μοι τὴν παῖδα
 ταύτην εἰς γυναῖκα. ¹³ ἀπεκρίθησαν δὲ οἱ υἱοὶ Ἰακώβ τῷ
 Συχέμ καὶ Ἐμμώρ τῷ πατρὶ αὐτοῦ μετὰ δόλον, καὶ ἐλάλη-
 σαν αὐτοῖς, ὅτι ἐμίαναν Δείναν τὴν ἀδελφὴν αὐτῶν. ¹⁴ καὶ ⁵
 εἶπαν αὐτοῖς Συμεὼν καὶ Λεὺ οἱ ἀδελφοὶ Δείνας Οὐ δυνη-
 σόμεθα ποιῆσαι τὸ ῥῆμα τοῦτο, δοῦναι τὴν ἀδελφὴν ἡμῶν
 ἀνθρώπῳ, ὃς ἔχει ἀκροβυστίαν· ἔστι γὰρ ὄνειδος ἡμῖν. ¹⁵ μό-
 νον ἐν τούτῳ ὁμοιωθήσομεθα ὑμῖν καὶ κατοικήσομεν ἐν ὑμῖν,
 ἐὰν γένησθε ὡς ἡμεῖς καὶ ὑμεῖς ἐν τῷ περιτριμηθῆναι ὑμῶν ¹⁰
 πᾶν ἀρσενικόν. ¹⁶ καὶ δώσομεν τὰς θυγατέρας ἡμῶν ὑμῖν,
 καὶ ἀπὸ τῶν θυγατέρων ὑμῶν ληψόμεθα ἡμῖν γυναῖκας, καὶ
 οἰκήσομεν παρ' ὑμῖν, καὶ ἐσόμεθα ὡς γένος ἓν. ¹⁷ ἐὰν δὲ
 μὴ εἰσακούσητε ἡμῶν τοῦ περιτεμεσθαι, λαβόντες τὴν θυγα-
 τέρα ἡμῶν ἀπελευσόμεθα. ¹⁸ καὶ ἤρresαν οἱ λόγοι ἐναντίον ¹⁵
 Ἐμμώρ καὶ ἐναντίον Συχέμ τοῦ υἱοῦ Ἐμμώρ. ¹⁹ καὶ οὐκ

1 an cz¹ | 1 ante δωσομεν + ημιν A | 1 σφοδρα την φερρην G |
 1 ante και + G asteriscatum και δομα | 2 δωσω] ποιησω E | 2 καθο
 εαν E, καθο an c | 2 ελληται A | 2 μοι prius > E | 2 δωσεται AG,
 δοτε uoluit m¹ | 3 απεκριθησαν δε] και απεκριθησαν z | 3 δε > E¹, in
 margine suppletum | 3 οι > E | 4 ερωω E, > m | 4 μετα . . . 5 αυτων
 > z | 5 εμειαναν Em | 5 διναν c, > mt | 5 ante και obelus erat in G, „sed
 erasus est. ita certe uidetur“ | 6 ειπον cz | 6 αυτοις > z | 6 ᾿συμεων
 και λευει οι αδελφοι δεινας υιοι λειας : G | 6 λευει Ga | 6 δινας c,
 αυτης z | 6 post δεινας + υιοι δε λειας A, + υιοι λειας Dm, οι υιοι
 λειας + E. de G uide supra. οι υιοι λειας + aty | 6,7 δυναμεθα z |
 7 το ρημα > A, habet D | 7 υμων t | 8 ος εχει] εχοτι c | 8 εχει
 ακροβυστιαν] εν ακροβυστια εστι z | 8 ακροβυστιαν G | 8 εστιν AEGt¹,
 και z | 8/10 μονον usque ad 10 υμεις > z, qui eorum loco habet εν τω
 ομοιωθηραι και οικειν μετ αυτου | 8,9 μονον > AD [GR] EGa | 9 ομοι-
 ωθησωμεθα E | 9 και κατοικησομεν εν υμιν obelizzata G | 9 κατοικη-
 σωμεν AE, οικησομεν cmt | 10 γενησεσθε E, γενησθαι G | 10 κα-
 θως G | 10 και υμεις obelizzata G | 10 περιτεμεσθαι D | 10 ημων z |
 11 δωσομεν m, δωσομεν z | 11 ημων a correctore G, librarius υμων
 dederat. eodem loco ερωω a | 12 υμων > z | 12 ληψομεθα ADEG |
 12 ημιν EGabemtz, υμιν A | 12 ᾿γυναικας : G, > c | 13 οικησωμεν
 Amz. D=b | 13 ως > c | 14 μη > ay | 14 εισακουσετε z | 14 του]
 και c | 14 post του + μη G | 14 περιτεμεσθαι AD [GR] Emtz, περι-
 τεμηρηθε c | 14,15 τας θυγατερας AD [GR] EGamtz | 15 υμων mz |
 15 απελευσομεθα] πορευσομεθα c | 16 εναντιον > z | 16 ante συχημ
 + του mt | 16 του υιου εμμωρ > z

1 ἐχρόνισεν ὁ νεανίσκος τοῦ ποιῆσαι τὸ ῥῆμα τοῦτο· ἐνέκειτο
 γὰρ τῇ θυγατρὶ Ἰακώβ· αὐτὸς δὲ ἦν ἐνδοξότατος πάντων
 τῶν ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ. ²⁰ ἦλθε δὲ Ἐμμὼρ καὶ
 Συχέμ ὁ υἱὸς αὐτοῦ πρὸς τὴν πύλην τῆς πόλεως αὐτῶν, καὶ
 5 ἐλάλησαν πρὸς τοὺς ἄνδρας τῆς πόλεως αὐτῶν λέγοντες ²¹ Οἱ
 ἄνθρωποι οὗτοι εἰρηνικοὶ εἰσι, μεθ' ἡμῶν οἰκείτωσαν ἐπὶ
 τῆς γῆς καὶ ἐμπορευέσθωσαν αὐτῆν, ἣ δὲ γῆ ἰδοὺ πλατεῖα
 ἐναντίον αὐτῶν· τὰς θυγατέρας αὐτῶν ληψόμεθα ἡμῖν γυναῖ-
 κας, καὶ τὰς θυγατέρας ἡμῶν δώσομεν αὐτοῖς. ²² ἐν τοῦτω
 10 μόνον ὁμοιωθήσονται ἡμῖν οἱ ἄνθρωποι τοῦ κατοικεῖν μεθ'
 ἡμῶν ὥστε εἶναι λαὸν ἓνα, ἐν τῷ περιτεμεῖσθαι ἡμῶν πᾶν
 ἄρσενικόν, καθὰ καὶ αὐτοὶ περιτέμνηται. ²³ καὶ τὰ κτήνη
 αὐτῶν καὶ τὰ τετράποδα καὶ τὰ ἑπάρχοντα αὐτῶν οὐχ ἡμῶν
 ἔσται; μόνον ἐν τούτῳ ὁμοιωθῶμεν αὐτοῖς, καὶ οἰκήσουσι
 15 μεθ' ἡμῶν. ²⁴ καὶ εἰσῆκουσαν Ἐμμὼρ καὶ Συχέμ τοῦ υἱοῦ
 αὐτοῦ πάντες οἱ ἐμπορευόμενοι τὴν πύλην τῆς πόλεως αὐτῶν,
 καὶ περιετέμοντο τὴν σάρκα τῆς ἀκροβυστίας αὐτῶν πᾶς

1 ἐχρόνησεν z | 1 του > c | 2 ἦν ἐνδοξοτατος] ἐνδοξος z | 3 ἠλ-
 θεν ADEGt¹ | 5 ἐλάλησεν G. D = b | 5 αὐτων > z | 6 εἰρηνικοί]
 „Aquila ἀπηρητισμένοι“ b | 6 εἰσιν ADEGt¹² z | 6 μεθ' ἡμῶν cum εἰσιν
 coniungunt Aa | 6 οἰκείωσαν Ez | 7 αὐτῆν AEGabmtz, ἐν αὐτῇ D
 [GR: superest τῇ ante ἣ δέ] c | 7 πλατεῖα ἰδου z. D = b | 7 πλατεῖα E |
 7 post πλατεῖα punctum ponit a, ἐναντίον αὐτων cum sequentibus
 coniungens. + asteriscatum ἐν χερσὶν G | 8 τὰς θυγατέρας αὐτων
 > ay | 8 ληψόμεθα A [ut uidetur, etiam D] G | 9 δώσομεν z |
 9 post αὐτοῖς + γυναίκας z | 9,10 μόνον ἐν τούτῳ ADEGcm^t, μο-
 νον ἐν τούτῳ z | 10 post ἄνθρωποι + οὗτοι c | 10 οἰκεῖν Gez |
 11 περιτεμεῖσθαι ADEGcm^tz | 11 fin ἡμῖν z | 12 περιτετεμνηται A,
 si Baberi uolumini primo fides: nam in quarto huius scripturae mentio
 non fit. περιτεμνονται m [t D = b], περιτετεμνηται z | 12 post περι-
 τετεμνηται + καὶ τὰ ὑπάρχοντα αὐτων G | 13 post αὐτων prius + καὶ
 τὰ ὑπάρχοντα A [D = b], + καὶ τὰ ὑπάρχοντα αὐτων z | 13 post
 τετράποδα + αὐτων A [non D] cz | 13 καὶ τὰ ὑπάρχοντα αὐτων etiam
 hoc loco A, quod mendum iam antiquo tempore inuentum et lineâ
 subter uersum ductâ notatum [D = b]. desunt haec uerba hoc loco
 in Gz | 13 post καὶ alterum + πάντα c | 13 αὐτων alterum > c |
 13 οὐχ usque ad ἡμῶν 15 > z | 14 ἔν τούτῳ: μόνον G | 14 ὁμοιω-
 θήσομεθα D | 14/15 οἰκήσωμεν μετ' αὐτων D [GR] | 14 οἰκήσουσιν AEG |
 15 εἰσῆκουσεν Aay | 15 καὶ alterum > a | 15 του > E | 16 ante παν-
 τες + καὶ a | 16 ἐκπορευόμενοι AD [GR] EGacm^tyz | 16 τὴν πύλην
 > z | 17 περιετεμνοντο mt, περιετεμον Ec | 17 ἔν τὴν σάρκα τῆς ἀκρο-

ἄρσην. ²⁵ ἐγένετο δὲ ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ, ὅτε ἦσαν ἐν τῷ ¹
 πόνῳ, ἔλαβον οἱ δύο υἱοὶ Ἰακώβ Συμεὼν καὶ Λευί, ἀδελφοὶ
 Δείνας, ἕκαστος τὴν μάχαιραν αὐτοῦ, καὶ εἰσῆλθον εἰς τὴν
 πόλιν ἀσφαλῶς καὶ ἀπέκτειναν πᾶν ἄρσενικόν. ²⁶ τὸν τε
 Ἐμμώρ καὶ Συχέμ τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἀπέκτειναν ἐν στόματι ⁵
 μαχαίρας, καὶ ἔλαβον τὴν Δείναν ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ Συχέμ,
 καὶ ἐξῆλθον. ²⁷ οἱ δὲ υἱοὶ Ἰακώβ εἰσῆλθον ἐπὶ τοὺς τραυμα-
 τίας, καὶ διήρπασαν τὴν πόλιν, ἐν ἧ ἑμίαναν Δείναν τὴν
 ἀδελφὴν αὐτῶν. ²⁸ καὶ τὰ πρόβατα αὐτῶν καὶ τοὺς βόας
 αὐτῶν καὶ τοὺς ὄνους αὐτῶν, ὅσα τε ἦν ἐν τῇ πόλει καὶ ¹⁰
 ὅσα ἦν ἐν τῷ πεδίῳ, ἔλαβον. ²⁹ καὶ πάντα τὰ σώματα αὐτῶν
 καὶ πᾶσαν τὴν ἀποσκευὴν αὐτῶν καὶ τὰς γυναῖκας αὐτῶν
 ῥηγμαλώτευσαν· καὶ διήρπασαν ὅσα τε ἦν ἐν τῇ πόλει καὶ
 ὅσα ἦν ἐν ταῖς οἰκίαις. ³⁰ εἶπε δὲ Ἰακώβ πρὸς Συμεὼν καὶ
 Λευί Μισητόν με πεποιθήκατε, ὥστε πονηρόν με εἶναι πᾶσι ¹⁵
 τοῖς κατοικοῦσι τὴν γῆν ἐν τε τοῖς Χαναanaίοις καὶ ἐν τοῖς
 Φερεζαίοις· ἐγὼ δὲ ὀλιγοστός εἰμι ἐν ἀριθμῷ, καὶ συναχθέν-
 τες ἐπ' ἐμὲ συγκόψουσί με, καὶ ἐκτριβήσομαι ἐγὼ καὶ ὁ

βυστίας αὐτῶν : G | 17 ακροβυστίας AG | 17/1 παν αρσεν Ec2, παν
 αρσην G

1 post αρσην + asteriscatum παντες εξερχομενοι πυλην πολεως
 αυτου G | 1 τῷ > E | 2 λαβοντες c | 2 δυο > E | 2 λευει D [GR] Ga,
 λειυς E | 2 ante αδελφοι + οι Gemtz | 3 δινας cz | 3 αυτων c | 3 και
 > c | 5 ερωων E | 5 ante συχεμ + τον Am | 5 τον > m | 5 post
 εν + τῷ a | 6 μαχαρης E | 6 δεινα A et fortasse m, διναν c, δινα z |
 6 του alterum > D [GR] mtz | 7 initio απηλθον mt | 8 αφηρπασαν ay |
 8 εμειναν z | 8/9 την αδελφην αυτων διναν z | 8 διναν c, δεινα m,
 ᾤ δειναν : G | 9 και alterum > z | 10 αυτων utrumque > z | 10 και
 prius > z | 10 τε > Ec | 11 οσα ην > z | 11 παιδιω A, post πε-
 διω + παντα m | 11 αυτων > z | 11 in fine + και πασαν την ιππον
 αυτων D [GR] | 12 πασαν > z | 13 ηυχ'μαλωτευσαν E | 13 αφηρπασαν ay |
 13 τε > c | 13 εν > t | 14 οσα ην > z | 14 post οσα + τε E | 14 ειπεν
 AEGt¹ | 14 προς > AD [GR] EGMtz | 15 λευει Ga | 15 μεισητον AD
 [GR] G | 15 πασι > AD [GR] Eamt, ᾤ πασιν G [corrector punctis in-
 positis damnauit uocem] | 16 κατοικουσιν AEG | 16 ante την + G ᾤ πα-
 σαν, quam uocem corrector punctis inpositis damnauit. ibidem +
 πασαν mt | 16 τε > E | 16 εν alterum > AD [GR] EGamtz | 16 τοις
 tertium > z | 17 φερεζεις A | 17 ολιγοστος z | 17 εμιι ημιν E |
 18 post εμε + και z | 18 συγκοψουσιν A, συνκοψουσιν D [GR] EG |
 18 εκτριβομαι A

1 οἶκός μου. ³¹ οἱ δὲ εἶπαν Ἀλλ' ὡσεὶ πόρνη χρῆσονται τῇ
 ἀδελφῇ ἡμῶν; ¹ εἶπε δὲ ὁ θεὸς πρὸς Ἰακώβ Ἀναστὰς ἀνά- 35
 βηθι εἰς τὸν τόπον Βαιθὴλ, καὶ οἴκει ἐκεῖ, καὶ ποιήσον
 ἐκεῖ θυσιαστήριον τῷ θεῷ τῷ ὀφθέντι σοι ἐν τῷ ἀποδι-
 5 δράσκειν σε ἀπὸ προσώπου Ἡσαὺ τοῦ ἀδελφοῦ σου. ² εἶπε
 δὲ Ἰακώβ τῷ οἴκῳ αὐτοῦ καὶ πᾶσι τοῖς μετ' αὐτοῦ Ἄρατε
 τοὺς θεοὺς τοὺς ἀλλοτρίους τοὺς μεθ' ὑμῶν ἐκ μέσου ὑμῶν,
 καὶ καθαρίσθητε, καὶ ἀλλάξατε τὰς στολὰς ὑμῶν. ³ καὶ
 ἀναστάντες ἀναβῶμεν εἰς Βαιθὴλ, καὶ ποιήσωμεν ἐκεῖ θυ-
 10 σιαστήριον τῷ θεῷ τῷ ἐπακούσαντί μου ἐν ἡμέρᾳ θλίψεως,
 ὅς ἦν μετ' ἐμοῦ καὶ διέσωσέ με ἐν τῇ ὁδῷ ἣ ἔπορεύθην. ⁴ καὶ
 ἔδωκαν τῷ Ἰακώβ τοὺς θεοὺς τοὺς ἀλλοτρίους, οἳ ἦσαν ἐν
 ταῖς χερσὶν αὐτῶν, καὶ τὰ ἐνώτια τὰ ἐν τοῖς ὠσὶν αὐτῶν·
 καὶ κατέκρυψεν αὐτὰ Ἰακώβ ὑπὸ τὴν τερέβινθον τὴν ἐν Ση-
 15 κίμοις, καὶ ἀπόλεσεν αὐτὰ ἕως τῆς σήμερον ἡμέρας. ⁵ καὶ
 ἐξῆρεν Ἰσραὴλ ἐκ Σηκίμων· καὶ ἐγένετο φόβος θεοῦ ἐπὶ τὰς
 πόλεις τὰς κύκλῳ αὐτῶν, καὶ οὐ κατεδίωξαν ὀπίσω τῶν υἱῶν
 Ἰσραὴλ. ⁶ ἦλθε δὲ Ἰακώβ εἰς Λουζά, ἣ ἐστὶν ἐν γῆ Χαναάν,
 ἣ ἐστὶ Βαιθὴλ, αὐτὸς καὶ πᾶς ὁ λαός, ὅς ἦν μετ' αὐτοῦ.

1 οἱ δε] και z | 1 ειπον ez | 1 ωσει] ως αι z | 1 πορναι z? | 1 χρῆσων-
 ται AD [GR] | 1/2 την αδελφην z | 2 ειπεν ADEGmt¹ | 2 προς > mt |
 2/3 αναστηθι z | 3 τον τοπον > G, τον οικον m | 3 βεθηλ ez | 4 εκει > z |
 4 θεω] κυριω E | 4/5 σε αποδιδρασκειν DE | 5 σε > acy | 5 ησαν
 > E | 5 ειπεν AEGt¹ | 6 πασιν AG | 6 πᾶσι τοὺς z | 6 altero loco
 εαυτου D [GR]?? | 7 τους μεθ υμων > AEGac, τους μεθ ημων mz |
 7 μεσου ημων z | 8 και primum usque ad υμων > t | 8 καθαρισα-
 σθαι A [sic, aliter ac uulgo traditur] G, καθαρισασθε D [GR: super-
 est ισασθε] mz, καθαρισεσθε E | 9 αναβωμεν] απαρωμεν mt | 10 τω
 θεω] κυριω E, τω πω z | 10 υπακουσαντι D | 10 μου Gabemt, μοι AE,
 με z | 11 και διεσωζεν με obelizata G | 11 διεσωσεν A, εσωσεν E, διεσω-
 ζεν G, εσωσε z. ..σεν D | 11 επορευομην AD [GR] a | 13 και τα ενωτια τα
 εν τοις ωσιν αυτων > mt | 13 τα alterum > E | 14 αυτα > G | 14 τε-
 ρεμινθον t¹?G | 14/15 σικιμοις ADGemt, σικημοις z | 15 και απωλεσεν
 αυτα εως της σημερον ημερας obelizata G | 15 απολεσεν m | 16 Ἰσραηλ
 εκ σικιμων : G, ubi Ἰ et obelum uersui praemissum corrector [quin-
 tus] uidetur scripsisse | 16 ισραηλ] ιακωβ z | 16 σικιμων A [D?] Ecmt,
 σικημων z | 16 θεου] κυριου z | 17 αυτων τας κυκλω z | 18 ηλθεν AD
 [ut uidetur] EGt¹ | 18 λουζαν z | 18 η εστιν > e | 18 ἔστιν : G |
 18 γη] τη E | 19 η] αυτη E, ο G | 19 εστιν AD [ut uidetur] EG |
 19 βεθηλ Decz | 19 ος ην > G

7 καὶ ὤκοδομησεν ἐκεῖ θυσιαστήριον, καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα 1
 τοῦ τόπου Βαιθίλ· ἐκεῖ γὰρ ἐφάνη αὐτῷ ὁ θεὸς ἐν τῷ
 ἀποδιδράσκειν αὐτὸν ἀπὸ προσώπου Ἡσαΐ τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ.
 8 ἀπέθανε δὲ Δεβόρα ἡ τροφὸς Ῥεβέκκας, καὶ ἐτάφη κατώ- 5
 τερον Βαιθίλ ὑπὸ τὴν βάλανον· καὶ ἐκάλεσεν Ἰακώβ τὸ
 ὄνομα αὐτῆς Βάλανος πένθους. 9 ὤφθη δὲ ὁ θεὸς τῷ Ἰακώβ
 ἔτι ἐν Λουζά, ὅτε παρεγένετο ἐκ Μεσοποταμίας τῆς Συρίας,
 καὶ εὐλόγησεν αὐτὸν ὁ θεός. 10 καὶ εἶπεν αὐτῷ ὁ θεός Τε
 ὄνομά σου οὐ κληθήσεται ἔτι Ἰακώβ, ἀλλ' Ἰσραήλ ἔσται τὸ 10
 ὄνομά σου· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰσραήλ. 11 εἶπε δὲ
 αὐτῷ ὁ θεός Ἐγὼ ὁ θεός σου· αἰξάνον καὶ πληθύνου· ἔθνη
 καὶ συναγωγὰς ἐθνῶν ἔσονται ἐκ σοῦ, καὶ βασιλεῖς ἐκ τῆς
 ὀσφύος σου ἐξελεύσονται. 12 καὶ τὴν γῆν, ἣν ἔδωκα Ἀβραάμ
 καὶ Ἰσαάκ, σοὶ δέδωκα αὐτήν· σοὶ ἔσται, καὶ τῷ σπέρματί 15
 σου μετὰ σέ δώσω τὴν γῆν ταύτην. 13 ἀνέβη δὲ ὁ θεός ἀπ' 15
 αὐτοῦ ἐκ τοῦ τόπου, οὗ ἐλάλησε μετ' αὐτοῦ. 14 καὶ ἔστησεν
 Ἰακώβ στήλην ἐν τῷ τόπῳ ᾧ ἐλάλησε μετ' αὐτοῦ ὁ θεός,
 στήλην λιθίνην· καὶ ἔσπεισεν ἐπ' αὐτήν σπονδίην, καὶ ἐπέ-

1 ὠκοδομησαν D | 1 εκαλεσεν ADEGt¹ | 2 post τοπου + εκεινου
 Emtz, + asteriscatum ισχυρος G | 2 βεθελ z, non D | 2 επεφανη AEGamtz,
 επεφανεν D | 2 αυτον z | 3 αυτον αποδιδρασκειν Emt | 3 post αυτον
 + αποδιδρασκιν D, qui antea etiam αποδιδρασκειν habuit | 3 ῆσαν:G |
 4 απεθανεν ADEGt¹ | 4 δεββωρα ADGmt, ρεββωρα E, δεβωρα ay |
 4 και εταφη > AEy, habet etiam D, asteriscatum G | 5 εκαλεσε m |
 5 ιακωβ > Gm | 6 βαλανον z | 6 τω > ADEGemt | 7 ῆ εν λουζα· G |
 7 εν] επι z | 7 ante εκ + εκεισε a | 7 post εκ + της E | 7 της > E |
 8 ηνλογησεν AE | 8 priori loco ῆ ο θεος : G, ubi : a correctore esse
 uidetur | 8 ο θεος alterum > Dz | 9 post σου + ιακωβ DEGamt |
 9 επι ιακωβ αλλ A in rasura manu secunda | 9 αλλα e | 9 post αλλ +
 η DGmtz | 10 και εκαλεσε ["σεν G] το ονομα αυτου ισραηλ > ADEemtz,
 habet asteriscata G, qui : finale omisit | 10 ειπεν AD [ut uidetur] EGT¹ |
 11 εγω ο θεος > G, a correctore primo suppletum | 11 post σου +
 asteriscatum ικανος G | 11 ante εθνη + και AE | 13 δεδωκα ADamtz.
 „schol ωμοσα“ b | 13 ante αβρααμ + τωι mt, + τω a | 14 ante ισαακ +
 τω m, + τωι t | 14 ισακ G | 14 σοι δεδωκα αυτην > z | 14 ante σοι
 alterum + και a | 14 σοι εσται > AEmt, habet etiam D. ῆ σοι
 εσται : G. συ εσται z | 15 post ταυτην + εις τας γενεας αυτων a |
 15 δε > a | 15/16 απ αυτου ο θεος G | 15/16 απ αυτου > z | 16 ελα-
 λησεν ADEGt¹ | 17 ελαλησεν AEGt¹ | 17 ο θεος > AD [gr] EGamt |
 18 λιθινην t | 18 εσπεισεν E, εποιησεν c, επεσεν z | 18 et 1 αυτης D
 [gr], 18 etiam z αυτης | 18 σποδην E | 18/1 επεχεν a, επεχεεν t

- 1 χεεν ἐπ' αὐτὴν ἔλαιον. ¹⁵ καὶ ἐκάλεσεν Ἰακώβ τὸ ὄνομα τοῦ τόπου, ἐν ᾧ ἐλάλησε μετ' αὐτοῦ ἐκεῖ ὁ θεός, Βαιθίλ. ¹⁶ ἀπάρως δὲ Ἰακώβ ἐκ Βαιθίλ ἔπηξε τὴν σκηνὴν αὐτοῦ ἐπέκεινα τοῦ πύργου Γαδέρ. ἐγένετο δέ, ἡνίκα ἤγγισεν εἰς
- 5 Χαβραθὰ τοῦ ἐλθεῖν εἰς τὴν Ἐφραθά, ἔτεκε Ραχὴλ· καὶ ἐδυστόκησεν ἐν τῷ τοκετῷ. ¹⁷ ἐγένετο δὲ ἐν τῷ σκληρῶς αὐτὴν τίκτειν εἶπεν αὐτῇ ἡ μαῖα Θάρσει, καὶ γὰρ οὗτός σοι ἐστὶν υἱός. ¹⁸ ἐγένετο δὲ ἐν τῷ ἀφιέναι αὐτὴν τὴν ψυχὴν, ἀπέθνησκε γάρ, ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Υἱὸς ὀδύνης μου· ὁ δὲ
- 10 πατὴρ ἐκάλεσεν τὸ ὄνομα αὐτοῦ Βενιαμίν. ¹⁹ ἀπέθανε δὲ Ραχὴλ, καὶ ἐτάφη ἐν τῇ ὁδῷ τοῦ ἵπποδρόμου Ἐφραθά· αὕτη ἐστὶ Βηθλέεμ. ²⁰ καὶ ἔστησεν Ἰακώβ στήλην ἐπὶ τοῦ μνημείου αὐτῆς· αὕτη ἐστὶν ἡ στήλη ἐπὶ τοῦ μνημείου Ραχὴλ ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης. ²¹ ἐγένετο δέ, ἡνίκα κατόκησεν Ἰσραὴλ

1 post αυτην tres literae radendo deletae et elai uocis elaiον in rasura G . librarius ipse scripsit | 1 εκαλεσε mt² | 1 ιακωβ > mt | 2 ελαλησεν AEGemt | 2 ο θεος μετ αυτου εκει mt, μετ αυτου ο θεος εκει z | 2 εκει > ay | 3 απηρεν G | 3 ιακωβ > G | 3/4 επηξε 3 usque ad γαδερ 4 > G | 3 επηξεν AEt¹ | 4 γαβερο E | 4 εγενετο δε] και εγενετο G | 4 ηγγισεν A, ηγγισε cm²t²z | 4 εις > AD [GR] EGEmtz | 5 χαβραθα ay | 5 του ελθειν εις την bc, του ελθειν εις γην az, ελθειν εις γην mt, εις γην ελθειν AD [GR] EG [Tischendorfius, qui hoc loco adcuratus non est, ab eo, qui scripturam renouauit „inepte“, την pro γην datum esse refert] | 5 uix crediderim libri m librarium εφραθα hoc loco et in sequentibus uoluisse, licet in nomine minus noto quae scripsit ita legerem | 5 ετεκεν AGt¹, ετεχεν E | 5 post και + εν τω τικτειν cz | 6 εδυστοκησε z | 6 εν τω τοκετω > cz | 6 εγενετο δε] και εγενετο z | 7 τικτην E¹ | 7 αυτη η μαια θαρσει A in rasura „manu antiqua“ | 7 αυτη > m | 7 θαρσι G | 7 σοι > A | 7/8 υιος εστιν c | 8 αφειναι [sic] αυτης την E | 8 αφειναι G | 8 αυτην > z | 8/9 απεθνησκεν AEGt¹ | 9 εκαλεσεν AEGt¹ | 9 ante το + δε E | 10 post πατηρ + αυτου A, ¯ αυτου : addit G, in quo prima manu super ¯ asteriscus | 10 εκαλεσεν AD [GR] Eabmt, εκαλεσε cz | 10 το ονομα αυτου bez, αυτον AD [GR] EGamt | 10 βενιαμειν AD [GR] G, βενιαμην z | 10 απεθανεν AEGt¹ | 11 ad suam scripturam b: „ita LL UU et Hieronymus cap 4 Micheae. Rachel in uia erat et in hippodromo, id est equorum cursu. et ipse Iacob Genes 48 εγγιζοντος [ατέ, non repeto]. AA IL εν τη οδω εφραθα. Aquila καθ οδον της γης“ | 11 του ιπποδρομου > AD [GR] EGacy, post εφραθα ponit z | 12 εστιν AEG | 12 βιθλεεμ m, βηθλεμ t | 13 init μνημιου G, μνηματος z | 13 εστι acmt²yz | 13 η > AD [GR] EGacintyz | 13 επι του > AD [GR] EGamtyz | 13 fin μνημιου G | 14 ημερας ταυτης bez, σημερον ημερας AD [GR] Eamty,

ἐν τῇ γῇ ἐκείνῃ, ἐπορεύθη Ῥουβὴν καὶ ἐκοιμήθη μετὰ Βαλ- 1
 λᾶς τῆς παλλακῆς τοῦ πατρὸς αὐτοῦ Ἰακώβ· καὶ ἤγασεν
 Ἰσραὴλ, καὶ πονηρὸν ἐφάνη ἐναντίον αὐτοῦ. ²² ἦσαν δὲ οἱ
 υἱοὶ Ἰακώβ δώδεκα. ²³ υἱοὶ Λείας, πρωτότοκος Ἰακώβ Ῥου-
 βὴν, Συμεὼν, Λεὶ, Ἰούδας, Ἰσάχαρ, Ζαβουλὼν. ²⁴ υἱοὶ δὲ 5
 Ῥαχὴλ Ἰωσήφ καὶ Βενιαμίν. ²⁵ υἱοὶ δὲ Βαλλᾶς παιδίσκης
 Ῥαχὴλ Δὰν καὶ Νεφθαλεὶμ. ²⁶ υἱοὶ δὲ Ζελοῦ παιδίσκης
 Λείας Γὰδ καὶ Ἀσήρ· οὗτοι υἱοὶ Ἰακώβ, οἳ ἐγένοντο αὐτῷ
 ἐν Μεσοποταμίᾳ τῆς Συρίας. ²⁷ ἦλθε δὲ Ἰακώβ πρὸς Ἰσαὰκ
 τὸν πατέρα αὐτοῦ εἰς Μαιμβρῆ, εἰς πόλιν τοῦ πεδίου· αὕτη 10
 ἐστὶ Χεβρών ἐν γῇ Χαναάν, οὗ παρήγαγεν Ἀβραὰμ καὶ
 Ἰσαὰκ. ²⁸ ἐγένοντο δὲ αἱ ἡμέραι Ἰσαὰκ, ἃς ἔζησεν, ἔτη ἑκατὸν
 ὀγδοήκοντα. ²⁹ καὶ ἐκλείπων Ἰσαὰκ ἀπέθανε καὶ προσετέθη
 πρὸς τὸ γένος αὐτοῦ πρεσβύτερος καὶ πλήρης ἡμερῶν· καὶ
 36 ἔθαψαν αὐτὸν Ἡσαὺ καὶ Ἰακώβ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ. ¹ αὐταὶ δὲ 15
 αἱ γενέσεις Ἡσαὺ· αὐτός ἐστιν Ἐδὼμ. ² Ἡσαὺ δὲ ἔλαβε τὰς
 γυναῖκας ἑαυτῷ ἀπὸ τῶν θυγατέρων τῶν Χαναανίων· τὴν

σημερον - ημερας G | 14 ante εγενετο + και απηγεν ισραηλ και
 επηξεν την σκηνην αυτου επεκεινα του πυργου γαδερ Ga [nisi quod
 aldina επεξε] | 14 ισραηλ > E

1 post εκεινη + ισραηλ E | 1 uocis επορευθη literae π et εν
 manu prima in rasura A. ita quidem ut et post et ante εν elementa sin-
 gula deleta sed non suppleta sint | 1 ρουβιμ amtz, ρουβημ c | 1/2 βα-
 λιας z | 2 ιακωβ > AD [GR] EGamt | 3 - και πονηρον εφανη ενωπιον
 αυτου : G | 3 ενωπιον Gez | 3 οι > EGz | 4 ιβ G | 4 λιας E | 4/5 ρου-
 βιμ ο πρωτοτοκος ιακωβ a | 4 ιακωβ alterum > z | 4/5 ρουβιμ amtz |
 5 ante συμεων + και c | 5 λευεις A, λευει D [GR] G, λευεις E |
 5 ιουδα E | 5 ησαχαρ m, ισαχαρ z | 6 και > z | 6 βενιαμειν AD [GR]
 EG | 6 δε > E | 6 βαλιας z | 7 νεφθαλει G | 7 δε > E | 7 παιδει-
 σκης z | 8 λιας E | 8 post ουτοι + οι At | 8 αυτω > z | 9 μεσοπο-
 ταμιας E | 9 ηλθεν AEGt¹ | 9 ισακ G | 10 post αυτου + επι ζωντος
 αυτου D [GR] amtz | 10 εις πολιν μαυρη του πεδιου z | 10 εις alterum
 > G | 10 παιδιου AD [GR], ενιου mt | 11 εστιν AEGt¹ | 11 χειρων z,
 μαν E | 11 - εν γη χανααν : G | 11 post εν + τη D [GR] E, + τη a |
 11 χανααν m¹ | 12 utroque loco ισακ G | 12 ante αι + πασαι Gz | 12 - ας
 εζησεν : G | 12 ετη > E | 12/13 ρπ Gm, ρν z | 13 εκλειπων AEGemt¹ |
 13 ισαακ > AD [GR] Eay, ισακ asteriscatum G | 13 απεθανεν AEGt¹ |
 15 οι > Ez, post οι + δυο a | 16 αυδωμ D [GR], δωμ G¹ | 16/17 ελα-
 βεν εαυτω γυναικας D [GR] | 16 ελαβεν AEGt¹ | 16 τας > AEGamty |
 17 αιτω ay, αυτου c, αυτου z, αυτω E, > m | 17 απο] εκ m | 17 των
 χαναανων] χανααν z

1 *Αδά, θυγατέρα Αιλωμ τοῦ Χετταίου, καὶ τὴν Ὀλιβεμά,*
θυγατέρα Ἀνά τοῦ υἱοῦ Σεβεγῶν τοῦ Εὐαίου, ³καὶ τὴν Βα-
σεμάθ, θυγατέρα Ἰσμαήλ, ἀδελφὴν Ναβαιώθ. ⁴ἔτεκε δὲ αὐτῷ
Ἀδὰ τὸν Ἐλιφάς, καὶ Βασεμάθ ἔτεκε τὸν Ῥαγουήλ, ⁵καὶ Ὀλι-
5 βεμά ἔτεκε τὸν Ἰεοὺς καὶ τὸν Ἰεγλῶμ καὶ τὸν Κορέ· οὗτοι υἱοὶ
Ἡσαῦ, οἳ ἐγένοντο αὐτῷ ἐν γῆ Χαναάν. ⁶ἔλαβε δὲ Ἡσαῦ
τὰς γυναῖκας αὐτοῦ καὶ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ καὶ τὰς θυγατέρας
αὐτοῦ καὶ πάντα τὰ σώματα τοῦ οἴκου αὐτοῦ, καὶ πάντα τὰ
10 ὑπάρχοντα αὐτοῦ καὶ πάντα τὰ κτήνη καὶ πάντα, ὅσα ἐκτή-
ἐπορεύθη Ἡσαῦ ἐκ τῆς γῆς Χαναάν ἀπὸ προσώπου Ἰακώβ
τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ. ⁷ἦν γὰρ αὐτῶν τὰ ὑπάρχοντα πολλὰ
τοῦ οἰκεῖν ἅμα, καὶ οὐκ ἠδύνατο ἡ γῆ τῆς παροικίσεως αὐτῶν
φέρειν αὐτοὺς ἀπὸ τοῦ πλήθους τῶν ὑπαρχόντων αὐτῶν.
15 ⁸κατόκησε δὲ Ἡσαῦ ἐν τῷ ὄρει Σηείρ· Ἡσαῦ αὐτός ἐστιν
Ἐδώμ. ⁹αὐταὶ δὲ αἱ γενέσεις Ἡσαῦ πατρὸς Ἐδώμ ἐν τῷ

1 *αδαν* z | 1 *αιλωμ* abm, *ελω* A¹, *ελωμ* A² [prima manus: uulgo tacent] ct, *αιδωμ* D [GR], *αιλων* EG, *αλων* z | 1 *του* > G, a correctore additum | 1 *ολιβαιμαν* E, *ολιβεμαν* mt, *ολειβαιμαν* G, *ελιβα* e, *ελιβεμαν* z | 2 *ανα*] *εναν* e, *αναν* z | 2 *σεβεγων* cz, *σεβαιγων* m | 2 *αβαιου* z | 2/3 *βασεμμαθ* AGamt, *μασεθμαν* E, *βασεματ* z | 3 *ναβαιωθ* D [GR], *αβαιωθ* t, *δε ναβωθ* z | 3 *ετεκεν* ADEGT¹ | 3 *αυτω* > ADEGamt | 3 ante *αδα* + η a | 4 post *αδα* + τω [τωι t] ησαν ADEGmt, + τω *ισαν* a | 4 *ελιφαθ* Ecz, *ελειφαθ* G, *ελισαφ* mt | 4 *βασεμ* A, *μασεμμαθ* D, *βασεμμαθ* at, *μασεθμαθ* E, *βασσεμμαθ* G, *βεσαμαθ* e, *βασεματ* z. hoc loco m=b | 4 *ετεκεν* ADEGT¹ | 4/5 *ολειβαμα* G, *ελιβαμα* e, *ελιβεμαν* z | 5 *ετεκεν* ADEGT¹ | 5 *ιεουλ* cz, *ιεσβους* E. D=b | 5 *ιεγλωμ* E, *ιεγλωμ* mt, *ιεγωμ* z | 6 *αυτω* > z | 6 *γη* > z | 6 *ελαβεν* ADEGT¹ | 7 *αυτου* alterum > ADEGT | 7/8 *και τας θυγατερας αυτου* > z | 8 *αυτου* prius > ADEGemt | 9 *αυτου* > ADEGe, *αυτω* m | 9 *παντα* prius > Az | 9/10 *και παντα οσα εκτησατο post χανααν* 10 *ponit* z | 10 *και παντα οσα περιεποιησατο* > E | 10 *παντα* > AGay | 10/11 *και επορευθη ησαν εκ της γης χανααν* > G, corrector quintus *επορευθη δε εκ γης χανααν* *suppleuit* | 11 *ησαν* > ADEamtz | 11 *της* > ADEamtz | 11 *ιακωβ* > E | 12 *αυτων πολλα τα υπαρχοντα* mt | 12 *τα υπαρχοντα αυτων* Gez | 12 *elementa χοντ πολλ* manu prima in rasura A, ita quidem ut post ll unius literae spatium rasum sed non iterum inscriptum sit | 13 *εδυνατο* ADG | 14 *υπαρχοντων αυτοις* m, *υπαρχοντων αυτους* t | 15 *ωκησεν* AD [GR: superest *ωκησεν*] Gt¹, *και κατοκησεν* E, *ωκησε* emt² z | 15 *δε* > E [non D] | 15 *σειειρ* z | 15 *αυτος*] *ουτος* mt | 16 post *εδωμ* prius + *κατωκει δε ιακωβ εν τη γη η παρωκησεν ο πατηρ αυτου*

ὄρει Σηείρ. ¹⁰ καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἡσαῦ. Ἐλι- 1
 φάς, υἱὸς Ἀδάς γυναικὸς Ἡσαῦ, καὶ Ραγούηλ, υἱὸς Βασε-
 μαῖθ γυναικὸς Ἡσαῦ. ¹¹ ἐγένοντο δὲ Ἐλιφάς υἱοί· Θαιμάν,
 Ὠμάρ, Σωφάρ, Γοθώμ καὶ Κενέζ. ¹² Θαμνὰ δὲ ἦν παλλακὴ
 Ἐλιφάσ τοῦ υἱοῦ Ἡσαῦ, καὶ ἔτεκε τῷ Ἐλιφάσ τὸν Ἀμαλήκ. 5
 οὗτοι υἱοὶ Ἀδάς γυναικὸς Ἡσαῦ. ¹³ οὗτοι δὲ υἱοὶ Ραγούηλ·
 Ναχόθ, Ζαρέ, Σομέ καὶ Μοζέ· οὗτοι ἦσαν υἱοὶ Βασεμαῖθ
 γυναικὸς Ἡσαῦ. ¹⁴ οὗτοι δὲ υἱοὶ Ὀλιβεμαῖς θυγατρὸς Ἀνὰ
 τοῦ υἱοῦ Σεβεγών, γυναικὸς Ἡσαῦ· ἔτεκε δὲ τῷ Ἡσαῦ τὸν
 Ἰεοὺς καὶ τὸν Ἰεγλὸμ καὶ τὸν Κορέ. ¹⁵ οὗτοι ἠγεμόνες υἱοὶ 10
 Ἡσαῦ. υἱοὶ Ἐλιφάσ πρωτοτόκου Ἡσαῦ· ἠγεμὼν Θαιμάν,
 ἠγεμὼν Ὠμάρ, ἠγεμὼν Σωφάρ, ἠγεμὼν Κενέζ, ¹⁶ ἠγεμὼν
 Κορέ, ἠγεμὼν Γοθώμ, ἠγεμὼν Ἀμαλήκ· οὗτοι ἠγεμόνες Ἐλι-

εν γη χαναιαν c | 16 δε > t [non m] | 16 νεσεις z | 16 post ησαν
 + του Ecmt | 16 πατρος εδωμ > z

1 σιειρ z | 1 ante ησαν + αυτου t | 1/2 ελειφαζ G, ελιφαζ E |
 2 ante υιος prius > o E | 2 αδας DEGAbmtz, αδα Ac | 2/3 βασεμ-
 μαθ AGamt, βασεμμαθ E, βασεματ z | 3 ελιφας υιοι aby, υιοι ελιφας
 cmtz, οι υιοι ελιφας A, υιοι ελειφαζ G, υιοι ελιφαθ E, οι υιοι Gra-
 bius ex D notauit | 3 θεμαν E¹ [αι super uersum] ct | 4 ωμαν AD [GR]
 Eamt, ομαρ z | 4 σωφαρ > z | 4 γοθομ AD [GR] EGacz | 4 και > Ecz |
 4 κενεζ AEabmt, ενεζ D [GR], κενει G, καινεζ c | 4 αμνα z | 4 post
 ην + η E, η omisso ην cmtz | 4 παλικη z¹ | 5 utroque loco ελειφαζ
 G: utroque ελιφαζ E: priori ελιφαζ, altero ελιφαζ z | 5 του] τω A | 5 και
 > Gcmt, non D | 5 post και + αυτη z | 5 ετεκεν ADEt¹, ετεκεν δε G |
 6 ουτοι οι υιοι αδα A. D ut uidetur = b, certe ut Gmtz αδας ha-
 buit. αδα c | 6 post ουτοι prius + δε E | 7 ναχομ A, ναζεθ c, να-
 γωθ mt, ναχετ z | 7 duo nomina coniungens ζαρεσσομαι c | 7 ζορε z |
 7 σομε AEabz, σαμμα G, βοσορ mt | 7 μοζε AEabemtzt, μεζα G |
 7 post ουτοι + δε z | 7 ησαν > z, εσιν mt | 7 βασεμμαθ acy, μα-
 σεμμαθ A, βασεμμαθ Gmt, μασσεμαθ E, βεσεματ z | 8 post δε +
 ησαν Gcmtz | 8 ελιβεμας AEz, ελειβημας G, ολεβεμας ay, λιβεμας c,
 ολιζεμας m [t = b] | 8 ανα] εναν c, αιαν z | 9 σεβαιγων mt |
 9/11 quae inter ετεκε 9 et υιοι 11 media, > z | 9 ετεκεν AEGT¹ |
 10 ιεους DEGAbmt, ιευς A, ιεουλ c | 10 ιεγλωμ mt | 10 ηγεμονες
 υιοι EGabcm, οι ηγεμονες υιου A, οι ηγεμονες υιοι t, ηγεμονες υιων
 D [GR: superest ηγεμονες post ουτοι] | 11 υιοι ελιφας > E | 11 ελι-
 φαζ D, ελειφαζ G, ελιβας c, ελιφαζ z | 11 πρωτοτοκος Ez | 11 post
 ησαν alterum + υιοι ελιφαζ πρωτοτοκου ησαν z | 11/13 quae inter
 ηγεμων 11 et κορε 13 media, > m | 11 θαμναν E, θεμαν c | 12 ωμαρ]
 ναμαρ z | 12 ηγεμων σωφαρ > t | 12 σοφαρ z | 12 post σοφαρ suum
 + ηγεμων γοθομ z | 12/13 ηγεμον γορε z | 13 ηγεμων γοθομ hoc

1 φὰς ἐν γῆ Ἰδουμαία, οὗτοι υἱοὶ Ἀδᾶς. ¹⁷καὶ οὗτοι υἱοὶ
 Ῥαγουήλ υἱοῦ Ἡσαῦ· ἡγεμῶν Ναχώθ, ἡγεμῶν Ζαρέ, ἡγεμῶν
 Σομέ, ἡγεμῶν Μοζέ· οὗτοι ἡγεμόνες Ῥαγουήλ ἐν γῆ Ἐδώμ, οὗτοι
 υἱοὶ Βασεμάθ γυναικὸς Ἡσαῦ. ¹⁸οὗτοι δὲ υἱοὶ Ὀλιβεμᾶς γυναι-
 5 κὸς Ἡσαῦ· ἡγεμῶν Ἰεούλ, ἡγεμῶν Ἰεγλόμ, ἡγεμῶν Κορέ· οὗτοι
 ἡγεμόνες Ὀλιβεμᾶς θυγατρὸς Ἀνά γυναικὸς Ἡσαῦ. ¹⁹οὗτοι
 υἱοὶ Ἡσαῦ, καὶ οὗτοι ἡγεμόνες αὐτῶν· οὗτοί εἰσιν υἱοὶ
 Ἐδώμ. ²⁰οὗτοι δὲ υἱοὶ Σηεῖρ τοῦ Χορραίου τοῦ κατοικοῦν-
 τος τὴν γῆν· Ἀωτάν, Σωβάλ, Σεβεγών, Ἀνά ²¹καὶ Δησῶν
 10 καὶ Ἀσάρ καὶ Ρισών· οὗτοι ἡγεμόνες τοῦ Χορραίου τοῦ υἱοῦ
 Σηεῖρ ἐν τῇ γῆ Ἐδώμ. ²²ἐγένοντο δὲ υἱοὶ Ἀωτάν Χορροὶ
 καὶ Αἰμάν· ἀδελφὴ δὲ Ἀωτάν Θαμνά. ²³οὗτοι δὲ υἱοὶ Σω-

loco > z | 13 γοθομ ab, γοθα Acmt, γοθομ D [GR] EG [z] | 13 post
 γοθομ suum + ηγεμων γοθομ G, sed μων γοθο punctis inpositis
 inprobatum | 13/1 ελιφαζ Ez, ελειφαζ G

1 ante εν + πρωτοτοκου ησαν z | 1 γη] τη Gyz, τη a | 1 ιδου-
 μαιας cm [t = b] | 1 ante υιοι prius + οι E, + δε a | 1 υιοι alte-
 rum > z | 2 υιου etiam D, υιοι EGacz | 2 ναχοθ AD [GR] G, ναχωρ.E,
 ναχετ z | 2 ζαρε AG, ζαραι z, ζερε D [GR] | 2/3 ηγεμων σομε > A |
 3 σομαι D [GR] z, σαμμα G | 3 μοζαι D [GR], σωζε m | 3 post μοζε +
 ηγεμων σομε A | 3 ουτοι prius > ay | 3 post ουτοι prius + οι E |
 3 εν γη εδωμ > z, εν τη εδωμ c, εν τη εδωμ mt | 3 ante ουτοι
 alterum + υιοι εδωμ z | 4 ante υιοι prius + οι D | 4 μασεμμαθ AE,
 βασεμμαθ Gamt, βασεμας c, σεματ z. βασεμαθ etiam D | 4/5 quae
 inter ουτοι 4 et ησαν 5 media, > E | 4 ελιβεμας Acz, ολιβεμας D,
 λειβαμας G | 4/5 γυναικος ησαν > z | 5 ιεουηλ D, ιεους EG, ιεολ z |
 5 ιεγλον G, ιεγλωμ mtz | 6 ελιβεμας Acz, ελιβαμας D, ολιβεμα E,
 ολειβαμας G | 6 θυγατρος ανα γυναικος ησαν > AEcz. ante θυγατρος
 ανα asteriscum habet G, cuius haec ultima uerba e Genesi seruata
 sunt | 6 ανας D | 6/7 ουτοι υιοι ησαν > m initio nouae paginae, > t in
 media pagina. „AA LL ουτοι υιοι ησαν. ουτος εστιν εδων [sic] και ουτοι
 υιοι σηειρ“ b | 6 post ουτοι + δε A, + εισιν a | 7 post ουτοι prius
 + εισιν E | 7 ante ηγεμονες + οι A | 7 post εισιν + οι ηγεμονες
 αυτων A | 7 ante υιοι alterum + οι E | 8 αιδων c [sic] | 8 δε > z |
 8 σιειρ του χειταιου z | 9 ωβαλ uocis σωβαλ in rasura A. σωλβαν m,
 σοβαν z | 9 σεγεγων E [?] , σεβαιγων mt, σεμεγων z | 9 λησων c, δι-
 σων mt, δεισων z. D = b | 10 ασιρ Eabemt, σααρ A, ασειρ z | 10 ρει-
 σων A, ρειγων z | 10 post ουτοι + οι A | 10 post ηγεμονες + σιειρ z |
 10/11 του υιου σηειρ > z | 10 υιου > E | 11 τη > Dz | 11 αιδωμ c |
 11 χορρει AD [GR], χορρι Eacmt, χωρρη z. cf Lagarde gesammelte
 abhandlungen 57, 14 | 12 εμαν cz | 12 αδελφος z | 12 δε prius > Ez |
 12 θεμνα c | 12/1 σωλβαν m, σοβαλ z

βάλ· Γωλάμ καὶ Μαναχὰθ καὶ Γαιβήλ καὶ Σωφὰρ καὶ Ὁμίαρ. 1
 24 καὶ οὗτοι υἱοὶ Σεβεγῶν· Αἰὲ καὶ Ἀνά· οὗτός ἐστιν Ἀνά,
 ὃς εὔρε τὸν Ἰαμειν ἐν τῇ ἐρήμῳ, ὅτε ἐνεμε τὰ ὑποζύγια Σε-
 βεγῶν τοῦ πατρὸς αὐτοῦ· 25 οὗτοι δὲ υἱοὶ Ἀνά· Δησῶν καὶ
 Ὀλιβεμὰ θνηγάτηρ Ἀνά. 26 οὗτοι δὲ υἱοὶ Δησῶν· Ἀμαδὰ καὶ 5
 Ἀσβὰν καὶ Ἰθρὰν καὶ Χαρορὰν. 27 οὗτοι δὲ υἱοὶ Ἀσάρ· Βα-

1 γωλων A, γολων z, γωλωμ D [GR] Eamty, τωλαμ c | 1 και pri-
 mum secundum tertium > z | 1 μαναχαθ A, μαναχα E, μανακαθ mt,
 μαναχατ z | 1 γεβηλ etz | 1 και σωφαρ b. σωφαρ sine και ay, σωφαν
 sine και c, σωφ sine και Amtz, σωρ sine και E, σωφαν Grabius ex
 D profert | 1 ωμαν AΕac, ωμαμ D [GR], ωμα mt, ωμαν z | 2 και
 prius > z | 2 hoc loco σεβεγων etiam E, σεβαιγων mt | 2 ραιε E,
 αιαι c, ειαι z | 2 ανα prius b, ωναν ADamt, ωνα E, εναν c, αναν z |
 2 εστιν > c | 2 ανα alterum Db, ο ωνας A, ωνας E, ωναν amt,
 εναν c, αιαναν z | 3 ευρεν ADEt¹ | 3 εαμειν c, αιαμειν z. „ Diodorus
 ο συρος και ο εβραιος τον ιαμειν υδωρ βουλονται λεγειν αντι του
 ευρε πηγην εν ερημω. οι δε ερμηνευσαντες αυτην πως την λεξιν την
 εβραιικην τεθεικασι. Aquila et Symmachus τους ιαμειν“ b. in margine
 m Theodoretus O συρος λεγει πηγην αυτον ευρηκεναι. η γαρ πηγη
 ανα καλειται [scribe αινα et disce Theodoretum αιναν legisse] τη συ-
 ρων φωνη. εις το αυτο εν αλλω αντιγραφω ουτω κειται Τις εστιν
 ουτος ο αινα ον ευρεν ο ραιν και τα εξης. αλλως. Πανταχου μεν το
 υδωρ αμμαιμ λεγεται εν τωι εβραιικω η δε πηγη μωχωρ [cf reliquias
 iuris ecclesiastici graece a me editas 48, 7 XLI. hunc librum ab eis
 lectum uolo, qui me libros meos nudos in mundum protrudere querun-
 tur]. εν γαρ τω λε ψαλμω [Psalm 36, 10] εις το οτι παρα σοι πηγη
 ζωης, εν τω εβραιικω κειται μωχωρ αιουμ. ουτε ονν τον ιαμειν κατα
 διοδωρον ευρον αντι του υδατος ουτε αντι της πηγης το αιναν. κατα
 θεοδωριτον δε το αιναν πηγην εδει λεγεσθαι, αλλ η αρα το ιαμειν. ο
 γαρ αιναν ευρε τον ιαμειν, ουχ ο ιαμειν τον αιναν. Οι ο Ουτος
 εστιν ο αιναν ος ευρε τον ιαμειν εν τη ερημω οτε ενεμε τα υποζυγια
 σεβαιγων του πατρος αυτου. ακυλας αυτος αινας ος ευρε συν τουσιμειμ
 εν τη ερημωι εν τω βοσκειν αυτον τους ονους του σεβαιγων. Θεο-
 δοτιων Ουτος εστιν ο αιναν ος ευρε τον ιαμειν εν τη ερημω οτε ενεμε
 τα βουκολια σεβαιγων του πατρος αυτου. iam secuntur quae b ex
 Diodoro profert, nomine auctoris non indicato, nisi quod εν τη ερημω |
 3 ενεμεν ADEt¹, ευρε c | 3/4 σεβαιγων mt : σεβων z, sed post β manu
 prima lineola subter uersum | 4 ανα etiam D. εναν cz | 4 δαισων c,
 δισων mt | 4 και > z | 5 ολιβα E, ελιβεμαθ c, ελιβαμα z | 5 εναν
 cz. α. D | 5 δισων mt. D = b | 5 αδαμα E, αβαδα c, αμαλα z |
 6 ασβα c, ασμαμ [uix ασβαμ] z | 6 ιεθραν AD [GR] Emt, ιεσθραν a,
 ιεθραμ z | 6 χαραν z | 6 ante υιοι + οι t | 6 ασαρ DEabcmzt, σααρ A |
 6/1 βαλιααν A, βαλαμ ay

1 λαὰμ καὶ Ζουκάμ καὶ Ἰουκάμ. ²⁸ οὔτοι δὲ υἱοὶ Ῥισών· Ὡς
καὶ Ἀράν. ²⁹ οὔτοι δὲ ἡγεμόνες Χορρί· ἡγεμῶν Λωτάν, ἡγε-
μῶν Σωβάλ, ἡγεμῶν Σεβεγών, ἡγεμῶν Ἀνά, ³⁰ ἡγεμῶν Δη-
σών, ἡγεμῶν Ἀσάρ, ἡγεμῶν Ῥισών· οὔτοι ἡγεμόνες Χορρί ἐν
5 ταῖς ἡγεμονίαις αὐτῶν ἐν γῆ Ἐδὼμ. ³¹ καὶ οὔτοι οἱ βασιλεῖς
οἱ βασιλεύσαντες ἐν Ἐδὼμ πρὸ τοῦ βασιλεῦσαι βασιλεῖα ἐν
Ἰσραήλ. ³² καὶ ἐβασίλευσεν ἐν Ἐδὼμ Βαλάκ υἱὸς Βεώρ, καὶ
ὄνομα τῇ πόλει αὐτοῦ Δεγναβά. ³³ ἀπέθανε δὲ Βαλάκ, καὶ
ἐβασίλευσεν ἀντ' αὐτοῦ Ἰωβάβ υἱὸς Ζαρά ἐκ Βοσόρρας.
10 ³⁴ ἀπέθανε δὲ Ἰωβάβ, καὶ ἐβασίλευσεν ἀντ' αὐτοῦ Ἀσὼμ
ἐκ τῆς γῆς Θαυμανών. ³⁵ ἀπέθανε δὲ Ἀσὼμ, καὶ ἐβασίλευ-
σεν ἀντ' αὐτοῦ Ἀδάδ υἱὸς Βαράδ ὁ ἐκκόψας Μαδιὰμ ἐν τῷ
πεδίῳ Μωάβ· καὶ ὄνομα τῇ πόλει αὐτοῦ Γετθαίμ. ³⁶ ἀπέ-
θανε δὲ Ἀδάδ, καὶ ἐβασίλευσεν ἀντ' αὐτοῦ Σαμαδὰ ἐκ Μασ-
15 σεκκᾶς. ³⁷ ἀπέθανε δὲ Σαμαδὰ, καὶ ἐβασίλευσεν ἀντ' αὐτοῦ

1 και utrumque > z | 1 ιουκαμ bc, ιωνκαμ AEmtz, ιεωνκαμ
D [GR], ιωνκαν a | 1 post ιωνκαμ suum + και ουκαν AD [GR: super-
est και ουκ post υκαμ] E, eodem loco + και ουκαμ amtz | 1 ρεισων
AD, ρησων E, ρυσων c, ρισσων z | 1 ους E | 2 αραμ AEmt, αρραν cz.
αραν etiam D | 2 δε > AD [GR] Ec | 2 χορροι AD, χωρι z | 3 σω-
βαρ E, σοβαλ z. D=b | 3 σεβαιγων mt | 3 εναν z. D=b | 3 ηγεμων ult-
imum > z | 3/4 δισων mt, δεσσων z. D=b | 4 ηγεμων utrumque > z |
4 ασαρ abemt, σααρ AD, ασα E, ασηρ z | 4 ρεισων AD, και ρεισων z, ρη-
σων c | 4/5 χορροι 4 usque ad αυτων 5 > z | 4 χορροι AD, χωρρι ay | 5 οι]
η E | 6 ante εδωμ + γη D [GR] z, + γη a | 6 βασιλεα > z | 7 ισραηλ
Eabemt, ιερουσαλημ A | 7 εβασιλευσαν z | 7 ante βεωρ nostrum + του AD
[GR] Eamt | 7 βαιωρ cmt | 7 post βεωρ + βασιλευς μωαβ z | 8 απεθανεν
AEt¹ | 8 δε > z | 8 βαλεκ E, βαλαακ ay | 9/10 quae inter ιωβαβ 9 et
αυτου 10 media, > z | 9 ιωβαδ A, ιωβακ Ea | 9/12 quae inter ζαρα 9
et υιος 12 media, > E | 9 post ζαρα + nunc radendo deletum ουτος εστιν
ιωβ t, quod ad ιωβαβ pertinet | 9 βοσορας am¹, βοσορας m²t | 10 απεθα-
νεν At¹ | 10 ασου AD [GR] cz, ασουμ t | 11 της > Az | 11 θεμαων Ac.
α uocis θαυμαων prima manu super uersum m, θαυμαν z | 11 απεθανεν
At¹ | 11 ασου AD [GR] cz, ασουμ t | 11 post ασουμ + ο εκ της θαυμα-
ων ay | 12 αδατ z | 12 ο] και t | 13 παιδιω A | 13 μωαμ Ec | 13 γεθ-
θαμ AD [GR] Eamt, γεθεμ c | 13/14 απεθανεν AEt¹ | 14 αδαμ E,
αδατ z | 14 σαμαδα abmt, σαμαα c, σαλαμα A, σαμαλα D [GR],
αδαμα E, σαμαλακ o z | 14/15 μασεκκας AD [GR] Ect, μασσεκας m, μα-
σεκας z | 15 απεθανεν AEt¹ | 15 σαμαα b¹c, σαμαδα in editione ro-
mana e correctura calamo facta, σαλαμα A, σαμαλα D [GR], σαλαμα E,
σαμαλακ z | 15 post σαμαδα + εκ μασσεκας m, + εκ μασεκκας t

Σαοὶλ ἐκ Ῥωβωθ τῆς παρὰ ποταμὸν. ³⁸ ἀπέθανε δὲ Σαοὶλ, ¹
καὶ ἐβασίλευσεν ἀντ' αὐτοῦ Βαλλενὸν υἱὸς Ἀχοβώρ. ³⁹ ἀπέ-
θανε δὲ Βαλλενὸν υἱὸς Ἀχοβώρ, καὶ ἐβασίλευσεν ἀντ' αὐτοῦ
Ἀράδ υἱὸς Βαράδ· καὶ ὄνομα τῇ πόλει αὐτοῦ Φογώρ· ὄνομα
δὲ τῇ γυναικὶ αὐτοῦ Μετεβεήλ, θυγάτηρ Ματραεῖθ υἱοῦ Μαι- ⁵
ζοῦβ. ⁴⁰ ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν ἡγεμόνων Ἡσαῦ ἐν ταῖς
φυλαῖς αὐτῶν κατὰ τόπον αὐτῶν, ἐν ταῖς χώραις αὐτῶν καὶ
ἐν τοῖς ἔθνεσιν αὐτῶν· ἡγεμὼν Θαινά, ἡγεμὼν Γωλά, ἡγε-
μὼν Ἰεθέρ, ⁴¹ ἡγεμὼν Ὀλιβεμιάς, ἡγεμὼν Ἑλάς, ἡγεμὼν Φι-
κῶν, ⁴² ἡγεμὼν Κενέζ, ἡγεμὼν Θαιμάν, ἡγεμὼν Μαζάρ, ¹⁰
⁴³ ἡγεμὼν Μαγεδιήλ, ἡγεμὼν Ζαφῶν· οὗτοι ἡγεμόνες Ἐδῶμ
ἐν ταῖς κατοικοδομημέναις ἐν τῇ γῆ τῆς κτήσεως αὐτῶν.

1 ρωωθ A¹, ρωβωθ A² [librarius ipse correxit: Baberus in
volumine quarto ρωωθ et ρωβωθ profert], θεβωρ E, ρωωθωθ mt,
ροβοτ z | 1 απεθανεν AEt¹ | 2 βαλαενων Amtz, βαλαενων D [GR],
βαλαενωρ E, βαλλαενων a, βαλεων c | 2/3 υιος αχοβωρ απεθανεν δε
βαλαενων > A¹, prima manu in fine uersus additum | 2/3 απεθανεν
AEt¹ | 3 δε > m | 3 βαλαενων D [GR], βαλαενωρ E, βαλλαενων a,
βαλεων c, βαλαενων Amt, και αυτος z | 3 υιος αχοβωρ > z |
3 χοβωρ A¹D [GR] | 4 αρωθ AEc, αδαλ z | 4 βαρωθ A, φωραδ z |
4/5 ονομα δε] και ονομα E | 5 δε > c | 5 ματεβουηλ z | 5 ηρ μα
uocum θυγατηρ ματραειθ in rasura A | 5 ματραειθ A, μαραιθ E,
ματριδαδ z | 5/6 μεζοοβ AEc, μεζοο D [GR: „sed est in fine lineae,
ut forsitan β addi debuerit“], μεζοωβ mt, μεζοοφ z | 6 ηγεμονων]
υιων m [non t] | 7 τοπων t, προσωπον D [GR] | 7 post αυτων secun-
dum + εν ονομασιν αυτων a | 8 post αυτων + ηγεμων θαιμαν mt |
8 post θαιμα + ηγεμων φειτων mt | 8 ηγεμων, quod ante γωλα
nostrum est, > z | 8 γολα z | 8 post γωλα + ηγεμων κενεζ mt |
8/9 ηγεμων > z | 9 ιεβερ A, ιεθαρ a, εθοομ z | 9 post ιεθερ +
ηγεμων μαζαρ mt | 9 ελιβεμιας AEc, ελειβαμιας D [GR], ελειβεμα mt,
ελιβαμαν z | 9 post ολιβεμιας nostrum + ηγεμων μαγεδιηλ mt | 9 ηγε-
μων secundum et tertium > z | 9 ολας c, si uersioni latinae creden-
dum, graecum ego ιλας legerem. atque ita mt. ιηλας z | 9/11 quae
inter ηγεμων tertium 9 et μαγεδιηλ 11 media, > mt. uide supra.
cf me ad prouerbiorum 15, 27 | 9/10 φινες A, φειτων D [GR] [mt] z |
10 κενες c | 10 ηγεμων secundum et tertium > z | 10 θεμαν Ecz |
10 μαζαρ E | 11 ηγεμων utrumque > z | 11 μαγεδιηλ ab, μεθοδιηλ A,
μαλεδιηλ E, [μαγεδιηλ mt], γεδιηλ z. de cottoniano Grabius „uix
legi potest. uidetur esse μεθοδιηλ ut in alexandrino. το plane lego,
sed με uix est legibile“. addit Owenus „haec plane sunt ex secundis
Grabii curis, lineis tamen transuersis expuncta“ | 11 ζαφωει Aa, ζα-
φωειν D [GR] Emt, ζοφωειμ z | 12 κατοικησεως Ez, κτισεως t

1 ουτος Ἡσαῦ πατὴρ Ἐδώμ. ¹ κατώκει δὲ Ἰακώβ ἐν τῇ γῆ, **37**
 οὗ παρώκησεν ὁ πατὴρ αὐτοῦ, ἐν γῆ Χαναάν. ² αὐτὰι δὲ αἱ
 γενέσεις Ἰακώβ. Ἰωσήφ δὲ δέκα καὶ ἑπτὰ ἔτων ἦν, ποι-
 μαίνων τὰ πρόβατα τοῦ πατρὸς αὐτοῦ μετὰ τῶν ἀδελφῶν
 5 αὐτοῦ, ὧν νέος μετὰ τῶν υἱῶν Βαλλᾶς καὶ μετὰ τῶν υἱῶν
 Ζελφᾶς τῶν γυναικῶν τοῦ πατρὸς αὐτοῦ· κατήνεγκαν δὲ
 Ἰωσήφ ψόγον πονηρὸν πρὸς Ἰσραὴλ τὸν πατέρα αὐτῶν.
³ Ἰακώβ δὲ ἠγάπα τὸν Ἰωσήφ παρὰ πάντας τοὺς υἱοὺς
 αὐτοῦ, ὅτι υἱὸς γήρως ἦν αὐτῷ· ἐποίησε δὲ αὐτῷ χιτῶνα
 10 ποικίλον. ⁴ ἰδόντες δὲ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ ὅτι αὐτὸν ὁ πατὴρ
 φιλεῖ ἐκ πάντων τῶν υἱῶν αὐτοῦ, ἐμίσησαν αὐτόν, καὶ οὐκ
 ἠδύναντο λαλεῖν αὐτῷ οὐδὲν εἰρηνικόν. ⁵ ἐνυπνιασθεῖς δὲ
 Ἰωσήφ ἐνύπνιον ἀπήγγειλεν αὐτὸ τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ, ⁶ καὶ

1 αυτος mt. de capitis initio uide ad 3 | 1 κατοικησε mt² [ι > τ²],
 κατοικησεν t¹ | 2 ante ο + ισαιακ α | 2 ο πατηρ αυτου > E | 2 δε > D
 [GR] c | 3 caput λζ uoce ιωσηφ exordiantur abcz | 3 δε > AEmctz |
 3 δεκα και επτα Eab, δεκα επτα AD [GR] cmt, ιζ z | 3/4 ποιμενων z |
 4 τα προβατα του πατρος αυτου > AEz, post αυτου 5 D [GR] cmt |
 5 post αυτου + τα προβατα AEz | 5 νεωσ z | 5 post νεωσ suum + μετα
 των υιων λιασ z | 5 και > z | 5 βαλασ z | 6 v alterum uocis γυναικων in
 rasura A | 6/7 „Symmachus και εφερεν ιωσηφ διαβολην και αυτων πο-
 νηραν προς πατερα αυτων. Aquila και ηνεγκεν ιωσηφ τον ψογον αυτων
 πονηρον προς τον πατερα αυτου. Diodorus ο συρος και ο εβραιος αντι του
 κατηνεγκαν κατηνεγκεν εχουσι. τουτ εστιν ο ιωσηφ διεβαλε τους αδελφους
 τω πατρι ως ουκ ευτακτους οντας, οθεν και εμισηθη παρ αυτων. Cyril-
 lus alexandrinus οι απο ζελφασ τε και βαλλασ ψογον πονηρον καταγα-
 γον επι τον ιωσηφ“ b. in margine m οι ο Κατηνεγκε δε ιωσηφ ψο-
 γον αυτων πονηρον προς πατερα αυτων. συμμαχος Και εφερεν ιω-
 σσηφ διαβολην πονηραν και αυτων προς πατερα αυτων. ακυλασ Και
 ηνεγκεν ιωσηφ ψογον αυτων πονηρον προς πατερα αυτου. θεοδοτιων
 Κατηνεγκαν δε ψογον πονηρον ιωσηφ προς τον πατερα αυτων. eodem
 loco etiam quae e Diodoro b adfert | 6 κατηνεγκε cz | 6 post δε +
 καια α | 7 ψογον πονηρον ιωσηφ z | 7 αυτου cz | 8 ιακωβ] ισραηλ D
 [GR] | 8 ηγαπα] ηγα A | 8 υιουσ] αδελφουσ D [GR] E | 9 γηρουσ AD
 [GR] Ecm̄t | 9 εποιησεν AEm̄t¹ | 10 ποικιλον] „Aquila αστραγαλειον“ b |
 10 ειδοντεσ A | 10 δε > z | 10 post δε + αυτον D [GR] | 10/11 αυτον
 ο πατηρ φιλει Eabt, αυτον εφιλει ο πατηρ αυτου A, αυτον φιλει ο
 πατηρ c, αυτον ο πατηρ αυτου φιλει m, φιλει αυτον ο πατηρ z |
 11 εμισησαν D [GR] | 11 post αυτον + οι αδελφοι αυτου D [GR] c,
 + οι αδελφοι z | 12 εδυναντο Az | 12 ουθεν D [GR] | 13 απηγγειλε
 amt² | 13 αυτο > D [GR] amt, αυτω E¹

εἶπεν αὐτοῖς Ἀκούσατε τοῦ ἐνυπνίου τούτου οὗ ἐνυπνιασθῆν. 1
 ἦ μιν ἡμᾶς δεσμεύειν δράγματα ἐν μέσῳ τῷ πεδίῳ· καὶ
 ἀνάστη τὸ ἕμὸν δράγμα καὶ ὠρθώθη· περιστραφέντα δὲ τὰ
 δράγματα ἡμῶν προσεκύνησαν τὸ ἕμὸν δράγμα. 8 εἶπαν δὲ
 αὐτῷ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ Μὴ βασιλεύων βασιλεύσεις ἐφ' ἡμᾶς 5
 ἢ κυριεύων κυριεύσεις ἡμῶν; καὶ προσέθεντο ἔτι μισεῖν
 αὐτὸν ἕνεκεν τῶν ἐνυπνίων αὐτοῦ καὶ ἕνεκεν τῶν ῥημάτων
 αὐτοῦ. 9 εἶδε δὲ ἐνύπνιον ἕτερον, καὶ διηγήσατο αὐτὸ τῷ
 πατρὶ αὐτοῦ καὶ τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ, καὶ εἶπεν Ἰδοὺ
 ἐνυπνιασάμην ἐνύπνιον ἕτερον· ὡς περὶ ὁ ἥλιος καὶ ἡ σελήνη 10
 καὶ ἕνδεκα ἀστέρες προσεκύνην με. 10 καὶ ἐπετίμησεν αὐτῷ
 ὁ πατὴρ αὐτοῦ καὶ εἶπεν αὐτῷ Τί τὸ ἐνύπνιον τοῦτο, ὃ ἐνυ-
 πνιασθῆς; ἀρὰ γε ἐλθόντες ἐλευσόμεθα ἐγὼ τε καὶ ἡ μήτηρ
 σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου προσκυνῆσαί σοι ἐπὶ τὴν γῆν;
 11 ἐξήλωσαν δὲ αὐτὸν οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ, ὃ δὲ πατὴρ αὐτοῦ 15
 διετήρησε τὸ ῥῆμα. 12 ἐπορεύθησαν δὲ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ
 βόσκειν τὰ πρόβατα τοῦ πατρὸς αὐτῶν εἰς Συχέμ. 13 καὶ
 εἶπεν Ἰσραὴλ πρὸς Ἰωσήφ Οὐχὶ οἱ ἀδελφοί σου ποιμαίνου-
 σιν εἰς Συχέμ; δεῦρο ἀποστείλω σε πρὸς αὐτούς. εἶπε δὲ
 αὐτῷ Ἰδοὺ ἐγώ. 14 εἶπε δὲ αὐτῷ Ἰσραὴλ Πορευθεὶς ἴδε εἰ 20
 ὑγιαίνουν οἱ ἀδελφοί σου καὶ τὰ πρόβατα, καὶ ἀνάγγειλόν
 μοι. καὶ ἀπέστειλεν αὐτὸν ἐκ τῆς κοιλάδος τῆς Χεβρών· καὶ

1 τουτου > z | 1 ηνυπνιασθην D [GR], ενυπνιασαμην cz | 2 ημας
 m | 2 δραγματα AD [GR] E | 2 εμμεσω A, εν sine μεσω D [GR] | 2 του
 πεδιου Ez | 2 παιδιω A, παιδιω m [Crusius non defuit!] | 3 δραγμα
 AD [GR] E | 3 ανορθωθη z | 3 δε > z | 4 δραγματα A, si primo Ba-
 bери uolumini fides, nam in quarto δραγματα profert. δραγματα E |
 4 δραγμα A, si primo Baberi uolumini fides, nam in quarto δραγμα
 profert. δραμα E | 4 ειπον cz | 5 αυτω > t | 5 αυτου > Az | 5 βα-
 σιλευων > z | 5 βασιλευσης cmt | 6 κυριευεις E, κυριευσης cmt | 7 ρη-
 ματων] λογων E | 8 ιδεν AE, ειπε a, ειδεν ct¹ | 8 post δε + και z |
 8 αυτο > Eat, αυτω z | 10 ενυπνιασθην Amt | 11 ante ενδεκα +
 οι m [non t] | 11 επετιμησεν A | 12 αυτω > A | 12/13 ενυπνια-
 σθεις z¹, η prima manu super uersum | 13 ελευσωμεθα z | 15 αυτου
 alterum > z | 16 διετηρησεν At¹, διετηρει E | 17 εις] εν z | 18 ουχ
 AD [GR] Ect | 18/19 προσμενουσιν z | 19 εις Eabemt, εν Az | 19 απο-
 στελω mtz | 19 ειπεν AEt¹ | 20 αυτω prius] ιωσηφ z | 20 ειπεν AEmt¹ |
 20 αυτω alterum > mt | 20/21 „schol την ειρηνην των αδελφων σου
 και την ειρηνην των βοσκηματων“ b | 21 και alterum > z, ει A |
 21 απαγγειλον D [GR] cz | 22 κιλados ut uidetur m, nunc οι colore

1 ἦλθεν εἰς Συχέμ. ¹⁵ καὶ εὔρεν αὐτὸν ἄνθρωπος πλανώμενον
 ἐν τῷ πεδίῳ· ἠρώτησε δὲ αὐτὸν ὁ ἄνθρωπος λέγων Τί ζητεῖς;
¹⁶ ὁ δὲ εἶπε Τοὺς ἀδελφούς μου ζητῶ· ἀπάγγειλόν μοι ποῦ
 βόσκουσιν. ¹⁷ εἶπε δὲ αὐτῷ ὁ ἄνθρωπος Ἀπήρασιν ἐντεῦ-
 5 θεν· ἤκουσα γὰρ αὐτῶν λεγόντων Πορευθῶμεν εἰς Δωθαεῖμ.
 καὶ ἐπορεύθη Ἰωσήφ κατόπισθε τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ, καὶ
 εὔρεν αὐτοὺς ἐν Δωθαεῖμ. ¹⁸ προεῖδον δὲ αὐτὸν μακρόθεν
 πρὸ τοῦ ἐγγίσει αὐτὸν πρὸς αὐτούς· καὶ ἐπονηρεύοντο τοῦ
 ἀποκτεῖναι αὐτόν. ¹⁹ εἶπε δὲ ἕκαστος πρὸς τὸν ἀδελφὸν
 10 αὐτοῦ Ἴδοὺ ὁ ἐνυπνιαστής ἐκεῖνος ἔρχεται· ²⁰ νῦν οὖν δεῦτε
 ἀποκτείνωμεν αὐτόν, καὶ ῥίψωμεν αὐτόν εἰς ἓνα τῶν λάκκων,
 καὶ ἐροῦμεν Θηρίον πονηρὸν κατέφαγεν αὐτόν, καὶ ὀψόμεθα
 τί ἔσται τὰ ἐνύπνια αὐτοῦ. ²¹ ἀκούσας δὲ Ῥουβὴν ἐξείλετο
 αὐτὸν ἐκ τῶν χειρῶν αὐτῶν, καὶ εἶπεν Οὐ πατάξωμεν αὐτόν
 15 εἰς ψυχὴν. ²² εἶπε δὲ αὐτοῖς Ῥουβὴν Μὴ ἐκχέητε αἷμα· ἐμβάλ-
 λετε αὐτόν εἰς ἓνα τῶν λάκκων τούτων τῶν ἐν τῇ ἐρήμῳ,

graeco [non atramento tenui tubingensis ueteratoris] super literam ι
 scriptum | 22 της alterum > z | 22 χερῶν z

1 πλανόμενον E¹z | 2 παιδιῳ AE¹ | 2 ἠρώτησεν AE, καὶ ἠρώτη-
 σεν mt | 2 δε > mt | 2 λέγων > c | 3 εἶπεν ADEmt¹ | 3 ἀναγγειλόν
 D [GR: superest ἀναγγειλο], cz | 4 εἶπεν ADEt¹ | 4 ο > a | 5 δο-
 θαιεῖμ a, δοθαεῖμ z | 6 > E | 6 κατόπισθεν Ac, οπισθεν mt | 6/7 φων
 αὐτοῦ καὶ εὔρεν in A „est correctio librarii, qui primo scripsisse ui-
 detur ἀδελφῶν αὐτοῦ εἰς πλ., sed, cum errorem suum animaduertis-
 set, φων αὐτοῦ literis minimis ad finem lineae praecedentis addidit
 et, derasis literis φω in initio lineae sequentis, margini interiori con-
 iunctionem καὶ adscripsit et postea super spatio raso εὔρεν rescripsit“ |
 7 εὔρεν αὐτοὺς ἐν δωθαεῖμ > E | 7 αὐτοὺς] αὐτοῦ A | 7 ἐν abcz,
 εἰς AD [GR] mt | 7 δοθαεῖμ z | 7/9 quae inter προεῖδον 7 et αὐτόν 9
 media, > z | 7 προεῖδον A [D = b] | 7 δε αὐτῶν E | 8 αὐτόν > D
 [GR] Eamt | 8 ἐπονηρεύοντο DEabc, ἐπορευοντο A, ἐπονηρεύσαντο mt
 et b in margine! ubi „schol ἐδολιεύσαντο“ | 8 τοῦ alterum > A |
 9 εἶπαν AD [GR] Emt, εἶπον z | 9 ἀδελφῶν z, πλησίον mt | 10 ἐνυπνια-
 σθεῖς cz | 10 δεῦτε > m [non t] | 11 init αὐτῶν t | 11 ῥιψόμεν A
 [DE = b] z | 12 ἐφαγεν t | 13 ἔσται DEabemt, ἐστὶν A | 13 ρουβημ a,
 ρουβημ mtz | 13 ἐξείλετο ADEz | 14 init αὐτῶν ez t | 14 πατάξωμεν AD
 [GR] Eatz | 15 εἶπε δε αὐτοῖς ρουβην > z | 15 εἶπεν AEt¹ | 15 ρου-
 βημ a, ρουβημ mt | 15 ἐκχέεται A, ἐκχεεται z | 15/16 ἐμβάλετε AEmt,
 ἐμβάλατε D ut uidetur [ἐμβάλλατε Grabii error typographicus uidea-
 tur]. ἐμβάλατε z | 16 ante αὐτόν + δε Ac | 16 ἐν > Eamtz, habet D |
 16 τὸν λάκκων τούτων τὸν Eamtz. D = b | 16 τούτων > A

χειρα δὲ μὴ ἐπενέγκητε αὐτῷ· ὅπως ἐξέληται αὐτὸν ἐκ τῶν 1
χειρῶν αὐτῶν καὶ ἀποδῶ αὐτὸν τῷ πατρὶ αὐτοῦ. ²³ ἐγένετο
δέ, ἥνίκα ἤλθεν Ἰωσήφ πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, ἐξέδυσαν
Ἰωσήφ τὸν χιτῶνα τὸν ποικίλον τὸν περὶ αὐτόν, ²⁴ καὶ λα-
βόντες αὐτὸν ἔρριψαν εἰς τὸν λάκκον· ὁ δὲ λάκκος κενός, 5
ὕδωρ οὐκ εἶχε[ν]. ²⁵ ἐκάθισαν δὲ φαγεῖν ἄρτον· καὶ ἀναβλέψαν-
τες τοῖς ὀφθαλμοῖς εἶδον, καὶ ἰδοὺ ὁδοιπόροι Ἰσραηλῖται
ἦρχοντο ἐκ Γαλαάδ, καὶ αἱ κάμηλοι αὐτῶν ἔγεμον θυμαμά-
των καὶ ῥητίνης καὶ στακτῆς· ἐπορεύοντο δὲ καταγαγεῖν εἰς
Αἴγυπτον. ²⁶ εἶπε δὲ Ἰούδας πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ **Τί** 10
χρήσιμον, ἐὰν ἀποκτείνωμεν τὸν ἀδελφὸν ἡμῶν καὶ κρύψωμεν
τὸ αἷμα αὐτοῦ; ²⁷ δεῦτε ἀποδώμεθα αὐτὸν τοῖς Ἰσραηλῖταις
τούτοις· αἱ δὲ χεῖρες ἡμῶν μὴ ἔστωσαν ἐπ' αὐτόν, ὅτι ἀδελ-
φὸς ἡμῶν καὶ σὰρξ ἡμῶν ἐστίν. ἤκουσαν δὲ οἱ ἀδελφοὶ
αὐτοῦ, ²⁸ καὶ παρεπορεύοντο οἱ ἄνθρωποι οἱ Μαδιθαῖοι 15
ἐμποροὶ, καὶ ἐξείλκυσαν καὶ ἀνεβίβασαν τὸν Ἰωσήφ ἐκ τοῦ
λάκκου· καὶ ἀπέδοντο τὸν Ἰωσήφ τοῖς Ἰσραηλῖταις εἴκοσι
χρυσῶν· καὶ κατήγαγον τὸν Ἰωσήφ εἰς Αἴγυπτον. ²⁹ ἀνέ-
στρεψε δὲ Ρουβὴν ἐπὶ τὸν λάκκον, καὶ οὐχ ὄρα τὸν Ἰωσήφ
ἐν τῷ λάκκῳ· καὶ διέρρηξε τὰ ἱμάτια αὐτοῦ. ³⁰ καὶ ἐπέ- 20

1 ενεγκετε z | 1 ante οπως + εζητει γαρ a [non y] | 1 εξελητε D, εξελει-
ται Em | 2 πατρι αυτων z | 2/3 εγενετο δε > z | 3 post ηνικα + δε z |
4 ante ιωσηφ + τον AEmt | 4 χιτονα E | 4 post χιτωνα + αυτου D |
4 αυτω z | 5 post ερριψαν + αυτον a [D = b] | 5 κενος DEabcm, κει-
νος Az | 6 ειχε ab | 6 εκαθεισαν A, εκαθησαν a | 7 ιδον ADE | 7 ισμα-
ηλειται A, ισμαηλιται m | 8 ante ηρχοντο + εμποροι z | 8 post εκ +
γης a | 8 αι DEabetz, οι A, αι m prima manu in rasura | 8/9 θυμια-
ματων] „Aquila στουρακος“ b | 9 και prius > z | 9 ριτινης AEz, ρυ-
τηνης c. manu recenti super uersum t κηριν | 9 στακτη E. manu recenti
super uersum t πιαγαριν | 9 καταγειν Ec | 10 ειπεν AEt¹ |
10/11 „Aquila τί πλεονεκτημα; alii interpretes τί κερδος;“ b. ο ακυ-
λας το τι χρησιμον τι πλεονεκτημα εκδεδωκεν, οι λοιποι τι κερ-
δος m | 11 αποκτεινομεν t | 11 αδελγων E¹t | 11 κρυψομεν z |
12 αποδωμεν z | 13 επι τουτου m | 14 ημων prius > De | 14 οι αδελ-
φοι > D, post αυτου 15 perit | 15 οι ανθρωποι > E | 15 μαδιθαιοι
cmz. „schol ισμαηλιται“ b, ισμαηλιται habet in textu E | 16 ante εμ-
ποροι + οι AD [Gi] cm | 16 εμποροι > E | 16 ανεβιβασαν t, ανεβι-
βισαν z | 17 τον ιωσηφ] αυτον a | 17 z z | 18/19 ανεστρεψεν AE, ex
D superest εν | 19 ρουβημ a, ρουβημ mtz | 19 εν τω λακκω z | 19 ορα]
ευρε c. D = b | 19 τον ιωσηφ] αυτον z. D = b | 20 διερρηξεν ADE,

1 στρεψε πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ καὶ εἶπε Τὸ παιδάριον
 οὐκ ἔστιν· ἐγὼ δὲ ποῦ πορεύομαι ἔτι; ³¹ λαβόντες δὲ τὸν
 χιτῶνα τοῦ Ἰωσήφ ἔσφαζαν ἕριφον αἰγῶν,⁴ καὶ ἐμόλυναν τὸν
 χιτῶνα τῷ αἵματι. ³² καὶ ἀπέστειλαν τὸν χιτῶνα τὸν ποικί-
 5 λον καὶ εἰσήνεγκαν τῷ πατρὶ αὐτῶν καὶ εἶπαν Τοῦτον εὐρο-
 μεν, ἐπίγνωθι εἰ χιτῶν τοῦ υἱοῦ σου ἐστὶν ἢ οὐ. ³³ καὶ
 ἐπέγνω αὐτὸν καὶ εἶπε Χιτῶν τοῦ υἱοῦ μου ἐστὶ· θηρίον
 πονηρὸν κατέφαγεν αὐτόν, θηρίον ἤρπασε τὸν Ἰωσήφ. ³⁴ διέρ-
 ρηξε δὲ Ἰακώβ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ, καὶ ἐπέθετο σάκκον ἐπὶ τὴν
 10 ὀσφρὸν αὐτοῦ, καὶ ἐπένθει τὸν υἱὸν αὐτοῦ ἡμέρας πολλὰς.
³⁵ συνήχθησαν δὲ πάντες οἱ υἱοὶ αὐτοῦ καὶ αἱ θυγατέρες,
 καὶ ἦλθον παρακαλέσαι αὐτόν· καὶ οὐκ ἤθελε παρακαλεῖσθαι,
 λέγων ὅτι Καταβήσομαι πρὸς τὸν υἱόν μου πενθῶν εἰς ἄδου.
 καὶ ἔκλαυσεν αὐτόν ὁ πατήρ αὐτοῦ. ³⁶ οἱ δὲ Μαδιθναῖοι
 15 ἀπέδοντο τὸν Ἰωσήφ εἰς Αἴγυπτον τῷ Πετρεφῇ τῷ σπάδοντι
 Φαραὼ ἀρχιμαγείρῳ. ¹ ἐγένετο δὲ ἐν τῷ καιρῷ ἐκείνῳ κατέβη 38
 Ἰούδας ἀπὸ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ, καὶ ἀφίκετο ἕως πρὸς
 ἄνθρωπον τινα Ὀδολλαμίτην, ᾧ ὄνομα Εἰρίας. ² καὶ εἶδεν ἐκεῖ
 Ἰούδας θυγατέρα ἀνθρώπου Χαναταίου, ᾧ ὄνομα Σανά· καὶ

διερριξε t | 20/1 ανεστρεψεν AEt¹, υπεστρεψεν D [GR], ανεστρεψε mt²,
 απεστρεψε z

1 αυτου > t | 1 ειπεν AECmt | 2 „a uerbis ουκ εστιν omnia de-
 sunt usque 38, 5“ D | 2 εστι z | 2 post εστιν + εν τω [τω c] λακκω Ecm,
 + εν τωι λακκωι t | 2 πεπορευμαι E, πορευσομαι cmtz | 3 του > z,
 τω E | 3 ωριφον A | 4 ante τω + εν z | 4 τω αιματι > c | 4 τω
 > A | 4/5 και απεστειλαν τον χιτωνα τον ποικιλον > E, και απε-
 στειλαν τον χιτωνα > c | 5 εισηνεγκε z | 5 αυτου cz | 5 ειπον Ec,
 ειπε z | 5/6 ευρωμεν z | 6 ει] η E | 7 ειπεν AECmt¹ | 7 εστιν AEmt¹ |
 7 post θηριον + το a | 8 post θηριον + πονηρον m [non t] z |
 8 ηρπασεν AEt¹ | 8,9 διερρηξεν AEt¹ | 9 επεθηκε z | 10 επενθη E |
 10 υιον αυτου] ιωσηφ z | 10 ημερας z | 10 πολλας Eabemtz, τινας A |
 11 post θυγατερες + αυτου Ea | 12 ηθελεν AEt¹ | 12 post ηθελε no-
 strum παρακληθηναι mt | 13 αδην z | 14 μαδιθναιοι E, μαδιθναιοι cmt,
 ισμαηλιται εμποροι z | 15 τον ιωσηφ > m | 15 τω prius > Ec |
 15 πετρεφη A, πεντεφρη a, πεντεφοι z | 15 σπαδοντι E, ἐπάδοντι z .
 τω σπαδον suum m prima manu in rasura scriptum habet | 16 αρχιμα-
 γηρω E, αρχοντι μαγειρων m [ubi ει prima manu in rasura] t, τω
 αρχιμαγωι z, αρχιμαχειρω a | 17 αφικετο A | 18 τινα οδολλαμιτην in
 rasura A e correctione recenti | 18 οδολλαμιτην si nescio quis ex A
 profert, fallitur. οδολλαμιτην amt, οδολλαβητην z | 18 ιρις Ez |
 18 ιδεν AE | 19 θυγατεραν z | 19 χαναταιου ανθρωπου E | 19 σαβα az

ἔλαβεν αὐτήν καὶ εἰσηλθε πρὸς αὐτήν. ³καὶ συλλαβοῦσα ¹
 ἔτεκεν υἷόν, καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἡρ. ⁴καὶ συλλα-
 βοῦσα ἔτεκεν υἷόν ἔτι, καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἀνάν.
⁵καὶ προσθεῖσα ἔτεκεν υἷόν, καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ
 Σηλώμ· αὕτη δὲ ἦν ἐν Χασβί, ἥνικα ἔτεκεν αὐτούς. ⁶καὶ ⁵
 ἔλαβεν Ἰούδας γυναῖκα Ἡρ τῷ πρωτότοκῳ αὐτοῦ, ἧ ὄνομα
 Θάμαρ. ⁷ἐγένετο δὲ Ἡρ πρωτότοκος Ἰούδα πονηρὸς ἐναντι
 κυρίου, καὶ ἀπέκτεινεν αὐτὸν ὁ θεός. ⁸εἶπε δὲ Ἰούδας τῷ
 Ἀνάν Εἰσελθε πρὸς τὴν γυναῖκα τοῦ ἀδελφοῦ σου καὶ ἐπι-
 γάμβρευσαι αὐτήν, καὶ ἀνάστησον σπέρμα τῷ ἀδελφῷ σου. ¹⁰
⁹γνοὺς δὲ Ἀνάν ὅτι οὐκ αὐτῷ ἔσται τὸ σπέρμα, ἐγένετο,
 ὅταν εἰσῆρχετο πρὸς τὴν γυναῖκα τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ, ἐξέχεεν
 ἐπὶ τὴν γῆν τοῦ μὴ δοῦναι σπέρμα τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ. ¹⁰πο-
 νηρὸν δὲ ἐφάνη ἐναντίον τοῦ θεοῦ ὅτι ἐποίησε τοῦτο, καὶ
 ἐθανάτωσε καὶ τοῦτον. ¹¹εἶπε δὲ Ἰούδας Θάμαρ τῇ νύμφῃ ¹⁵
 αὐτοῦ Κάθου χίρα ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ πατρὸς σου ἕως μέγας
 γέννηται Σηλώμ ὁ υἱός μου· εἶπε γὰρ Μήποτε ἀποθάνῃ καὶ
 οὗτος ὡσπερ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ. ἀπελθοῦσα δὲ Θάμαρ
 ἐκάθητο ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ πατρὸς αὐτῆς. ¹²ἐπληθύνθησαν
 δὲ αἱ ἡμέραι καὶ ἀπέθανε Σαυὰ ἡ γυνὴ Ἰούδα· καὶ παρα- ²⁰

1 εἰσηλθεν ΑΕct¹ | 2 ἐκαλεσεν ΑΕt¹ | 3 ετεκεν υιον ετι ab, ετι
 ετεκεν υιον Acm, ετεκεν υιον δευτερον E, ετεκεν υιον t, ετεκεν ετε-
 ρον υιον z | 3 ἐκαλεσεν ΑΕt¹ | 3 ανναν a, ανναν t | 4 post προσθεισα
 + ετι ΑΕamt | 4 post υιον + ετερον τριον a | 4 ἐκαλεσεν ΑΕt¹ |
 5 σιλωμ c, σηλων z | 5 δε > E | 5 χασβη z | 5 ηρηκα z | 6 ιουδας
 > E | 6 post ηρ + τωι υιωι αυτου t | 6 αυτου > t | 7 post ηρ +
 o mtz | 7 εναντιον ΑDcmt | 8 ειπεν Α [D?] Et¹ | 8 τω etiam D, προς mt |
 9 ανναν a | 9 προς] εις z | 9/10 επιγαμβρευσαι abcm, γαμβρευσαι ΑΕ,
 γαμβρευσον D, επιγαμβρευσον z | 11 ανναν a, αννα t | 11 αυτου c |
 11 γινετο ΑΕmt, γεινετο D [GR: superest ινετο] | 12 εισηλθε c |
 12 αυτου > m | 13 μη > m | 13/14 πονηρος z | 14 post εφανη + το
 ρημα Αa, + τουτο m [non t] | 14 ερωπιον z [non D] | 14 ante του + κυ-
 ριου z | 14 εποιησεν ΑΕt¹ | 15 εθανατωσεν ΑDE | 15 ειπεν ΑDEt¹ | 15 την
 νυμφην t | 16 post αυτου + μετα το αποθανειν τους δυο υιους αυτου
 D [GR: omnia supersunt praeter vs αυτου] a | 16 ηρι Α¹, manus prima
 χ super uersum addidit | 17 σιλων c, σηλων z. D=b | 17 ειπεν ΑΕt¹ |
 17 post γαρ + εν τη διανοια αυτου a | 18 ante ωσπερ + ωs m |
 18 και > Αa | 19 ἐπληθύνθησαν mt | 20 απεθανεν ΑDEt¹ |
 20 σιβα z

- 1 κληθεὶς Ἰούδας ἀνέβη ἐπὶ τοὺς κείροντας τὰ πρόβατα αὐτοῦ, αὐτὸς καὶ Εἰρὰς ὁ ποιμὴν αὐτοῦ ὁ Ὀδολλαμίτης, εἰς Θαμνὰ.
 13 καὶ ἀπηγγέλη Θάμαρ τῇ νύμφῃ αὐτοῦ λέγοντες Ἰδοὺ ὁ πενήθερός σου ἀναβαίνει εἰς Θαμνὰ κεῖραι τὰ πρόβατα αὐτοῦ.
 5 14 καὶ περιελομένη τὰ ἱμάτια τῆς χηρείσεως ἀφ' ἑαυτῆς περιέβαλε τὸ θέριστρον καὶ ἐκαλλωπίσατο, καὶ ἐκάθισε πρὸς ταῖς πύλαις Αἰνάν, ἣ ἔστιν ἐν παρόδῳ Θαμνὰ· [εἰ]δε γὰρ ὅτι μέγας γέγονε Σηλωμ, αὐτὸς δὲ οὐκ ἔδωκεν αὐτὴν αὐτῷ γυναικα.
 15 καὶ ἰδὼν αὐτὴν Ἰούδας ἔδοξεν αὐτὴν πόρνην εἶναι.
 10 κατεκαλύψατο γὰρ τὸ πρόσωπον αὐτῆς, καὶ οὐκ ἐπέγνω αὐτὴν.
 16 ἐξέκλινε δὲ πρὸς αὐτὴν τὴν ὁδὸν καὶ εἶπεν αὐτῇ Ἐασὸν με εἰσελθεῖν πρὸς σέ· οὐ γὰρ ἔγνω ὅτι νύμφη αὐτοῦ ἔστιν. ἣ δὲ εἶπε Τί μοι δώσεις, εἴν εἰσελθῆς πρὸς μέ; 17 ὁ δὲ εἶπεν Ἐγὼ σοι ἀποστελῶ ἔριφον αἰγῶν ἐκ τῶν προβάτων
 15 μου. ἣ δὲ εἶπεν Ἐὰν δῶς μοι ἄραβῶνα ἕως τοῦ ἀποστεῖλαί σε. 18 ὁ δὲ εἶπε Τίνα τὸν ἄραβῶνά σοι δώσω; ἣ δὲ εἶπε Τὸν δακτύλιόν σου καὶ τὸν ὀρμίσζον καὶ τὴν ῥάβδον

1 ιουδα A¹, σ super uersum manu prima | 1 επι] προς Emt | 1 κειρον-
 τας E, κηροντας mtz¹ | 2 αυτος > mt | 2 post και + κατεβη amt |
 2 ιρας E, ηρας cz | 2 οδολλαμιτης A, οθολλαμιτης E, οδολαμιτης amt,
 οδολλατης z | 2 θαιμνα A, θαμναι z | 2 post θαμνα + μει αυτου amt | 3 απ-
 ηγγελλη tz | 4 ανεβη AEmt | 4 κηραι m | 4 post αυτου + αυτος και ειρας
 ο ποιμην αυτου mtz [nisi quod ηρας m¹z] | 5 post χηρευσεως + αυτης
 mtz | 5 αφ εαυτης > z | 6 περιεβαλετο θεριστρον A, περιεβαλλετο θερι-
 στρον z, περιεβαλετο το θεριστρον E | 6 περιεβαλεν t¹ | 6 θεριστρον]
 „schol σπαθαιρισζον“ b | 6 εκαλλοπισατο Etz | 6 και εκαθισε > c |
 6 εκαθισαν A, εκαθισεν Et¹z | 7 τας πυλας c | 7 εναν cz | 7 εστι t² |
 7 εν > t [habet m] | 7 θαμναν c | 7 ιδεν A, ειδεν D [GR] t¹, ιδε
 Eab, ειδε cmt²z | 8 γεγονεν AEmt, εγενετο c | 8 σιλωμ c, ο σηλωμ
 mt, σηλων z | 8 post σηλωμ + ο υιος αυτου Amt | 8 fin εαυτω z |
 10 κατεκαλυψε z | 10 εαυτης D [GR] | 11 εξεκλειεν A, εξεκλιεν Et.
 hebraica emendauit Lagarde anmerkungen zur griechischen über-
 setzung der proverbien in initio praefationis | 12 ελθειν z | 12 σε] με A |
 12 ου γαρ εγνω] και ουκ επεγνω E | 12 ante νυμφη + η AD [GR]
 amtz | 13 ειπεν AEt¹ | 13 δωσεις μοι D [GR] | 13 δωσις E | 13 ο δε] και cz |
 14 αποστελλω AD [GR] Ea | 14 αριφον A | 14 αιγων > z | 14 των > m
 [non t] | 15 μου > Amtz | 15 μοι > AD [GR] Eamtz | 15 αραβων E |
 16 σε] σοι z | 16 ειπεν AEct¹ | 16 αραβωνα z¹ | 16 δω D [GR] a, δωση
 Ez | 16 η δε] και z | 17 ειπεν AEt¹ | 17 „Aquila την σφραγιδα σου
 και στρεπτον σου [Lagarde gesammelte abhandlungen 40, 15 beiträge
 zur baktrischen lexikographie 47, 14]. schol αλλως φησιν τον ορμι-

τὴν ἐν τῇ χειρὶ σου. καὶ ἔδωκεν αὐτῇ, καὶ εἰσῆλθε πρὸς 1
 αὐτήν· καὶ ἐν γαστρὶ ἔλαβεν ἐξ αὐτοῦ. ¹⁹ καὶ ἀναστᾶσα
 ἀπῆλθε, καὶ περιείλετο τὸ θέριστρον αὐτῆς ἀφ' ἑαυτῆς, καὶ
 ἐνεδύσατο τὰ ἱμάτια τῆς χηρείσεως αὐτῆς. ²⁰ ἀπέστειλε δὲ
 Ἰούδας τὸν ἔριφον ἐξ αἰγῶν ἐν χειρὶ τοῦ ποιμένος αὐτοῦ τοῦ 5
 Ὀδολλαμίτου, κομίσασθαι παρὰ τῆς γυναικὸς τὸν ἄρραβῶνα·
 καὶ οὐκ εἶρεν αὐτήν. ²¹ ἐπηρώτησε δὲ τοὺς ἄνδρας τοὺς ἐκ
 τοῦ τόπου Πουῦ ἔστιν ἡ πόρνη ἢ γενομένη ἐν Αἰνὰν ἐπὶ τῆς
 ὁδοῦ; καὶ εἶπαν Οὐκ ἦν ἐνταῦθα πόρνη. ²² καὶ ἀπεστράφη
 πρὸς Ἰούδαν καὶ εἶπεν Οὐκ εἶρον, καὶ οἱ ἄνθρωποι οἱ ἐκ 10
 τοῦ τόπου λέγουσι μὴ εἶναι ὧδε πόρνην. ²³ εἶπε δε Ἰούδας
 Ἐχέτω αὐτά, ἀλλὰ μήποτε καταγελασθῶμεν· ἐγὼ μὲν ἀπέ-
 σταλκα τὸν ἔριφον τοῦτον, σὺ δὲ οὐκ εἴρηκας. ²⁴ ἐγένετο δὲ
 μετὰ τρίμηρον ἀνηγγέλη τῷ Ἰούδα λέγοντες Ἐκπεπόρνευκε
 Θάμαρ ἡ νύμφη σου, καὶ ἰδοὺ ἐν γαστρὶ ἔχει ἐκ πορνείας. 15

σπον ὠραριον [Casaubonus et Salmasius ad scriptt histor augustae II
 135, 12 editionis Eyssenhardtianae: vide Codinum]. ο δε αγιος Κυ-
 ριλλλος κοσμηματι τω περι την δεξιαν εθει χαλδαικω κοσμουμειω τω
 ιουδα. χρυσω γαρ ουτοι και χειρας και δεξιαν καταλαμπρυνουσι και
 αιτην την τριχη στεφανουσιν εσθ οτε“ b | 17 κρμισκον c | 17 ραβδον]
 „Symmachus ερχειριδιον“ b

1 αὐτῇ] αὐτην a | 1 εἰσῆλθεν AEt¹ | 2 ἐν γαστρὶ A | 2 ἀναστας A¹,
 [a super uersum manu uel prima uel certe p̄antiqua quadam additum] E |
 3 ἀπῆλθεν AEt¹ | 3 περιείλετο D [GR] Ez, περιεβαλετο A, περιείλε mt |
 3 θέριστρον z | 3 αὐτῆς > AEamtz | 4 χηρείσεως E | 4 αὐτῆς αφ εαυ-
 τῆς A, αφ εαυτῆς omisso αὐτῆς E | 4 ἀπέστειλεν ADEt¹ | 5 τοῦ] την z |
 5 αἰριφον A | 5 ἐξ] ἐκ των D [GR], των z | 5 ποιμινος Am | 5 του
 alterum > a | 6 οδολλαμίτου A [D = b], οδολλαμητου E, οδολομι-
 του a, οδολαμιτου mt | 6 κομῆσασθαι E | 6 τον αρραβωνα παρα της
 γυναικος ADEcm [nisi quod αρραβωνα m¹] tz | 7 ἐπηρωτησεν ADEt¹ |
 7 ἐκ] ἐπι A | 8 ante που + και ειπεν αυτοις D [GR: superest και ει-
 ις] a | 8 η πορνη] „Aquila η ενδιλλαγμενη“ b | 8 εναν c | 9 ειπον z | 9 ηρ]-
 ηλθεν z | 9 επεστραμη D [GR] | 10 ανθρωποι] ανδρες mtz | 10 οι alte-
 rum > t [non m] | 10 ἐκ > a | 11 του > c | 11 λεγουσιν AEtz |
 11 „Aquila ουκ ην εν τωτω διηλλαγμενη“ b | 11 ὧδε] ενταυθα AE |
 11 ειπεν AEt | 12 με uocis καταγελασθωμεν manu prima in rasura A.
 „Aquila et Symmachus γετωμεθα εις εξουδενωσιν“ b | 12 post μεν
 + γαρ Ez | 13 αἰριφον A | 13 ευρηκας Et, ευρες z | 13 δε alterum
 > c, γαρ z | 14 ἀνηγγελη Acm, ἀνηγγελλη t, λεγουσι z | 14 του
 ιουδα E | 14 τω > D [GR] | 14 λεγοντες > z | 14 post λεγοντες +
 ου a | 14 εκπεπορνευκεν AEt¹ | 15 ἐν γαστρὶ A | 15 πορνιαις E

1 εἶπε δὲ Ἰούδας Ἐξαγάγετε αὐτὴν καὶ κατακαυθήτω. ²⁵ αὐτὴ
 δὲ ἀγομένη ἀπέστειλε πρὸς τὸν πενθερὸν αὐτῆς λέγουσα Ἐκ
 τοῦ ἀνθρώπου, οὗτινος ταῦτά ἐστιν, ἐγὼ ἐν γαστρὶ ἔχω· καὶ
 εἶπεν Ἐπίγνωθι τίνος ὁ δακτύλιος καὶ ὁ ὀμφίος καὶ ἡ
 5 ῥάβδος αὐτῆ. ²⁶ ἐπέγνω δὲ Ἰούδας καὶ εἶπε Δεδικαιώται
 Θάμαρ ἢ ἐγώ, οὗ ἔνεκεν οὐκ ἔδωκα αὐτὴν Σηλῶμ τῷ υἱῷ
 μου· καὶ οὐ προσέθετο ἔτι τοῦ γινῶναι αὐτὴν. ²⁷ ἐγένετο δέ,
 ἡνίκα ἔτιζτε, καὶ τῆδε ἦν δίδυμα ἐν τῇ γαστρὶ αὐτῆς. ²⁸ ἐγένετο
 δὲ ἐν τῇ τίκειν αὐτὴν ὁ εἷς προεξήνεγκε τὴν χεῖρα·
 10 λαβοῦσα δὲ ἡ μαῖα ἔδησεν ἐπὶ τὴν χεῖρα αὐτοῦ κόκκινον
 λέγουσα Οὗτος ἐξελεύσεται πρότερος. ²⁹ ὡς δὲ ἐπισυνήγαγε
 τὴν χεῖρα, καὶ εὐθὺς ἐξῆλθεν ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ. ἡ δὲ εἶπε
 Τί διεκόπη διὰ σὲ φραγμός; καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ
 Φαρές. ³⁰ καὶ μετὰ τοῦτο ἐξῆλθεν ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, ἐφ' ᾧ
 15 ἦν ἐπὶ τῇ χειρὶ αὐτοῦ τὸ κόκκινον· καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα
 αὐτοῦ Ζαρά. ¹ Ἰωσήφ δὲ κατήχθη εἰς Αἴγυπτον· καὶ ἐκτή- 39
 σατο αὐτὸν Πετεφρῆς ὁ εὐνοῦχος Φαραὼ ὁ ἀρχιμάγειρος,

1 ειπεν AEt¹ | 1 κατακαυθητω z | 1/2 αυτης δε αγομενης c |
 2 απαγομενη D [GR] | 2 απεστειλεν AEt¹ | 2 πενθερον] „schol κυ-
 ριον“ b | 3 ουτινος] τινος AD [GR] Eacz | 3 εγω] ᾧ εχω z | 3 εγγα-
 στρι At | 3 εχω > z | 4 επιγνωθη E. utrumque i uocis t in rasura |
 5 ειπεν AEt¹ | 6 θαμαρ] αυτη z | 6 εινεκεν AD [GR] Ecmtz | 6 ου δεδωκα z |
 6 σιλων c | 7 ου > A, super uersum + „corrector antiquus“ | 7 προσε-
 θετω E | 8 ειτικεν DEt¹, ειτεκεν Ac | 8 διδημα z | 8 γαστρι DEabcmtz,
 κοιλια A | 8/9 εγενετο δε] και z | 9 προεξηνεγκεν ADE, προεξηγαγε
 t [non m] | 9 post χειρα + αυτου Ecmtz | 10 εδεισεν m | 10 κοκκινον
 επι την χειρα αυτου E | 10 ante κοκκινον + το mt | 11 πρωτος mtz |
 11 επισυνηγαγεν ADE, επεισηγαγε t [non m], επησυνηγαγε z | 12 και
 > D | 12 ευθεως c | 12 ειπεν ADEt¹ | 13 „schol ο συρος και ο
 εβραιος· τι διεκοπη επι σε διακοπη; Aquila τι διεκοψας επι σε δια-
 κοπην; aliud schol αλλως· τι διηπλωσας καθ' ημων απλωμα;“ b.
 ultima etiam m | 13 διακοπτει z | 13 εκαλεσεν ADEt¹ | 14 εξηλθε z,
 qui + και ante ο | 14 τουτο A¹, sed „corrector quidam uetustus“
 v „minusculum inter lineas inseruit“. τουτον Ea, ταυτα m [non t] |
 14 φ] ον mt, ον z | 15 ην το κοκκινον επι της χειρος αυτου z |
 15 επι] εν E | 15 την χειρα A | 15 εκαλεσεν ADEt¹ | 16 κατηνεχθη a |
 16/17 εκτισατο z | 17 πεντεφρης a, πεντεφορις z | 17 ευνουχος φαραω
 ο > E, qui mox φαραω post αρχιμαγερως suum ponit. sed Tischen-
 dorf [αρχιμαγερως φαραω] et ante ανηρ 160, 1 ... edidit | 17 „schol
 ο μεν συρος μιμ προσηγοριε τον τε σπαδοντα και τον πιστον ανθρω
 λεγει τοις δεσποταις [hincne Iesu dictum Matth 19, 12 explicandum?].

ἀνὴρ αἰγύπτιος, ἐκ χειρῶν τῶν Ἰσμηλιτῶν, οἱ κατήγαγον 1
 αὐτὸν ἐκεῖ. ²καὶ ἦν κύριος μετὰ Ἰωσήφ, καὶ ἦν ἀνὴρ ἐπι-
 τυγγάνων· καὶ ἐγένετο ἐν τῷ οἴκῳ παρὰ τῷ κυρίῳ αὐτοῦ τῷ
 αἰγυπτίῳ. ³ἤδει δὲ ὁ κύριος αὐτοῦ ὅτι ὁ κύριος ἦν μετ'
 αὐτοῦ, καὶ ὅσα ἐὰν ποιῇ, κύριος εὐδοοῖ ἐν ταῖς χερσὶν αὐτοῦ. 5
⁴καὶ εἶρεν Ἰωσήφ χάριν ἐναντίον τοῦ κυρίου αὐτοῦ καὶ εὐη-
 ρέστησεν αὐτῷ· καὶ κατέστησεν αὐτὸν ἐπὶ τοῦ οἴκου αὐτοῦ,
 καὶ πάντα ὅσα ἦν αὐτῷ ἔδωκε διὰ χειρὸς Ἰωσήφ. ⁵ἐγένετο
 δὲ μετὰ τὸ καταστῆναι αὐτὸν ἐπὶ τοῦ οἴκου αὐτοῦ καὶ ἐπὶ
 πάντα, ὅσα ἦν αὐτῷ, καὶ ἠλόγησε κύριος τὸν οἶκον τοῦ 10
 αἰγυπτίου διὰ Ἰωσήφ· καὶ ἐγενήθη εὐλογία κυρίου ἐν πᾶσι
 τοῖς ἐπάρχουσιν αὐτῷ ἐν τῷ οἴκῳ καὶ ἐν τῷ ἀγρῷ αὐτοῦ.
⁶καὶ ἐπέτρεψε πάντα ὅσα ἦν αὐτῷ εἰς χεῖρας Ἰωσήφ, καὶ
 οὐκ ἤδει τῶν καθ' αὐτὸν οὐδὲν πλὴν τοῦ ἄρτου οὗ ἥσθιεν
 αὐτός. καὶ ἦν Ἰωσήφ καλὸς τῷ εἶδει καὶ ὠραῖος τῇ ὄψει 15
 σφόδρα. ⁷καὶ ἐγένετο μετὰ τὰ ἡμέματα ταῦτα καὶ ἐπέβαλεν
 ἡ γυνὴ τοῦ κυρίου αὐτοῦ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῆς ἐπὶ Ἰωσήφ,

ο δε εβραιος αληθως ευνουχον και τουτον απο της πιστεως, επειδη
 φιλει το των ευνουχων γενος μαλιστα πιστευεσθαι τα τιμιωτερα των
 κτηματων και αυτην την βασιλεων σωτηριαν“ b | 17 ο alterum > D
 [GR] cmt | 17 αοχιμααγρηος E, αοχιμααγρηος a

1 ααγυπτιων z | 1 χειρος D [GR] cz | 1 των > AD [GR] Eacmtz | 1 ισμαη-
 λειτων A, ισμαηλ λεγων E, ισμαηλιτων m | 1 οἱ] ὄν a | 2/3 „Aquila κατευ-
 θυνομενος. Symmachus ευοδοουμενος“ b | 3 τῳ secundum > E | 3 κυριω
 in m υριω manu recentiori in rasura scriptum habet | 3 αυτου >
 AEmtz | 4 ηδη z | 4 κυριος prius in m υριος manu recentiori in rasura
 scriptum habet | 4 ο alterum > ADEcmtz | 4 ην > AD [GR] Emtz |
 5 ante και + εστι mt², + εστιν t¹ | 5 οσα] ο z | 5 εαν Eabz, αν Acmt |
 5 ποιει Emz | 5 ευοδοι c, κατευοδοι m, ευοδει z | 6 χαριν ιωσηφ c |
 6 ενωπιου D | 6/7 και ευηρεστησεν [ut uidetur: superest εστησεν αν] D,
 ευηρεστει δε Am, ευηρεστη δε E, και ευηρεστει a, ευηρεστησε δε ctz |
 7 της οικιας Ez, τον οικον mt | 7 αυτου > z | 8 post ην + εν mt |
 8 post αυτω + επι του οικου αυτου z | 8 εδωκεν AEt¹ | 9 καταστα-
 θηναι AD [GR: superest καταστα] Ecmtz, καταστησαι a | 9 τον οικον z |
 9 και > t | 10 ηυλογησεν AE: ex D superest ευλογη: ευλογησεν c,
 ευλογησε mtz | 10 του > z | 11 ευλογεια D | 11 ante κυριου + παρα z |
 11 εν omissio πασι c, επι πασιν A | 12 αυτω] αυτου D | 12 αυτου >
 A [habet D] Emtz | 13 επεστρεψεν AE, επεστρεψε c | 13 post εις +
 τας z | 14 καθ αυτου A, κατ αυτον DE, καθ αυτου c | 14 κατη-
 σθιεν c | 15 αυτος > D | 15 τῳ ηιδει t | 16 επεβλειψεν z sequentibus
 non mutatis

- 1 καὶ εἶπεν Κοιμήθητι μετ' ἐμοῦ. ⁸ὁ δὲ οὐκ ᾔθελεν, εἶπε δὲ
 τῇ γυναικὶ τοῦ κυρίου αὐτοῦ Εἰ ὁ κύριός μου οὐ γινώσκει δι'
 ἐμὲ οὐδὲν ἐν τῷ οἴκῳ αὐτοῦ, καὶ πάντα, ὅσα ἐστὶν αὐτῷ,
 ἔδωκεν εἰς τὰς χεῖράς μου, ⁹καὶ οὐχ ὑπερέχει ἐν τῇ οἰκίᾳ
 5 ταύτῃ οὐθὲν ἐμοῦ οὐδὲ ὑπεξήρηται ἀπ' ἐμοῦ οὐδὲν πλὴν
 σοῦ διὰ τὸ σὲ γυναῖκα αὐτοῦ εἶναι: καὶ πῶς ποιήσω τὸ
 ῥῆμα τὸ πονηρὸν τοῦτο καὶ ἀμαρτήσομαι ἐναντίον τοῦ Θεοῦ;
¹⁰ἤρῃκα δὲ ἐλάλει τῷ Ἰωσήφ ἡμέραν ἕξ ἡμέρας: καὶ οὐχ
 ὑπήκουεν αὐτῇ καθεύδειν μετ' αὐτῆς τοῦ συγγενέσθαι αὐτῇ.
 10 ¹¹ἔγένετο δὲ τοιαύτη τις ἡμέρα, καὶ εἰσῆλθεν Ἰωσήφ εἰς τὴν
 οἰκίαν ποιεῖν τὰ ἔργα αὐτοῦ, καὶ οὐθεις ἦν τῶν ἐν τῇ οἰκίᾳ
 ἔσω. ¹²καὶ ἐπεσπάσατο αὐτὸν τῶν ἱματίων λέγουσα Κοιμή-
 15 ¹³θητι μετ' ἐμοῦ. καὶ καταλιπὼν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἐν ταῖς
 χερσὶν αὐτῆς ἔφυγε καὶ ἐξῆλθεν ἔξω. ¹⁴καὶ ἐγένετο, ὡς εἶδεν
 15 ὅτι καταλιπὼν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῆς ἔφυγε
 καὶ ἐξῆλθεν ἔξω, ¹⁴καὶ ἐκάλεσε τοὺς ὄντας ἐν τῇ οἰκίᾳ καὶ

1 init ειπε et²z | 1 ante κοιμηθητι + αυτω a | 1 ηθελησεν ια
 [Dt = b], ειθελεν z | 1 fin ειπεν ADEt¹ | 2 τη γυναικι του κυριου
 αυτου] αυτη z | 2 τη γυναικι] η γυνη E | 2/3 ουδεν δι εμε z | 2/3 δι
 εμε > E | 3 ουθεν D, > c | 3 ante εν + των Eamt | 3 και] αλλα a |
 3 εστιν Aabemtz, ην E | 3 post εστιν + εν a | 3 αυτω] εν τω οικω αυτου
 mt [οικωι t] | 4 δεδωκεν atz | 4 ουκ Ec z | 4 υπαρχει D [GR] ac | 5 ταυτη
 Dabemt z, αυτου AE | 5 ουθεν εμου > c | 5 ουδεν mtz | 5 post ουθεν
 + εκτος a | 5 υπεξεηρηται AE, υπεξεηρηται D [GR], υπεξαιρειται c,
 υπεξεηρηται mt, υπηξηρηται z | 5 ουδεν απ εμου z | 5 ουδεν] ουθεν E |
 6 δια το σε γυναικα αυτου εινα > z | 6 και > a | 6 πως > E | 6/7 το
 ρημα > z | 7 τουτον E | 8 ελαλη m. in t ει in rasura manu recen-
 tiori | 8 τω > A | 8 ιωσηφ E¹ | 8 και > mt | 9 ex D superest πηκου-
 σεν. υπηκουσεν Ecmtz | 9 αυτη prius] αυτης E | 9 καθευδενειν z |
 9 μεθ αυτης E | 9 αυτη alterum] αυτου z | 10 εγεννηθη z | 10 τοιαυτη
 της ημερας z | 10 και > ADEaz | 11 ante ποιειν + του A [non D] |
 11 ουδεις cmtz [D = b] | 11 των > Am | 12 και > z | 12 αυτου] αυτου t |
 12 των ιματιων > E | 12 post ιματιων + αυτου A | 13 και] ο δε a |
 13 καταλειπων AE | 13 αυτου > Ez | 13/14 εν ταις χερσιν αυτης >
 A [non D, nam superest της ante εφυγεν] | 14 εφυγεν ADEct¹ |
 14/16 comma 13 > a | 14 και εγενετο] εγενετο δε z | 14 ιδεν D [GR] |
 15 καταλειπεν AE, καταλειπεν Dt¹, καταλιπε mt²z | 15 εν ταις χερσιν
 αυτης εφυγε > t | 15 post αυτης + και ADEm | 15/16 εφυγε και
 εξηλθεν εξω > z | 15 εφυγεν A [D ?] Ec | 16 και secundum > D [GR] z |
 16 εκαλεσεν AEt¹ | 16 post οικια + ως ιδεν οτι καταλιπε τα ιματια
 αυτου εν ταις χερσιν αυτης a

εἶπεν αὐτοῖς λέγουσα Ἴδετε, εἰσήγαγεν ἡμῖν παῖδα ἑβραῖον 1
 ἐμπαΐζειν ἡμῖν· εἰσῆλθε πρὸς με λέγων Κοιμήθητι μετ' ἐμοῦ·
 καὶ ἐβόησα φωνῇ μεγάλῃ. 15 ἐν δὲ τῷ ἀκοῦσαι αὐτὸν ὅτι
 ἔψωσα τὴν φωνήν μου καὶ ἐβόησα, καταλιπὼν τὰ ἱμάτια
 αὐτοῦ παρ' ἐμοὶ ἔφυγε καὶ ἐξῆλθεν ἔξω. 16 καὶ καταλιμπά- 5
 νει τὰ ἱμάτια παρ' ἐαυτῆς ἕως ἦλθεν ὁ κύριος εἰς τὸν οἶκον
 αὐτοῦ. 17 καὶ ἐλάλησεν αὐτῷ κατὰ τὰ ῥήματα ταῦτα λέγουσα
 Εἰσῆλθε πρὸς με ὁ παῖς ὁ Ἑβραῖος, ὃν εἰσήγαγες πρὸς
 ἡμᾶς, ἐμπαΐξαι μοι, καὶ εἶπέ μοι Κοιμηθήσομαι μετὰ σοῦ.
 18 ὡς δὲ ἤκουσεν ὅτι ἔψωσα τὴν φωνήν μου καὶ ἐβόησα, κα- 10
 ταλιπὼν τὰ ἱμάτια αὐτοῦ παρ' ἐμοὶ ἔφυγε καὶ ἐξῆλθεν ἔξω.
 19 ἐγένετο δέ, ὡς ἤκουσεν ὁ κύριος αὐτοῦ τὰ ῥήματα τῆς γυ-
 ναικὸς αὐτοῦ, ὅσα ἐλάλησε πρὸς αὐτὸν λέγουσα Οὕτως ἐποί-
 ησέ μοι ὁ παῖς σου, καὶ ἐθυρώθη ὀργῇ. 20 καὶ λαβὼν ὁ
 κύριος Ἰωσήφ ἐνέβαλεν αὐτὸν εἰς τὸ ὄχρωμα, εἰς τὸν τόπον, 15
 ἐν ᾧ οἱ δεσμῶται τοῦ βασιλέως κατέχονται ἐκεῖ ἐν τῷ ὄχ-
 ρώματι. 21 καὶ ἦν κύριος μετὰ Ἰωσήφ καὶ κατέχεεν αὐτοῦ
 ἔλεος, καὶ ἔδωκεν αὐτῷ χάριν ἐναντίον τοῦ ἀρχιδεσμοφύλακος.
 22 καὶ ἔδωκεν ὁ ἀρχιδεσμοφύλαξ τὸ δεσμοτήριον διὰ χειρὸς
 Ἰωσήφ καὶ πάντας τοὺς ἀπηγγεμένους, ὅσοι ἐν τῷ δεσμοτηρίῳ, 20

1 εἰδετε AD | 2 ἐμπεξεῖν E | 2 εἰσηλθεν ADEt¹ | 2 λεγων > z |
 2 κοιμηθησομαι μετὰ σου c, καθευδειν μετ' ἐμου z | 4 καταλειπὼν AE |
 5 ἐφυγεν ADEct¹ | 5,6 καταλειμπανει E, καταλειπει z | 6 post ἱμα-
 τια + αὐτου E | 6 παρ' αὐτης z, αρ prima manu super uersum |
 6 post κυριος + ἰωσηφ D, + αὐτου Ez | 6 εἰς τὸν οἶκον > mt |
 8 εἰσηλθεν A [D?] Et¹ | 8/9 πρὸς ἡμᾶς > E | 9 ἐμπεξαι A [D = b],
 ἐμπαΐξει z | 9 εἶπεν ADEt¹ | 9 μοι alterum > c | 9 κοιμηθητι μετ'
 ἐμου A [D = b] | 9 κοιμηθησομαι m | 10 φωνη E | 10 μου > t |
 10/11 κατελειπεν AE, κατελ[ι]πεν D, κατελιπε mt²z, κατελειπεν t¹ |
 11 post ἐμοι + και ADEmtz | 11 ἐφυγεν ADEct¹ | 11 ἐξω > c |
 12/13 τῆς γυναικος αὐτου] ταῦτα z | 12 αὐτου > A [D, ut constat e
 spatio, = b] | 13 ἐλάλησεν ADEt¹ | 13 post λέγουσα + η γυνη
 αὐτου z | 13/14 ἐποίησεν ADE | 14 και prius > E | 14 ἐλαβεν A
 [D = b] | 14/15 ὁ κύριος > z | 15 ante ἰωσηφ + τον z | 15 ante ἐνε-
 βαλεν + και A | 15 post ὄχρωμα + και c | 16 κατεχοντο E, κατ-
 ερχονται z | 18 ἐλαϊον z | 18 του αρ prima manu in rasura t, χ uetu-
 stum, ι non scribitur in his uocabulis, si abbreviantur | 18 δεσμοφου-
 λακος E | 19 αρ in rasura t, χιδεσμοφουλαξ in corio intacto manu
 prima | 20 ἀπηγγεμενους Aabemtzt, ἐγκεκλισμενους D [teste Grabio: su-
 perest ἐγκεκ του], ἐγκεκλεισμενους E. „Symmachus δεδεμε-
 νους“ b | 20 ὅσοι > c

1 καὶ πάντα, ὅσα ποιῶσιν ἐκεῖ, αὐτὸς ἦν ποιῶν. ²³ οὐκ ἦν ὁ
 ἀρχιδεσμοφύλαξ τοῦ δεσμοτηρίου γινώσκων δι' αὐτὸν οὐθέν·
 πάντα γὰρ ἦν διὰ χειρὸς Ἰωσήφ διὰ τὸ τὸν κύριον μετ'
 αὐτοῦ εἶναι· καὶ ὅσα αὐτὸς ἐποίει, ὁ κύριος εὐώδου ἐν ταῖς
 5 χερσὶν αὐτοῦ. ¹ ἐγένετο δὲ μετὰ τὰ ῥήματα ταῦτα, ἤμαρτεν **40**
 ὁ ἀρχιοινοχός τοῦ βασιλέως Αἰγύπτου καὶ ὁ ἀρχισιτοποιὸς
 τῷ κυρίῳ αὐτῶν, βασιλεῖ Αἰγύπτου. ² καὶ ὠργίσθη Φαραῶ
 ἐπὶ τοῖς δυνσὶν ἐνούχοις αὐτοῦ, ἐπὶ τῷ ἀρχιοινοχῷ καὶ ἐπὶ
 τῷ ἀρχισιτοποιῷ. ³ καὶ ἔθετο αὐτοὺς ἐν φυλακῇ εἰς τὸ
 10 δεσμοτήριον, εἰς τὸν τόπον, οὗ Ἰωσήφ ἀπῆκτο ἐκεῖ. ⁴ καὶ
 συνέστησεν ὁ ἀρχιδεσμώντης τῷ Ἰωσήφ αὐτούς, καὶ παρέστη
 αὐτοῖς· ἦσαν δὲ ἡμέρας ἐν τῇ φυλακῇ. ⁵ καὶ εἶδον ἀμφοτέ-
 ροι ἐνύπνιον ἐν μιᾷ νυκτί· ἡ δὲ ὄρασις τοῦ ἐνυπνίου τοῦ
 ἀρχιοινοχόου καὶ ἀρχισιτοποιοῦ, οἳ ἦσαν τῷ βασιλεῖ Αἰγύ-
 15 πτου, οἱ ὄντες ἐν τῷ δεσμοτηρίῳ, ἦν αὕτη. ⁶ εἰσηλθε πρὸς

1 αὐτος ἦν ποιῶν > ADEmtz | 2 ἀρχιδεσμοφυλαξ t | 2 τοῦ δε-
 σμοτηριου > A, habet D | 2 γινώσκων z | 2 οὐδεν ez, D=b | 3 το > D |
 4 post οσα + αν mt, non D | 4 αὐτος > z | 4 ἐποιε z | 4 ο > ADEacz |
 4 ἐνοδοι κυριος z | 4 ἐνοδοι ADE | 4 ταῖς > a | 6 ο ἀρχιοινοχοος καὶ
 ο ἀρχισιτοποιος] „Aquila ο ποτιστης καὶ ο πεσσων“ b | 6 ἀρχινο-
 χοος m¹, sero correctum | 7 ante βασιλει + τω Dz | 7 φαραω > mt |
 8/9 ἐπι τῷ ἀρχιοινοχοῦ καὶ ἐπι τῷ ἀρχισιτοποιῷ > E | 8 ἐπι primum
 > Dz | 8 αὐτου > z | 8 ἐπι secundum et tertium > z | 8 ἀρχινο-
 χοω m¹, sero correctum | 9 τῷ > c | 9 ἀρχισιτωποιω z | 9 post ἐν
 + τῇ c | 9 φυλακῇ m | 9 post φυλακῇ + παρα τῷ ἀρχιδεσμοφυλακει
 A [sic, aliter ac vulgo traditur] E [nisi quod hic ἀρχιδεσμοφυλακει], +
 παρα τῷ δεσμοφυλακει D [τῷ D] mt, + παρα τῷ ἀρχιμαγειρω z | 10 εἰς
 τὸν τόπον > m | 10 ante οὐ + ἐν τῷ οχειρωματι z | 10 οὐ] οπου D |
 10 ἰωσηφ. ἐπεκεῖτο ἐκεῖ c, ἦν ἰωσηφ E | 11 παρέστησεν Ea | 11 ante ο
 + αὐτους z | 11 τῷ > z | 11 αὐτους > z | 11/12 καὶ παρέστη αὐτοῖς > D |
 12 αὐτοῖς] αὐτους αὐτῷ a, αὐτοῖς t | 12 post δε + ἐκεῖ z | 12 post ἡμερας
 + πλειστοῦς z | 12 post φυλακῇ + πλειους mt | 12 ἰδον AE | 12/13 ἀμφο-
 τεροι > Ez | 13 init ἐνυπνια t | 13 post ἐνυπνιον + ἑκατερος ἐνυπνιον
 ADE, + ἑκατεροι ἐνυπνιον mt | 13 νυκτι] φυλακῇ D | 13/14 νυκτι ἐν· ὧν αἰ
 ορασεις του ἐνυπνιου αὐτων. ο οἰνοχοος καὶ ο σιτοποιος ἦσαν c | 13/14 „AA
 LL ορασις του ἐνυπνιου αὐτων. ο ἀρχιοινοχοος καὶ ο ἀρχισιτοποιος, οἳ
 ἦσαν τῷ βασιλεῖ αἰγυπτου, οἱ οἰτες ἐν τοῖς δεσμοτηριοις“ b | 13/15 quae
 inter η 13 et αὐτη 15 media, > z | 13 η δε > ADEmt | 13 του alterum]
 αὐτου AEmt | 14 ο ἀρχιοινοχοος καὶ ο ἀρχισιτοποιος A [non D] Em [nisi
 quod ἀρχινοχοος m¹] t | 14 post καὶ + του D | 14 post ἦσαν + ἐν t |
 15 οἱ > c | 15 τοῖς δεσμοτηριοις mt | 15 ἦν αὐτη > ADEcmt | 15 εἰσηλθεν
 ADEt¹ | 15 post εἰσηλθε + δε AD [GR] Ecmtz | 15/1 ἰωσηφ πρὸς αὐτοῦς E

αὐτοῖς Ἰωσήφ τὸ πρῶτόν, καὶ εἶδεν αὐτοὺς καὶ ἦσαν τεταρα- 1
 γμένοι. ⁷ καὶ ἠρώτα τοὺς ἐνούχοις Φαραῶ, οἳ ἦσαν μετ'
 αὐτοῦ ἐν τῇ φυλακῇ παρὰ τῷ κυρίῳ αὐτοῦ, λέγων Τί ὄτι τὰ
 πρόσωπα ὑμῶν σκεθρῶπά σήμερον; ⁸ οἳ δὲ εἶπαν αὐτῷ
 Ἐνύπνιον εἶδομεν, καὶ ἔσχεζόντων οὐκ ἔστιν αὐτό. εἶπε δὲ ⁵
 αὐτοῖς Ἰωσήφ Οὐχὶ διὰ τοῦ Θεοῦ ἡ διασάφησις αὐτῶν ἐστὶ;
 διηγήσασθε οὖν μοι. ⁹ καὶ διηγήσατο ὁ ἀρχιοινοχόος τὸ
 ἐνύπνιον αὐτοῦ τῷ Ἰωσήφ καὶ εἶπεν Ἐν τῷ ὑπνῷ μου ἦν
 ἄμπελος ἐναντίον μου. ¹⁰ ἐν δὲ τῇ ἄμπελῳ τρεῖς πυθμένες,
 καὶ αὐτὴ θάλλουσα ἀνενηροχῆα βλαστούς· πέπειροι οἱ βό- 10
 τρες σταφυλῆς. ¹¹ καὶ τὸ ποτήριον Φαραῶ ἐν τῇ χειρὶ μου·
 καὶ ἔλαβον τὴν σταφυλὴν καὶ ἐξέθλιψα αὐτὴν εἰς τὸ ποτή-
 ριον, καὶ ἔδωκα τὸ ποτήριον εἰς τὴν χεῖρα Φαραῶ. ¹² καὶ
 εἶπεν αὐτῷ Ἰωσήφ Τοῦτο ἡ σύγκρισις αὐτοῦ. οἱ τρεῖς
 πυθμένες τρεῖς ἡμέραι εἰσὶν. ¹³ ἔτι τρεῖς ἡμέραι καὶ μνη- 15
 σθήσεται Φαραῶ τῆς ἀρχῆς σου, καὶ ἀποκαταστήσει σε ἐπὶ
 τὴν ἀρχιοινοχοῖαν σου, καὶ δώσεις τὸ ποτήριον Φαραῶ εἰς
 τὴν χεῖρα αὐτοῦ κατὰ τὴν ἀρχὴν σου τὴν προτέραν, ὡς ἦσθα
 οἰνοχοῶν. ¹⁴ ἀλλὰ μνησθήτι μου διὰ σεαυτοῦ, ὅταν εἴ γένη-
 ται σοι, καὶ ποιήσεις ἐν ἐμοὶ ἔλεος, καὶ μνησθήσῃ περὶ 20

1 το πρῶτι ἰωσηφ A [non D] | 1 το πρῶτι > m, το > c, τῷ πρῶτι E¹ |
 1 ἰδεν AE | 1/2 „Aquila εμβρακασσομενοι. Symmachus σκεθρῶποι“ b |
 2 ἠρωτησε z | 3 εν τη φυλακη παρα τῷ κυρίῳ αὐτοῦ > c | 3 φυλακῆ m |
 3 του κυρίου D | 3 κυρίῳ in m vni manu recentiori scriptum habet |
 4 ἡμῶν m | 4 εἶπον DEImz | 4 αὐτῷ > em | 5 ἰδομεν A [D = b],
 εἶδομεν t | 5 αὐτο οὐκ ἐστὶν A [D = b] c | 5 αὐτῷ z | 5 εἶπεν ADEt¹ |
 6 αὐτοῖς > mtz | 6 ἰωσηφ αὐτοῖς E | 6 διασαφήσεις A [D = b] | 6 fin
 αὐτου Ecmt | 6 ἐστὶν ADEmt¹ | 7 διηγήσασθαι Az¹ | 7 ἀρχιοχοος m¹ |
 8 τῷ ἰωσηφ > z | 8 post εἶπεν + αὐτῷ οὕτως c | 8 ἐνυπνῷ z |
 8,9 ἀμπελος ἦν E | 9 πυθμεναις D. „Aquila et Symmachus κληματι-
 δεις“ b | 10/11 „AA LL ἀνενηροχια βλαστοῦς, πεπειροῦς βοτρῶας
 σταφυλῆς“ b. atque ita complutensis | 10 θάλλουσα z | 10 ἀνενηχια E,
 ἐνηροχια z | 10 post βλαστοῦς + και a | 10 πεπειροι A [D = b] |
 11 ante σταφυλῆς + τῆς DE | 12 τὴν > m | 12/13 post ποτηριον +
 φαραω amtz | 13 και εδωκα το ποτηριον εἰς τὴν χεῖρα φαραω > m |
 13 το ποτηριον] αὐτο z | 13 τας χεῖρας ADaz | 14 ante οἱ + οὗτοι m |
 15 ἦσιν E¹ | 16 ἀποκαταστήσει t, καταστήσε [sic] z | 16 σοι A |
 17 τὴν ἀρχὴν τῆς οἰνοχοῖας σου mt | 17 ἀρχιοινοχοῖαν A, ἀρχιοινο-
 χοῖαν a | 17 φαραω > D | 18 αὐτου] φαραω D | 18 ante κατα + και a |
 18 προτέραν E | 18 οἰσθα mz | 19,20 σοι γενηται ADEz | 20 ποιήσης

- 1 ἔμοῦ πρὸς Φαραώ, καὶ ἐξάξεις με ἐκ τοῦ ὄχρωμαιος τοῦ-
του. ¹⁵ ὅτι κλοπῆ ἐλάτην ἐκ γῆς Ἑβραίων, καὶ ὧδε οὐκ
ἐποίησα οὐδέν, ἀλλ' ἐπέβαλόν με εἰς τὸν λάκκον τοῦτον.
¹⁶ καὶ εἶδεν ὁ ἀρχιαιτοποιοὺς ὅτι ὀρθῶς συνέκρινε, καὶ εἶπε
5 τῷ Ἰωσήφ Καγὼ εἶδον ἐνύπνιον, καὶ ἦμιν τρία κανᾶ χον-
δροιτῶν αἶρειν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς μου. ¹⁷ ἐν δὲ κανῷ τῷ ἐπάνω
ἀπὸ πάντων τῶν γενῶν ὧν Φαραὼ ἐσθίει, ἔργον σιτοποιοῦ·
καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατήσθιεν αὐτὰ ἀπὸ τοῦ κανοῦ
τοῦ ἐπάνω τῆς κεφαλῆς μου. ¹⁸ ἀποκριθεὶς δὲ Ἰωσήφ εἶπεν
10 αὐτῷ Ἀὐτῆ ἡ σύγκρισις αὐτοῦ. τὰ τρία κανᾶ τρεῖς ἡμέραι
εἰσὶν. ¹⁹ ἔτι τριῶν ἡμερῶν καὶ ἀφελεῖ Φαραὼ τὴν κεφαλὴν
σου ἀπὸ σοῦ, καὶ κρεμάσει σε ἐπὶ ξύλον, καὶ φάγεται τὰ
ὄρνεα τοῦ οὐρανοῦ τὰς σάρκας σου ἀπὸ σοῦ. ²⁰ ἐγένετο δὲ
ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ ἡμέρα γενέσεως ἦν Φαραὼ, καὶ ἐποίησεν
15 πότον πᾶσι τοῖς παισὶν αὐτοῦ· καὶ ἐμνήσθη τῆς ἀρχῆς τοῦ
οἰνοχόου καὶ τῆς ἀρχῆς τοῦ σιτοποιοῦ ἐν μέσῳ τῶν παίδων
αὐτοῦ. ²¹ καὶ ἀποκατέστησε τὸν ἀρχιαιτοποιοῦν ἐπὶ τὴν ἀρχὴν
αὐτοῦ, καὶ ἔδωκε τὸ ποτήριον εἰς τὴν χεῖρα Φαραώ. ²² τὸν

επ εμε E, ποιησεις μετ εμου c, ποιησεις εις εμε z. D=b | 20 ελεον z |
20 μνησθεις c [και 165, 1 non abest], μνησθησει m | 20 περι > m

1 εμου προς > E | 1 προς > A [habet D] a | 2 κλοπη m |
2 ουκ > D | 3 αλλα D, ελλ c [sic], και z | 3 ενεβαλλον z | 3 εις τον
οικον του λακκου τουτου cz | 4 ιδεν AE | 4 συνεκρινεν AEt¹ | 4 επεν
AEt¹ | 5 και εγω z | 5 εδον AD [GR] E | 5 και > D [GR] cz |
5/6 „Aquila τρεις κομητοι γυρεως. Symmachus τρια κανα βαϊνα“ b.
O ακυλας Τρεις κομητους γυρεως m | 5/6 χονδροιτων z | 6 αφρειν > t |
6 ante κανω + τω AD [GR] Ez, + τω a, + τωι mt | 7 των γενων
> D [GR] E | 7 γενηματων A, γενων t | 7 post ων + ο βασιλευς
AD [GR] Eamtz | 7 εσθιει μαρω c | 7 εργω c | 8 του ουρανου >
D [GR] Eamt | 8 κατησθιον cm²tz, κατισθιον m¹ | 9 του επανω > c |
9 επανω επι Ez | 9 ante ιωσηφ + ο m | 10 συγκρισεις A | 10 τα
> E | 10 τρις A | 11 και > AEamtz | 11 αφελετε D [GR], αφελεται c |
12 σε > z | 12 post και alterum + παν E, sed punctis inpositis de-
letum | 12 μαγονται Ec | 13 ορνεα] πετεινα E | 13 σου prius > a |
14 εν > mt | 14 γενεσεως ημερα c. Ουδαμου δικαιος φανεται γε-
νεθλων αγειν ημεραν m | 14 εποιεν A, εποησεν E, ποιη z |
15 της αρχης > c | 15 του > z | 16 αρχιαιτοχοου AD [GR] cm²t, οιο-
χοου E, αρχινοχοου m¹ | 16 της αρχης > Ez | 16 αρχιαιτοποιου AD
[GR] Ecmt | 16 εμ μεσω AE | 17 αυτου > E | 17 απεκατεστησεν
ADEz, αποκατεστησεν t¹ | 17 αρχινοχοον m¹, prima manu correctum |
18 εδωκεν A [D?] Et¹ | 18 τας χειρας mt | 18 μαρω] αυτου z

δὲ ἀρχισιτοποιὸν ἐζρέμασεν, καθὰ συνέζοιεν αὐτοῖς Ἰωσήφ. 1
 23 καὶ οὐκ ἐμνήσθη ὁ ἀρχιοινοχὸς τοῦ Ἰωσήφ, ἀλλ' ἐπελά-
 41 θετο αὐτοῦ. 1 ἐγένετο δὲ μετὰ δύο ἔτη ἡμερῶν Φαραὼ εἶδεν
 ἐνύπνιον. ὤφθη ἐστάναι ἐπὶ [τοῦ] ποταμοῦ, 2 καὶ ἰδοὺ ὡσπερ
 ἐκ τοῦ ποταμοῦ ἀνέβαινον ἑπτὰ βόες καλαὶ τῷ εἶδει καὶ 5
 ἐκλεκταὶ ταῖς σαρξί, καὶ ἐβόσκηοντο ἐν τῷ ἄξει. 3 ἄλλαι δὲ
 ἑπτὰ βόες ἀνέβαινον μετὰ ταύτας ἐκ τοῦ ποταμοῦ, αἰσχροὶ
 τῷ εἶδει καὶ λεπταὶ ταῖς σαρξί, καὶ ἐνέμοντο παρὰ τὰς βόας
 ἐπὶ τὸ χεῖλος τοῦ ποταμοῦ. 4 καὶ κατέφαγον αἱ ἑπτὰ βόες
 αἱ αἰσχροὶ καὶ λεπταὶ ταῖς σαρξί τὰς ἑπτὰ βόας τὰς καλὰς 10
 τῷ εἶδει καὶ τὰς ἐκλεκτὰς ταῖς σαρξί. ἠγέρθη δὲ Φαραὼ,
 5 καὶ ἐνυπνιάσθη τὸ δεύτερον. καὶ ἰδοὺ ἑπτὰ στάχυες ἀνέβαι-

1 εκρεμασε emt² z | 1 post εκρεμασεν + επι ξυλου Ea | 1 συνε-
 ταξεν E | 2 και > AD Eamtz | 2 ante o + δε AD [GR] Eamtz | 2 τω
 ιωσηφ E | 2 αλλα A | 3 ετη > a | 3 ιδεν ADE | 4 φετο] ὡσε z | 4 επι
 και ποταμου b, και manu deletum, του in exemplo meo b non additum
 habent ceteri | 5 εκ] επι Ea 5 αναβαινον A [D = b], ανεβεννον E | 5 καλαι
 τω ειδει] „schol στερεωμιοι κρεει και παχεια σαρξιν“ b | 5 τω ειδει] τη
 οφει Dz | 6 τοις z | 6 σαρξιν ADEct¹ | 6 ενεμοντο Ec z | 6 τω αχι c,
 τη οχθη a, τῷ ἔλει t, τῷ ἀχι z | 6 εν τω αχει] „AA LL εν τη οχθη.
 et ita legit Philo. schol εν τω ἔλει. aliud schol αχος εστι το λεπτον
 και βοτανωδες φυτιον. in Iob cap 8 transfertur βουτομον. ἡ υψω-
 θησεται βουτομον ανεν ποτου, quod Aquila uertit ἡ πληθυνθησεται
 ἔλος. latina editio carectum, et in Ecclesiast cap 40 pro αχι επι παν-
 τος υδατος latina editio habet: super omnem aquam uiriditas“ b |
 6 αλλαι δε] και ιδου E | 7 βοες επτα c | 7 post βοες + ετεραι E |
 7 ανεβεννον E | 7 μετ αυτας c, οπισω αυτων E | 7 αισχροι] πονη-
 ραι E | 7 post αισχροι + δε z | 8 ειδη m | 8 λεπρα z | 8 και alterum usque
 ad 9 ποταμου > z | 8 σαρξιν ADEct¹ | 8,9 και ενεμοντο παρα τας
 βοις επι το χειλος του ποταμου > E, qui eorum loco habet οιας ουκ
 ειδον τοιαυτας εν ολη τη γη αιγυπτου αισχροτερις | 8 παρα τας βοας
 Dabent, αι βοες A | 8 post βοας + τας καλας τω ειδει και εκλεκτας m |
 9 > t | 9 επι το χειλος του ποταμου > m | 9 επι] παρα ADE |
 9 post ποταμου + εν τω αχει A [non D] | 9 εμαγον z | 9 αι usque
 ad σαρξι 10 > z | 9 βοες > m | 10 αι usque ad βοας > t | 10 εσχροι
 ADE | 10 ante και + τη ορασει D | 10 ταις σαρξι > m | 10 σαρξιν
 ADEc | 10 post βοας + τας πρωτας m | 11 τω ειδει > m | 11 ιδει A
 [D = b] | 11 τας > Dmz | 11 ταις σαρξι > A [D?] Eemtz | 11 σαρξι abz |
 11 ante ηγεθη + και ου διαδηλοι εγεροντο οτι εισηληθον εις τας κοι-
 λιας αυτων Etz. ita a. nisi quod και ιδου αδηλοι. eodem loco + m
 εισηληθον δε εις τας κοιλιας αυτων και ου διαδηλοι εγεροντο οτι ειση-
 λθον εις τας κοιλιας αυτων | 12 ηνυπνιασθη D, ενυπνιασθη E | 12 και
 alterum usque ad καλοι 1 > z | 12 1 ανεβεννον E

- 1 νον ἐν τῷ πυθμένι ἐνὶ ἐλλεκτοῖ καὶ καλοί. ⁶καὶ ἰδοὺ ἑπτὰ
στάχνης λεπτοὶ καὶ ἀνεμόφθοροι ἀνεφύοντο μετ' αὐτούς.
⁷καὶ κατέπιον οἱ ἑπτὰ στάχνης οἱ λεπτοὶ καὶ ἀνεμόφθοροι
τοὺς ἑπτὰ στάχνας τοὺς ἐλλεκτοὺς καὶ τοὺς πλήρεις. ἠγγέρθη
5 δὲ Φαραώ, καὶ ἦν ἐνύπνιον. ⁸ἐγένετο δὲ πρῶτῃ, καὶ ἐταρά-
χθη ἡ ψυχὴ αὐτοῦ· καὶ ἀποστείλας ἐκάλεσε πάντας τοὺς
ἐξηγητὰς Αἰγύπτου καὶ πάντας τοὺς σοφοὺς αὐτῆς, καὶ διη-
γήσατο αὐτοῖς Φαραώ τὸ ἐνύπνιον αὐτοῦ· καὶ οὐκ ἦν ὁ
ἀπαγγέλλων αὐτὸ τῷ Φαραώ. ⁹καὶ ἐλάλησεν ὁ ἀρχιοινοχόος
10 πρὸς Φαραώ λέγων Τὴν ἁμαρτίαν μου ἀναμνήσκω σήμερον.
¹⁰Φαραώ ὠργίσθη τοῖς παισὶν αὐτοῦ καὶ ἔθετο ἡμῶς ἐν
φυλακῇ ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ ἀρχιμαγείρου, ἐμέ τε καὶ τὸν ἀρχι-
σιτοποιόν. ¹¹καὶ εἶδομεν ἐνύπνιον ἀμφοτέροι ἐν νυκτὶ μιᾷ,
ἐγὼ καὶ αὐτός· ἕκαστος κατὰ τὸ αὐτοῦ ἐνύπνιον εἶδομεν.
15 ¹²ἦν δὲ ἐκεῖ μεθ' ἡμῶν νεανίσκος παῖς ἑβραῖος τοῦ ἀρχι-
μαγείρου, καὶ διηγησάμεθα αὐτῷ, καὶ συνέκρινεν ἡμῖν. ¹³ἐγε-
νήθη δέ, καθὼς συνέκρινεν ἡμῖν, οὕτω καὶ συνέβη, ἐμέ τε
ἀποκατασταθῆναι ἐπὶ τὴν ἀρχὴν μου, ἐκεῖνον δὲ κρεμασθῆ-

1 τῷ > ADEcmt | 1 καὶ ἰδοὺ] ἄλλοι δε ADEamt | 2 σταχναῖς m |
2 ἀνεμοφθοροὶ] „schol ἐμφαρμομένοι καυσῶνι, πεφουγμένοι ἀνεμῷ“ b |
2 ἀνεφύοντο μετ' αὐτούς > z | 2 [μετὰ] τοὺς D | 3 > z | 3 κατε-
πιον mt | 3 σταχναῖς m | 3 οἱ λεπτοὶ καὶ ἀνεμοφθοροὶ > mt | 3 καὶ
ἀνεμοφθοροὶ > a | 4 τοὺς ἑπτὰ στάχνας > mt | 4 ἠγγέρθη E,
ἠγγέρει m | 5/6 ἐταράχθη c. „schol κατεπαρη“ b | 6 ἐκάλεσεν A
[D?] E | 7 ἐξηγητὰς] „Aquila κρουμαστας, Symmachus μαγους“ b.
in m Ἀκυλας κρουμαστας. Συμμαχος μαγους σοφους | 7 σοφιστας z |
8 αὐτοῦ > AEaz | 9 ἀπαγγέλων m, ἀναγγέλων z | 9 αὐτῷ z | 11 ὠρ-
γήσθη t, ὠργίσθη z | 11 ante τοὺς + πρὸς E | 11 ἐθεντο z | 11 post
ἐν + τῆ z | 12 ἀρχιμαγείρου a, ἀρχιδεσμοφυλακος A, ἀρχιμαγῶν z |
13 ἰδομεν AEz | 13 post εἶδομεν + ε[κ]ασ[το]ς D, + ἕκαστος mt |
13 ἀμφοτέροι > ADcmt | 14 post ἐγὼ + τε DEcmtz | 14 ἕκαστος >
A¹, „manus quaedam antiquissima margini intercolumnari“ adscripsit.
habet D | 14 αὐτο A¹, υ super uersum additum. post ἐνύπνιον ponit
αὐτοῦ D. εαυτοῦ cm | 14 ἰδομεν A [D = b], ἰδωμεν z | 15 ἐκεῖ > z |
15 ἑβραῖος παῖς z | 15 post ἑβραῖος + δούλος mt | 15/16 ἀρχιμαγεί-
ρου a | 16 ἀφηγησάμεθα a | 16 post αὐτῷ + ἐνύπνιον m, το manu
recentiori super uersum adscriptum | 16 ἐπέκρινεν z | 16 ἡμῖν] „AA LL
addunt τα ἐνύπνια ἡμῶν. ἀνδρὶ κατὰ το ἐνύπνιον αὐτοῦ ἐπέλυσεν“ b.
haec mt | 17 ante καθὼς + καὶ a | 17 καθὰ z | 17 οὕτως AD [GR]
Ectz | 18 κατασταθῆναι z | 18 ἐπὶ] εἰς Emtz | 18 μου > Ea | 18 δέ]
τε m

ναι. ¹⁴ ἀποστείλας δὲ Φαραὼ ἐκάλεσε τὸν Ἰωσήφ. καὶ ἐξή- 1
 γαγον αὐτὸν ἀπὸ τοῦ ὀχυρώματος, καὶ ἐξύρρισαν αὐτὸν καὶ
 ἥλλαξαν τὴν στολὴν αὐτοῦ· καὶ ἦλθε πρὸς Φαραῶν. ¹⁵ εἶπε
 δὲ Φαραῶ πρὸς Ἰωσήφ Ἐνύπνιον ἐώρακα, καὶ ὁ συγκριῶν
 οὐκ ἔστιν αὐτό· ἐγὼ δὲ ἀκήκοα περὶ σοῦ λεγόντων ἀκού- 5
 σαντὰ σε ἐνύπνια συγκριῶναι αὐτά. ¹⁶ ἀποκριθεὶς δὲ Ἰωσήφ
 τῷ Φαραῶ εἶπεν Ἄνευ τοῦ θεοῦ οὐκ ἀποκριθήσεται τὸ σω-
 τήριον Φαραῶ. ¹⁷ ἐλάλησε δὲ Φαραῶ τῷ Ἰωσήφ λέγων Ἐν
 τῷ ἔπνῳ μου ἦμην ἑστάναι παρὰ τὸ χεῖλος τοῦ ποταμοῦ,
¹⁸ καὶ ὡσπερ ἐκ τοῦ ποταμοῦ ἀνέβαινον ἑπτὰ βόες καλαὶ 10
 τῇ εἶδει καὶ ἐκλεκταὶ ταῖς σαρκί, καὶ ἐνέμοντο ἐν τῇ ἀγρῇ.
¹⁹ καὶ ἰδοὺ ἑπτὰ βόες ἕτεραι ἀνέβαινον ὀπίσω αὐτῶν ἐκ τοῦ
 ποταμοῦ, πονηραὶ καὶ αἰσχροὶ τῇ εἶδει καὶ λεπταὶ ταῖς
 σαρκίν, οἷας οὐκ εἶδον τοιαύτας ἐν ὅλῃ γῆ Αἰγύπτου αἰσχρο-
 τέρας. ²⁰ καὶ κατέφαγον αἱ ἑπτὰ βόες αἱ αἰσχροὶ καὶ λεπταὶ 15
 τὰς ἑπτὰ βόας τὰς πρώτας τὰς καλὰς καὶ τὰς ἐκλεκτάς,
²¹ καὶ εἰσῆλθον εἰς τὰς κοιλίας αὐτῶν· καὶ οὐ διάδηλοι ἐγέν-
 οντο ὅτι εἰσῆλθον εἰς τὰς κοιλίας αὐτῶν, καὶ αἱ ὕψεις αὐ-
 τῶν αἰσχροὶ καθὰ καὶ τὴν ἀρχὴν. ἐξεγερθεὶς δὲ ἐκοιμήθην.

1 εκαλεσεν ADEt¹ | 1,2 εξηγαγεν Amt [D habet ... ηγαγον]. „schol
 δρομη ηγαγον“ b | 2 απο] εκ ADE [et b ipse in margine!] emtz |
 2 εξηρησεν z | 3 ηλθεν AE, εισηλθεν t¹, εισηλθε t² [m = b] | 3 φαω z |
 3 ειπεν AEt¹ | 4 προς] τω AD [GR] Ecz, τωι t [non m] | 4 εωρακα D |
 4 συγκρινας z | 5 αυτο ουκ εστιν Az | 6 συγκρινειν z | 7 ειπε τω φα-
 ραω cz | 8 ελαλησεν ADEt¹ | 9 ενυπνω z | 9 παρα] επι AD, περι z |
 10 ωσπερ] ιδου mt, ιδου ωσπερ z | 10 ανεβαινον E | 10,11 βοες εκλεκται
 ταις σαρκιν και καλαι τω ειδει c, βοες εκλεκτοι ταις σαρκι και καλαι
 τω ειδει z | 11 ιδει A [D = b] | 11 σαρκιν AEct¹ | 11 τω αγι cz, τη
 οχθη a | 12 ετεροι βοες επιτα z | 12 βο ετερ m¹, prima manu correctum |
 12 ανεβαινον E, ανεβαινον z | 13 εσχροι A | 13 ιδει A [D = b] | 13 post
 ειδει + σφοδρα Da | 13,14 και λεπται ταις σαρκιν > t | 14 post
 σαρκιν + και ενεμοντο εν τω αγρι A, sed „manus peruetasta“ aster-
 riscum margini adscripsit | 14 οιδον z | 14 γη > A, habet D [GR].
 τη γη E, τη γη mt [γη t] | 14 αιγυπτω AD [GR: superest γυπτω] z | 15 αι
 prius > a | 15 εσχροι E | 15 λεπται και αισχροι Dez | 16 τας πρω-
 τας > z | 16 τας καλως τας πρωτας a | 16 ante τας tertium rasura
 trium literarum capax t | 16 τας tertium] και E | 16 και τας εκλεκτας
 > E | 16 τας quartum > Aamt, habet D | 17 και εισηλθον] εισηλθον
 δε mt | 18 εισηλθοσαν z | 18 post κοιλιας + ας D, si Tischendorffio
 fides | 19 καθαπερ c

- 1 ²²καὶ εἶδον πάλιν ἐν τῷ ὕπνῳ μου, καὶ ὡσπερ ἑπτὰ στάχυες ἀνέβαινον ἐν πυθμένι ἐνὶ πλήρεις· καὶ καλοί. ²³ἄλλοι δὲ ἑπτὰ στάχυες λεπτοὶ καὶ ἀνεμόφθοροι ἀνεφύοντο ἐχόμενοι αὐτῶν. ²⁴καὶ κατέπιον οἱ ἑπτὰ στάχυες οἱ λεπτοὶ καὶ ἀνεμόφθοροι τοὺς ἑπτὰ στάχυας τοὺς καλοὺς καὶ τοὺς πλήρεις. εἶπα οὖν τοῖς ἑξηγηταῖς, καὶ οὐκ ἦν ὁ ἀπαγγέλλων μοι αὐτό. ²⁵καὶ εἶπεν Ἰωσήφ τῷ Φαραῷ Τὸ ἐνύπνιον Φαραῷ ἔν ἐστιν· ὅσα ὁ θεὸς ποιεῖ, ἔδειξε τῷ Φαραῷ. ²⁶αἱ ἑπτὰ βόες αἱ καλαὶ ἑπτὰ ἔτη ἐστί, καὶ οἱ ἑπτὰ στάχυες οἱ καλοὶ ἑπτὰ ἔτη ἐστί· τὸ ἐνύπνιον Φαραῷ ἔν ἐστι. ²⁷καὶ αἱ ἑπτὰ βόες αἱ λεπταὶ αἱ ἀναβαίνοσαι ὀπίσω αὐτῶν ἑπτὰ ἔτη ἐστί, καὶ οἱ ἑπτὰ στάχυες οἱ λεπτοὶ καὶ ἀνεμόφθοροι ἑπτὰ ἔτη ἐστί[ν]· ἔσονται ἑπτὰ ἔτη λιμοῦ. ²⁸τὸ δὲ ὄμμα, ὃ εἶδον Φαραῷ· ὅσα ὁ θεὸς ποιεῖ ἔδειξε τῷ Φαραῷ. ²⁹ἰδοὺ ἑπτὰ ἔτη ἔρχεται εὐθηνία πολλή ἐν πάσῃ γῆ Αἰγύπτου. ³⁰ἦξει δὲ ἑπτὰ ἔτη λιμοῦ μετὰ ταῦτα, καὶ ἐπιλήσονται τῆς πλησμονῆς τῆς ἐσομένης ἐν ὅλῃ Αἰγύπτῳ, καὶ ἀναλώσει ὁ λιμὸς τὴν γῆν. ³¹καὶ οὐκ ἐπιγνωσθήσεται ἡ εὐθηνία ἐπὶ τῆς γῆς ἀπὸ

1 ἰδον A [D = b] E | 1 μου > mt | 1 ante ὡσπερ + ἰδον a | 2/3 quae inter ἀνέβαινον² et σταχυες 3 media, > E | 2 ἄλλοι φησιν ἐν καλαμῳ ἐν m | 2 καὶ > z | 2 ἄλλοι] ετεροι mt | 3 λεπτοὶ] ἀκυλας Εφθάρμενοι κωσων. συμμικτος Πεφουγγμενοι ἀνεμοι m | 3 ἐφυοντο Ea, ἀνηροχοντο mt | 4 οἱ λεπταὶ z | 5 τοὺς tertium > D | 5/6 πλήρης D | 6 εἶπον z | 6 post οὖν + πῦσι z | 6 τοῖς ἐξηγηταῖς] „Aquila πρὸς τοὺς κρημιαστὰς. Symmachus μαγους“ b | 6 ἀπαγγέλλων m, ἀπαγγέλων z | 7 αὐτο > AD [GR] Emtz | 7/8 quae inter το 7 et φαραῳ 8 media, > t | 8 ποιήσει a | 8 εδειξεν A [D?] E | 9 ἐστιν ADEc, εἰσι amt², εἰσιν t¹ | 9 οἱ prius] αἱ t | 9 fin ἐπὶ z | 9 σταχυας t | 10 post ἐτη habent ἐστιν ADEc, εἰσι amt², εἰσιν t¹ | 10 το ἐνύπνιον φαραῳ ἐν ἐστι > E | 10 ἐν ἐστιν Act¹, ἐν ἐρεστι D [GR], ἐστι omisso ἐν z | 11 αἱ λεπταὶ post αὐτῶν ponit z | 11 αἱ alterum > a | 11 ἐτη] ἐστη A [Baberus in uolumine IV tacet] | 11 ἐστιν ADEc, εἰσιν t¹, εἰσι t² | 12/13 ἑπτὰ ἐτη ἐστιν > A | 13 ἐστι ab, εἰσιν t | 13 ante ἐσονται + καὶ a | 13 λιμος Emt | 13 post ὄμμα + μου z | 14 ὅσα usque ad φαραῳ > t | 14 ποιήσει a | 14 εδειξεν ADE | 14 τῷ > m | 15 εὐθηνία πολλή ἐρχεται E | 15 ἐρχονται Dz | 15 εὐθηνία z | 15 πᾶσι τῆ γῆ mt, nil nisi τῆ E, πᾶσι γῆ z | 15 αἰγυπτῳ ADE | 15 ἦξει z | 16 λιμος mt | 16 ἐπιλησθήσονται A [D = b] | 17 τῆς ἐσομένης > ADEc, τῆς γενομένης z | 17 post τῆς + μετὰ ταῦτα mt | 17 ὅλη > [D?] E | 17 αἰγυπτῳ] τῆ γῆ αἰγυπτῳ AD [in quo τῆ nunc deletum], γῆ αἰγυπτῳ Emt [“πτῳ t], γῆ αἰγυπτου cz | 18 ἐπιγνωσεται m

τοῦ λιμοῦ τοῦ ἐσομένου μετὰ ταῦτα· ἰσχυρὸς γὰρ ἔσται σφό- 1
 δρα. ³²περὶ δὲ τοῦ δευτερώσαι τὸ ἐνύπνιον Φαραὼ δῖς, ὅτι 1
 ἀληθὲς ἔσται τὸ ῥῆμα τὸ παρὰ τοῦ Θεοῦ, καὶ ταχυνεῖ ὁ 1
 Θεὸς τοῦ ποιῆσαι αὐτό. ³³νῦν οὖν σκέψαι ἄνθρωπον φρο- 1
 νιμον καὶ συνετόν, καὶ κατάστησον αὐτὸν ἐπὶ γῆς Αἰγύπτου. 5
³⁴καὶ ποιησάτω Φαραὼ καὶ καταστησάτω τοπάρχας ἐπὶ τῆς 5
 γῆς, καὶ ἀποπεμπτωσάτωσαν πάντα τὰ γεννήματα τῆς γῆς 5
 Αἰγύπτου τῶν ἐπὶ τὰ ἔτη τῆς εὐθηνίας, ³⁵καὶ συναγαγέτω- 5
 σαν πάντα τὰ βρώματα τῶν ἐπὶ τὰ ἔτη τῶν ἐρχομένων τῶν 5
 καλῶν τούτων· καὶ συναχθήτω ὁ σῖτος ὑπὸ χεῖρα Φαραῶ, 10
 βρώματα ἐν ταῖς πόλεσι φυλαχθήτω. ³⁶καὶ ἔσται τὰ βρώ- 10
 ματα τὰ πεφυλαγμένα τῇ γῆ εἰς τὰ ἐπὶ τὰ ἔτη τοῦ λιμοῦ, ἃ 10
 ἔσονται ἐν γῆ Αἰγύπτου, καὶ οὐκ ἐκτριβήσεται ἡ γῆ ἐν τῷ 10
 λιμῷ. ³⁷ἤρесе δὲ τὸ ῥῆμα ἐναντίον Φαραῶ καὶ ἐναντίον 10
 πάντων τῶν παιδῶν αὐτοῦ. ³⁸καὶ εἶπε Φαραῶ πᾶσι τοῖς 15
 παισὶν αὐτοῦ Μὴ ἐρῶήσομεν ἄνθρωπον τοιοῦτον, ὃς ἔχει 15
 πνεῦμα Θεοῦ ἐν αὐτῷ; ³⁹εἶπε δὲ Φαραῶ τῷ Ἰωσήφ Ἐπειδὴ 15
 ἔδειξεν ὁ Θεὸς σοι πάντα ταῦτα, οὐκ ἔστιν ἄνθρωπος φρο- 15
 νιμώτερος καὶ συνετώτερος σοῦ. ⁴⁰σὺ ἔση ἐπὶ τῷ οἴκῳ μου,

3 „schol ετοιμον το ρημα. βεβαιος ο λογος“ b | 3 εστι Eam | 3 το
 alterum > c | 3 του > m | 4 του] τουτο m | 4/5 φρονημον z | 5 κατα-
 στησεις a | 5 ante γης + της A [non D] mt | 5 loco γης z ολης της |
 5 αιγυπτου > m | 6 > m | 6 τοπαρχας] „schol επισκοπους“ b |
 6/7 την γην z | 7 γης prius > m | 7 αποπεμπτωσαν Ea, αποπεμπο-
 σιατωσαν z | 7 γεννηματα ADEamtz | 8 ευθηνιας z | 9 βρωματα] „schol
 γεννηματα“ b | 9,10 των καλων των ερχομενων D | 11 uersui prae-
 mittit και a | 11 πολεσιν ADEt¹ | 11 φυλαχθητω] συναχθητω AD |
 11/12 τα βρωματα τα > mt | 12 τα πεφυλαγμενα] „Aquila eis
 παραθηκην. Symmachus eis ενθηκην“ b | 12 τα prius > ADEcz |
 12 ante τη + εν a | 12 α > A [non D] | 13 εν prius > E | 13 ante
 γη + τη Em, + τη t | 13 αιγυπτω A [D=b] z | 13 ουκ > z, sed
 signum omissionis adest | 13 14 γη απο του λιμου E, γη εκ του λι-
 μου a | 14 λειμων A | 14 ηρεσεν A [D?] Et¹ | 14 τα ρηματα AD [τα
 super nersum, prima (ut uidetur) manu] cz | 14 εναντιον alterum > z |
 15 παντων > Dim | 15 ειπεν A [D?] Et¹ | 15 πασιν ADE, > c |
 16 ερχομεν E, ερσησομεν z | 17 εν in rasura prima manu z | 17 ειπω
 m, ιατοι t¹, ιατοι t² [prima manu] | 17 ειπεν ADEt¹ | 18 εδειξε
 mt²z | 18 σοι ο θεος ταυτα παντα E | 18 σοι ο θεος mtz | 18/19 φρο-
 νημος m, φρονημοτερος z | 19 σου και συνετωτερος A [D=b] | 19 συ-
 νειτοτερος E | 19 post συ + δε a | 19 ει] εν a | 19 του οικου Dz

- 1 καὶ ἐπὶ τῷ στόματί σου ἵπακούσεται πᾶς ὁ λαός μου· πλὴν
τὸν Θρόνον ὑπερέξω σου ἐγώ. ⁴¹ εἶπε δὲ Φαραὼ τῷ Ἰωσήφ
Ἰδοὺ καθίστημί σε σήμερον ἐπὶ πάση γῆ Αἰγύπτου. ⁴² καὶ
περιελόμενος Φαραὼ τὸν δακτύλιον ἀπὸ τῆς χειρὸς αὐτοῦ
5 περιέθηκεν αὐτὸν ἐπὶ τὴν χεῖρα Ἰωσήφ, καὶ ἐνέδυσεν αὐτὸν
στολὴν βυσσίνην, καὶ περιέθηκε ζλοιδὸν χρυσοῦν περὶ τὸν
τράχηλον αὐτοῦ. ⁴³ καὶ ἀνεβίβασεν αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἄρμα τὸ
δεύτερον τῶν αὐτοῦ, καὶ ἐκίρυσεν ἔμπροσθεν αὐτοῦ κίρυσ·
καὶ κατέστησεν αὐτὸν ἐφ' ὅλης γῆς Αἰγύπτου. ⁴⁴ εἶπε δὲ
10 Φαραὼ τῷ Ἰωσήφ Ἐγὼ Φαραὼ, ἀνευ σοῦ οὐκ ἔξαρεί οὐθεὶς
τὴν χεῖρα αὐτοῦ ἐπὶ πάσης γῆς Αἰγύπτου. ⁴⁵ καὶ ἐκάλεσε
Φαραὼ τὸ ὄνομα Ἰωσήφ Φουθουφανήχ· καὶ ἔδωκεν αὐτῷ τὴν
Ἄσενέθ θυγατέρα Πετεφρῆ ἱερέως Ἡλιουπόλεως αὐτῷ εἰς
γυναῖκα. ⁴⁶ Ἰωσήφ δὲ ἦν ἐτῶν τριάκοντα, ὅτε ἔστη ἐναντίον
15 Φαραὼ βασιλέως Αἰγύπτου. ἐξῆλθε δὲ Ἰωσήφ ἀπὸ προσώ-
που Φαραὼ, καὶ διῆλθε πᾶσαν γῆν Αἰγύπτου. ⁴⁷ καὶ ἐποί-
ησεν ἡ γῆ ἐν τοῖς ἑπτὰ ἔτεσι τῆς εὐθηνίας δράγματα. ⁴⁸ καὶ
συνήγαγε πάντα τὰ βρώματα τῶν ἑπτὰ ἐτῶν, ἐν οἷς ἦν ἡ
εὐθηνία ἐν τῇ γῆ Αἰγύπτου, καὶ ἔθηκε τὰ βρώματα ἐν ταῖς

1 [στοματι] ρηματι mt | 2 ειπεν A [D?] Et¹ | 3 σε] σοι z | 3 πα-
σης γης Aamtz, πασης της γης Ec | 4 post δακτυλιον + αυτου z |
4 αυτου > z | 5 τω ιωσηφ επι την χειρα z | 6 περιεθηκεν AEct¹ |
6 περι] επι mtz | 7 ανεβηβασεν Et¹ | 7 αυτο A¹, n si non prima, at
perantiqua manu super uersum additum: αυτου > m | 8 δευτερευου ez | 8 τω
> z¹ | 8 εκηρυσεν mt | 9 aute γης + της A, της omisso γης mtz |
9 ειπεν AEt¹ | 10 ανευ ξου E | 10 ουδεις z | 11 παση γη Ae, παση
τη γη Ez | 11 εκαλεσεν AE | 12 το ονομα ιωσηφ > A, „literis mi-
nusculis additum a correctore quodam peruetusto“. si uolunen pri-
mum Baberi sequaris, φραω ab eodem scriptum | 12 φουο ομ'φα-
νηχ E, φουθουφανηχ mt, φουθουφανηχ z. „schol o σφρος εχει ο
ειδως τα κρυπτα. Philo κρυπτων ευρετης η ονειροκριτης“ b. ita m,
nisi quod η ο | 13 ασενεθ A, ασενεκ z | 13 πετεφρη A, πετεφρη az |
13 ιλιουπολεως A, sed li manu prima super uersum | 13 εις > Ecmtz |
14 λ z | 15 post αιγυπτον + comma 47 z, quod postea omittit |
15 εξηλθεν ADEt¹, και εξηλθεν z omisso δε | 15 απο Db [m¹?] z, εκ
AEacm [sed m in rasura prima manu] t | 16 διηλθεν A [D?] Et¹ z |
16 γην > Dz, την γην E, την omisso γην mt | 16 αιγυπι[or] D,
αιγυπτον mtz | 17 ετεσιν ADE | 17 δραγματα DE, τα δραγματα mt |
18 συνηγαγεν ADE | 18 επι > z | 18 η > Dmtz | 19 ευθηνια A |
19 τη > ADEcmt, eius loco παση z | 19 αιγυπτω Em, αιγυπτωι t |
19 εθηκεν ADt¹, εθετο E | 19 τα > m | 19/1 εις τας πολεις E | 19 τοις m

πόλεσι· βρώματα τῶν πεδίων τῆς πόλεως τῶν κύκλω αὐτῆς 1
 ἔθνηκεν ἐν αὐτῇ. ⁴⁹ καὶ συνήγαγεν Ἰωσήφ σίτον ὡσεὶ τὴν
 ἄμμον τῆς θαλάσσης πολὺν σφόδρα, ἕως οὐκ ἠδύνατο ἀρι-
 θμηθῆναι· οὐ γὰρ ἦν ἀριθμὸς. ⁵⁰ τῷ δὲ Ἰωσήφ ἐγένοντο
 υἱοὶ δύο πρὸ τοῦ ἐλθεῖν τὰ ἑπτὰ ἔτη τοῦ λιμοῦ, οὓς ἔτεκεν 5
 αὐτῷ Ἀσενέθ ἡ θυγάτηρ Πετεφοῦ ἱερέως Ἑλιουπόλεως.
⁵¹ ἐκάλεσε δὲ Ἰωσήφ τὸ ὄνομα τοῦ πρωτοτόκου Μανασσῆ,
 ὅτι ἐπιλαθέσθαι με ἐποίησεν ὁ θεὸς πάντων τῶν πόνων
 μου καὶ πάντων τῶν τοῦ πατρός μου. ⁵² τὸ δὲ ὄνομα τοῦ
 δευτέρου ἐκάλεσεν Ἐφραΐμ, ὅτι ἠΰξησέ με ὁ θεὸς ἐν γῆ τα- 10
 πεινώσεώς μου. ⁵³ παρήλθον δὲ τὰ ἑπτὰ ἔτη τῆς εὐθηνίας,
 ἃ ἐγένοντο ἐν τῇ γῇ Αἰγύπτου, ⁵⁴ καὶ ἤρξατο τὰ ἑπτὰ ἔτη
 τοῦ λιμοῦ ἔρχεσθαι, καθὰ εἶπεν Ἰωσήφ. καὶ ἐγένετο λιμὸς
 ἐν πάσῃ τῇ γῇ· ἐν δὲ πάσῃ τῇ γῇ Αἰγύπτου ἦσαν ἄρτοι.
⁵⁵ καὶ ἐπείνασε πᾶσα ἡ γῆ Αἰγύπτου, ἔκραξε δὲ ὁ λαὸς πρὸς 15
 Φαραὼ περὶ ἄρτων· εἶπε δὲ Φαραὼ πᾶσι τοῖς Αἰγυπτίοις
 Πορεύεσθε πρὸς Ἰωσήφ, καὶ ὃ ἐὰν εἴπη ὑμῖν, ποιήσατε.

1 πολεισιν ADe | 1 παιδιων AE [m¹? m certe ε prima manu in
 rasura habet] | 2 ante εθνηκεν + ων A | 2 εν > Eat | 2 [ως] D, si
 Tischendorfio fides. ως D [GR] z | 3 πολλην c | 3 εδυνατο D, ηδυνατο amt |
 3 4 αριθμησαι AD [GR: σαι non conspicuum, αριθμη in fine uersus]
 Eacmtz | 4 ον δε γαρ c | 4 post ην + ο m | 5 ζ ζ | 5 της λιμου E |
 6 ασεννεθ AE | 6 η > AEcz | 6 πετεφοη A, πετεφοη a, πετεφοι z |
 6 ιερεως > E | 6 ελιουπολεως A | 7 εκαλεσεν AEt¹ | 7 του πρωτοτο-
 κου] αυτου z | 7 μανασση A, μαναση c | 8 ante οτι + λεγων Aaz |
 8 επελαθεσθαι A [in uolumine IV Baberus tacet], επελαθεσθε z |
 8 εποησε με mt², εποησεν με t¹ | 8 9 παρων των πορων μου και
 > m | 10 ante οτι + λεγων az | 10 ηξησεν Et¹, ηρωσεν A |
 11 παρηλθε cz | 11 ευθηνειας A [Tischendorfius editionem codicis E a
 typographo conspurcari passus est] | 12 εγενετο Az | 12 τη > AEcmtz |
 12 αιγυπτω AEmz, αιγυπτω t | 12 ηρξατο AEtz | 13 φ νοεις ιωσηφ
 in alidna typo manu in plagula iam expressa chartae admoto scriptum
 uidetur | 13 και εγενετο] εγενετο δε E | 14 τη γη εν δε παση > m |
 14 τη alterum > Ab^mscmtz | 14 αιγυπτω Em, αιγυπτωι t, αιγυπου c |
 14 ante ησαν + ονz AEamt. „ita [ut b] LL UU et Ioannes Chryso-
 stomus et Augustinus. AA LL ονz ησαν αρτοι“ b | 15 επειρασεν A,
 ενπειρασεν Et². ε t in rasura manu recenti | 15 η > z | 15 εκεκραξεν
 AEt¹, εκεκραξε mt², και εκεκραξεν omisso δε z | 15 ante ο + πας
 AE | 16 ειπε δε] και ειπε mt², και ειπεν t¹ | 16 ειπεν AE | 17 πο-
 ρευεσθαι A [m?] z | 17 ιωσηφ ut uersu 13 a | 17 ο αρ c | 17 ειπη]
 λεγει E | 17 ante ποιησατε + τουτο E

- 1 ⁵⁶καὶ ὁ λιμὸς ἦν ἐπὶ προσώπου πάσης τῆς γῆς· ἀνέφξε δὲ
¹Ἰωσήφ πάντας τοὺς σιτοβολῶνας, καὶ ἐπώλει πᾶσι τοῖς
 Αἰγυπτίοις. ⁵⁷καὶ πᾶσαι αἱ χώραι ἦλθον εἰς Αἴγυπτον
 ἀγοράζειν πρὸς Ἰωσήφ· ἐπεκράτησε γὰρ ὁ λιμὸς ἐν πάσῃ
 5 τῇ γῆι. ¹ἰδὼν δὲ Ἰακώβ ὅτι ἐστὶ πρᾶσις ἐν Αἴγύπτῳ, εἶπε 42
 τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ Ἰνα τί ῥαθυμεῖτε; ²ἰδοὺ ἀκήγχα ὅτι ἐστὶ
 σῖτος ἐν Αἴγύπτῳ· κατὰβητε ἐκεῖ καὶ πρίασθε ἡμῖν μισθὰ
 βρώματα, ἵνα ζήσωμεν καὶ μὴ ἀποθάνωμεν. ³κατέβησαν δὲ
 οἱ ἀδελφοὶ Ἰωσήφ οἱ δέκα πρίασθαι σῖτον ἐξ Αἴγύπτου.
 10 ⁴τὸν δὲ Βενιαμὴν τὸν ἀδελφὸν Ἰωσήφ οὐκ ἀπέστειλε μετὰ
 τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ· εἶπε γὰρ Μήποτε συμβῆ αὐτῷ μαλακία.
⁵ἦλθον δὲ οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ ἀγοράζειν μετὰ τῶν ἐρχομένων· ἦν
 γὰρ ὁ λιμὸς ἐν γῆ Χαναάν. ⁶Ἰωσήφ δὲ ἦν ὁ ἄρχων τῆς γῆς,
 οὗτος ἐπώλει παντὶ τῷ λαῷ τῆς γῆς· ἐλθόντες δὲ οἱ ἀδελ-
 15 φοὶ Ἰωσήφ προσεκίνησαν αὐτῷ ἐπὶ πρόσωπον ἐπὶ τὴν γῆν.
⁷ἰδὼν δὲ Ἰωσήφ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ ἐπέγνω, καὶ ἠλλο-
 τριοῦτο ἀπ' αὐτῶν καὶ ἐλάλησεν αὐτοῖς σκληρὰ, καὶ εἶπεν
 αὐτοῖς Πόθεν ἤκατε; οἱ δὲ εἶπον Ἐκ γῆς Χαναάν, ἀγοράσαι
 βρώματα. ⁸ἐπέγνω δὲ Ἰωσήφ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, αὐτοὶ
 20 δὲ οὐκ ἐπέγνωσαν αὐτόν. ⁹καὶ ἐμνήσθη Ἰωσήφ τῶν ἐν-

1 και ο] ο δε mt | 1 προσωπον D [GR: superest poi] E, πρωσω-
 πον z | 1 ανεωξεν AEt¹ | 2 σιτοβολωνας z | 2 επολει t, επωλευσε z |
 2 πασιν D?, > mt | 2 ι in τοις et ι tertium in αιγυπτιοις 3 recen-
 tius t | 3 ανηλθον c, εισηλθον mt | 3 εις prima manu in rasura m |
 4 επεκρατησεν AEt¹ | 4 γαρ] δε z | 5 οτι εστι πρασις εν αιγυπτω > m |
 5 εστιν AE | 5 ante πρασις + σιτου a | 5 πρασεις A | 5 post πρασις
 + σιτου cz | 5 ειπεν AEt | 5 fin + ιακωβ t | 6 προς τους υιους c |
 6 ραθυμειται D [GR], ραθυμητε mt | 6 εστιν ADEt¹ | 7 post εν +
 γη z | 7 πριασασθε z, αγορασατε c | 7 ημιν > t, υμιν z | 7 post ημιν
 + εκειθεν a | 8 ζωμεν A [D = b] Eacmtz | 9 οι alterum > a | 9 πρια-
 σθε E, πριασασθαι cz | 10 βενιαμειν ADE | 10 απεστειλεν ADEt¹ |
 10 ante μετα + ιακωβ D | 11 ειπεν ADEt¹ | 11 μαλακια] „Aquila
 συμπτωμα. Symmachus κινδυνος“ b | 11 post μαλακια + εν τη οδω
 Ea [η ω a] | 12 οι > z | 12 post υιοι + του z | 12 post ισραηλ +
 εις αιγυπτον DEcmtz | 12 ante μετα + σιτον c | 13 post γαρ +
 και mt | 13 ο prius > z | 13 ante εν + και z | 13 post εν + τη
 mz, + τη t | 13 γη > t | 13 ο alterum > ADamt | 13 γης] αιγυ-
 πτου mt | 14 της γης > z | 15 επι προσωπον > z | 15 επι prius]
 εις t | 16 ειδων t, sed ει recens in rasura | 16 post επεγνω +
 αυτους D | 17 απ αυτον E¹, επ αυτων c | 17 ειπεν D [GR]? |
 18 ηκατε z | 18 ειπεν AD [GR?] Ecmt | 20 εγνωσαν E

πνίων αὐτοῦ ὧν εἶδεν αὐτός, καὶ εἶπεν αὐτοῖς Κατάσκοποι 1
 ἔστε, κατανοῆσαι τὰ ἴχνη τῆς χώρας ἤκατε. ¹⁰ οἱ δὲ εἶπαν
 Οὐχί, κίριε· οἱ παῖδες σου ἦλθομεν πρῖασθαι βρώματα.
¹¹ πάντες ἐσμὲν υἱοὶ ἐνὸς ἀνθρώπου, εἰρηνικοὶ ἐσμεν· οὐκ
 εἰσὶν οἱ παῖδες σου κατάσκοποι. ¹² εἶπε δὲ αὐτοῖς Οὐχί, ⁵
 ἀλλὰ τὰ ἴχνη τῆς γῆς ἦλθετε ἰδεῖν. ¹³ οἱ δὲ εἶπαν Δώδεκά
 ἐσμεν οἱ παῖδες σου ἀδελφοὶ ἐν γῇ Χαναάν· καὶ ἰδοὺ ὁ νεώ-
 τερος μετὰ τοῦ πατρὸς ἡμῶν σήμερον, ὁ δὲ ἕτερος οὐκ
 ὑπάρχει. ¹⁴ εἶπε δὲ αὐτοῖς Ἰωσήφ Τοῦτό ἐστιν, ὃ εἴρηκα
 ὑμῖν λέγων ὅτι κατάσκοποι ἔστε. ¹⁵ ἐν τούτῳ φανεῖσθε· ¹⁰
 νῆ τὴν ὑγίειαν Φαραώ, οὐ μὴ ἐξέλθῃτε ἐντεῦθεν, ἐὰν μὴ ὁ
 ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος ἔλθῃ ὧδε. ¹⁶ ἀποστείλατε ἐξ ὑμῶν
 ἓνα, καὶ λάβετε τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν· ἡμεῖς δὲ ἀπάχθητε ἕως
 τοῦ φανεροῦ γενέσθαι τὰ ῥήματα ὑμῶν, εἰ ἀληθεύετε ἢ οὐ·
 εἰ δὲ μή, νῆ τὴν ὑγίειαν Φαραώ, ἢ μὴν κατάσκοποι ἔστε. ¹⁵
¹⁷ καὶ ἔθετο αὐτοὺς ἐν φυλακῇ ἡμέρας τρεῖς. ¹⁸ εἶπε δὲ
 αὐτοῖς τῇ ἡμέρᾳ τῇ τρίτῃ Τοῦτο ποιήσατε, καὶ ζήσεσθε·
 τὸν θεὸν γὰρ ἐγὼ φοβοῦμαι. ¹⁹ εἰ εἰρηνικοὶ ἔστε, ἀδελφὸς
 ὑμῶν κατασχεθῆτω εἷς ἐν τῇ φυλακῇ, αὐτοὶ δὲ βαδίσατε

1 αὐτου > ADez | 1 ἰδεν A [D = b] | 1 αὐτοις > z | 1 κατασκο-
 ποι] „Aquila ἐφοδεύει“ b | 2 ἔσται E¹ | 2 κατανοῆσαι] και κατασκο-
 πησαι z | 2 χώρας] γ[ης] D, γης Emt | 2 εἶπον z | 3 ουχι] ου mt |
 3 πρῖασθαι A [D = b] z, πρῖασθε E | 4 ἀπαντες mt | 4 post πάντες
 + γαρ a | 4 ἐως t | 4 εἰρηνικοὶ] „Aquila ορθοί. Symmachus ἀπλοι“ b |
 5 εἶπε δε αὐτοις > E | 5 εἶπεν ADt¹ | 6 τα ἴχνη] „Aquila et Symmachus
 τα κρυπτα“ b | 6 ἦλθατε ADE | 6 ἰδειν] μαθεῖν mt | 6 εἶπον z | 7 ἀδελ-
 φοι > tz | 7 γῆ > E | 7,8 post νεώτερος + ἡμῶν amtz | 9 εἶπεν
 ADEt | 9 αὐτοις > z | 9 ο] το A | 10 ἡμῖν z | 10 uoce οτι F iterum
 incipit | 10 ἔσται Az | 10 τουτο t | 10 φανεῖσθε E, φανησθε z.
 „Aquila et Symmachus δοκιμασθήσεσθε“ b | 11 „Aquila ζῆ φα-
 ραώ“ b | 11 νῆ Aabz, μα DEFemt | 11 υγίαν ADFc, υγίαν Ez | 11 post
 μη alterum + ἐλθῃ z | 12 νεότερος z | 12 ἐλθῆ > z | 12/13 ἓνα ἐξ
 ὑμῶν z | 13 λάβετε] ἀγαγετω z | 13 ἀπάχθητε] „Aquila et Symmachus
 δεθῆσεσθε“ b | 14 του > E | 14 ἀληθεύεται E | 15 νῆ AD [GR]
 Fabemtz, μα E | 15 υγίαν AFc, υγίαν E | 15 ἡ μὴν > E | 15 ἡ
 Dabemtz, εἰ AF | 16 post εν + τῆ z | 16 εἶπεν A [D?] EFt¹ | 16 syl-
 labâ av desinit E | 17 post αὐτοις + ἰωσήφ D | 17 ποιήσατε z |
 17 ζήσεσθαι D | 18 γαρ θεον Dc | 18 εἶ] ἡ A | 18 εἰρηνικῶν ἔσται z |
 19 εἰς κατασχεθῆτω AD [Grabii, quem Tischendorfius errasse dicit:
 ipse edidit ut b habet] Femtz

¹ καὶ ἀπαγάγετε τὸν ἀγορασμὸν τῆς σιτοδοσίας ὑμῶν, ²⁰ καὶ τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν τὸν νεώτερον ἀγάγετε πρὸς μέ, καὶ πιστευθήσονται τὰ ῥήματα ὑμῶν· εἰ δὲ μή, ἀποθανεῖσθε. ἐποίησαν δὲ οὕτως. ²¹ καὶ εἶπεν ἕκαστος πρὸς τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ Ναί, ἐν ἁμαρτίαις γὰρ ἐσμὲν περὶ τοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν, ὅτι ὑπερείδομεν τὴν θλίψιν τῆς ψυχῆς αὐτοῦ, ὅτε κατεδέετο ἡμῶν καὶ οὐκ εἰσηκούσαμεν αὐτοῦ· καὶ ἔνευεν τούτου ἐπῆλθεν ἐφ' ἡμᾶς ἡ θλίψις αὕτη. ²² ἀποκριθεὶς δὲ Ρουβὴν εἶπεν αὐτοῖς Οὐκ ἐλάλησα ὑμῖν λέγων Μὴ ἀδικήσητε τὸ παιδάριον; καὶ οὐκ εἰσηκούσατέ μου· καὶ ἰδοὺ τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐκζητεῖται. ²³ αὐτοὶ δὲ οὐκ ᾔδεισαν ὅτι ἀκούει Ἰωσήφ· ὁ γὰρ ἐρμηνευτὴς ἀνὰ μέσον αὐτῶν ἦν. ²⁴ ἀποστραφεὶς δὲ ἀπ' αὐτῶν ἐκλαυσεν Ἰωσήφ. καὶ πάλιν προσῆλθε πρὸς αὐτοὺς καὶ εἶπεν αὐτοῖς· καὶ ἔλαβε τὸν Συμεὼν ἀπ' αὐτῶν, καὶ ἔδωκεν αὐτὸν ἐναντίον αὐτῶν. ²⁵ ἐνετείλατο δὲ Ἰωσήφ ἐμπλήσαι τὰ ἀγγεῖα αὐτῶν σίτου καὶ ἀποδοῦναι τὸ ἀργύριον αὐτῶν ἐκάστῳ εἰς τὸν σάκκον αὐτοῦ καὶ δοῦναι αὐτοῖς ἐπισιτισμὸν εἰς τὴν ὁδόν. καὶ ἐγενήθη αὐτοῖς οὕτως. ²⁶ καὶ ἐπιθέντες τὸν σῖτον ἐπὶ τοὺς ὄνους αὐτῶν ἀπῆλθον ἐξεῖθεν. ²⁷ λύσας δὲ εἶς τὸν μάρσιππον αὐτοῦ, δοῦναι χορτάσματα τοῖς ὄνοις αὐτοῦ, οὗ κατέλυσαν, καὶ εἶδε τὸν δεσμιὸν τοῦ ἀργυρίου αὐτοῦ, καὶ ἦν ἐπάνω τοῦ στόματος τοῦ μαρσίππου. ²⁸ καὶ εἶπε τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ Ἀπεδόθη μοι τὸ ἀργύριον, καὶ ἰδοὺ τοῦτο ἐν τῷ μαρσίππῳ μου. καὶ ἐξέστη ἡ καρδιά

1 επαγαγετε a | 2 καταγαγετε A, αγαγεται D | 23 πιστευθησε-
 ται z | 3 αποθανεισθαι D | 4 ειπαν c. ειπεν in t r manu recenti in ra-
 sura scriptum habet | 4 αδελφον] πλησιον z | 5 ναι] ναιον a [sic] |
 5 αμαρτια AD, αμαρτια a | 5 γαρ > z | 6 υπεριδομεν A [D = b] |
 6 τη A¹, manu prima r super uersum additum | 6 pro οτε A¹ οτι
 scripserat [D = b] | 7 ηκουσαμεν z | 7 in αυτου desinit F | 7 και alte-
 rum > AD [GR] mtz | 7/8 απηλθεν a | 8 ante η + πασα z | 8 ρου-
 βημ a, ρουβιμ mtz | 10 και ουκ εισηκουσατε μου > mt | 10 και alte-
 rum > c | 11 εκζητεται A¹, εκζητεται A², εκζη[ητ]ε D | 12 ερμη-
 νευς Dz | 12 αυτων] αμφοτερων z | 12 αποκριβεις z | 13 προσηλθεν At |
 14 και ειπεν αυτοις > z | 14 post αυτοις + καθως προτερον t |
 14 ελαβεν At¹ | 16 αγγια A | 16 ante το + εκαστω z | 17 αυτων >
 Acmtz | 17 εκαστου A, > z | 18 εγενετο z | 18 ante εις + εις πλη-
 σμονην a | 19 ονους] ωμους z | 20 μαρσιππον] „Aquila θυλακον, Sym-
 machus σακκον“ b | 20 ατου c | 21 ονοις a | 21 αυτων t | 21 και >
 Aamtz | 21 ιδεν A, ειδεν t¹ | 23 ειπεν At¹ | 24 καρδια] διανοια mt

αὐτῶν, καὶ ἐταράχθησαν πρὸς ἀλλήλους λέγοντες Τί τοῦτο 1
 ἐποίησεν ὁ θεὸς ἡμῖν; ²⁹ ἦλθον δὲ πρὸς Ἰακώβ τὸν πατέρα
 αὐτῶν εἰς γῆν Χαναάν καὶ ἀπήγγειλαν αὐτῷ πάντα τὰ
 συμβάντα αὐτοῖς λέγοντες ³⁰ Δελάλησεν ὁ ἄνθρωπος ὁ κύριος
 τῆς γῆς πρὸς ἡμᾶς σκληρά, καὶ ἔθετο ἡμᾶς ἐν φυλακῇ ὡς 5
 κατασκοπεύοντας τὴν γῆν. ³¹ εἴπαμεν δὲ αὐτῷ Εἰρημικοὶ
 ἐσμεν, οὐκ ἐσμὲν κατάσκοποι. ³² δώδεκα ἀδελφοί ἐσμεν,
 υἱοὶ τοῦ πατρὸς ἡμῶν· ὁ εἷς οὐκ ὑπάρχει, ὁ δὲ μικρὸς μετὰ
 τοῦ πατρὸς ἡμῶν σήμερον ἐν γῆ Χαναάν. ³³ εἶπε δὲ ἡμῖν
 ὁ ἄνθρωπος ὁ κύριος τῆς γῆς Ἐν τούτῳ γνώσομαι ὅτι εἰρη- 10
 νικοὶ ἐστε· ἀδελφὸν ἓνα ἄφετε ὧδε μετ' ἐμοῦ, τὸν δὲ ἀγο-
 ρασμὸν τῆς σιτοδοσίας τοῦ οἴκου ὑμῶν λαβόντες ἀπέλθατε
³⁴ καὶ ἀγάγετε πρὸς με τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν τὸν νεώτερον, καὶ
 γνώσομαι ὅτι οὐκ κατάσκοποι ἐστε, ἀλλ' ὅτι εἰρημικοὶ ἐστε·
 καὶ τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν ἀποδώσω ὑμῖν καὶ τῇ γῆ ἐμπορευ- 15
 σεσθε. ³⁵ ἐγένετο δὲ ἐν τῷ κατακαυοῦν αὐτοὺς τοὺς σάκκους
 αὐτῶν, καὶ ἦν ἐκάστου ὁ δεσμὸς τοῦ ἀργυρίου ἐν τῷ σάκκῳ
 αὐτῶν· καὶ εἶδον τοὺς δεσμοὺς τοῦ ἀργυρίου αὐτῶν αὐτοὶ καὶ
 ὁ πατὴρ αὐτῶν, καὶ ἐφοβήθησαν. ³⁶ εἶπε δὲ αὐτοῖς Ἰακώβ
 ὁ πατὴρ αὐτῶν Ἐμεῖς ἠτεκνώσατε· Ἰωσήφ οὐκ ἔστι, Συμεὼν 20

1 uoce *εταραχθησαν* iterum incipit F | 1 post *τουτο* + *δ* mt |
 2 ο *θεος* *εποιησεν* D [GR] | 2 *ημιν* ο *θεος* z | 2 ante *ηλθον* + *και ην*
επαρω του στοματος του μαρσιππου z | 3 *εις γην* | *εν γη* D Gra-
 bii: Owenius „hae uoces *εις γην* perfodiuntur calamo in ms [Grabii].
 an uoces *εν γη* perfodi quoque debeant, nescio“. *εν γη* t [non m] |
 3 *απηγγειλαν* F | 4 *συμβεβηκοτα* At [non m] z | 4 *λελαλησε* z | 4/5 *προς*
ημιας ο ανθρωπος ο κυριος της γης z | 4 ο *ανθρωπος* > m | 5 *εις*
φυλακην m | 6 *κατασκοπειντας* z | 6 *ειπομεν* z | 7 *δωκα αδελφου* F |
 8 *μικροτερος* AD [GR] cz | 9 *σημερον* > z | 9 post *σημερον* + *εστιν* c |
 9 *εν γη* t¹?, in quo nunc *εν* η. *εις γην* A | 9 *ειπε* usque ad *της* 10
 > F, membranâ abscissâ | 9 *ειπεν* At¹ | 9 *ημιν* > t [non m] | 10 post
γης + *προς ημιας* t | 10 *τουτο* t | 10 *γνωσομεθα* A | 10 *οτι* ei t |
 11 post *αδελφον* + *υμων* D [GR] cz, + *ημων* a | 11 *αφετε* *ενα* a |
 12 *του οικου* > A, ante *της σιτοδοσιας* ponit z | 12 *απελθετε* aem |
 13 *αναγαγετε* c | 13 *προς με* post *νεωτερον* D [GR] z | 14 *ουκ εστε* *κα-*
τασκοποι z | 14 *ου* > F¹, super uersum suppletum | 15 ante *τη* +
εν z | 15/16 *εμπορευσεθε* AD [GR] Facmt, *πορευσεθε* z | 16 *κατακαυ-*
ρον A | 16 *αυτους* > D [GR] m | 17 post *αργυριου* + *αυτου* a |
 18 *αυτων* prius] *αυτου* z | 18 *ιδον* A, *ιδοντες* t. ex D superest *ει η* |
 19 *και* non omittit t | 19 *ειπεν* AFt¹ | 20 *ητεκνωσατε* z | 20 fin *στι*[r]
σμη incendio deleta in t | 20 *εστιν* AF

1 οὐκ τι: καὶ τὸν Βενιαμὴν λήψεσθε; ἐπ' ἐμὲ ἐγένετο ταῦτα
 πάντα. ³⁷ εἶπε δὲ 'Ρουβὴν τῷ πατρὶ αὐτῶν λέγων Τοὺς δύο
 υἱούς μου ἀπόκεινον, ἐὰν μὴ ἀγάγω αὐτὸν πρὸς σέ. δὸς
 αὐτὸν εἰς τὴν χειρὰ μου, καὶ γὰρ ἀνάξω αὐτὸν πρὸς σέ. ³⁸ ὁ δὲ
 5 εἶπεν Οὐ καταβήσεται ὁ υἱός μου μεθ' ὑμῶν, ὅτι ὁ ἀδελ-
 φός αὐτοῦ ἀπέθανε, καὶ αὐτὸς μόνος καταλέλειπται· καὶ
 συμβήσεται αὐτὸν μαλακισθῆναι ἐν τῇ ὁδῷ ἢ ἐὰν πορευθῆτε,
 καὶ κατάξετέ μου τὸ γῆρας μετὰ λίπης εἰς ἄβου. ¹ ὁ δὲ **43**
 λιμὸς ἐνίσχυσεν ἐπὶ τῆς γῆς. ² ἐγένετο δέ, ἥρῳα συνετέλεσαν
 10 καταφαγεῖν τὸν σῖτον, ὃν ἤνεγκαν ἐξ Αἰγύπτου, καὶ εἶπεν
 αὐτοῖς ὁ πατὴρ αὐτῶν Πάλιν πορευθέντες πρῶτα σέ ἡμῶν
 μικρὰ βρώματα. ³ εἶπε δὲ αὐτῷ Ἰούδας λέγων Διαμαρτυρία
 μεμαρτύρηται ἡμῶν ὁ ἄνθρωπος ὁ κύριος τῆς γῆς λέγων Οὐκ
 15 ὄψεσθε τὸ πρόσωπόν μου, ἐὰν μὴ ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτε-
 ρος μεθ' ὑμῶν ᾗ. ⁴ εἰ μὲν οὖν ἀποστέλλῃς τὸν ἀδελφὸν ἡμῶν
 μεθ' ἡμῶν, καταβησόμεθα καὶ ἀγοράσομέν σοι βρώματα,
⁵ εἰ δὲ μὴ ἀποστέλλῃς τὸν ἀδελφὸν ἡμῶν μεθ' ἡμῶν, οὐ
 πορευσόμεθα· ὁ γὰρ ἄνθρωπος εἶπεν ἡμῶν λέγων Οὐκ ὄψε-
 σθέ μου τὸ πρόσωπον, ἐὰν μὴ ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος

1 estin AFt¹ | 1 βενιαμειν AD [GR] F | 1 λημψεσθαι A [aliter ac
 uulgo traditur], λημψεσθε F | 1 εγενοιτο mt | 1/2 παντα ταυτα AD |
 2 ειπεν ADFt¹ | 2 ρουβειμ a, ρουβιμ emtz | 2 αυτου ADFemtz | 3 μου
 υιους t | 3 αναγαγω mt | 3 αυτον > z | 3 post σε + τον βενια-
 μιν z | 3 δος usque ad προς σε 4 > m, habet t | 4 και εγω z | 4 αξω
 D [GR: spatium adsentitur] cmt | 6 απεθανεν A [D?] Ft¹ | 6 καταλε-
 ληπται t | 7 μαλακισθηναι αυτον z | 7 η] υιε z | 7 εαν Fabtz, αν ADcm |
 7 πορευεσθαι A [aliter ac uulgo traditur], πορευσησθε c, πορευη-
 σθαι z¹, πορευη-σθε z² | 8 και > z | 8 καταξεται D [GR], ηξεται m,
 ηξετε t | 8 μου post το γηρας mt | 10 φαγειν z | 11 post αυτοις +
 ακωβ Dz | 11 πορευεσθε F | 11 πρωςθε etiam F, qui πρωςθαι de-
 buit: αγορασατε D, πρωςασθε cz | 12 ειπεν A [D?] Ft¹ | 12 λεγων
 > Dm | 13 διαμεμαρτυρηται AFmt, [διεμα]ρτυρατο D, διεμαρτυρατο cz |
 13 ημιν post λεγων ponit z | 13 ο κυριος της γης > ADFcz | 14 οψε-
 σθαι A | 15 μεθ υμων η Fbenty, μεθ υμων ει z, μεθ υμων ελθη a,
 καταβη προς με A | 15/178, 1 commata 4 et 5 > z. infra 178, 6 partem habet.
 scripturae discrepantiam hoc loco inserto | 15 ουν > D [GR] | 15 απο-
 στελλεις AD [GR] Fmt, αποστελεις z | 16 μεθ ημων > D [GR] | 16 αγο-
 ρασωμεν AFz | 16 σοι > z | 17 αποστελλεις AFmt, αποστειλεις z |
 17 μεθ ημων > t [habet m] z | 18 πορευσωμεθα z | 18/19 οψεσθαι A |
 19 το προσωπον μου c

μεθ' ὑμῶν ἦ. ⁶εἶπε δὲ Ἰσραὴλ Τί ἐκακοποιήσατέ με, ἀναγ- 1
 γείλαντες τῷ ἀνθρώπῳ ὅτι ἐστὶν ὑμῖν ἀδελφός; ⁷οἱ δὲ εἶπαν
 Ἐρωτῶν ἐπηρώτησεν ἡμᾶς ὁ ἀνθρώπος καὶ τὴν γενεὰν ἡμῶν
 λέγων Εἰ ἔτι ὁ πατὴρ ὑμῶν ζῆ καὶ εἰ ἐστὶν ὑμῖν ἀδελφός;
 καὶ ἀπηγγείλαμεν αὐτῷ κατὰ τὴν ἐπερώτησιν ταύτην. μὴ 5
 ἤδειμεν ὅτι ἐρεῖ ἡμῖν Ἀγάγετε τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν; ⁸εἶπε δὲ
 Ἰούδας πρὸς Ἰσραὴλ τὸν πατέρα αὐτοῦ Ἀπόστειλον τὸ παι-
 δάριον μετ' ἐμοῦ, καὶ ἀναστάντες πορευσόμεθα, ἵνα ζῶμεν
 καὶ μὴ ἀποθάνωμεν καὶ ἡμεῖς καὶ σὺ καὶ ἡ ὑποσκευὴ ἡμῶν.
⁹ἐγὼ δὲ ἐκδέχομαι αὐτόν, ἐκ χειρὸς μου ζήτησον αὐτόν· ἐὰν 10
 μὴ ἀγάγω αὐτὸν πρὸς σέ καὶ στήσω αὐτὸν ἐναντίον σου,
 ἡμαρτηκῶς ἔσομαι εἰς σέ πάσας τὰς ἡμέρας. ¹⁰εἰ μὴ γὰρ
 ἐβραδύναμεν, ἤδη ἂν ὑπεστρέψαμεν δίς. ¹¹εἶπε δὲ αὐτοῖς
 Ἰσραὴλ ὁ πατὴρ αὐτῶν Εἰ οὕτως ἐστὶ, τοῦτο ποιήσατε·
 λάβετε ἀπὸ τῶν καρπῶν τῆς γῆς ἐν τοῖς ἀγγείοις ὑμῶν, καὶ 15
 καταγάγετε τῷ ἀνθρώπῳ δῶρα τῆς ῥητίνης καὶ τοῦ μέλιτος,
 θυμιάματά τε καὶ στακτὴν καὶ τερέβινθον καὶ κάρνα. ¹²καὶ
 τὸ ἀργύριον δισσὸν λάβετε ἐν ταῖς χερσὶν ὑμῶν, καὶ τὸ ἀρ-
 γύριον τὸ ἀποστραφὲν ἐν τοῖς μαρσίπποις ὑμῶν ἀποστρέψατε
 μεθ' ὑμῶν, μήποτε ἀγνόημά ἐστι. ¹³καὶ τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν 20

1 εἶπεν AFt¹ | 1 με > F, μοι A | 1/2 ἀπαγγειλαντες D [GR] Fmt |
 2 στί] εἰ AD [GR] Famtz | 2 post ἐστὶν + ἐν mt | 2 εἶπον tz | 3 et 4 > t,
 qui in eorum loco habet αὐτος ῥωτησεν ἡμῖν. ueri simile uidetur
 librarium ex archetypo lacero describentem, quae non inueniret et
 deesse intellexeret, propriis uerbis suppleuisse | 3 ἐπερωτησεν z |
 4 ἡμῶν ζη z | 4 καὶ > AD [GR] Fam | 4 post ἐστὶν + ἐν m | 4 ἡμῖν z |
 5 ἀπηγγειλαμεν c, ἀπαγγειλαμεν z. ἰλα periit in F | 5 ἰτα uocis κατα
 periit F | 5 ἐρωτησιν mtz | 5 ταύτην] αὐτοῦ At | 5 μὴ > z | 6 ἠδει-
 μεν usque ad ὑμῶν > z, qui eorum loco habet comma 4 et quinti
 initium usque ad πορευσόμεθα nostrum 177, 18 | 6 εἰδειμεν Dt¹, εἰδο-
 μεν c | 6 στί] εἰ ADay | 6 εἶπεν A [D?] Ft¹ | 8 μεθ' ἡμῶν t | 8 πο-
 ρευσόμεθα z | 8 ἵνα ζῶμεν > mt | 10 δε > c | 11 πρὸς σε > z |
 11 ἐνωπιον z | 12 ἡμαρτηκος tz | 12 εἰς] πρὸς A | 13 ἐπεστρέψαμεν z.
 primum elementum periit in F | 13 δίς periit in F | 13 εἶπεν A [D?] t¹,
 πεν F, in quo εἰ periit | 13 αὐτοῖς > t | 14 ἰσραὴλ > A¹, in mar-
 gine „librarius“ suppleuit | 14 οὕτω z¹, serius correctum | 14 ἐστὶν
 ADFt¹ | 15 ἀγγείοις AD [GR] F | 16 καταγάγετε c | 16 ῥητίνης AFz |
 17 uersui praemittit καὶ c | 17 τε > AD [GR] Fcmtz | 17 τερέβινθον
 AD [GR], τερμινθον F, τερεβινθον m | 17 κάρνα z. „Aquila ἀμν-
 γδαλα“ b | 18 δισσὸν z | 18 χερσῶν t¹ | 18 καὶ > AD [GR] Famtz |
 19 μαρσίπποις t | 20 μεθ' ἡμῶν z | 20 ἐστὶν AFc [non t]

1 λάβετε, καὶ ἀναστάντες κατὰβητε πρὸς τὸν ἄνθρωπον. ¹⁴ ὁ δὲ θεὸς μου δώη ὑμῖν χάριν ἐναντίον τοῦ ἀνθρώπου, καὶ ἀποστείλαι τὸν ἀδελφὸν ὑμῶν τὸν ἕνα καὶ τὸν Βενιαμίν· ἐγὼ μὲν γὰρ καθάρπερ ἠτέκνωμαι, ἠτέκνωμαι. ¹⁵ λαβόντες δὲ οἱ ἄνδρες τὰ δῶρα ταῦτα καὶ τὸ ἀργύριον διπλοῦν ἔλαβον ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν καὶ τὸν Βενιαμίν· καὶ ἀναστάντες κατέβησαν εἰς Αἴγυπτον, καὶ ἔστησαν ἐναντίον Ἰωσήφ. ¹⁶ εἶδε δὲ Ἰωσήφ αὐτοὺς καὶ τὸν Βενιαμίν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ τὸν ὁμομήτριον, καὶ εἶπε τῷ ἐπὶ τῆς οἰκίας αὐτοῦ Εἰσάγαγε ¹⁰ τοὺς ἀνθρώπους εἰς τὴν οἰκίαν καὶ σφάξον θύματα καὶ ἐτοίμασον· μετ' ἐμοῦ γὰρ φάγονται οἱ ἄνθρωποι ἄρτους τὴν μεσημβρίαν. ¹⁷ ἐποίησε δὲ ὁ ἄνθρωπος καθὰ εἶπεν Ἰωσήφ, καὶ εἰσήγαγε τοὺς ἀνθρώπους εἰς τὸν οἶκον Ἰωσήφ. ¹⁸ ἰδόντες δὲ οἱ ἄνδρες ὅτι εἰσήχθησαν εἰς τὸν οἶκον τοῦ Ἰωσήφ ¹⁵ εἶπαν Διὰ τὸ ἀργύριον τὸ ἀποστραφὲν ἐν ταῖς μαρσίπποις ἡμῶν τὴν ἀρχὴν ἡμεῖς εἰσαγόμεθα, τοῦ συκοφαντῆσαι ἡμᾶς καὶ ἐπιθέσθαι ἡμῖν, τοῦ λαβεῖν ἡμᾶς εἰς παῖδας καὶ τοὺς ὄνους ἡμῶν. ¹⁹ προσελθόντες δὲ πρὸς τὸν ἄνθρωπον τὸν ἐπὶ τοῦ οἴκου τοῦ Ἰωσήφ ἐλάλησαν αὐτῷ ἐν τῷ πυλῶνι τοῦ

2 *χαριν* > z | 2 *τω ανθρωπω* z | 2 *και* > z | 3 *τον tertium* > m | 3 *βενιαμειν* AF | 4 *καθα* AFamt, *καθο* D [GR], > z | 4 *ητεκνωμαι* alterum > z | 5 *ανδρες*] *ανθρωποι* z | 5 *διπλουν* 178, 18 *δισσον*: Lagarde ad prouerbiorum 22, 20 | 5/6 *ελαβον εν ταις χερσιν αυτων* > z | 6 *τον* > a [non y] | 6 *βενιαμειν* AF | 6 *και* alterum > z | 7 *in uoce εναντιον* incipit x. hic codex quum formulas *εις τον, προς την* et similes antiquo more *εισον προσην* scribat, postea inuentus est, qui s in s t dispesceret. huius correctoris nugas numquam curabo. neque notarum marginalium de narratis breuiter referentium exemplum cum lectoribus meis communicabo | 7 *ιδεν* A, *ειδεν* Ft¹x¹ | 8 *αυτους ιωσηφ* z | 8 *αυτου* uocis *αυτους* manu prima in rasura A. loco *αυτους* D [GR] *τους αδελφους αυτου* | 8 *τον* primum > z | 8 *βενιαμειν* AFx | 8/9 *τον ομομητριον* > axy | 9 *ειπεν* Ft¹x¹, *ενετειλατο* A | 9 *ante τω* + *τω ανθρωπω* z | 9 *εισαγαγειν* A | 10 *post ανθρωπους* + *τουτους* mt | 11 *φαγωνται* t | 11 *post ανθρωποι* + *ουτοι* AD [GR] mt | 12 *μεσημεριαν* t | 12 *εποιησεν* AFt¹x¹ | 12 *post ειπεν* + *αυτω* z | 13 *εισηγαγεν* AFt¹x, *εισηνεγκεν* D [GR] | 13 *ante τους* + *ο αιτη* x | 13 *την οικιαν* Amt | 13 *ante ιωσηφ* + *τον* D [GR] F, + *του* cm | 13/14 *ιωσηφ και ιδοντες δε* a | 14 *ανδρες*] *ανθρωποι* A [quod uulgo in commentariis absentia clarum] xz | 14 *εισηνεχθησαν* AD [GR] c | 14 *του* > AFamtzx | 15 *ειπον* z | 15 *μαρσιποις* z | 16 *ημων* > mt | 16 *συκοφαντισαι* z | 17 *βαλειν* z | 19 *του* secundum > Az

οἴκου ²⁰ λέγοντες Δεόμεθα, κύριε. κατέβημεν τὴν ἀρχὴν ¹
 πρίασθαι βρώματα. ²¹ ἐγένετο δέ, ἡνίκα ἦλθομεν εἰς τὸ κα-
 ταλῦσαι καὶ ἠνοίξαμεν τοὺς μαρσίππους ἡμῶν, καὶ τότε τὸ
 ἀργύριον ἐκάστου ἐν τῷ μαρσίππῳ αὐτοῦ. τὸ ἀργύριον ἡμῶν
 ἐν σταθμῷ ἀπεστρέψαμεν νῦν ἐν ταῖς χερσὶν ἡμῶν, ²² καὶ ⁵
 ἀργύριον ἕτερον ἠνέγκαμεν μεθ' ἑαυτῶν ἀγοράσαι βρώματα·
 οὐκ οἶδαμεν τίς ἐνέβαλεν τὸ ἀργύριον εἰς τοὺς μαρσίππους
 ἡμῶν. ²³ εἶπε δὲ αὐτοῖς Ἰλεως ὑμῖν, μὴ φοβείσθε· ὁ θεὸς
 ὑμῶν καὶ ὁ θεὸς τῶν πατέρων ὑμῶν ἔδωκεν ὑμῖν θησαυροὺς
 ἐν τοῖς μαρσίπποις ὑμῶν, καὶ τὸ ἀργύριον ὑμῶν εὐδοκιμοῦν ¹⁰
 ἀπέχω. καὶ ἐξήγαγε πρὸς αὐτοὺς τὸν Συμεών, ²⁴ καὶ ἤνεγκεν
 ὕδωρ νίψαι τοὺς πόδας αὐτῶν, καὶ ἔδωκε χορτάσματα τοῖς
 ὄνοις αὐτῶν. ²⁵ ἠτοίμασαν δὲ τὰ δῶρα ἕως τοῦ ἐλθεῖν τὸν
 Ἰωσήφ μεσημβρίας· ἤκουσαν γὰρ ὅτι ἐκεῖ, μέλλει ἀριστᾶν.
²⁶ εἰσηλθε δὲ Ἰωσήφ εἰς τὴν οἰκίαν, καὶ προσήνεγκαν αὐτῷ ¹⁵
 τὰ δῶρα, ἃ εἶχον ἐν ταῖς χερσὶν αὐτῶν, εἰς τὸν οἶκον καὶ
 προσεκύνησαν αὐτῷ ἐπὶ πρόσωπον ἐπὶ τὴν γῆν. ²⁷ ἠρώτησε
 δὲ αὐτοὺς Πῶς ἔχετε; καὶ εἶπεν αὐτοῖς Εἰ ὑγαίνει ὁ πατήρ

2 πριασθε A, πριασθαι z | 2 εγενετο δε] και εγενετο A |
 2 ηικα > z | 2 εις το > mt, του z | 3 και prius > z | 3 αρσιπ-
 πους [non μ] in rasura manu prima A. μαρσιπους z¹ | 3 ημων > z |
 3 τοδε] το D Grabii, sed Tischendorfius „uidetur το δε deesse notan-
 dum fuisse“ | 3 το > mt. in x manu recentiori super rasura, sed libra-
 rius uetus δετο in unum iunxisse uidetur, quod correctori quum displi-
 ceret, radendo deletum et denuo inscriptum uidetur | 4 εκαστω x |
 4 post ημων + ενταυθα mt | 5 ταις χερσιν] τοις μαρσιπποις A |
 6 μεθ εαυτων x post βρωματα ponit | 7 ουκ etiam y, ου γαρ a | 7 ερεβαλε
 t²x², non b | 7 ante το + ημιν Fm, + ημιν μετα χειρας ay | 7 post
 αργυριον + ημιν t, + ημων x | 7 εν τοις μαρσιπποις mt | 8 ειπεν
 AFt¹x¹ | 8 post αυτοις + ο ανθρωπος A | 8 ιλεως ημιν z | 8 φοβει-
 σθαι A | 10 εις τοις μαρσιπποις x | 10 και το] το δε AD [GR] Fcmtxz |
 11 εξηγαγεν At¹ [x¹?], εξηνεγκεν F | 11 τον > A | 11 σιμεων c |
 11 post συμεων + και εισηγαγεν ο ανηρ τοις ανδρας εις τον οικον
 ιωσηφ x | 11 ηνεγκαν D [GR] Fayz | 12 νιψασθαι z | 12 εδωκεν Ft¹x¹,
 ηνεγκεν A | 13 εισελθειν D [GR] Fcy | 13 τον > AD [GR] Fcmtxz, εις ay |
 14 > x | 14 μεσημβρια AD [GR] | 14 γαρ] δε ay | 14 αν uocis αρισταν
 A manu secunda „super spatio plurimarum [ni fallor, trium] litera-
 rum rasarum“ | 15 εισηλθε δε > x | 15 εισηλθεν AFt¹ | 15 εισηνεγ-
 καν z | 16 τα > mt | 16 ι ν εν ταις χερ εν αυτων εις ον οικον και
 periere in F | 16 αυτων > x | 17 ηρωτησεν AFt¹x¹ | 18 post αυτοις
 + ιωσηφ D [GR] | 18 αυτοις > c | 18 ει > D [GR] amty

- 1 ὑμῶν ὁ πρεσβύτες, ὃν εἶπατε Ἐτι ζῆ; ²⁸ οἱ δὲ εἶπαν Ὑγιαίνει ὁ παῖς σου ὁ πατήρ ἡμῶν, ἔτι ζῆ. καὶ εἶπεν Εὐλόγημένος ὁ ἄνθρωπος ἐκεῖνος τῷ Θεῷ. καὶ κύψαντες προσεκύνησαν αὐτῷ. ²⁹ ἀναβλέψας δὲ τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ Ἰωσήφ εἶδε
- 5 Βενιαμὴν τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ τὸν ὁμομήτριον, καὶ εἶπεν Οὗτος ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος, ὃν εἶπατε πρὸς μὲ ἀγαγεῖν; καὶ εἶπεν Ὁ Θεὸς ἐλέησαι σε, τέκνον. ³⁰ ἐταράχθη δὲ Ἰωσήφ· συνεστρέφετο γὰρ τὰ ἔγκατα αὐτοῦ ἐπὶ τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ, καὶ ἐξίτη κλαῦσαι· εἰσελθὼν δὲ εἰς τὸ ταμιεῖον ἐκλα-
- 10 σεν ἐκεῖ. ³¹ καὶ κηψάμενος τὸ πρόσωπον ἐξελθὼν ἐνεκρατεύσατο, καὶ εἶπε Παράθετε ἄρτους. ³² καὶ παρέθηκαν αὐτῷ μόνῳ, καὶ αὐτοῖς καθ' ἑαυτούς, καὶ τοῖς Αἰγυπτίοις τοῖς συνδειπνοῦσι μετ' αὐτοῦ καθ' ἑαυτούς· οὐ γὰρ ἐδύναντο οἱ Αἰγύπτιοι συνεσθίειν μετὰ τῶν Ἑβραίων ἄρτους· βδέλυγμα
- 15 γὰρ ἐστὶ τοῖς Αἰγυπτίοις. ³³ ἐκάθισαν δὲ ἐναντίον αὐτοῦ, ὁ πρωτότοκος κατὰ τὰ πρεσβεῖα αὐτοῦ καὶ ὁ νεώτερος κατὰ τὴν νεότητα αὐτοῦ· ἐξίσταντο δὲ οἱ ἄνθρωποι ἕκαστος πρὸς τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ. ³⁴ ἦραν δὲ μερίδας παρ' αὐτοῦ πρὸς

1 πρεσβυτερος AD [GR] cm [t = b] xz. F ut uidetur = b | 1 ετη z | 1 ζη „ex emendatione manus secundae“ A, ζην amt¹z, ζειν t² | 1 ειπον xz | 2 υμων t | 2/3 ευλογητος AD [GR] Facxy | 4 αυτω > AFz | 4 και αναβλεψας omissio δε z | 4 αυτου > AD [GR] Fay | 4 ιωσηφ > cxz | 4 ιδεν AD [GR] c, ειδεν Ft¹x¹ | 5 βενιαμειν AF, > x | 5 ante και + τον βενιαμειν x | 5 post ειπεν + αυτοις A | 6 post ουτος + εστιν Aa [non xy] | 6 νεω, post quae elementa unius elementi spatium uacuum uidetur, „ex emendatione manus perantiquae“ A | 6 ειπατε προ periit in F | 6/7 με αγαγειν et 7 ειπεν ο θεος periere in F | 7 ελεησει z | 7 σε > F | 8 γαρ > b^{ms} | 8 εγκατα εντερα AD [GR] Facxy, σπλαγχνα mt, ενδον z. „AA IL τα σπλαγχνα. in aliis est τα εντερα“ b | 9 εξητει κλαυσαι A manu secunda in rasura, quae rasura post εξη tria, post κλαυσαι quindecim elementa alia olim inscripta habuerat | 9 ταμιειον AFxz | 9 ante εκλαυσεν + αυτου cz | 10 εκει > c | 10 post προσωπον + αυτου mtz | 11 ειπεν AFcmt¹x¹ | 13 συνδειπνουσιν ADFcmtx¹ | 13 μετ αυτου > m, αυτωι t | 13 ου γαρ εδυναντο] και γαρ ου δυναται z | 13 ηδυναντο c. D = b | 14 γ uocis αιγυπτιοι in rasura A | 14 συνεσθιειν ante αρτους ponit x | 15 εστιν ADF [t = b] x¹ | 15 τοις αιγυπτιοις] αυτοις D | 15 post αιγυπτιοις + πας ποιμην προβατων Aamtz [non xy]. „ita [ut b] LL UU et Ioannes Chrysostomus et Augustinus“ b | 15 εκαθισαν AF, εκαθισεν D [GR] | 15 εναντιον αυτου post αυτου 16 D [GR] | 15 ενωπιον z | 17 εξησταντο cm | 17 οι ανθρωποι > m [non Dt] | 18 μεριδα A [D = b] mt | 18 παρ > b^{ms}

ἑαυτοῦς· ἐμεγαλύνθη δὲ ἡ μερὶς Βενιαμὴν παρὰ τὰς μερίδας 1
 πάντων, πενταπλασίως πρὸς τὰς ἐκείνων. ἔπιον δὲ καὶ ἔμε-
 44 θύσθησαν μετ' αὐτοῦ. ¹καὶ ἐνετείλατο ὁ Ἰωσήφ τῷ ὄντι
 ἐπὶ τῆς οἰκίας αὐτοῦ λέγων Πλήσατε τοὺς μαρσίππους τῶν
 ἀνθρώπων βρωμάτων, ὅσα ἔαν δύνωνται ἄραι, καὶ ἐμβάλετε 5
 ἐκάστου τὸ ἀργύριον ἐπὶ τοῦ στόματος τοῦ μαρσίππου. ²καὶ
 τὸ κόνδου μου τὸ ἀργυροῦν ἐμβάλετε εἰς τὸν μάρσιππον τοῦ
 νεωτέρου καὶ τὴν τιμὴν τοῦ σίτου αὐτοῦ. ἐγενήθη δὲ κατὰ
 τὸ ῥῆμα Ἰωσήφ καθὼς εἶπε. ³τὸ πρῶν διέφρασε, καὶ οἱ
 ἄνθρωποι ἀπεστάλησαν, αὐτοὶ καὶ οἱ ὄνοι αὐτῶν. ⁴ἐξελεθόν- 10
 των δὲ αὐτῶν τὴν πόλιν οὐκ ἀπέσχον μακρὰν, καὶ Ἰωσήφ
 εἶπε τῷ ἐπὶ τῆς οἰκίας αὐτοῦ Ἀναστάς ἐπιδίωξον ὀπίσω
 τῶν ἀνθρώπων καὶ καταλήψη αὐτούς, καὶ ἑρεῖς αὐτοῖς **Τί**
 ὅτι ἀνταπεδώκατε πονηρὰ ἀντὶ καλῶν; ἵνα τί ἐκλέψατέ μου
 τὸ κόνδου τὸ ἀργυροῦν; ⁵οὐ τοῦτό ἐστιν, ἐν ᾧ πίνει ὁ κύριός 15
 μου; αὐτὸς δὲ οἰωνισμῷ οἰωνίζεται ἐν αὐτῷ· πονηρὰ συντε-
 τελέκατε ἅ πεποιήκατε. ⁶εὐρῶν δὲ αὐτοὺς εἶπεν αὐτοῖς κατὰ

1 αὐτους ADFemt. b in margine „AA LL προς αὐτους“ | 1 ἐμε-
 γαληνθη z | 1 βενιαμειν ADFx | 2 προς τας εκεινων > x | 2/3 επιον
 δε και μεθυσθησαν μετ αυτου > z | 3 ο > AD [GR] Femtxz | 3 οντι
 > c | 4 οικειας A | 4 μαρσιππους z | 5 post ανθρωπων + τουτων mt |
 5 βρωματων] σιτου mt | 5 οσον mt | 5 αν δυνανται αραι cz, αν αρω-
 σιν mt¹, αν αρωσι t² | 5 εμβαλαται A [aliter ac uulgo traditur], εμ-
 βαλατε D [GR], εμβαλεις mt | 6 το αργυριον εκαστου z, αργυριον εκ-
 αστου omisso το x | 6 αργυριον c | 6 μαρσιπου z | 6 post μαρσιππου +
 αυτου A | 7 κονδου Lagarde abhandlungen 212, 11. „Aquila σκυφος,
 Symmachus φιαλην“ b | 7 εμβαλατε AD [GR], εμβαλεις mt, εμβαλε z |
 7 το μαρσιππιον z | 8 αυτου > F | 8 εγεννηθη a [non xy] | 9 ειπεν
 AFt¹x¹ | 9 τω πρωι m, τωι πρωι t, το δε πρωι z | 9 διεφρασεν
 AFct¹x¹, δε εφρασε ay [“en y”] | 10 ανθρωποι] ανδρες z | 10 εξαπεσταλησαν
 Famt | 10 ονοι] ανθρωποι a. clarum eum *anōi* cum ονοι confudisse |
 10/11 αυτων δε εξελεθοντων x | 11 post αυτων + εις m | 11/12 ειπεν
 ιωσηφ x | 12 ειπεν AEmt¹ | 12 post αυτου + λεγων Aayz | 12 κατα-
 διωξον m, επιδειωξον t | 13 post ανθρωπων + τουτων z | 13 post
 και prius + ει m | 13 καταληψη AF, καταμεμψη ay, καταληψει t,
 καταλειψει z | 14 απεδωκατε xz | 14 ante πονηρα + μοι A | 14 μου
 > F | 15 εστιν > D [GR] | 15 πινει ut uideatur x¹ | 16 εν] ει mt |
 16/17 συντετελεσθαι A, συντετελεσθε D [GR] F, συντετελεσασθε cx [in
 x ≠ recentius?], συντετελεσατε mt, συντετελεσται z | 17 δε > t |
 17 post αυτους + ο ανθρωπος a | 17 ειπε m | 17 αυτοις > m

- 1 τὰ ῥήματα ταῦτα. Ὁ οἱ δὲ εἶπαν αὐτῷ Ἰνα τί λαλεῖ ὁ κύριος
κατὰ τὰ ῥήματα ταῦτα; μὴ γένοιτο τοῖς παισὶ σου ποιῆσαι
κατὰ τὸ ῥήμα τοῦτο. ὁ εἰ τὸ μὲν ἀργύριον, ὃ εὗρομεν ἐν τοῖς
μαρσίπποις ἡμῶν, ἀπεστρέψαμεν πρὸς σὲ ἐκ γῆς Χαναάν,
5 πῶς ἂν κλέψαμεν ἐκ τοῦ οἴκου τοῦ κυρίου σου ἀργύριον ἢ
χρυσίον; ὁ παρ' ᾧ ἂν εὗρης τὸ κόνδυ τῶν παιδῶν σου, ἀπο-
θνησκέτω· καὶ ἡμεῖς δὲ ἐσόμεθα παῖδες τῷ κυρίῳ ἡμῶν.
10 ὁ δὲ εἶπε Καὶ νῦν ὡς λέγετε, οὕτως ἔσται· παρ' ᾧ ἂν
εὗρεθῇ τὸ κόνδυ, ἔσται μου παῖς, ὑμεῖς δὲ ἔσεσθε καθαροί.
11 καὶ ἔσπευσαν καὶ καθεῖλαν ἕκαστος τὸν μάρσιππον αὐτοῦ
ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ἤνοιξαν ἕκαστος τὸν μάρσιππον αὐτοῦ.
12 ἠρῆνυσε δὲ ἀπὸ τοῦ πρεσβυτέρου ἀρξάμενος ἕως ἦλθεν
ἐπὶ τὸν νεώτερον, καὶ εὗρε τὸ κόνδυ ἐν τῷ μαρσίππῳ τοῦ
Βενιαμίν. 13 καὶ διέρρηξαν τὰ ἱμάτια αὐτῶν, καὶ ἐπέθηκαν
14 ἕκαστος τὸν μάρσιππον αὐτοῦ ἐπὶ τὸν ὄνον αὐτοῦ, καὶ ἐπέ-
στρεψαν εἰς τὴν πόλιν. 15 εἰσηλθε δὲ Ἰούδας καὶ οἱ ἀδελφοὶ
αὐτοῦ πρὸς Ἰωσήφ, ἔτι αὐτοῦ ὄντος ἐκεῖ· καὶ ἔπεσον ἐναν-
τίον αὐτοῦ ἐπὶ τὴν γῆν. 15 εἶπε δὲ αὐτοῖς Ἰωσήφ Τί τὸ

1 syllaba ta uocis ταῦτα et integrum comma 7 in rasura a correctore pernetusto A. post τα illud octo, post zu uocis κυριος duorum, post ταυτα 2 quinque, post ποι uocis ποιησαι 2 duorum, post τουτο 3 duodecim elementorum radendo deletorum spatium uacuum | 1 ειπον A [sed correctoris] xz | 1 λαλει λεγει mt | 1 κς F, υριο super uersum | 1 post κυριος + μου D [GR] | 2 παισιν A [correctoris] DF [non t] x¹ | 3 κατα το ρημα > z | 3 κατα > A correctoris | 3 μεν το z | 3 ευραμεν A, ευρωμεν z | 4 μαρσιπποις z | 4 ημων > t, υμων a | 4 σε] υμας D [GR] | 4 χαναν F | 5 πως δ αν z | 5 εκλεψαμεν F | 6 αν] εαν D [GR] Fx | 6 ευρεθη AD [GR: superest η ante το] Fcxz | 7 ημεις διεσωμεθα z | 7 δε > F | 7 τῳ κυριῳ ημων παιδες cxz [τω xz] | 7 fin υμων ay | 8 ειπεν ADFct¹x¹ | 8 λεγεται t | 8 ante παρ + ο ανθρωπος ADFamtz | 8 αν] εαν D [GR] x | 9 post κονδυ + μου x | 9 ante εσται + αυτος ADFamtz | 9 εσεσθαι ADt | 10 καθειλον ayz, καθηλαν t | 11 > mt | 11 και ηνοιξαν εκαστος τον μαρσιππον αυτου > x | 11 ηνοιξεν AD [GR] cz | 12 ηρανα AFm, ηρυνα D [GR: superest ηρε] atxyz | 13 επι] εις z | 13 ante και + συντελεσας x, post και + idem a | 13 ευρεν Aft¹x¹ | 13/14 τῳ βενιαμειν AF, et ut uidetur x¹, τῳ βενιαμιν m, βενιαμιν omisso articulo z, του βενιαμειν x nunc, in quo ou recens | 15 την ονον z | 15/16 υπεστρεψαν D [GR: superest υπε] z, απεστρεψαν cm [t = b] | 16 εισηλθεν Aft¹x¹ | 17 ετι > z | 17 επεσαν cx. D...σον | 18 ειπεν Aft¹x¹ | 18 ante ιωσηφ + ο mt

πράγμα τοῦτο ἐποιήσατε; οὐκ οἶδατε ὅτι οἰωνισμῶν οἰωνιεῖ- 1
 ται ὁ ἄνθρωπος ὅσος ἐγώ; ¹⁶ εἶπε δὲ Ἰούδας Τί ἀντεροῦμεν
 τῷ κυρίῳ ἢ τί λαλήσομεν ἢ τί δικαιωθῶμεν; ὁ Θεὸς δὲ εὔρε
 τὴν ἀδικίαν τῶν παιδῶν σου· ἰδοὺ ἐσμεν οἰκέται τῷ κυρίῳ
 ἡμῶν, καὶ ἡμεῖς καὶ παρ' ᾧ εὔρέθη τὸ κόνδου. ¹⁷ εἶπε δὲ 5
 Ἰωσήφ Μή μοι γένοιτο ποιῆσαι τὸ ῥῆμα τοῦτο· ὁ ἄνθρωπος
 παρ' ᾧ εὔρέθη τὸ κόνδου, αὐτὸς ἔσται μου παῖς· ὑμεῖς δὲ
 ἀνάβητε μετὰ σωτηρίας πρὸς τὸν πατέρα ὑμῶν. ¹⁸ ἐγγίσας
 δὲ αὐτῷ Ἰούδας εἶπε Δέομαι, κύριε· λαλήσάτω ὁ παῖς σου
 ῥῆμα ἐναντίον σου, καὶ μὴ θυμωθῆς τῷ παιδί σου, ὅτι σὺ 10
 εἶ μετὰ Φαραῶ, ¹⁹ κύριε. σὺ ἠρώτησας τοὺς παῖδάς σου
 λέγων Εἰ ἔχετε πατέρα ἢ ἀδελφόν; ²⁰ καὶ εἶπαμεν τῷ κυρίῳ
 Ἔστιν ἡμῖν πατὴρ πρεσβύτερος, καὶ παιδίον γήρους νεώτε-
 ρον αὐτῷ, καὶ ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ ἀπέθανεν, αὐτὸς δὲ μόνος
 ὑπελείφθη τῇ μητρὶ αὐτοῦ, ὁ δὲ πατὴρ αὐτὸν ἠγάπησεν. 15
²¹ εἶπας δὲ τοῖς παισὶ σου Καταγάγετε αὐτὸν πρὸς μέ, καὶ
 ἐπιμελοῦμαι αὐτοῦ. ²² καὶ εἶπαμεν τῷ κυρίῳ Οὐ δυνήσεται
 τὸ παιδίον καταλιπεῖν τὸν πατέρα αὐτοῦ· ἐὰν δὲ καταλίπη
 τὸν πατέρα, ἀποθανεῖται. ²³ σὺ δὲ εἶπας τοῖς παισὶ σου

1 post τουτο + ο D [GR] z | 1/2 οἰωνιετε A, οἰωνιζεται Dantz.
 „AA LL οἰωνισμῶ οἰωνιζεται. schol το σαμμερειτικον Και αυτος πει-
 ρασμῶ πειραζει εν αυτω. aliud schol και γαρ εγνωτε οτι πειρασμῶ
 πειραζεται ομοιος μοι“ b | 2 ο > Amt | 2 οἰς εγω z | 2 εἶπεν
 AFt¹x¹ | 3 λαλησωμεν AD [GR: superest ωμεν] Fctx¹z | 3 Θεος δέ] δε
 Θεος AD [GR] Fcmtxz | 3 ευρεν ADFc [non t] x¹ | 4 ιδου] ου z | 4 οικετα t |
 5 v nocis ημων in rasura A | 5 ηυρεθη D [GR] | 5 εἶπεν AFt¹x¹ |
 7 μου] μοι z | 7 ημεῖς a | 8 αναβαινετε x | 8 ημων z¹? | 8 ἐγγισας]
 επιστας z | 9 αυτω > t | 9 εἶπεν AFct¹x¹ | 10 ρημα > a [non x],
 ρηματα D [GR] c | 10 θυμωθεις z | 10 οτε mt | 11 εἰ] ης m, ης t |
 11 κυριε > x | 11 ερωτησας m | 11 σου > A, prima manu lacuna indicata. |
 12 εχεται t | 12 εἰπομεν x, εἰπομεν z | 12 τῷ κυριῳ > m | 12 post
 κυριῳ + οτι a, + υμων [sic] z | 13 εστι πατηρ ημιν m | 13 παιδαριον
 γηρωσ D [GR], παιδιον γηρωσ Fx, παιδιον εκ γηρωσ ay, παιδιον εκ
 γηρωσ z | 13/14 νεωτερον γηρωσ A | 14/15 υπελειφθη δε αυτος μο-
 νος x | 15 υπεληφθη mt | 15 τῇ μητρὶ] τῷ πατρὶ Az | 15 πατηρ αυτου
 ηγαπησεν αυτον x | 16 παισιν AFx¹ | 16 post σου + οτι A | 17 ante
 ου + μου c | 18 παιδαριον D [GR] txz | 18 καταλειπειν D [GR] x¹
 [sero in hoc correctum] | 18 αυτου > AD [GR] Famtx¹ | 18 fin καταλειπη
 AD [GR] Fx¹ [sero correctum], καταλειπει z | 19 post πατερα + αυ-
 του x | 19 αποθανετε A | 19 παισιν AFx¹ | 19 post σου + οτι a

- 1 Ἐὰν μὴ καταβῆ ὁ ἀδελφὸς ὑμῶν ὁ νεώτερος μεθ' ὑμῶν, οὐ προσθήσεσθε ἰδεῖν τὸ πρόσωπόν μου. ²⁴ ἐγένετο δέ, ἤνικα ἀνέβημεν πρὸς τὸν παῖδά σου, πατέρα ἡμῶν, ἀπηγγείλαμεν αὐτῷ τὰ ῥήματα τοῦ κυρίου ἡμῶν. ²⁵ εἶπε δὲ ὁ πατὴρ ἡμῶν
- 5 Βαδίσατε πάλιν καὶ ἀγοράσατε ἡμῖν μικρὰ βρώματα. ²⁶ ἡμεῖς δὲ εἶπομεν Οὐ δύνησόμεθα καταβῆναι· ἀλλ' εἰ μὲν ὁ ἀδελφὸς ἡμῶν ὁ νεώτερος καταβαίνει μεθ' ἡμῶν, καταβησόμεθα. οὐ γὰρ δύνησόμεθα ἰδεῖν τὸ πρόσωπον τοῦ ἀνθρώπου, τοῦ ἀδελφοῦ ἡμῶν τοῦ νεωτέρου μὴ ὄντος μεθ' ἡμῶν. ²⁷ εἶπε
- 10 δὲ ὁ παῖς σου, πατὴρ ἡμῶν, πρὸς ἡμᾶς Ὑμεῖς γινώσκετε ὅτι δύο ἔτεκε μοι ἡ γυνή. ²⁸ καὶ ἐξῆλθεν ὁ εἷς ἀπ' ἐμοῦ, καὶ εἶπατε ὅτι θηριόβρωτος γέγονεν, καὶ οὐκ [εἶ]δον αὐτὸν ἄχρι νῦν. ²⁹ ἐὰν οὖν λάβητε καὶ τοῦτον ἐκ τοῦ προσώπου μου καὶ συμβῆ αὐτῷ μαλακία ἐν τῇ ὁδῷ, καὶ κατάξτετέ μου τὸ γῆρας
- 15 μετὰ λύπης εἰς ἄδου. ³⁰ νῦν οὖν, ἐὰν εἰσπορεύωμαι πρὸς τὸν παῖδά σου, πατέρα δὲ ἡμῶν, καὶ τὸ παιδίον μὴ ᾗ μεθ' ἡμῶν, ἡ δὲ ψυχὴ αὐτοῦ ἐκκρέμαται ἐκ τῆς τούτου ψυχῆς: ³¹ καὶ ἔσται ἐν τῷ ἰδεῖν αὐτὸν μὴ ὄν τὸ παιδίον μεθ' ἡμῶν, τελεντήσει, καὶ κατάξουσιν οἱ παῖδές σου τὸ γῆρας τοῦ παι-

2 προσθήσεσθε A¹, prima manus ante θ alterum supra uersum σ addidit | 2 ante ιδειν nostrum + ετι AD [GR] Famtxz | 2 ειδειν AF | 3 ante πατερα + τον z | 3 post πατερα + δε AD [GR] Famtx | 4 post αυτω + κατα x | 4 in κυριου apud A ρ in rasura trium literarum capraci „manu perantiqua“ | 4 ημων prius > AD [GR] Famtz, μου x | 4 ειπεν AFt¹x¹ | 4 post δε + ημιν AD [GR] Famtx, + ο παις σου z | 5 βαδισατε > z | 5 και > AD [GR] Facmtxz | 5 αγορασατε] πορευθεντες πριασασθε z | 6 ειπαμεν AD [GR] Fcmtz | 6 ου δυνησομεθα καταβηναι > mt | 7 καταβαινη e, καταταβαινει F | 9 ημων prius > AD [GR] Famtz | 9 ειπεν AFt¹x¹ | 10 ο παις σου ay post ημων | 10 ante πατηρ + ο AD [GR] acmtxyz | 10 post πατηρ + δε F | 10 προς υμας m, > x | 11 ετεκεν AFt¹x¹ | 11 post γυνη + μου D [GR] x | 12 post ειπατε + μοι a | 12 οτι > Amt | 12 θηριοβρωτος tz | 12 γεγονε mt²x²z, εγενετο a | 12 ιδον AD [GR] ab [x¹?], οιδον z | 12/13 αχρι νυν he, ετι Amtz, ουχετι D [GR], ετι και νυν F, ετι αχρι και νυν ay, ετι αχρι νυν x | 13 εαν ουν] και νυν ουν εαν D [GR] mz, και νυν εαν t | 13 και τουτου] αυτου z | 13 του > Acx | 14 post οδω + η αν πορευησθε Fz | 14 καταξητε D [GR], καταξεται mt | 15 εαν > m [non t] | 15 εισπορευομαι A, εκπορευομαι mt, πορευομαι z | 15 προς] εις e | 16 παιδιον] παιδαριον AD [GR] z | 16 η] ει m | 17 εκκρεμαται t. „Aquila συνθεδεμενη. Symmachus ενθεδεται“ b | 17 εκ] απο x | 17 ψυχης τουτου cx | 18 εστε A | 18 παιδαριον AD [GR: ?] xz | 19 σου > F

δός σου, πατρός δὲ ἡμῶν, μετὰ λίπης εἰς ἄδου. ³² ὁ γὰρ 1
 παῖς σου παρὰ τοῦ πατρὸς λέγων ἐξδέδεκται τὸ παιδίον
 Ἐὰν μὴ ἀγάγω αὐτὸν πρὸς σὲ καὶ στήσω αὐτὸν ἐνώπιόν σου,
 ἡμαρτηγῶς ἔσομαι εἰς τὸν πατέρα πάσας τὰς ἡμέρας. ³³ νῦν
 οὖν παραμενῶ σοι παῖς ἀντὶ τοῦ παιδίου, οἰκέτης τοῦ κυ- 5
 ρίου· τὸ δὲ παιδίον ἀναβήτω μετὰ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ.
³⁴ πῶς γὰρ ἀναβήσομαι πρὸς τὸν πατέρα, τοῦ παιδίου μὴ
 ὄντος μεθ' ἡμῶν; ἵνα μὴ ἴδω τὰ κακά, ἃ ἐεῖρήσει τὸν πατέρα
 45 μου. ¹ καὶ οὐκ ἠδύνατο Ἰωσήφ ἀνέχεσθαι πάντων τῶν παρε-
 στηγόντων αὐτῷ, ἀλλ' εἶπεν Ἐξαποστείλατε πάντας ἀπ' ἐμοῦ· 10
 καὶ οὐ παρειστῆξει οὐδεὶς τῷ Ἰωσήφ, ἥνιστα ἀνεγνωρίζετο τοῖς
 ἀδελφοῖς αὐτοῦ. ² καὶ ἀφῆκε φωνὴν μετὰ κλαυθμοῦ· ἤκουσαν
 δὲ πάντες οἱ Αἰγύπτιοι, καὶ ἀκουστὸν ἐγένετο εἰς τὸν οἶκον
 Φαραώ. ³ εἶπε δὲ Ἰωσήφ πρὸς τοὺς ἀδελφούς αὐτοῦ Ἐγὼ
 εἰμι Ἰωσήφ· ἔτι ὁ πατήρ μου ζῆ; καὶ οὐκ ἠδύνατο οἱ ἀδελ- 15
 φοὶ ἀποκριθῆναι αὐτῷ· ἐταράχθησαν γάρ. ⁴ εἶπε δὲ Ἰωσήφ

1 μετα οδυνης m, μετ οδυνης AD [GR: ?] Fayz | 2 post σου + ο πατηρ
 ημων a | 2 παρα του πατρος λεγων post παιδιον AD [GR] Fmtyx, >
 az. c ut ADFmtyx, nisi quod μου addit post πατρος | 2 εξδεχεται F |
 2 παιδαριον z | 2 post παιδιον + παρ εμου ειποιτος αυτω a | 3 ante
 εαν + και z | 3 αυτο προς z | 3 σε] αυτον z | 3 και στησω αυτον
 ενωπιον σου > c | 3 αυτον alterum > z | 3 εναντιον AD [GR] Faz |
 3 σου] αυτον z | 4 ημαρτηκος z | 4 εις] προς AD [GR] F¹ [sed cor-
 rector substituit εις] cmtz | 5/6 κυρ uocis κυριου manu prima in rasura
 A. post κυριου + μου ex | 6 δε > m [non t] | 6 αυτου > AD [GR]
 Famtxz | 7 post γαρ + αν z | 7 προς] ιδειν z | 7 ante μη + του
 νεωτερου z | 8 οτως m | 8 μη > z | 8 τα κακα ιδω z | 8 ι uocis ιδω
 nunc euanidum F | 9 εδυνατο x | 9 ante ιωσηφ + ο t | 9 αναχεσθαι
 D [GR: „fortasse potius ανασχεσθαι“ Tdf], ανεσχεσθαι c | 9 των
 > z | 10 init ατω c | 10 εξαπεστειλατε z | 10 πατες z | 10 απ εμου > z |
 11 παριστηκει AD [GR] t [x¹?], παρεστηκει c | 11 post ουδεις + επι
 AD [GR] F² amtxz, + επι F¹ | 11 τω ιωσηφ] αυτω x | 11 εγνωριζετο z |
 11 ante τοις + ιωσηφ Ax | 12 post αυτου + του δευτερου z | 12 και
 > z | 12 αφηκεν AFt¹x¹ | 12 μετα] μεγαλην F | 12 κλαυθμου A. certe
 Baberus in uolumine IV „erratum typographicum“ non adscribit neque
 uero etiam ullam eius mentionem inicit. κλαυθμου etiam m [non t] |
 13 πατες > x | 14 ειπεν AFt¹x¹ | 14 προς τους αδελφους] τοις αδελ-
 φοις F | 15 post ιωσηφ + ο αδελφος υμων ον απεδουθε εις αιγυ-
 πτιον A, sed haec uerba et sequentia usque ad finem commatis in
 rasura manu perantiqua | 15 εδυνατο A [correctoris] D [GR] x | 16 post
 φοι + αυτου D [GR] cmtxz | 16 απαποκριθηναι t | 16 post γαρ +

ὑμᾶς. ¹³ ἀπαγγείλατε οὖν τῷ πατρὶ μου πᾶσαν τὴν δόξαν ¹
 μου τὴν ἐν Αἰγύπτῳ καὶ ὅσα [ε]ἶδετε, καὶ ταχύναντες κατα-
 γάγετε τὸν πατέρα μου ὧδε. ¹⁴ καὶ ἐπιπεσὼν ἐπὶ τὸν τρα-
 χήλον Βενιαμὴν τοῦ ἀδελφοῦ αὐτοῦ ἔκλαυσεν ἐπ' αὐτῷ, καὶ
 Βενιαμὴν ἔκλαυσεν ἐπὶ τῷ τραχήλῳ αὐτοῦ. ¹⁵ καὶ καταφιλή- ⁵
 σας πάντας τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ ἔκλαυσεν ἐπ' αὐτοῖς, καὶ
 μετὰ ταῦτα ἐλάλησαν οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ πρὸς αὐτόν. ¹⁶ καὶ
 διεβοήθη ἡ φωνὴ εἰς τὸν οἶκον Φαραὼ λέγοντες Ἔκλαυσεν οἱ
 ἀδελφοὶ Ἰωσήφ. ἐχάθη δὲ Φαραὼ καὶ ἡ θεραπεία αὐτοῦ.
¹⁷ εἶπε δὲ Φαραὼ πρὸς Ἰωσήφ εἰπόντων τοῖς ἀδελφοῖς σου ¹⁰
 Τοῦτο ποιήσατε· γεμίσατε τὰ φορεῖα ὑμῶν καὶ ἀπέλθετε εἰς
 γῆν Χαναάν, ¹⁸ καὶ ἀναλαβόντες τὸν πατέρα ὑμῶν καὶ τὰ
 ὑπάρχοντα ὑμῶν ἴκετε πρὸς μέ· καὶ δώσω ὑμῖν πάντων
 τῶν ἀγαθῶν Αἰγύπτου, καὶ φάγεσθε τὸν μὲλὸν τῆς γῆς.
¹⁹ σὺ δὲ ἔντειλαι ταῦτα, λαβεῖν αὐτοῖς ἀμάξας ἐκ γῆς Αἰγύ- ¹⁵
 πτου τοῖς παιδίοις ὑμῶν καὶ ταῖς γυναῖξιν ὑμῶν, καὶ ἀνα-
 λαβόντες τὸν πατέρα ὑμῶν παραγίνεσθε. ²⁰ καὶ μὴ φείσησθε
 τοῖς ὀφθαλμοῖς τῶν σκευῶν ὑμῶν· τὰ γὰρ πάντα ἀγαθὰ

1 post υμας + ταυτα z | 1 δοξαν] τιμην D [GR] | 2 ιδετε AFbxz,
 οιδατε a, ειδετε cmt | 3 επιπισων a?, επιπεσον t | 4 βενιαμειν AFx,
 του βενιαμιν c | 4 εκλαυσε x², επεπεσεν A, praecedentibus non mu-
 tatis | 4 επ αυτω > x | 5 βενιαμειν AFx | 5 τραχειλωι t | 6 επ
 αυτους mt | 7 λελαληκασιν a | 7 αυτου προς > m, προς Crusius in
 libro mutuo accepto super uersum addidit | 8 λεγοντες > mt | 9 ante
 η + πασα F | 9 ει νοεις θεραπεια recentius in rasura x | 10 ειπε δε]
 και ειπε mt², και ειπεν t¹ | 10 ειπεν AFx¹ | 10 προς] τω c | 10 post
 σου + οτι x | 11 γεμεισατε t | 11 πορεια A, πορεια D [GR] Famtxy,
 φορτια z. „ita [ut bc] LL UU et ita Hieronymus [in editione Erasmi,
 non in mea] in quaest hebr testatur uertisse septuaginta et interpret-
 tatur uehicula. AA LL πορεια. in aliis est φορτια. Ambrosius: mandat
 impleri eorum sarcinas tritico“ b | 11 post υμων + σιτου cz | 11 απελ-
 θατε AD [GR] Fxz | 12 ante γην + την m [non t] | 12 παραλαβοντες
 AD [GR] Fcmtxz | 12 ante τα + παντα z | 13 υμων] ημων A | 13 ηκατε
 ctz | 14 των > x | 14 αιγυπτου] της γης m | 14 φαγεσθαι A | 15 εν-
 τειλε D [GR] tz | 15 αυτους cmtxz | 15/16 εκ γης αιγυπτου αμαξας xz |
 15 ante γης + της c | 16 γυναιξι mt² x² z | 16 υμων alterum > AFcmtxz |
 17 παραγινεσθαι [aliter ac uulgo traditur] A [Baberus in uolumine IV
 παραγινεσθαι], παραγινεσθε D [GR], παραγινεσθε z | 17/18 και 17 us-
 que ad υμων 18 > z | 17/18 τοις οφθαλμοις μη φεισησθε x | 17 φει-
 σησθε F | 18 τοις οφθαλμοις > t | 18 υμων των σκευων A | 18 απο-
 σκευων c | 18 αγαθα παντα x

- 1 Αἰγύπτου ὑμῖν ἔσται. ²¹ ἐποίησαν δὲ οὕτως οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ· ἔδωκε δὲ Ἰωσήφ αὐτοῖς ἀμάξας κατὰ τὰ εἰρημμένα ὑπὸ Φαραὼ τοῦ βασιλέως, καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς ἐπισιτισμὸν εἰς τὴν ὁδόν. ²² καὶ πᾶσιν ἔδωκε δισσὰς στολάς, τῷ δὲ Βενιαμὶν
- 5 ἔδωκε τριακοσίους χρυσοῦς καὶ πέντε ἑξαλλασσοῦσας στολάς. ²³ καὶ τῷ πατρὶ αὐτοῦ ἀπέστειλε κατὰ τὰ αὐτά, καὶ δέκα ὄνους αἴροντας ἀπὸ πάντων τῶν ἀγαθῶν Αἰγύπτου, καὶ δέκα ἡμιόνους αἰρούσας ἄρτους τῷ πατρὶ αὐτοῦ εἰς ὁδόν. ²⁴ ἔξαπέστειλε δὲ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ καὶ ἐπορεύθησαν· καὶ εἶπεν
- 10 αὐτοῖς Μὴ ὀργίζεσθε ἐν τῇ ὁδῷ. ²⁵ καὶ ἀνέβησαν ἐξ Αἰγύπτου, καὶ ἦλθον εἰς γῆν Χαναὰν πρὸς Ἰακώβ τὸν πατέρα αὐτῶν, ²⁶ καὶ ἀηγγειλαν αὐτῷ λέγοντες ὅτι Ὁ υἱός σου Ἰωσήφ ἔζη, καὶ αὐτὸς ἄρχει πάσης γῆς Αἰγύπτου. καὶ ἐξέστη τῇ διανοίᾳ Ἰακώβ· οὐ γὰρ ἐπίστευσεν αὐτοῖς. ²⁷ ἐλάλησαν
- 15 δὲ αὐτῷ πάντα τὰ ῥηθέντα ὑπὸ Ἰωσήφ, ὅσα εἶπεν αὐτοῖς· ἰδὼν δὲ τὰς ἀμάξας, ἃς ἀπέστειλεν Ἰωσήφ ὥστε ἀναλαβεῖν αὐτόν, ἀνεξωπύρησε τὸ πνεῦμα Ἰακώβ τοῦ πατρὸς αὐτῶν. ²⁸ εἶπε δὲ Ἰσραὴλ Μέγα μοί ἐστιν, εἰ ἔτι Ἰωσήφ ὁ υἱός μου

1 οἱ > z | 2 εδωκεν AFt¹, καὶ εδωκεν x | 2 δε > x | 2 αυτοις ιωσηφ D [GR] x, αυτοις ιωσηφ αυτοις z | 2 υπο > a | 3 του βασιλεως > D [GR] x | 3 του > Fam | 3 ante καὶ + αιγυπτου Famtz | 4 εδωκεν AFt¹x¹ | 4 αυτο z | 4 τω δε βενιαμειν Fx, καὶ τω βενιαμειν A | 5 εδωκεν AFt¹x¹ | 5 „schol ο συρος πεντε ζυγας στολων καὶ διακοσιους χρυσινουσ“ b. idem habet m | 5 πεντε] ε m | 5 αλλασσουσας A, ξαλ nunc deest in F | 5 ας στο desideratur nunc in F | 6 αι τω πατρι nunc desiderantur in F | 6 απεστειλεν AF [nunc απεστει desideratur in F] x¹, εξαπεστειλε mt², εξαπεστειλεν t¹, > a [non y] | 6 κατα τα αυτα] „AA LL κατα ταυτα“ b | 6/7 και δεκα ονους αιροντας απο in rasura „corrector coaeuus“ A | 7 post αιγυπτου + αιροντας A | 8 post αρτους + και τροφην x | 8 ante οδον + την az | 8,9 εξαπεστειλεν AFt¹x¹z | 9 δε > z | 9 ante τους + ιωσηφ amtz | 10 οργιζεσθαι A | 11 ηλθουσαν z | 11 ante γην + την z | 12 απηγγειλαν F | 12/13 ιωγηφ b | 13 αυτος] ουτος Amt | 13 ante γης + της A | 13 γης > at | 14 η διανοια AF [δ nunc desideratur in F] | 14 ante ιακωβ + ο a | 14 ου nunc desideratur in F | 14 σεν αυ nunc desideratur in F | 14 ελαλησεν A, uox nunc desideratur in F, omnino > mt | 15 > mt | 15 ante τα + τα ρηματα a | 15 ρηθεντα] ρηματα z | 15 post ρηθεντα + αυτοις D [GR] | 15 υπο > z | 15 οσα] α D [GR] | 17 init αυτους z | 17 ανεξωπυρησεν AFt¹, ανεξωπυρισε t², ανεξωπυρησεν x¹ | 17 τον πνευμα a | 18 ειπεν AFt¹x¹ | 18 ο υιος μου ιωσηφ Ac | 18 ante ιωσηφ + i m

46 ζῆ· πορευθεῖς ὄψομαι αὐτὸν πρὸ τοῦ ἀποθανεῖν με. ¹ἀπά- 1
 ρας δὲ Ἰσραὴλ, αὐτὸς καὶ πάντα τὰ αὐτοῦ, ἦλθεν ἐπὶ τὸ
 φρέαρ τοῦ ὄρκου, καὶ ἔθυσε θυσίαν τῷ θεῷ τοῦ πατρὸς
 αὐτοῦ Ἰσαάκ. ²εἶπε δὲ ὁ θεὸς τῷ Ἰσραὴλ ἐν ὄραματι τῆς
 νυκτὸς εἰπὼν Ἰακώβ Ἰακώβ. ὁ δὲ εἶπε Τί ἐστίν; ³ὁ δὲ ⁵
 λέγει αὐτῷ Ἐγὼ εἰμι ὁ θεὸς τῶν πατέρων σου· μὴ φοβοῦ
 καταβῆναι εἰς Αἴγυπτον· εἰς γὰρ ἔθνος μέγα ποιήσω σε
 ἐκεῖ. ⁴καὶ ἐγὼ καταβήσομαι μετὰ σοῦ εἰς Αἴγυπτον, καὶ
 ἐγὼ ἀναβιβάσω σε εἰς τέλος, καὶ Ἰωσήφ ἐπιβαλεῖ τὰς χεῖρας
 αὐτοῦ ἐπὶ τοὺς ὀφθαλμούς σου. ⁵ἀνέστη δὲ Ἰακώβ ἀπὸ ¹⁰
 τοῦ φρέατος τοῦ ὄρκου, καὶ ἀνέλαβον οἱ υἱοὶ Ἰσραὴλ τὸν
 πατέρα αὐτῶν καὶ τὴν ἀποσκευὴν καὶ τὰς γυναῖκας αὐτῶν
 ἐπὶ τὰς ἀμάξας, ἃς ἀπέστειλεν Ἰωσήφ ἄραι αὐτόν. ⁶καὶ
 ἀναλαβόντες τὰ ὑπάρχοντα αὐτῶν καὶ πᾶσαν τὴν κτήσιν, ἣν
 ἐκτήσαντο ἐν γῆ Χαναάν, εἰσηλθόν εἰς Αἴγυπτον, Ἰακώβ καὶ ¹⁵
 πᾶν τὸ σπέρμα αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ, ⁷υἱοὶ καὶ υἱοὶ τῶν υἱῶν
 αὐτοῦ μετ' αὐτοῦ, θυγατέρες καὶ θυγατέρες τῶν θυγατέρων

1 οψομε A | 1 με > c, ante αποθανειν ponunt m [t=b] x |
 2 ισραηλ] ιακωβ F | 2 αυτος > cmtx | 2 ηλθον Ax | 2 επι] εις mt |
 2 το > c | 3 εθυσεν AFt¹x¹ | 3 ante θυσίαν + εκει A | 4 ειπεν
 AFt¹x¹ | 4 τω > AFa, eius loco προς D [GR] x | 4 της > D [GR] Fx |
 5 ειπων > mtz, ειπας AFx, λεγων D [GR] c | 5 ειπεν AFt¹x¹ |
 5 εστι mt²x²z | 5/6 ο δε λεγει] λεγων AFmtx, ο δε ειπεν D [GR],
 ειπεν c, και ειπεν z | 6 αυτω > AFmtxz. de D nihil traditur | 6 post
 αυτω + ο θεος λεγων c | 6 ειμι > F, εμι c | 7 εις alterum usque
 ad αιγυπτον 8 > t | 8 καγω x | 8 καταβησωμαι m | 8/9 καγω x |
 9 αναβιβασω σε] πορευθησομαι μετα σου εις αιγυπτον και εγω πο-
 ρευθησομαι z | 9 αναβιβω D [GR] F | 9 και > z | 10 αυτου > D [GR]
 Fmt, σου A | 11 ορκου A. Baberus in uolumine IV tacet | 11 post
 ισραηλ + ιακωβ exz, ιακωβ loco illius ισραηλ mt | 12 πατερα αυ-
 των mt | 13 απεστειλε x² | 13 ιωσηφ > x | 13 post αυτον + και τα
 κτηνη αυτων και καταβησαν εις αιγυπτον mt | 14 ανελαβον Fc | 14 syl-
 labis την κτη desinit F | 14 κτισιν z | 14 post κτησιν + αυτων mtz |
 15 εκτισατο z | 15 εν γη χαναιαν > mt | 15 εκ γης. Az | 15 ante εισηλ-
 θον + και c | 15 εισηλθεν εις αιγυπτον ιακωβ mtz, και εισηλθεν ιακωβ
 εις αιγυπτον A | 16 υιοι prius] οι υιοι αυτου D [GR] t, υιοι αυτου x |
 16 ante υιοι alterum + οι AD [GR] mt | 17 μετ αυτου > z | 17 και
 > t | 17 ante θυγατερες utrumque + αι a, ante alterum + αι mt |
 17 priori loco θυγατεραις z | 17 post θυγατερες prius + αυτου D [GR]
 tx | 17 θυγατερων] υιων A

¹ αὐτοῦ· καὶ πᾶν τὸ σπέρμα αὐτοῦ ἤγαγεν εἰς Αἴγυπτον.
⁸ ταῦτα δὲ τὰ ὀνόματα τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ τῶν εἰσελθόντων εἰς
 Αἴγυπτον ἅμα Ἰακώβ τῷ πατρὶ αὐτῶν. Ἰακώβ καὶ οἱ υἱοὶ
 αὐτοῦ· πρωτότοκος Ἰακώβ Ῥουβήν. ⁹ υἱοὶ δὲ Ῥουβήν· Ἐνώχ
⁵ καὶ Φαλλός, Ἀσρών καὶ Χαριμί. ¹⁰ υἱοὶ δὲ Συμεών· Ἰεμονήλ
 καὶ Ἰαμείν καὶ Ἀδὸδ καὶ Ἰαχὲν καὶ Σαὰρ καὶ Σαουλ υἱὸς
 τῆς Χανατίτιδος. ¹¹ υἱοὶ δὲ Λεβὶ· Γηρσών, Κ[α]ὰθ καὶ Με-
 ραρί. ¹² υἱοὶ δὲ Ἰούδα· Ἦρ καὶ Ἀννὰν καὶ Σηλὼμ καὶ
 Φαρέσ καὶ Ζαρά· ἀπέθανε δὲ Ἦρ καὶ Ἀννὰν ἐν γῆ Χα-
¹⁰ κὰν· ἐγένοντο δὲ υἱοὶ Φαρέσ Ἐσρών καὶ Ἰεμονήλ. ¹³ υἱοὶ δὲ
 Ἰσάχαρ· Θωλὰ καὶ Φονὰ καὶ Ἀσοῦμ καὶ Σαμβράν. ¹⁴ υἱοὶ
 δὲ Ζαβουλὼν· Σερεδ καὶ Ἀλλὼν καὶ Ἀχοήλ. ¹⁵ οὗτοι υἱοὶ
 Λείας, οὓς ἔτεκε τῷ Ἰακώβ ἐν Μεσοποταμίᾳ αἰῆς Συρίας,
 καὶ Δείναν τὴν θυγατέρα αὐτοῦ· πᾶσαι αἱ ψυχαί, υἱοὶ καὶ
¹⁵ θυγατέρες, τριάκοντα τρεῖς. ¹⁶ υἱοὶ δὲ Γάδ· Σαφὼν καὶ
 Ἀγγίς καὶ Σαννίς καὶ Θασοβὰν καὶ Ἀηθεῖς καὶ Ἀροηθεῖς

1 post αὐτου prius + μετ αὐτου Ax | 1 παν > x | 1 εισηγαγεν m |
 2 εισπορευομενων z | 3 ἅμα ἰακωβ τῷ πατρὶ αὐτῶν > AD [GR] mtxy |
 3/4 ἰακωβ καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ > z, οὗτοι δὲ εἰσιν υἱοὶ αὐτοῦ a | 3 οἱ
 > y | 4 ante πρωτοτοκος + o a | 4 πρωτοκος m | 4 ρουβιμ utroque
 loco amtz | 4 ante υἱοὶ + οἱ t | 4 δε > z | 5 φαλλουδ A, φαλλους
 D [GR] amtxz, φαλλου c | 5 ασρωμ x | 5 χαριμη a | 6 ιαμιν cxz | 6 ιαωδ
 mtz, λωδ A [Baberus IV et Grabijs tacent], αωρ x | 6 καὶ tertium
 et quartum > z | 6 ιαχεν D [GR] amt, ιαχεμ A, ἄχιν cz | 6 ασααρ
 mt, ασαρ x | 6 σααλ D [GR] | 6 σαουλ] σαμουηλ A | 6 υἱος] ο εζ z |
 7 δε > z | 7 λευει D [GR] | 7 γηρσων] γεδων z | 7 ante κααθ + καὶ
 D [GR] e | 7 καθ ab, κιαδ mt | 7/8 μεραρει A | 8 δε > z | 8 καὶ ter
 > z | 8 ανναν a | 8 σηλων c | 9 απεθανεν At¹x¹, απεθανον a | 9 αν-
 ναν a | 10 ασρων AD [GR] amt¹, εσρωμ cx, ασρον t², ασρωμ z |
 11 εσσαχαρ a, ισαχαρ cz | 11 θωλα x | 11 καὶ primum et secundum
 > D [GR] | 11 καὶ secundum > xz | 11 ιασουμ x, ιασουφ A, ιασουβ
 D [GR] amtz | 11 ζαμβραν D [GR] amt, ζαμβραμ Ax, σαμβραμ c, ταμ-
 βραμ z | 12 εσερεδ D [GR], σερεθ mt, σαδιω x | 12 καὶ prius > z |
 12 αλλων] ασρων A, αδων z | 12 αχοηλ] αλοηλ A, εηλ D [GR], αιηλ
 amtz, ιαηλ x | 13 λιας z | 13 ετεκεν At¹x¹, εγεννησε a | 13 post εν +
 τη x | 14 διναν c, δυναν z | 14 ante πασαι + καὶ mt | 14 αι > z |
 15 praemittit αι A | 15 λγ z | 15 γαδ] γαλ a | 15 αφων z | 15 καὶ
 > z | 16 αγγεις AD [GR] | 16 καὶ σαννις usque ad finem uersus > t |
 16 καὶ quater > z | 16 σαννις Acmz, σαυρεις D [GR] x | 16 αηθεις AD
 [GR], αηθεις c, αιθεις z | 16 καὶ quartum > x | 16 αροηθεις A, αυαιρις
 D [GR], αροηθεις a, αροηθεις c, > x, αροιδης z

καὶ Ἀρηλείς. ¹⁷ υἱοὶ δὲ Ἀσήρ· Ἰεμνά, Ἰεσσουὰ καὶ Ἰεουλ ¹
καὶ Βαριά καὶ Σύρα ἀδελφὴ αὐτῶν. υἱοὶ δὲ Βαριά· Χοβὸρ
καὶ Μελχιὶλ. ¹⁸ οὗτοι υἱοὶ Ζελφᾶς, ἣν ἔδωκε Λάβαν Λεία
τῇ θυγατρὶ αὐτοῦ, ἣ ἔτεκε τούτους τῷ Ἰακώβ, δεκαεξὶ ψυ-
χάς. ¹⁹ υἱοὶ δὲ Ραχὴλ γυναικὸς Ἰακώβ· Ἰωσήφ καὶ Βενια- ⁵
μὴν. ²⁰ ἐγένοντο δὲ υἱοὶ Ἰωσήφ ἐν γῇ Αἰγύπτου, οὓς ἔτεκεν
αὐτῷ Ἀσενεθ θυγάτηρ Πετεροῦ ἱερέως Ἡλιουπόλεως, τὸν
Μανασσῆ καὶ τὸν Ἐφραΐμ. ἐγένοντο δὲ υἱοὶ Μανασσῆ, οὓς
ἔτεκεν αὐτῷ ἡ παλλακὴ ἡ Σύρα, τὸν Μαχίρ· Μαχίρ δὲ ἐγέν-
νησε τὸν Γαλαὰδ. υἱοὶ δὲ Ἐφραΐμ ἀδελφοῦ Μανασσῆ· Σου- ¹⁰
ταλαὰμ καὶ Ταὰμ, υἱοὶ δὲ Σουταλαὰμ· Ἐδώμ. ²¹ υἱοὶ δὲ
Βενιαμὴν· Βαλὰ καὶ Βοχὸρ καὶ Ἀσβήλ. ἐγένοντο δὲ υἱοὶ
Βαλὰ Γηρὰ καὶ Νοεμὰν καὶ Ἀγγίς καὶ Ῥὼς καὶ Μαμφίμ·
Γηρὰ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἀράδ. ²² οὗτοι υἱοὶ Ραχὴλ, οὓς ἔτεκε
τῷ Ἰακώβ· πᾶσαι αἱ ψυχαὶ δεκαοκτώ. ²³ υἱοὶ δὲ Λάν· ¹⁵

1 αροηδεις A, αρηλις D [GR], αροηλης c, αροηλις mt, αροηλεις x,
αρηλης z | 1 υιοι δε] ουτοι δε υιοι x | 1 δε > mt | 1 ιεσσουα] και
ιεσσαυ A, και ιεσουα D [GR] mTx, ιεσουα a, και εσσουα c, ιεσουαρ z |
1 και alterum > z | 1 fin + και ιεουζ D [GR] | 2 και prius > z |
2 utroque loco βαρεια D [GR] mTx | 2 σαρα D [GR] z, σααρ A | 2 ἀδελ-
φοι a | 2 δε > z | 2 χοβωρ Ac, χοβολ D [GR] | 3 μελχιηλ Acmtxz,
μελχειηλ D [GR], μελχιλ a | 3 εδωκεν At¹x¹ | 3 λαβαν λια A atque ita
quidem, ut an λια manus prima in rasura scripserit | 3 λια z | 4 ετε-
κεν At¹x¹ | 4 τῷ > z | 4 δεκα και εξ c, ις z | 4/5 ψυχαι D [GR] |
5/6 βενιαμειν Ax | 6 αιγυπτω AD [GR] mXz, αιγυπτωι t | 7 ασεννεθ
AD [GR] x | 7 πετροειη A, πεντεφορ a, πεντεφοι z | 7 ιλιουπολεως A |
8 utroque loco μαντισση A | 8 ante υιοι + οι t | 8 εφραμ. haud
scio an in ἐφρέμ mutaturus sim in editione mea | 8 ους] ην z | 9 αυ-
τον z | 9 η prius > z | 9 παλικη mt | 9 utroque loco μαχειρ AD [GR]
amTx, priori μαχηρ z | 9/10 εγεννησεν At¹x¹ | 10 γαλαδ mt, γαλιδ z |
10 μαντισση A | 10/11 σουταλαμ mt | 11 σουταλαμ mt | 11 ταλαμ z |
11 εδεμ AD [GR] acxz | 11 δε > D [GR] | 12 βενιαμειν AD [GR] x |
12 βαλακ x | 12 και prius > c | 12 βοχωρ c, χοβορ amz, χοβωρ At,
χοβολ D [GR], βορωκ x | 12 ασηλ a, ασβη c, ασβαηλ z | 12/13 εγε-
νοντο δε υιοι βαλα > c | 13 βαλακ x | 13 και quater > z | 13 νοεμαν]
μοσμαν D [GR] | 13 αγγεις A, αγγειν D [GR] mt, εγγειμ a, αχιν z |
13 και tertium > c | 13 μαμφειν AD [GR] ay, μαμφιν c, μαμφην mt,
μαμφιν z | 13 fin + και οφειμιν Ac, + και οφμειν D [GR], + και
οφειμειμ ay, + και φμειμ mt, + και αφημειμ x, + και οφμειμ z |
14 εγεννησεν A [nou t] x¹ | 14 αραμ xz | 14/15 ετεκε τῷ] εγεννησεν A.
ετεκε m, qui τῷ habet, manu prima in rasura. ετεκεν τῷ t¹, ετε-

- 1 Ἀσόμ. ²⁴καὶ υἱοὶ Νεφθαλί· Ἀσιήλ καὶ Γωνὶ καὶ Ἰσάαφ
καὶ Σολλήμ. ²⁵οὗτοι υἱοὶ Βαλλῆς, ἃν ἔδωκε Λάβαν Ῥαχὴλ
τῇ θυγατρὶ αὐτοῦ, ἣ ἔτεκε τούτους τῷ Ἰακώβ· πᾶσαι αἱ
ψυχαὶ ἑπτὰ. ²⁶πᾶσαι δὲ ψυχαὶ αἱ εἰσελθούσαι μετὰ Ἰακώβ
5 εἰς Αἴγυπτον, οἱ ἐξελεθόντες ἐκ τῶν μηρῶν αὐτοῦ, χωρὶς
τῶν γυναικῶν υἱῶν Ἰακώβ, πᾶσαι αἱ ψυχαὶ ἐξηκονταἕξ.
²⁷υἱοὶ δὲ Ἰωσήφ οἱ γενόμενοι αὐτῷ ἐν γῇ Αἰγύπτῳ ψυχαὶ
ἐννέα. πᾶσαι ψυχαὶ οἴκῳ Ἰακώβ αἱ εἰσελθούσαι μετὰ Ἰα-
κώβ εἰς Αἴγυπτον ψυχαὶ ἑβδομηκονταπέντε. ²⁸τὸν δὲ Ἰού-
10 δαν ἀπέστειλεν ἔμπροσθεν αὐτοῦ πρὸς Ἰωσήφ συναντῆσαι
αὐτῷ καθ' Ἡρώων πόλιν εἰς γῆν Ῥαμεσση. ²⁹ζεύξας δὲ
Ἰωσήφ τὰ ἄρματα αὐτοῦ ἀνέβη εἰς συνάντησιν Ἰσραὴλ τῷ
πατρὶ αὐτοῦ καθ' Ἡρώων πόλιν· καὶ ὁφθεις αὐτῷ ἐπέπε-
σεν ἐπὶ τὸν τραχὴλον αὐτοῦ, καὶ ἔκλαυσε κλαυθμῷ πτόνι.
15 ³⁰καὶ εἶπεν Ἰσραὴλ πρὸς Ἰωσήφ Ἀποθανοῦμαι ἀπὸ τοῦ νῦν,
ἐπεὶ ἐώρακα τὸ πρόσωπόν σου· ἔτι γὰρ σὺ ζῆς. ³¹εἶπε δὲ
Ἰωσήφ πρὸς τοὺς ἀδελφούς αὐτοῦ Ἀναβάς ἀπαγγεῶ τῷ

κεν τω x¹ | 15 α > Axz | 15 δεκα και εννεα D [GR], δεκατεσσαρες x,
εἷ η. ante υιοι + και x [sic] z | 15 δε > z | 15 δαν] δαιδαν A

1 υσωμ c | 1 και υιοι] υιοι δε mt, υιοι x | 1 νεφθαλειμ D [GR]
mtx, νεφθαλειμ acz | 1 ασειηλ D [GR], ασηλ a, μασηλ x | 1 γωνι
Acmtxz, γωνει D [GR] | 1 ισαχαφ a, ιασσαιφ m, ασσαιφ t |
2 συλλημ AD [GR] ax, σελλημ c, συλλειμ mt, συλιμ z | 2 βαλας z |
2 εδωκεν At¹x¹ | 3 ἦ] ην A¹, και x | 3 ετεκεν At¹x¹ | 3 α > Ax |
4 ζ z | 4 post δε + αι D [GR] cmtz | 4 εισηλθουσαι z | 5 εξηκοντες
A¹, prima manu correctum | 6 των > mt | 6 ante υιων + των cmtx |
6 ιακωβ etiam t, ισραηλ m | 6 α > Aaxz | 6 ξς mz | 7 γη > c |
7 αιγυπτου a | 7/8 ψυχαι εννεα > a | 8 η z | 8 ante ψυχαι + αι D [GR]
cmt | 8 οικου ιακωβ > m [non t] | 8/9 μετα ιακωβ > Ac, post εις αιγυ-
πτον 9 ponunt D [GR] mt | 9 εις αιγυπτον > x | 9 ψυχαι > Acmtxz |
9 οε mz | 10 αυτων A | 11 εις γην ραμεσση > D [GR] | 11 ραμεσση a,
ρεμεσση m, ραμεση t, ραμεσην z | 12 ισραηλ > m | 13 καθ ηρωων
πολιν > z | 13 ωφθεις z | 13,14 επεσεν cmt | 14 εκλαυσεν Act¹x¹ |
14 ante κλαυθμω + εν D [GR] | 14 πιοι b [sed non B], πλιου A,
πλειονει D [GR], πλειονι acmtxz. „ita [ut b] L U. in aliis πιοι mu-
tatum est in πλειονι ut in Psalm 77 ex απεκεινεν εν τοις πιοσιν
αυτων simili mutatione factum est απεκεινεν εν τοις πλειοσιν αυτων.
at in LL UU ibi est πιοσιν, pro quo latina editio habet ‘ occi-
dit pingues eorum“ b | 15 „Aquila αποθανοιμ“ b | 16 ειπεν
At¹x¹

Φαραὼ καὶ ἐρῶ αὐτῷ Οἱ ἀδελφοί μου καὶ ὁ οἶκος τοῦ πα- 1
 τρός μου, οὗ ἦσαν ἐν γῆ Χαναάν, ἤκασι πρὸς μέ. ³²οἱ δὲ 1
 ἄνδρες εἰσὶ ποιμένες· ἄνδρες γὰρ κτηνοτρόφοι ἦσαν· καὶ τὰ
 κτήνη καὶ τοὺς βόας καὶ πάντα τὰ αὐτῶν ἀγρόχασιν. ³³ἐὰν 1
 οὖν καλέσῃ ὑμᾶς Φαραὼ καὶ εἴπῃ ὑμῖν Τί τὸ ἔργον ὑμῶν 5
 ἐστὶ[ν]; ³⁴ἔρεῖτε Ἄνδρες κτηνοτρόφοι ἐσμεν οἱ παῖδες σου ἐκ
 παιδὸς ἕως τοῦ νῦν, καὶ ἡμεῖς καὶ οἱ πατέρες ἡμῶν· ἵνα
 κατοικήσῃτε ἐν γῆ Γεσέμ Ἀραβίας. βδέλυγμα γάρ ἐστιν
 47 Αἰγυπτίοις πᾶς ποιμὴν προβάτων. ¹ἐλθὼν δὲ Ἰωσήφ 10
 ἀπήγγειλε τῷ Φαραὼ λέγων Ὁ πατὴρ μου καὶ οἱ ἀδελφοί 10
 μου καὶ τὰ κτήνη καὶ οἱ βόες αὐτῶν καὶ πάντα τὰ αὐτῶν
 ἦλθον ἐκ γῆς Χαναάν, καὶ ἰδοὺ εἰσιν ἐν γῆ Γεσέμ. ²ἀπὸ
 δὲ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ παρέλαβε πέντε ἄνδρας καὶ ἔστησεν
 αὐτοὺς ἐναντίον Φαραώ. ³καὶ εἶπε Φαραὼ τοῖς ἀδελφοῖς 15
 Ἰωσήφ Τί τὸ ἔργον ὑμῶν; οἱ δὲ εἶπαν τῷ Φαραὼ Ποιμένες 15
 προβάτων οἱ παῖδες σου, καὶ ἡμεῖς καὶ οἱ πατέρες ἡμῶν.
⁴εἶπαν δὲ τῷ Φαραὼ Παροικεῖν ἐν τῇ γῆ ἤκαμεν· οὐ γὰρ
 ἐστὶ νομὴ τοῖς κτήνεσι τῶν παιδῶν σου· ἐνίσχυσε γὰρ ὁ
 λιμὸς ἐν γῆ Χαναάν. νῦν οὖν κατοικήσομεν ἐν γῆ Γεσέμ.
⁵εἶπε δὲ Φαραὼ τῷ Ἰωσήφ Κατοικεῖτωσαν ἐν γῆ Γεσέμ· εἰ 20

1 ante οἱ + οἱ a | 1 ο articulus > A, in exemplo Baberi berolinensi calamo super uersum additus est | 2 οἱ > a | 2 post χανααν + νυν δε a | 2 ηκασιν At¹x¹ | 3 εισιν Ax¹, εισι c | 3 ποιμανες Am | 3 ησαν εισι cz | 4 παντα > x | 4 ante αυτων + υπαρχοντα cx | 4 αγροχασιν D [GR]. η euanidum in A | 5 ουν > z | 5 υμιν > e | 5 το > c | 6 εστιν > AD [GR] amtx. εστι b | 6 εσμεν post σου ponit A | 8 γεσεν D [GR] | 8 αραβια AD [GR], αρραβιας t, αρραβια z | 8 εστι x¹z, > e | 9 praemittit τοις Axz | 9 ιωσηφ] φαραω A | 10 απηγγειλεν Ax¹, απηγγειλεν D [GR], απηγγειλε a | 10 τω > Amt | 10 φαραω] ιωσηφ A | 11 και παντα τα αυτων > D [GR] | 11 τα alterum > x | 12 ηλθον] ηκασιν cz | 12 ante γη + τη a | 13 παρελαβεν At¹x¹ | 13 παρεστησεν a | 14 ειπεν At¹x¹ | 15 ειπον az | 15 τω φαραω > z | 15 ποιμανες Am | 15 fin + εσμεν z | 16 post σου + εκ παιδος εως του νυν mt | 16 fin + εκ παιδιοθεν εως του νυν A, + εκ παιδος εως του νυν axz | 17 ειπον z | 17 τω > c | 17 τη > x | 17 post γη + γεσεμ x | 17 ηκομεν c | 17 γαρ Baberus uolum IV ^α ^α scribit, id est γ ρ euanuisse refert; sed uolum I ^α ^α est, addito ρ (calamo ut uidetur) super uersum | 18 εστιν Ax¹ | 18 κτηνεσιν Ax¹ | 18 ενισχυσεν A [D? sed t=b] x¹ | 19 κατοικησωμεν Aamz | 19 ante εν alterum + οι παιδες σου AD [GR] acmtxz | 19 γεσσεμ a | 20 usque ad γεσεμ [incl]

1 δὲ ἐπίσθη ὅτι εἰσὶν ἐν αὐτοῖς ἄνδρες δυνατοί, κατὰσθησον
 αὐτοὺς ἄρχοντας τῶν ἐμῶν κτηνῶν. ἦλθον δὲ εἰς Αἴγυπτον
 πρὸς Ἰωσήφ Ἰακώβ καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ· καὶ ἦκουσε Φαραὼ
 βασιλεὺς Αἴγυπτου. καὶ εἶπε Φαραὼ πρὸς Ἰωσήφ λέγων Ὅ
 5 πατήρ σου καὶ οἱ ἀδελφοί σου ἦκασιν πρὸς σέ. ⁶ Ἰδοὺ ἡ γῆ
 Αἴγυπτου ἐναντίον σου ἐστίν, ἐν τῇ βελτίστῃ γῆ κατοίησον
 τὸν πατέρα σου καὶ τοὺς ἀδελφούς σου. ⁷ εἰσήγαγε δὲ Ἰωσήφ
 Ἰακώβ τὸν πατέρα αὐτοῦ καὶ ἔστησεν αὐτὸν ἐναντίον Φα-
 ραῶ· καὶ ἠλόγησεν Ἰακώβ τὸν Φαραῶ. ⁸ εἶπε δὲ Φαραῶ
 10 τῷ Ἰακώβ Πόσα ἔτη ἡμερῶν τῆς ζωῆς σου; ⁹ καὶ εἶπεν Ἰα-
 κώβ τῷ Φαραῶ Αἰ ἡμέραι τῶν ἐτῶν τῆς ζωῆς μου, ὡς πα-
 ροικῶ, ἑκατὸν τριάκοντα ἔτη· μικραὶ καὶ πονηραὶ γεγονάσιν
 αἱ ἡμέραι τῶν ἐτῶν τῆς ζωῆς μου, οὐκ ἀφίκοντο εἰς τὰς
 ἡμέρας τῶν ἐτῶν τῆς ζωῆς τῶν πατέρων μου, ὡς ἡμέρας
 15 παρήκασαν. ¹⁰ καὶ εὐλόγησας Ἰακώβ τὸν Φαραῶ ἐξῆλθεν
 ἀπ' αὐτοῦ. ¹¹ καὶ κατώησεν Ἰωσήφ τὸν πατέρα αὐτοῦ καὶ
 τοὺς ἀδελφούς αὐτοῦ, καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς κατάσχεσιν ἐν γῆ
 Αἴγυπτῳ ἐν τῇ βελτίστῃ γῆ, ἐν γῆ Ῥαμεσσή, καθὰ προσέ-
 ταξε Φαραῶ. ¹² καὶ ἐσιτομέτριε Ἰωσήφ τῷ πατρὶ αὐτοῦ
 20 καὶ τοῖς ἀδελφοῖς καὶ παντὶ τῷ οἴκῳ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ σῖ-

> z | 20 ειπε δε| και ειπε c | 20 ειπεν A [D?] t¹x¹ | 20 τῳ πρὸς c |
 20 post ιωσηφ ca, quae inter λεγων 4 et σου alterum 7 media, + ac |
 20 post ιωσηφ + λεγων mt | 20 κατοικησωσαν et

1 επισησθε D [GR], επισιασαι a, επισησαι mt | 1 εν αυτοις > z |
 2 εμων > z | 2 post κτηνων + ημων z | 2 ηλθον usque ad αιγυ-
 πτου 4 > c | 2 ηλθε a | 3 οι > z | 3 ηκουσεν Ax¹ | 4 και ειπε φα-
 ραω προς ιωσηφ > ac | 4 ειπεν At¹x¹ | 4 post φαραω + βασιλευς
 αιγυπτου m [non t] | 4 προς τω D [GR] mxz, τωι t | 4 quae inter λεγων 4
 et σου alterum 7 media, hoc loco > ac | 5 ηκασιν A [D = b : GR] t¹x¹ |
 5/7 comma sextum > x | 6 γη > z | 6 κατοικησον Acmtz | 7 εισηγα-
 γεν At¹x¹ | 7 δε bis m | 8 ιακωβ > mt | 9 ευλογησεν AD [GR] cmtxz |
 9 ειπεν At¹x¹ | 10 ποσαι ημεραι ετων ζωης σου x | 10 της > Am¹
 [m prima manu super uersum habet] x | 11 τῳ φαραω > z | 11 „Aquila
 ημεραι ετων της προσηλυτευσεως μου“ b | 12 ολ mz, sed z ετη ante
 ολ ponit | 13 αφεικετο A, αφεικοντο D [GR] | 13 τας > m | 14 „pro
 ημερας [utro?] est ημεραι ας“ D [GR] | 14 της ζωης] των ετων D [GR] |
 16 κατοκησεν Acmtz | 16 αυτου alterum > At | 17 γη > mt | 18 αιγυ-
 πτου c | 18 γη prius > x | 18 εν γη ραμεσση > D [GR] | 18 ante γη
 alterum + τη c | 18 ραμεση t | 18/19 προσεταξεν At¹x¹, συνεταξε c |
 19 ante φαραω + αυτω D [GR] | 19 εσιτομετριε A | 19 αυτου > AD
 [GR] cmtxz [non a] | 20 post αδελφοις + αυτου AD [GR] acmtxz

τον κατὰ σῶμα. ¹³ σῖτος δὲ οὐκ ἦν ἐν πάσῃ τῇ γῆ· ἐνίσχυσε ἄρα ὁ λιμὸς σφόδρα· ἐξέλιπε δὲ ἡ γῆ Αἰγύπτου καὶ ἡ γῆ Χαναάν ἀπὸ τοῦ λιμοῦ. ¹⁴ συνήγαγε δὲ Ἰωσήφ πᾶν τὸ ἀργύριον τὸ εὐρεθὲν ἐν γῆ Αἰγύπτου καὶ ἐν γῆ Χαναάν τοῦ σίτου οὗ ἠγόραζον, καὶ ἐσιτομέτρει αὐτοῖς· καὶ εἰσήνεγκεν Ἰωσήφ πᾶν τὸ ἀργύριον εἰς τὸν οἶκον Φαραώ. ¹⁵ καὶ ἐξέλιπε πᾶν τὸ ἀργύριον ἐκ γῆς Αἰγύπτου καὶ ἐκ γῆς Χαναάν. ἦλθον δὲ πάντες οἱ Αἰγύπτιοι πρὸς Ἰωσήφ λέγοντες Δὸς ἡμῖν ἄρτους, καὶ ἵνα τί ἀποθνήσκωμεν ἐναντίον σου; ἐλλέλοιπε γὰρ τὸ ἀργύριον ἡμῶν. ¹⁶ εἶπε δὲ αὐτοῖς Ἰωσήφ Φέρετε τὰ κτήνη ὑμῶν, καὶ δώσω ὑμῖν ἄρτους ἀντὶ τῶν κτηνῶν ὑμῶν, εἰ ἐλλέλοιπε τὸ ἀργύριον ὑμῶν. ¹⁷ ἤγαγον δὲ τὰ κτήνη αὐτῶν πρὸς Ἰωσήφ, καὶ ἔδωκεν αὐτοῖς Ἰωσήφ ἄρτους ἀντὶ τῶν ἵππων καὶ ἀντὶ τῶν προβάτων καὶ ἀντὶ τῶν βοῶν καὶ ἀντὶ τῶν ὄνων· καὶ ἐξέθρεψεν αὐτοὺς ἐν ἄρτοις ἀντὶ πάντων τῶν κτηνῶν αὐτῶν ἐν τῷ ἐνιαυτῷ ἐκείνῳ. ¹⁸ ἐξῆλθε δὲ τὸ ἔτος ἐκεῖνο, καὶ ἦλθον πρὸς αὐτὸν ἐν τῷ ἔτει τῷ δευτέρῳ καὶ εἶπαν αὐτῷ Μήποτε ἐκτριβῶμεν ἀπὸ τοῦ κυρίου ἡμῶν; εἰ γὰρ ἐλλέλοιπε τὸ ἀργύριον ἡμῶν καὶ τὰ ὑπάρχοντα καὶ τὰ κτήνη πρὸς σὲ τὸν κύριον, καὶ οὐχ ὑπολέλειπται ἡμῖν ἐναντίον τοῦ κυρίου ἡμῶν, ἀλλ' ἢ τὸ ἴδιον σῶμα καὶ ἡ γῆ ἡμῶν. ¹⁹ ἵνα οὖν μὴ ἀποθάνωμεν ἐναντίον σου καὶ ἡ γῆ ἐρημωθῇ, κτήσαι ἡμᾶς καὶ τὴν γῆν ἡμῶν ἀντὶ ἄρτων, καὶ ἐσόμεθα

1 σωματα a | 1 ενισχυσεν Acx¹ | 2 εξελειπεν AD [GR] x¹, εξελιπεν t¹z. εξελιπε e correctura seniori x² | 3 συνηγαγεν Ax¹, συνεισηγαγεν t¹, συνεισηγαγε t²z | 4 αιγυπτω AD [GR] mxz, αιγυπτωι t | 4 post χανααν + απο e | 5 εισηγαγεν e | 6 εξελειπεν AD [GR], εξελιπεν t¹x¹ | 7 παν > Aax | 7 post αργυριον + οστε αναλωθηραι mt | 9 εκλελοιπεν At¹x¹ | 10 ημων > D [GR] xz | 10 ειπεν At¹ [x¹?] | 10 ιωσηφ > z | 12 uoce ei iterum incipit F | 12 εκλελοιπεν AFt¹x¹, εκλελιπε m | 12 ημων A, Baberus in uolumine IV tacet. υμων > D [GR] Facmtxz | 12 αυτων > AD [GR] Fmtxz | 14 αντι secundum > z | 15 ante εν + ιωσηφ x | 16 εξηλθεν AFt¹x [sic] | 17 ετος εκες A [sic] | 17 ετει ενιαυτω z | 18 και ειπαν αυτω > x | 18 ειπον z | 18 αυτω m | 19 εκλελοιπεν AFt¹x¹ | 19 το αργυριον τα παιδαρια F | 19 ημων > AD [GR] Facmtxz | 19 ante τα alterum + παντα z | 20 προς σε τον κυριον > F | 20 σε > x | 20 post κυριον + ημων cmt | 20 υπολειπεται Amt | 20 ημιν > A | 22 post σου + και γε ημεις αυτοι x | 22 post γη + ημων mt | 22 ερημωθησεται AD [GR] Famtx | 23 > z

- 1 ἡμεῖς καὶ ἡ γῆ ἡμῶν παῖδες τῷ Φαραώ· δὸς σπέρμα', ἵνα
 σπειρωμεν καὶ ζῶμεν καὶ μὴ ἀποθάνωμεν, καὶ ἡ γῆ οὐκ
 ἐρημωθήσεται. ²⁰ καὶ ἐκτίσαστο Ἰωσήφ πᾶσαν τὴν γῆν τῶν
 Αἰγυπτίων τῷ Φαραώ· ἀπέδοντο γὰρ οἱ Αἰγύπτιοι τὴν γῆν
 5 αὐτῶν τῷ Φαραώ, ἐπεκράτησε γὰρ αὐτῶν ὁ λιμός, καὶ ἐγένετο
 ἡ γῆ τῷ Φαραώ. ²¹ καὶ τὸν λαὸν κατεδουλώσατο αὐτῇ
 εἰς παῖδας, ἀπ' ἀκρῶν ὀρίων Αἰγύπτου ἕως τῶν ἀκρῶν,
²² χωρὶς τῆς γῆς τῶν ἱερέων μόνον. οὐκ ἐκτίσαστο ταύτην
 Ἰωσήφ· ἐν δόσει γὰρ ἔδωκε δόμα τοῖς ἱερεῦσι Φαραώ, καὶ
 10 Ἰσθιον τὴν δόσιν, ἣν ἔδωκεν αὐτοῖς Φαραώ· διὰ τοῦτο οὐκ
 ἀπέδοντο τὴν γῆν αὐτῶν. ²³ εἶπε δὲ Ἰωσήφ πᾶσι τοῖς Αἰγυπ-
 πτίοις Ἴδοὺ κέκτημαι ὑμᾶς καὶ τὴν γῆν ὑμῶν σήμερον τῷ
 Φαραώ, λάβετε ἑαυτοῖς σπέρμα καὶ σπείρατε τὴν γῆν. ²⁴ καὶ
 ἔσται τὰ γενήματα αὐτῆς, καὶ δώσετε τὸ πέμπτον μέρος
 15 τῷ Φαραώ· τὰ δὲ τέσσαρα μέρη ἔσται ὑμῖν αὐτοῖς εἰς
 σπέρμα τῇ γῆ καὶ εἰς βρωσιν ὑμῖν καὶ πᾶσι τοῖς ἐν τοῖς
 ὄλκοις ὑμῶν. ²⁵ καὶ εἶπαν Σέσωκας ἡμᾶς, εὐρομεν χάριν
 ἐναντίον τοῦ κυρίου ἡμῶν, καὶ ἐσόμεθα παῖδες τῷ Φαραώ.
²⁶ καὶ ἔθηκε αὐτοῖς Ἰωσήφ εἰς πρόσταγμα ἕως τῆς ἡμέρας

1 usque ad φαραω > z | 1 ante ημεεις + και cmt | 1 τω > AD
 [GR] Fxz | 1 post δος + ημει mt | 1 σπερματα AD [GR] | 2 σπειρωμεν
 και ζωμεν και > mt | 2 ζησωμεν AD [GR] a, ζησομεν z | 2 ουκ > A¹,
 manu prima correctum | 3 ante και + quae 196. 23 197. 1 omiserat, z |
 3 των > m | 4 τω > mtz | 4 απεδοντο usque ad φαραω 5 > mt |
 5 επεκρατησεν AFcx¹ | 5 γαρ > c | 5 ο λιμος αυτων A | 5 med αυτων >
 m | 6 τω > D [GR] | 6 εαυτω cx, αυτων A, > t | 7 απο mt | 7 ορων z |
 7 αιγυπτιων m | 7 ante εως + και c | 7 των > Fmt | 8 μονων amt,
 μονης z | 8/9 ταυτην γαρ ουκ εκτησατο ιωσηφ m. ita omissio γαρ tz |
 8 ταυτην > AD [GR] Fax | 9 „Aquila ακριβασμος γαρ τοις ιερευσιν.
 Symmachus συνταξις γαρ ην τοις ιερευσιν. schol και γαρ μερις ην
 τοις ιερευσιν εκ συγχωρησεως φαραω“ b | 9 δωσει m | 9 εδωκεν
 AFt¹x¹ | 9 δοματα Acz, δωμα m | 9 ιερευσιν A [non F] x¹ | 9 και
 > t | 10 δεδωκεν c | 11 ειπεν AFt¹x¹ | 11 πασι > cmtz | 12 post
 υμας + σημερον x | 12 σημερον > x | 12 τω > mt | 13 αυτοις z |
 13 σπερματα Acmt | 13 την γην] αυτην x | 14 ante εσται + εν z |
 14 γενηματα AFabxz, γεννηματα cmt | 14 και > AFmtx | 14 δω-
 σεται A, δοσετε c | 14 πεμπτος A, ε sub τ m | 15 τω > A | 15 τεσ-
 σερα AF, δ sub τ [sic] m | 16 σπερματα Aat | 16 τη γη > x |
 16 πασιν A | 16 εν τοις > F | 17 post υμων + και εις βρωσιν τοις
 ρητοις υμων mtz | 17 ειπον z | 17 ευρομεν A | 18 τω > mt |
 19 αυτοις z | 19 ιωσηφ > a

ταύτης ἐπὶ γῆς Αἰγύπτου τῷ Φαραὼ ἀποπεμπτοῦν, χωρὶς 1
 τῆς γῆς τῶν ἱερέων μόνον· οὐκ ἦν τῷ Φαραῷ. ²⁷κατώκησε
 δὲ Ἰσραὴλ ἐν γῇ Αἰγύπτῳ ἐπὶ γῆς Γεσέμ· καὶ ἐκληρονόμη-
 σαν ἐπ' αὐτῆς, καὶ ηὐξήθησαν καὶ ἐπληθύνθησαν σφόδρα.
²⁸ἐπέζησε δὲ Ἰακώβ ἐν γῇ Αἰγύπτῳ δεκαεπτὰ ἔτη, καὶ ἐγένε- 5
 νοντο αἱ ἡμέραι Ἰακώβ ἐνιαυτῶν τῆς ἑξῆς αὐτοῦ ἑκατὸν
 τεσσαρακονταεπτὰ ἔτη. ²⁹ἤγγισαν δὲ αἱ ἡμέραι Ἰσραὴλ τοῦ
 ἀποθανεῖν, καὶ ἐκάλεσε τὸν υἱὸν αὐτοῦ Ἰωσήφ καὶ εἶπεν
 αὐτῷ Εἰ εὕρηκα χάριν ἐναντίον σου, ὑπόθες τὴν χεῖρά σου
 ὑπὸ τὸν μηρόν μου, καὶ ποιήσεις ἐπ' ἐμὲ ἐλεημοσύνην καὶ 10
 ἀλήθειαν τοῦ μή με θάψαι ἐν Αἰγύπτῳ. ³⁰ἀλλὰ κοιμηθή-
 σομαι μετὰ τῶν πατέρων μου, καὶ ἀρείς με ἐξ Αἰγύπτου
 καὶ θάψεις με ἐν τῷ τάφῳ αὐτῶν. ὁ δὲ εἶπεν Ἐγὼ ποιήσω
 κατὰ τὸ ῥῆμά σου. ³¹εἶπε δὲ Ὁμοσόν μοι. καὶ ὤμοσεν
 αὐτῷ· καὶ προσεκύνησεν Ἰσραὴλ ἐπὶ τὸ ἄκρον τῆς ῥάβδου 15
 48 αὐτοῦ. ¹ἐγένετο δὲ μετὰ τὰ ῥήματα ταῦτα καὶ ἀπηγγέλη

1 γῆς] την γην c | 1 αποπεμπτουν τω φαραω AFmt [τωι t], απο-
 πεμποσυ [sic] τω φαραω z | 2 μορων Aaz | 2 ante ουκ + η c | 2 κατω-
 κησεν AFt¹x¹ | 3 ισραηλ] ιακωβ z | 3 γη > AFamt | 3 αιγυπτου c |
 3 ante γης + της Fz | 3/4 εκληρονομηθησαν Aacmtxz. ad sua b „AA
 LL εκληρονομηθησαν. Aquila κατεσχεθησαν και ηυξηθησαν“. Aquilae
 uersio etiam in m | 4 υπ αυτης z | 4 ευξηθησαν A [Baberus IV tacet] [x¹?
 η in rasura], ουξηθησαν a, ηυξηθησαν mz | 4 και επληθυνθησαν > z |
 5 επεζησεν AFt¹x¹, επεζυσε a | 5 γη > x | 5 αιγυπτου ac | 5 ετη
 ιζ z | 5 ιζ m | 5/6 και εγενοντο] εγενοντο δε x | 6 ante αι + πασαι m |
 6 της > F' | 6/7 ετη ρμζ x | 6/7 ρμζ m | 7 τεσσαρακονταεπτα AF |
 7 ηγγεισαν A | 7 ισραηλ > z | 8 εκαλεσεν AFet¹x | 8 ιωσηφ τον υιον
 αυτου x | 10 υπο] επι a | 10 των μηρων z | 10 επ] μετ mt | 10 ελαι-
 ημοσυνην A | 11 θαψαι με Aem [t = b] z, με θαψειν x | 14 ειπεν
 AFt¹x¹ | 14 post δε + αυτω a, + αυτω cm, + αυτωι t | 14 ωμο-
 σον μοι z | 15/16 „Aquila προσεκυνησεν ισραηλ επι κεφαλην της κλι-
 νης. Symmachus επι το ακρον της κλινης. Paulus sequutus Septua-
 ginta ad Hebr cap 11 scripsit επι το ακρον της ραβδου“ b. ακυλας
 προσεκυνησεν ισραηλ επι την κεφαλην της κλινης. symmachos και προ-
 σεκυνησεν ισραηλ επι το ακρον της κλινης m. ad catenae locum in ea
 pagina obuium, quae uoce επι 15 incipit, m ση οτι εως ωδε ελλειπε-
 ην το ανθιβολον [sic] εξ ετερου εγραφη prima manu minio. et mox
 ad alium eiusdem catenae locum εν ετερω των λοιπων [pro των ι] γρ,
 ut uideas librarium adcuratum fuisse | 15 ante ισραηλ + αυτω z |
 15 τῷ ακρον z | 16 ἀπηγγέλη AD [GR] Faxz, ἀπηγγελει m

- 1 τῷ Ἰωσήφ ὅτι ὁ πατήρ σου ἐνοχλεῖται· καὶ ἀναλαβὼν τοὺς
 δύο υἱοὺς αὐτοῦ, τὸν Μανασσῆ καὶ τὸν Ἐφραΐμ, ἦλθε πρὸς
 Ἰακώβ. ² ἀπηγγέλη δὲ τῷ Ἰακώβ λέγοντες Ἰδοὺ ὁ υἱός σου
 Ἰωσήφ ἔρχεται πρὸς σέ· καὶ ἐνισχύσας Ἰσραὴλ ἐκάθισεν
 5 ἐπὶ τὴν κλίνην. ³ καὶ εἶπεν Ἰακώβ τῷ Ἰωσήφ Ὁ θεός μου
 ὤφθη μοι ἐν Λουζᾷ ἐν γῆ Χαναάν, καὶ εὐλόγησέ με ⁴ καὶ
 εἶπέ μοι Ἰδοὺ ἐγὼ ἀύξανῶ σε καὶ πληθυνῶ σε καὶ ποιήσω
 σε εἰς συναγωγὰς ἐθνῶν, καὶ δώσω σοι τὴν γῆν ταύτην καὶ
 τῷ σπέρματί σου μετὰ σέ εἰς κατάσχεσιν αἰώνιον. ⁵ νῦν οὖν
 10 οἱ δύο υἱοὶ σου οἱ γενόμενοί σοι ἐν γῆ Αἴγυπτῳ πρὸ τοῦ
 με ἐλθεῖν πρὸς σέ εἰς Αἴγυπτον ἐμοὶ εἰσιν, Ἐφραΐμ καὶ
 Μανασσῆ, ὡς Ρουβὴν καὶ Συμεὼν ἔσονται μοι. ⁶ τὰ δὲ
 ἔκγονα, ἃ ἐὰν γεννήσῃς μετὰ ταῦτα, ἔσονται ἐπὶ τῷ ὀνόματι
 τῶν ἀδελφῶν αὐτῶν, κληθήσονται ἐπὶ τοῖς ἐκείνων κλήροις.
 15 ⁷ ἐγὼ δὲ ἦν ἰκα ἠρχόμεν ἐκ Μεσοποταμίας τῆς Συρίας, ἀπέ-
 θανε Ῥαχὴλ ἡ μήτηρ σου ἐν γῆ Χαναάν, ἐγγίζοντός μου κατὰ
 τὸν ἰππόδρομον Χαβραθὰ τῆς γῆς τοῦ ἐλθεῖν Ἐφραθὰ· καὶ κα-
 τῶρξα αὐτὴν ἐν τῇ ὁδῷ τοῦ ἰπποδρόμου, αὕτη ἐστὶ Βηθλεέμ.
⁸ ἰδὼν δὲ Ἰσραὴλ τοὺς υἱοὺς Ἰωσήφ εἶπε Τίνες σοι οὗτοι; ⁹ εἶπε
 20 δὲ Ἰωσήφ τῷ πατρὶ αὐτοῦ Υἱοὶ μου εἰσίν, οὓς ἔδωκέ μοι ὁ

1 τῷ > mt | 1 σου] αὐτου D [GR] | 1 ἐνοχλεῖτε z | 2 post αὐτου
 + μετ αὐτου A, + μεθ' εαυτου D [GR] cx | 2 τον ἐφραϊμ και τον
 μανασση m, sed prima manu α' et β' literis inpositis in nostrum ordi-
 nem redacta | 2 μανασση A, μανασσην x e correctura seriori | 2 ἦλ-
 θεν AFt¹x¹ | 3 ἀπηγγέλλη t | 4 ἰσραὴλ] ἰακωβ mt | 4 ἐκάθεισεν AF,
 ἐκαθησεν mt¹z | 5 κλινῆν] κοιτην mt | 5 μου > D [GR] ct | 6 uoce ὠφθη
 desinit F | 6 ἐν λουζα post χανααν A, > z | 6 λουζᾷ mt | 6 ἠυλογησεν A,
 εὐλογησεν t¹x¹ | 7 εἶπεν At¹x¹ | 8 συναγωγῆν a | 8 ταυτην > z |
 9 εἰς τασχεσιν z | 10 σου υιοι m | 10 γεγεννημενοι σου z | 10 γῆ >
 D [GR] x | 10 αἰγυπτου act | 12 μανασση A, μανασσης amtz et e cor-
 rectora seriori x [in quo super η radendo deletum * scriptum] | 12 ρου-
 βειμ a, ρουβιμ mtz | 12 post και + ως AD [GR] | 13 ἐγγονα c |
 13 ἐαν] αν AD [GR] cxz | 13 γεννησεις tz, γεννησης x¹ [v super v manu-
 ne recentiori scr?] | 13 ante εσονται + σοι AD [GR] acmtxz | 14 ἀδελφω A |
 14 ἐπι] ἐν AD [GR] acmtxz | 14 κληρωσιν z | 15 ἐρχομην z | 15 ἐν
 μεσοποταμια x | 15 τῆς > D [GR] | 15/16 ἀπεθανεν At¹x¹ | 16 ραχηρ a |
 16 ἡ μητηρ σου ραχηλ D [GR] x | 17 χαβρατα D [GR] | 17 post γῆς +
 προ c | 17 post ἐλθειν + εἰς mtxz | 17/18 κατωρξα z | 18 ante ἐν +
 ἐκει c | 18 οδῷ] γῆ m [t = b] z | 18 ἐστιν At¹x¹ | 18 βηθλεεμ m¹? |
 19 εἶπεν At¹x¹ utroque loco | 19 σοι > cz, ἦσιν D [GR: sic] | 20 τῷ
 πατρι αὐτου > z | 20 ἔδωκεν Ax¹, δέδωκε t

θεὸς ἐνταῦθα. καὶ εἶπεν Ἰακώβ Προσάγατέ μοι αὐτούς, ἵνα ¹
 εὐλογῆσω αὐτούς. ¹⁰ οἱ ὀφθαλμοὶ δὲ Ἰσραὴλ ἐβαρυνώπησαν
 ἀπὸ τοῦ γήρωσ, καὶ οὐκ ἠδύνατο βλέπειν· καὶ ἤγγισεν αὐτούς
 πρὸς αὐτόν, καὶ ἐφίλησεν αὐτούς καὶ περιέλαβεν αὐτούς.
¹¹ καὶ εἶπεν Ἰσραὴλ πρὸς Ἰωσήφ Ἰδοὺ τοῦ προσώπου σου ⁵
 οὐκ ἔστερήθην, καὶ ἰδοὺ ἔδειξέ μοι ὁ θεὸς καὶ τὸ σπέρμα
 σου. ¹² καὶ ἐξήγαγεν αὐτούς Ἰωσήφ ἀπὸ τῶν γονάτων αὐ-
 τοῦ, καὶ προσεκύνησαν αὐτῷ ἐπὶ πρόσωπον ἐπὶ τῆς γῆς.
¹³ λαβὼν δὲ Ἰωσήφ τοὺς δύο υἱοὺς αὐτοῦ, τὸν τε Ἐφραΐμ ἐν
 τῇ δεξιᾷ, ἐξ ἀριστερῶν δὲ Ἰσραὴλ, τὸν δὲ Μανασσῆ ἐξ ἀρι- ¹⁰
 στερῶν, ἐκ δεξιῶν δὲ Ἰσραὴλ, ἤγγισεν αὐτούς αὐτῷ. ¹⁴ ἐκτεί-
 νας δὲ Ἰσραὴλ τὴν χειρὰ τὴν δεξιὰν ἐπέβαλεν ἐπὶ τὴν κε-
 φαλήν Ἐφραΐμ (οὗτος δὲ ἦν ὁ νεώτερος) καὶ τὴν ἀριστερὰν
 ἐπὶ τὴν κεφαλὴν Μανασσῆ, ἐναλλάξ τὰς χεῖρας. ¹⁵ καὶ εὐλό-
 γησεν αὐτούς καὶ εἶπεν Ὁ θεός, ᾧ ἐνῆρέστησαν οἱ πατέρες ¹⁵
 μου ἐνώπιον αὐτοῦ Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαάκ, ὁ θεὸς ὁ τρέφων
 με ἐκ νεότητος ἕως τῆς ἡμέρας ταύτης, ¹⁶ ὁ ἄγγελος ὁ ἑνώ-
 μενός με ἐκ πάντων τῶν κακῶν, εὐλογῆσαι τὰ παιδία ταῦτα·
 καὶ ἐπικληθήσεται ἐν αὐτοῖς τὸ ὄνομα μου καὶ τὸ ὄνομα
 τῶν πατέρων μου Ἀβραὰμ καὶ Ἰσαάκ, καὶ πληθυνθήσονται ²⁰

1 προσαγαγετε z | 2 δε οφθαλμοι D [GR] cx | 2 ισραηλ] αυτου AD
 [GR] amt, ακωβ z | 2 εβαρυνθησαν cz, εβαριωπησαν t | 3 γηρους c |
 3/7 a και priori 3 usque ad γο uocis γονατων 7 in rasura A „manu
 perantiqua“, quae in corio intacto usque ad προσεκυνησαν 8 scripsit |
 3 ουχ εδυνατο A [corr] | 3 ηδυνατο D [GR] ax. ita m, si lineolam
 uoci ηδυνατο inpositam contra morem librarii, qui in mediis uocibus
 v numquam hoc modo exprimit, v uelis legere. εδυνατο z | 3 εγγει-
 σεν A [corr], ηγγεισεν z | 3 ante αυτους + δε A [corr] | 5 το προ-
 σωπον tz | 6 εδειξεν A [corr] x¹ | 6 και alterum > m¹ | 7 απο] εκ a |
 8 την γην D [GR] mtz | 9 τε] μεν c | 10 post δεξια + αυτου c | 10 εξ
 prius > t | 10/11 τον τε μανασση τη αριστερα D [GR] | 10 μανασση A,
 μανασσην mt [x²?] z | 10/11 εν τη αριστερα Aa [qui η ε] c [qui η] mt
 [qui τη] xz | 11 δε] του z | 11 ante ηγγισεν + και c | 11 ηγγεισεν
 Az | 12 την δεξιαν χειρα D [GR] x | 12 επελαβεν a, επεθηκεν c | 13 ο
 > a | 14 μανασση A | 14 εναλλαξας D [GR] cxz | 14 post χειρας + οτι
 μανασση [?] corrector recens super ≡^s pinxit] ο πρωτοτοκος x, + οτι
 μεν ει συ ο πρωτοτοκος z | 14 και > a | 14/15 ηυλογησεν A | 16 εναν-
 τιον D [GR] x | 17 post νεοτητος + μου D [GR] acz | 17/18 „schol o
 αγχιστεος“ b | 17/18 ρουσαμενος c | 18 post κακων + μου z | 19 εν
 > a, επ c | 20 πληθυνθεισαν m [uel πληθθ⁹?]

1 εἰς πλῆθος πολὺ ἐπὶ τῆς γῆς. ¹⁷ ἰδὼν δὲ Ἰωσήφ ὅτι ἐπέ-
 βαλεν ὁ πατὴρ αὐτοῦ τὴν χεῖρα τὴν δεξιάν αὐτοῦ ἐπὶ τὴν
 κεφαλὴν Ἐφραΐμ, βαρὺ αὐτῷ κατεγράνη· καὶ ἀντελάβετο! Ἰω-
 σήφ τῆς χειρὸς τοῦ πατρὸς αὐτοῦ ἀφελεῖν αὐτὴν ἀπὸ τῆς
 5 κεφαλῆς Ἐφραΐμ ἐπὶ τὴν κεφαλὴν Μανασσῆ. ¹⁸ εἶπε δὲ
 Ἰωσήφ τῷ πατρὶ αὐτοῦ Οὐχ οὕτως, πάτερ· οὗτος γὰρ ὁ
 πρωτότοκος· ἐπίθες τὴν δεξιάν σου ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ.
¹⁹ καὶ οὐκ ἠθέλησεν, ἀλλ' εἶπεν Οἶδα, τέκνον, οἶδα· καὶ οὗ-
 τος ἔσται εἰς λαόν, καὶ οὗτος ὑψωθήσεται· ἀλλ' ὁ ἀδελφὸς
 10 αὐτοῦ ὁ νεώτερος μείζων αὐτοῦ ἔσται, καὶ τὸ σπέρμα αὐτοῦ
 ἔσται εἰς πλῆθος ἐθνῶν. ²⁰ καὶ εὐλόγησεν αὐτοὺς ἐν τῇ
 ἡμέρᾳ ἐκείνῃ λέγων Ἐν ὑμῖν εὐλογηθήσεται Ἰσραὴλ λέγοντες
 Ποιῆσαι σε ὁ Θεὸς ὡς Ἐφραΐμ καὶ ὡς Μανασσῆ· καὶ ἔθηκε
 τὸν Ἐφραΐμ ἔμπροσθεν τοῦ Μανασσῆ. ²¹ εἶπε δὲ Ἰσραὴλ
 15 τῷ Ἰωσήφ Ἰδοὺ ἐγὼ ἀποθνήσκω, καὶ ἔσται ὁ Θεὸς μεθ'
 ὑμῶν καὶ ἀποστρέψει ὑμᾶς εἰς τὴν γῆν τῶν πατέρων ὑμῶν.
²² ἐγὼ δὲ δίδωμί σοι Σίζιμα ἐξαιρετον ὑπὲρ τοὺς ἀδελφούς
 σου, ἣν ἔλαβον ἐκ χειρὸς Ἀμορραίων ἐν μαχαίρᾳ μου καὶ
 τόξῳ. ¹ ἐκάλεσε δὲ Ἰακώβ τοὺς υἱοὺς αὐτοῦ καὶ εἶπεν αὐτοῖς **49**
 20 Συνάχθητε, ἵνα ἀναγγείλω ὑμῖν τί ἀπαντήσῃ ὑμῖν ἐπ' ἐσχά-

1/2 επεβαλε m | 2 ο πατηρ αυτου > m | 2 αυτου prius > ct |
 2 την χειρα > D [GR] mtxz | 2 αυτου την δεξιαν c, tria uocabula
 > z | 3 „Symmachus αφδες αυτω. Aquila εκακωθη“ b | 3 αυτὸ m |
 4 αυτην > z | 5 μαννασση A | 5 ειπεν At¹x¹ | 6 ουχ ουτος t, ουχ
 ουτω z | 7 θες mt | 7 post επιθες + την χειρα z | 7 σου manu prima
 in rasura z | 8 εθελησεν a | 8 ante αλλ + ο πατηρ αυτου x | 8 και
 alterum > c | 8/9 αυτος D [GR] c | 9 και αυτος c | 9 αλλα Amt |
 10 νεοτερος z | 10 μειζον mt | 11 εσται > mt, εστι z | 11 ηυλογη-
 σεν A | 12 ημιν z | 12 ante ισραηλ + πιας mtz | 13 ως alterum > xz |
 13 μαννασση A, μανασσην m | 13/14 και εθηκε τον εφραμ εμπρο-
 σθεν του μανασση > x | 13 εθηκεν At¹ | 14 εμπροσθε z | 14 του > z |
 14 μαννασση A | 14 post μανασση + εν τη ευλογια m, + εν τη
 ευλογια t | 14 ειπεν At¹x¹ | 15 εποθνησκω c | 15/16 μεθ ημων z |
 16 ημιας z | 16 post και a uersuum fines laesi in A | 16 post υμας +
 εκ της γης ταυτης AD [GR], + ο θεος εκ της γης ταυτης amtz | 16 uoce
 των iterum incipit F | 16 υμων alterum] ημω m, cui v super uersum
 additum. ημων z | 17 δωμι D [GR] | 17 σικημα tz | 18 post χειρος +
 των x | 18 αμορραίων z | 18 μαχαίρη AD [GR] x [ubi η nunc radendo
 deletum] | 19 εκαλεσεν AFt¹x¹ | 19 ειπε amt²z | 19 αυτοις > AD
 [GR] Facmtxz | 20 σνηραχθητε c | 20 post ινα + εγω a | 20 απανγγειλω D [GR]
 m [t = b] x | 20 απαντησεται m [t = b] z | 20/1 εσχαιτω F, εσχαιτου cmtz

των τῶν ἡμερῶν. ² συνάχθητε καὶ ἀκούσατέ μου, υἱοὶ Ἰα-
κώβ· ἀκούσατε Ἰσραήλ, ἀκούσατε τοῦ πατρὸς ὑμῶν. ³ Ρου-
βὴν πρωτότοκός μου, σὺ ἰσχύς μου καὶ ἀρχὴ τέκνων μου,
σκληρὸς φέρεσθαι καὶ σκληρὸς ἀνθάδης. ⁴ ἔξυβρισας ὡς ὕδωρ,
μὴ ἐκζέσης· ἀνέβης γὰρ ἐπὶ τὴν κοίτην τοῦ πατρὸς σου, τότε ⁵
ἐμίανας τὴν στρωμινὴν, οὗ ἀνέβης. ⁵ Συμεῶν καὶ Λεὼ ἀδελ-
φοὶ συνετέλεσαν ἀδικίαν ἐξαιρέσεως αὐτῶν. ⁶ εἰς βουλήν αὐ-
τῶν μὴ ἔλθοι ἡ ψυχὴ μου, καὶ ἐπὶ τῇ συστάσει αὐτῶν μὴ
ἐρίσαι τὰ ἥπατά μου· ὅτι ἐν τῷ θυμῷ αὐτῶν ἀπέκτειναν
ἀνθρώπους, καὶ ἐν τῇ ἐπιθυμίᾳ αὐτῶν ἐνευροκόπησαν ταῦ-
ρον. ⁷ ἐπικατάρατος ὁ θυμὸς αὐτῶν ὅτι ἀνθάδης, καὶ ἡ
μῆρις αὐτῶν ὅτι ἐσκληρύνθη· διαμεριῶ αὐτοὺς ἐν Ἰακώβ,
καὶ διασπερῶ αὐτοὺς ἐν Ἰσραήλ. ⁸ Ἰούδα, σὲ αἰνέσασαν οἱ
ἀδελφοί σου· αἱ χεῖρές σου ἐπὶ νώτου τῶν ἐχθρῶν σου,

1 συναχθητε] αθροισθητε AFemtxz | 1 μου > AFacmxtz | 2 ακου-
σατε ισραηλ > D [GR] a | 2 ακουσατε alterum > AD [GR] Fcmxtz |
2 ante του + περι a | 2 sqq „Diodorus ο συρος εχει ρουβην πρωτο-
τοκος μου, η δυναμις μου και αρχη της ισχυος. επλανηθης ως υδωρ,
μη παραμεινης, αντι του μη ζησης. ο ακυλας συ ισχυς μου και κεφα-
λαιον λυτης μου. περισσος αρσει και περισσος κρατει. εθαμβευσας ως
υδωρ, μη περισσευσης. ο συμμαχος. ρουβην πρωτοτοκος μου και αρχη
οδυνης. περισσα λαβειν. και εκ περισσου υπερξεσας ως υδωρ, ουκ εση
περισσοτερος“ b | 2/3 ρουβιμ amtz | 3 συ > mt | 3 και > mt | 3 ante
τεκνων + των c | 3 τεκνον z | 4 utroque loco σκληρωσ a | 4 και > m |
4 σκληρος alterum > z | 5 ζ uocis εκζεσης manu secunda in rasura A |
6 στρωμινην tz | 6 ante ου litera una radendo deleta A | 6 ανεβης
manu prima in rasura A | 6 λεωνι D [GR] | 7 εξερεσεως A, εξ αιρεσεως
„spatio quodam interiecto“ D [GR]. ita a. ctz = b, ξξά" m, ξξά" x |
8 ελθη ctz | 8 η > c | 8/9 „Hieronymus sequutus septuaginta uertit
'non aemuletur iecur meum'. et Ambrosius 'non contendant uiscera
mea'. AA LL μη ερεισαι, quam scripturam expressit Tertullianus ad-
uersus Iudaeos 'non incubuerint uiscera mea'. et Origenis interpres
'non innitantur uiscera mea'“ b | 9 ερισαι etiam D [GR], ερεισαι amtz |
9 υπια z | 10 τη > F¹ | 10 ενευροκοπησαν c | 10/11 „schol εξερω-
ζωσαν τειχος“ b | 12 μηρις z | 12 εσκληρυνθησαν z¹? nunc rasura
post εσκληρυνθη | 13 διασπερω] διασκορπω A | 13/2 σαισαν usque ad
ανεβης m in forma crucis scribit, ut saepe solet crucis sacra forma
nti. in crucis ora sinistra, si lector iudicat Ο εβραιος ιουδα σοι εξ-
ομολογησονται οι κδελφοι σου αι χειρες σου επι τα μεταφρενα των
εχθρων σου | 13 νε uocis αιρεσαισαν nunc periit in F. αιρεσαισαν c,
αιρεσαισαν z | 14 ελ, ει et ω articuli τῷ nunc perierunt in F, talia
deinceps tacebo | 14 επι τ[ω] νωτω F

1 προσκυνήσουσί σοι οἱ υἱοὶ τοῦ πατρὸς σου. ⁹ σκύμνος λέον-
 τος Ἰούδα· ἐκ βλαστοῦ, υἱέ μου, ἀνέβης· ἀναπεσὼν ἐκοιμή-
 θης ὡς λέων καὶ ὡς σκύμνος· τίς ἐγερεῖ αὐτόν; ¹⁰ οὐκ ἐκλεί-
 ψει ἄρχων ἐξ Ἰούδα καὶ ἡγούμενος ἐκ τῶν μηρῶν αὐτοῦ, ἕως
 5 ἐὰν ἔλθῃ τὰ ἀποκείμενα αὐτῷ, καὶ αὐτὸς προσδοκία ἔθνων.
¹¹ δεσμεύων πρὸς ἄμπελον τὸν πῶλον αὐτοῦ καὶ τῇ ἔλικι τὸν
 πῶλον τῆς ὄνου αὐτοῦ, πλυνεῖ ἐν οἴνῳ τὴν στολὴν αὐτοῦ
 καὶ ἐν αἵματι σταφυλῆς τὴν περιβολὴν αὐτοῦ. ¹² χαροποιοὶ
 οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτοῦ ὑπὲρ οἴνον, καὶ λευκοὶ οἱ ὀδόντες αὐτοῦ
 10 ἢ γάλα. ¹³ Ζαβουλὼν παράλιος κατοικήσει καὶ αὐτὸς παρ'
 ὄρμον πλοίων, καὶ παρατενεῖ ἕως Σιδῶνος. ¹⁴ Ἰσάχαρ τὸ
 καλὸν ἐπεθύμησεν, ἀναπαύομενος ἀνὰ μέσον τῶν κλήρων.
¹⁵ καὶ ἰδὼν τὴν ἀνάπασιν ὅτι καλή, καὶ τὴν γῆν ὅτι πύων,
 ὑπέθρε τὸν ὄμιον αὐτοῦ εἰς τὸ πονεῖν, καὶ ἐγενήθη ἀνήρ

1 praemittit και x | 1 προσκυνησουσιν AFt¹x¹, προσκυνησουσι a |
 1 σοι etiam D [GR], σε AFacZ | 1 οι > Fmt | 2 ιουδας D [GR] | 2 μου
 μοι F | 2/3 κοιμηθη a | 3/4 „schol ακυλας. σκηπτρον σκηπτρον δε
 η φυλη ονομαζεται“ b, in quo [] calamo in margine columnae ad-
 dita | 3/4 εκλιπει AD [GR] F | 4 [α?]ρχων εξ ιουδα prima manu in rasura
 A, post α alterum unius elementi spatium abrasum sed uacuum | 4αρχων z |
 5 εαν] αν AD [GR] Ffmtxz | 5 τα αποκειμενα αυτω] „sic legit Cypria-
 nus et Cyrillus in Glaphyris, Clemens alexandrinus, Eusebius caesariensis
 et Origenes. AA LL φ αποκειται, ut legit Ignatius, Irenaeus, Tertullia-
 nus de trinitate, Leo papa, Ambrosius et Theodoretus. Iustinus uero mar-
 tyr agnoscit utramque lectionem et s item Augustinus“. mtz horum trium
 uocabulorum loco δ ἀπόκειται. in margine x manu recentiori γρά ὠ
 ἀπόκειται | 6 πολων z | 6 ελικει A, ελικη D [GR] | 7 πολων z | 8 την
 περιβολην] το περιβολαιον mt | 8/9 „ita LL UU et ita legit Cyrillus
 in Glaphyris. Irenaeus item cum uertit ‘lactificabuntur oculi eius a
 uino’. Ambrosius habet hilares et Origenis interpres gratifici. Diodo-
 rus quoque tarsensis legit χαροποιοι et ita explicat δεικνυσι την απο
 του παθους γενομενην ευθυμιαν. ευφροσυνη γαρ της οικουμενης το
 σωτηριον παθος. AA LL χαροποι. schol θερμοι διαπυροι φοβεροι. in
 Cypriani ueteribus libris manu scriptis est formidolosi. Hieronymus
 c 55 Esai habet gratiosi. s uero Augustinus modo fului, modo fulgen-
 tes“ b | 8 χαροποι tx² [e rasura hic] | 9 υπερ οινον] απο οινον
 AD [GR] Facmtxz | 9 αυτου alterum > D [GR] F | 10 post παρα-
 λιος + θαλασσων x | 10 παροικησει D [GR] | 11 ορμων z | 11 παρα-
 τενει x | 11 ισαχαρ F¹ax² [hic e rasura] z | 12 αναπαυομενος z, ενα
 πανομενος a | 12 ανα μεσον] εμ μεσω A, μεσον omisso ανα m [t=b],
 εν μεσω z | 14 υπεθρεν AFt¹x¹ | 14 ποινν A | 14 εγενη F | 14/1 „schol
 ανθρωπος εις φορον δουλευων. Aquila et Symmachus και εστι γεωρ-

γεωργός. ¹⁶ Δὲν κρινεῖ τὸν λαὸν αὐτοῦ, ὡσεὶ καὶ μία φυλὴ ¹
 ἐν Ἰσραὴλ. ¹⁷ καὶ γενηθήτω Δὲν ὄφεις ἐφ' ὁδοῦ, ἐγκαθήμε-
 νος ἐπὶ τρίβου, δάκνων πτέρναν ἵππου· καὶ πεσεῖται ὁ
 ἵππεὺς εἰς τὰ ὀπίσω, ¹⁸ τὴν σωτηρίαν περιμένων κυρίου.
¹⁹ Γὰδ, πειρατήριον πειρατεύσει αὐτόν· αὐτὸς δὲ πειρατεύσει ⁵
 αὐτόν κατὰ πόδας. ²⁰ Ἀσήρ, πίων αὐτοῦ ὁ ἄρτος· καὶ αὐ-
 τὸς δώσει τροφὴν ἄρχουσι. ²¹ Νεφθαλί στέλεχος ἀνεμμένον,
 ἐπιδιδούς ἐν τῷ γεννήματι κάλλος. ²² υἱὸς ἠῤῥημένος Ἰωσήφ,
 υἱὸς ἠῤῥημένος μου ζηλωτός, υἱὸς μου νεώτατος, πρὸς μὲ
 ἀνάστρεψον. ²³ εἰς ὃν διαβουλεύομενοι ἐλοιδοροῦν, καὶ ἐνεῖ- ¹⁰
 χον αὐτῷ κύριοι τοξενμάτων. ²⁴ καὶ συνετριβή μετὰ κρατύου
 τὰ τόξα αὐτῶν, καὶ ἐξελύθη τὰ νεῦρα βραχιόνων χειρὸς αὐ-
 τῶν διὰ χεῖρα δυνάστου Ἰακώβ· ἐκεῖθεν ὁ κατισχύσας Ἰσραὴλ
 παρὰ Θεοῦ τοῦ πατρὸς σου. ²⁵ καὶ ἐβροήθησέ σοι ὁ Θεὸς
 ὁ ἐμός, καὶ εὐλόγησέ σε εὐλογίαν οὐρανοῦ ἀνωθεν καὶ εὐλο- ¹⁵
 γίαν γῆς ἐχούσης πάντα, εἵνεκεν εὐλογίας μαστῶν καὶ μύ-
 γος υπηρετεῖν“ b. scholion habet etiam m, addito *φῆσιν* post *ἄρτος*.
 qui mox το σαμαρειτικον και εστι γεωργος υπηρετειν

1 κρινει A | 1 εαυτου λαον D [GR] | 2 ι γενηθητω δειν nunc periēre
 in F | 2 γενηθητω] εγενηθη τω A [η alterum nunc euanuit] z, εγε-
 νηθη τω a | 2 εφ] επ A | 2/3 καθημενος t | 3 πεσειτε A | 4 οπισθια
 D [GR] Famtxz | 4 ante περιμενων + περιαν F | 5 πειρατηριον „Aquila
 ευζωνος. Symmachus λογος“ b | 5 αυτος δε > z, και αυτος F | 5 fin πι-
 ρατευσει A, > z | 6 αυτον > z, αυτων AD [GR] x¹, αυτω a | 6 ασσηρ a,
 ασειω m | 7 διαδωσει τροφην Aa, διαδιδωσιν τροφην D [GR], δωσει
 τροφην Fcmtxz | 7 τροφην] „sic est in latina quoque editione. AA LL
 τροφην“ b | 7 αρχουσιν Ab^{ms} x | 7 νεφθαλειμ Aamtz, νεφθαλει D [GR].
 x¹ νεφθαλι habuisse uidetur, nunc x² e correctura seriori νεφθαλειμ |
 7 ανεμμενον c | 8 επιδουε z | 8 γενηματι D [GR] Famtxz, z deinceps
 addit αυτου | 8 καλος z | 8 ιωσηφ υιος ηρξημενος amz | 9 υιος ηρξημε-
 νος > miz | 9 μου prius > AD [GR] Facmtx, μοι z | 9 νεωτος A, νε
 in spatio „circa trium literarum abrasarum“, „manu quadam peranti-
 qua“. „librarius prius, suspicor, ζηλωτος uitiose exarauerat“. νεωτε-
 ρος c, νεοτατος z | 10 αναστρεμων z | 10 εις ον δε periit in F |
 10 διαβουλομενοι z | 10 post ελοιδορουν + και διεδικασατο x |
 10/11 „schol το σαμαρειτικον και εμισησαν αυτον κατοχοι μεριδων
 και διεμεινεν εν βαθει τοξενμα αυτου“ b | 10 11 ειρχον A | 11 σινε-
 τριβη A | 12 τοξενματα F | 12 εξεχυθη m¹ [m²t=b] | 12 χειρων AD [GR]
 Facmtx | 13 χειρος D [GR] | 13 κατισχυσων z | 13 ισραηλ] σε ιακωβ A |
 14 ante θεου + του Az | 14 εβροθησεν AFmt¹x¹ | 15 ευλογησεν
 Amt¹x¹, ηυλογησεν F | 15 ante ουρανον + απ mt | 16 ante γης +
 της A | 16 ενεκεν Acmt | 16 και > A

1 τρας, ²⁶ εὐλογίας πατρός σου καὶ μητρὸς σου· ὑπερίσχυσεν
 ὑπὲρ εὐλογίας ὀρέων μονίμων καὶ ἐπ' εὐλογίας θινῶν ἀνάων·
 ἔσονται ἐπὶ κεφαλῆν Ἰωσήφ καὶ ἐπὶ κορυφῆς ὧν ἠγήσατο
 ἀδελφῶν. ²⁷ Βενιαμὴν λύκος ἄρπαξ, τὸ πρῶτον ἔδεται ἔτι
 5 καὶ εἰς τὸ ἔσπερας δίδωσι τροφήν. ²⁸ πάντες οὗτοι υἱοὶ
 Ἰακώβ δώδεκα, καὶ ταῦτα ἐλάλησεν αὐτοῖς ὁ πατὴρ αὐτῶν
 καὶ εὐλόγησεν αὐτούς· ἕκαστον κατὰ τὴν εὐλογίαν αὐτοῦ εὐλό-
 γησεν αὐτούς. ²⁹ καὶ εἶπεν αὐτοῖς Ἐγὼ προστίθεμαι πρὸς
 τὸν ἔμὸν λαόν· θάψετε με μετὰ τῶν πατέρων μου ἐν τῷ
 10 σπηλαίῳ, ὃ ἐστὶν ἐν τῷ ἀγρῷ Ἐφρων τοῦ Χετταίου, ³⁰ ἐν
 τῷ σπηλαίῳ τῷ διπλῷ τῷ ἀπέναντι Μαμβροῦ ἐν γῆ Χαναάν,
 ὃ ἐκτήσατο Ἄβραάμ τὸ σπήλαιον παρὰ Ἐφρων τοῦ Χετ-
 ταίου ἐν κτήσει μημηίου. ³¹ ἐκεῖ ἔθαψαν Ἄβραάμ καὶ Σάρ-
 ραν τὴν γυναῖκα αὐτοῦ· ἐκεῖ ἔθαψαν Ἰσαὰκ καὶ Ῥεβέκκαν
 15 τὴν γυναῖκα αὐτοῦ· ἐκεῖ ἔθαψαν Λείαν, ³² ἐν κτήσει τοῦ

1 ευλογειας D | 2 υπερ ευλογιας bcmt, υπερ ευλογιαν z, επ ευλο-
 γιαις AD [GR] Fa, ευλογιαις x | 2 ορεων > A | 2 και επ ευλογιαις θινων >
 D [GR] | 2 fin επι ευλογιας z | 2 θητων a, βουτων x | 2 fin αιωνιων D [GR]
 Facmtxz | 3 praemittunt ᾱ az | 3 ante κεφαλην + την D [GR] | 3 κεφα-
 λην Fabmtxz, κεφαλης Ac | 3 κορυφην F | 4 βενιαμειν AD [GR] Fx | 4/5 ο
 συρος το εδεται εσπερας αρπασει φησι και το πρωτον μεριει σκυλα
 m [sic] | 4 προιον Fz | 4 εδετε t | 4 ante επι interpungit F | 4 ετει A |
 5 διδωσι τροφην] „Aquila διαμεριει λαφυρα. Symmachus μεριει
 σκυλα. aliud schol ο συρος εσπερας αρπασεται και το πρωτον μεριει
 σκυλα“ b | 5 διδωσι b, διαδωσει AD [GR] cmtxz, διαδιδωσιν F, δια-
 σωσει a | 5 ουτοι οι A | 6 post ιακωβ + φυλαι tz | 6 ιβ z | 6 post
 ταυτα + a x | 6 αυτοις ελαλησεν A | 6 αυτοις F | 6 fin + και ευλο-
 γησεν ο πατηρ αυτων c | 7 ηυλογησεν AF, ευλογησεν z | 7/8 ευλογησεν
 αυτοις > z | 7/8 ηυλογησεν A, ut vulgo adfertur: sed nec η nec ε
 nunc in initio uocis legi potest. ηυλογησεν F | 8 ante και + και ενε-
 τειλατο αυτοις x, sequentibus non mutatis | 8 προστιθεμεν A, προ-
 στιθεμε t | 9 εμον λαον] λαον μου c | 9 θαψατε AD [GR] atxz | 9 με]
 μετα [sic] F | 10 post σπηλαιω + τω διπλω z | 10 εφρων ante εν ponit
 A | 11 τω tertium] το t | 11 μαμβροι z | 11 ante γη + τη AD [GR] Fz,
 + τη a | 11 γη] τη χορα x | 11 χανααν] των χαναανιων D [GR] x |
 12 το σπηλαιον > mt | 12 παρα etiam t, εντορα m̄ [sic] | 12 εφραιμ z |
 12/13 χαιταιου c | 13 post ταιου + το σπηλαιον mt | 13 εις κτησιν m,
 εις κτισιν t | 13 μνημιου F | 14 ante εκει + και AD [GR] Fact {x=b} z |
 14 εκει usque ad αυτου 15 > m [non t] | 15 ante εκει + και AD [GR]
 Facmtxz | 15 εθραψαν F | 15 λιαν Az | 15 post εν + τη ac, + τη
 mx, + τη t | 15 η uocis κτησει in rasura t, κτισει z

ἀγροῦ καὶ τοῦ σπηλαιίου τοῦ ὄντος ἐν αὐτῷ παρὰ τῶν υἱῶν 1
 Χέτ. ³³ καὶ κατέπαισεν Ἰακώβ ἐπιτάσσων τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ,
 καὶ ἐξάρας τοὺς πόδας αὐτοῦ ἐπὶ τὴν κλίνην ἐξέλιπε· καὶ
 50 προσετέθη πρὸς τὸν λαὸν αὐτοῦ. ¹ καὶ ἐπιπεσὼν Ἰωσήφ
 ἐπὶ πρόσωπον τοῦ πατρὸς αὐτοῦ ἔκλαυσεν αὐτὸν καὶ ἐφι- 5
 λησεν αὐτόν. ² καὶ προσέταξεν Ἰωσήφ τοῖς παισὶν αὐτοῦ
 τοῖς ἐνταφιασταῖς ἐνταφιάσαι τὸν πατέρα αὐτοῦ· καὶ ἐντα-
 φίασαν οἱ ἐνταφιασταὶ τὸν Ἰσραήλ. ³ καὶ ἐπλήρωσαν αὐτοῦ
 τεσσαράκοντα ἡμέρας· οὕτω γὰρ καταριθμοῦνται αἱ ἡμέραι
 τῆς ταφῆς· καὶ ἐπέθθησεν αὐτὸν Αἴγυπτος ἐβδομήκοντα 10
 ἡμέρας. ⁴ ἐπεὶ δὲ παρήλθον αἱ ἡμέραι τοῦ πένθους, ἐλά-
 λησεν Ἰωσήφ πρὸς τοὺς δυνάστας Φαραῶ λέγων Εἰ εἶδρον
 χάριν ἐναντίον ὑμῶν, λαλήσατε περὶ ἐμοῦ εἰς τὰ ὄτια Φα-
 ραῶ λέγοντες ⁵ Ὁ πατήρ μου ὄρκισέ με λέγων Ἐν τῷ μνη-
 μείῳ ᾧ ὄρουσα ἐμαυτῷ ἐν γῆ Χαναάν, ἐκεῖ με θάψαις. νῦν 15
 οὖν ἀναβὰς θάψω τὸν πατέρα μου, καὶ ἐπανελεύσομαι. ⁶ καὶ
 εἶπε Φαραῶ τῷ Ἰωσήφ Ἀνάβηθι, θάψον τὸν πατέρα σου
 καθάπερ ὄρκισέ σε. ⁷ καὶ ἀνέβη Ἰωσήφ θάψαι τὸν πατέρα
 αὐτοῦ· καὶ συνανέβησαν μετ' αὐτοῦ πάντες οἱ παῖδες Φαραῶ
 καὶ οἱ πρεσβύτεροι τοῦ οἴκου αὐτοῦ καὶ πάντες οἱ πρεσβυ- 20

1 αυτω] αυ m, quum crucis forma τω addito laesa foret | 1 ante
 παρα + το c, + του z | 2 initio + του m | 2 χειταιον m [t=b] |
 2 τοιο υιοις z | 3 post εξαρας + ιακωβ AD [GR] Famit [non x] z |
 3 τους ποδας post κλινην ponunt mt | 3 αυτου > AD [GR] Facmtxz |
 3 εξελειπεν AD [GR] Fx¹, εξελειπεν ct¹ | 5 επι] κατα x | 5 προσωπον]
 τον τραχηλον Amt | 5 εκλαυσε a | 5 αυτοι] praemittunt επ Acx, επ
 αυτω Fz, πικρως επ αυτω a, επ αυτοι mt | 6 προσεταξε x² | 6 ιω-
 σηφ > x | 7 τοις] τοιο z | 8 ,, a τον ισραηλ usque u. 6 omnia desunt“
 D [GR] | 8 επεπληρωσαν c | 8 αυτω xz | 8/9 ημερας μ z | 9 τεσσαρα-
 κοντα AF | 9 ουτως Fctx | 9 αριθμουνται c | 10 εβδομηκοντα] τεσσαρα-
 κοντα x, ο z | 11 επει δε Fabcmx, επειδη A, επειδη γαρ z | 11 παρηλ-
 θουσαν c | 12 προς] εις a | 13 εναντιων z | 13 περι εμου > Facmtz |
 13 εις τα οτια] προς x | 14 ante ο + οτι a | 14 ωρκισεν AFx¹, ωρ-
 κησε m | 14 post με + προ του τελευτησαι αυτον a, idem sine αυτον
 + Acx | 14 λεγων > mt | 14/15 μνημω F | 15 ωρησα z | 15 ante
 εμαυτω + εγω z | 15 εκει με θαψον εν γη χανααν x | 15 θαψης z |
 16 επελευσομαι AFx | 16 conuati sexto praemittit ειπον ουν τω φα-
 ραω κατα τα ειρημενα υπο του ιωσηφ a, και ειπον τουτο τω φαραω z |
 17 επεν AFt¹x¹ | 17 τω] προς z | 18 καθοτι mt | 18 ωρκισεν
 AFt¹x¹, ωκισε z | 20 οικου] λαου x

1 *τεροι τῆς γῆς Αἰγύπτου* ⁸ *καὶ πᾶσα ἡ πανοικία Ἰωσήφ καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ καὶ πᾶσα ἡ οἰκία ἡ πατρικὴ αὐτοῦ καὶ ἡ συγγένεια αὐτοῦ· καὶ τὰ πρόβατα καὶ τοὺς βόας ὑπελίποντο ἐν γῇ Γεσέμ.* ⁹ *καὶ συνανέβησαν μετ' αὐτοῦ καὶ ἄρματα καὶ ἵππεῖς,* ⁵ *καὶ ἐγένετο ἡ παρεμβολὴ μεγάλη σφόδρα.* ¹⁰ *καὶ παρεγένοντο εἰς ἄλωνα Ἀτάδ, ὃ ἐστὶ πέραν τοῦ Ἰορδάνου, καὶ ἐκόψαντο αὐτὸν κοπιτὸν μέγαν καὶ ἰσχυρὸν σφόδρα· καὶ ἐποίησε τὸ πένθος τῷ πατρὶ αὐτοῦ ἐπὶ τὰ ἡμέρας.* ¹¹ *καὶ εἶδον οἱ κάτοικοι τῆς γῆς Χαναὰν τὸ πένθος ἐπὶ ἄλωνι* ¹⁰ *Ἀτάδ καὶ εἶπαν Πένθος μέγα τοῦτό ἐστι τοῖς Αἰγυπτίοις· διὰ τοῦτο ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Πένθος Αἰγύπτου, ὃ ἐστὶ πέραν τοῦ Ἰορδάνου.* ¹² *καὶ ἐποίησαν αὐτῷ οὕτως οἱ υἱοὶ αὐτοῦ.* ¹³ *καὶ ἀνέλαβον αὐτὸν οἱ υἱοὶ αὐτοῦ εἰς γῆν Χαναὰν, καὶ ἔθαψαν αὐτὸν εἰς τὸ σπήλαιον τὸ διπλοῦν, ὃ ἐκτίσαστο* ¹⁵ *Ἀβραὰμ τὸ σπήλαιον ἐν κήσει μνημείου παρὰ Ἐφρων τοῦ Χετταίου, κατέναντι Μαμβροῦ.* ¹⁴ *καὶ ὑπέστρεψεν Ἰωσήφ*

1 *της* > D [GR: sic diserte]. aut *της* aut *γης* aberat a F, qui lacer hoc loco: superest *ης*. *της* > amt | 1 *γης* > Az | 1 *ἡ* | οἱ a | 1 *πανοικεια* A, *παροικια* at | 1 *ιωσηφ* | *η πατρικη αυτου* x | 2 *και πασα η οικια η πατρικη αυτου* > x | 2/3 *την συγγενεσιαν* A [aliter ac uulgo traditur: Baberus in uolumine I A cum D facientem facit, in IV, cui hoc loco plus fidei tribuerim, *την συγγενεσιαν* profert], *την συγγενειαν* D [GR] amtz, *την συγγένειαν* F, *την συγγενειαν* c. x = b | 3 *αυτου* > AD [GR] Facmtz | 3 *και τα προβατα* > x | 3 *υπελειποντο* AD [GR] Fat¹ x | 4 post *εν* + *τη* a | 4 *και secundum* > D [GR] Famxz¹ [prima manu super uersum] | 6 *παρεγενετο* Am, *εγενετο* x | 6 *εις* εφ AFacmt [in rasura recenti manu etiam x] z, επ D [GR] | 6 *αλωνι* xz | 6 *αταδ* D [GR], *αταθ* x | 6 *εστιν* AFx¹ | 7 post *αυτον* + *εκει* c | 7 *μεγα* m, r super uersum [serius?] additum | 7 *σφοδρα* > z | 8 *εποιησεν* AFt¹, *εποιησαν* x | 8 *το πενθος* post *αυτου* D [GR] | 8 *αυτων* x | 9 *ιδον* Ac. *ειδουσαν* x, in quo ei manu recenti in rasura | 9 *κατοικουντες* x | 9 *της γης* > x | 9 *της* > z | 9/10 *επι αλωνι αταδ* > z | 9 *επι* εν AD [GR] Fcmtx | 10 *αταθ* x | 10 *ειπον* z | 10 *τουτο μεγα εστι* mt | 10 *τουτο εστιν* x¹, *εστιν τουτο* AD [GR] F, *εστι τουτο* cz | 11 *εκαλεσεν* Ax¹, *εκαλεσαν* D [GR] acmtz, *εκληθη* F | 11 *αυτου* του τοπου εκεινου AFacx, του τοπου D [GR] mtz | 11 *εστιν* AFx¹ | 12 *οιη uocis εποιησαν* recentes in rasura x | 12 *ουτως αυτω* z | 13 *αυτου* prius D [GR], *ισραηλ* Az | 13 ante *και* + *καθως ενετειλατο αυτοις* AD [GR] acmtxz et sine *αυτοις* F. z deinceps addit *και εθαψαν αυτον εκει* | 13 *εις γην* εν γη mt | 13 ante *γην* + *την* D [GR] | 14 *εκτισατο* m | 15 *το σπηλαιον* > mz | 15 *μνημιου* F | 15/16 *παρα εφρων του χετταιου κατεναντι μαμβρο* > z | 16 comma 14—21 > D [GR] | 16 *επεστρεψεν* AFaxz, *απεστρεψεν* mt

εἰς Αἴγυπτον, αὐτὸς καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ καὶ οἱ συνανα-
 βάντες θάψαι τὸν πατέρα αὐτοῦ. ¹⁵ ἰδόντες δὲ οἱ ἀδελφοὶ
 Ἰωσήφ ὅτι τέθνηκεν ὁ πατὴρ αὐτῶν, εἶπαν Μήποτε μνησι-
 κακήσῃ ἡμῖν Ἰωσήφ καὶ ἀνταπόδομα ἀνταποδῶ ἡμῖν πάντα
 τὰ κακὰ, ἃ ἐνεδειξάμεθα εἰς αὐτόν. ¹⁶ καὶ παραγενόμενοι 5
 πρὸς Ἰωσήφ εἶπαν Ὁ πατὴρ σου ὤρκισε πρὸ τοῦ τελευτῆσαι
 αὐτὸν λέγων ¹⁷ Οὕτως εἶπατε Ἰωσήφ Ἄφες αὐτοῖς τὴν ἀδι-
 κίαν καὶ τὴν ἁμαρτίαν αὐτῶν, ὅτι πονηρὰ σοι ἐνεδείξαντο·
 καὶ νῦν δέξαι τὴν ἀδικίαν τῶν θεραπόντων τοῦ θεοῦ τοῦ
 πατρὸς σου. καὶ ἔκλαισεν Ἰωσήφ λαλούντων αὐτῶν πρὸς 10
 αὐτόν. ¹⁸ καὶ ἐλθόντες πρὸς αὐτόν εἶπαν Οἶδε ἡμεῖς σοὶ
 οἰκέται. ¹⁹ καὶ εἶπεν αὐτοῖς Ἰωσήφ Μὴ φοβεῖσθε· τοῦ γὰρ
 θεοῦ εἰμὶ ἐγώ. ²⁰ ὑμεῖς ἐβουλεύσασθε κατ' ἐμοῦ εἰς πονηρά,
 ὁ δὲ θεὸς ἐβουλεύσατο περὶ ἐμοῦ εἰς ἀγαθά, ὅπως ἂν
 γενηθῆ ὡς σήμερον καὶ τραφῆ λαὸς πολὺς. ²¹ καὶ εἶπεν 15
 αὐτοῖς Μὴ φοβεῖσθε· ἐγὼ διαθρέψω ὑμᾶς καὶ τὸς οἰκίας
 ὑμῶν. καὶ παρεκάλεσεν αὐτοὺς καὶ ἐλάλησεν αὐτῶν εἰς
 τὴν καρδίαν. ²² καὶ κατόκησεν Ἰωσήφ ἐν Αἰγύπτῳ, αὐτὸς
 καὶ οἱ ἀδελφοὶ αὐτοῦ καὶ πᾶσα ἡ παροικία τοῦ πα-
 τρὸς αὐτοῦ· καὶ ἔζησεν Ἰωσήφ ἔτη ἑκατὸν δέκα. ²³ καὶ εἶδεν 20

1 in adel desinit F | 1 ante oi alterum + παντες ac | 1/2 συναβατες z |
 2 post βατες + παντες A | 2 ιδοντες δε] και ιδοιτες x | 3 ειπον z |
 3/4 μνησικακησει cz, μνησηκακηση m | 4 υμιν ιωσηφ z | 4 ανταποδομα cz,
 ανταποδα m | 4 ανταποδωσει cmtx | 5 τα κακα a] οσα m, οσα αν t | 5 εις
 αυτοι] αυτω Aacmtxz [φ a, ωι t] | 5 παρεγενοιτο x | 6 ειπον z, λεγοιτες
 x | 6 ωρκισεν At¹x¹, ωρκησε σε z | 7 ante ιωσηφ + τω m, + τωι t |
 7/8 την αδικιαν και > mt | 8 και την αμαρτιαν > A | 8 ενεδει-
 ξαντο A | 9 των θεραποντων > m [non t] | 9 του θεου > z | 11 ελ-
 θοιτες προς αυτου > xz | 11 ειπον Amtz. z deinceps addit παλιν
 αυτω | 11 οιδε] ιδε ctz | 12 ιωσηφ. > A | 12/13 „Aquila οτι μη αντι
 θεου εγω; Symmachus μη γαρ αντι θεου ειμι εγω; schol το σαμμα-
 ρειτικον· μη φοβεισθε, και γαρ φοβουμενος θεον ειμι εγω. aliud
 schol ακυλας. οτι μη θεος εγω; συμμαχος· μη γαρ αντι θεου εγω;“ b.
 σ μη γαρ αντι θεου. a οτι μη θεος εγω. θ μη φοβεισθε και γαρ φο-
 βουμενος θεον ειμι m | 13 ειμη m | 13 εις > cz | 13 πονηρα] κακα x |
 14 θεος δε t | 14 αν > mt | 15 γενηται cx | 15 και τραφη] ινα δια-
 τραφη Aacmt [“φηι t] z, ινα τραφη x | 16 φοβεισθαι m | 17/18 εις
 την καρδιαν αυτων c | 18 εις αιγυπτον A | 19 και οι αδελφοι αυτου
 > c | 19 παροικια a | 20 αυτου c, αυτων x | 20 ρι tz | 20 ιδεν
 AD [gk] c

- 1 Ἰωσήφ Ἐφραΐμ παιδία ἕως τρίτης γενεᾶς· καὶ οἱ υἱοὶ Μα-
 χειρ τοῦ υἱοῦ Μανασσῆ ἐτέθθησαν ἐπὶ μηρῶν Ἰωσήφ. ²⁴ καὶ
 εἶπεν Ἰωσήφ τοῖς ἀδελφοῖς αὐτοῦ λέγων Ἐγὼ ἀποθνήσκω·
 ἐπισκοπῆ δὲ ἐπισκέπεται ὁ θεὸς ὑμᾶς, καὶ ἀνάξει ὑμᾶς ἐκ
 5 τῆς γῆς ταύτης εἰς τὴν γῆν, ἣν ὤμοσεν ὁ θεὸς τοῖς πατράσιν
 ἡμῶν, Ἀβραάμ, Ἰσαὰκ καὶ Ἰακώβ. ²⁵ καὶ ὄρμησεν Ἰωσήφ
 τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ λέγων Ἐν τῇ ἐπισκοπῇ, ἣ ἐπισκέπεται ὁ
 θεὸς ὑμᾶς, καὶ συνανοίσετε τὰ ὀσῶτά μου ἐντεῦθεν μεθ' ὑμῶν.
²⁶ καὶ ἐτελεύτησεν Ἰωσήφ ἐτῶν ἑκατὸν δέκα· καὶ ἔθαψαν
 10 αὐτὸν καὶ ἔθηξαν ἐν τῇ σορῶ ἐν Αἰγύπτῳ.

1 „και manu recentiori adscriptum“ D [GR] | 1 οἱ > AD [GR]
 cm [non t].xz | 1 2 μαχειρ Aabcmtx, μαχιρ z | 2 του υιου] και υιοι x |
 2 μανασση A | 2 μηρον mt, των μηρων x | 3 λεγων > Az | 3 ante
 εγω + ιδου e | 4 υμας ο θεος cmtx, ο θεος ημας z | 4 εξαξει t |
 5 την > D [GR] | 5 ωμοσε a, ειπεν x, ωμοσεν z | 5 ο θεος > a |
 5/6 τοις πατρασιν ημων > A | 5 τοις] τῆς b | 6 υμων z | 6 ante ισαιακ
 + και AD [GR] mtxz | 6 ωρησεν xz | 7 επισκειπεται Acmtxz | 7,8 υμας
 ο θεος cmt | 8 συνανοισεται Atx [emendari coeptum in x] z | 9 ante
 ετων + ων amxz, post ετων + idem e | 9 ρι tz | 9/10 „uersus 26
 recentiori manu adscriptus ... uidetur autem descriptus ex ultimo
 folio, quod iam deperit“ D [GR] | 10 και εθηξαν > D [GR] a | 10 post
 εθηξαν + αυτον Amtxz | subscribitur in A γενεσις κοσμου. manu
 recentiori in t η γενεσις στιχ δ,τη. manu recentiori [atramento cor-
 rectoris?] literis arabicis כטר נטרר x.

In codice colbertino 659, qui nunc est regius graecus 5 et apud Holmesium numero 54 notatur, inuenitur synopsis scripturae sacrae, e qua stichorum numeros hosce excerpsi

Genesis non nominantur. manus recentior in fine Genesis fol 95^b adscripsit esse 4400. [Nicephorus 4300]

Exodi 3400 [Nicephorus 2800]

Leuitici 2700 [ut Nicephorus]

Numerorum 3535 [Nicephorus 3530]

Deuteronomii 3100 [ut Nicephorus]

Iosue 2100 [ut Nicephorus]

Iudicum 2156 } [ὁμοῦ 2050 secundum Nicephorum]

Ruth 300 }

Regum *α* quot sint dici non potest, quum folium codicis unum hoc loco perierit.

Regum *β* 2243 [Regum *αβ* ὁμοῦ 4240 secundum Nicephorum]

Regum *γ* 2400 } [Regum *γδ* ὁμοῦ 2203 uel 2200 secundum Nicephorum!]

Regum *δ* 2600 }

Paralipomenon *α* 2000 } [5500 secundum Nicephorum]

Paralipomenon *β* 3000 }

Esdrae *α* 1300 } ὁμοῦ στί" γ̄φ [secundum Nicephorum]

Esdrae *β* 1800 } 5500!]

Psalterii 5100 [ut Nicephorus]

Prouerbiorum 1750 [1700 secundum Nicephorum]

Ecclesiastae 750 [ζγ secundum Nicephorum editum, quod nihil est]

Cantici 286 [280 secundum Nicephorum]

Iob: ἔχει δὲ τὸ βιβλίον στίχους μ̄χ ζωρίς ἀστερίσκων, μετὰ δὲ ἀστερίσκων βς [1800 secundum Nicephorum]

Δωδεκαπροφήτων 3750 [3000 secundum Nicephorum, qui post Danielelem ponit]

Isaiae 3800 [3800 secundum Nicephorum]

Hieremiae 3800 [4000 secundum Nicephorum]

Baruch 350 [700 secundum Nicephorum]

Epistula Hieremiae 200 } [non nominat Nicephorus]

Threnorum 360 }

Ezechielis 4000 [ut Nicephorus]

Danielis 1708 [2000 secundum Nicephorum].

sequitur in codice colbertino *ἐτελέσθησαν τὰ βιβλία τῆς παλαιᾶς διαθήκης κβ κατὰ τὸν ἄριθμὸν τῶν παρ' Ἑβραίοις στοιχείων. τσαῦτα γὰρ ἐστὶ παρ' αὐτοῖς στοιχεῖα ὡς προείπομεν* [codex *προείπομεν*: Daniel numero κβ insignitur]. sequitur apud Nicephorum *ὁμοῦ τῆς παλαιᾶς διαθήκης βιβλία εἴκοσι δύο.*

excipit uerba modo adlata in codice colbertino *βιβλίον ἔσθ' ἡ*, quo quae res enarrentur exponitur, sed synopsis huius ultima desiderantur. elucet librum Estherae canonis Hebraeorum non fuisse quo tempore hi indices graeci scribebantur: Iudaei eum ab *הַבְּנֵי הַיְהוּדִים* scriptum esse tradunt. uide quae de origine *פְּרִיִם* exposui gesammelte abhandlungen 161, 24 usque ad 165, 21 et quae de *בֵּית הַשְּׂאֵבָה* (ut uulgatum scribendi modum sequar) et Iohannis 7, 37 e Persarum *âberêzân* explicandis alio loco expositurus sum.



Bei B. G. TEUBNER zu Leipzig erschienen von dem herausgeber vorliegenden buches, können aber nur auf feste bestellung versendet werden:

Beiträge zur baktrischen lexikographie. von Paul de Lagarde. 80 seiten gross oktav. 1868.

Der pentateuch koptisch. 542 seiten gross oktav. 1867.

Materialien zur kritik und geschichte des pentateuchs. 431 seiten gross oktav. 1867.

- I. Der pentateuch arabisch nach einer leydener handschrift des XIII jahrhunderts, deren ersten beiden bücher die übersetzung des Saadja, die drei letzten eine aus dem syrischen geflossene version enthalten.
- II. Die genesis arabisch in einer aus dem syrischen gearbeiteten übersetzung mit einer katene aus Ephraim, Dionysius Ibn alÇalibi, Hippolytus dem erklärer des targum, Jakob von Edessa und von Serûg, Moses „bar Cepha“, Philoxenus von Hierapolis: aus Saïd Ibn Bathriq: aus Athanasius, Basilius, Chrysostomus, Cyrill von Alexandrien und von Jerusalem, Epiphanius, Euagrius, Eusebius, Gregor von Nyssa, Origenes.

Constitutiones apostolorum graece. 304 seiten gross oktav. 1862.

Mit vollständigem apparat aus der vorher noch nicht benutzten editio princeps des Franc. Turrianus von 1563, der früher coislinschen, jetzt petersburger handschrift von 1111 n. Chr., zwei wiener und einem pariser manuskripte.

Geoponicon in sermonem syriacum versorum quae supersunt. 126 seiten gross oktav. 1860.

Titi bostreni contra Manichaeos libri quatuor syriace. 190 seiten lexikon-oktav. 1859.

Zum ersten male vollständig wenigstens in der übersetzung aus der londoner handschrift vom jahre 411 n. Chr.

Hippolyti romani quae feruntur omnia graece. 232 seiten
gross oktav. 1858.

Analecta syriaca. accedit appendix arabica. 260 seiten
gross oktav. 1858.

- I. Die gnomen des Xystus von Rom (unter Hadrian). fragmente von Gregor von neuCaesarea, Iulius von Rom, Hippolytus, Diodor von Tarsus, Theodor von Mopsuestia. ein brief Georgs, des bischofs von Thai und Tanuch.
- II. Pseudo-Aristoteles *περὶ ζώσμων*, ein sokratischer dialog über die seele, Isokrates *εἰς Δημόνικον*, Plutarch *περὶ γυμναστίας* und *περὶ ἀσκησίας*, sentenzen des Pythagoras, Diocles, ein leben Alexanders des grossen.
- III. Arabische übersetzung der apokalypse nebst fragmenten des Hippolytus.

Reliquiae iuris ecclesiastici antiquissimae syriace. 152 seiten
lexikon - oktav. 1856.

Aus einer pariser handschrift.

Reliquiae iuris ecclesiastici antiquissimae graece. 152 seiten
lexikon - oktav. 1856.

Zum ersten male vollständig darin veröffentlicht die griechische übersetzung der synode von Karthago unter Cyprian: enthalten sonst ausser apokryphem die kanonischen briefe des Dionysius von Alexandria, Gregor von neuCaesarea, Petrus von Alexandria.

Didascalia apostolorum syriace. 1854. 128 seiten oktav.

Aus einer pariser handschrift.

Bei F. A. BROCKHAUS in Leipzig erschienen von demselben
verfasser:

Gesammelte abhandlungen. 344 seiten gross oktav. 1866.

- Inhalt: I. Indische, persische und armenische wörter im syriscen.
II. De novo testamento ad versionum orientalium fidem edendo.
III. De geoponicon versione syriaca.
IV. Die persischen glossen der alten.
V. Einige bemerkungen über eranische sprachen ausserhalb Erâns.

Clementina [die homilien des Clemens von Rom]. 231 seiten lexikon - oktav. 1865.

Die von Cotelier benutzte pariser handschrift ist für diese ausgabe vom herausgeber selbst, die ottobonische wenigstens in den beiden letzten büchern von herrn dr. Ulrich Köhler neu verglichen worden.

Die vier evangelien arabisch aus der wiener handschrift. 175 seiten gross oktav. 1864.

Anmerkungen zur griechischen übersetzung der proverbien. 104 seiten gross oktav. 1863.

Clementis recognitiones syriace. 1861. 175 seiten lexikon - oktav.

Libri veteris testamenti apocryphi syriace. 1861. 312 seiten gross oktav.

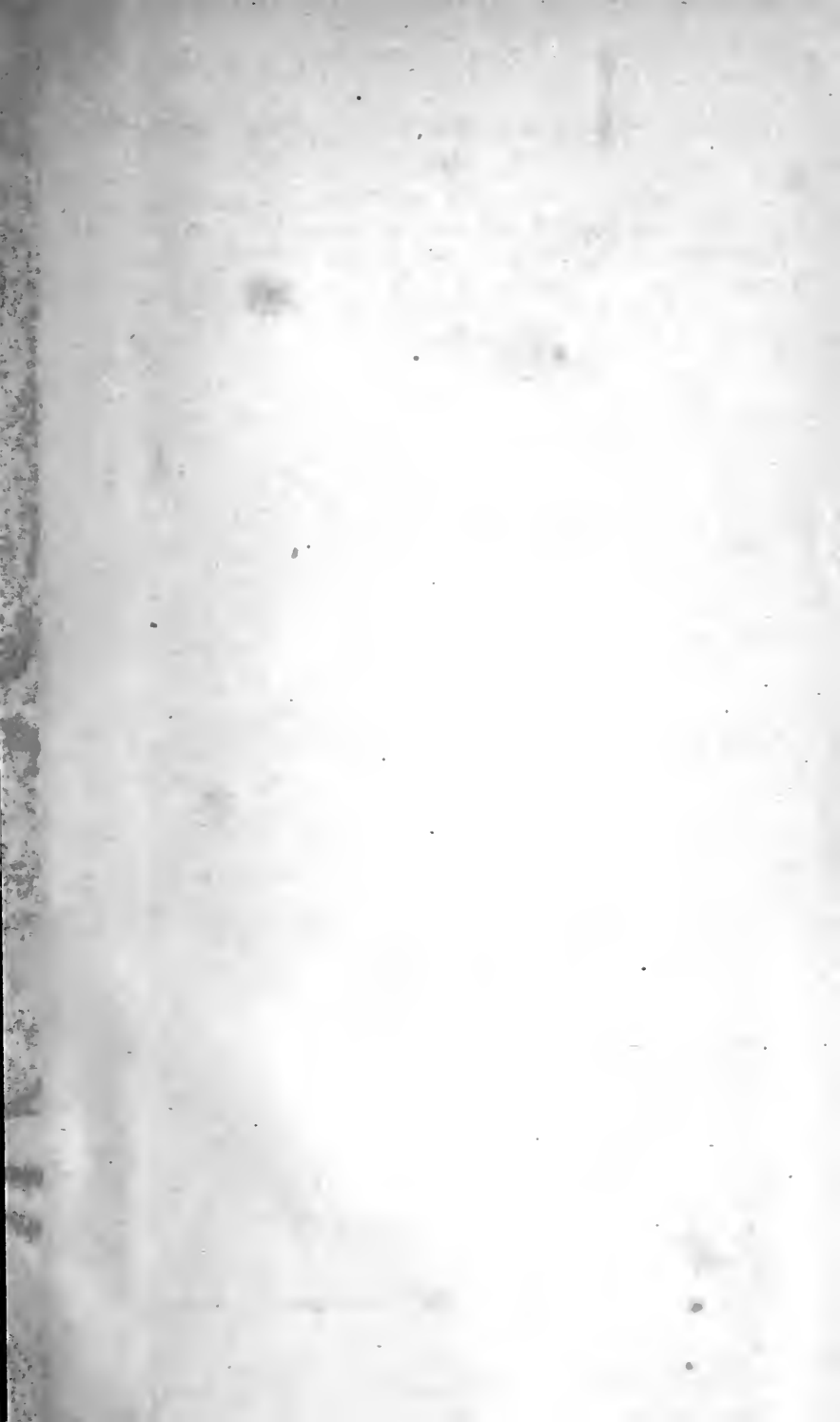
Aus sechs dem sechsten bis zehnten jahrhundert angehörigen handschriften des brittischen museums und der londoner polyglotte.

Bei W. HERTZ (der Besserschen buchhandlung) in Berlin erschien von demselben verfasser:

Titi bostreni quae ex opere contra Manichaeos edito in codice hamburgensi servata sunt. accedunt Iulii ro-

mani epistulae et Gregorii thaumaturgi *κατὰ μέρος πίστεως*. 132 seiten gross oktav. 1859.

Zum ersten male sind die stücke ausgeschieden, welche durch einen fehler des buchbinders der vatikanischen handschrift in den text des Titus geraten sind und noch von dem neuesten bearbeiter des manichäismus trotz dieser berichtigung als eigentum des bishofs von Bostra behandelt wurden.





BS
1234
G7L3

Bible. O.T. Genesis.
Greek. 1868. Lagarde
Genesis Graece. H 39

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

UTL AT DOWNSVIEW



D RANGE BAY SHLF POS ITEM C
39 15 01 14 07 003 8